

CAMERA 1

REEL 340

SHIFT 2

VOLUME-10,615

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS
January-30-31-1931

30	De Grasse	Havre	24
	Western Prince	Buenos Aires	11
	Pan American	Hamilton Bermuda	9
	Worro Castle	Habana, Cuba	12
	Teno (Jacksonville)	Valparaisovia Jacks.	3
	Darien	Puerto Portez	3
	Coopa	Curacao	3
31	Noma	Genoa etc.	70
	Carrie	N. S. A. A.	3
	Franklin F Lane	Aruba	3
	E. J. Butler	Memorial Col.	3
	Feltraskan	Halton C. W.	1
	San Totico	Port of Mexico	3
	Paul W. H. Wood	Aruba D. W. I.	3
	Teenunga	Halifax N. S.	1
	Belmonte t	Sanipito	3

Supplemental Sheets

Airplane Sheets (Crew Passenger)

10615

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10615
Jan 29-30-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....
and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of....., 194.....

Eric S. Swer
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 18 1943
Date

Anna Varada
Camera Operator

AFFIDAVIT OF SURGEON

Bill No. 10002 BILLED FEB 3 1931

I, DEHOUCHE Abel, Surgeon of the French s/s "DE GRASSE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Médecine

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30th day of JANUARY, 19 31

at NEW YORK CITY

Cards Punched 2/3/31
Cards removed 2/3/31
Cards checked 2/3/31
Clerk [signature]

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	EXEMPT FROM HEAD TAX										TOTAL PASSENGERS
		C.	L.	U.S.	T.	in	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	
1st Class	28	1				1	63	10			1	117
2nd Class	11					1	1					2
3rd Class	39	1				1	75	11			1	141

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- | | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

	Aliens	U.S.O.	Total
1st Cabin	5	63	117
2nd Cabin		1	2
3rd Cabin	1	1	2
Total	66	75	141

10615 Jan 31-31

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet in the following manner:

S. S. DE GRASSE

Passengers sailing from

PLYMOUTH - ENGLAND .

JUN 22nd

1931

Total passengers	• • • •	=====
U. S. citizens	• • • •	=====
Aliens	• • • •	=====

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

JANUARY 30th

19 31

22

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAUCER Albert-2nd Officer, of the French 3-3 "DE GRASSE", from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

2nd Officer.

Sworn to before me this 20th day of January, 19 31
at NEW YORK CITY

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people does not mean "France" by country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DETHOUCK Abel, Surgeon of the French S/S "DE GRASSE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Lille, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30th day of JANUARY, 1931

at NEW YORK CITY

[Signature]
Notary Public

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. DE GRASSE

Passengers sailing from LE HAVRE - FRANCE -

JANUARY 21st 1931

9¹⁵/_a Scammy Ink

CLOSED AT NUMBER : SIX

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

4

五

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ZANGIER Albert, 2nd Officer, of the French s/s "DE GRASSE", from LA HAYE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
2nd Officer.

Sworn to before me this 30th day of JANUARY, 19 31
at NEW YORK CITY

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locative engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DEHOUCHE Abel, Surgeon of the French 3/3 "DE GRASSE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Lille, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30th day of JANUARY, 19 31

at NEW YORK CITY

Not. If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 44

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. DE GRASSE

Passengers sailing from LE HAVRE - FRANCE -

JANUARY 21st, 1931

1931

S. S. DE GRASSE															Passengers sailing from														
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town									
1	ADMITTED	D'HERELLE	Marie	52		F	M	None	Y	French	Y	Canadian	British	Turkey	Constantinople.	R.P-59721	Washington	April.19.1930	U.S.A.	New Haven									
2		BESAGNI	Domenico	28		M	S	Commero. Traveller	Y	Italian	Y	Italian	Italian	Italy	Bardi	Comm. Treaty N° 62	Florence	Nov.22.1930	Italia	Bardi									
3		APISSAGHOMIAN	Hiripsime	18		F	S	None	Y	French. Armenian	Y	Russian	Russian	Russia	Alexandro-pol	Q- 44	Marseille	Jan.13.1931	France	Marsel lle									
4		MELGOUNOFF	Valentine	32		F	M	H-Wife	Y	Russian English	Y	"	"	"	Vladicaucasse.	R.P-62329	Washington	June 17.1930	U.S.A.	New York									
5	DIPLOMAT	VEVERKA	Ferdinand	43		M	M	Diplomat	Y	German. English	Y	Czechoslovakia	Slovak	Czechoslovakia	Prague	Diplomatic visa.	"	"	"	Prague									
6	DIPLOMAT	"	Cornelia	38		F	M	None	Y	"	Y	"	"	"	"	"	"	"	"	"									
7	DIPLOMAT	"	Ferdinand	13		M	S	"	Y	"	Y	"	"	"	"	"	"	"	"	"									
8	DIPLOMAT	"	Cornelia	14		F	S	"	Y	"	Y	"	"	"	"	"	"	"	"	"									
9		CUETO	Jorge	20		M	S	Student	Y	Spanish. French-Eng.	Y	Argentine	Spanish American	Argentina	Buenos Ayres	N.I-1816	Paris	Jan.8.1931	France	Paris									
10		DE FRANCIA	Felipe	22		M	S	"	Y	French-Spanish.	Y	Venezuelian.	"	"	Caracas	N.I-1876	Paris	Jan.19.1931.	"	"									
11		WILLIAMS	Vela	27		F	M	None	Y	English	Y	"	"	"	London	R.P-656022	Washington	Oct.15.1930.	U.S.A.	Highland Park.									
12		BOSKOWITZ	Renée	53		F	M	Artist	Y	French-Eng	Y	French	French	France	Orleans	N.Q-478	Paris	Jan.14.1931	France	Paris.									
CLOSED AT NUMBER : TWELVE																													

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	-----
U. S. citizens	-----
Alone	-----

List 4

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

6

4

14-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SANDER Albert - 2nd Officer, of the "French S/S "ST. ORASSI"", from LE HAYRE-FRANCE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
2nd Officer.

Sworn to before me this 30th day of JANUARY, 1931
at NEW YORK CITY

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DETHOUCK Abel, Surgeon of the French s/s "DE GRASSE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Lille, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30th day of JANUARY, 19 31
at NEW YORK CITY

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. DE GRASSE Passengers sailing from LE HAVRE - FRANCE - , JANUARY 21st , 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence		
		Family name	Given name					Read	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	✓	CARRETTE	Georges	29	✓	✓	✓	✓	✓	French	✓	France	Paris	N.I-1823	Paris	Jan. 9th 1931	France	Paris	✓
2	✓	CORDOVA	Jean	28	✓	✓	✓	✓	✓	French	✓	France	Petite Ville	R.P-637127	Washington	July 29 1930	U.S.A.	New York City	✓
3	✓	—	Victorine	23	✓	✓	✓	✓	✓	French	✓	France	—	2.-985	Bordeaux	Jan. 13th 1931	France	Lannemezan	✓
4	✓	DELFIT	Louise	57	✓	✓	✓	✓	✓	French	✓	France	Beaumont du Perre	R.P-495791	Washington	May 31 1929	U.S.A.	Northampton	✓
5	✓	DE LANUX	Eyre	35	✓	✓	✓	✓	✓	American	✓	U.S.A.	Johnson P.A.	N.I-1883	Paris	Jan. 20 1931	France	Paris	✓
6	✓	—	Françoise	5	✓	✓	✓	✓	✓	French	✓	France	Paris	—	—	—	—	—	✓
7	✓	FRIESS	Victor	33	✓	✓	✓	✓	✓	French	✓	France	Kranterseheim	Q-2577	Strasbourg	Jan. 7 1931	—	Kranterseheim	✓
8	✓	—	Célestine	26	✓	✓	✓	✓	✓	French	✓	France	Dauchstein	Q-2578	—	—	—	—	✓
9	✓	GIDEL	Gilbert	50	✓	✓	✓	✓	✓	French	✓	France	Paris	N.I-1881	Paris	Jan. 20 1931	—	Paris	✓
10	✓	—	Gabrielle	44	✓	✓	✓	✓	✓	French	✓	France	—	N.I-1882	—	—	—	—	✓
11	✓	GUIMBRETIERE	Marcel	24	✓	✓	✓	✓	✓	French	✓	France	Sables d'Or	N.I-1878	—	Jan. 19 1931	—	Villennes s/Seine	✓
12	✓	KIRCH	Jean	24	✓	✓	✓	✓	✓	French	✓	France	Metz	Q-1557	Lyon	Dec. 19 1930	—	Grenoble	✓
13	✓	LAIR	Josephine	43	✓	✓	✓	✓	✓	French	✓	France	Viviers	N.Q 484	Paris	Jan. 19 1931	U.S.A.	New Jersey	✓
14	✓	LAUMONIER	Paul	63	✓	✓	✓	✓	✓	French	✓	France	Seiches	N.I-6	Bordeaux	Nov. 6 1930	France	Bordeaux	✓
15	✓	LAUZIER	Alexandre	45	✓	✓	✓	✓	✓	French	✓	France	Pont sur Yonne	Transit 455	Le Havre	Jan. 20 1931	Mexico	Mexico City	✓
16	✓	LETOURNEUR	Alfred	23	✓	✓	✓	✓	✓	French	✓	France	Amiens	N.I-1886	Paris	Jan. 20 1931	France	Paris	✓
17	✓	MORIZE	André	46	✓	✓	✓	✓	✓	French	✓	France	Le Fleix	R.P-632815	Washington	July 16 1930	U.S.A.	Cambridge	✓
18	✓	VIZNER	Blanche	51	✓	✓	✓	✓	✓	French	✓	France	Lyon	R.P-526630	—	Aug. 30th 1930	—	Louisville	✓
19	✓	CHARLIER	Adolphe	23	✓	✓	✓	✓	✓	Belgian	✓	Belgium	Seraing	N.I-121	Brussels	Oct. 15 1930	Belgium	Seraing	✓
20	✓	DE NEEF	Roger	25	✓	✓	✓	✓	✓	—	✓	—	Lockerem	N.I-117	—	Oct. 14 1930	—	Lockerem	✓
21	✓	ROSIER	Emile	35	✓	✓	✓	✓	✓	French	✓	France	Hongaeerde	Diplomatic visa	—	January 1931	—	Hongaeerde	✓
22	✓	—	Marie	29	✓	✓	✓	✓	✓	—	✓	—	Leccourt St Pierre	—	—	—	—	—	✓
23	✓	—	Kathleen	7	✓	✓	✓	✓	✓	French	✓	France	New York	—	—	—	—	—	✓
24	✓	—	Elisabeth	5	✓	✓	✓	✓	✓	—	✓	—	Leccourt St Pierre	—	—	—	—	—	✓
25	✓	—	Anne-Marie	3	✓	✓	✓	✓	✓	—	✓	—	—	—	—	—	—	—	✓
26	✓	BUSCHENHAGEN	Paul	26	✓	✓	✓	✓	✓	German	✓	Germany	Berlin	N.I-98	Zurich	Sept. 22 1930	Germany	Berlin	✓
27	✓	KROSSHEL	Georges	26	✓	✓	✓	✓	✓	—	✓	—	—	N.I-12	Berlin	Jan. 27 1931	—	—	✓
28	✓	SCHWARZ	Elise	51	✓	✓	✓	✓	✓	Swiss	✓	Switzerland	Delemont	R.B-627197	Washington	June 26 1930	U.S.A.	N.Y. City	✓
29	✓	VON KUN	Alfred	42	✓	✓	✓	✓	✓	—	✓	—	Reischach	Transit 16	Zurich	Jan. 10 1931	Switzerland	Reischach	✓
30	✓	COHEN	Marthe	59	✓	✓	✓	✓	✓	English	✓	—	Chaux de Fonds	N.I-1844	Paris	Jan. 14th 1931	France	Paris	✓

3

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK - U.S.A., JANUARY 30th, 1931

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

8

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in, or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of—		Marks of identification				
		State	City or town					Yes or No	Year or period of years								Where?	Length of stay in United States		Whether alien landed in United States	Hair	Eyes	
1	Relative-Mr Carrette. Conty-France.	France-Paris.	Y	Society	Y	Y May 1928 N.Y.C.	Society-Schenberger Electric	Yes	4 mths	No	no	no	no	no	no	Good	no	6	-	Fair	Br	Gr	None
2	Family-39 Rue Thiers-Lennemexan-France.	N.Y New York Cy.	Y	Self	Y	Y 1925 N.Y.C. Sept. 1930	C/o Henri Courtade-412 W. 67th St.-New York city.	Yes	Perm.	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	"	Br	Br	"
3	"	"	"	Line 2	Y	No	Husband-	Yes	"	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	"	Br	Gr	"
4	Mother-Mrs Delpit-Beaumont du Perigord.-France.	Mass. Northampton	No	Self	Y	Y 1928 N.Y. June 1929	Smith College-Northampton Mass.	"	"	"	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	"	Br	Bl	"
5	Home-57 Rue Madame-Paris	France-Paris.	Yes	Self	Y	Y 1929 N.Y. May 1930	Husband-Mr P. de Lamux. 15 W. 67th St.-New York city.	"	3 mths	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	"	Br	Br	"
6	"	"	"	"	Y	"	Father-	"	"	"	no	no	no	no	no	Good	no	-	-	"	Br	Br	"
7	Relative-Dachstein-France Mr Friess.	N.Y New York Cy	"	"	Y	Y 1921 Feb. 1930	Cousine Mr R. Reposh. 676 Tinton ave. Bronx-N.Y.	"	Perm.	"	no	no	no	no	no	Good	no	6	-	"	Cl	Bl	"
8	"	"	"	"	Y	No	"	"	"	"	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	"	Br	Br	"
9	Home-81 Rue de Rome-Paris	France - Paris	"	"	Y	Y 1930 Oct. 1930	Yale University-New Haven. Conn.	"	5 mths	No	no	no	no	no	no	Good	no	6	-	"	Br	Br	"
10	"	"	"	"	Y	Y 1930 Mar 1930	"	"	"	"	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	"	Br	Bl	"
11	Friend-Mr Oscar EGG. Avenue de la Gde Armée-Paris	" Villennes s/ Seine.	"	Society	Y	Y 1929 Dec 1929	C/o Mr Chapman-Madison Square Garden-New York Cy.	"	2 mth.	"	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	"	Br	Bl	"
12	Father-Mr Kirch- 38 Rue Chaplerne-Metz-France.	N.Y New York Cy.	"	Self	Y	No	Friend-Mr Kerlier-3/4 Beylier C-425 4th ave. N.Y.C	"	Perm	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	"	Br	Br	"
13	Relative-Mr H. Lair 57 Rue Gutenberg-Paris-France.	N.J Atlantic Ci-ty.	No	"	Y	Y 1925 July 1930	Husband- Mr Lair-108 St Char les Pl. Atlantic city-N.J	"	"	"	no	no	no	no	no	Good	no	5	4	"	Br	Br	"
14	Home-24 Rue de la Prevôté Bordeaux-France.	France-Bordeaux	Y	"	Y	Y 1925 June 1925	Princeton University-Princeton-New Jersey.	"	5 mths	No	no	no	no	no	no	Good	no	5	8	"	Wh.	Gr	"
15	Friend-Mrs A. Lehmann-II Rue Anatole France-Havre	Mexico-Mexico Cy	No	"	Y	Y 1926 June 1926	In transit to Mexico City.	T R A N S I T	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	"	Gr	Gr	"
16	C/o His manager-Velodrome d'River-Paris-France	France-Paris	Y	Society	Y	Y 1930 Sept 1930	C/o Mr Chapman-Madison Square Garden-New York City.	Yes	5 mths	No	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	"	Br	Bl	"
17	Parents-Mr & Mrs Morize Le Fleix-France.	Mass Cambridge	No	Self	Y	Y 1926 Aug. 1930	Home-24 Prescott St. Cambridge-Mass.	"	Perm.	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	6	1	"	Br	Br	"
18	Sister-Mrs Plantin. 35 Rue Auguste Co nte-Lyon-France	Ky Louisville	Y	"	Y	Y 1929 Sept 1929	Daughter-Mrs Kinsey-1139 Garvin Pl. Louisville-Ky.	"	"	"	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	"	Gr	Gr	"
19	Relative-Mr Charlier-Rue Pairay-118-Seraing-Belgium	Belgium-Seraing	Y	Society	Y	Y 1930 Dec. 1930	C/o Mr Chapman-Madison Square Garden-New York Cy.	"	60 days	No	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	"	Br	Bl	"
20	Relative-Mr De Neff. Loc-kereu-Belgium.	Belgium-Lockeren	Y	"	Y	Y 1930 Dec. 1930	"	"	"	"	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	"	Red.	Br	"
21	Home-Hongarde-Belgium	Ill. Chicago	Y	Self	Y	-	Belgium Consulate-Chicago Ill.	-	-	-	no	no	no	no	no	Good	no	6	-	"	Br	Br	"
22	"	"	"	Line 21	Y	-	"	-	-	-	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	"	Cl	Bl	"
23	"	"	"	"	Y	-	"	-	-	-	no	no	no	no	no	Good	no	-	-	"	Dk	Br	"
24	"	"	"	"	-	-	"	-	-	-	no	no	no	no	no	Good	no	-	-	"	Dk	Br	"
25	"	"	"	"	-	-	"	-	-	-	no	no	no	no	no	Good	no	-	-	"	Dk	Br	"
26	Relative-Mr Buschenhagen. Landhaustrasse-Berlin.	Germany-Berlin.	"	Society	Y	Y 1930 Dec. 1930	C/o Mr Chapman-Madison Square garden-New York city.	Yes	2 mths	No	no	no	no	no	no	Good	no	5	7	"	Cl	Bl	"
27	Relative-Mr Kroethel 6 Palleser-Berlin.	"	"	"	Y	No	"	Yes	"	"	no	no	no	no	no	Good	no	5	7	"	Br	Br	"
28	Relative-Mrs F. Schwarz- B. du College-Delemont-Switzerland.	N.Y New York cy	"	Self	Yes	Y 1928 July 1930	Home-409 E. 56th st. New York city.	"	Perm.	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	5	4	"	Gr	Gr	"
29	Father-Mr Von Law. Rais-chaok.	Mexico-Tampaco.	"	Society	"	Y 1927 Feb. 1927	In transit to Tampaco-Mexico.	T R A N S I T	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	7	"	Br	Br	"
30	Friend-Mr Gaston Bloch Laminiois St Victor-Auber-villiers-Paris-France.	France-Paris	"	Self	"	No	Daughter-Mrs Silderman. 509 W. 2nd st-Elmira.	Yes	6 mths	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	"	Gr	Gr	"

Notes.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

3

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ZANGER Albert, 2nd Officer, of the French S/S. "LE CRASSE", from LE HAVRE-FRANCE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.


2nd Officer.

Sworn to before me this 30th day of JANUARY, 1931
at NEW YORK CITY.


Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject; country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indian, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.
ITALIAN (SOUTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

2

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2

9

S. S. D. E. G. R. A. S. S. sailing from LA HAVRE, on January 21st 1931, Arriving at Port of NEW YORK on January 30th 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	SANT	Thomas	52	M	M	---	Court of Lisbon Ohio February 23rd 1919 Passport N° 691506	17 Broadway EAST LIVERPOOL Ohio
2	"	Frieda	46	F	M	---	" " " " " " " "	" " " " " " " "
3	SANTMYERS	Louise	34	F	M	---	By marriage February 8th 1919 at Neuil- ly s/Seine (France) Passport N° 629113	3535 16th st. at WASHINGTON D.C.
4	SHEPARD	Dorothy	20	F	S	New Orleans La. July 8th 1910 Passport N° 56984	---	434 Walnut st. NEW ORLEANS La.
5	SIEGINSKI	Henry	25	M	S	Jersey Cy October 15th 1906 Passport N° 316928	---	81 Gifford ave. JERSEY Cy N.J.
6	SHELDON	George	32	M	S	Fairview Penna. May 4th 1898 Passport N° 636.	---	201 W. Mc Neal st. MILLVILLE N.J.
7	SMITH	Virginia	37	F	S	San Antonio Texas May 29th 1893 Passport N° 6195	---	56 Vandeventer Place ST LOUIS Mo.
8	"	Evelyn	13	F	S	La Porte Texas September 8th 1917 Passport N° 6195	---	" " " " " " " "
9	SMITH	Marion Mc Allister	62	M	S	Newport R.I. November 21st 1868 Passport N° 165916	---	Harvard club 27 W. 44th st. NEW YORK N.Y.
10	SMITH	Gurney	38	M	S	Syracuse N.Y. October 8th 1892 Passport N° 320277	---	615 James st. at SYRACUSE N.Y.
11	STIGER	Eugene	24	M	S	Manila Philippine Islands May 8th 1906 Passport N° 27206	---	Plaza hotel Plaza Gaiti at MANILA P.I.
12	THOMAS	Melford	41	M	M	Wakefield R.I. December 4th 1889 Passport N° 195801	---	WAKEFIELD R.I.
13	"	Christiane	35	F	M	---	American by marriage December 10th 1919 in Paris (France) Passport N° 195801	" " " " " " " "
14	"	Harold	9	M	S	---	Born in Paris (France) from American Parents February 8 1921 - Passport 195801	" " " " " " " "
15	TRICE	Lucile	23	F	S	Tampa Fla. September 27th 1907 Passport N° 298201	---	Tampa Morvay Tribur at TAMPA Fla.
16	VERPILLUX	Francisque	57	M	M	---	Supreme court of the state of New-York February 11th 1921 - Passport 102531	160 E. 48th st. at NEW YORK Cy
17	"	Alexandrine	44	F	M	---	Supreme court of the states of New-York February 11th 1921 - Passport 326112	" " " " " " " "
18	WILL	Jennie	58	F	S	New-York Cy October 16th 1872 Passport N° 285784	---	755 West end ave. NEW YORK Cy
19	"	Blanche	38	F	S	New-York Cy November 12th 1892 Passport N° 282208	---	" " " " " " " "
20	WITKOWSKI	Edward	45	M	M	---	Supreme court of Bronx May 1914 Passport N° 144496	1215 Grand Comorese BRONX N.Y.
21	"	Jeannette	40	F	M	---	American by husband's papers Passport N° 144496	" " " " " " " "
22	WRIGHT	Duncan	65	M	M	---	U.S. District court of Richmond Va. April 16th 1914 - Passport N° 261	SARASOTA Florida
23	WEITZKORN	Irma	31	F	M	---	By marriage in New-York November 1921 Passport N° 144219	40 W. 10th st. at NEW YORK Cy
24	WILLIAMS	Weir	36	M	M	Chicago Ill. December 11th 1894 Passport N° 319552	---	583 Kimball Road HIGHLAND PARK Ill.

CLOSED AT NUMBER TWENTY FOUR

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

10

S. S. D. B. CRASSE sailing from LA HAYE, January 21st, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, January 30th, 1931

No. ON LIST.	NAME IN FULL FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	Sex. M F S	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	AUCLAIR Helene	26	F S	---	American by father's papers 1904 Passport N° 187361	1746 Cornell Rd at ATLANTA Ga.
2	CASSAVETTES Katherine	24	F M	New-York Cy June 24th 1906 Passport N° 9813	---	59 Washington street NEW YORK Cy
3	" Nicholas	4	M S	New-York December 21st 1926 Passport N° 9813	---	" " "
4	" John	1	M S	New-York Cy December 9th 1930 Passport N° 9813	---	" " "
5	CLIFFORD Helen	23	F S	Evansville Ill. April 27th 1907 Passport N° 228022	---	3033 N. 3. Street WASHINGTON D.C.
6	COLFORD Clara	17	F S	New-York Cy March 22nd 1913 Passport N° 271995	---	130 E. 67th street NEW-YORK Cy
7	CUYLER Theodor L.	67	M M	Brooklyn N.Y. July 9th 1863 Passport N° 307407	---	383 St Johns Place BROOKLYN N.Y.
8	" Mary S.	57	F M	Janesville Ohio June 18th 1873 Passport N° 307407	---	" " "
9	DUMETRE Artemus	18	F S	Brooklyn N.Y. April 14th 1912 Passport N° 321178	---	59 Washington street NEW YORK Cy
10	DENIS Bella	54	F S	New Orleans La. October 22nd 1876 Passport N° 55918	---	434 Walnut st. at NEW ORLEANS La.
11	EARLY Paulette	40	F M	---	American by marriage in Paris July 5th 1919 - Passport N° 678507	55 W. 83rd street NEW YORK Cy
12	FRIBOURG Lois	25	F M	Cleveland Ohio July 29th 1905 Passport N° 334695	---	124 W. 79th street NEW YORK Cy
13	FOSTER Marjorie	41	F M	Malden Mass. November 15th 1889 Passport N° 2213	---	253 Summit avenue READING Mass.
14	GIBOUX Guy E.	47	M M	Albion Idaho April 27th 1883 Passport N° 332293	---	BRONXVILLE New-York
15	GLOVER Deborah M.	36	F S	Fairfield Conn. December 3rd 1892 Passport N° 172492	---	362 Old post Bld FAIRFIELD Conn.
16	HANCOCK Adeline	39	F M	Boston Mass. July 15th 1891 Passport N° 290097	---	1120 Hyde park Bld CHICAGO Ill.
17	HORNEY Lester	48	M S	Lowell Mass. March 27th 1882 Passport N° 690110	---	150 Newbury street BOSTON Mass.
18	JURIST Louise	65	F M	New-York Cy June 1865 Passport N° 6444	---	140 W. 79th street NEW YORK Cy
19	KING Edward	45	M S	New Brighton S.I. July 10th 1884 Passport N° 652322	---	43 Cedar street NEW YORK Cy
20	LAIR Emily	45	M M	---	County of Atlantic New-Jersey December 26th 1928 - Passport N° 287697	108 St Charles Place ATLANTIC Cy N.J.
21	LARKIN Oliver	34	M M	Medford Mass. August 17th 1896 Passport N° 286793	---	4 Barrett Place NORTHAMPTON Mass.
22	" Ruth	26	F M	Boston Mass. April 4th 1904 Passport N° 286793	---	" " "
23	" Peter	4	M S	Boston Mass. August 25th 1926 Passport N° 286793	---	" " "
24	LIVINGSTON Irma	32	F M	---	By marriage in Vienna on June 14th 1921 Passport N° 123488	Lake shore drive hotel CHICAGO Ill
25	MC CAFFERTY Lillian	33	F M	---	By marriage in Paris March 1st 1919 Passport N° 212128	8319 Audley st. KEN GARDENS L.I. N.Y.
26	MORISE Ruth	38	F M	Bristol Conn. December 1st 1892 Passport N° 286011	---	24 Prescott st. CAMBRIDGE Mass.
27	MOORE Suzanne	35	F M	---	By marriage in Bordeaux June 16th 1919 Passport N° 312394	235 11th street PHILADELPHIA Pa.
28	" Suzanne	4	F S	Philadelphia Pa. November 1926 Passport N° 312394	---	" " "
29	PHILLIPS Bertha	37	F M	---	Born in Bruges (Belgium) from American parents June 1893 - Passport N° 221541 Married in January 16th 1920	6214 Bayshore road TAMPA Fla.
30	ROGERS Sherman	31	M M	Santa Barbara Cal. April 30th 1899 Passport N° 48502	---	3 E. 81st st. at NEW YORK Cy N.Y.

CLOSED AT NUMBER THIRTY

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. D. E. GRASSE sailing from PLYMOUTH on January 22nd, 1931, Arriving at Port of NEW YORK on January 30th, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE Yrs. Mos.	Sex M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ASPIAZU Mary	30	✓ F	M Louisville Ky May 15th 1900 Passport N° 321476	---	112 W. 19th st. at NEW YORK Cy
2	DEVAUX Ann Noell	28	✓ F	M Danville Va. August 15th 1902 Passport N° 95328	---	213 North Church st. ROCKY MOUNT N.C.
3	DOTY Henry	47	✓ M	S Yonkers N.Y. January 5th 1884 Passport N° 197501	---	212 Pennington ave. PASSAIC N.J.
4	LEPOHN Edith	21	✓ F	S Seattle Wash. March 1909 Passport N° 229979	---	210 E. 77th st NEW YORK Cy
5	MELANCON Louis	29	✓ M	S Breau Bridge La. September 19th 1901 Passport N° 321480	---	425 W. 19th st. at NEW YORK Cy
6	MOISAN John	44	✓ M	S French town Cal. August 10th 1886 Passport N° 3182	---	554 6th ave. at SAN FRANCISCO Cal.
7	SHATRICH-LEVY Irene	23	✓ F	M New-York Cy July 26th 1907 Passport N° 41838	---	33 Washington st. at NEW YORK Cy
8	TUTTLE Edward	25	✓ M	M Battle creek Mich. January 25th 1905 Passport N° 325657	---	BATTLE CREEK Michigan
9	" Betty	23	✓ F	M Battle creek January 21st 1908 Passport N° 325657	---	" "

CLOSED AT NUMBER NINE

W. J. Allen
730
W. J. Allen

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DEMOCK Abel, Surgeon of the FRANCE 9/3 "DE BRASSE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Médecine, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

12

Sworn to before me this 30th day of JANUARY, 1921

at NEW YORK CITY.

Notar.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Form 800-C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (light blue) sheet is for the listing of

1931

JANUARY 21st

1931

REENTER PERMIT

S. S. DE GRASSE

Passengers sailing from LE HAVRE- FRANCE-

REENTER PERMIT										S. S. DE GRASSE										Passengers sailing from									
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Real	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1		BOUCHEREAU	Fernand	42		M	M	Pastor	Y	French-Eng.	Y	French	French	France	Bordeaux	R.P.-608996	Washington	May 20 1930	VL 367/SB4	U.S.A.	New York								
2		BINETRUY	Marie Antoinette	29		F	M	None	Y	-	Y	-	-	-	St George d'Esperance	R.P.-517720	July 31 1930	-	-	Bridgeport									
3		FLOCH	Yves	35		M	M	Laborer	Y	French	Y	-	-	-	Gouezis	R.P.-562630	Feb. 5th 1930	-	-	Peterson									
4		GSTALTER	Georgette	20		F	S	None	Y	French-Eng.	Y	-	-	-	Paris	R.P.-640062	Aug. 8 1930	-	-	Buffalo									
5		LORENZO	Consales	34		M	M	Laborer	Y	Spanish	Y	Spanish	Spanish	Spain	Leas Caste lo.	R.P.-519116	Aug. 7 1929	-	-	Solvay									
6		MORRIRAS	Gabriel	28		M	M	Mining	Y	-	Y	-	-	-	Castromas	R.P.-575815	Mar. 20 1930	-	-	Seranton									
7		VASQUEZ	Hermenio	37		M	M	Laborer	Y	-	Y	-	-	-	Kournas	R.P.-515187	July 24 1929	-	-	Yonkers									
8		VASQUEZ	Harciso	36		M	M	-	Y	-	Y	-	-	-	-	R.P.-643482	Aug. 22 1930	-	-	Bayonne									
9		VAVRICA	Jan	44		M	M	Workman	Y	Czechosl.	Y	Czechosl.	Slovak	Czechosl.	Vysoka	R.P.-624050	June 18 1930	-	-	New York									
10		CLOSED AT NUMBER : NINE..																											
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

CLOSED AT NUMBER : NINE.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

2

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

13

Arriving at Port of NEW YORK - U.S.A., JANUARY 30th, 1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37																								
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
 | | | | | | | | |
|-------------|--|---|----|---|--|--|---|----|----|----|--|------------------------------------|----|----|----|----------------------|----------------------|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---																						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to each final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity.	Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity.	Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity.	Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity.	Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity.	Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity.	Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity.	Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity.	Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity.	Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity.	Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity.	Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity.	Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity.
is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the
purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force
or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any
other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or
is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States by force or violence, or to commit any act of violence or terrorism, or to engage in any other unlawful activity. | Whether a person who is or has been a member of, or is or has been affiliated with, any organization, society, or group |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ZANGER Albert, 2nd Officer, of the French 3/3 "DE GRASSE", from LA HAYE, FRANCE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith; or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 30th day of JANUARY, 19 31
at NEW YORK CITY

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-fee status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verification of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence. The entries in column 15 should show regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, Address should include street and number.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D. HOUCK Abel, Surgeon of the French S/S "DE GRASSE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de medecine, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

14

Sworn to before me this 30th day of JANUARY, 19 31
at NEW YORK CITY.

Worn.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States (This right blank sheet is for the listing of)

NON IMMIGRANT

S. S. DE GRASSE

Passengers sailing from LE HAVRE- FRANCE-

JANUARY 21st, 1931

NON IMMIGRANT																					
1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section if not involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	DIPLOMAT	THIEBAUT	Josephine	65	✓	W	None	Y	French	Y	French	French	France	Nice	N.I-67	Nice 32	Jan 13 1931		France	Nice	X
2		CERNA	Marie	30	✓	F	S	Wid	Y	German-Czechoslov.	Y	Czechos.	Slovak	Czechoslov.	Strasice	N.I-196-3	Prague 1	Jan 17 1931	Czechos.	Prague	X
3		CLOSED AT NUMBER : TWO -																			
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK - U.S.A. , JANUARY 30th , 1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government)</small>	Whether in possession of U.S. visa, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small>			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Complexion	Color of— Hair Eyes		Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions			Yes	No	Year or period of years		Where?	Date of last departure	Yes						No	Yes		No	Yes		No	Yes	No	Yes	No
1	Friend-Mr P. Berthaud Monaco-	N.Y.	France-Nice	Y	Self	180	No	-	-	-	Daughter-26th 17th ave. Paterson-N.J.	Yes	6mth	No	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5 6	Fr	Gr	Br	None
2	Roma-Strenice-Czechoslov.	-	Washing-	-	Employer	Y	No	-	-	-	Employer-Mr Veverka- Czechosl. Embassy-Washing- ton-D.C.	Yes	Per	No	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5 5	Fr	Br	Br	"
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BEROUCK Abel, Surgeon of the French S/S "DE GRASSE" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Lille, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

16

Sworn to before me this 30th day of JANUARY, 1931

at NEW YORK CITY

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **3**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

NON QUOTA -

S. S. DE GRASSE

Passengers sailing from LE HAVRE - FRANCE -

JANUARY 21st, 19 31

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Indicate number with QV, P, or R, or if not given, indicate if not issued)	13 Issued		14 Date receiving notification of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read what language (or if none, state language)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		GIAUSTRE	Albertine	51		F	W	None	Y	French	Y	French	France	St. Marc	N-8-17	Le Havre	Jan. 20 1931		U.S.A.	Columbus
2		CLOSED AT NUMBER ONE																		
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

[Handwritten signature]
JAN 30 1931

10

3

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **1**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

18

S. S. D. A. GRASSER Sailing from LE HAVRE on January 21st, 1931, Arriving at Port of NEW YORK on January 26th, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ALEXANDRU	Mary	41		F	M	---	Court of Young Town Ohio September 29th 1930 - Passport N° 316179	367 Port ave. at CAMBLE Ohio
2	BOWTERDING	Jacques	47		M	M	---	Southern district of New-York December 17th 1916 - Passport N° 612	150 West 24th st. NEW YORK Cy
3	"	Marie	47		F	M	---	"	"
4	BOONE	Manly	41		M	S	Galveston Texas November 30th 1889 Passport N° 451	---	511 W. 113th st. NEW YORK Cy
5	DE LUMEAU	Gabriel	43		M	M	Montown Wisn N.J. December 18th 1887 Passport N° 141118	---	47 South st. at MILITOWN N.J.
6	HOWEY	Ann Trigg	46		F	D	Lexington Miss. May 1st 1884 Passport N° 2163	---	500 N. Taylor ave. KENWOOD Mo.
7	MEYER	Howard	27		M	M	New-York Cy February 17th 1903 Passport N° 298624	---	23 W. 73rd st. NEW YORK Cy
8	"	Schon	26		F	M	Hatchey Missi. June 20th 1904 Passport N° 298624	---	"
9	MERCIER	Robert	44		M	M	---	Superior court of San Francisco Cal. March 18th 1926 - Passport 9385	837 Powell st. at SAN FRANCISCO Cal.
10	ONEIL	Umar	38		M	M	---	Court of Easton Dew Ga. August 29th 1919 Passport N° 312948	557-61W. ALICE WISC.
11	PRICE	Kay	24		F	S	Buffalo Centre Ia. June 10th 1906 Passport N° 232437	---	58 Charles st. at BOSTON Mass
12	SPELLMAN	Ida	42		F	M	Schedoygan Mich. September 10th 1888 Passport N° 312472	---	588 Planfield st. at PROVIDENCE R.I.
13	CLOSED AT NUMBER TWELVE								
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

William C. ...
8/10/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Line	Owner	Local Agents
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34		
35		
36		
37		
38		
39		
40		
41		
42		
43		
44		
45		
46		
47		
48		
49		
50		
51		
52		
53		
54		
55		
56		
57		
58		
59		
60		
61		
62		
63		
64		
65		
66		
67		
68		
69		
70		
71		
72		
73		
74		
75		
76		
77		
78		
79		
80		
81		
82		
83		
84		
85		
86		
87		
88		
89		
90		
91		
92		
93		
94		
95		
96		
97		
98		
99		
100		

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 38. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all such persons employed on such vessel, stating the positions respectively held in the ship's company, where and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have been deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver such lists, or to deliver such lists containing such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, the owner, agent, consignee, or master shall be liable to the collector of the Customs of the port of arrival, or the collector of customs in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

References

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK

FEBRUARY 3rd 1931

I, master of the FRENCH S.S. "DE GRASSE"

from port of LE HAVRE-^(Nationality) FRANCE, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 342 Number of seamen deserted 0

Number of seamen discharged..... Seamen left in hospital (or died)..... I.....

Number of seamen signed on at this port..... Total crew this date..... 341

The above-named vessel arrived at this port JANUARY 30th, 1931, consigned to FRENCH LINE- 19 State Street NYC; is now lying at Pier 57-Nth River and is expected to sail February 3rd, 1931, for LE HAVRE-FRANCE via PLYMOUTH-ENGLAND via United States port of ----- First port of call in United States this voyage was NEW YORK CITY

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

20

DESERTING SEAMEN

[illegible]

14-1013

See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AS MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens

21

from the port of LA HAYE, France,
Mtd

M. d. #70 - Imp. C. G. T. Havre

Sheet No. 1

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEL AS

United States.

9 31, from the

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN

14-10119

[illegible]

Local Agents

...full of correct information in columns $(2)_{(1)}(t)$, and s in parentheses by a f

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON BOARD VESSEL AS MEMBERS OF CREW

and under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Customs Service by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at any port of call in the United States.

21

Vessel DE GRASSE

arriving at NEW-YORK (U.S.A.)

19 31, from the port of LE HAVRE (France)

W. J. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	ROBERT	Etienne	Master	Jan 20th	LE HAVRE	No	Yes	50	M	French	French	5.8	164	None
2	CAMARET	Alexandre	2nd Officer	-	-	"	"	42	M	-	-	5.6	154	-
3	ZANGER	Albert	Officer	-	-	"	"	29	M	-	-	5.8	167	-
4	BELLANGE	Jean	-	-	-	"	"	38	M	-	-	5.7	164	-
5	LE NORMAND	Jean	Asst Officer	-	-	"	"	49	M	-	-	5.6	153	-
6	DENIER	Alexandre	-	-	-	"	"	38	M	-	-	5.8	160	-
7	Bernable	Joseph	-	-	-	"	"	33	M	-	-	5.6	157	-
8	MONTILLIER	René	Midship	-	-	"	"	20	M	-	-	5.6	155	-
9	SORLIN	Jacques	-	-	-	"	"	22	M	-	-	5.7	157	-
10	RENAULT	Joseph	2nd Boatwain	-	-	"	"	41	M	-	-	5.6	155	-
11	CARIOU	René	-	-	-	"	"	34	M	-	-	5.7	160	-
12	GOMBERT	Auguste	-	-	-	"	"	32	M	-	-	5.7	158	-
13	CADON	René	-	-	-	"	"	27	M	-	-	5.6	155	-
14	ALLAIN	Joseph	Sailor	-	-	"	"	48	M	-	-	5.7	160	-
15	FORNIER	Pierre	-	-	-	"	"	28	M	-	-	5.6	155	-
16	NIVET	Maurice	-	-	-	"	"	24	M	-	-	5.5	150	-
17	MELLOT	Hyacinthe	-	-	-	"	"	39	M	-	-	5.6	158	-
18	FICHOV	Guillaume	-	-	-	"	"	27	M	-	-	5.7	160	-
19	MERVEN	Joseph	-	-	-	"	"	33	M	-	-	5.6	161	-
20	MARTIN	Pierre	-	-	-	"	"	41	M	-	-	5.7	160	-
21	LE SCOUR	Jean	-	-	-	"	"	19	M	-	-	5.6	153	-
22	LE CALVEZ	François	-	-	-	"	"	44	M	-	-	5.7	160	-
23	LE TUAL	François	-	-	-	"	"	24	M	-	-	5.6	153	-
24	TOULLELAN	Jean	-	-	-	"	"	34	M	-	-	5.7	160	-
25	GEFFROY	Emile	-	-	-	"	"	35	M	-	-	5.6	155	-
26	ANDRO	Pierre	-	-	-	"	"	32	M	-	-	5.5	150	-
27	GUELLOU	Pierre	-	-	-	"	"	19	M	-	-	5.7	156	-
28	LE VUQUER	Jean	-	-	-	"	"	37	M	-	-	5.9	164	-
29	LE LAY	Sylvain	-	-	-	"	"	31	M	-	-	5.7	154	-
30	LE GALL	Albert	-	-	-	"	"	27	M	-	-	5.6	150	-

See list of races on back hereof.

Penalty for failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECT. 3. Manifesting, registering and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	

2
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **DE GRASSE**arriving at **NEW-YORK (U.S.A.)** **JAN 30 1931**1931, from the port of **LE HAVRE (France)**

Mod. 970 - Imp. C. O. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LE DENMAT	Jean	Sailor	Jan 20th 1930	LEHAVER	No	Yes	23	M	French	French	5.7	155	None
2	L ANTHOKE	Yves	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	157	"
3	TRENIQU	Jean	"	"	"	"	"	46	M	"	"	5.7	160	"
4	LE GALL	Hyacinthe	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	164	"
5	GALLER	Joseph	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.5	153	"
6	STEPHAN	Francis	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	150	"
7	TANGUY	Jacques	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	153	"
8	LECUYER	Francis	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	155	"
9	CORVEST	Jerome	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	157	"
10	LE BARS	Marin	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.6	156	"
11	YBODET	Guillaume	Apprentice	"	"	"	"	17	M	"	"	5.4	145	"
12	JEZEQUEL	Jean	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5.5	140	"
13	BLONDIEL	Marcel	"	"	"	"	"	13	M	"	"	5.2	127	"
14	HEUTELLE	Marcel	"	"	"	"	"	13	M	"	"	5.3	129	"
15	RENGHET	Fernand	Ch. Engineer	"	"	"	"	48	M	"	"	5.9	167	"
16	MARTIN	Joseph	2nd Engineer	"	"	"	"	37	M	"	"	5.7	160	"
17	LEFRANCOIS	Robert	Engineer	"	"	"	"	50	M	"	"	5.7	158	"
18	PARINHAU	Marcel	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	156	"
19	FARGIS	Paul	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.8	160	"
20	BATUT	Léon	1st Engineer	"	"	"	"	52	M	"	"	5.6	157	"
21	INGER	Raymond	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.6	155	"
22	LE BODO	René	"	"	"	"	"	47	M	"	"	5.5	150	"
23	POLLIOU	Georges	"	"	"	"	"	45	M	"	"	5.7	157	"
24	MINIER	Auguste	"	"	"	"	"	46	M	"	"	5.6	155	"
25	BASSERAS	Maurice	Midship	"	"	"	"	19	M	"	"	5.7	157	"
26	POUDERON	Antoine	Oiler	"	"	"	"	36	M	"	"	5.8	160	"
27	MAGGAMOU	Louis	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	156	"
28	LESPERT	Paul	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.7	158	"
29	DUBOIS	Francis	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.4	152	"
30	LE BOLLE	Marcel	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	154	"

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

3
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

23

Vessel **D E C R A S S E** arriving at **NEW-YORK (U.S.A.)** JAN 30 1931 10-31, from the port of **LE HAVRE (France)**
Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LE CHAMBER	Pierre	✓ Siler	Jan 30th 1931	LE HAVRE	No	Yes	43	M	French	French	5.7	160	None
2	JOSSE	André	✓	..	..	..	..	28	M	..	..	5.6	153	..
3	CARRE	Augustin	✓	..	..	..	..	40	M	..	..	5.6	157	..
4	DORAY	Eugène	✓	..	..	..	..	24	M	..	..	5.6	155	..
5	LE DUE	Pierre	✓	..	..	..	..	30	M	..	..	5.7	160	..
6	LE HRAS	François	✓	..	..	..	..	30	M	..	..	5.6	154	..
7	GALLOT	Emile	✓	..	..	..	..	27	M	..	..	5.7	159	..
8	LE COAZION	Jean M.	✓ 1st Fireman	..	..	..	..	40	M	..	..	5.6	155	..
9	GALLAIS	Roger	✓	..	..	..	..	41	M	..	..	5.5	150	..
10	LE COE	Jean	✓	..	..	..	..	25	M	..	..	5.8	160	..
11	CAVELLAT	Eugène	✓ Fireman	..	..	..	..	32	M	..	..	5.7	155	..
12	LE MAGNET	Dominique	✓	..	..	..	..	24	M	..	..	5.6	150	..
13	BINIGUER	Emile	✓	..	..	..	..	47	M	..	..	5.7	160	..
14	LE GLAS	Guillaume	✓	..	..	..	..	43	M	..	..	5.5	153	..
15	MASOAROU	Henri	✓	..	..	..	..	29	M	..	..	5.7	156	..
16	BONNINE	Yves	✓	..	..	..	..	27	M	..	..	5.6	157	..
17	LANALLE	René	✓	..	..	..	..	20	M	..	..	5.7	149	..
18	TRIOLEC	François	✓	..	..	..	..	34	M	..	..	5.6	160	..
19	BOUCHER	Joseph	✓	..	..	..	..	42	M	..	..	5.7	155	..
20	LE MASSON	Marcel	✓	..	..	..	..	22	M	..	..	5.5	153	..
21	LE FIVANT	Thurien	✓	..	..	..	..	27	M	..	..	5.7	160	..
22	MAROS	Pierre	✓	..	..	..	..	19	M	..	..	5.7	157	..
23	GUYONARD	Henri	✓	..	..	..	..	30	M	..	..	5.6	155	..
24	LE NOUENOU	Yves	✓	..	..	..	..	30	M	..	..	5.7	160	..
25	LACADEC	Jean	✓	..	..	..	..	19	M	..	..	5.6	154	..
26	LE HRAS	Jean	✓	..	..	..	..	24	M	..	..	5.7	157	..
27	KERC'HON	Yves	✓	..	..	..	..	40	M	..	..	5.6	152	..
28	LAURENT	Marcel	✓	..	..	..	..	27	M	..	..	5.7	156	..
29	FORBONNER	Maurice	✓ Captain	..	..	..	..	37	M	..	..	5.6	156	..
30	HEMOIST	Louis	✓	..	..	..	..	35	M	..	..	5.6	152	..

Line
Owners
Local Agents

3

*See list of races on back hereof.
Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

3

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

24

Vessel "DE GRASSE"

arriving at NEW-YORK (U.S.A.)

JAN 30 1931

19 31, from the port of LE HAVRE (France)

Mod 970 - Imp C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LE GALL	Ernest	Cleaner	Jan 20th 1931	LEHAVRE	No	Yes	29	M	French	French	5.6	152	None
2	COURCOUX	Louis						48	M			5.5	150	
3	SIMON	Maurice						29	M			5.7	152	
4	FOLLE	Jean						18	M			5.6	155	
5	GARNEL	Jean						25	M			5.7	159	
6	URVOIS	Pascal						19	M			5.6	153	
7	AUKER	Georges						26	M			5.4	152	
8	SAVIDAN	Yves						30	M			5.6	157	
9	FLURIEU	François						30	M			5.5	153	
10	COHAND	Georges						34	M			5.8	160	
11	DEBOY	Jean						27	M			5.7	157	
12	LE GALLOT	Adrien						26	M			5.6	154	
13	MALLET	Louis	Parson					36	M			5.6	159	
14	DEBOUCK	Abel	Surgeon					48	M			5.9	167	
15	HEHAFF	Désiré	Wireless Operator					48	M			5.6	152	
16	LE BOUZIC	Charles						40	M			5.7	159	
17	LEBOUCHER	Léon						23	M			5.7	158	
18	GUILLAUME	Louis	Chief Cook					43	M			5.6	158	
19	MAGNET	Auguste	Ch. Steward					48	M			5.9	167	
20	FREGER	Roger	Chief Clerk					24	M			5.9	160	
21	LES VENTES	Roger	Bagg. Master					28	M			5.8	154	
22	TARDY	Georges	Purveyor					38	M			5.7	158	
23	LEVASSEUR	Roland						36	M			5.6	157	
24	LECACHEUR	Charles	Cook					25	M			5.7	156	
25	LOUEDIN	Marcel						25	M			5.5	157	
26	DUMONT	Henri	Cook					29	M			5.7	160	
27	LEGENT	Roger	Steward					17	M			5.7	158	
28	BOHIC	Jean						23	M			5.6	155	
29	LE BERRE	François						25	M			5.7	158	
30	SAINT MARTIN	Albert						34	M			5.6	160	

Line
Owners
Local Agents

See list of races on back hereof.
Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bošnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

25

Vessel s/s "DE GRASSE" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) JAN 30 1931 19 , from the port of LE HAVRE (France)
Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	BRUE	Louis	Cook	Jan. 20th 1931.	LE HAVRE	No	Yes	32	M	French	French	5,8	160	None
2	CHRISTOPHE	Roger						28	M			5,7	159	
3	STIEVENHARD	André						31	M			5,8	162	
4	OLLIVIER	Léon						28	M			5,7	159	
5	BRUGELLES	Pierre						20	M			5,7	160	
6	BERGEE	Jules						26	M			5,8	160	
7	LANGLOIS	Roger						22	M			5,7	164	
8	BORIES	Georges						20	M			5,6	159	
9	DEBROT	Charles						19	M			5,7	157	
10	CUBIN	James						27	M			5,7	160	
11	LECHEVALLIER	André						18	M			5,8	159	
12	WALCHERWITZ	Fernand						20	M			5,7	158	
13	COCATRIK	Fernand						22	M			5,7	160	
14	ITTEL	Jean						48	M			5,7	164	
15	LE TULLIER	Edouard						31	M			5,7	161	
16	LESCOP	Yves						26	M			5,7	160	
17	LARRY	Robert	Asst. Cook					28	M			5,8	159	
18	IADIA	Louis						27	M			5,7	158	
19	DELAMARE	Raoul						19	M			5,7	160	
20	BONNY	Gilles						30	M			5,8	159	
21	VAUDRY	Raymond						23	M			5,8	162	
22	DEVILLERS	Fernand						33	M			5,8	162	
23	TERRIAL	Fernand						25	M			5,7	160	
24	LE CALVER	Jacques						25	M			5,8	159	
25	PERROT	Raymond						18	M			5,7	160	
26	LE HERVET	Joseph						31	M			5,8	158	
27	CONNAN	Yves						24	M			5,7	160	
28	LE PUT	Pierre						20	M			5,6	159	
29	CONNAN	François						22	M			5,7	160	
30	FRANCOIS	Jean												

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

62

I, _____ of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure; and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

6
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "DE GRASSE" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) JAN 30 1931 19, from the port of LE HAVRE (France)

26

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LE MAY	Pierre	Asst Cook	Jan 20th 1931	LE HAVRE	No	Yes	27	M	French	French	5.7	161	None
2	TALLEC	Emile	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	159	"
3	HERVION	Yves	Store Keeper	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	160	"
4	GAUTHIER	Michel	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	163	"
5	KYDT	Léon	Barman	"	"	"	"	50	M	"	"	5.6	158	"
6	RENAUD	Pierre	Chief Butler	"	"	"	"	29	M	"	"	5.8	164	"
7	BOHIC	Félix	Cellar Keeper	"	"	"	"	26	M	"	"	5.7	159	"
8	GUILLOU	Jean	Baker	"	"	"	"	38	M	"	"	5.6	165	"
9	EROCHE	Jean	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	162	"
10	LE RAZER	Armand	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	160	"
11	DARRO	Marcel	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.7	158	"
12	MILLET	Auguste	Pastry Cook	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	160	"
13	FRANCOIS	Gabriel	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.8	163	"
14	CHARLES	Pierre	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.7	164	"
15	LEGALLAIS	André	Butcher	"	"	"	"	29	M	"	"	5.8	162	"
16	FLEURY	Gaston	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.8	159	"
17	LEROY	Roger	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	163	"
18	DOUBLENS	Louis	Chief Printer	"	"	"	"	19	M	"	"	5.7	155	"
19	TOUFFET	Gustave	Printer	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	164	"
20	PRENTOUT	Louis	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.7	159	"
21	FRICEL CARIC	Emanuel	Asst Surgeon	"	"	"	"	32	M	"	"	5.7	161	"
22	PERROT	Abraham	"	"	"	"	"	43	F	"	"	5.6	154	"
23	MERRE	Anne	Hospital Nurse	"	"	"	"	44	M	"	"	5.7	164	"
24	LE BIGOT	Charles	Cabinet Maker	"	"	"	"	30	M	"	"	5.8	164	"
25	PONET	Paul	Photographer	"	"	"	"	55	M	"	"	5.8	166	"
26	DELUGEAU	René	Interpreter	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	155	"
27	PREVOST	Jacques	"	"	"	"	"	43	M	"	"	5.8	160	"
28	HAMON	Pierre	Tourist Chief Steward	"	"	"	"	34	M	"	"	5.7	159	"
29	CAZINE	Roger	Asst Chief Steward	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	154	"
30	CROGUENNEC	Jean	"	"	"	"	"							

Line
Owners
Local Agents

6
See list of races on back hereof.
Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S "DE GRASSE" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) JAN 30 1931 19 , from the port of LE HAVRE (France)

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	TRIGNOL	Léon	Butler	Jan. 20th 1931.	LE HAVRE	No	Yes	45	M	French	French	5,7	160	None
2	MENGUY	Lucien	Chief Pantryman	"	"	"	"	35	M	"	"	5,7	164	Left Foot In Lace
3	BILLIOU	René	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5,7	160	None
4	TRIQUE	Marie	Stewardess	"	"	"	"	42	F	"	"	5,7	157	"
5	BERREZIER	Antoinette	"	"	"	"	"	43	F	"	"	5,6	154	"
6	FIQUET	Eugénie	"	"	"	"	"	36	F	"	"	5,7	152	"
7	PASQUIOU	Suzanne	"	"	"	"	"	31	F	"	"	5,5	150	"
8	BOILEVE	Louise	"	"	"	"	"	32	F	"	"	5,7	157	"
9	BISSON	France	"	"	"	"	"	30	F	"	"	5,6	154	"
10	PRIN	Marguerite	"	"	"	"	"	40	F	"	"	5,7	158	"
11	LECOMTE	Georges	Hair Dresser	"	"	"	"	47	M	"	"	5,7	164	"
12	MORISSE	Marius	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5,6	160	Club Foot
13	CANOUR	Marion	Manicure	"	"	"	"	30	F	"	"	5,5	155	None
14	TREMOULET	Jeanne	Saleswoman	"	"	"	"	33	F	"	"	5,6	156	"
15	DACHER	Gilbert	Pressor	"	"	"	"	43	M	"	"	5,7	164	"
16	TRANIE	Jacques	Leader of Crew	"	"	"	"	29	M	"	"	5,8	159	"
NOT ON BOARD	MICROT	Jean	Musician	"	"	"	"	29	M	"	"	5,7	158	"
18	MARIE	Jean	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5,6	157	"
19	KASINIER	Jean	"	"	"	"	"	27	M	Russian	Russian	5,7	160	"
20	LECHANTE	Louis	"	"	"	"	"	42	M	French	French	5,6	158	"
21	BOUX	Jean	Steward	"	"	"	"	34	M	"	"	5,7	159	"
22	BOUTIER	Joseph	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5,8	162	"
23	LEROY	Albert	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5,7	156	"
24	PELICANT	Louis	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5,6	159	"
25	BILLJEWALL	Léon	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5,5	159	"
26	PRIN	Gustave	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5,7	160	"
27	LE BIGOT	Auguste	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5,7	159	"
28	TREVILY	Albert	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5,6	158	"
29	LESIGNER	Eugène	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5,7	160	"
30	LE DANTEC	Jean	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5,8	162	"

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

Form 880
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessels/S. DE GRASSE arriving at NEW-YORK (U.S.A.) JAN 30 1931 19, from the port of LE HAVRE (France)

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
			Steward	Jan. 30th 1931.	LE HAVRE	No	Yes	36	M	French	French	5.7	160	None
1	CELTON	Hervé						44	M			5.6	150	
2	CORRELY	Eugène						38	M			5.7	160	
3	AUDRIE	Jules						24	M			5.6	158	
4	LEBAS	Louis						38	M			5.7	159	
5	DAGORE	Louis						38	M			5.7	159	
6	LE BARS	Clet						38	M			5.6	158	
7	DURAND	Félix						31	M			5.7	160	
8	LE GOFF	Pierre						48	M			5.7	158	
9	PORTY	Georges						23	M			5.6	157	
10	COMES	Gabriel						47	M			5.7	164	
11	PHILIPPE	Arthur						28	M			5.7	158	
12	GILLOT	Marc						37	M			5.6	162	
13	GUICHARD	Georges						41	M			5.7	159	
14	LUCO	Eugène						31	M			5.7	158	
15	LE TENSCHER	Etienne						54	M			5.7	154	
16	BODIN	Michel						32	M			5.6	157	
17	ALLAIN	Albert						28	M			5.7	159	
18	GOURICOU	Joseph						42	M			5.6	158	
19	ECHÉ	Henri						28	M			5.7	160	
20	MORISSOT	Arthur						23	M			5.6	159	
21	FEAT	Lucien						25	M			5.7	164	
22	NICOLAS	François						32	M			5.8	163	
23	NICOLAS	Noël						26	M			5.7	159	
24	PEROUSSEAU	François						27	M			5.7	158	
25	DURAND	Robert						29	M			5.6	160	
26	DANICOU	Yves						29	M			5.7	159	
27	RICHARD	Alphonse						27	M			5.6	163	
28	LE BEUE	Auguste						30	M			5.7	158	
29	TANGUY	Louis						33	M			5.7	157	
30	REMOND	Ernest												

Line
Owners
Local Agents

See list of races on back hereof.
Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19__

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russiak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Floridian.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

29

Vessel **S. DE GRASSE** arriving at **NEW-YORK (U.S.A.)** JAN 30 1931 19 , from the port of **LE HAVRE (France)**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	MARTIN	Joseph	Steward	Jan. 30th 1931	LE HAVRE	No	Yes	33	M	French	French	5.7	160	None
2	MORIN	Louis						44	M			5.6	159	
3	ROCHE	Paul						27	M			5.7	162	
4	LE PERDRIEL	Clément						30	M			5.8	157	
5	THUPAUT	Jean						25	M			5.7	160	
NOT ON BOARD	LE DELLIQUIS	Louis						30	M			5.6	165	
7	LE DELLIQUIS	Joseph						35	M			5.7	161	
8	LEFEVRE	Louis						30	M			5.6	159	
9	LIMACHER	Georges						27	M			5.7	160	
10	LECOMTE	André						36	M			5.8	158	
11	LE PONT	Pierre						35	M			5.6	154	
12	GUYOMARD	Louis						28	M			5.7	160	
13	LEVEVE	Pierre						27	M			5.6	158	
14	BAULT	Jean						25	M			5.4	157	
15	KRAMERON	Pierre						38	M			5.8	157	
16	MAURY	Louis						35	M			5.7	159	
17	LE PIERRE	Yves						41	M			5.6	158	
18	PERDOST	Gustave						45	M			5.7	160	
19	NAVIGET	Marie						33	M			5.6	158	
20	SOLLOT	André						29	M			5.7	162	
21	CUPILLARD	Robert						31	M			5.8	160	
22	BAVOULT	Henri						24	M			5.7	158	
23	BOISE	Robert						23	M			5.6	160	
24	LE COLAS	Marie						22	M			5.7	159	
25	FIDELIN	Isidore						24	M			5.6	158	
26	DELLAT	Robert						24	M			5.7	164	
NOT ON BOARD	SIMONEL	Jean						43	M			5.8	158	
28	COUSSIAUME	Adolphe						48	M			5.7	159	
29	ERINIS	Jean						24	M			5.6	158	
30	GUILLOT	Louis												

Line
Owners
Local Agents

See list of races on back hereof.
Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

"Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure; and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine."

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

"SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made."

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **"D E S S A S S E"** arriving at **NEW-YORK (U.S.A.)** **JAN 30 1931**, from the port of **LE HAVRE (France)**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LE DOZEC	Pierre	Steward	Jan 30th 1931	LE HAVRE	No	Yes	41	M	French	French	5.6	160	None
2	CHARTIER	Joseph						46	M			5.7	165	
3	NOUVILLE	Henri						38	M			5.6	157	
4	AUBRE	Robert						31	M			5.6	160	
5	TRAVERS	Henri						30	M			5.6	155	
6	ELCHDEL	Pierre						28	M			5.5	150	
7	KRAUFILS	Alfred						34	M			5.6	152	
8	BOISSARD	Adrien						34	M			5.5	150	
9	HELLENISQUE	Henri						40	M			5.7	160	
10	POUPHIEZ	Louis						44	M			5.6	156	
11	HERVE	Francois						30	M			5.6	153	
12	DUSSARAT	Joseph						27	M			5.6	158	
13	DUVAL	Auguste						32	M			5.7	155	
14	DUVAL	Léon						32	M			5.6	150	
15	DOECHIE	Léon						29	M			5.7	156	
16	LEBOY	René						34	M			5.6	158	
17	CONYET	Hyacinthe						34	M			5.5	150	
18	PERIER	Armand						25	M			5.7	159	
19	STEINKERGER	Valter						23	M			5.6	157	
20	REVERT	René						23	M			5.6	157	
21	JACQ	André						22	M			5.6	153	
22	ORANGE	René						27	M			5.6	158	
23	LANALLE	Roger						20	M			5.6	150	
24	BROGNIARD	Alphonse						33	M			5.7	157	
25	CHACOVETZ	Valentin						35	M			5.6	164	
26	CARRÉ	Joseph						44	M			5.7	160	
27	PAUMIER	Marcel						29	M			5.6	157	
28	SPAGNOL	Léon						29	M			5.6	150	
29	LEJEUNE	Emile						44	M			5.6	158	
30	CAUVIN	Lucien						26	M			5.7	155	
								20	M			5.6	160	

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

11
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

31

Vessel "D E GRASSE"

arriving at NEW-YORK (U.S.A.)

JAN 30 1931

1931, from the port of LE HAVRE (France)

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	CUVIER	Auguste	Steward	Jan 30th 1931	LEHAVRE	No	Yes	23	M	French	French	5.6	157	None
2	LE FLEM	Eugène	-	-	-	-	-	32	M	-	-	5.7	158	-
3	MARQUER	Joseph	-	-	-	-	-	44	M	-	-	5.6	155	-
4	CANUS	Pierre	-	-	-	-	-	32	M	-	-	5.6	150	-
5	LUX	Eugène	-	-	-	-	-	29	M	-	-	5.6	153	-
6	BLOUET	Gaston	-	-	-	-	-	24	M	-	-	5.7	160	-
7	RATIS	Roger	-	-	-	-	-	23	M	-	-	5.5	154	-
8	BEAUFILS	René	-	-	-	-	-	20	M	-	-	5.6	150	-
9	BOURGE	Emile	-	-	-	-	-	24	M	-	-	5.6	156	-
10	SCOUBANE	Louis	-	-	-	-	-	19	M	-	-	5.7	155	-
11	LE BARS	Marcel	-	-	-	-	-	20	M	-	-	5.6	150	-
12	PLETAN	Lucien	-	-	-	-	-	30	M	-	-	5.6	152	-
13	ANACHEON	Marcel	-	-	-	-	-	24	M	-	-	5.6	156	-
14	GURRITKE	Théodore	-	-	-	-	-	31	M	-	-	5.7	158	-
15	CHESSE	Jules	-	-	-	-	-	27	M	-	-	5.6	155	-
16	LANBERT	Camille	-	-	-	-	-	28	M	-	-	5.5	157	-
17	CHUGAN	François	-	-	-	-	-	25	M	-	-	5.7	160	-
18	DEUFF	François	-	-	-	-	-	17	M	-	-	5.6	157	-
19	FICHOT	Elysée	-	-	-	-	-	19	M	-	-	5.6	158	-
20	QUILLIER	Jean	-	-	-	-	-	23	M	-	-	5.6	157	-
21	BOHAER	Jean	-	-	-	-	-	18	M	-	-	5.7	160	-
22	LE GALL	Maurice	-	-	-	-	-	19	M	-	-	5.7	164	-
23	DEMACHY	Charles	-	-	-	-	-	18	M	-	-	5.6	160	-
24	LECOURT	Auguste	-	-	-	-	-	27	M	-	-	5.5	157	-
25	PAURELLE	Gabriel	-	-	-	-	-	27	M	-	-	5.6	159	-
26	NERVE	Paul	-	-	-	-	-	18	M	-	-	5.7	157	-
27	PLAISANT	Jean	-	-	-	-	-	18	M	-	-	5.6	160	-
28	DACHER	Gilbert	-	-	-	-	-	17	M	-	-	5.7	159	-
29	CLARK	David	-	-	-	-	-	36	M	English	British	5.7	160	-
30	NEVESSE	Lucien	-	-	-	-	-	18	M	French	French	5.6	154	-

NOT ON BOARD

Line
Owners
Local AgentsSee list of races on back hereof.
Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

18

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken
from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to
the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names
of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the
ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and spec-
ifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much
of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the
arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master
to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in
which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such
alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or
master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all
alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will
leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who
have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and
in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either
of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such
cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by
the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of ar-
rival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not
delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be
granted clearance pending the determination of the question of the liability to the pay-
ment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor
shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior
to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing
seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the depart-
ment, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a
"workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine pre-
scribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit
specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "D E GRASSE"

arriving at NEW-YORK (U.S.A.)

JAN 30 1931

19 31, from the port of LE HAVRE (France)

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
			Steward	Jan 20th 1931	LE HAVRE	No	Yes	48	M	French	French	5.7	160	None
1	MERCIER	Paul						17	M			5.6	157	
2	COLLET	Mouis						16	M			5.7	160	
3	DAVID	Raymond						18	M			5.6	157	
4	GOUGE	André						14	M			5.4	135	
5	MARILLY	Georges						16	M			5.3	140	
6	SPAGNOL	Léon						16	M			5.4	138	
7	NOUVAULT	André						16	M			5.3	137	
8	KEROUX	André						15	M			5.3	139	
9	LONGJEAN	Yves						20	M			5.6	154	
10	ORANGE	Jean	Midship					26	M			5.7	160	
Int. Trip. P.E.	MARIE	Maile	Clerk					27	M			5.4	138	
Int. Trip. P.E.	LE MERRE	René	Officer					18	M			5.6	164	
	LE TUAL	Pierre	Steward					24	M			5.8	165	
	HEMOY	Maurice	Interpreter					21	M					
	GURGOU	François	Butler											

done with three hundred forty two (342) names

AMERICAN CONSULATE
HAVRE - FRANCE
No. 43
at
SEEN
For the journey to
via
Date: JAN 21 1931
AMERICAN CONSULATE
JAN 21 1931
HAVRE, FRANCE

Line
Owners
Local Agents

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LE BERRÉ René 2nd Officer of the Franch 2/S " DE GRASSE ", to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

[Signature]
Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russiak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel DE GRASSE arriving at NEW YORK - JANUARY 30th 1931 19 , from the port of LE HAVRE - FRANCE- Jan. 21st 1931
Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LIAGRE	Robert	Musician	Jan. 21st 1931	HAVRE	NO	Yes	34	M	FRENCH	FRENCH	5.5	160	None
2	Supplementary crew list closed with one (1) name -													
3	[Signature]													
4	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>AMERICAN CONSULATE at HAVRE - FRANCE (City) (Country) SEEN For the journey to the United States via <i>St. Louis</i> Date <i>Jan 21. 1931</i></p> </div> <div> <p>No. <i>14</i> Fee \$ <i>43</i> Frs <i>trip</i></p> </div> </div>													
5	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>AMERICAN CONSULATE HAVRE - FRANCE SEEN For the journey to the United States via <i>St. Louis</i> Date <i>Jan 21. 1931</i></p> </div> <div> <p>No. <i>14</i> Fee \$ <i>43</i> Frs <i>trip</i></p> </div> </div>													
6	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>AMERICAN CONSULATE HAVRE - FRANCE SEEN For the journey to the United States via <i>St. Louis</i> Date <i>Jan 21. 1931</i></p> </div> <div> <p>No. <i>14</i> Fee \$ <i>43</i> Frs <i>trip</i></p> </div> </div>													
7	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>AMERICAN CONSULATE HAVRE - FRANCE SEEN For the journey to the United States via <i>St. Louis</i> Date <i>Jan 21. 1931</i></p> </div> <div> <p>No. <i>14</i> Fee \$ <i>43</i> Frs <i>trip</i></p> </div> </div>													
8	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>AMERICAN CONSULATE HAVRE - FRANCE SEEN For the journey to the United States via <i>St. Louis</i> Date <i>Jan 21. 1931</i></p> </div> <div> <p>No. <i>14</i> Fee \$ <i>43</i> Frs <i>trip</i></p> </div> </div>													
9	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>AMERICAN CONSULATE HAVRE - FRANCE SEEN For the journey to the United States via <i>St. Louis</i> Date <i>Jan 21. 1931</i></p> </div> <div> <p>No. <i>14</i> Fee \$ <i>43</i> Frs <i>trip</i></p> </div> </div>													
10	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>AMERICAN CONSULATE HAVRE - FRANCE SEEN For the journey to the United States via <i>St. Louis</i> Date <i>Jan 21. 1931</i></p> </div> <div> <p>No. <i>14</i> Fee \$ <i>43</i> Frs <i>trip</i></p> </div> </div>													
11	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>AMERICAN CONSULATE HAVRE - FRANCE SEEN For the journey to the United States via <i>St. Louis</i> Date <i>Jan 21. 1931</i></p> </div> <div> <p>No. <i>14</i> Fee \$ <i>43</i> Frs <i>trip</i></p> </div> </div>													
12	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>AMERICAN CONSULATE HAVRE - FRANCE SEEN For the journey to the United States via <i>St. Louis</i> Date <i>Jan 21. 1931</i></p> </div> <div> <p>No. <i>14</i> Fee \$ <i>43</i> Frs <i>trip</i></p> </div> </div>													
13	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>AMERICAN CONSULATE HAVRE - FRANCE SEEN For the journey to the United States via <i>St. Louis</i> Date <i>Jan 21. 1931</i></p> </div> <div> <p>No. <i>14</i> Fee \$ <i>43</i> Frs <i>trip</i></p> </div> </div>													
14	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>AMERICAN CONSULATE HAVRE - FRANCE SEEN For the journey to the United States via <i>St. Louis</i> Date <i>Jan 21. 1931</i></p> </div> <div> <p>No. <i>14</i> Fee \$ <i>43</i> Frs <i>trip</i></p> </div> </div>													
15	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>AMERICAN CONSULATE HAVRE - FRANCE SEEN For the journey to the United States via <i>St. Louis</i> Date <i>Jan 21. 1931</i></p> </div> <div> <p>No. <i>14</i> Fee \$ <i>43</i> Frs <i>trip</i></p> </div> </div>													
16	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>AMERICAN CONSULATE HAVRE - FRANCE SEEN For the journey to the United States via <i>St. Louis</i> Date <i>Jan 21. 1931</i></p> </div> <div> <p>No. <i>14</i> Fee \$ <i>43</i> Frs <i>trip</i></p> </div> </div>													
17	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>AMERICAN CONSULATE HAVRE - FRANCE SEEN For the journey to the United States via <i>St. Louis</i> Date <i>Jan 21. 1931</i></p> </div> <div> <p>No. <i>14</i> Fee \$ <i>43</i> Frs <i>trip</i></p> </div> </div>													
18	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>AMERICAN CONSULATE HAVRE - FRANCE SEEN For the journey to the United States via <i>St. Louis</i> Date <i>Jan 21. 1931</i></p> </div> <div> <p>No. <i>14</i> Fee \$ <i>43</i> Frs <i>trip</i></p> </div> </div>													
19	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>AMERICAN CONSULATE HAVRE - FRANCE SEEN For the journey to the United States via <i>St. Louis</i> Date <i>Jan 21. 1931</i></p> </div> <div> <p>No. <i>14</i> Fee \$ <i>43</i> Frs <i>trip</i></p> </div> </div>													
20	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>AMERICAN CONSULATE HAVRE - FRANCE SEEN For the journey to the United States via <i>St. Louis</i> Date <i>Jan 21. 1931</i></p> </div> <div> <p>No. <i>14</i> Fee \$ <i>43</i> Frs <i>trip</i></p> </div> </div>													
21	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>AMERICAN CONSULATE HAVRE - FRANCE SEEN For the journey to the United States via <i>St. Louis</i> Date <i>Jan 21. 1931</i></p> </div> <div> <p>No. <i>14</i> Fee \$ <i>43</i> Frs <i>trip</i></p> </div> </div>													
22	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>AMERICAN CONSULATE HAVRE - FRANCE SEEN For the journey to the United States via <i>St. Louis</i> Date <i>Jan 21. 1931</i></p> </div> <div> <p>No. <i>14</i> Fee \$ <i>43</i> Frs <i>trip</i></p> </div> </div>													
23	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>AMERICAN CONSULATE HAVRE - FRANCE SEEN For the journey to the United States via <i>St. Louis</i> Date <i>Jan 21. 1931</i></p> </div> <div> <p>No. <i>14</i> Fee \$ <i>43</i> Frs <i>trip</i></p> </div> </div>													
24	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>AMERICAN CONSULATE HAVRE - FRANCE SEEN For the journey to the United States via <i>St. Louis</i> Date <i>Jan 21. 1931</i></p> </div> <div> <p>No. <i>14</i> Fee \$ <i>43</i> Frs <i>trip</i></p> </div> </div>													
25	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>AMERICAN CONSULATE </p></div></div>													

Line _____
 Owners _____
 Local Agents _____

Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-30-31

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DE GRASSE, of the French 3/7, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this

30 day of Nov 1931
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Rusniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	

AFFIDAVIT OF SURGEON

230 000
DATE OF ARRIVAL
BILL NO. BILLED FEB 2 1931

I, R. HOOKER M.D., Surgeon of the M.S. WESTERN PRINCE, Sailing Leavenworth, do
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice such by and under the authority of State of
Leavenworth, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named hereon and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such alien.

34

ee
Cards Touched 2/3/31
Cards Relieved 2/3/31
Cards Checked 2/3/31
Clerk

Sworn to before me this 30 day of Jan, 1931

Notarized and signed with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon is with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

		TOTAL PASSENGERS
1st Cabin		
Cabin		
2nd Cabin		
3rd Cabin		
TOTAL		

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Class			
2nd Class			
Tourist and			
3rd Class			
Total			

Handwritten signature/initials across the bottom left of the page.

Large handwritten signature/initials across the middle of the page.

Handwritten number 30-31.

List **3**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. WESTERN PRINCE, Passengers sailing from BUENOS AIRES, 12 JANUARY, 1930.

1	2	3		4		5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QIV, NIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		BE ALZAGA	MARTIN	29	0	M		NONE	YES	SPANISH	YES	ARGENTINE	SPAN AMER.	ARGENTINE	MAR DEL PLATA 239	NIV. TEMP. VIS. 3/2	BUENOS AIRES 1931.		FRANCE	PARIS.
2		DEVOTO	CECILIA BEVAN	30	4	F		HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	ARGENTINE	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	NIV. 633812	11 JUL 1930.		U.S.A.	NEW YORK.
3	TRANSIT	DERISI	DOMINGO ANTONIO	28	4	M		LAWYER	YES	SPANISH	YES	ARGENTINE	SPAN AMER.	ARGENTINE	PERGAMINO	NIV. TEMP. VIS. 3/2	BUENOS AIRES 1931.		ARGENTINA	PERGAMINO.
4		FERNANDES	JOSE LUIZ	41	11	M		VALET	YES	PORTUGUESE	YES	PORTUGUESE	PORTUGUESE	PORTUGAL	BRANCO	NIV. TEMP. VIS. 240	BUENOS AIRES 1931.		FRANCE	PARIS.
5		RIVAS	FEDERICO MARTINEZ	40	4	M		ADVERTISING	YES	SPANISH	YES	COLOMBIAN	SPAN AMER.	COLOMBIA	BOGOTA	RP 639882	WASHINGTON DC. 1930.		U.S.A.	WESTWOOD N.J.
6		RIVAS	LEONOR MARTINEZ	19	11	F		STUDENT	YES	ENGLISH	YES	COLOMBIAN	SPAN AMER.	COLOMBIA	SANTA MARIA	RP 641803	WASHINGTON DC. 1930.		U.S.A.	WESTWOOD N.J.
7		RIVAS	MARIA J.	36	9	F		HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	COLOMBIAN	SPAN AMER.	COLOMBIA	BOGOTA	RP 641892	WASHINGTON DC. 1930.		U.S.A.	WESTWOOD N.J.
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

LINES 8 TO 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

W. Dabiel
PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List.....

The entries on this sheet must be typewritten and printed.

35

[illegible]

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official characters.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. T. W. MASSAM, MASTER, of the M. S. WESTERN PRINCE, from BUENOS AIRES, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. T. W. Massam

Officer.

Sworn to before me this 30 day of Jan, 19 31
at New York

Shrocking
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, when, where, and date of last departure*).—The answer should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1924-1927, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. Hooker M.D., Surgeon of the M. S. WESTERN PRINCE, Sailing there-with, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF TENNESSEE, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

36

Sworn to before me this 30 day of Jan, 19 31
at New York
Hooker
Im. Insp.
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. WESTERN PRINCE.

Passengers sailing from TRINIDAD.

25TH JANUARY

1931.

LINES 2 TO 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.

Total passengers	68,790
U. S. citizens	50,000
Americans	18,790

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List **6**
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 30 JANUARY, 1931

37

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, company, or government)</small>	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small>			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether included and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions			State	City or town	Yes or No		Year or period of years	Where?							Date of last departure	Whether alien landed in U. S. to remain permanently or temporarily		Whether alien landed in U. S. to remain permanently or temporarily	Feet		Inches	Hair	Eyes		
1	WIFE MRS. KHOURI 61 HIGH ST. GEORGETOWN BRIT. GUIANA.	BRIT. GUIANA.	N.Y.		NO	SELF	YES	YES	1930	N.Y.C.	1930	MESSERS PARK BENZIGES & CO. INC. 90 WEST ST. N.Y.C. N.Y.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DFK.	BLK.	BRN.	NONE.
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Form.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. T. W. MASSAM, Master of the M. S. WESTERN PRINCE, from TRINIDAD, do solemnly, sincerely, and truly SWear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 30 day of Jan, 19 31
at New York
Shore
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-lee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect or the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. Hooker M.D., Surgeon of the M. S. WESTERN PRINCE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF TENNESSEE, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

38

Sworn to before me this 30 day of Jan, 1931

at New York

Shook King
Imm. Insp.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Boisian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. WESTERN PRINCE.

Passengers sailing from

RIO DE JANEIRO

12TH JANUARY

1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read what language (or if none, state language)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	DIPLOMAT	CABRAL	JORGE KIRCHHOFFER	28	8	M	S	BRITISH	ENGLISH	YES	BRAZILIAN	PORTUGUESE	BRAZIL	PERNAMBUCO	DIPLOMATIC VISA NO. 6.	RIJANEIRO	15 JAN. 1931.		99	BRAZIL	RIO DE JANEIRO
2	TRANSIT	LUNAU	FRIEDRICH WILHELM AUGUSTO.	40	7	M	M	FINANCIAL AGENT.	ENGLISH	YES	BRAZILIAN	GERMAN	GERMANY	HAMBERG	TEMP. VIS. 528 5/2	RIJANEIRO	17 JAN. 1931.		0/12	BRAZIL	RIO DE JANEIRO
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

LINES 3 TO 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

W. D. D.
PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. WESTERN PRINCE. Passengers sailing from RIO DE JANEIRO, 17TH. JANUARY, 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to		Nationality Country of which citizen or subject	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. <small>This column for use of Government officials only</small>	*Last permanent residence		Location									
		Family name	Given name					Yes	No			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District										
1	SEPARAT	CABRAL	JORGE KIRCHHOFFER	28	M		FINANCIAL	YES	ENGLISH	YES	BRAZILIAN	PORTUGUESE	BRAZIL	PERNAMBUCO	DIPLOMATIC VISA NO. 6.	RIO JANEIRO	15 JAN. 1931.		BRAZIL	RIO DE JANEIRO									
2	TRANSIT	LUNAU	FRIEDRICH WILHELM AUGUSTO.	40	M		AGENT.	YES	ENGLISH	YES	BRAZILIAN	GERMAN	GERMANY	HAMBURG	TEMP VISA.	RIO JANEIRO	17 JAN. 1931.		BRAZIL	RIO DE JANEIRO									
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

LINES 3 TO 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.

W. D. [Signature]
PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List 4

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. WESTERN PRINCE Passengers sailing from RIO DE JANEIRO, 12TH JANUARY, 1931.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOV, PV, or RP and give action of act involved)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read what appears (or if none, state) on passport	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	DIPLOMAT	CABRAL	JORGE KIRCHHOFFER	28	8	M	S	ENGLISH	YES	YES	BRAZILIAN	PORTUGUESE	BRAZIL	PERNAMBUCO	DIPLOMATIC VISA NO. 6.	RIOJANEIRO	15 JAN. 1931.		BRAZIL	RIO DE JANEIRO
2	TRANSIT	LUNAU	FRIEDRICH WILHELM AUGUSTO.	40	7	M	M	GERMAN.	YES	YES	BRAZILIAN	GERMAN	GERMANY	HAMBERG	TEMP VIS.	RIOJANEIRO	17 JAN. 1931.		BRAZIL	RIO DE JANEIRO
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

LINES 3 TO 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

W. Daziel
PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on the sheet must be typewritten or printed.

39

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. T. W. MASSAM MASTER, of the M. S. WESTERN PRINCE, from RIO DE JANEIRO, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 30 day of Jan, 19 31
at New York
Shorrock
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reaplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

40

S. S.

WESTERN PRINCE

Sailing from

RIO DE JANEIRO

JANUARY

, 1931, Arriving at Port of NEW YORK.

JANUARY 30, 1931.

No. or List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	AUERBACH	WALTER MAX	53		M		136371.		
2	AUERBACH	LEONIE SOPHIE	42	9	F		136371.	SUPREME COURT OF BROOKLYN N.Y. JULY 1927.	106 WHITNEY AVE FLORAL PARK L.I.
3	WAMER	JOSEPH BERNARD	21	11	M		29 FEB. 1904 CHICAGO ILL.	SUPREME COURT OF BROOKLYN N.Y. AUG. 1928. 96446.	106 WHITNEY AVE FLORAL PARK L.I.
4	MELNICKER	WILLIAM	35		M		10 AUG. 1895 NEW YORK CITY N.Y.	118515.	3251 DIVERSEY AVE CHICAGO ILL.
5	PIKE	FORREST FAY	56	6	M		19 JULY 1874 BOSTON MASS	324798.	1540 BROADWAY N.Y.C. N.Y.
6	PIKE	LILLIE EAY	53	3	F		8 OCT 1877 NEW YORK CITY N.Y.	324798.	509 PLEASANT ST. MELROSE MASS.
7	SHEEHAN	MARTIN DAVIN	58	9	M		26 MAY 1872 CLEVELAND OHIO	325832.	509 PLEASANT ST. MELROSE MASS.
8	SHEEHAN	JEANNETTE COLLEDGE	44	10	F			325832. BY MARRIAGE.	34 PLEASANT ST. STONEHAM MASS.
9									34 PLEASANT ST. STONEHAM MASS.
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Short King 1.520 PM

LINES 9 TO 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.

W. Dahl
PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **5**

41

S. S. WESTERN PRINCE.

Sailing from TRINIDAD.

25 JAN.

1931., Arriving at Port of NEW YORK.

30 JAN.

1931.

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	WEIDMAN	EDITH MORRIS	31		F	M	12 SEP 1899, MATADOR TEX.	314750.	
2	SHAW	OLIVER	28	7	M	S	7 JUN 1902, WATERTOWN MASS.	151685.	107, APPIAN WAY DALLAS TEX.
3									WATERTOWN MASS.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Shocking Imp, 520 pm

16

LINES 3 TO 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.

W. Dahiel
PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Sheet No.

S. S. WESTERN PRINCE.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

Sailing from BUENOS AIRES.

JANUARY 12

, 1931., Arriving at Port of NEW YORK

JANUARY 30

, 1931. 42

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	AVERY	JAMES BOWEN	15	8	M	S	28 MAY 1915, WASHINGTON D.C.	106964.	
2	AVERY	ELISE	27	1	F	S	DEC. 1903. PHILADELPHIA PA.	245020.	169 WATERMAN ST. PROVIDENCE
3	BOOTH	EARL LEICHAM	35		M	S	11 JULY 1895 ALBUQUERQUE NEW MEXICO	1614.	169 WATERMAN ST. PROVIDENCE.
4	CHAPIN	EMMA REYNOLDS	50		F	S	30 AUG. 1880. PARKERS LANDING PA.	4916.	708 SOUTH HILL ST. LOS ANGELES CALIF.
5	DAHL	CHARLES MAURICE	43	10	M	S		638061.	600 LEXINGTON AVE. N.Y.C.
6	KEATS	HARRY LESLIE	58	2	M	S		112.	CULOMBINE WYOMING.
7	LANGGUTH	EDWARD EARNEST	39	10	M	S	12 MAR. 1891. ROCHESTER N.Y.	6 MAR. 1902. MONTGOMERY COUNTY COURT.	LEXINGTON HOTEL N.Y.C.
8	LANGGUTH	EDITH N.	36	11	F	S	30 JAN. 1894. BERNARDSVILLE N.CAR.	20225.	SAYVILLE NEW YORK.
9	SCHOCHET	VICTOR JOSEPH	38		M	S	1 MAY 1892. ABBERVILLE LA.	137737.	SAYVILLE NEW YORK.
10	THOMPSON	HARRY MCCOY	52		M	S	22 AUG. 1878. LIVERPOOL OHIO.	63	FOX FILM CORP. 850. 10TH AVE N.Y.C.
11	THOMPSON	MARY	51		F	S	9 NOV. 1879. KNAPTON WASH.	172881.	C/O J.I. CASE CO. INC. RACINE WIS.
12									C/O J.C. CASE CO. INC. RACINE WASH.
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Shocking List 1530 PM

LINES 12 TO 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.

N. Dahiel
PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

[illegible]

occur before my vessel sails from
Hassan

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship or company, when and where they were respectively shipped or landed, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the principal immigration officer may by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will be thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those who have been deported or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists, or in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be liable to a fine of not more than \$500, payable to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum sufficient to cover the amount of such fine, if the correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-16112

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-6-29

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1, master of the Thrush N/S Western Prince
 of port of San Francisco, hereby certify that the following is a complete record of all
 changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:
 Total crew at time of arrival 126 Number of seamen deserted 1
 Number of seamen discharged 19 Seamen left in hospital (or died)
 Number of seamen signed on at this port 19 Total crew this date 125

43

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

[illegible]

2424

Printed and Sold by J. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at the

Sheet No.

4

from the port of BUENOS AIRES.

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
YES	45.	M	ENGLISH	BRITISH.	5.10.	185.	
YES	34.	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	158.	
YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	136	
YES	28	M	WELSH	BRITISH	5.8	138	
YES	23	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	134.	
YES	33	M	IRISH	BRITISH	5.9	147	
YES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	170.	
YES	20	M	SCOTCH	BRITISH	5.7	140.	
YES	44	M	AMERICAN	AMERICAN.	5.8	160.	
YES	32	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	126	
YES	19	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	138	
YES	45	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	136	
YES	49	M	WELSH	BRITISH	5.3	122	
YES	33	M	SCOTCH	BRITISH	5.10	172	
YES	32	M	SCOTCH	BRITISH	5.7	174.	
YES	29	M	SCOTCH	BRITISH	5.4	147	
YES	35	M	SCOTCH	BRITISH	5.5	165	
YES	30	M	SCOTCH	BRITISH	5.7	161	
YES	23	M	SCOTCH	BRITISH	5.8	140	
YES	27	M	SCOTCH	BRITISH	5.9	158	
YES	20	M	SCOTCH	BRITISH	5.7	161	
YES	27	M	SCOTCH	BRITISH	5.9	167	
YES	27	M	SCOTCH	BRITISH	5.9	165	
YES	39	M	SCOTCH	BRITISH	5.7	140	
YES	28	M	SCOTCH	BRITISH	5.8	150	
YES	24	M	SCOTCH	BRITISH	5.7	164	
YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	155	
YES	32	M	SCANDINAVIAN	SWEDISH	5.6	145	
YES	19	M	SCANDINAVIAN	SWEDISH	6.0	160	
YES	24	M	SCOTCH	BRITISH.	5.6	140	

LEAF IN GUENOS AIR 55
SICK.

Proctor

*See list of races on back hereof.
Note:—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

	(1) No. on list
P.E.	1
FIRST	2
FIRST	3
P.E.	4
P.E.	5
P.E.	6
P.E.	7
P.E.	8
P.E.	9
P.E.	10
P.E.	11
P.E.	12
P.E.	13

[illegible]

Name	Age	Nationality.	Name	Age	Nationality.
Hunter Chas.	21	British			
Hodges Rowland	22	do.			
Langhmin Peter	45	Dutch			
Birkbe John	37	British			
Macaskill Neil	25	do.			
Macmillan Duncan	28	do.			
Croughan Thos.	41	British			
Parsons Thos.	16	U. S. C.			
Bastio Oscar	26	Chili			
Darling Floyd	20	U. S. C.			
Fuentes Henry	24	Cuba			
White Jas.	25	British			
Brown Arthur	32	U. S. C.			
Yonshoff John	45	do.			
Wells Gustav.	38	do.			
Fambloom Raphael	30	do.			
Cliffe John	42	British			
Smith Wm.	29	do.			
Taylor Robt.	19	do.			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. A. Nassam
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 8, 1917.

[illegible]

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

[illegible]

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

U. S. DEPT. OF JUSTICE
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK.
13TH FEB. 1923

I, master of the BRITISH M.S. WESTERN PRINCE
(Registration) BUENOS AIRES, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	<u>126</u>	Number of seamen deserted	<u> </u>
Number of seamen discharged	<u>19</u>	Seamen left in hospital (or died)	<u> </u>
Number of seamen signed on at this port	<u>19</u>	Total crew this date	<u>126.</u>
	<u> </u>		<u> </u>

 Jan. 1923, consigned

Number of seamen signed on at this port _____

The above-named vessel arrived at this port 30TH JAN. 1931, consigned to FURNESS WITAY & CO. LTD.; is now lying at PIER 74 N.Y.C., and is expected to sail 13TH FEB. 1931. for BRAZILS AND BUENOS AIRES via United States port of NEW YORK. First port of call in United States this voyage was NEW YORK.

44

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
DESERTING SEAMEN.

[illegible]

Printed and sold by J. L. Russell, Inc., 11 West 42nd St., New York 18, N. Y.
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AND

arriving at, NEW YORK, Jan 20, 1930.

FURNESS PRINCE LINE

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-26311

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 45

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel WESTERN PRINCE, arriving at NEW YORK, Jan 30, 1931, from the port of BUENOS AIRES.

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
MASSAM	RODOLPH	/	/	CAPTAIN.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	45.	M	ENGLISH	BRITISH.	5.10.	185.	
MARSALL	EDWARD.	/	/	CH.F. OFFICER.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	34.	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	158.	
NIVEN	WILLIAM	/	/	2ND. OFFICER.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	136	
ISAAC	IONERTH	/	/	3RD. OFFICER.	13.6.30	NEW YORK.	NO	YES	28	M	WELSH	BRITISH	5.8	138	
BURT	EDGAR	/	/	4TH. OFFICER.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	23	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	134.	
DOYLE	GERALD	/	/	1ST. W.T.O.	13.12.30	NEW YORK.	NO	YES	33	M	IRISH	BRITISH	5.9	147	
SHOEBRIDGE	ARTHUR	/	/	2ND. W.O.	29.8.30	NEW YORK.	NO	YES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	170.	
DOUGAL	ALEX	/	/	3RD. W.O.	17.10.30	NEW YORK.	NO	YES	20	M	SCOTCH	BRITISH	5.7	140.	
HOKKER	RUFUS	/	/	SURGEON	24.4.30	NEW YORK.	NO	YES	44	M	AMERICAN	AMERICAN.	5.8	160.	
DALZIEL	WILFRED.	/	/	PURSER.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	32	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	126	
BARKEL	JOHN	/	/	PURSER'S CLERK.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	19	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	138	
STEWART R	ROBERT	/	/	CARPENTER	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	45	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	136	
WILLIAMS	JOHN	/	/	BOSUN	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	49	M	WELSH	BRITISH	5.3	122	
MCLEOD	ARCHIBALD	/	/	BOSUN'S MATE	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	33	M	SCOTCH	BRITISH	5.10	172	
MACKEY	DONALD	/	/	Q.M.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	32	M	SCOTCH	BRITISH	5.7	154.	LEAF IN BUENOS AIRES SICK.
MORRISON	RODERICK	/	/	Q.M.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	29	M	SCOTCH	BRITISH	5.4	147	
MACDONALD	RODERICK	/	/	Q.M.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	35	M	SCOTCH	BRITISH	5.5	165	
CALDER	JAMES	/	/	Q.M.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	30	M	SCOTCH	BRITISH	5.7	161	
MACINNON	DONALD	/	/	A.B.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	23	M	SCOTCH	BRITISH	5.8	140	
MORRISON	ANGUS	/	/	A.B.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	27	M	SCOTCH	BRITISH	5.9	158	
MORRISON	JOHN	/	/	A.B.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	20	M	SCOTCH	BRITISH	5.7	161	
BEATON	ANGUS	/	/	A.B.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	27	M	SCOTCH	BRITISH	5.9	167	
GRANT	ALEX	/	/	A.B.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	27	M	SCOTCH	BRITISH	5.9	165	
BOYD	DAVID	/	/	A.B.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	39	M	SCOTCH	BRITISH	5.7	140	
MACALISTER	DANIEL	/	/	A.B.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	28	M	SCOTCH	BRITISH	5.8	150	
MORRISON	DONALD	/	/	A.B.	7.11.29	NEW YORK.	NO	YES	24	M	SCOTCH	BRITISH	5.7	164	
BOOTHBY	JOHN	/	/	A.B.	22.10.30	NEW YORK.	NO	YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	155	
HESELBERG	NILS	/	/	A.B.	22.10.30	NEW YORK.	NO	YES	32	M	SCANDINAVIAN	SWEDISH	5.6	145	
GUSTAPSEN	TORE	/	/	A.B.	22.10.30	NEW YORK.	NO	YES	19	M	SCANDINAVIAN	SWEDISH	6.0	160	
MCLEOD	JOHN	/	/	A.B.	22.10.30	NEW YORK.	NO	YES	24	M	SCOTCH	BRITISH.	5.6	140	Prohibited

FURNESS PRINCE LINE

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boisian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel WESTERN PRINCE, arriving at NEW YORK, JAN 9 0 1931, 19, from the port of BUENOS AIRES.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
P.E.	1	ANLAND	IAN.	/	A.B.	22.10.30	NEW YORK.	NO YES.	YES	22	M	NORWEGIAN	NORWAY	6.0	174.	Reshipped
P.E.	2	MACASKILL	JOHN	/	A.B.	18.12.30	NEW YORK.	NO	YES	23	M	SCOTCH	BRITISH.	5.10	146	
P.E.	3	FORSTER	EDWARD	/	PURSEUS CLERK.	18.12.30	NEW YORK.	NO	YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	135	
P.E.	4	SMITH	JAMES	/	CH.F.ENG.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	40	M	SCOTCH O	BRITISH	5.4	146	
P.E.	5	MCGUIRE	JAMES	/	SR.2ND.ENG.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	33	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	154	
P.E.	6	SIMPSON	HAROLD	/	JR.2ND.ENG.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	33	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	162	
P.E.	7	SIMPSON	ALEX	/	SR.3RD.ENG.	24.4.30	NEW YORK.	NO	YES	30	M	SCOTCH	BRITISH	5.8	154	
P.E.	8	WARDLE	WILLIAM	/	JR.3RD.ENG.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	23	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	162.	
P.E.	9	THOMAS	WILFRED	/	SR.4TH.ENG.	8.10.30	NEW YORK.	NO	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	213.	
P.E.	10	LEES	JOHN	/	JR.4TH.ENG.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	29	M	SCOTCH	BRITISH	5.10	140	
P.E.	11	PASLEY	DAVID	/	ASST. ENGR.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	21	M	SCOTCH	BRITISH	5.7	126	
P.E.	12	WADLOW	JOHN	/	ASST. ENGR.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	21	M	ENGLISH	BRITISH	6.0	139	
P.E.	13	ROBSON	WILLIAM	/	ASST. ENGR.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	21.	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	129	
P.E.	14	TINDLE	JAMES	/	SR.ELECTN.	30.3.30	NEW YORK.	NO	YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	6.0	154	
P.E.	15	LYNCH	JOHN	/	2ND.ELECTN.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	26.	M	IRISH	BRITISH	5.9	147	
P.E.	16	HEGGIE	GEORGE	/	3RD. ELECTN.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	26	M	IRISH	BRITISH	5.9	147	
P.E.	17	WILLIAMS	MORRIS	/	SR.REF.ENG.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	44	M	WELSH	BRITISH	5.11	147	
P.E.	18	RUSE	CHARLES	/	2ND.REF.ENG.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	26	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	154	
P.E.	19	GRADY	DAVID	/	SANTI ENG.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	36	M	SCOTCH	BRITISH	5.6	132	
P.E.	20	KEIR	THOMAS	/	GUAR CH.F.ENG.	17.10.29	GREENOCK	NO	YES	43.	M	SCOTCH	BRITISH	5.5	160	
P.E.	21	TEASDALE	WILLIAM	/	ASST. ENG.	196.30	NEW YORK.	NO	YES	23	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	148	
P.E.	22	FERGUSON	ROBERT	/	DAYMAN	28.8.30	NEW YORK.	NO	YES	31.	M	SCOTCH	BRITISH	5.4	136	
P.E.	23	CASEMENT	SAMUEL	/	STOREKEEPER	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	49	M	IRISH	BRITISH	5.5	140	
P.E.	24	MCGOWAN	CHARLES	/	GREASER	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	57	M	SCOTCH	BRITISH	5.8	165	
P.E.	25	FINDLAY	MICHAEL	/	GREASER.	17.2.30.	NEW YORK.	NO	YES	28.	M	SCOTCH	BRITISH	5.6	158	
P.E.	26	PEARSON	HAROLD	/	ASST.ENGR.	28.8.30	NEW YORK.	NO	YES	26	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	150	
P.E.	27	ORR	GEORGE	/	GREASER.	24.4.30	NEW YORK.	NO	YES	25.	M	SCOTCH	BRITISH	5.6	164.	
P.E.	28	BARTKE	WILLIAM	/	GREASER.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	41	M	SCOTCH	BRITISH	5.7	165	
P.E.	29	CASEMENT	JAMES	/	GREASER.	28.8.30	NEW YORK.	NO	YES	39	M	SCOTCH	BRITISH	5.4	136	
P.E.	30	MASTERTON	ROBERT	/	GREASER.	22.10.30	NEW YORK.	NO	YES	21.	M	SCOTCH	BRITISH	5.6	150.	

Line FURNESS PRINCE LINE
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 4, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel WESTERN PRINCE, arriving at NEW YORK, JAN 30 1931, 19, from the port of BUENOS AIRES. 47

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
P.E. 1	MCLAUGHLIN	JAMES	/		GREASER.	22.10.30	NEW YORK.	NO	YES	23	M	SCOTCH	BRITISH	5.4	128	
P.E. 2	ROBERTSON	JOHN	/		ASST. ENGR.	24.10.30	NEW YORK.	NO	YES	21	M	SCOTCH	BRITISH	5.7	145	
P.E. 3	STEPHENSON	THOMAS	/		ASST. ENGR.	22.10.30	NEW YORK.	NO	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	178	
P.E. 4	LAWSON	HUBERT	/		CHF. STD.	1.6.30	NEW YORK.	NO	YES	45	M	AMERICAN	AMERICAN	5.8	152	
P.E. 5	DAVIES	JOHN	/		2ND. STD.	3.1.30	NEW YORK.	NO	YES	29	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	129	
P.E. 6	CHERITON	CHARLES	/		PRINTER	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	43	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	136	
P.E. 7	JAMES	JOHN	/		DECK STD.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	36	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	140	
P.E. 8	COOK	ARTHUR	/		ASST. STD.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	149	
P.E. 9	WATTON	HAROLD	/		DISHWASHER	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	22	M	ENGLISH	BRITISH	6.0	155	
P.E. 10	TRAINER	JOHN	/		M.R. BOY.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	19	M	SCOTCH	BRITISH	5.1	135	
P.E. 11	HARDICKER	HENRY	/		NIGHTWATCHMAN	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	49	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	150	
P.E. 12	GREGSON	OSWALD	/		PANTRYMAN	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	39	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	144	
P.E. 13	BURNS	GEORGE	/		M.R. STD.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	19	M	SCOTCH	BRITISH	5.7	136	
P.E. 14	MOORE	JOHN	/		DISHWASHER	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	15	M	SCOTCH	BRITISH	5.4	120	
P.E. 15	DAWSON	CHARLES	/		BARBER	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	32	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	150	
P.E. 16	MARR	ALEX	/		CHIEF LINDYMAN	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	133	
P.E. 17	DAVISON	JOHN	/		ASST. STD.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	32	M	ENGLISH	BRITISH	5.2	122	
P.E. 18	GREENSMITH	HARRY	/		ASST. STD.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	32	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	180	
P.E. 19	MORRAL	CHARLES	/		LINEN STD.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	37	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	140	
P.E. 20	PAGE	EARNEST	/		CHEF.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	160	
P.E. 21	MCCRONE	JOHN	/		2ND. COOK.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	29	M	SCOTCH	BRITISH	5.8	170	
P.E. 22	ZABIELA	ARTHUR	/		1ST. COOK.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	20	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	142	
P.E. 23	ALDERSON	ALBERT	/		VEG. COOK.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	20	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	150	
P.E. 24	READ	BENJAMIN	/		ASST. BAKER.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	22	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	150	
P.E. 25	POWELL	SIDNEY	/		BUTCHER	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	46	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	138	
P.E. 26	STEELE	WILLIAM	/		ASST. STD.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	18	M	SCOTCH	BRITISH	5.2	112	
P.E. 27	MAGALISTER	ARCHIBALD	/		ASST. STD.	16.10.29	GREENOCK	NO	YES	20	M	SCOTCH	BRITISH	5.5	126	
P.E. 28	GASKIN	JOHN	/		SAK ROOM STD.	2.1.30	NEW YORK.	NO	YES	26	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	120	
P.E. 29	ROTH	DAVID	/		ASST. STD.	2.1.30	NEW YORK.	NO	YES	29	M	MAGYAR	HUNGARIAN	5.1	128	
P.E. 30	JENKINS	HAROLD	/		ASST. STD.	7.2.30	NEW YORK.	NO	YES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.3	150	

Line FURNESS PRINCE LINE
 Owners
 Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged; and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

48

Vessel WESTERN PRINCE, arriving at, NEW YORK, JAN 20 1931, 19, from the port of BUENOS AIRES.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
P.E. 1	OLDFIELD	CYRIL	/	/	ASST. STD.	14.4.30	NEW YORK.	NO	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	144	
P.E. 2	LIPPLE	JOHN	/	/	SCULLION	24.4.30	NEW YORK.	NO	YES	45	M	MAGYAR	AUSTRIAN.	5.7	144	
P.E. 3	ROSS	JOHN	/	/	ASST. STD.	19.6.30	NEW YORK.	NO	YES	23	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	148	
P.E. 4	MARKS	EARNEST	/	/	HEAD WAITER.	18.6.30	NEW YORK.	NO	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	6.0	165	
P.E. 5	DOMINGUEZ	UMBERTO	/	/	ASST. LINDYMAN	20.6.30	NEW YORK.	NO	YES	27.	M	PORTUGUESE	PORTUGUESE	5.6	135	
P.E. 6	FARIAS	EDUARDO	/	/	ASST. LINDYMAN	12.6.30	NEW YORK.	NO	YES	30	M	PORTUGUESE	BRAZILIAN	5.8	146	
P.E. 7	BEATTY	ANDREW	/	/	ASST. STD.	28.8.30	NEW YORK.	NO	YES	23	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	135	
P.E. 8	HOLMQUIST	CARL	/	/	SHIPS COOK.	15.7.30	BUENOS AIRES	NO	YES	46	M	SCANDINAVIAN	SWEDISH	5.9	155	
P.E. 9	MACDONALD	JANE	/	/	STDESS.	28.8.30	NEW YORK	NO	YES	40	F	SCOTCH	BRITISH	5.2	120	
P.E. 10	SAMPSON	GEORGE	/	/	ASST. STD.	28.8.30	NEW YORK.	NO	YES	23	M	AMERICAN	AMERICAN	5.9	140	
P.E. 11	SANCHEZ	FRANCISCO	/	/	ASST. STD.	28.8.30	NEW YORK.	NO	YES	51.	M	SPANISH	SPANISH	5.7	140	
P.E. 12	MCLENN	JOHN	/	/	OFFICERS STD.	28.8.30	NEW YORK.	NO	YES	22	M	ENGLISH	BRITISH	5.1	110.	
P.E. 13	MCTAGGART	JAMES	/	/	ASST. STD.	28.8.30	NEW YORK.	NO YES	YES	22	M	SCOTCH	BRITISH	5.5	150	Pushy poor
P.E. 14	WHITE	JAMES	/	/	BELL BOY	28.8.30	NEW YORK	NO YES	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.3	120	
P.E. 15	STOCKLEY	ROBERT	/	/	END. PAINTS.	28.8.30	NEW YORK.	NO	YES	41.	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	162	
P.E. 16	DONOHUE	PATRICK	/	/	ASST. STD.	28.8.30	NEW YORK	NO	YES	41	M	IRISH	BRITISH	5.8	150	
P.E. 17	BUSTAMANTE	MANUEL	/	/	ENTREE COOK.	28.8.30	NEW YORK.	NO	YES	30	M	SPAN. AMER	ARGENTINE	5.5	130	
P.E. 18	HATTON	FRANK	/	/	ASST. STD.	28.8.30	NEW YORK.	NO	YES	23	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	161	
P.E. 19	RADMORE	PERCY	/	/	BANKEEPPER	22.10.30	NEW YORK.	NO	YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	145	
P.E. 20	RAINES	FRANCES	/	/	STDESS.	22.10.30	NEW YORK.	NO	YES	42	F	ENGLISH	BRITISH	5.4	167.	
P.E. 21	ROBERS	NEVILLE	/	/	ASST. SHIPS COOK.	22.10.30	NEW YORK.	NO	YES	23	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	140	
P.E. 22	BENSON	FRANK.	/	/	2ND. BAKER.	22.10.30	NEW YORK.	NO	YES	24.	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	160.	
P.E. 23	PIRE	GEORGE	/	/	SCULLION	22.10.30	NEW YORK.	NO	YES	33	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	129	
P.E. 24	BEARMAN	LEWIS	/	/	BELL BOY	24.10.30	NEW YORK.	NO	YES	23	M	ENGLISH	BRITISH.	5.7	150	
FIRST P.E. 25	TAIT	ANDREW	/	/	ASST. STD.	18.12.30	NEW YORK	NO	YES	29	M	SCOTCH	BRITISH	5.8	154	
FIRST P.E. 26	MAXWELL	STANLEY	/	/	STOREKEEPER.	18.12.30	NEW YORK.	NO	YES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	158	
FIRST P.E. 27	LLOYD	HERBERT	/	/	ASST. STD.	18.12.30	NEW YORK.	NO	YES	34	M	ENGLISH	BRITISH	6.1.	176	
FIRST P.E. 28	BONICI	EDWIN	/	/	ASST. STD.	18.12.30	NEW YORK.	NO	YES	29	M	MALTESE	BRITISH	5.7	185	
FIRST P.E. 29	TOMERS	JOHN	/	/	ASST. LINDYMAN	18.12.30	NEW YORK.	NO	YES	45	M	SCOTCH	BRITISH	5.2	127.	
FIRST P.E. 30	RAYMOND	GEORGE	/	/	M.R. BOY.	18.12.30	NEW YORK.	NO	YES	22	M	HEBREW	AMERICAN	5.7	146.	

Line FURNESS PRINCE LINE
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 4, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegro.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel WESTERN PRINCE, arriving at NEW YORK, JAN 30 1931, 19, from the port of BUENOS AIRES.

49

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
FIRST 1	WALTON	BERT.			CHIEF BAKER.	18.12.30	NEW YORK.	NO	YES	40	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	140	
FIRST 2	ANDREWS	VICTOR			ASST COOK.	18.12.30	NEW YORK.	NO	YES	21	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	146	
FIRST 3	ZAR	PALL			BELL BOY.	18.12.30	NEW YORK.	NO YES	YES	25	M	SPANISH	AMERICAN	5.6	160	
FIRST 4	SALTZMAN	MOE.			BANDMASTER.	18.12.30	NEW YORK.	NO YES	YES	31.	M	AMERICAN	AMERICAN	5.2	141	
FIRST 5	BAST	ARTHUR			MUSICIAN	18.12.30	NEW YORK.	NO YES	YES	30	M	AMERICAN	AMERICAN	5.11	145.	
FIRST 6	FRIEDMAN	JOEL			MUSICIAN	18.12.30	NEW YORK.	NO YES	YES	29	M	AMERICAN.	AMERICAN.	5.6	135.	
FIRST 7	EADIE	WILLIAM			MUSICIAN	18.12.30	NEW YORK.	NO YES	YES	35.	M	AMERICAN	AMERICAN.	5.10	148.	
8	<p>AMERICAN CONSULATE GENERAL. Buenos Aires, Argentina. No. — SEEN For the journey to the United States Date <u>January 12/1931</u> Service No. <u>117</u> Fee \$2.00 equal to 2.60 Arg. paper pesos</p> <p><i>This list contains 127 names</i> <i>January 12/1931</i> <i>Supplementary Visa</i> <i>Rio de Janeiro, Brazil, JAN 17 1931</i> <i>NO CHANGES IN CREW AT SANTOS</i></p> <p>AMERICAN CONSULATE. SANTOS, BRAZIL. JAN 16 1931</p> <p>THIS LIST IN 5 SWEETS BEARS THE NAMES OF 126 MEN, REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW. (INCLUDING MASTER)</p> <p><i>Res. A. Farthley</i> AMERICAN VICE CONSUL Rio de Janeiro, Brazil</p> <p>Miscellaneous Fee No. <u>117</u> No Fee Prescribed</p>															
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line

Owners

Local Agents

34-128

FURNESS PRINCE LINE

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-30-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.T.W. MASSAM of the M.S. "WESTERN PRINCE" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rules which appears below.

Sworn to before me this

30

day of

Jan, 19 31

Shoreline
Immigrant Inspector

R.T.W. Massam
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL
BILL NO. 030017 EXPIRATION FEB 28 1931

I, Ralph M. Whitehead, Am es Pan america
Surgeon of the

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Illinois State board of examiners and the NY State Board and that I have made

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ralph M. Whitehead MD

Sworn to before me this 30th day of January, 19 31

at _____ New York

Cards Punched.....
Clerk.....
Cards Removed.....
Cards Checked.....
Floor.....

Handy G. Maloney
Inspector

30-31

10. If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the opinion of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

11. If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

DIRECT	HEAD TAX DEPOSITED						EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
	S.	L.	D.	C.	A.	M.	S.	O.	P.	R.	T.	H.	
✓ 1													56
✓ 1													56

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinan.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	
Chinese.	Italian (South).	Scotch.
Croatian.	Japanese.	Servian.
Cuban.	Korean.	Slovak.
Dalmatian.	Lithuanian.	Slovenian.
Dutch.	Magyar.	Spanish.
East Indian.	Mexican.	Spanish American.
English.	Montenegrin.	Syrian.
Finnish.	Moravian.	Turkish.
Flemish.	Pacific Islander.	Welsh.
French.	Polish.	West Indian (other than Cuban).
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	3	53	56
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	3	53	56

2-0 25-3

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PAN AMERICA

Passengers sailing from HAMILTON, BERMUDA.

JANUARY 28th

1931.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (Indicate number with QV, NVV, PV, or EV and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if competent dictated, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT 1/25/31	BRIGGS	FREDERICK	39		M		M Contractor	Yes	English	Yes	Canada	Canadian	Canada	Toronto	Ex Order 8/20/31 - Tr. In transit to Canada			✓	Canada	Toronto.
2	TRANSIT 1/25/31	BRIGGS	HELEN M.	32		F		M None	Yes	English	Yes	Canada	Canadian	Canada	Toronto	Ex Order 8/20/31 - Tr. In transit to Canada			✓	Canada	Toronto.
3		MAGINTIRE	VIOLET	36		F		S Stenographer	Yes	English	Yes	British	Scotch	Scotland	Glasgow	Resident last entry 10/2/29 Ex Order 8/20/31 - Tr.			✓	U.S.A.	Washington
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

51

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., JANUARY 30th, 19 31

IN CREW

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether admitted and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			State	City or town	Yes or No		Year or period of years	Where?								Date of last departure	Yes		No	Feet		Inches	Hair	Eyes
1	Mrs. Briggs, Mother Toronto, Can. 51 Rusholm Pk, Crescent,	Can.	Toronto	Yes	Self	Yes	Yes	N.Y.	1931	Jan.	Residence. Toronto, Can. 116 Alexander Blvd,	Yes	Intransit	No	No	No	No	No	good	no	5	7	fair	brn	brn	None.
2	Mrs. Briggs, Mother-in-law 51 Rusholm Pk, Crescent Toronto	Can.	Toronto	Yes	Self	Yes	Yes	N.Y.	1931	Jan.	Residence, Toronto, Can. 116 Alexander Blvd,	Yes	Intransit	No	No	No	No	No	good	no	5	6	fair	brn	brn	None.
3	Miss F.C. Gray, Friend. 1920 S. St, Washington, D.C.	D.C.	Washin- gton.	Yes	Self	Yes	Yes	N.Y.	1931	Jan.	2100-19th St, Washington, D.C	Yes	Intransit	No	No	No	No	No	good	no	5	6	fair	blk	blue.	None

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J. Fallon Master, of the Am ss Pan America, from New York, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said
Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John J. Fallon
Master Officer.

Sworn to before me this 30th day of January, 1931
at New York

Harold A. Malone
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tee status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the farmer, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people might mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people might mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (south)."
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend to country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living in country whence alien came, give name and address of relative or friend living in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown, money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 52

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

52

S. S. PAN AMERICA Sailing from HAMILTON, BERMUDA, JANUARY 28th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N. Y. JANUARY 30th, 1931.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	TREACY	ELEANOR	27		F	M	New York City. September 24th 1903		310 E 44th St, New York City.
2	MOMENT	JOHN	55		M	M		Federal Court, Newark, N.J. 1913	815 Park Ave, Plainfield, N.J.
3	MOMENT	CLARA L.	49		F	M	Philadelphia, Pa. August 26th 1892		815 Park Ave, Plainfield, N.J.
4	CLARKE	JANET C.	45		F	M	Huntington, L.I. August 30th 1896		1126 Watchung Ave, Plainfield, N.J.
5	deFOREST	HENRY L.	55		M	M	Plainfield, N.J. August 6th 1876		955 Hillside Ave, Plainfield, N.J.
6	TYLER	CORNELIUS B.	55		M	M	Plainfield, N.J. November 15th 1876		525 W 7th St, Plainfield, N.J.
7	TYLER	SUSAN W.	46		F	M	Florence, Wisc. November 21st 1885		525 W 7th St, Plainfield, N.J.
8	SNYDER	EVERETT	40		M	M	Reading, Pa. July 29th 1890		Sound Beach, Conn.
9	SNYDER	RUTH	37		F	M	New Haven, Conn. December 26th 1893		Sound Beach, Conn.
10	KATES	ROY	54		M	M	Rochester, N.Y. December 31st 1876		107 St. Gabriel St, Rochester, N.Y.
11	KATES	HELEN	47		F	M	Rochester, N.Y. September 20th 1884		107 St. Gabriel St, Rochester, N.Y.
12	FERGUSON	GEORGE	35		M	M	Lenox, Mass. April 22nd 1895		398 Maple St, Springfield, Mass.
13	FERGUSON	MAY	38		F	M	New York City. May 18th 1892		398 Maple St, Springfield, Mass.
14	DWIGHT	RICHARD W.	27		M	S	Boston, Mass. April 30th 1903		General Hospital, Boston, Mass.
15	GRAVES	SIDNEY C.	29		M	S		Father, U.S. Citizen.	General Hospital, Boston, Mass.
16	ODEGARD	EDWARD	37		M	M	Chicago, Ill. April 30th 1893		Montclair, N.J.
17	ODEGARD	VIRGINIA	35		F	M	Lebanon, Miss. August 16th 1895		Montclair, N.J.
18	OLSON	SIMON	39		M	M		November 7th 1891	Supreme Court, Rochester, N.Y.
19	OLSON	GLADYS	40		F	M	Rochester, N.Y. January 4th 1890		124 Dorset Rd, Syracuse, N.Y.
20	SMYTH	DWIGHT G.	40		M	M	Lawrence, Mass. April 13th 1890		83 White Point Rd, Brockville, N.Y.
21	SMYTH	DOROTHY	35		F	M	Buffalo, N.Y. November 21st 1895		83 White Point Rd, Brockville, N.J.
22	SMYTH	BETSY	8		F	S	New York City. November 19th 1922		83 White Point Rd, Brockville, N.Y.
23	GOFFE	JAMES	78		M	S	Kenosha, Wis. August 1st/ 1852		83 White Point Rd, Brockville, N.Y.
24	LONGWORTHY	PHILLIP	48		M	M	Providence, R.I. May 22nd 1884		63 Locust Ave, Flushing, N.Y.
25	GILMAN	LESTER	49		M	M	Brooklyn, N.Y. November 6th 1881		Rowayton, Conn.
26	JONES	FREDERICK M.	56		M	M	Charleston, Mass. June 21st 1874		327 Maple St, Springfield, Mass.
27	JONES	FLORENCE H.	48		F	M	Springfield, Mass. November 12th 1882		327 Maple St, Springfield, Mass.
28	ALIOTO	CHRIS	32		M	M	Philadelphia, Pa. August 4th 1898		245 Bayard Rd, Upper Derby, Pa.
29	ALIOTO	HELEN	28		F	M	Philadelphia, Pa. January 29th 1902		245 Bayard Rd, Upper Derby, Pa.
30	FERGUSON	GEORGE	36		M	M	Lenox, Mass. April 22nd 1894	Duplication see manifest #1 line #12	398 Maple St, Springfield, Mass.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

53

S. S. PAN AMERICA

Sailing from HAMILTON, BERMUDA

JANUARY 28th

1931

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

JANUARY 30th

1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	FERGUSON	MAT	20		F	M	New York City. May 4th 1901	Duplication see Manifest #1 line #13	800 Maple St, Springfield, Mass.
2	DELISO	JOSEPH	22		M	M	New York City. March 18th 1908		12326-146th St, New York City.
3	DELISO	JENNIE <i>wife</i>	22		F	M	New York City. June 13th 1908		12326-146th St, New York City.
4	DUNAY	MAURICE	33		M	S	New York City. November 19th 1897		1311 Grant Ave, New York City.
5	DUFFY	FRANCIS	31		M	M	Leona City, Pa. April 27th 1900		410 Churchill Rd, W. Englewood, N.J.
6	DUFFY	MARGARET	30		F	M	New York City. December 29th 1900		410 Churchill Rd, W. Englewood, N.J.
7	GREENBERG	JOSEPH	40		M	M	New York City. April 15th 1890		1475 Wythe Place, Bronx, N.Y.
8	GREENBERG	SARAH	31		F	M	New York City. December 11th 1900		1475 Wythe Place, Bronx, N.Y.
9	MICHNEWICZ	JOSEPH	25		M	M	N. Walpole, N.H. November 13th 1905		120 Millbury St, Worcester, Mass.
10	MICHNEWICZ	MARJORIE	23		F	M	Baltimore, Md. January 23rd 1908		120 Millbury St, Worcester, Mass.
11	NAME	DR. WILLIAM.	44		M	M	Oak Ridge, N.J. November 28th 1886		237 Summit Ave, Williamatic, Conn.
12	OLIVER	BEATRICE	35		F	M	W. Charleston, N.H. April 6th 1895		237 Summit Ave, Williamatic, Conn.
13	OLIVER	JACK	27		M	S	Hartford, Conn. October 23rd 1923		237 Summit Ave, Williamatic, Conn.
14	KUENE	JACK	28		M	M	New York City. April 4th 1902		3721-80th St, Jackson Heights, N.Y.
15	HIMMELL	ANNA	23		F	S	New York City. November 27th 1903		1560 Selwyn Ave, New York City.
16	ROBINS	ZELL	30		F	S	New York City. June 20th 1900		125 Mt. Hope, Place, New York City.
17	SELG	TILLIE	53		F	M		Husband U.S. Citizen	183 W 238th St, New York City.
18	GRAF	IDA	56		F	M		Husband U.S. Citizen.	7002 Louise Terrace, Brooklyn, N.Y.
19	THURSTON	JAMES	69		M	S	Stithton, Ky. December 9th 1861		141 Milk St, Boston, Mass.
20	JOHNSON	ROGER, O.	40		M	M	Gardener, Mass. June 9th 1889		143-22nd St, Jackson Heights, N.Y.
21	JOHNSON	ELIZABETH	44		F	M	Boston, Mass. June 30th 1886		143-22nd St, Jackson Heights, N.Y.
22	RICE	ETHEL, V.	38		F	M	San Francisco, Cal. December 30th 1892		15 Birch Rd, Hartford, Conn.
23	RICE	JANE	13		F	S	Hartford, Conn. November 27th 1917		15 Birch Rd, Hartford, Conn.
24	PITKIN	WARD, H.	33		M	M	Evanston, Ill. September 14th 1897		19 Chestnut St, Flushing, L.I.
25	DORAN	GEORGE	32		M	M	Brooklyn, N.Y. July 21st 1898		2415 Newkirk Ave, Brooklyn, N.Y.
26							<i>Maloney 1/30/31 - 10:40 AM</i>		
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

1. **Introduction**

Requirements

Name	Age.	Nationality.	When and where signed on
1. _____	_____	_____	_____
2. _____	_____	_____	_____
3. _____	_____	_____	_____
4. _____	_____	_____	_____
5. _____	_____	_____	_____
6. _____	_____	_____	_____
7. _____	_____	_____	_____
8. _____	_____	_____	_____
9. _____	_____	_____	_____
10. _____	_____	_____	_____
11. _____	_____	_____	_____
12. _____	_____	_____	_____
13. _____	_____	_____	_____
14. _____	_____	_____	_____
15. _____	_____	_____	_____
16. _____	_____	_____	_____
17. _____	_____	_____	_____
18. _____	_____	_____	_____
19. _____	_____	_____	_____
20. _____	_____	_____	_____
21. _____	_____	_____	_____
22. _____	_____	_____	_____
23. _____	_____	_____	_____
24. _____	_____	_____	_____
25. _____	_____	_____	_____
26. _____	_____	_____	_____
27. _____	_____	_____	_____
28. _____	_____	_____	_____
29. _____	_____	_____	_____
30. _____	_____	_____	_____
31. _____	_____	_____	_____
32. _____	_____	_____	_____
33. _____	_____	_____	_____
34. _____	_____	_____	_____
35. _____	_____	_____	

DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

34-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

[illegible]

Line
 Owners
 Local Agents
 1942

Immigrant Inspector.

NORM.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 710 B
 SUPPLEMENT
 DEPARTMENT OF COMMERCE
 BUREAU OF MARITIME SERVICE
 55

CHANGES IN THE LIST OF PERSONS composing the Crew of the
 of NEW YORK, bound for HAMILTON BAY
 (Insert sailing port)

NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	Height	Weight
504 ANTONIO ANGUERA	1	SPAIN	USA	51	5
505 WILLIAM DOWNEY	2	MASS	USA	37	5
25 STEPHEN HINLICKY	3	CONN	USA	20	5
14 PETER GARRETO	4	NY	USA	19	5
15 WALTER GELLRICK	5	NY	USA	9	5
201 JOHN L. RICHARDSON	6	VA	USA	48	5
505 HENRY EBERLE	7	NY	USA	28	5
107 THOMAS HARRIS	8	NY	USA	20	5
4 RAYMOND DECKER	9	NY	USA	18	5
	10				
	11				
	12				
	13				
	14				

The above-named seamen were shipped in my presence
 11-5883

Form 710 A
 DEPARTMENT OF COMMERCE
 BUREAU OF MARITIME SERVICE
 (Ed. 9-11-1928)

CREW LIST

The United States
 DEPARTMENT OF COMMERCE
 BUREAU OF MARITIME SERVICE

DECK DEPARTMENT
 JAN 26 3

56

Persons composing the Crew of the American
 of NEW YORK NY
 whereof John J. Fallon is Master
 (Insert sailing port)

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	Height	Weight
1	JOHN J. FALLON - Master	ILL	USA	34		
2	GEORGE M. ADAMS	ME	USA	49		
3	VICTOR J. BARNHART	PA	USA	36		
4	ALBION C. WOODWARD	ME	USA	29		
5	GEORGE L. EBTAL	POLAND	USA	31		
6	OTTO SCHREIBER	GERMANY	USA	33		
7	ALEXANDER LEPTIK	ESTHONIA	ESTH	30		
8	ANTON CALEM	ESTHONIA	USA	49		
9	EDWARD BEALS	NZ	USA	44		
10	PAUL O'BRIEN	TEXAS	USA	30		
11	KURT BESSLER	GERMANY	USA	28		
12	WOLDEMAR LAGUTKIN	ESTHONIA	ESTH	27		
13	EDWARD PROCTOR	PA	USA	27		
14	JAMES MURPHY	MASS	USA	27		
15	JESSE SOTO	SPAIN	SPN	27		
16	THEODORE WEL	ESTHONIA	ESTH	24		
17	ANTONIO FERNANDEZ	SPAIN	SPN	43		
18	JOSE BETONZOS	SPAIN	SPN	47		
19	JOHN PRESCOTT	MAINE	USA	21		
20	STEPHEN HINLICKY	CONN	USA	20		
21	GEORGE F. FENCE	MASS	USA	20		
22	HARRY K. RYERSON	MASS	USA	20		
23	EMIL KRIES	NY	USA	20		
24	GEORGE DUTTON	PA	USA	20		
25	RALPH M. WHITEHEAD	ILL	USA	49		
26	LORENZO SCALIA	ITALY	ITA	32		
27	WENIS DALEY	IRELAND	USA	20		
28	CHARLES HUSTON	MASS	USA	20		
29	Kaarl Magar	Esthonia	Esth.	22		
30	Antonio Boa	Spain	Spn	28		
31						
32						
33						
34						
35						
36						
37						
38						

Form 710 A
 DEPARTMENT OF COMMERCE
 BUREAU OF MARITIME SERVICE
 (Ed. 9-11-1928)

CREW LIST

The United States
 DEPARTMENT OF COMMERCE
 BUREAU OF MARITIME SERVICE

ENGINE DEPARTMENT
 JAN 26 31

57

Persons composing the Crew of the American
 of NEW YORK NY
 whereof GEORGE ROSE is Master
 (Insert sailing port)

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	Height	Weight
201	JOHN L. RICHARDSON	VA	USA	48		
202	JOHN FIELD	NJ	USA	29		
203	JOHN MCDOWE	SCOTLAND	USA	28		
204	MARIO L. GUIDETTE	MASS	USA	23		
205	PAUL THOMAS	MARYLAND	USA	24		
206	JOSEPH ROUX	N HAMPSHIRE	USA	32		
207	PERCY COOPER	CALIF	USA	44		
208	STANLEY MORAWSKI	POLAND	USA	33		
209	HENRY LEFRENZ	GERMANY	USA	50		
210	OSCAR REQUEIRA	SPAIN	USA	47		
211	EUGENE SCHAEFER	NJ	USA	34		
212	STANLEY MENTRAK	MASS	USA	24		
213	CHARLES KUHCI	GERMANY	USA	36		
214	EDWARD BROGAN	NJ	USA	20		
215	RANDALL MILEY	IND	USA	30		
216	ALEJO GEGANTO	P I 3YC	USA	30		
217	NOVICE ASHBY	MO	USA	25		
218	LUIS RAMOS	P I	3YC	2		
219	CHARLES ADAMS	PA	USA	30		
220	WILLIAM LEAKE	KY	USA	30		
221	JOSE GINESTET	SPAIN	SPN	43		
222	PRADO MALTHAN	P I	P I	42		
223	FRANCISCO FLOREZ	SPAIN	SPN	24		
224	JOSE GONZALEZ	SPAIN	SPN	2		
225	JOSE HEREDIA	SPAIN	SPN	41		
226	RAYMUND ROSAS	MEXICO	MEX	34		
227	ESTERAN ESTRADA	CUBA	CUB	25		
228	SANTOS REYES	P I	P I	27		
229	LEONARD BROMS	ILL	USA	23		
230	SERGIO BONTILLA	P RICO	USA	18		
231	ERNESTO IMPORTANTE	P I	P I	38		
232	THOMAS GRAHAM	LA	USA	35		
233	TIRSO ROXAS	P I	P I	30		
234	HAROLD LARSON	SWEDEN	SWED	33		
235	FRED KENNINCK	HOLLAND	USA	40		
236	ADELBERT RAREY	NY	USA	28		
237	PEDRO LOPEZ	P RICO	USA	24		
238	Albert Bivins	Ga.	USA	68		
239	Manuel Carballo	Spain	Spn	27		
240	Arthur Beaumont	NY	USA	18		
241	Raymond Rodriguez	P RICO	USA	30		
242						
243						
244						
245						
246						
247						
248						
249						
250						
251						
252						
253						
254						
255						
256						
257						
258						
259						
260						

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of _____

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age
60				
59				
58				
57				
56				
55				
54				
53				
52				
51				
50				
49				
48				
47				
46				
45				
44				
43				
42				
41				
40				
39				

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of _____

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age
60				
59				
58				
57				
56				
55				
54				
53				
52				
51				
50				
49				
48				
47				
46				
45				
44				
43				
42				
41				
40				
39				

The United States
DEPARTMENT OF
BUREAU OF NAVY

STEWARDS

58

Persons composing the Crew of the American

of NEW YORK (Insert calling port)
whereof JOSE is Master

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	Feet
401 1	SCOTT TRIST BRENNIN	DENMARK	USA	45	5
402	CHARLES WITMAN	NY	USA	3	5
404 2	ALEC DUFF	SCOTLAND	U K	43	5
405	WILLIAM KING	ENGLAND	U K	31	5
406 3	WILLIAM KING	ALA	USA	29	5
408	JOHN J. ELLIS	DENMARK	USA	31	5
409 4	JOHN J. ELLIS	DENMARK	USA	31	5
410					
411 5					
412					
413 6					
414					
415 7					
416					
417 8					
418					
419 9					
420					
421 10					
422					
423 11					
424					
425 12					
426					
427 13					
428					
429 14					
430					
431 15					
432					
433 16					
434					
435 17					
436					
437 18					
438					
439 19					
440					
441 20					
442					
443 21					
444					
445 22					
446					
447 23					
448					
449 24					
450					
451 25					
452					
453 26					
454					
455 27					
456					
457 28					
458					
459 29					
460					
461 30					
462					
463 31					
464					
465 32					
466					
467 33					
468					
469 34					
470					
471 35					
472					
473 36					
474					
475 37					
476					
477 38					
478					
479 39					
480					
481 40					
482					
483 41					
484					
485 42					
486					
487 43					
488					
489 44					
490					
491 45					
492					
493 46					
494					
495 47					
496					
497 48					
498					
499 49					
500					
501 50					
502					
503 51					
504					
505 52					
506					
507 53					
508					
509 54					
510					
511 55					
512					
513 56					
514					
515 57					
516					
517 58					
518					
519 59					
520					
521 60					
522					
523 61					
524					
525 62					
526					
527 63					
528					
529 64					
530					
531 65					
532					
533 66					
534					
535 67					
536					
537 68					
538					
539 69					
540					
541 70					
542					
543 71					
544					
545 72					
546					
547 73					
548					
549 74					
550					
551 75					
552					
553 76					
554					
555 77					
556					
557 78					
558					
559 79					
560					
561 80					
562					
563 81					
564					
565 82					
566					
567 83					
568					
569 84					
570					
571 85					
572					
573 86					
574					
575 87					
576					
577 88					
578					
579 89					
580					
581 90					
582					
583 91					
584					
585 92					
586					
587 93					
588					
589 94					
590					
591 95					
592					
593 96					
594					
595 97					
596					
597 98					
598					
599 99					
600					
601 100					
602					
603 101					
604					
605 102					
606					
607 103					
608					
609 104					
610					
611 105					
612					
613 106					
614					
615 107					
616					
617 108					
618					
619 109					
620					
621 110					
622					
623 111					
624					
625 112					
626					
627 113					
628					
629 114					
630					
631 115					
632					
633 116					
634					
635 117					
636					
637 118					
638					
639 119					
640					
641 120					
642					
643 121					
644					
645 122					
646					
647 123					
648					
649 124					
650					
651 125					
652					
653 126					
654					
655 127					
656					
657 128					
658					
659 129					
660					
661 130					
662					
663 131					
664					
665 132					
666					
667 133					
668					
669 134					
670					
671 135					
672					
673 136					

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of _____

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____

_____ of _____, whereof _____

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age
60				
59				
58				
57				
56				
55				
54				
53				
52				
51				
50				
49				
48				
47				
46				
45				
44				
43				
42				
41				
40				
39				

Total Crew 140 - 22 58
12 96

Sheet No. 59

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PAN AMERICA, arriving at NEW YORK, JANUARY 30 1931, from the port of HAMILTON JAMAICA 1/28/31

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
 Form 509-5-31
 STATEMENT OF MASTER OF VESSEL
 THIS PORT.

(1)	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1																	
2					MASTER												
3					CHIEF OFFICER												
4					1ST OFFICER												
5					2ND OFFICER												
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27	YES	KN-22	JOSE		1ST RAD	12/18/30				32	M	SPANISH	SPAIN	5'4"	135	NONE	
28	YES	BRION	LIZARDO		A B	1/20/31				26	M	SPANISH	SPAIN	5'6"	162	NONE	
29	YES																
30	YES																
31	YES																
32	YES																
33	YES																
34	YES																
35	YES																
36	YES																
37	YES																
38	YES																
39	YES																
40	YES																
41	YES																
42	YES																
43	YES																
44	YES																
45	YES																
46	YES																
47	YES																
48	YES																
49	YES																
50	YES																
51	YES																
52	YES																
53	YES																
54	YES																
55	YES																
56	YES																
57	YES																
58	YES																
59	YES																
60	YES																
61	YES																
62	YES																
63	YES																
64	YES																
65	YES																
66	YES																
67	YES																
68	YES																
69	YES																
70	YES																
71	YES																
72	YES																
73	YES																
74	YES																
75	YES																
76	YES																
77	YES																
78	YES																
79	YES																
80	YES																
81	YES																
82	YES																
83	YES																
84	YES																
85	YES																
86	YES																
87	YES																
88	YES																
89	YES																
90	YES																
91	YES																
92	YES																
93	YES																
94	YES																
95	YES																
96	YES																
97	YES																
98	YES																
99	YES																
100	YES																

Morgan Insign 1/30/31

29

Line _____
Owner _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

60

Vessel PAN AMERICA, arriving at NEW YORK, JAN 20 1931, from the port of HAMILTON, BERMUDA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	NO	BIGINS	ALBERT	✓	YEOMAN	1/26/31	N YORK	PAID OFF	YES	68	M	AMERICAN	USA				
2	NO	WALLING	LANGDON	✓	CH. ENGINEER	1/26/31	"	"	"	38	M	AMERICAN	USA				
3	YES	FIELD	JOHN	✓	1ST AST ENG	12/1/30	"	"	"	30	M	AMERICAN	USA				
4	YES	MC DOVE	JOHN	✓	2ND AST ENG	12/1/30	"	"	"	28	M	SCOTCH	USA				
5	YES	GUIDETLE	LAS O	✓	3RD AST ENG	12/1/30	"	"	"	23	M	AMERICAN	USA				
6	YES	THOMAS	PAUL	✓	2ND AST ENG	12/1/30	"	"	"	2	M	AMERICAN	USA				
7	YES	ROUX	JOSEPH	✓	JR ENGR	12/1/30	"	"	"	32	M	AMERICAN	USA				
8	YES	COOPER	PERCY	✓	JR ENGR	12/1/30	"	"	"	44	M	AMERICAN	USA				
9	YES	MORAWSKI	SIGMUND	✓	MACHINIST	12/1/30	"	"	"	35	M	SLAVISH	USA				
10	YES	LAFFENTZ	HENRY	✓	1ST FREEZER	12/1/30	"	"	"	50	M	GERMAN	USA				
11	YES	REQUEIRA	SEBASTIEN	✓	2ND FREEZER	12/1/30	"	"	"	47	M	SPANISH	USA				
12	YES	SCHAEFFER	EUGENE	✓	CH. ELECT	12/1/30	"	"	"	34	M	AMERICAN	USA				
13	YES	METRICK	STANLEY	✓	2ND ELECT	12/1/30	"	"	"	24	M	AMERICAN	USA				
14	YES	KURCI	CHARLES	✓	OILER	12/1/30	"	"	"	36	M	GERMAN	USA				
15	YES	KENNENIK	FRED	✓	OILER	1/16/31	"	"	"	40	M	HOLLAND	USA				
16	YES	BROGAN	EDWARD	✓	OILER	12/1/30	"	"	"	20	M	AMERICAN	USA				
17	YES	MILEY	RANDALL	✓	OILER	12/1/30	"	"	"	30	M	AMERICAN	USA				
18	YES	NEGANTO	ALEJO	✓	W T	12/1/30	"	"	"	30	M	PACIFIC ISLANDER	PHIL. IS.	5'5"	154	NONE	
19	YES	ASHBY	NOVICE	✓	2ND PLUMBER	12/1/30	"	"	"	25	M	AMERICAN	USA				
20	YES	RAMOS	OLIVIS	✓	W T	12/1/30	"	"	"	21	M	PACIFIC ISLANDER	PHIL. IS.	5'9"	168	NONE	
21	YES	ADAMS	CHARLES	✓	W T	12/1/30	"	"	"	30	M	AMERICAN	USA				
22	YES	LEAKE	WILLIAM	✓	W T	12/1/30	"	"	"	32	M	AMERICAN	USA				
23	YES	SINCESTET	JOSE	✓	FIREMAN	12/1/30	"	"	"	43	M	SPANISH	SPAIN	5'5"	188	NONE	
24	YES	MALIHAN	PABLO	✓	FIREMAN	12/1/30	"	"	"	42	M	PACIFIC ISLANDER	PHIL. IS.	5'5"	148	NONE	
25	YES	FLOREZ	FRANCISCO	✓	FIREMAN	2/1/30	"	"	"	24	M	SPANISH	SPA	5'7"	174	NONE	
26	YES	CONZALEZ	JOSE	✓	FIREMAN	2/1/30	"	"	"	27	M	SPANISH	SPA	5'7"	174	NONE	
27	YES	HEREDIA	JOSE	✓	FIREMAN	12/1/30	"	"	"	41	M	SPANISH	SPAIN	5'8"	184	NONE	
28	YES	RAKEY	ADELBERT	✓	JR ENGR	1/20/31	"	"	"	28	M	AMERICAN	USA				
29	YES	LOPEZ	PEDRO	✓	WIPER	1/20/31	"	"	"	24	M	P RICO	USA				
30	YES	ROSAS	RAYMUND	✓	FIREMAN	12/1/30	"	"	"	24	M	MEXICAN	MEXICO	5'7"	172	NONE	

Wagon 1/30/31

30

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

61

Vessel PAN AMERICA, arriving at NEW YORK, JAN 30 1931, 1931, from the port of HAMILTON, BER.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	ESTRADA	ESTEBAN	✓	BOILERMAKER	2/18/30	N. YORK	PAID OFF	YES	25	M	CUBAN	CUBA /	5'9"	144	NONE	
2	NO	CARBALLO	MANUEL	✓	WIPER	1/26/31	"	"	"	27	M	SPANISH	SPAIN /	5'4"	143	NONE	
3	YES	REYES	SANTOS	✓	MESSBOY	2/18/30	"	"	"	24	M	PACIFIC ISLANDER	PHIL. IS.	5	106	NONE	
4	YES	RODRIGUEZ	RAYMOND	✓	STOREKEEPER	2/26/31	"	"	"	30	M	W. INDIAN	USA				
5	YES	BROMS	LEONARD	✓	PLUMBER	12/18/30	"	"	"	23	M	AMERICAN	USA				
6	YES	BONILL	SURCIO	✓	FIREMAN	1/26/31	"	"	"	18	M	W. INDIAN	USA				
7	YES	REXAS	T. RSO	✓	"	1/12/31	"	"	"	30	M	PACIFIC ISLANDER	PHIL. IS.	5'3"	125	NONE	
8	YES	RINNER	GEORGE	✓	YEOMAN	12/30/31	"	"	"	19	M	AMERICAN	USA				
9	YES	HUPOURANTE	ERNESTO	✓	W. T.	12/31/30	"	"	"	37	M	PACIFIC ISLANDER	PHIL. IS.	5'5"	162	NONE	
10	YES	GRAHAM	THOMAS	✓	OILER	12/31/30	"	"	"	36	M	AMERICAN	USA				
11	NO	BEAUMONT	ARTHUR	✓	WIPER	1/26/31	"	"	"	18	M	AMERICAN	USA				
12	YES	LARSON	HAROLD	✓	OILER	1/12/31	"	"	"	33	M	SWEDISH	SWEDEN /	5'8"	162	NONE	
13	YES	BRENNON	GOTTFRIED	✓	CH. STEWARD	12/18/30	"	"	"	42	M	DANISH	USA				
14	YES	WITMAN	CHARLES	✓	2ND STEWARD	12/18/30	"	"	"	50	M	AMERICAN	USA				
15	YES	BUFF	ALEXANDER	✓	SA. STEWARD	12/18/30	"	"	"	40	M	SCOTCH	U. K. /	5'6"	140	NONE	
16	YES	KING	WILLIAM	✓	DECK STD	12/18/30	"	"	"	32	M	ENGLISH	U. K. /	5'7"	146	NONE	
17	YES	MOORE	WILLIAM	✓	BARMAN	12/18/30	"	"	"	29	M	AMERICAN	US				
18	YES	MADSEN	CHRISTINE	✓	STEWARDESS	12/18/30	"	"	"	41	F	DANISH	DENMARK /	5'6"	145	NONE	
19	YES	MULLER	CHRISTIAN	✓	WAITER	12/18/30	"	"	"	37	M	SWISS	SWITZ. /	5'9"	175	NONE	
20	YES	SABRONICK	HARRY	✓	WAITER	12/18/30	"	"	"	31	M	ENGLISH	USA				
21	YES	FENDERING	GUY	✓	WAITER	12/18/30	"	"	"	47	M	AMERICAN	USA				
22	YES	ORTEZ	JOSE	✓	MESSMAN	1/12/30	"	"	"	22	M	CUBAN	CUBA /	5'6"	134	NONE	
23	YES	CAND	JOSE	✓	WAITER	12/18/30	"	"	"	29	M	MEXICAN	MEXICO /	5'6"	165	NONE	
24	YES	MUNNIGUTT	MILTON	✓	WAITER	12/18/30	"	"	"	50	M	AMERICAN	USA				
25	YES	CARETTO	BARTOLOME	✓	WAITER	12/18/30	"	"	"	50	M	ITALY	USA				
26	YES	GALIANO	JOAQUIN	✓	WAITER	12/18/30	"	"	"	48	M	S. AMERICAN	ARG. /	5'7"	142	NONE	
27	YES	MATHIESON	ERIK	✓	WAITER	12/18/30	"	"	"	39	M	SCAND. NAV.	USA				
28	YES	SCHWEBER	HENRY	✓	WAITER	12/18/30	"	"	"	42	M	GERMANY	USA				
29	YES	MUNNIGUTT	MEREDITH	✓	WAITER	12/18/30	"	"	"	25	M	AMERICAN	USA				
30	YES	HUMES	JAMES	✓	WAITER	1/20/31	"	"	"	31	M	AMERICAN	USA				

Morgan 1/30/31

30

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boisian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PAN AMERICA, arriving at NEW YORK, JAN 8 1931, 1931, from the port of HAMILTON PERU

62

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	QUESADO	CHARLES	✓	WAITER	12/18/30	"	"	"	25	M	CUBAN	CUBA	5' 7"	135	NONE	
2	YES	SCHULTZ	CHARLES	✓	WAITER	12/18/30	"	"	"	22	M	AMERICAN	USA				
3	YES	BUTRADO	JOSE	✓	PRINTER	12/18/30	"	"	"	37	M	S. AMERICAN	COLOMBIA	5' 7"	135	NONE	
4	YES	BELVEN	AMOS	✓	LINEMAN	12/18/30	"	"	"	43	M	CANADIAN	USA				
5	YES	HOWARD	GEORGE	✓	WATCHMAN	12/18/30	"	"	"	48	M	AMERICAN	USA				
6	YES	EREKOZAGA	LORENZO	✓	WATCHMAN	12/18/30	"	"	"	29	M	SPANISH	SPAIN	5' 5"	145	NONE	
7	YES	TIMM	WILLIAM	✓	JANITOR	12/18/30	"	"	"	26	M	GERMAN	USA				
8	YES	MIRAS	EDUARDO	✓	JANITOR	12/18/30	"	"	"	34	M	SPANISH	USA				
9	YES	CONDNER	DAN	✓	CH. LAUNDRY	12/18/30	"	"	"	25	M	AMERICAN	USA				
10	YES	MILLER	JOSEPH	✓	3RD DO	12/18/30	"	"	"	20	M	AMERICAN	USA				
11	YES	MOSES	EARL	✓	MESSMAN	12/18/30	"	"	"	22	M	AMERICAN	USA				
12	YES	ROCHON	EUGENE	✓	MESSMAN	12/18/30	"	"	"	23	M	AMERICAN	USA				
13	YES	BRATGE	HANS	✓	MESSMAN	12/18/30	"	"	"	24	M	GERMAN	GERMANY	5' 7"	145	NONE	
14	YES	KRKAER	MARVIN	✓	BELLBOY	12/18/30	"	"	"	20	M	AMERICAN	USA				
15	YES	STORRE	LEON	✓	CHIEF COOK	12/18/30	"	"	"	25	M	SPANISH	SPAIN	5' 7"	145	NONE	
16	YES	UNTER	JUAN	✓	2ND COOK	12/18/30	"	"	"	30	M	SPANISH	USA				
17	YES	ARANGUENA	JOSE	✓	CHIEF COOK	12/18/30	"	"	"	24	M	SPANISH	SPAIN	5' 7"	145	NONE	
18	YES	ANDRE	TELEF	✓	3RD COOK	12/18/30	"	"	"	24	M	SPANISH	SPAIN	5' 7"	145	NONE	
19	YES	ROSE	CHARLES	✓	CHIEF BAKER	12/18/30	"	"	"	25	M	AMERICAN	USA				
20	YES	LOPEZ	MIGUEL	✓	CHIEF BAKER	12/18/30	"	"	"	20	M	SPANISH	USA				
21	YES	ALLONTIS	TEOFILO	✓	STOWAGE	12/18/30	"	"	"	34	M	SPANISH	SPAIN	5' 5"	145	NONE	
22	YES	NORTON	JACK	✓	STOWKEEPER	12/18/30	"	"	"	35	M	AMERICAN	USA				
23	YES	LOPEZ	MIGUEL	✓	CH. PANTRYMAN	12/18/30	"	"	"	23	M	SPANISH	USA				
24	YES	CARO	ANTONIO	✓	2ND DO	12/18/30	"	"	"	26	M	CUBAN	CUBA	5' 9"	155	NONE	
25	YES	CASTRO	JOSE	✓	SALADMAN	1/20/31	"	"	"	43	M	SPANISH	SPAIN	5' 0"	162	NONE	
26	YES	TEJADA	A. MIGUEL	✓	SCULLERY	12/18/30	"	"	"	23	M	SPANISH	SPAIN	5' 9"	169	NONE	
27	YES	CATAZAL	FRANCISCO	✓	DISHWASHER	12/18/30	"	"	"	25	M	SPANISH	SPAIN	5' 8"	165	NONE	
28	YES	MCCOTT	PAUL	✓	CHIEF	12/18/30	"	"	"	47	M	ENGLISH	UNITED KINGDOM	5' 9"	175	NONE	
29	YES	MEZERINSKY	MAX	✓	STOWKEEPER	12/18/30	"	"	"	31	M	RUSSIAN	USA				
30	YES	CARSTENS	CARL	✓	WAITER	1/20/31	"	"	"	43	M	GERMAN	USA				

Wong 1/30/31

30

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arrived at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arrived at the time of her departure, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flamish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PAN AMERICA, arriving at NEW YORK, 1931, from the port of HAMILTON, BERMUDA

63

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	AGRESS	MITCHELL	✓	MUSICIAN	2/18/30	N. YORK	PAID OFF	YES	23	M	AMERICAN	USA				
2	YES	VICTOR	IRVING	✓	MUSICIAN	2/18/30	"	"	"	27	M	POLISH	USA				
3	YES	COLEMAN	MYRON	✓	MUSICIAN	2/18/30	"	"	"	34	M	ENGLISH	USA				
4	YES	SCHWARTZ	CHARLES	✓	MUSICIAN	2/18/30	"	"	"	38	M	AMERICAN	USA				
5	YES	CASTRO	EDUARDO	✓	ORDER COOK	12/18/30	"	"	"	3	M	SPANISH	SPAIN /	5'5"	134	NONE	
6	YES	RAINBARD	WILLIAM	✓	WAITER	12/18/30	"	"	"	38	M	ENGLISH	USA				
7	YES	ABERRASTURI	FRANCISCO	✓	DISHWASHER	12/18/30	"	"	"	22	M	SPANISH	SPAIN /	5'9"	162	NONE	
8	YES	SANDAGORTA	LUIS	✓	SCULLERYMAN	12/27/30	"	"	"	24	M	SPANISH	SPAIN /	5'6"	147	NONE	
9	NO	LYONS	JAMES	✓	3RD LAUNDRY	1/26/31	"	"	"	19	M	AMERICAN	USA				
10	YES	PEREZ	ANTHONY	✓	WAITER	1/5/31	"	"	"	33	M	SPANISH	SPAIN /	5'7"	143	NONE	
11	YES	FITTER	JULIUS	✓	WAITER	1/5/31	"	"	"	34	M	GERMAN	GERMAN /	5'6"	138	NONE	
12	YES	PEREZ	JESUS	✓	A B	1/20/31	"	"	"	35	M	SPANISH	SPAIN /	5'6"	160	NONE	
13	NO	HURONEN	PAUL	✓	A B	1/26/31	"	"	"	31	M	SCANDINAVIAN	FINLAND /	5'10"	175	NONE	
14	NO	MANNSTEN	RICHARD	✓	A B	1/26/31	"	"	"	32	M	SCANDINAVIAN	FINLAND /	5'10"	168	NONE	
15	NO	MAGAR	KARL	✓	O S	1/26/31	"	"	"	22	M	ESTHONIA	ESTHONIA	5'8"	160	NONE	
16	NO	BOA	ANTONIO	✓	O S	1/26/31	"	"	"	28	M	SPANISH	SPAIN /	5'7"	158	NONE	
17	NO	RIEMENSCHNEIDER	WALTER	✓	BELLBOY	1/26/31	"	"	"	26	M	GERMAN	GERMANY /	5'8"	160	NONE	
18	NO	KELLER	JOHN	✓	JOINER	1/26/31	"	"	"	40	M	ESTHONIAN	XXXX USA				
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line _____
Owner _____
Local Agents _____
16-1540

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1929

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN J FALLON, MASTER, of the AMERICAN SS PAN AMERICA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 30TH. day of JANUARY, 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at _____ port of the United States

Vessel Pan America arriving at New York JAN 20 1931 from the port of Hamilton Bermuda 1/18/31

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Jar	William	✓	Waiter	1/26/31	Bermuda	Paid off	Yes	39	M	English	G. B. Britain				BH 45-1/1931 claim 1/19/31 1925
2		Rea	Eric	✓		✓	✓	✓	✓	42		Eng	U.S.				
3		Downey	William	✓		✓	✓	✓	✓	31							
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
10-1200

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925

1-30-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J. Fallon Master of the Pan America, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 30 day of Jan, 1931
Hamaloben
 Immigrant Inspector.

John J. Fallon
 Master, First or Second Officer.

American Consulate, Hamilton, Bermuda.

I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Clay Merrell
 Vice Consul of the United States.

6 sheets.
 140 persons.

AMERICAN CONSULATE
 at Hamilton, Bermuda
 (City) (Country)
 SEEN
 For the journey to the United States
Clay Merrell
 Vice Consul
 Date Jan 28 1931
 (The validity of this visa expires twelve months from the date of issue and must be presented to the Customs Officer at the port of arrival.)

No. 119. No fee prescribed.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 34. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain, or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

FILED FEB 3 1931

I, Charles H. Hume, Surgeon of the Marine Castle, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Illinois, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

65

Cards Returned
Cards Removed 4/5/31
Cards Checked RC

Sworn to before me this 20th day of January, 1931 at New York

C. E. Krumel M.D.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
U.S. BORN	U.S. BORN	U.S. BORN	U.S. BORN	U.S. BORN	U.S. BORN	
6	53	1	4			64
3rd CL						
	6	53	1	4		64
TOTAL						

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	11	53	64
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class	11	53	64

4-0 24-0

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

S. S. MORRO CASTLE

Passengers sailing from HAVANA, CUBA

JANUARY 27TH _____, 1931

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	• • • • •	=====
U. S. citizens	• • • • •	=====
Alone	• • • • •	=====

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

66

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., JANUARY 27TH, 1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$5.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether on anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether subject to deportation	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification				
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Yes or No	Yes or No							Yes or No	Yes or No			Yes or No	Feet	Inches	
1	HOME. 128 W. 98TH ST. NEW YORK CITY	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1930	N.Y.	1930	HOME. 128 W. 98TH ST. NEW YORK CITY	NO	RES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR	BRN	BRN	NONE
2	HOME. 61 DOWNING BROOKLYN, N.Y.	N.Y.	BROOKLYN	YES	SELF	YES	YES	1930	N.Y.	1930	HOME. 61 DOWNING ST. BROOKLYN, N.Y.	NO	RES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR	BRN	BRN	NONE
3	BROTHER IN LAW DR. W.C. BEGIN SHERBROOKE QUEBEC CANADA	CANADA	SHERBROOKE	NO	SELF	YES	YES	1930	N.Y.	1930	BROTHER IN LAW DR. W.C. BEGIN SHERBROOKE QUEBEC CANADA	YES	ID	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DK	BRN	BRN	NONE
4	WITH HUSBAND LINE # 3	CANADA	SHERBROOKE	NO	HUSBAND	YES	YES	1930	N.Y.	1930	WITH HUSBAND LINE # 3	YES	ID	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR	BRN	BRN	NONE
5	WITH BROTHER LINE # 3	CANADA	SHERBROOKE	NO	SELF	YES	YES	1930	N.Y.	1930	WITH BROTHER LINE # 3	YES	ID	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DK	BRN	BRN	NONE
6	HOME. 166 W. 77TH ST. NEW YORK CITY	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1930	N.Y.	1930	HOME. 166 W. 77TH ST. NEW YORK CITY	YES	RES	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DK	BLK	BRN	NONE
7	ISITER IN LAW MRS. M. PLASS CALZADA 49 VEDADO HAVANA	CUBA	HAVANA	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	NO	DAUGHTER. MISS. M. PLASS 340 W. 85 ST N.Y. CITY	YES	6M	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	GREY	BLUE	NONE
8	MOTHER. JUANA CALAS MANZANILLO CUBA	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1931	N.Y.	1931	FRIEND. MARCIAL BE DIALES 17 BATTERY PLACE N.Y. CITY	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DK	BLK	BRN	NONE
9	HOME. 425 RIVERSIDE DRIVE NEW YORK CITY	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1930	N.Y.	1930	HOME. 425 RIVERSIDE DRIVE NEW YORK CITY	NO	RES	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR	BRN	BRN	NONE
10	FRIEND. JOSE FARIÑAS HAVANA CUBA	CANADA	MONTREAL	NO	SELF	YES	YES	1930	N.Y.	1930	MOUNT ROYAL HOTEL MONTREAL CANADA	YES	ID	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	ER	GARY	BRN	NONE
11	SISTER IN LAW I. LINATA 138 VIRTUDES ST. HAVANA	CUBA	HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1930	N.Y.	1930	FRIEND MRS. GONZALEZ 228 W. 78TH ST. N.Y. CITY	YES	5M	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FR	BLK	BLK	NONE
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.R. Willmott, Master Marro Costa, from New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R.R. Willmott
Master Officer.

Sworn to before me this 30th day of Jan, 1921
at New York

W.T. Farrell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-fee status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

67

S. S. "MORRO CASTLE" Sailing from HAVANA, CUBA, JANUARY 27, 1931, Arriving at Port of NEW YORK N. Y. JANUARY 30, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	TRUMP	FREDERICK	25		M		NEW YORK CITY 10/11/05		125-24 DEVONSHIRE ROAD JAMAICA, L.I. NY
2	WOOLWITCH	MAURICE	44		M		NEW YORK CITY 7/17/86		639 WEST END AVE NEW YORK CITY
3	FIELD	WILLIAM	46		M		BOSTON, MASS 10/24/84		37 LANCASTER CAMBRIDGE MASS.
4	FIELD	DOROTHY	38		F		CHICAGO, ILL 7/2/92		WITH HUSBAND LINE ABOVE
5	ROBBINS	JOHN	46		M		Canada 30 yrs in US Nat-1910 renewed 27		89 UNION ST MONTCLAIR N. J.
6	BOLGER	CATHERINE	37		F		NEW YORK N.Y. MAR. 3 1893		NEW YORK N.Y.
No B 7	BASTEYNS	ACHILLE	48		M			FEDERAL COURT SPKANE WASH. APR. 28 1920	GOVERNOR'S ISLAND N.Y.
No B 8	BASTEYNS	CHARICE	40		F		NEW YORK N.Y. NOV. 17 1898		HUSBAND LINE # 7
9	CATAPANO	TOM	31		M			KINGS COUNTY N.Y. 1923	119 WELDON ST. NEW YORK CITY
10	FABIETTI	EMIL	34		M		NEW YORK N.Y. MAR. 5 1896		9424 214TH ST. NEW YORK CITY
11	FOALES	MARIE	42		F		NEW YORK N.Y. SEP. 21 1888		3735 90TH ST. NEW YORK CITY
12	GOLDMAN	THERESA	30		F		NEW YORK N.Y. MAR. 2 1900		NEW YORK CITY 1789 E. 17TH ST.
13	KABROM	SOLOMON	30		M		BROOKLYN N.Y. MA. 22 1900		BROOKLYN N.Y. 1625 PRESIDENT ST.
14	LEVY	SAUL	25		M		NEW YORK N.Y. FEB. 5 1900		BROOKLYN N.Y. 2347 MORRIS AVE.
15	LEVY	DAVID	31		M		NEW YORK N.Y. OCT. 18 1899		NEW YORK CITY
16	BARRETT	JAMES	42		M		BRIDGEPORT CONN. SEP. 1 1888		WITH BROTHER LINE # 14
17	HORAN	JAMES	50		M		SO. MANCHESTER CONN. AUG. 23 1890		TARRINGTON CONN.
18	O'BRIEN	MARTIN	48		M		40 yrs in US	FAIRFIELD CO. COURT HOUSE BRIDGEPORT CONN.	BOSTON MASS.
19	WOLF	HARRY	51		M		NEW YORK N.Y. OCT. 19 1879		SEYMOUR CONN. 785 WEST END AVE.
20	WOLF	ANNA	38		F		NEW YORK N.Y. FEB. 28 1893		NEW YORK CITY
21	ANASTASIO	ANDREW	34		M		32 yrs in US	FATHER AMERICAN CITIZEN	WITH HUSBAND LINE # 19
22	BERNSTEIN	ROBERT M.	36		M		PHILADELPHIA PA. OCT. 1 1894		237 FOUNTAIN ST. NEW HAVEN CONN.
23	BERNSTEIN	BENJAMIN	44		M		PHILADELPHIA PA. SEP. 15 1886		1100 MELRONE AVE. MELRONE PARK PA.
24	BELLOCH	MAURICE	28		M		19 yrs in US	SUPREME COURT NEW YORK CITY 1912	613 E. ALLEGHENY AVE. PHILADELPHIA AP.
25	BELLOCH	THELMA	20		F		BROX N.Y. FEB. 27 1912		8301 BAY PARKWAY BROOKLYN N.Y.
No B 26	THOMAS	MAUDE	15		F		ROCKVILLE CONN. OCT. 18 1885		WITH HUSBAND LINE # 24
No B 27	FORREST	MURREL	20		F		NEW YORK N.Y. OCT. 14 1910		GREENS FARM CONN.
28	ENFOSS	ALDORA E.	45		F		WILLIAMTOWN MASS. SEP. 10 1885		WITH LINE # 28
29	ELIAS	JOSEPH M.	33		M		NEW YORK N.Y. MAY. 24 1898		119 MONTAGUE ST. BROOKLYN N.Y.
30	HARRIS	IRVING D.	32		M		SAN ANTONIO TEX. SEP. 5 1898		MADISON AVE. NEW YORK CITY

#7, Achilles Basteys; #8 Clarice Basteys; #26 Maude Thomas; & #27 Mufiel Forrest did not embark. Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

68

S. S. "MORRO CASTLE" Sailing from HAVANA, CUBA, JANUARY 27, 1931, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. JANUARY 30, 1931/9

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	WAGNER EDWARD	26	M	✓	NEW YORK CITY 4/11/04		57 WEST 75TH STREET NEW YORK CITY
2	WAGNER ANNA	28	F	✓	NEW YORK CITY 9/10/02		WITH BROTHER LINE ABOVE
3	GREENBERG ADOLF	45	M	✓	NEW YORK CITY	SUPREME COURT NEW YORK N.Y. APRIL 27, 1921	3133 BROADWAY PITTSBURGH PA.
4	GREENBERG SARAH	42	F	✓	NEW YORK CITY	HUSBAND U.S. CITIZEN	WITH HUSBAND LINE ABOVE
5	GALLIGAN ELIZABETH	50	F	✓	BROOKLYN N.Y. 12/10/80		256 GARFIELD BROOKLYN N.Y.
6	GALLIGAN ROSE	18	F	✓	BROOKLYN N.Y. 6/10/12		WITH MOTHER LINE ABOVE
7	MC GRATH EDWARD	38	M	✓	BROOKLYN N.Y. 9/20/92		584 STERLING PLACE BROOKLYN N.Y.
8	MC GRATH ELIZABETH	36	F	✓	BLOOMFIELD N.J. 6/2/94		WITH HUSBAND LINE ABOVE
9	KEHOE RICHARD	32	M	✓	NEW YORK CITY 11/8/97		909 STERLING PLACE BROOKLYN N.Y.
10	CONNORS PATRICK	33	M	✓	NEW YORK CITY 1/10/96		586-35TH STREET NORTH BERGEN N.J.
11	MAYNARD JOHN	27	M	✓	NORTH BROOKFIELD MASS 6/21/03		15 GILBERT STREET NORTH BROOKFIELD MASS
12	MAYNARD MILDRED	29	F	✓	HAVERHILL, MASS 5/25/01		WITH HUSBAND LINE ABOVE
13	MARROW PEARL	24	F	✓	NEW YORK CITY 10/10/06		235 WEST END AVE. NEW YORK CITY
14	KREINIK JEAN	24	F	✓	NEW YORK CITY 10/21/06		235 WEST END AVE. NEW YORK CITY
15	KREINIK RUTH	21	F	✓	NEW YORK CITY 2/10/08		WITH SISTER IN LAW LINE 14
16	SEGAL MIRIAM	27	F	✓	25 yrs in U.S.	FATHER U.S. CITIZEN	235 WEST END AVE NEW YORK CITY
17	KASTENBAUM SALLY	26	F	✓	NEW YORK CITY 3/3/04		1113 WALTON AVE NEW YORK CITY
18	HOUSMAN JEANNE	27	F	✓	BOSTON, MASS 10/14/03		HOTEL NEW YORKER NEW YORK N.Y.
19	HANKO RANNIE	45	M	✓	NEWARK N.J. 5/24/85		116 FAIRVIEW AVE SOUTH ORANGE N.J.
20	HANKO JENNIE	44	F	✓	NEWARK N.J. 3/19/86		WITH HUSBAND LINE ABOVE
21	COX NAN	40	F	✓	NEW YORK CITY		25TH STREET NEW YORK CITY
22	GUILMARD MABEL	45	F	✓	NEW YORK CITY		SHORE ROAD BROOKLYN N.Y.
23	GUILMARD DORIS	23	F	✓	BROOKLYN N.Y.		WITH MOTHER LINE ABOVE
24	ORGAN FRANK	32	M	✓	NEWARK N.J.		ST. ANDREWS GOLF CLUB ROCKY HILL N.Y.
25	ORGAN MARY	30	F	✓	YONKERS N.Y.		WITH HUSBAND LINE ABOVE
26	MOLLOY JAMES	32	M	✓	NEWARK N.J.		8346 PENELOPE ROAD JACKSON HEIGHTS N.Y.
27	MOLLOY HELEN	29	F	✓	BROOKLYN N.Y.		WITH HUSBAND LINE ABOVE
28	OLSEN HARRY	45	M	✓	SAN FRANCISCO CAL.		916 SO BOULEVARD NEW YORK N.Y.
29	OLSEN MILDRED	40	F	✓	NEW YORK CITY		WITH HUSBAND LINE ABOVE
30	MAYBAUM FRED	32	M	✓	NEWARK N.J. 6/27/98		755 CLINTON AVE NEWARK N.J.

#3 Adlof Greenberg; #4 Mimmie Greenberg; #21 Nan Cox; #22 Mabel Guilnard; #23 Doris Guilnard; #24 Frank Organ;

#25 Mary Organ; #26 James Molloy; #27 Helen Molloy; #28 Harry Olsen & #29 Mildred Olsen - did not embark

Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **3**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MORRO CASTLE Sailing from **HAVANA CUBA**, **JANUARY 27TH., 1931.** Arriving at Port of **NEW YORK N.Y.** **JANUARY 30TH., 1931** **69**

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yes.	Mo.					
1	HARRIS	JEAN F.	20	✓	F	M	18 yrs in U.S.	FATHER AMERICAN CITIZEN	WITH HUSBAND MANIFEST 3 LINE 30 269 WEST 72ND ST. NEW YORK CITY
2	CONNOLLY	JOHN J.	33	✓	M	M	NEW YORK N.Y. APR. 4 1897		
3	CONNOLLY	KATHERINE	28	✓	F	M	PHILADELPHIA PA. NOV. 13 1902		WITH HUSBAND LINE # 2 269 WEST 72ND ST. NEW YORK CITY
4	PASTOR	MARJORIE	28	✓	F	M	GRAFTON W.VA. FEB. 13 1902		
5	Bigelow	William	54	✓	M	M	Washington, D.C., Feb. 12th, 1876		1 5th Ave., New York, N.Y.
6	Bigelow	Alice	50	✓	F	M	Charlotte, Mich., Sept. 1st, 1880		Husband, Line above.
7	Grossman	Abraham	32	✓	M	M	Buffalo, N.Y., Jan. 23rd, 1899		rochester, N.Y.
8	Grossman	Helen	26	✓	F	M	Rochester, N.Y., Dec. 13th, 1904		Husband line above.
9							<i>Passes all papers 850</i>		
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

FRANKS SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.
Chas. Keller	51	US
Fater Dali	44	US
James Evanoff	54	US
Frank Oegsther	19	US
Chas. Douglas	17	US
Walter Modersmitt	19	US
Walter Brown	16	US
Geo. Slater	28	US
Gustav Marquardt	50	Gery.
Mrs Kirschner	25	US
Chas. Hirsch	59	US
Pedro Dias	36	US
Willie Romeo	36	US
Karl Furits	27	Gery.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

New York and Cuba Mail Steamship Company.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 86. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged at the time of their arrival; and lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by and through the said immigration officer require; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed on the vessel at the time of its arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of the crew of the vessel, if such owner, agent, consignee, or master so desires; and of those, if any, who have deserted or landed; and of those, if any, who are deserting, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such delivered either of the said lists of such alien arrivals, departures, desertions, or landings, as may be required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability of the owner, agent, consignee, or master to such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

2000

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

Feb. 2, 1951.

192

I, master of the American S. S. MORRO CASTLE
(Nationality.)
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	239	Number of seamen deserted	NONE
Number of seamen discharged	239	Seamen left in hospital (or died)	NONE
Number of seamen signed on at this port	239	Total crew this date	239

The above-named vessel arrived at this port Jan. 30, 1931, 192 , consigned to New York and Cuba Mail Steamship Co.; is now lying at Pier 15, E.R., and is expected to sail Jan. 31, 1931, 192 , for Havana, Cuba. via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

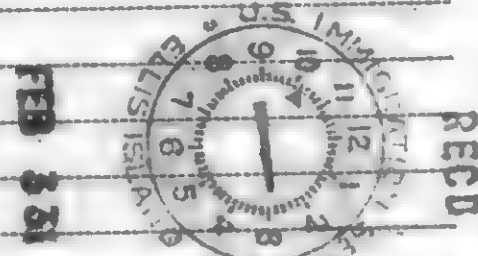
Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
DESERTING SEAMEN.

70

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		None	

1913

A circular stamp with the words "U.S. IMMIGRATION" around the perimeter. Inside the circle, there are numbers 1 through 12 arranged like a clock face. A vertical line is drawn through the center of the circle, passing through the 6 o'clock position.



19—, from the part of

Habela, Cuba

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival.

157458
detained on board ship

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
Index No. to Text	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or diseases	REMARKS
108	55	M		U S A			None.	
42				USA				
35				USA				
35				USA				
32				USA				
32				USA				
24				USA				
26				USA				
26				USA				
32				USA				
42			Russian	Russia	5-9	160		
22				USA				
32				USA				
42				USA				
58				USA				
32			German	Germany	5-8	140		
29			German	Germany	5-7	147		
34				USA				
26				USA				
24				USA				
22				USA				
31				USA				
33				USA				
30				USA				
23				USA				
39				USA				
31				USA				
44				USA				
28				USA				
47				USA				

^o See list of races on back hereof.
 Norm.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

quired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the repre-
port of the United States

Vessel Morre Castle, arriving at New York, N. Y. JAN 30 1931 19

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
State whether number of crew last preceding voyage to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	Age	
	Robert	✓	Master	12/17/30	New York	No	56	
	Jesse	✓	1st Officer				48	
	Ivan	✓	2nd Officer				33	
	Raphael	✓	3rd Officer				33	
	Wilbur	✓	4th Officer				32	
	Gustaf	✓	Q-Master				32	
	Harry	✓	do				24	
	Joseph	✓	do				26	
	Edward	✓	Carpenter				35	
	Trygve	✓	do				32	
	Peter	✓	Portman				42	
	Faigo	✓	do				22	
	George	✓	Watchman				32	
	Charles	✓	do				42	
	Patrik	✓	do				58	
	Kurt	✓	Boatswain				32	
	Edward	✓	Stoker				29	
	James	✓	A. B. Seaman				34	
	Salvatore	✓	do				26	
	Clarence	✓	do				24	
	Joseph	✓	do				22	
	Fred	✓	do				31	
	William	✓	do				33	
	William	✓	do				30	
	Lawrence	✓	do				35	
	Herman	✓	do				29	
	Harry	✓	do				31	
	Arick	✓	do				31	
	Charles	✓	do				31	
	James	✓	do				31	

ard Line.-

Ward Line.-

Ward Line.-

Local Agents

Immigrant Inspector

Parcell

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
G. Rank	50	US	Jan. 22, 1931 NY
P. Lund	24	US	
J. Barnes	24	US	
E. Stearns	21	US	
E. Jenks	30	US	
Austin Asquith	25	US	
Albert Wright	25	US	
Max Weismann	30	US	
Paul Katz	23	US	
A. Vernon	23	US	
Otto Gierhner	40	Gery.	
Samuel Weston	23	US	

Line

Owners

Local Agents

14-150

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

14-151

Crew 26
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the United States
port of the United States
New York, N. Y.
arriving at
Vessel Morre Castle
SAN 3 0 1931

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service in years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Age
	Family name	Given name			When	Where		
	Wilmett	Robert	✓	Master	12/17/30	New York	No	55
	Jessen	Jesse	✓	1st Officer				42
	Freeman	Ivan	✓	2nd Officer				53
	Hill	Raphael	✓	3rd Officer				53
	Woods	Wilbur	✓	4th Officer				32
	Benson	Gustaf	✓	Q-Master				32
	Scott	Harry	✓	do				24
	Fries	Joseph	✓	do				26
	Smith	Edward	✓	Carpenter				35
	Lusen	Trygve	✓	do				32
	She	Peter	✓	Portman				42
	Te	Faige	✓	do				22
	Re	George	✓	Watchman				52
	e	Charles	✓	do				42
	n	Patrik	✓	do				58
	m	Kurt	✓	Boatswain				32
	arger	Edward	✓	Stripper				29
	Walker	James	✓	A. B. Seaman				34
	Alfiere	Salvatore	✓	do				26
	Hekanson	Clarence	✓	do				24
	Wendt	Joseph	✓	do				22
	Rogers	Fred	✓	do				31
	Fisher	William	✓	do				33
	Harju	William	✓	do				30
	Mitchell	Lawrence	✓	do				43
	Sneberg	Herman	✓	do				39
	De Lisle	Harry	✓	do				31
	Hamstrum	Erlot	✓	do				31
	Scheifren	Charles	✓	do				31
	Johnson	James	✓	do				31

Form 500

NOTICE TO DELIVER, RETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIEN

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NY 1/30, 1931

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the

First

First

DISCHARGED SEAMEN.		
Name.	Age.	Nationality.
G. Dink	58	US
J. Lund	54	US
J. Barnes	24	US
R. Stearns	21	US
E. Jenks	30	US
Austin Asquith	25	US
Albert Wright	25	US
Max Mahwald	38	US
Paul Kats	25	US
A. Vernon	25	US
Otto Girschner	40	Gery.
Samuel Eaton	25	US

Form 100
NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
PORT OF NY 1/30 1931
To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the
SS. Morre Castle Line.
Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to
deliver to the following named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:
1/2 Morre Castle
(Place of delivery or detention)
STATUS ON VESSEL
(Indicate class, passenger, member of the crew, etc.)
Otto Kirchner Seaman 1/2
Not on vessel, crew list
70 A
BY DETENTION OF U. S. IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE
U. S. Immigration Inspector.
Receipt of the above notice is hereby acknowledged.
[Signature]
(Title of person receiving receipt)
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

ard Line.-
Ward Line.-
Ward Line.-
Local Agents
Immigrant Inspector.

Parrell

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States

Vessel Morre Castle

arriving at New York, N. Y.

JAN 30 1931

from the port of Habana, Cuba

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
	Wilmet	Robert	✓	Master	12/17/30	New York	Yes	Yes	55	M		U S A			None--	
	Jessen	Jesse	✓	1st Officer					42			USA				
	Freeman	Ivan	✓	2nd Officer					33			USA				
	Hill	Raphael	✓	3rd Officer					33			USA				
	Weede	Wilbur	✓	4th Officer					32			USA				
	Benson	Gustaf	✓	Q-Master					32			USA				
	Scott	Harry	✓	do					24			USA				
	Barnes	Joseph	✓	do					26			USA				
	Simit	Edward	✓	Carpenter					35			USA				
	Johnson	Trygve	✓	do					32			USA				
	Krushe	Peter	✓	Portman					42		Russian	Russia	5-9	160		
	Moore	Faige	✓	do					22			USA				
	Reaves	George	✓	Watchman					38			USA				
	White	Charles	✓	do					42			USA				
	Green	Patrick	✓	do					58			USA				
	Hanten	Kurt	✓	Boatswain					32		German	Germany	5-8	140		
	Weinberger	Edward	✓	Stekper					29		German	Germany	5-7	147		
	Walker	James	✓	A. B. Seaman					34			USA				
	Alfiere	Salvatore	✓	do					26			USA				
	Hekansen	Clarence	✓	do					24			USA				
	Wendt	Joseph	✓	do					22			USA				
	Rogers	Fred	✓	do					31			USA				
	Fisher	William	✓	do					33			USA				
	Harju	William	✓	do					50			USA				
	Mitchell	Lawrence	✓	do					23			USA				
	Sneberg	Herman	✓	do					39			USA				
	De Lisle	Harry	✓	do					31			USA				
	Hamstrum	Erick	✓	do					44			USA				
First	Scheiren	Charles	✓	do					28			USA				
First	Johnson	James	✓	do					47			USA				

rd Line.-

Ward Line.-

Ward Line.-

Perrell

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the rate required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the payment thereof approved by the collector
upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Merre Castle, arriving at New York, N. Y., JAN 8 0 1931, 19, from the port of Havana, Cuba

72

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	First	Lund	Fritz	✓	A. B. Seaman	12/17/30	New York	No	Yes	36	M		USA				
2		Bethfuss	Ernest	✓	Ord. Seaman					20			USA				
3		Conway	Wayne	✓	do					19			USA				
4		Stearns	Robert	✓	do					21			USA				
5		Rose	Harry	✓	do					23			USA				
6		Black	Albert	✓	do					21			USA				
7		Dayrel	Donald	✓	do					19			USA				
8		Jenks	Edward	✓	Deck Cadet					20			USA				
9		Kennedy	Robert	✓	do					17			USA				
10		Menendez	Elias	✓	Purser					34		Cuban	Cuba	5-7	155		
11		Keenan	Thomas	✓	Asst. Purser					22			USA				
12		Conner	George	✓	Jr. do					27			USA				
13		Krause	Otto	✓	do					27			USA				
14		Kronl	Charles	✓	Doctor					30			USA				
15		Gomez	Alfred	✓	Radio Opr.					36			USA				
16		Ahrens	George	✓	Jr. do					29			USA				
17		Urling	George	✓	do					24			USA				
18		Abbott	Eben	✓	Ch Engr.-					49			USA				
19		Curry	William	✓	1st Asst.-					38			USA				
20		Olsen	Erling	✓	2nd do					34			USA				
21		Mc Glynn	Thomas	✓	3rd do					28			USA				
22		Johnson	Edward	✓	4th do					22							
23		Heffer	Clarence	✓	Jr. do					33							
24		Abbott	Ernest	✓	do					50			USA				
25		Glick	Gustave	✓	do					28			U				
26		Lindsay	James	✓	do					28			USA				
27		Edwards	Amos	✓	do					32			USA				
28		Perry	Eugene	✓	do					26			USA				
29		Justis	William	✓	Electrician					29			USA				
30		Pax	Harry	✓	do					23			USA				

Ship Merre Castle
Owner Merre Line
Local Agents Merre Line

2 Parsons
Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **3**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Morre Castle, arriving at New York, N. Y. JAN 30 1931, 19, from the port of Havana, Cuba.

73

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Hoyle	Sylvester	✓	Electrician	12/17/31	New York	No	Yes	34	M		USA				
2		Harvey	Samis	✓	Jr. do					22			USA				
3		Bullock	Ernest	✓	do					24			USA				
4		Lew	William	✓	do					24			USA				
5		Sanders	Michael	✓	Refrig Engr.-					30			USA				
6		Harris	Ralph	✓	Refrig Oiler					25			USA				
7		Shreeves	Russell	✓	do					21			USA				
8		Bender	La Due	✓	do					31			USA				
9		Reid	Shirley	✓	Plumber					22			USA				
10		Rhiele	Eugene	✓	Storerooper					46			USA				
11		Jones	Samuel	✓	Oiler					29			USA				
12		Frankie	Anthony	✓	do					24			USA				
13		Mc Bride	James	✓	do					22			USA				
14		Roberts	Louis	✓	Watertender					25			USA				
15		Webb	George	✓	do					19			USA				
16		Dawson	Joseph	✓	do					29			USA				
17		Bradley	William	✓	Fireman					22			USA				
18		Creswell	Boyd	✓	do					22			USA				
19		Spagnolo	Antonio	✓	do					21			USA				
20		Sheldrick	Thomas	✓	do					19			USA				
21		Basile	Herman	✓	do					19			USA				
22		Mills	Peroy	✓	do					30			USA				
23		Powell	Joseph	✓	do					68			USA				
24	First	Frandsen	Roland	✓	do					19			USA				
25		Vellines	Richmond	✓	do					32			USA				
26		Skelton	Warren	✓	Wiper					36			USA				
27		Seguirant	Joseph	✓	do					36			USA				
28		Luke	William	✓	do					50			USA				
29		Asquith	Austin	✓	do					23			USA				
30	First	Ronan	Martin	✓	do					44			USA				

Line Ward Line

Owners Ward Line

Local Agents Ward Line

3

Pearson

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 24. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 24 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Marre Castle, arriving at New York, N. Y. JAN 30 1931, 19, from the port of Havana, Cuba.

74

(1) No. of list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Maright	Albert		Wiper	12/17/30	New York	No	Yes	26	M		USA				
2		Gross	Benjamin		Boat Cadet					18			USA				
3		Heinse	Frank		do					18			USA				
4		Meringelle	Anthony		do					18			USA				
5		Ward	Joseph		Ch Stwd.					40			USA				
6		Gallies	William		Stwd.					30			USA				
7		Barrett	Joseph		3rd Stwd.					43			USA				
8		Ottens	Herman		Sal Stwd.					49		German	Germany	6--	160		
9		Hughes	Evans		do					50			USA				
10		O'Connell	Mary		Stewardess					36	F	Ireland	G. Briten	5-5	135		
11		Kirby	Sara		do					47			USA				
12		Gorden	Cecelia		do					42			USA				
13		London	Harry		Stwd's Clerk					20	M		USA				
14		Zabala	Andres		Ch Cook					42			USA				
15		Garnere	Luis		Asst do					27		Spanish	Spain	6--	160		
16		Aberasturi	Laen		2nd do					24		Spanish	Spain	5-9	160		
17		Ytuarte	Juan		3rd do					30		Spanish	Spain	5-4	140		
18		Erdaide	Augustin		4th do					23		Spanish	Spain	5-7	135		
19		Yurasepe	Andres		5th do					37		Spanish	Spain	5-9	145		
20		Falvera	Gerónimo		6th do					33		Spanish	Spain	5-8	150		
21		Lopez	José		7th do					42		Spanish	Spain	5-7	160		
22		Sander	Gus		Pantry Cook					29		German	Germany	5-8	165		
23		Merup	Oluf		Ch Baker					21		Scandinavian		5-7	150		
24		Uchupi	Alfonso		Ch Butcher					34		Spanish	Spain	5-6	145		
25		Badiola	Emilio		2nd Butcher					20		Spanish	Spain	5-7	150		
26		Zabala	Mariano		Ch Pantryman					42		Spanish	Spain	5-6	170		
27	First	Arias	Miguel		2nd do					23		Cuban	Cuba	5-7	145		
28	First	Arias	Enrique		3rd do					18		Cuban	Cuba	5-8	150		
29		Valvarcoel	José		Kitchenman					21		Cuban	Cuba	5-6	145		
30		Anchutagio	Gregorio		do					20		Spanish	Spain	5-7	150		

Line 1 and 2 are -
Owners Marre Castle
Local Agents Marre Castle

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-ling and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 26 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

75

Vessel arriving at New York JAN 30 1931 19 from the port of

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1			David		Porter		New York	No	Yes	30	M	Irish	Denmark	5-9	155		
2			William		Soullergan					20		Irish	Denmark	5-7	150		
3			Reuben		do					40		Spanish	Spain	5-6	145		
4			Enrique		do					45		Spanish	Spain	5-7	155		
5			Antonio		do					41		Cuban	Cuba	5-6	145		
6			William		Night watchman					30		Irish	Denmark	5-9	155		
7			William		Master					20		Irish	Denmark	5-6	145		
8			William		do					38		Spanish	Spain	5-9	155		
9			William		Steward					40		Irish	Denmark	5-6	150		
10			Arthur		Steward					30		Spanish	Spain	5-7	145		
11			Frank		Steward					30		Irish	Denmark	5-8	150		
12			William		Steward					30		Irish	Denmark	5-7	145		
13			William		Steward					34		Irish	Denmark	5-6	145		
14			William		Steward					40		Irish	Denmark	5-8	150		
15			William		Steward					30		Irish	Denmark	5-7	145		
16			Albert		Steward					32		Irish	Denmark	5-6	140		
17			William		Steward					43		Irish	Denmark	5-8	150		
18			William		Steward					29		Irish	Denmark	5-7	145		
19			George		Steward					21		Irish	Denmark	5-7	150		
20			Charles		Steward					18		Irish	Denmark	5-6	140		
21			Adrian		Steward					28		Irish	Denmark	5-7	145		
22			Ray		Steward					20		Irish	Denmark	5-6	140		
23			Melville		Steward					25		Irish	Denmark	5-7	145		
24			Arthur		Steward					22		Irish	Denmark	5-6	140		
25			Harry		Steward					20		Irish	Denmark	5-6	140		
26			Ray		Steward					26		Irish	Denmark	5-7	145		
27			John		Steward					31		Irish	Denmark	5-8	150		
28			James		Steward					60		British	England	5-6	135		
29			John		Steward					42		Cuban	Cuba	5-7	150		
30			Paul		Steward					23		Irish	Denmark	5-6	140		

Handwritten signature

Handwritten number 14

Line
Owner
Local Agents

5

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1927

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 659) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
East Indian.	Roumanian.
English.	Russian.
Finnish.	Ruthenian (Russiak).
Flemish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
French.	Scotch.
German.	Servian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian.
Herzegovinian.	Spanish.
Irish.	Spanish American.
Italian (north).	Syrian.
Italian (south).	Turkish.
Japanese.	Welsh.
	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SS. Santa Clara, arriving at New York, N. Y., JAN 30 1931, 19 , from the port of Havana, Cuba 76

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Vernon	Alfred	/	Stew. Ovr.	12/17/30	New York	No	Yes	23	M		USA	5-8	155	None	
2		Russel	Alfonso	/	do					40			USA				
3		Vallero	Antonio	/	Binan Keeper					32			USA				
4		Marvite	Joe	/	Asst. do					40			USA				
5		Allentia	Antonio	/	Sold. Pantry					34		Spanish	Spain	5-6	155		
6		Kuehn	Paul	/	Silver Pantry					46			USA	5-8	145		
7		Bayle	Patrick	/	Officer Mess					35			USA				
8		Fierello	Clementi	/	do					21			USA				
9		Gomez	Ricardo	/	do					30		Cuban	Cuba	5-9	160		
10		Blake	Ray	/	do					31			USA				
11		Perez	Leopoldo	/	do					21			USA				
12	First	Mac Millian	Mary	/	do					35			USA				
13		Schwartz	Peter	/	do					41		German	Germany	5-9	145		
14		Oltrams	August	/	do					33		German	Germany	5-8	150		
15		Leckhart	Robert	/	do					28		British	Scotland	5-9	145		
16		Sturges	Albert	/	Stew. - Bed Room					25			USA	5-6	150		
17		Andrebus	Fred	/	do					30		British	England	5-9	155		
18		Koch	Norman	/	do					50		German	Germany	5-6	145		
19		Delaney	Paul	/	do					25		Russian	Russia	5-6	125		
20		Waczen	Peter	/	do					45			USA	5-8	130		
21		Tieberman	Henry	/	do					37		German	Germany	5-6	145		
22		Ruckhaber	John	/	do					40			USA	5-8	150		
23		Spencer	Barrie	/	do					50		British	Scotland	5-9	160		
24		Weller	William	/	do					40			USA	5-8	158		
25	First	Franklin	Adolf	/	do					53		German	Germany	5-6	160		
26		Wilcox	Reginald	/	do					36			USA				
27		Clavere	Pedro	/	Bath Stnd					35			USA				
28		Gonzales	Manuel	/	do					39			USA				
29		Schmitt	Kurt	/	Waiter					21		German	Germany	5-7	155		
30		Muller	Henry	/	do					60		German	Germany	5-6	160		

Line Date
Owner
Local Agents

6

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

13

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____ Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and so such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repeated, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Merre Castle, arriving at New York, N. Y. JAN 30 1931, 19 , from the port of Havana, Cuba. **77**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Cheney	Robert	/	Waiter	12/17/30	New York	No	Yes	24	M		USA	5-7	160	None	
2		Jones	Alfred	/	do					24		British	England	5-7	145		
3		Sander	Willy	/	do					38		German	Germany	5-8	155		
4		Watts	Thomas	/	do					24		British	England	5-6	157		
5		Ottens	Herman	/	do					22		German	Germany	5-8	149		
6		Kleinfeld	Bruno	/	do					37			USA				
7		Deitrich	Paul	/	do					55			USA				
8		Taft	Charles	/	do					28			USA				
9		Adams	Gustaf	/	do					36		German	Germany	5-8	160		
10		Kraats	Walter	/	do					30		German	Germany	5-7	155		
11		Vreubek	Henry	/	do					20			USA	5-6	150		
12		Kochler	Alfred	/	do					30			USA				
13		Stauick	William	/	do					22			USA				
14		Garcia	Frank	/	do					30			USA				
15		Untertanher	George	/	do					47			USA				
16		Wendley	Frank	/	do					30			USA				
17		Machwald	Max	/	do					28			USA				
18		Lee	Daniel	/	do					31			USA				
19		Altman	William	/	do					37			USA				
20		Sirn	Edwin	/	do					23		German	Germany	5-6	150		
21		Meyer	Peter	/	do					45		Dutch	Holland	5-7			
22		Husman	William	/	do					29		German	Germany	5-6	142		
23		Douglacs	William	/	do					32			USA	5-6	143		
24		Zinner	Carl	/	do					50		German	Germany	5-7	140		
25		Duven	Charles	/	do					22		German	Germany	5-6	145		
26		Schade	Frederick	/	do					30		German	Germany	5-7	155		
27		Rickman	Bert	/	do					29		British	England	5-8	145		
28		Dovey	Ernest	/	do					45		British	England	5-7	150		
29		Wilman	Wolf	/	do					36		British	England	5-8	142		
30		Lagenberg	Henry	/	do					23		German	Germany	5-7	150		

Line ward line.
Owners ward line.
Local Agents ward line.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 26 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on and at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-124

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Spanish Junkie, arriving at New York, N. Y., JAN 30 1931, 1931, from the port of Havana, Cuba **78**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Reich	John	/	Waiter	12/17/30	New York	No	Yes	46	M		USA				
2		Teidman	Hans	/	do					23		German	Germany	5-7	145		
3		Dunhaupt	Otto	/	Printer					47			USA				
4		Kowarsky	Edward	/	Cook Instruct					29			USA				
5		Mathies	Herman	/	Barber					54		German	Germany	5-8	150		
6		Brownahan	Mary	/	Manicurist					38	F		USA				
7		Seegre	Harry	/	Director					28			USA				
8		Ullus	Abraham	/	Carpenter					24			USA				
9		Bulleck	Wendell	/	do					38			USA				
10		Leiner	Harry	/	do					20			USA				
11		Greene	Arthur	/	do					32			USA				
12		Marmarosh	Joseph	/	do					24			USA				
13	1st	Miller	Francis	/	Observer					70			USA				
14		CHRISANTIS	MICHAEL	/	Waiter	Jan 27	Havana	paid off		41	M	Greece	Greece	5-5	130		Ex St. Ignace Rely
15		FERNANDEZ	FRANCISCO	/	Waiter	Jan 27	Havana	paid off		48	M	Cuba	U.S.A.	5-9	147		not at 260375
16				/													
17				/													
18				/													
19				/													
20				/													
21				/													
22				/													
23				/													
24				/													
25	First	Kirchner	Otto	/	Waiter	1/24/31	New York	No	Yes	45	M	German	Germany	5-6	165	None	
26				/													
27				/													
28				/													
29				/													
30				/													

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Havana, Cuba
1/27/31



This Man Left off by Error

Ordered detained on board
State Dept notified 1/31/31
Not Dept letter, containing visa requirements, rec'd 11:30 1/4/31.
Vessel sailed NOON 1/31/31

Line _____
Owner _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (R.R. Willmott) of the T.E. Morris Castle do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 29th day of Jan, 1931
W. K. Farnsworth
 Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

L51
 69
 222
 41
 042

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, January 24th, 1953, 19 53.

80

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether also paid by alien, whether by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, political party, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a communist organization	Whether a member of a fascist organization	Whether a member of a socialist organization	Whether a member of a labor union	Whether a member of a religious organization	Whether a member of a political organization	Whether a member of a social organization	Whether a member of a cultural organization	Whether a member of a scientific organization	Whether a member of a professional organization	Whether a member of a business organization
		State	City or town	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No
1	William Figueroa, Avenida 1000, Santiago, Chile	Chile	Santiago	Yes	Self	500	1948 N.Y.C. Hotel Victoria 5th Ave	40 days	Letter on 2000	Good	5' 4"	White	Brown	None						
2	"	"	"	"	Self	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"	"	Self	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Jorge Gomez, Avenida 500, Santiago, Chile	Chile	Santiago	Yes	Self	200	46 N.Y.C. Hotel Lafayette, N.Y.C.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Jose S. Rivas, Avenida 500, Lima, Peru	Peru	Lima	Yes	Self	1948 N.Y.C. Hotel Victoria 5th Ave	40 days	Letter on 2000	Good	5' 4"	White	Brown	None							
11	"	"	"	"	Self	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Manuel Bernabe, Avenida 170, Lima, Peru	Peru	Lima	Yes	Self	1948 N.Y.C. Hotel Victoria 5th Ave	40 days	Letter on 2000	Good	5' 4"	White	Brown	None							
13	Raul De Rosa, Avenida 500, Lima, Peru	Peru	Lima	Yes	Self	1948 N.Y.C. Hotel Victoria 5th Ave	40 days	Letter on 2000	Good	5' 4"	White	Brown	None							
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	E. Lozano, Post Box 974, Havana, Cuba	Cuba	Havana	Yes	Self	1948 N.Y.C. Hotel Victoria 5th Ave	40 days	Letter on 2000	Good	5' 4"	White	Brown	None							
16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Soren P. Berg, Master, of the Chillicothe S.S. "TWO" 2-1, from TATAMAHAW (CHIEF), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three (3) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 30 day of June, 19 31
at New York

Signature of Master or Commanding Officer

Signature of Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Alfredo Grünberg, Surgeon of the Chilean S.S. "TEMO" N-1, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Chilean Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three (3) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

81

Sworn to before me this 30 day of Jan, 19 34

at New York

Notar. — If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "TENO" No. 21. Passengers sailing from TALCAHUANO (CHILE), January 6th, 1911.

Total passengers	-----
U. S. citizens	-----
Aliens	-----

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List 3
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

January 30th, 1931.

82

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming by reason of any other, expressed or implied, to enter in the United States	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	Emilio Salabues, Sucre 492, Cochabamba, Bolivia	N.Y. Mach. Detroit	Himself	Yes Yes 1922 Detroit 130/22.	SAILING FROM ANTIOGASTA (CHILE) January 12th, 1931.	Yes 6 n. No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Brown	Black Grey None
2	Hubert Redlich, Apartado 2021, Lima, Peru	N.Y. N.Y. Pawling	His Father	Yes Yes 1929 N.Y. 1929	SAILING FROM CHIMBO (PERU) January 16th, 1931.	Yes 2 y. No	No	No	No	No	Good	No	3 0	White	Blonde Blue None
3	Arturo Pellicer Lindero 6, Havana, Cuba	N.Y. N.Y. New York	Himself	Yes Yes 1924 Sept. 1930 to New York 12/30	SAILING FROM HAVANA (CUBA) January 24th, 1931.	No	Indef.	Yes	No	No	Good	No	5 6	White	Brown Grey None
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Soren P. Borg, Master, of the Chilean S.S. "TENO" P-1, from VALPARAISO (CHILE), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Serial 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 30 day of Jan, 19 31
at New York

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-fee status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the period of examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of birth, and which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided year shall constitute permanent residence. The entries in column 15 should show regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and on what date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relatives or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

83 No.

THEO. SOUTH AM. S.S. CO.

arrived

JANUARY 30, 1931

19

M.

Feb. 19 meals - G.O. M.
from Jan. 6 meals - G.O. M.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PRIMO" 2-1 sailing from VALPARAISO (CHILE), January 24th, 1921, Arriving at Port of N. Y. T. O. R. I., January 30th, 1921.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1							SAILING FROM ANTOFAGASTA (CHILE), January 18th, 1921.		
2	Butehorn	James E.	22	6	M		2 Cumberland, Maryland, May 12th, 1900	635666	Box 207, Congers, N.Y.
3							SAILING FROM SALLAO (PERU), January 16th, 1921.		
4	Hall	James E.	22	10	M		2 Conway, Colorado, March 22nd, 1900	175341	c/o E. F. Wagner, Barnes, Penna.
5	Hall	Rosa	20	4	F		2 Encheque, Penna., September 26th, 1901		
6	Redlich	Birdie H.	24	6	F		2 New York City, May 6th, 1906	211496 with 2-3-3	Farling, N.Y.
7							SAILING FROM HAVANA (CUBA), January 24th, 1921.		
8	Forbes	Eli Malcolm	28	6	M		2 Brookfield, Mass., January 21st, 1894	411791	422 Broad St., Utica, N.Y.
9	Caryl	Arthur S.	20	10	M		2 Yonkers, N.Y., April 12th, 1900	371558	422 Broad St., Utica, N.Y.
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Report on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1 85

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. DARIEN Sailing from PUERTO CORTES, SPANISH HONDURAS, JAN. 24th, 1951, Arriving at Port of NEW YORK, JAN. 31st, 1951

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	TEARS	NEIL	45	✓	F	S	NOV. 9th. 1887. NEW YORK (WALDEN, N.Y.)		315. EAST. 68th STREET. N.Y. CITY.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Handwritten:
H. H. L. L.
Jan. 30, 1951

Handwritten:
H. H. L. L.
W. H. L. L.

27

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

DATE OF ARRIVAL
BILL No. FEB 2 1931

S/S *Barnes* Am - 3031

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
2nd Cabin		1	1
3rd Cabin			
4th Cabin			
5th Cabin			
6th Cabin			
7th Cabin			
8th Cabin			
9th Cabin			
10th Cabin			
11th Cabin			
12th Cabin			
13th Cabin			
14th Cabin			
15th Cabin			
16th Cabin			
17th Cabin			
18th Cabin			
19th Cabin			
20th Cabin			
21st Cabin			
22nd Cabin			
23rd Cabin			
24th Cabin			
25th Cabin			
26th Cabin			
27th Cabin			
28th Cabin			
29th Cabin			
30th Cabin			
31st Cabin			
32nd Cabin			
33rd Cabin			
34th Cabin			
35th Cabin			
36th Cabin			
37th Cabin			
38th Cabin			
39th Cabin			
40th Cabin			
41st Cabin			
42nd Cabin			
43rd Cabin			
44th Cabin			
45th Cabin			
46th Cabin			
47th Cabin			
48th Cabin			
49th Cabin			
50th Cabin			
51st Cabin			
52nd Cabin			
53rd Cabin			
54th Cabin			
55th Cabin			
56th Cabin			
57th Cabin			
58th Cabin			
59th Cabin			
60th Cabin			
61st Cabin			
62nd Cabin			
63rd Cabin			
64th Cabin			
65th Cabin			
66th Cabin			
67th Cabin			
68th Cabin			
69th Cabin			
70th Cabin			
71st Cabin			
72nd Cabin			
73rd Cabin			
74th Cabin			
75th Cabin			
76th Cabin			
77th Cabin			
78th Cabin			
79th Cabin			
80th Cabin			
81st Cabin			
82nd Cabin			
83rd Cabin			
84th Cabin			
85th Cabin			
86th Cabin			
87th Cabin			
88th Cabin			
89th Cabin			
90th Cabin			
91st Cabin			
92nd Cabin			
93rd Cabin			
94th Cabin			
95th Cabin			
96th Cabin			
97th Cabin			
98th Cabin			
99th Cabin			
100th Cabin			

CV 1-0

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
Jan. 30th 31st, 19 31

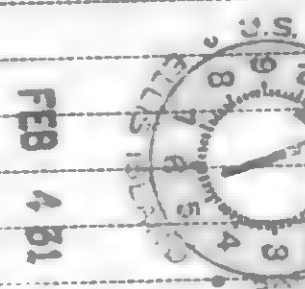
I, master of the Panamanian S.S. D. A. R. I. E. N.
from port of Cortez, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:
Total crew at time of arrival 52 Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 52 Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 51 Total crew this date 51

The above-named vessel arrived at this port Jan. 30th, 19 31 consigned to
United Fruit Co; is now lying at Pier 15, E.R., and is
expected to sail January 31st, 1930, for Pho. Bentley, & Hand
via United States ports direct First port of call in United States
this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
NONE.			



SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
<i>See previous page</i>					

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16-5825

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

89

31, from the port of PUERTO CORTAZ, SPANISH HONDURAS

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
35	M	American	U.S. Citizen	150		None	
44	"	Canadian	British	5-9	150	"	
34	"	American	U.S. Citizen	5-6	155	"	
31	"	Norway	U.S. Citizen	5-9	155	"	
41	"	Irish	British	5-7	145	"	
38	"	Scottish	"	5-8	150	"	
34	"	Irish	"	5-7	145	"	
35	"	English	"	5-9	150	"	
37	"	Danish	Danish	5-8	155	"	
30	"	Scottish	British	5-5	150	"	
41	"	Belgian	Belgian	5-5	145	"	
30	"	Norway	Norwegian	5-6	140	"	
28	"	Russian	Russian	5-6	145	"	
19	"	American	U.S. Citizen	5-6	140	"	
27	"	Welsh	British	5-6	145	"	
22	"	Irish	Irish	5-9	145	"	
31	"	English	British	5-7	145	"	
30	"	American	U.S. Citizen	5-7	140	"	
43	"	Scottish	British	5-6	155	"	
38	"	English	"	5-7	145	"	
37	"	American	U.S. Citizen	5-9	150	"	
40	"	Scottish	British	5-6	145	"	
38	"	English	"	5-6	145	"	
31	"	English	"	5-6	155	"	
48	"	"	"	5-7	150	"	
36	"	"	"	5-7	145	"	
35	"	Spanish	Spanish	5-7	145	"	
30	"	"	"	5-7	140	"	
35	"	"	"	5-6	145	"	

See list of names on back hereof.
None—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (9), (10), (11), and (15) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of the vessel at the port of the United States

Vessel SS. BARRIN, arriving at NEW YORK, Jan 20, 1931, from the

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
Whether member of crew preceding voyage to U. S.	NAME IN FULL Family name Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When Where	Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	Age	Sex	
				1931	Paid Off &			
Yes	Epperman	George	Master	Jan. 18 New York	Discharged Yes	35	M	
"	Molven	William	Ch-Officer	"	"	"	"	
No	Swan	Karl	2nd "	"	"	"	"	
"	Christensen	Carl	3rd "	"	"	"	"	
"	Benson	William	Carpenter	"	"	"	"	
"	McKay	James	Boatman	"	"	"	"	
"	Keenan	Robert	Q-Master	"	"	"	"	
"	Stephensen	Matthew	"	"	"	"	"	
"	Strandson	Holger	"	"	"	"	"	
"	Woods	John	A B Seaman	"	"	"	"	
"	Van Belle	Gabriel	"	"	"	"	"	
"	Houdon	Leonhard	"	"	"	"	"	
"	Gitkov	Gleb	"	"	"	"	"	
"	Juliano	Joseph	"	"	"	"	"	
"	Doran	Frank	Ord. Seaman	"	"	"	"	
"	Sperande	Humberto	"	"	"	"	"	
"	Abby	John	Ch-Operator	"	"	"	"	
"	Wilkie	John	2nd "	"	"	"	"	
"	Replin	Norman	Ch-Engineer	"	"	"	"	
"	McChes	Charles	Supermary	"	"	"	"	
"	Blair	Walter	First, Asst "	"	"	"	"	
"	Lewis	Edgar	2nd-- Asst "	"	"	"	"	
"	Fairbairn	John	3rd "	"	"	"	"	
"	Rodgers	Henry	Junior	"	"	"	"	
"	Tickle	John	Officer	"	"	"	"	
"	Austin	James	Oiler	"	"	"	"	
"	Martinez	Henso	Oiler	"	"	"	"	
"	Eguilen	Enrique	Oiler	"	"	"	"	
"	Lorenzo	Marcelo	Fireman	"	"	"	"	
"	Alvarez	Jose	"	"	"	"	"	

Jan 20 - 1931

United Fruit Co.

Local Agents
14-120

Immigrant Inspector

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
As per attached list			1/31/31 m/c

As per attached list

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives
port of the United States

Vessel NEW YORK arriving at NEW YORK Jan 20 1931, from the

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
No.	Name	Position in ship's company	Length of service at sea	When shipped or engaged	Where shipped or engaged	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	
1	William McEwen	Master	17	1931	New York	Discharged Yes	38	M	
2	Earl Swan	Ch-Officer	10	"	"	"	44	"	
3	Carl Christensen	2nd "	07	"	"	"	24	"	
4	William Benson	3rd "	15	"	"	"	31	"	
5	James McKay	Carpenter	30	"	"	"	41	"	
6	Robert Keenan	Boatman	4	"	"	"	38	"	
7	Matthew Stevensen	Q-Master	4	"	"	"	24	"	
8	Holger Svendsen	"	10	"	"	"	25	"	
9	Gabriel Van Belle	"	12	"	"	"	37	"	
10	John Woods	A B Seaman	25	"	"	"	50	"	
11	Gleb Gitkov	"	21	"	"	"	41	"	
12	Leonhard Houden	"	5	"	"	"	30	"	
13	Joseph Juliano	"	5	"	"	"	25	"	
14	Frank Doran	"	2	"	"	"	19	"	
15	Umberto Sperandee	Ord Seaman	10	"	"	"	27	"	
16	John Ashby	Chief Operator	32	"	"	"	22	"	
17	Jack Wilkie	Second "	20	"	"	"	31	"	
18	Norman Esplin	Chief Engineer	42	"	"	"	37	"	
19	Walter McGhee	Super'ry "	41	"	"	"	31	"	
20	Edgar Lewis	1st Asst "	39	"	"	"	24	"	
21	John Fairbairn	2nd "	40	"	"	"	25	"	
22	Henry Rodgers	3rd "	28	"	"	"	37	"	
23	John J. Jones	Jr "	21	"	"	"	30	"	
24	Wilfred Constable	Ch-Refrg Eng	35	"	"	"	28	"	
25	Henry Wilson	2nd "	24	"	"	"	25	"	
26	Charles Elliott	Ch-Electrician	24	"	"	"	19	"	
27	John Tickle	2nd "	30	"	"	"	27	"	
28	James Austin	Storekeeper	48	"	"	"	22	"	
29	Nemesio Martinez	Oiler	56	"	"	"	31	"	
30	Enrique Eguiles	Oiler	25	"	"	"	41	"	
31	Antonio Garcia	Oiler	26	"	"	"	38	"	
32	Agustin Perez	Oiler	37	"	"	"	24	"	
33	Marcelona Lorenzo	Oiler	39	"	"	"	25	"	
34	Jose Alvarez	Fireman	50	"	"	"	30	"	
35	Constantine Esperon	Fireman	33	"	"	"	25	"	
36	Jose Amado	Fireman	39	"	"	"	26	"	
37	Ruperto Lopez	Wiper	30	"	"	"	30	"	
38	Juan Louro	Wiper	20	"	"	"	33	"	
39	Michael Finnegan	Chief Steward	50	"	"	"	38	"	
40	Nehemiah Porter	Chief Cook	57	"	"	"	44	"	
41	Frank Ellis	2nd Cook	29	"	"	"	24	"	
42	Arthur Gray	Cookmate	25	"	"	"	31	"	
43	Kenneth Williams	Cookmate	28	"	"	"	41	"	
44	Frank Lopez	Asst Steward	24	"	"	"	38	"	
45	Juan Palma	"	30	"	"	"	24	"	
46	Robert Sinclair	"	30	"	"	"	25	"	
47	Robert Brown	"	34	"	"	"	30	"	
48	Cecil Barnes	"	27	"	"	"	31	"	
49	Albert McTear	"	30	"	"	"	20	"	
50	Raul Guerreiro	"	29	"	"	"	48	"	
51	William McEwen	Master	17	1931	New York	Discharged Yes	38	M	
52	Earl Swan	Ch-Officer	10	"	"	"	44	"	
53	Carl Christensen	2nd "	07	"	"	"	24	"	
54	William Benson	3rd "	15	"	"	"	31	"	
55	James McKay	Carpenter	30	"	"	"	41	"	
56	Robert Keenan	Boatman	4	"	"	"	38	"	
57	Matthew Stevensen	Q-Master	4	"	"	"	24	"	
58	Holger Svendsen	"	10	"	"	"	25	"	
59	Gabriel Van Belle	"	12	"	"	"	37	"	
60	John Woods	A B Seaman	25	"	"	"	50	"	
61	Gleb Gitkov	"	21	"	"	"	41	"	
62	Leonhard Houden	"	5	"	"	"	30	"	
63	Joseph Juliano	"	5	"	"	"	25	"	
64	Frank Doran	"	2	"	"	"	19	"	
65	Umberto Sperandee	Ord Seaman	10	"	"	"	27	"	
66	John Ashby	Chief Operator	32	"	"	"	22	"	
67	Jack Wilkie	Second "	20	"	"	"	31	"	
68	Norman Esplin	Chief Engineer	42	"	"	"	37	"	
69	Walter McGhee	Super'ry "	41	"	"	"	31	"	
70	Edgar Lewis	1st Asst "	39	"	"	"	24	"	
71	John Fairbairn	2nd "	40	"	"	"	25	"	
72	Henry Rodgers	3rd "	28	"	"	"	37	"	
73	John J. Jones	Jr "	21	"	"	"	30	"	
74	Wilfred Constable	Ch-Refrg Eng	35	"	"	"	28	"	
75	Henry Wilson	2nd "	24	"	"	"	25	"	
76	Charles Elliott	Ch-Electrician	24	"	"	"	19	"	
77	John Tickle	2nd "	30	"	"	"	27	"	
78	James Austin	Storekeeper	48	"	"	"	22	"	
79	Nemesio Martinez	Oiler	56	"	"	"	31	"	
80	Enrique Eguiles	Oiler	25	"	"	"	41	"	
81	Antonio Garcia	Oiler	26	"	"	"	38	"	
82	Agustin Perez	Oiler	37	"	"	"	24	"	
83	Marcelona Lorenzo	Oiler	39	"	"	"	25	"	
84	Jose Alvarez	Fireman	50	"	"	"	30	"	
85	Constantine Esperon	Fireman	33	"	"	"	25	"	
86	Jose Amado	Fireman	39	"	"	"	26	"	
87	Ruperto Lopez	Wiper	30	"	"	"	30	"	
88	Juan Louro	Wiper	20	"	"	"	33	"	
89	Michael Finnegan	Chief Steward	50	"	"	"	38	"	
90	Nehemiah Porter	Chief Cook	57	"	"	"	44	"	
91	Frank Ellis	2nd Cook	29	"	"	"	24	"	
92	Arthur Gray	Cookmate	25	"	"	"	31	"	
93	Kenneth Williams	Cookmate	28	"	"	"	41	"	
94	Frank Lopez	Asst Steward	24	"	"	"	38	"	
95	Juan Palma	"	30	"	"	"	24	"	
96	Robert Sinclair	"	30	"	"	"	25	"	
97	Robert Brown	"	34	"	"	"	30	"	
98	Cecil Barnes	"	27	"	"	"	31	"	
99	Albert McTear	"	30	"	"	"	20	"	
100	Raul Guerreiro	"	29	"	"	"	48	"	

Jan 20 - 1931

United Fruit Co.

Immigrant Inspector

Local Agents

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. BARRIE, arriving at NEW YORK, Jan - 30, 1931, from the port of PUERTO CORTES, SPANISH HONDURAS

(2) Whether alien of crew preceding voyage to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
					1931		Paid Off &									
YES	Eppelman	George		Master	Jan. 18	New York	Discharged	Yes	33	M	American	U.S. Citiz	5-9	150	None	Total crew - 52 5 USC 44 aliens
"	McEwen	William	17	Ch-Officer	"	"	"	"	44	"	Canadian	British	5-9	150	"	
NO	Owen	Earl	10	3rd -	"	"	"	"	24	"	American	U.S. Citiz	5-8	155	"	
"	Christensen	Carl	07	3rd "	"	"	"	"	31	"	Norway	U.S. Citiz	5-9	155	"	
"	Benson	William	15	Carpenter	"	"	"	"	41	"	Irish	British	5-7	145	"	
"	McKay	James	30	Boatswain	"	"	"	"	52	"	Scotch	"	5-8	150	"	
"	Keenan	Robert	4	Q-Master	"	"	"	"	24	"	Irish	"	5-7	145	"	
"	Stephenson	Mathew	10	"	"	"	"	"	25	"	English	"	5-9	150	"	
"	Svensson	Holger	12	"	"	"	"	"	37	"	Danish	Danish	5-8	155	"	
"	Woods	John	25	A B Seaman	"	"	"	"	50	"	Scotch	British	5-5	150	"	
"	Van Belle	Gabriel	21	"	"	"	"	"	41	"	Belgian	Belgian	5-5	145	"	
"	Houlsen	Leonhard	8	"	"	"	"	"	20	"	Norway	Norwegian	5-6	140	"	
"	Gitkov	Gleb	5	"	"	"	"	"	25	"	Russian	Russian	5-6	145	"	
"	Juliane	Joseph	1	"	"	"	"	"	19	"	American	U.S. Cit	5-6	140	"	
"	Doran	Frank	10	Ord. Seaman	"	"	"	"	27	"	Welsh	British	5-6	145	"	
"	Sperande	Humberto	9	"	"	"	"	"	22	"	Italy	Italian	5-9	145	"	
"	Ashby	John	10	Ch- Operator	"	"	"	"	31	"	English	British	5-7	145	"	
"	Wilkie	John	4	2nd--	"	"	"	"	20	"	American	U.S. Cit	5-7	140	"	
"	Kaplin	Norman	15	Ch-Engineer	"	"	"	"	42	"	Scotch	British	5-8	155	"	
"	McGhee	Charles	17	Supermary	"	"	"	"	38	"	English	"	5-7	145	"	
"	Blair	Walter	15	First, Asst	"	"	"	"	37	"	American	U S Citiz	5-9	150	"	
"	Lewis	Edgar	10	2nd-- Asst	"	"	"	"	40	"	Scotch	British	5-8	145	"	
"	Fairbairn	John	11	3rd--	"	"	"	"	28	"	"	"	5-9	145	"	
"	Rodgers	Henry	9	Junior	"	"	"	"	21	"	English	"	5-8	145	"	
"	Tickle	John	21	Oilier	"	"	"	"	48	"	"	"	5-6	155	"	
"	Austin	James	20	Oilier	"	"	"	"	56	"	"	"	5-7	150	"	
"	Martinez	Remse	11	Oilier	"	"	"	"	25	"	Spanish	Spanish	5-7	145	"	
"	Eguiler	Enrique	6	Oilier	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7	145	"	
"	Lorenzo	Marcelona	4	Fireman	"	"	"	"	30	"	"	"	5-7	140	"	
"	Alvarez	Jose	9	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-8	145	"	

United Fruit Co.

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Lancer, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 20th day of January, 1931

Harry J. Smith
Immigrant Inspector.

H. H. S. Smith
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman, if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or the payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Sheet No. 8

90

Vessel S.S. DARIEN

arriving at NEW YORK

Jan. 30

1931

from the port of PUERTO CORTES, SPANISH HONDURAS

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
						Paid Off &											
1	No	Esperon	Constantino	20	Fireman	Jan. 18/31	New York	Discharged	Yes	39	M	Spanish	Spanish	5-6	150	None	
2	"	Amade	José	10	Wiper	"	"	"	"	30	"	"	"	5-7	155	"	
3	"	Lopez	Ruperto	4	"	"	"	"	"	29	"	Span-Amer	Ecuador	5-7	145	"	
4	"	Laure	Juan	8	"	"	"	"	"	33	"	Spanish	Spanish	5-8	150	"	
5	"	Peres	Agustin	19	Oiler	"	"	"	"	39	"	"	"	5-7	150	"	
6	"	Garcia	Antonio	10	Oiler	"	"	"	"	37	"	"	"	5-8	145	"	
7	Yes	Jones	John, J.	10	Ch-Refr. Eng	"	"	"	"	35	"	Welsh	British	5-9	155	"	
8	No	Constable	Wilfred, J.	5	2nd "	"	"	"	"	27	"	English	"	5-8	150	"	
9	"	Finnegan	Michael	30	Ch-Steward	"	"	"	"	50	"	Irish	American	5-5	145	"	
10	"	Porter	Nehemiah	32	Ch-Cook	"	"	"	"	57	"	Afr-Blk	British	5-8	155	"	
11	"	Ellis	Frank	19	2nd "	"	"	"	"	29	"	"	Honduranian	5-7	145	"	
12	"	Gray	Arthur	3	Cookmate	"	"	"	"	25	"	"	Panamanian	5-8	150	"	
13	"	Williams	Kenneth	12	Messman	"	"	"	"	26	"	"	British	5-8	145	"	
14	"	Lopez	Frank	4	Asst Stwd	"	"	"	"	24	"	"	Honduranian	5-5	145	"	
15	"	Sinclair	Robert	5	"	"	"	"	"	24	"	"	British	5-8	150	"	
16	"	Palma	Juan	34	"	"	"	"	"	30	"	Span-Amer	Panamanian	5-7	145	"	
17	"	Brown	Robert	12	"	"	"	"	"	30	"	Afr-Blk	British	5-8	150	"	
18	"	McFarr	Albert	7	"	"	"	"	"	30	"	"	V.I. American	5-8	155	"	
19	"	Guerrero	Raul	15	F.M. Boy	"	"	"	"	29	"	Portugal	Portuguese	5-8	145	"	
20	"	Barnes	Cecil	4	Saloonman	"	"	"	"	25	"	Afr-Blk	British	5-8	145	"	
21	"	Wilson	Henry	6	Ch-Electr'can	"	"	"	"	24	"	English	"	5-8	155	"	
22	"	Elliott	Charles	7	2nd "	"	"	"	"	30	"	"	"	5-7	145	"	
23		American Consulate at Puerto Cortes, Honduras (City) (Country)															
24		SEEN for the journey to the United States, direct															
25		JAN 24 1931 Vice Consul JAN 24 1931															
26		This list comprises fifty-two (52) names.															
27		H. E. W.															
28		H. E. W.															
29		H. E. W.															
30		H. E. W.															

Harry K. Linder
Jan. 30 - 1931

Line United Fruit Co.
Owners "
Local Agents "

Harry K. Linder
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-30-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Marion, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 30th day of January, 1931

Yam K. Lindh
Immigrant Inspector.

H. H. [Signature]
Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving or departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered; or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
French.	Scotch.
German.	Servian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian.
Herzegovinian.	Spanish.
Irish.	Spanish American.
Italian (north).	Syrian.
Italian (south).	Turkish.
Japanese.	Welsh.
	West Indian (except Cuban).

Required

(1)
No.
on
list

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

When and where signed on

Nationality

Age

Name

Age
Nationality

FEB 2 1931

FEB 2 1931

FEB 2 1931

FEB 2 1931

FEB 2 1931

FEB 2 1931

FEB 2 1931

FEB 2 1931

FEB 2 1931

FEB 2 1931

FEB 2 1931

FEB 2 1931

FEB 2 1931

FEB 2 1931

FEB 2 1931

FEB 2 1931

FEB 2 1931

FEB 2 1931

FEB 2 1931

FEB 2 1931

FEB 2 1931

FEB 2 1931

FEB 2 1931

FEB 2 1931

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16-5000

When and where signed on

Nationality

Age

Name

DISCHARGED SEAMEN.

PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of

Port of

1931

I, master of the Port of S. S. Seafar, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 47 Number of seamen deserted nil
Number of seamen discharged nil Seamen left in hospital (or died) nil
Number of seamen signed on at this port nil Total crew this date 47

The above-named vessel arrived at this port 2nd January, 1931, consigned to Wm. W. W. Co.; is now lying at Shall be paid, and is expected to sail today, 10, for San Francisco.
via United States port of direct First port of call in United States this voyage was —

92

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
DESERTING SEAMEN.

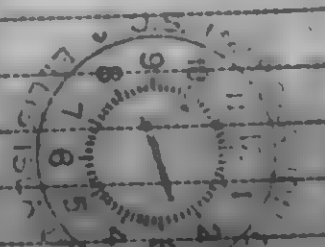
Name

Age

Nationality

When and where signed on

FEB 2 1931



RECD

BSSEL AS

representative

from the

Age

Sex

Male

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

93

Vessel "SOOPAS" arriving at NEW YORK, N.Y. 1/30/31 - 1/30/31 - 1931 from the port of CURACAO, Dutch West Indies. - 22 Jan. 31

(1)	(2)		(3)	(4)	(5)		(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	YAN NAM		6 yrs.	Donkeyman	20-12-'30	Schiedam	No	No	35	Male	Chinese	Chinese	5'1"	110		
	PONG KAN		25 "	Fireman	16-9-'28	Rotterdam	"	"	48	"	"	"	5'3"	145		
	CHONG HWA		10 "	"	8-2-'30	do	"	"	34	"	"	"	5'5"	140		
	TSUAN HONG		6 "	"	do	do	"	"	30	"	"	"	5'0"	110		
	MOK KAI		8 "	"	21-5-'30	do	"	"	26	"	"	"	5'4"	140		
	YANG FA		5 "	"	20-12-'30	Schiedam	"	"	34	"	"	"	5'4"	140		
	LO FA		10 "	"	do	do	"	"	45	"	"	"	5'3"	125		
	NG SHU WAH		5 "	"	do	do	"	"	25	"	"	"	5'3"	125		
	LO CHAN		15 "	"	do	do	"	"	45	"	"	"	5'2"	120		
	HSU LIANG		10 "	Fireman Cook	do	do	"	"	38	"	"	"	5'5"	130		
	WONG HONG WAI		17 "	Chief Steward	do	do	"	"	39	"	"	"	5'7"	145		
	MAN CHEONG		5 "	2nd	do	do	"	"	24	"	"	"	5'2"	115		
	PAN YU PAO		10 "	Boy	do	do	"	"	22	"	"	"	5'3"	130		
	HSU TSIN		10 "	"	do	do	"	"	35	"	"	"	5'3"	130		
	MAK CHOW		14 "	"	do	do	"	"	55	"	"	"	5'5"	135		
	LIN AH CHUN		16 "	Chief Cook	do	do	"	"	45	"	"	"	5'2"	125		
	WANG YUNG MING		16 "	2nd	do	do	"	"	44	"	"	"	5'3"	125		

John G. Gilding

For the journey to the United States,

Direct

(Consul)

Date JAN. 20. 1931

(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

Seamen included in this Visa (No.) 47

Fee: \$2.00

The position in ship's company of Mr. H. (Sia Kong Ku) must be Sailor unless of Quartersmaster and of Mr. H. (Ching Hong) must be Quartersmaster unless of Sailor

Local Agents: *Widney & Co.*

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

94

Vessel "SCOPAS", arriving at NEW YORK, N.Y., 26 March, 1934, from the port of CURACAO, Dutch West Indies. - 122

Miss Oldroyd

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

1-30-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. Rukuma, of the S.S. Sedpas, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

30th day of Jan, 1931

L. Rukuma Master, First or Second Officer.

J. H. O. O. O. O. Immigrant Inspector

2 sheets

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hernegovian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL
BILL NO. 111 BILLED FEB 3 1931

ee
2/6/31
M.H.
2/6/31
RC
Clerk

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, QUILLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the SS ROMA, Travelling there with
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome"
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

95

Sworn to before me this JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

D. J. [Signature]
SURGEON

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be signed by an immigration officer at port of arrival, and any changes that may be made en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before departure. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure by a surgeon authorized to administer oaths.

						TOTAL PASSENGERS
5		6	48	1		60
123	4	1	5	133	25	291
163	10	5	13	153	24	368
291	14	6	24	334	49	719

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.O.	Total
1st Cabin	12	48	60
Cabin			
2nd Cabin	158	133	291
Tourist 3rd	215	153	368
3rd Class	285	334	719
Total	573	336	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service at the port of arrival. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. " R O M A " . Passengers sailing from N A P L E S , January 22nd, 1931 . 169

Total passengers	1,000,000
U. S. citizens	1,000,000
Aliens	1,000,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER of the ROMA, from Villeggiato - Genoa - Naples - Civitavecchia, do solemnly, sincerely, and truly SWear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 1 day of JAN 31 1931, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (black).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Giallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1804-1807, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, QUILLINI DOTT. LUIGI, Surgeon of the City of ROMA,
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 9 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome"
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this JAN 31 1931 day of _____, 19
at NEW YORK

J. R. Montgomery
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

S. S. _____ ROMA

Passengers sailing from

Genoa

January 21st

1931

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this list must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, January 31st, 1931

96

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a revolutionary organization	Whether alien is a member of a criminal organization	Whether alien is a member of a gang	Whether alien is a member of a mob	Whether alien is a member of a syndicate	Whether alien is a member of a trust	Whether alien is a member of a monopoly
		State	City or town			If yes— Year or period of years											Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	Wife: Silla Gherardi Torre Pellice, Turin	Italy	Torre Pellice	self	2000	yes no no no	American Association Textile Chemist N.Y.	yes 1 month no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	5 8	fair brown	brown	none
2	Wife: Rosa Viale delle Americhe, Rapallo	Peru	Lima	self	1150	yes no no no	Own residence Cascarilla 42, Lima, Peru	transit New York	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	5 6	fair brown	brown	none
3	Wife: Rosa Viale delle Americhe, Rapallo	Peru	Lima	no self	1150	yes no no no	DO 1 DO 1	transit New York	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	5 6	fair brown	brown	none
4	Mother: Rosa Rapallo, Genoa	Peru	Lima	no father	yes	yes no no no	DO 1 DO 1	transit New York	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	5 5	fair brown	brown	none
5	Mother: Elena Petrella S. Martino Pensili.	Italy	Milan	no self	280	yes no no no	C/O Firm Beeman Co. Minneapolis, Minn.	yes 3 months no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	5 7	fair brown	brown	none
6	Mother: Antica Isola Vis. Komiza	Cal.	S. Diego	yes father	24	yes no no no	Star Fisheries, S. Diego, Cal.	no perman. yes	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	5 5 1/2	fair brown	brown	none
7	friend Harwood & Pernotti Gulong, Victoria (Australia)	Australia	Victoria	yes self	750	yes no no no	in transit to Melbourne	yes 6 weeks no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	5 9	fair	brn	brn
8	mother Mrs. Jepson 3 Hotham Grove, Elsternwick Melbourne, (Australia)	Australia	Melbourne	yes self	250	yes 1929	in transit to Melbourne	yes 6 weeks no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	5 7	fair	brn	brn
9	father Lorenzo-Venezia Mestre	N.Y.	New York	no		Government Officer	Italian Consulate 20 E. 22nd St. New York C.	yes tempor.	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	no no no no	5 6	fair	brn	brn

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER of the 1/2 ROMA, from Villatranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER Officer.

Sworn to before me this 1 day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Column 16 (Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad).—This should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

99

S. S. "ROMA" Sailing from GENOA, Jan. 21st, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. 31st of January, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	DAYOL	Belle Agar	57		Wd		Brooklyn, N.Y. 1/24/1874		Hotel Schwyler, 47 W. 45 St. N.Y.C.
2	SCHWEN	Clare L.	57		Wd			By Marriage Pass. N. 128445 Iss. Wash. D.C. 9/24/1929	12039 Edgewater Dr. Cleveland, Ohio
3	LOWELL	Alice Clare	30		M		Sandusky, Ohio, 11/15/1900	501 Court Street, Sandusky, Ohio	do do
4	DAY	L. Elizabeth	41		Dv		Brooklyn, N.Y., 6/12/1889	671 W. 17th St. New York City	Batavia, N.Y. c/o Mr. Scott Perky
5	HOGG	Charles C.	58		S		Washington, D.C. 3/14/1872	352704	63 Wall Street, New York City
6	GEORGE	Mary G.	30		S		Philippi, W. Va., 8/15/1899	2104	Philippi, W. Va.
7	SCHUPACK	Samuel D.	33		M		New Britain, Conn., 12/8/1897	3120	302 Hart St. New Britain, Conn.
8	SCHUPACK	Max Dorothea	31		M		Hartford, Conn., 8/24/1899	n	do do
9	SCHUPACK	Marjorie Ann	1		S		Hartford, Conn., 2/20/1930	n	do do
10	List closed at Line 9.								
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

4

Form 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

100

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ROMA" Sailing from NAPLES, January 22nd, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., January 31st, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Status of Family	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ADAMS	Harriet C.	45		f	M	Stockton, Cal., 10/22/1885	6818 55	The Marlborough, Washington, D.C.
2	SODERBLOM	Ragnhild	36		f	S		Nat. Middlesex County, Boston March 1928 Pass. N. 316369 Ass. Wash. D.C. 9/29/30	186 Beacon St. Boston, Mass.
3	GARDNER	George P.	75		m	M	Boston, Mass., 11/19/1855	316154	do do
4	GARDNER	Esther	61		f	M	Southborough, Mass., 7/7/1869	316154	do do
5	THAYER	William G.	67		m	M	New York City 12/24/1863	416155	250 Beacon St., Boston, Mass.
6	THAYER	Violet O.	60		f	M	Boston, Mass., 1/17/1871	n do	do do
7	JACKSON	Henry	72		m	S	Boston, Mass., 10/25/1858		51 Hereford Street, Boston, Mass.
8	CHACE	Elizabeth	62		f	S	Smithfield, R.I., 11/2/1868	315154	Providence, R.I., 190 Hope Street
9	RICE	Elizabeth	57		f	S	Chicopee, Mass., 3/5/1883	317823	100 Kraft Ave, Bronxville, N.Y.
10	BOHASSECK	Charles	52		m	M	Cleveland, Ohio, 2/24/1878	506153	900 N. Mich Ave, Chicago, Ill.
11	BOHASSECK	Vileda	52		f	M	Oberlin, Ohio, 2/24/1878	253107	do do
12	STRAUSS	Arthur D.	41		m	M	New York City, 1/24/1890	328127	233 W. 83 Street, New York City
13	STRAUSS	Hattie	37		f	M	New York City, 10/19/1893	328127	do do
14	CUTTI	William	25		m	S	New York City, 11/5/1906	171104	162 W. 56 Street, New York City
15	SWIFT	Caroline B.	60		f	S	Detroit, Mich., 1/23/1870	327101	Topinabee, Mich.
16	BURT	Anne K.	71		f	M	Keokuk, Iowa, 3/13/1859	327101	Topinabee, Mich.
17	MC CARTHY	Frank A.	61		m	S	S. Louis, Mo., 2/10/1869	325103	3256 N. Taylor Ave, St Louis, Mo.
18	SHEVLIN	Edwin L.	32		m	M	Crookston, Minn., 10/29/1898	225890	125 E. 50 Street, New York City
19	SHEVLIN	Ella B.	31		f	M	Jacksonville, Fla., 5/21/1899	n	do do
20	HORNBLOWER	William B.	22		m	S	New York City, 7/6/1908	225890	755 Park Avenue, New York City
21	FORMAN	Miriam	53		f	M	Boston, Mass., 9/20/1877	225890	200 W. 57 Street, New York City
22	RYAN	Gerald	21		m	S	Wilmington, Del., 7/10/1909	325103	3856 N. 7th Str. Phila, Pa.
23	MARKS	Benjamin E.	43		m	M	Poughkeepsie, N.Y., 7/23/1887	325103	895 West End Ave, New York City
24	WOLF	Ada	40		f	M		(By marriage) Pass. 324223 Ass. Wash. D.C. 11/6/1930	170 Elm St. New Rochelle, N.Y.
25	PHILLIPS	James Duncan	54		m	M	S. Francisco, Cal., 2/5/1876	651012	Topfield, Mass.
26	PHILLIPS	Nannie B.	53		f	M	Fall River, Mass., 12/1/1877	687458	do
27	WELLMAN	Katharine F.	37		f	S	Malden, Mass., 5/18/1893	687441	do
28	WELLS	Eleanor Duncan	62		f	M	Haverhill, Mass., 2/2/1868	267203	33 Summer St. Salem, Mass.
29	HINGKLEY	Isabelle B.	63		f	M	Chicago, Ill., 12/10/1867	627225	West End Farm, Canastota, N.Y.
30	SHEPARD	Agnes	64		f	M	Utica, N.Y., 8/8/1866	103454	Clinton, N.Y.

List closed at line 30.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

5

FORM 290
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

101

S. S. "ROMA" Sailing from NAPLES, Jan. 22nd, 1931, Arriving at Port of New York, N.Y. January 31st, 1931

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.				
1	BUTCHER	Margaret	27		F	Ardmore, Pa., 4/28/1903		Llanfair & Wister Roads, Ardmore, Pa.
2	BIGELOW	Grace U.	57		F	S. Paul, Minn., 12/31/1873		c/o Hotel Commodore, St. Paul, Minn.
3	SHERRITT	Josephine F.	48		F	South Bend, Ind., 11/30/1882		317 Railway Exchange, Chicago, Ill.
4	SHERRITT	Jvan	19		F	South Ben, Ind., 8/7/1911		do do
5	List closed at Line 4.							
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

6

Form 620
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

6

102

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ROMA" Sailing from GIBRALTAR, January 24th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, January 31st, 1931

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ROBINEAU	Henry Maurice	30	6	m	M	Syracuse, N.Y. July 29, 1900	132536	Sidney, Neb.
2	ROBINEAU	Fannabella	19	1	f	M	Arcadia, Nebr., August 24, 1911	318021	do
3	BUSCH	Robert A.	29		m	S	Millvale, Pa. January 8, 1902	322557	420 North Ave. Millvale, Pa.
4	List close at Line 3.								
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the City of ROMA Traveling There With
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome"
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

103

Sworn to before me this _____ day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

D. J. Gulla
SURGEON

J. R. Montgomery
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovanian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List **21**
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

104

Arriving at Port of New York, Jan. 31 st, 19 31

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (*Intended future permanent residence)		19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States			25 Whether alien intends to enter in country where he can be employed in the United States	26 Whether alien intends to become a member of the United States	27 Whether alien is a member of a labor union, or is employed by one, or is a member of a political party, or is employed by one, or is a member of a religious society, or is a member of a fraternal organization, or is a member of a secret society, or is a member of a similar organization	28 Whether alien is a member of a labor union, or is employed by one, or is a member of a political party, or is employed by one, or is a member of a religious society, or is a member of a fraternal organization, or is a member of a secret society, or is a member of a similar organization	29 Whether alien is a member of a labor union, or is employed by one, or is a member of a political party, or is employed by one, or is a member of a religious society, or is a member of a fraternal organization, or is a member of a secret society, or is a member of a similar organization	30 Whether alien has been previously deported from the United States	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height		34 Complexion	35 Color of—		36 Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a member of the United States									Whether alien is a member of a labor union, or is employed by one, or is a member of a political party, or is employed by one, or is a member of a religious society, or is a member of a fraternal organization, or is a member of a secret society, or is a member of a similar organization	Feet		Inches	Hair		Eyes
1	mother Caroline Gonsales Gibraktar	N.Y.	New York	yes	husband	25	no	no	no	husband Mammel ✓ 465 Second Ave. New York NY	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	1	brn	brn	brn	none
2	gr. mother do	N.Y.	New York	yes	father	25	no	no	no	father Mammel do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	4		brn	brn	brn	none
3	do do	N.Y.	New York	yes	father	25	no	no	no	do do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	brn	brn	brn	none
4	do do	N.Y.	New York	yes	father	25	no	no	no	do do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5		brn	brn	brn	none
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful resulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO MASTER of the V. S. ROMA, from Venezia - Santa Maria della Salute - Venezia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTRO
MASTER

Sworn to before me this 31 day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

J. R. MONTGOMERY
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, QUILLINI DOIT. LUIGI, Surgeon of the 6/8 ROMA Traveling There With, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome", and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

105

Sworn to before me this JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

D. L. G. G. G.
SURGEON

J. H. M. S. O. M. E. R. Y.
Inspector
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. "ROMA"

Passengers sailing from NAPLES

January 22nd, 1931

Total passengers	1
U. S. citizens	1
Aliens	

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

106

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

January 1st 1931

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO-MASTER, of the ROMA, from Milano - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER
Officer.

Sworn to before me this JAN 31 1931 day of 19,
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question

the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, QUILLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the 1/2 ROMA Travelling There With
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 9 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome"
14 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

107

Dott. Quillini
SURGEON

Sworn to before me this day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

J. R. Montgomery
Inspector
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an Immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

Int. N.

S. S.

Roma

Passengers sailing from

Naples

Jan. 22 nd

1931

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Write	Understand language (or, if exception claimed, on what ground)			Country	City or town				Country	City or town
1		Gallo	Calogero	65		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Sciacca	646701/650177	Wash. D.C.	9-5-30	N.Y.	New York
2		Bentivoglia	Francesco	30		m		tailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Sciacca	612551/616922	Wash. D.C.	5-27-30	N.Y.	B'klyn
3		Giacalone	Girolano	38		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Massara	631722/629682	Wash. D.C.	7-11-30	N.Y.	B'klyn
4		Giacalone	Tommaso	27		f		M H-Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	629445/629681	Wash. D.C.	7-3-30	do	do
5	U. S. CIT.	Giacalone	Antonio	9		m		S none	yes	Italian	yes	B. U. S.	Italian S.	N.Y.	B'klyn	9/3/1921	B. U. S.	8-25-21	do	do
6	U. S. CIT.	Giacalone	Sebastiano	3		m		S none	no	Italian	no	B. U. S.	Italian S.	N.Y.	do	7/7/1924	B. U. S.	5-2-923	do	do
7	U. S. CIT.	Giacalone	Giuseppe	3		m		S none	no	no	no	B. U. S.	Italian S.	N.Y.	do	7/7/1928	B. U. S.	3-29-28	do	do
8		Fatone	Gaspare	43		m		M shoemaker	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Sagbua	566249/569278	Wash. D.C.	2-19-30	N.Y.	B'klyn
9	U. S. CIT.	Giamone	Salvatore	35		m			Pass. 327514	Iss. at Wash. D.C.	11-21-30	U. S. C.	Italian S.	Italy	Medica	668368/670335	Wash. D.C.	11-28-30	Conn.	Bridgeport
10		Giannone Di Raimondo	Marietta	31		f		M H-Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Medica	668368/670335	Wash. D.C.	11-28-30	Conn.	Bridgeport
11	U. S. CIT.	Giannone	Camelo	7		m		S none	no	Italian	no	B. U. S.	Italian S.	N.Y.	Peekskill	10/12/1923	B. U. S.	2-17-1923	do	do
12	U. S. CIT.	Giannone	Ernesto	6		m		S none	no	no	no	B. U. S.	Italian S.	Conn.	Bridgeport	6/22/1924	B. U. S.	6-22-30	do	do
13		Di Pietro	Ernesto	38		m		M tailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Measina	622178/626375	Wash. D.C.	6-14-30	N.Y.	Greenfield
14		Torregrossa	Giannina	36		f		M H-Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Resuttano	662171/664160	Wash. D.C.	11-7-30	N.Y.	New York
15		Torregrossa	Rosalba	8		f		S none	no	no	no	B. U. S.	Italian S.	N.Y.	New York	May 8-1930	B. U. S.	5-8-1930	do	do
16		Stromi	Tedoro	39		m		S laborer	yes	Albanian	yes	Albania	Albanian	Albania	Pasani	584370/587028	Wash. D.C.	4-5-30	P.	Phila
17		Alfidi	Giovanni	49		m		M tailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Luco Mare	612857/611534	Wash. D.C.	5-27-30	N.Y.	New York
18		Gentile	Angelo	50		m		M f. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	G. Lombardi	567585/571006	Wash. D.C.	2-26-30	N.Y.	Scranton
19		Giavarella	Francesco	46		m		S painter	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S. Severo	564336/567237	Wash. D.C.	2-12-30	N.Y.	B'klyn
20		Castrucci	Angelo	39		m		M shoe-shin	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Carpinetto	630229/633564	Wash. D.C.	5-8-30	N.Y.	New York
21		Papa	Umberto	30		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Vittonuso	538539/541162	Wash. D.C.	10-23-29	Mich.	Detroit
22		Vago	Francesco	48		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	C. Petrosi	518841/520509	Wash. D.C.	8-3-29	N.Y.	Newark
23		List closed at n°22 -																		
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers 22
U. S. citizens 7
Aliens 15* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, Jan. 31 at 1931

108

List 17

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by alien, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification		
		State	City or town					Yes or No	Year or period of years	Where?	Is he or she coming to the United States to engage in a business or profession, or to pursue a course of instruction, or to study, or to perform a contract, or to do any other lawful business?						Is he or she coming to the United States to engage in a business or profession, or to pursue a course of instruction, or to study, or to perform a contract, or to do any other lawful business?	Is he or she coming to the United States to engage in a business or profession, or to pursue a course of instruction, or to study, or to perform a contract, or to do any other lawful business?		Is he or she coming to the United States to engage in a business or profession, or to pursue a course of instruction, or to study, or to perform a contract, or to do any other lawful business?	Feet		Inches	Hair	Eyes
1	fath.in law Giuseppe Solacca	N.Y	New York	yes self	4000	25 yes 21/30 N.Y.	wife Bianna - 8 Schuyler	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	gray	brn	none
2	father Vincenzo Solacca	N.Y	B'klyn	yes self	20	yes 23/30 N.Y.	home 1139 38 St B'klyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
3	mother Angela Mazzara	N.Y	B'klyn	yes self	100	yes 21/30 N.Y.	199 Boerum St B'klyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
4	moth.in law do	N.Y	B'klyn	yes husband	17	yes 21/30 N.Y.	home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
5	g.mother do	N.Y	B'klyn	yes father	1	yes B.U.S.	home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
6	g.mother do	N.Y	B'klyn	yes father	1	yes B.U.S.	home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
7	g.mother do	N.Y	B'klyn	yes father	1	yes B.U.S.	home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
8	wife Paola Sambuca	N.Y	B'klyn	yes self	25	yes 22/30 N.Y.	home 165-9 St B'klyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
9							home 302 Pequannock St Bridgeport Conn																	
10	mother Maria Modica	Conn	Bridgeport	no husband	25	yes 20/30 Conn	home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
11	g.mother do	Conn	Bridgeport	no father	1	yes B.U.S.	home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
12	g.mother do	Conn	Bridgeport	no father	1	yes B.U.S.	home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
13	wife Giuseppina Messina	N.Y	Greenfield	no self	25	yes 24/30 N.Y.	home 210-23 Mont Rd Greenfield N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
14	father Alfonso Roustano	N.Y	B'klyn	yes self	25	yes 19/30 N.Y.	home 2349-86 St B'klyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	3	nat.	gray	brn	none
15	g.father do	N.Y	B'klyn	yes mother	19	yes B.U.S.	home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
16	sister Baldisa Baldisa	Pa	Phila	no self	20	yes 20/30 Pa	home 1645 N.Philip St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
17	wife Yola Lucco nel Marsi	N.Y	New York	yes self	25	yes 07/30 N.Y.	home 2112 Lofont Av N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	gray	brn	none
18	wife Maria Guardia Lomb.	Pa	Soranton	no self	25	yes 21/30 Pa	home 423 Marion St Soranton Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
19	sister Alda S.Severo	N.Y	B'klyn	yes self	25	yes 06/30 N.Y.	home 1661-82 St B'klyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
20	wife Dorinda Garbineto	N.Y	New York	yes self	30	yes 23/30 N.Y.	home 147 W. 100 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
21	wife Maria Vitouso	Mich	Detroit	no self	25	yes 24/29 Mich	home 3501 Grandy Av Detroit Mich	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
22	wife Pasqualina Castelpetroso	N.J	Newark	no self	25	yes 21/29 N.J.	home 85 Montrose St Newark N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	gray	brn	none
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the SS R. O. M. A., from V. M. Franche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER
Officer.

Sworn to before me this 14 day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 3 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI DOTT. LUIGI, Surgeon of the 812 ROMA Travelling There With, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome"

109

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[Signature]
SURGEON

Sworn to before me this day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovanian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

Int. N.

S. S. Roma

Passengers sailing from Naples

Jan. 22 nd, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Giuggio Quarantello	Maria Luigia	33		f		M H-Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S. Nicola	4A	Naples	Jan 8 1-20-31	Italy	S. Nicola
2	UNDER 18	Giuggio	Giovannina	8		f		S none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	4A	do	do	do	do
3	U.S. CIT.	Lecco	Francesco	30		m		M	Pass. 154593	Iss. at Wash. D.C.	1-9-30	Italy	Italian S.	Italy	do	4A	do	do	do	do
4		Lecco Bruno	Emilia	26		f		M H-Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Mongrassano	4A	Naples	1-20-31	Italy	Mongrassano
5	U.S. CIT.	Del Casale	Michele	31		m		M	Pass. 235959	Iss. at Wash. D.C.	5-13-30	Italy	Italian S.	Italy	do	4A	do	do	do	do
6		Del Casale Suriani	Carmela	19		f		M H-Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Vasto	4A	Naples	1-19-31	Italy	Vasto
7		Mannini Adamo	Carolina	41		f		M H-Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Nola	4A	Naples	12-13-30	Italy	Nola
8	UNDER 18	Mannini	Domenico	13		m		S student	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	4A	do	do	do	do
9	UNDER 18	Mannini	Michele	12		m		S student	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	4A	do	do	do	do
10	U.S. CIT.	Nasse	Renzo	27		m		M	Pass. 277558	Iss. at Wash. D.C.	1-18-30	Italy	Italian S.	Italy	do	4A	do	do	do	do
11		NASSE	Vasilika Sh.	22		f		M H-Wife	yes	Albanian	yes	Albania	Albanian	Albania	Bucharest	4A	Pirana	1-12-31	Albania	Koritza
12	U.S. CIT.	Mazzella	Salvatore	49		m		M	Pass. 632508	Iss. at Wash. D.C.	9-18-28	Italy	Italian S.	Italy	do	4A	do	do	do	do
13		Mazzella	Rosa	21		f		S none	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Ponsa	4A	Naples	11-25-30	Italy	Ponsa
14		Antonacci	Maria	40		f		M H-Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Gravina	4A	Naples	1-20-31	Italy	Gravina
15	UNDER 18	Calderone	Michele	11		m		S none	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	4A	do	do	do	do
16		Sansalone Marsano	Maria	35		f		M H-Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Agnone	4A	Naples	1-21-31	Italy	Agnone
17	U.S. CIT.	Sansalone	Michele	37		m		S	Pass. 1827	Iss. at Naples (Italy)	Jan. 21, 1931	Italy	Italian S.	Italy	do	4A	do	do	do	do
18		Basile	Vittorio	17		m		S tailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Carovilli	4A	Naples	10-20-30	Italy	Carovilli
19		Rubino Piccirilli	Adelina	24		f		M H-Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Facentro	4A	Naples	1-22-31	Italy	Facentro
20		List closed at n°19 -																		
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . 19
U. S. citizens . . . 5
Aliens . . . 14

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of names will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, Jan. 31 st, 19 21

List 16

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

110

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification				
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?						Whether alien intends to remain in the United States	Length of stay in the United States			Whether alien intends to leave the United States			
1	sister Angela S. Nicola Bar.	Mass	Springfield	no	self	no	no	no	husband A. Raffaele Kingis	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none
2	aunt do	Mass	Springfield	no	mother	no	no	no	father do	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat. brn brn	none
3	father W. Antonio Bruno Mongrassano	N.Y.	Mt Vernon	no	husband	no	no	no	home 132 N. 8 St Mt Vernon N.Y.	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	scar on the forehead
4	father Giuseppe Vasto	Pa	Scranton	no	self	no	no	no	husband's residence do	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none
5	brother Francesco Nola	N.Y.	Red Bank	no	husband	no	no	no	home 410 Flynn Court Scranton Pa	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none
6	uncle do	N.Y.	Red Bank	no	father	no	no	no	husband Luigi Nannini	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none
7	uncle do	N.Y.	Red Bank	no	father	no	no	no	196 E. 8th St Red Bank N.Y.	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat. brn brn	none
8	aunt Angelina Gekari Korisa	O.	Youngstown	no	self	no	no	no	father do	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat. brn brn	none
9	mother Genoveffa Ponsa	N.Y.	New York	yes	father	no	no	no	home 307 E Front St. 1122 Oak Hill Youngstown O.	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brn brn	none
10	daughter Amalia Gravina	N.Y.	New York	yes	self	no	no	no	husband Terence Masse	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none
11	sister do	N.Y.	New York	yes	mother	no	no	no	husband Salvatore	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brn brn	none
12	mother Caterina Agnani	N.Y.	Yonkers	no	self	no	no	no	190 E. 111 St N.Y.C.	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat. brn brn	none
13	aunt Maria Fiano Caravilli	O.	Akron	no	self	no	no	no	father do	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat. brn brn	none
14	father Filippo Pasentre	Pa	Coraopolis	no	self	no	no	no	husband Francesco Samarone	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brn brn	none
15									226 Myrahan Ave 1													
16									father Carmine Paulucci													
17									1092 Marne Av Akron O.													
18									husband Pietro													
19									1314 4 Av Coraopolis Pa													
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO MASTER of the ROMA, from Villafrenche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER
Officer.

Sworn to before me this 14 day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 1 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the ROMA Travelling There With, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome," and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

111

Sworn to before me this day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

Dr. Luigi Gullini
SURGEON

J. R. Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **15**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States
This (yellow) sheet is for the listing of

Int.N. **111** S. S. **Roma** Passengers sailing from **Naples**, Jan. 22nd, 19 **31**

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name					Read what language (or, if English, read, or what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	U.S. CIT.	Previtera	Angelo	35	M	M		Pass. 615146	yes	Italy	Italian S.	Italy	Mascoli	681 N.Q.	Palermo	10-27-1930	Italy	Giarre
2		Previtera	Cardillo Filomena	28	F	M H.Wife		yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy						
3	U.S. CIT.	Lombardo	Vincenzo	36	M	M		Pass. 660877	yes	Italy	Italian S.	Italy	O. Lusi	659 N.Q.	Palermo	10-28-30	Italy	Gerao
4		Lombardo	Silvestri Maria	43	F	M H.Wife		yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy						
5	U.S. CIT.	Verducci	Rosario	33	M	M		Pass. 8452	yes	Italy	Italian S.	Italy	M.S. Giale	120 N.Q.	Palermo	1-3-31	Italy	M.S. Giale
6		Verducci	Minando Vincenza	24	F	M H.Wife		yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy						
7	U.S. CIT.	Andriolo	Antonio	35	M	M		Pass. 229298	yes	Italy	Italian S.	Italy	S. Stefano	1131 N.Q.	Palermo	1-8-31	Italy	S. Stefano
8		Andriolo	Magassu Francesca	27	F	M H.Wife		yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy						
9	U.S. CIT.	Caforio	Eugenio	38	M	M		Pass. 297185	yes	Italy	Italian S.	Italy	Palermo	1111 N.Q.	Palermo	1-5-31	Italy	Palermo
10		Caforio	Groce Providenza	29	F	M H.Wife		yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Termini	1143 N.Q.	Palermo	1-12-31	Italy	Termini
11		Scarpace	Russo Maria Rosa	41	F	M H.Wife		yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	1144 N.Q.	do	do	do	do
12	UNDER 16	Scarpace	Maria Concetta	11	F	S none		yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	1146 N.Q.	do	do	do	do
13	UNDER 16	Scarpace	Caterina	5	F	S none		no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	do	1146 N.Q.	do	do	do
14	UNDER 16	Scarpace	Concetta	5	F	S none		no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	do	1146 N.Q.	do	do	do
15		Scarpace	Carmela	5	F	S none		no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	do	1146 N.Q.	do	do	do
16		Schillace	Caterina	17	F	M H.Wife		yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	1162 N.Q.	Palermo	1-17-31	Italy	Trabia
17		Orlando	Sanfilippo Concetta	54	F	M H.Wife		no Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	1162 N.Q.	Palermo	1-19-31	Italy	New York
18		Scanzillo	Amicola Angela Maria	26	F	M H.Wife		yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	4192 N.Q.	do	do	do	do
19	UNDER 16	Scanzillo	Gabriela	8	M	S none		no Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	4192 N.Q.	do	do	do	do
20		Tirimacco	Giuseppina	21	F	M H.Wife		yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Sulmona	4190 N.Q.	Naples	1-20-31	Italy	Sulmona
21	U.S. CIT.	Gerofalo	Domenico	29	M	M		Pass. 296034	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	4190 N.Q.	Naples	1-20-31	Italy	Sulmona
22		Gerofalo	Curatiti Angela	23	F	M H.Wife		yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	4190 N.Q.	Naples	1-20-31	Italy	Sulmona
23	U.S. CIT.	Gerofalo	Domenico	42	M	M		Pass. 304415	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	4190 N.Q.	Naples	1-20-31	Italy	Sulmona
24		Gerofalo	Heroni Maria Stella	28	F	M H.Wife		yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	4190 N.Q.	Naples	1-20-31	Italy	Sulmona
25	U.S. CIT.	Tacconi	Giuseppa	31	M	M		Pass. 307445	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	4190 N.Q.	Naples	1-20-31	Italy	Sulmona
26		Tacconi	Carolina	24	F	M H.Wife		yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	4190 N.Q.	Naples	1-20-31	Italy	Sulmona
27		Giuggio	Simone Maria Giuseppa	39	F	M H.Wife		no Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	3633 N.Q.	do	do	do	do
28	UNDER 16	Giuggio	M. Rosaria	12	F	S none		yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	3634 N.Q.	do	do	do	do
29	UNDER 16	Giuggio	F. Antonio	10	M	S none		yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	3635 N.Q.	do	do	do	do
30	UNDER 16	Giuggio	Angelo	4	M	S none		no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	do	3635 N.Q.	do	do	do

n°30 TOUTOUNAS GEORUS: see list n°19 at line 1 -

Jan 31 1931 10:00 AM 12th N.

Total passengers 29
U.S. citizens 8
Aliens 21

PURSER JAM
Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
List of names to be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List **15**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, Jan. 31 at 1931

112

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM, ANGELO - MASTER, of the 3/8 ROMA, from Vilfranco - Conca - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Angelo Saglietto
MASTER
Officer.

Sworn to before me this 14 day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

James Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people comes under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI DOTT. LUIGI, Surgeon of the City of ROMA Traveling There With
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 9 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome,"

113

and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dott. Gullini
SURGEON

Sworn to before me this JAN 31 1931 day of 19
at NEW YORK

J. Montenegro
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, Jan. 21 st, 1931

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

114

[illegible]

Notes.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the 7/8 ROMA, from Villafraanca - Canoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER
Officer.

Sworn to before me this day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **GULLINI DOTT. LUIGI**, Surgeon of the **8/s ROMA** Traveling There With **80**
 solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **9** years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome"

115

, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **14** in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Dr. Luigi Gullini
 SURGEON

Sworn to before me this day of **JAN 31 1931**, 19

at **NEW YORK**

J. H. Montgomery
 Inspector

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have
 occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

N.M.

S. S.

Koma

Passengers sailing from

Naples

Jan. 22 nd

19 31

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence											
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town										
TRANSIT		Macaluso	Giuseppe	39		✓	fruit -	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Mermini I.	14 N.I.	Palermo	1-5-1931	Canada	Toronto										
TRANSIT		Priolo	Clemente	27		✓	M laborer	yes	Italian	yes	Canadian	Italian S.	Italy	S. Stefano	Can. Pass. n° 1171b	iss. Ottawa 9/25/1930	Canada	E. Bay											
TRANSIT		Priolo	Rosa	21		✓	M H. Wife	yes	Italian	yes	Canadian	Italian S.	Italy	do	Brit. Pass. n° 944	iss. Naples	1-15-1931	Italy	S. Stefano										
TRANSIT		Russo	Serafina	36		✓	M H. Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Lacedonia	163 E.I.	Naples	1-21-31	Italy	Lacedonia										
TRANSIT		Glennomitrea	Demetrio	24		✓	M Merchant	yes	Greek	yes	Greece	Greek	Greece	Loridos	1 E.I.	Patrasco	1-17-31	Greece	Patrasco										
List closed at n°5 =																													
Pursor J. Kim																													

Total passengers . . . 5
U. S. citizens . . . -
Aliens . . . 5

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

New York

Jan. 21st

... 19 51

116

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER**, of the **ROMA**, from **Venetian - Conca - Naples - Gibraltar**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **14** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER
Officer.

Sworn to before me this **JAN 31 1931**, 19
at **NEW YORK**

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI DOTT. LUIGI, Surgeon of the 8/8 ROMA Travelling There With, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 9 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome."

117

and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

D. Gullini
SURGEON

Sworn to before me this JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

J. H. Montgomery
Inspector
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States
This (yellow) sheet is for the listing of

N.H.

S. S. Roma

Passengers sailing from Naples

Jan. 22nd, 1931

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name					Read what language (or, if complete citizen, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Ruffino	Luigi	38	m		Artist	yes	Italian	yes	Italian S.	Italy	S. Pirrelli	541674/539585	Wash. D.C.	11-4-29 ext. to 5-4-31	Ill.	Rockford
2	U. S. CIT.	Maggio	Frank	43	m			Pass. 328754	iss. at Wash. D.C.	11-18-30								
3	U. S. CIT.	Maggio	Francesco	4	m			Pass.			do							
4		Maggio Manicelico	Vittoria	43	f		M H. wife	yes	Italian	yes	Italian S.	Italy	Scadafora	671772/675634	Wash. D.C.	12-5-30	N.Y.	New York
5		Messina	Isidoro	29	m		S laborer	yes	Italian	yes	Italian S.	Italy	Ischia	629232/635261	Wash. D.C.	7-2-1930	N.Y.	New York
6		Lucente	Luigi	38	m		S laborer	yes	Italian	yes	Italian S.	Italy	Aprigliano	634016/637866	Wash. D.C.	7-18-30	Pa	Pittsburg
7	U. S. CIT.	Cucolo	Antonio	33	m			Pass. 328555	iss. at Wash. D.C.	11-25-30								
8		Cucolo	Andrea	28	m		M H. wife	yes	Italian	yes	Italian S.	Italy	Sumonte	671062/675589	Wash. D.C.	12-5-30	N.Y.	Buffern
9		Scialli	Celestino	39	m		S laborer	no	Italian	no	Italian S.	Italy	Gamberale	638207/640839	Wash. D.C.	8-2-30	Cal.	Oakland
10		Milano	Raffaella	47	f		M H. wife	yes	Italian	yes	Italian S.	Italy	Amalfi	669795/671800	Wash. D.C.	12-1-30	N.Y.	Palisad-Park
11	U. S. CIT.	Milano	Francesca	24	f			Pass. 323491	iss. at Wash. D.C.	11-1-30								
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17		D'apollonio	Sante	35	m		M laborer	yes	Italian	yes	Italian S.	Italy	Monterea	671024/674551	Wash. D.C.	12-5-30	Ohio	Youngstown
18		Libate	Luigi	40	m		M laborer	yes	Italian	yes	Italian S.	Italy	Campotosto	671102/675300	Wash. D.C.	12-5-30	Ohio	Youngstown
19		nº12,13,14,15,16 MALAKOFF OSCAR, wife UGILIA, sons ALVIN, LEMONE and ROBERT: see list nº7 at lines 1-2-3-4-5 = List closed at nº18 =																
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers 13
U. S. citizens 4
Aliens 9

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

New York

Jan. 21 st

19 31

118

Notes.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM, ANGELO - MASTER, of the 0/s ROMA, from Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER per.

Sworn to before me this JAN 31 1931 day of 19,
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the S/S ROMA Traveling There With
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome"
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

119

Sworn to before me this _____ day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
SURGEON

[Signature]
[Signature]

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

N.N.

S. S.

Roma

Passengers sailing from Naples

Jan. 22 nd

1901

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if competent, write)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	U.S. CIT.	Randazzo	Antonip	27		M		Pass. 101576	Iss. at Wash. D.C.	4-5-30									
2		Orlando	Maria Grazia	20		M	H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Balestratelli	120 N.Q.	Palermo	1-7-31	Italy	Orlando
3	U.S. CIT.	Parisi	Giuseppe	54		M		Pass. 315111	Iss. at Wash. D.C.	10-5-29									
4		Parisi	Antonia	44		M	H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Florida	1153 N.Q.	Palermo	1-19-31	Italy	Parisi
5		Giannello Lombardi	Pasqua	25		M	H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S. Eramo	1165 N.Q.	Palermo	1-16-30	Italy	S. Eramo
6		Adamo Greco	Rosa	26		M	H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Tiriolo	4194 N.Q.	Palermo	1-20-31	Italy	Tiriolo
7	U.S. CIT.	Galio	Domenico	34		M		Pass. 276,92	Iss. at Wash. D.C.	6-18-30									
8		Galio Macioli	Nicoletta	23		M	H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Piamalto	4182 N.Q.	Palermo	1-20-31	Italy	Piamalto
9	U.S. CIT.	De Marino Gizzo	Maria	29		M	H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	G. Lombardi	415 N.Q.	Palermo	1-13-31	Italy	G. Lombardi
10		Lofiego Puppio	Nicolina	36		M	H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S. Severino	4182 N.Q.	Palermo	1-19-31	Italy	S. Severino
11	UNDER 18	Lofiego	Maria	10		F	S. none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	4183 N.Q.	do	do	do	do
12	U.S. CIT.	Abbedese	Antonip	41		M		Pass. 296559	Iss. at Wash. D.C.	7-18-30									
13		Abbedese Polmonari	Imma	34		M	H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Campagnano	4185 N.Q.	Palermo	1-19-31	Italy	Campagnano
14	U.S. CIT.	De Mattia	Michele	39		M		Pass. 79642	Iss. at Wash. D.C.	6-12-29									
15		De Mattia Mariconda	Nicolina	30		M	H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S. Lucia	4200 N.Q.	Palermo	1-21-31	Italy	S. Lucia
16		Salvato	Anna	19		F	S.	Pass. 1807	Iss. at Naples (Italy)	1-13-31									
17		Salvato Cocchiara	Chiara	58		F	M. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	G. Sanfrancesco	4147 N.Q.	Palermo	1-12-31	Italy	Napoli
18																			
19		Ranieri	Vanda	27		F	S. H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Roma	4175 N.Q.	Palermo	1-20-31	Italy	Roma
20		Del Naja Iscaro	Mary	24		F	M. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Firenze	4178 N.Q.	Palermo	1-20-31	Italy	Napoli
21		De Rosa	Maria Infonca	49		F	M. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Grotte	4182 N.Q.	Palermo	1-20-31	Italy	Palermo
22	U.S. CIT.	Palorio	Pasquale	50		M		Pass. 66577	Iss. at Wash. D.C.	1-19-29									
23	UNDER 18	Palorio	Luigi	15		M	S. student	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Gamberale	4109 N.Q.	Palermo	12-30-30	Italy	Gamberale
24	n°18 PALORIO LUIGI: passed at line 23 - list closed at n°23 -																		
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers 22
U. S. citizens 7
Aliens 15* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York

Jan. 21 st

19 21

120

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, committee, public, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of identification	
		State	City or town					Yes or No	Year or period of years	Where?	Whether to remain in the United States						Whether to leave the United States	Whether to leave the United States		Whether to leave the United States	Hair	Eyes
1							home 1701 Sheffield Av Chicago Ill													
2	father Domenico Balestrato	Ill	Chicago	no	husband	25 no no no	husband's residence do home	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brn brn none
3							85 Franklyn St Tarrington Conn													
4	father Francesco Priolo	Conn	Tarrington	no	husband	25 yes 16/20 N.Y	husband's residence do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn none
5	father Pasquale S. Eramo	N.Y	Bronx	yes	self	25 no no no	511 E. 156 St Bronx N.Y	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn none
6	mother Rosa Turiolo	N.J	Jersey	no	husband	25 no no no	husband Adamo Francesco 369 3rd St Jersey N.J	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn none
7							home 245 Goodman St Cincinnati 10.													
8	father Germaine Fossalto	O.	Cincinnati	no	self	25 no no no	husband's residence do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn none
9	father Michelangelo Guardia Lomb.	N.Y	Mt Vernon	no	husband	25 no no no	husband Angelo 34 N. High St Mt Vernon N.Y	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn none
10	father Giuseppe S. Severino Luc.	N.Y	Fairmont	no	self	25 no no no	husband Giuseppe 26 Box Fairmont W.V	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brn brn none
11	g. father do	N.Y	Fairmont	no	mother	1 no no no	father do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat. brn brn none
12							home 15 M. Conson St Cambridge Mass													
13	brother Menotti Campanaro	Mass	Cambridge	no	self	25 no no no	travel with her U.S.C. husband 16 Mason St Cambridge Mass	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn none
14							home Cedar 71 Cedar St Paterson N.J													
15	mother Giuseppina S. Lucia Ser.	N.J	Paterson	no	self	25 no no no	husband's residence do home	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn none
16							141 S. Main St P. Chester N.Y													
17	brother Michele Via Antignani Napoli	N.Y	P. Chester	no	self	25 yes 02/20 N.J	husband Salvato Francesco 141 S. Main St P. Chester N.Y	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn none
18	mother Giuseppina S. Lucia Ser.	Pa.	Oakland	no	father	25 no no no	home 5729 Parkview Ave. Oakland	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brn brn none
19	G. father Ranieri Piazza Poli 37 Roma	Italy	Roma	no	self	25 no no no	father Luigi Ranieri 544 Park Ave. N.Y	yes	temporal	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn none
20	father Aloide Via Indipendenza 19 Napoli	Pa	N. Chester	no	self	25 no no no	husband Iscaro Brivico 124 W. Chestnut St W. Chester Pa	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brn brn none
21	cousin Martorana Antonina Via S. Agostino 54 Palermo	N.Y	New York	yes	self	25 yes 27/29 N.Y	husband Giuseppe - 209 East 44th St N.Y.C.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn none
22							home 5729 Parkview Ave. Oakland													
23	mother Francesca Gamberale	Pa.	Oakland	no	father	75 no no no	do do	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brn brn none
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO-MASTER, of the 1/2 ROMA, from Villafraanca - Canna - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER
Officer.

Sworn to before me this JAN 31 1931, day of 19,
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the 5/s ROMA Traveling There With
State whether Surgeon "sitting forthwith" or "employed by
 others thereof" as the case may be)
 solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome"
 _____, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 1931
at NEW YORK

Drew Gullen
SURGEON

J. R. Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Boonian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

N. Vill.

S. S. "ROMA"

Passengers sailing from Villafranca

January 31st, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		MALAKOFF	Oscar <i>Harmon</i>	37		m		M. merchant	yes	English	yes	Poland	Polonia	Poland	Velno	657649/641162 Wash. D.C.	7-31-30	Pa.	Pittsburg	
2		MALAKOFF	Cecilia	29		f		M.H. wife	yes	English	yes	Poland	Polonia	Poland	Velno	657650/641162 Wash. D.C.	do	Pa.	Pittsburg	
3	U. S. CIT.	MALAKOFF	Alvin	10		m														
4	U. S. CIT.	MALAKOFF	Lenore	9		f			do		do									
5	U. S. CIT.	MALAKOFF	Robert	5		m			do		do									
6		List closed at n°5 =																		
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers 5
 U. S. citizens 3
 Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
 † List of races will be found on the back of this sheet.

List

122

Arriving at Port of New York, Jan. 11 st, 1911

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the 8/s ROMA, from Villafraanca - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER
Officer.

Sworn to before me this day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people does not mean "France" by country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

CONTINUED REVERSE SIDE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, QUILLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the U.S. ROMA, Transit Station, do
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome"
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

123

Sworn to before me this _____ day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

D. J. Green
SURGEON

J. H. Montgomery
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States
This (yellow) sheet is for the listing of

Int. G.

S. S. Roma

Passengers sailing from Genoa

Jan. 21 st

19 ³¹

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence											
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read what language (or, if statement claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town										
1		TASSI	Gaszotti	Maria	22	f	m	housew.	yes	italian	yes	Italy	North	Italy	Varzi	972 N.Q.	Genoa	Jan. 20/1931	Italy	Varzi									
2		SCAGLIONE	Ugo		10	m	s	schoolb.	yes	italian	yes	Italy	North	Italy	Deati	N.Q. 963	Genoa	Jan. 19th. 1931	Italy	Vigliano Atti									
3		CHICCHETTI	Lussone	Maria Adelina	22	f	m	housew.	yes	italian	yes	Italy	North	Italy	Biella	N.Q. 966	Genoa	Jan. 20th. 1931	Italy	Gogliarzo									
4	VL 264/470	BENKOS	Imre		22	m	s	student	yes	Hungarian	yes	Unghery	Mayar	Unghery	Abaryzean	259 N.Q.	Budapest	May 19/1931	Unghery	Budapest									
5		List closed at n°4 =																											
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Total passengers 4
U. S. citizens
Aliens 4

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

124

Arriving at Port of New York, Jan. 31 st, 19 31

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, committee, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether over before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by means of any ship, vessel, or aircraft, to land in the United States	Whether alien has been previously deported from the U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification	
		State	City or town					Yes or No	Year or period of years	Where?								Is he or she a native born citizen of the United States?	Is he or she a naturalized citizen of the United States?		Is he or she a resident of the United States?	Feet		Inches	Hair	Eyes
1	Father= Varzi di Pavia	N.Y.	New York	yes self	yes	no	no	Husband=Tassi Mario 221-38th. Str. W. New York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	none	5	4	nat	Brown	none	
2	Gr. Moth. Grasso Teresa Vigliano d'Asti (Alessandria)	N.Y.	New York	yes self	yes	yes	1928	Father=Bartolomeo Scaglione 354 W. 58th. Str. New York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	none	4	2	nat	Brown	none	
3	Father=Francesco Mussone Miella=	N.Y.	New York	yes self	yes	no	no	Husband=Chiochetti Paolo 2608-Hoyt Ave Astoria N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	none	5	5	nat	Brown	none	
4	relatives Benke itvanes Ansassanto	Pa.	Phila	yes self	yes	no	no	Divinity School at Phila Pa.	yes	1 year	no	no	no	no	no	no	good	none	5	1	nat	brn	brn	none
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the S. ROMA, from Villefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER
Officer.

Sworn to before me this day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 3 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question

the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket); or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the 1/2 ROMA Traveling There With do
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome"
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

125

Sworn to before me this JAN 31 1931 day of 19
at NEW YORK

D. J. Gullini
SURGEON

J. R. Montgomery
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet in the following order:

Int. G.

S. S. Roma

Passengers sailing from **Genoa**

Jan. 21 st 1931

Total passengers	29
U. S. citizens	55
Aliens	284

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List **4**
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

126

Arriving at Port of New York, Jan. 31 at 19 51

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by corporation, society, union, or government)	Whether over before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	What?	Is he or she a member of a subversive organization?											Is he or she a member of a subversive organization?
1	Father=Bandera Angiolino Insone Ticino Switzerland	Nev.	Carson City	self	yes	no	no	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	none	5 6	nat	brown	none
2																					
3																					
4	Gr. mother=Patris Caterina Via M.G. Canole 8/4 Genoa	N.Y.	New York	yes	mother	yes	no	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	none	4 4	nat	brown	none
5	Father=Bierti Pietro Gemona di Udine	N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	yes	1930	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	none	5 8	nat	brown	none
6	Father=Crestani Gio Batta Serego Vicenza	N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	no	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	none	5 5	nat	Brown	none
7	Mother=Cescon Giovanna Vasola di Treviso	Cal.	S. Francisco	yes	self	yes	yes	1930	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	none	5 9	nat	Brown	none
8	Son= Gallerani Ettore Via Baraldi Pieve Cento	N.Y.	New York	yes	self	yes	no	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	none	5 6	nat	Brown	none
9	Wife=Giachino Zoe Andorno Micca Vercelli	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1930	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	none	5 5	nat	Brown	none
10	Father= Lanci Giuseppe Rep. S. Marino= S. Marino	N.Y.	Westbury	no	self	yes	no	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	none	5 8	nat	Brown	none
11	Nephew=Guarnieri Luigi Via Cibeo 7/5 Sanpierdarena	Conn.	E. Lyme	yes	self	yes	no	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	none	5 5	nat	Brown	none
12																					
13	parents Grazzano Alessandria	Conn.	New Haven	yes	husband	yes	yes	1930	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	none	5 5	nat	Brown	none
14																					
15	Father=Arturo Panattoni Staffoli Pisa	Cal.	S. Jose	yes	self	yes	yes	1930	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	none	5 6	nat	Brown	none
16	Fath. in l. as above	Cal.	S. Jose	yes	self	yes	no	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	none	4 5	nat	Brown	none
17	Gr. Fath. as above	Cal.	S. Jose	yes	self	yes	no	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	none	4 3	nat	Brown	none
18	Gr. Fath. same as above	Cal.	S. Jose	yes	father	yes	no	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	none	4	nat	Brown	none
19																					
20	Mother=Girolami Francesca Bagni di Lucca (Lucca)	Mass	Orange	no	husband	yes	yes	1921	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	none	5 7	nat	Brown	none
21	Wife=Quadri Giovannina Bigino di Sala Switzrel.	Cal.	Solinas	yes	self	yes	yes	1922	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	none	5 4	nat	Brown	none
22	Mother= Lenti Teresa Bassignano di Alessandria	Mo	St. Louis	no	self	yes	no	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	none	5 5	nat	Brown	none
23	Wife=Berti Antonietta Gemona Udine	N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	yes	1929	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	none	5 5	nat	Brown	none
24	Father= Domenico Fava Pont Canavese Aosta	Cal.	Los Angeles	no	self	yes	yes	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	none	6	nat	Brown	none
25	Gr. Fath. same as above	Cal.	Los Angeles	no	mother	yes	no	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	none	5 6	nat	Brown	none
26	Gr. Fath. same as above	Cal.	Los Angeles	no	mother	yes	no	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	none	4	nat	Brown	none
27	Daught. Maggiora Chiarina Refrancore Alessandria	Cal.	S. Francisco	no	self	yes	no	1929	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	none	5 3	nat	Brown	none
28																					
29	Father= Bracco Giovanni Cuorgne Aosta	Cal.	Corbett	yes	self	yes	no	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	none	5 6	nat	Brown	none
30	Husband=Amedeo Garbarino Torriglia (Genova)	N.Y.	New York	yes	self	yes	no	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	none	5 5	nat	Brown	none

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER of the 8/s ROMA, from Villafraanca - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheet, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said List or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER
Officer.

Sworn to before me this day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the SS ROMA Traveling Third Class do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Rome, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

127

Sworn to before me this day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

J. Montgomery
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

N.G.

S. S.

ROMA

Passengers sailing from

Genoa

Jan. 21 st

1931

Passengers sailing from																				Jan. 21 st		1931	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence					
		Family name	Given name					Yrs. Res.	Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town			
1	U.S.M.	PASTORINO	Rocco	40	m	m	housew.	yes	Italian	yes	Italy	It. South	Italy	Stella	923 N.Q.	Genoa	Jan. 3/1931	Italy	Savona				
2	U.S.M.	PASTORINO BOZZANO	Enrichetta	19	f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italy	It. South	Italy	Stella	923 N.Q.	Genoa	Jan. 3/1931	Italy	Savona				
3	U.S.M.	PASTORINO	Zenobio	1	m	s	housew.	yes	Italian	yes	Italy	It. South	Italy	Stella	923 N.Q.	Genoa	Jan. 3/1931	Italy	Savona				
4		VANNOSI	Attilio	58	m	m	cook	yes	Italian	no	Italy	It. South	Italy	Arzignano	641602/629512	Wash.	Aug. 14/1930	Cal.	Sacramento				
5		SEMONELLI	Pietro	27	m	s	well to do	yes	Italian	yes	Italy	It. South	Italy	Spezia	45281	Genoa	Dec. 31/1930	Italy	Campomonte				
6		SISSA	Angiolino	24	m	s	manufact.	yes	Italian	yes	Italy	It. South	Italy	Genoa	N.I. 513	Genoa	Dec. 15/1930	Italy	Genoa				
7																							
8		TOSCHINI SANTAMARIA	Maria	13	f	w	housew.	yes	Italian	yes	Italy	It. North	Italy	Rocchetta	Q.P. 2482	Genoa	Jan. 5/1931	Cal.	Modesto				
9		BIANCHI	Alberto	39	m	m	merch.	yes	Italian	yes	Italy	It. South	Italy	S. Remo	665333/665755	Wash.	Nov. 20/1930	N.Y.	New York				
10		ALBER TOLA	Maria Gabriella	30	f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italy	It. North	Italy	Coraglio	668431/673617	Wash.	Nov. 28/1930	Cal.	Los Gatos				
11	UNDER 18	ALBER	Arturo	10	m	s	schoolb.	yes	Italian	yes	Italy	It. North	Italy	Coraglio	4.5309	Genoa	Jan. 20/1931	Italy	Coraglio				
12		MARCELLA FIORETTI	Eldemonda	75	f	w	housew.	yes	Italian	yes	Italy	It. North	Italy	Pontecchi	Q. 2501	Genoa	Jan. 20/1931	Italy	Pontecchi				
13		CANI	Bruto	54	m	m	merchan.	yes	Italian	yes	Italy	It. North	Italy	Forli	45 N.I.	Turin	Jan. 16/1931	Italy	Cuneo				
14		n°1 STALLINI CARLO : did not sail - list closed at n°13-																					
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Total passengers 12
U. S. citizens 2
Aliens 10* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

128

Arriving at Port of New York, Jan. 31 st, 19 31

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM, ANGELO - MASTER, of the R O M A, from Villafraanca - Genoa - Naples - Civitavecchia, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER
Officer.

Sworn to before me this day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 3 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the City of ROMA Traveling There With, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome,"

129

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. J. Sullivan
SURGEON

Sworn to before me this JAN 31 1931 day of 19

at NEW YORK

J. H. Montgomery
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

N.G.

S. S. Roma

Passengers sailing from Genoa

Jan. 21 at 1931

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read and write English (or other language)	Write English (or other language)			Country	City or town				Country	City or town
1																			
2																			
3	ADMITTED	CHICHIZOLA	Geronima	64		f	w	well to do	yes	Italian	yes	Italy	It. South	Italy	Genoa	624777/628620 Wash.	Jul. 19/1930	Italy	Cliffston
4		CANTIANI	Emilio	35		m	m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	It. North	Italy	Maniago	655909/659074 Wash.	Oct. 14/1930	Mich.	Battle Creek
5		CANZIANI LOVISA	Angela	26		f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italy	It. North	Italy	Fanna	5307 Q.	Jan. 20/1931	Mich.	Battle Creek
6	UNDER 10	CANZIANI	Teresina	1		f	s	none	no	none	no	Italy	It. North	Italy	Fanna	5308 Q.	do	Mich.	Battle Creek
7		DINELLI	Raffaello	46		m	m	merchandise	yes	Italian	yes	Italy	It. South	Italy	X Lagoa	25 N.I.	Oct. 14/1930	Italy	Bagni di Lucca
8		CANIO	Silvio	41		m	m	cook	yes	Italian	yes	Italy	It. North	Italy	Chiaverano	570235/573786 Wash.	Mar. 6/1930	N.Y.	New York
9		CANIO ZOLBOLO	Tecla	33		f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italy	It. North	Italy	Candelo	570209/573785 Wash.	Mar. 6/1930	N.Y.	New York
10																			
11																			
12																			
13		GHILANDONI	Natalina	37		f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italy	It. South	Italy	Fano	631175/634664 Wash.	Jul. 10/1930	N.Y.	Bronxville
14		GOVONI	Vincenzo	36		m	m	contractor	yes	Italian	yes	Italy	It. North	Italy	Pievedi Gento	670350/673787 Wash.	Dec. 12/1930	N.Y.	New York
15		LOVISA	Nella	17		f	s	housew.	yes	Italian	yes	Italy	It. North	Italy	Cavasso Nuovo	N.Q. 964	Jan. 20/1931	Italy	Cavasso Nuovo
16		MADDALENA	Gino	41		m	m	cement worker	yes	Italian	yes	Italy	It. North	Italy	Fanna	655910/659075 Wash.	Oct. 14/1930	Mich.	Battle Creek
17		MADDALENA DAVIT	Teresa	25		f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italy	It. North	Italy	Fanna	5310 Q.	Jan. 20/1931	Italy	Fanna
18																			
19	UNDER 10	MADDALENA	Luciano	7		m	s	schoolb.	yes	Italian	yes	Italy	It. North	Italy	Fanna	5311 Q.	Jan. 20/1931	Italy	Fanna
20		MORESI	Elvezia	24		f	s	laborer	yes	Italian	yes	Swiss	It. North	land	Colla	4.592	Sep. 29/1930	land	Colla
21		NIEOLINI	Aladino	46		m	m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	It. North	Italy	Scorticate	670399/674161 Wash.	Dec. 3/1930	Mass.	Bowton
22		OTTONE	Virginio	36		m	m	farmer	yes	Italian	yes	Italy	It. North	Italy	Cabella L.	625839/629121 Wash.	Jun. 24/1930	Cal.	Salinas
23		OTTONE REPETTI	Rosa	35		f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italy	Spanish American	Argentina	B. Aires	N.Q. 932	Jan. 5/1931	Italy	Cabella L.
24		PAGNI GUIDI	Giuseppina	38		f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italy	It. South	Italy	Capannori	Q. 5291	Jan. 7/1931	Italy	Capannori
25	UNDER 10	PAGNI	Faustino	13		m	s	student	yes	Italian	yes	Italy	It. South	Italy	Capannori	Q. 5292	Jan. 7/1931	Italy	Capannori
26	UNDER 10	PAGNI	Medoro	10		m	s	schoolb.	yes	Italian	yes	Italy	It. South	Italy	Capannori	Q. 5293	Jan. 7/1931	Italy	Capannori
27		PANICUCCI	Amerigo	35		m	m	cook	yes	Italian	yes	Italy	It. South	Italy	Capannori	616810/619780 Wash.	Jun. 28/1930	Mass.	Boston
28		PANICUCCI FRANCESCHI	Ester	28		f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italy	It. South	Italy	Cleveland	619038/619779 Wash.	Jun. 6/1930	Mass.	Boston
29		RAMPONI	Agostino	31		m	m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	It. North	Italy	Vestanuova	660064/667098 Wash.	Oct. 31/1930	Conn.	Waterbury
30		RECAGNO	Pietro	40		m	s	farmer	yes	Italian	yes	Italy	It. South	Italy	Varazze	628992/631882 Wash.	Jul. 2/1930	Cal.	Oakland

n°1 ANNIGHINI GIULIO, n°2 BATTISTUZZI GIUSEPPE, n°10-11-12 GIORGETTI FRANCO, LAURA and LAURA, n°18 MADDALENA LUIGI: did not sail -

Total passengers 24

U. S. citizens

Aliens 24

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Purser

11-21

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

130

Jan. 31 at

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SABLETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the 3/8 ROMA, from Villefranca - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER
Officer.

Sworn to before me this day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.
ITALIAN (SOUTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

n°21 PALORIO PASQUALE: passed at list 9 line 22 = List closed at n°29 =

Number **12**

N.N. S. S. Roma sailing from Naples, Jan. 22 nd, 1951, Arriving at Port of New York Jan; 31 st, 1951 132

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Int.N. S. S. ROMA sailing from Naples Jan. 22 nd, 1931, Arriving at Port of New York Jan. 31 st, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	Liotta	Salvatore	36	✓ m	M	Nat. Pap. 1274036 Iss. at N.Y.C. 10/20/19 Pass. 293753 Iss. at Wash. D.C. 7/14/30	46 Montrose Av B'klyn N.Y.
2	Verderame	Salvatore	36	✓ m	M	Nat. Pap. 2965974 Iss. at B'klyn N.Y. Pass. 312048 Iss. at Wash. D.C. 9/10/30	180 Columbia St B'klyn N.Y.
3	Rando	Gregorio	27	✓ m	M	Nat. Pap. 121863 Iss. at Boston Mass. 3/12/30 Pass. 279217 Iss. at Wash. D.C. 6/20/30	45 Riverside St Watertown Mass
4	Renda	Vincenzo	16	✓ m	S	Rochester N.Y. 5/4/14	59 6 St Rochester N.Y.
5	Circelli	Giuseppina	43	✓ f	M		6178 Racine Av Chicago Ill
6	Balsama	Giovanni	12	✓ m	S	Belmont Mass 4/30/14	3 Princeton St Medford Mass
7	Paoli	Mignon	24	✓ f	S	B'klyn N.Y. 2/19/07	44 W. 10 St N.Y.C.
8	Donald	Bristol	23	✓ m	S	Seattle Wash. 9/30/08	1114 Main St Averhill Mass
9	Nardi	Diego	62	✓ m	M		1827 40th St Bronx N.Y.
10	Nardi	Giuseppina	58	✓ f	M		do do do
11	Genovese	Antonio	45	✓ m	M		Pass. 671224 Iss. at Wash. D.C. 2/5/29 7825 Ev. Av Chicago Ill
12	Caliendo Filippo: did not sail - List closed at nP29 -						
13	Filippelli	Leonardo	41	✓ m	M	Pass. 327555 Iss. at Wash. D.C. 11/21/30	1945 Atlantic Av B'klyn N.Y.
14	Filippelli	Maria	42	✓ f	M	Pass. do do	do
15	Porte	Olga	22	✓ f	S	Tenafly N.J. 12/8/08	195 County Rd Tenafly N.J.
16	Ferraioli	Angelo	49	✓ m	M	Pass. 324697 Iss. at Wash. D.C. 11/8/30	393 Baltic St B'klyn N.Y.
17	Santaniello	Floravante	42	✓ m	M	Pass. 329029 Iss. at Wash. D.C. 11/29/30	10 Haven St B'klyn N.Y.
18	Gabrielli Vannicola	Annunziata	31	✓ f	M	Pass. 1804 Iss. at Naples Italy 1/9/31	352 Box Avela Pa
19	Gabrielli	Mario	7	✓ m	S	Avella Pa 3/23/23	Pass. do do do
20	Gabrielli	Maria	4	✓ f	S		Pass. do do do
21	Veneziani	Angelo	66	✓ m	M	Pass. 175817 Iss. at Wash. D.C. 3/14/30	10 Harrison St Bellville N.J.
22	Veneziani	Colomba	64	✓ f	S	Pass. do do	do
23	Di Rocco	Angela	55	✓ f	M	Pass. 784 Iss. at Rome Italy 1/19/31	2513 Hazlet Av Wheeling W.V.
24	Funke	Katharine	45	✓ f	M	Pass. 331096 Iss. at Wash. D.C. 12/9/30	43-19 21 Av L.I.C.
25	Funke	Catherine	13	✓ f	S	Pass. do do	do
26	Delli Bovi	Mary	44	✓ f	M	N.Y.C. 8/22/87	Pass. 331087 Iss. at Wash. D.C. 12/9/30 42-02 Melrose Blvd N.Y.C.
27	Delli Bovi	Beatrice	12	✓ f	S	N.Y.C. 3/4/18	Pass. do do do
28	Celio	Francesco	62	✓ m	M	Naturalized at Beaver Mass. 1-23-1899 Pass. 739 Iss. at Rome (Italy) 12-20-20	475 Box No. 1000 Pa.
29	Celio	Mario	17	✓ m	S	Pass. do do	do

n°12 CALIENDO FILIPPO: did not sail - List closed at nP29 -

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

6

47

Int.G. S. S. R O M A sailing from Genoa Jan. 21st, 1931 Arriving at Port of New York Jan. 31st 1931 134

No. ON LIST	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	BROSIO Louis	48	m		Court of Oakland Cal. May 26th. 1911 Pass. No 98851 Washingt. Jul. 6th. 1929	96 Godens Str. S. Francisco Cal.
2	HOOD Annie	50	f	New York City Apr. 11th. 1881	Pass. No 329293 Washingt. Dec. 1st. 1930 By father naturalization	375 E. 146th. Str. New York City.
3	BARTOLOMEI Emo	14	m	Accep by friend Dec 4-19	Pass. No 60 Genoa Dec. 24th. 1930	416 N. Walnut Str. Sougatun Ohio.
4	GATTO Luigi	31	m		Court of Jersey City Sept. 29th. 1930 Pass. No 317595 Washingt. Oct. 3rd. 1930	542- 27th. Str. New York City 143 E. 111 th. St.
5	GIANNINI Louise	18	f	Memphis Tenn. Mar 27th. 1913	Pass. No 59 Genoa Dec. 24th. 1930	Chicago Ill.
6	GIANNINI Salvatore	15	m	Mephis Tenn. Jul. 4th. 1915	Pass. same as above	same as above
7	SEI Ugo	17	m	Calumet Mich. Nov. 11th. 1913	Pass. No 66 Genoa Dec. 31st. 1930	2520 D. 4 Calunett Mich.
8	TINELLI Domenica	21	f	New York City Nov. 15th. 1909	Pass. No 583 Milano Dec. 11th. 1930	27th. Str. Ovest 135th. New York City Union City N.J.
9	ADORNO Salvatore	23	m	New York City Oct. 10th. 1907	Pass. No 306811 Washingt. Aug. 2nd. 1930	542- 27th. Str. New York City
10	TOD CAROLINA	12	f	see list 8 at lines 1-2-3	Pass. No 298660 Washingt. Jul. 24th. 1930	25 Broadway Park New York City
11	BOLOGNINI JOHN	18	m	see list 8 at lines 1-2-3	Pass. No 127594 Washingt. Sept. 29th. 1930	25 Broadway Park New York City
12	REWALD FLORENCE	15	f	see list 8 at lines 1-2-3	Pass. No 72111 Washingt. Feb. 25th. 1928	same as above

n°10 TOD CAROLINA, n°11 BOLOGNINI JOHN, n°12 REWALD FLORENCE: see list 8 at lines 1-2-3 = list closed at n°12 =

Purser

gmu

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

135

19 51

17 n011-12-13 SCHUPACK SAMUEL, wife DOROTHY and daug. MARFISIE; n015 BUTCHER MARGARET: passed in first cabin at list 1/7.8.9 and list 5/1= n016 CALLIMANN Louis did't
sail w/ list closed at n0 10

Saxiana, Sup. JAN 21 1931 - 9am

Purser

John

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

136

Infvill.

S. S. "ROMA"

sailing from Villafranca

21st January, 1931, Arriving at Port of New York

January 31st, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	TOD	Caroline	27		f		Misc. Superior May 29/1902	Pass. 298660 iss at Wash. D.C. 7/24-1930	25 Prospect Park - New York City
2	BOLOGNINI	John	58		m			Court of Jersey City - May 24/1899 Pass. 127942 iss at Wash D.C. 9/21/1929	25 Broadway - New York City
3	HOWARD	Florence	45		f		Blue Island Ill. Oct. 20/1885	Pass. 7844 iss at Paris (France) 7/25/29	46 Bolognini St. Jersey City N.J.
4	CLARK	Spencer	22		m		Baltimore Md. 3/15/1908	Pass. 1052 iss. at Paris (France) 6-4-1930	Shadow Lane - Larchmont N.Y.
5	MULVANEY	Howard	24		m		Bellevue Mich. 11/21/1904	Pass. 319604 iss. Wash. D.C. 10/15/1930	5750 Buckingham Ave. - Detroit Mich
6	List closed at n°5 =								
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Purser

John

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

N. Int. Gib.

S. S.

ROMA

sailing from Gibraltar

Jan. 24 th

1931

Arriving at Port of

New York

Jan. 31st

1931

137

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	CRESTO	LOUISE	29	5	F	S	Rockvale Col. March 8th/1901	Pass. 275861 iss. at Wash. D.C. 6/17/1930	Rockvale Col. Box 127
2	SORRENTINO	MAURO	56	✓	M	M		Pass. 301649/1 iss. at Wash. D.C. 2/8/1930	604 E. Eager St. Baltimore Md.
3	SORRENTINO	VINCENZA	55	✓	F	M		do do	do do
4	ELLIS	G. HARVEY	40	✓	M	M	Staples Minn. Sept. 2/1891	Pass. 158823 iss. at Wash. D.C. 1/25/1930	376 O. Grand View- Mar-Vista Cal.
5	SCHMIDT	THEODORE	71	✓	M	M	New York N.Y. Aug. 1/1881	Pass. 325715 iss. at Wash. D.C. 11/13/1930	343 W. 28 th St. New York N.Y.
6	TAYLOR	MATHEW	55	✓	M	M	Karlingfilloch Scot. 31/1876	Pass. n° 1706 iss. at Wash. D.C. 10/7/1930	Staples Holyoke Mass. 370 Maple St.
7	TAYLOR	MATHILDA B.	54	✓	F	M	Holyoke Mass. 4-7-1877	do do	do
8	List closed at n° 7 =						JAN 31 1931		
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

47

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the 8/8 ROMA, Travelling There With
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 9 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome"
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

138

Sworn to before me this _____ day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

D. J. Gullini
SURGEON

J. H. Montgomery
Inspector

Form.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S.

ROMA

Passengers sailing from

Naples

Jan. 22 nd

1921

S. S. ROME Passengers sailing from																													
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence											
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read what language (or, if English, read, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town										
1	U. S. CIT.	Varvaro	Paolo	30		m	M		Pass. 188050	Iss. at Wash. D. C. 4-1-30	Italy	Italian S.	Italy	Partanna	772 N. Q.	Palermo	11-10-30	Italy	Partanna										
2		Varvaro Di Stefano	Anna	28		f	M. Wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Partanna	772 N. Q.	Palermo	1-8-31	Italy	Partanna											
3		Orlando	Domenico	17		m	S. barber	yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Partanna	772 N. Q.	Palermo	1-8-31	Italy	Partanna											
4	U. S. CIT.	Pistropaulo	Giuseppe	38		m	M		Pass. 176457	Iss. at Wash. D. C. 3-15-30	Italy	Italian S.	Italy	Partanna	772 N. Q.	Palermo	1-12-31	Italy	S. Stefano										
5		Pistropaulo Zilino	Giovanna	24		f	M. Wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Partanna	772 N. Q.	Palermo	1-10-30	Italy	M. D'ero											
6		Castellino Sanfilippo	Caterina	39		f	M. Wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Partanna	772 N. Q.	Palermo	do	do	do	do										
7	UNDER 16	Castellino	Salvatore	10		m	S. none	no Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Partanna	772 N. Q.	Palermo	do	do	do	do										
8	UNDER 16	Castellino	Caterina	7		f	S. none	no Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Partanna	772 N. Q.	Palermo	do	do	do	do										
9	U. S. CIT.	Angileri	Francesco	36		m	M		Pass. 646538	Iss. at Wash. D. C. 11-2-28	Italy	Italian S.	Italy	Partanna	772 N. Q.	Palermo	1-9-30	Italy	Partanna										
10		Rallo Angileri	Antonia	27		f	M. Wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Partanna	772 N. Q.	Palermo	1-19-31	Italy	Partanna											
11		Frassetta	Vincenza	9		f	S. none	no Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Partanna	772 N. Q.	Palermo	1-19-31	Italy	Partanna											
12		Rusconi Bertone	Lucia	34		f	M. Wife	no Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Partanna	772 N. Q.	Palermo	1-14-31	Italy	Partanna											
13		Di Natale	Vincenzo	15		m	S. barber	yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Partanna	772 N. Q.	Palermo	1-16-31	Italy	Partanna											
14		Gabrielli	Imperia	20		f	S. H. Wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Partanna	772 N. Q.	Palermo	10-4-30	Italy	Partanna											
15		De Martino	Cristina	32		f	S. H. Wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Partanna	772 N. Q.	Palermo	1-21-31	Italy	Partanna											
16		Ubal dini Felippini	Angela	29		f	M. Wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Partanna	772 N. Q.	Palermo	do	do	do	do										
17	UNDER 16	Ubal dini	Italo	1		m	S. none	no	no	Italy	Italian S.	Italy	Partanna	772 N. Q.	Palermo	11-3-30	Italy	Partanna											
18		Colao	Francesco	40		m	M. laborer	yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Partanna	772 N. Q.	Palermo	do	do	do	do										
19	U. S. CIT.	Nicita	Angelo	30		m	M		Pass. 286289	Iss. at Wash. D. C. 6-20-30	Italy	Italian S.	Italy	Partanna	772 N. Q.	Palermo	1-21-31	Italy	Partanna										
20		Nicita Birone	Maria	23		f	M. Wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Partanna	772 N. Q.	Palermo	1-21-31	Italy	Partanna											
21		Brunamonti Graciani	Antile	24		f	M. Wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Partanna	772 N. Q.	Palermo	do	do	do	do										
22	U. S. CIT.	Graciani	Benedetto	1		m	S.		Pass. 1828	Iss. at Naples 1/24/1931	Italy	Italian S.	Italy	Partanna	772 N. Q.	Palermo	do	do	do	do									
23		List closed at no 22																											
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Total passengers 22
U. S. citizens 5
Aliens 17

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

139

Arriving at Port of Naples, Jan. 31 st, 19 31

[illegible]

Notes.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

SARLETTI COMM. ANGELO MASTIN, of the ROMA, from Mefranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the master thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the accompanying lists of passengers, and that from the report of said surgeon and from my own examination, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said lists of passengers concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER
Officer.

Sworn to before me this 31 day of JAN 31 1931, 19

NEW YORK

J. S. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 3 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:
CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in such case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

46

I, GULLINI DOTT. LUIGI, Surgeon of the U.S. ROMA Traveling There With do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 9 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome"

140

and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

D. J. Gullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of JAN 31 1931, 19

at NEW YORK

J. R. Montgomery
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

46

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. Roma

Passengers sailing from _____ Naples

Jan. 22 nd . 19 31

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
								Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Mazzella	Maria	34	f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Ponza	3882 N.Y.	Naples	12-19-30	Italy	Ponza
2	UNDER 18	Mazzella	Mario	14	m	S	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	3883 N.Y.	do	do	do	do
3		Mazzella	Dutilio	11	m	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	3884 N.Y.	do	do	do	do
4		Geraola Stefamoot	Elena	27	f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	R.Massima	4179 N.Y.	do	1-19-1931	Italy	R.Massima
5																			
6		Giulio Esposito	Mariama	29	f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Castroregio	4108 N.Y.	Naples	1-8-31	Italy	C.Regio
7	UNDER 18	Esposito	Antonio	2	m	S	none	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	do	4109 N.Y.	do	do	do	do
8		Di Giuseppe	Maria	17	f	S	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Altino	4193 N.Y.	Naples	1-20-31	Italy	Altino
9		Gabrielli	Clotilde	16	f	S	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Giuliano	4163 N.Y.	Naples	1-16-31	Italy	Giuliano
10		Lombardi	Gelsomina	30	f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	V. Girardi	4186 N.Y.	Naples	1-21-31	Italy	V. Girardi
11		Lombardi	Armando	7	m	S	none	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	4187 N.Y.	do	do	do	do
12	U.S. CIT.	Biato	Antonio	43	m	M		Pass. 490026 Iss. at Wash. D.C. 5-24-30											
13		Biato D'Agostino	Giovanna	38	f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	G. Bordini	4146 N.Y.	Naples	1-12-31	Italy	G. Bordini
14		Di Leonardo Rosellini	Carolina	35	f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Rionero	4134 N.Y.	Naples	11-6-30	Italy	Rionero
15		Di Leonardo	Savino	8	m	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Rionero	4135 N.Y.	Naples	11-6-30	Italy	do
16	AMERICAN	Frates Corrente	Anna	21	f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Minturno	3947 N.Y.	Naples	12-29-30	Italy	Minturno
17		Falcone	Antonio	18	m	S	f. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	G. Magine	4219 N.Y.	Naples	9-30-30	Italy	G. Magine
18		D'Altorio	Rosario	12	m	S	student	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Rivisondoli	4195 N.Y.	Naples	1-20-31	Italy	Rivisondoli
19	U.S. CIT.	Lentocchia	Oreste	30	m	M		Pass. 261386 Iss. at Wash. D.C. 6-1-30											
20		Lentocchia Colella	Elena	20	f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Perentino	4196 N.Y.	Naples	1-20-31	Italy	Morolo
21		Martignetti Iantocsa	Angela	57	f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	M. Falcione	4120 N.Y.	Naples	1-9-31	Italy	M. Falcione
22	U.S. CIT.	Fraschetti	Felice	31	m	M		Pass. 779 Iss. at Rome Italy 1-14-31											
23		Fraschetti	Elvira		f	S		Pass. do do do											
24		Fraschetti Maiuri	Assunta	17	f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Cepurano	3942 N.Y.	Naples	12-4-30	Italy	Cepurano
25		Arduini Florini	Luigia	33	f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Pofi	4035 N.Y.	Naples	1-22-30	Italy	Pofi
26		Arduini	Elisabetta	10	f	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	4036 N.Y.	do	do	do	do
27		Arduini	Antonia	7	f	S	none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	do	4037 N.Y.	do	do	do	do
28		Mancini Lotal	Anna	36	f	M	H.Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	S. Angelo	4145 N.Y.	Naples	1-12-31	Italy	S. Angelo
29		Casapula	Giuseppe	31	m	M		Pass. 181716 Iss. at Wash. D.C. 3-14-30											
30		Casapula Palmieri	Maria	22	f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Sala	4150 N.Y.	Naples	1-13-31	Italy	Caserta
no 5 ZAMPARO ROSINA: did not sail																			

no 5 ZAMPAHO ROSINA: did not sail

Total passengers	29
U. S. citizens	5
Aliens	24

Purser

Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, Jan. 31 st, 1931

List 46

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

141

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to return to his native country after completing temporary stay in the United States	Whether alien has been previously deported under law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	father Filippo Ponsa	W.V Wellsburg	no	self	500	no	husband Antonio 107 Box Wellsburg W.V	no	perman.	yes	no	good	no	5	5	nat. brn	brn none
2	g.father do	W.V Wellsburg	no	mother	1	no	father do	no	perman.	yes	no	good	no	/	/	nat. brn	brn none
3	g.father do	W.V Wellsburg	no	mother	1	no	father do	no	perman.	yes	no	good	no	/	/	nat. brn	brn none
4	father Mariano Roccamonfino	O. Cleveland	no	self	25	no	husband Michele 1653 E.26 St Cleveland O.	no	perman.	yes	no	good	no	5	4	nat. brn	brn none
5	father Salvatore Castoregio	Ill Chicago	no	husband	25	no	husband Giuseppe 772 De Covent St Chicago Ill	no	perman.	yes	no	good	no	5	4	nat. brn	brn none
6	g.father do	Ill Chicago	no	father	+	no	father do	no	perman.	yes	no	good	no	/	/	nat. brn	brn none
7	g.father Salvatore Altino	Pa P. Reading	no	self	25	no	father Antonio Box P. Reading Pa	no	perman.	yes	no	good	no	5	5	nat. brn	brn none
8	brother Vincenzo Giuliano	Conn Bridgeport	no	father	25	no	father Antonio 202 Wellard St Bridgeport Conn	no	perman.	yes	no	good	no	5	2	nat. brn	brn none
9	father B. Antonio Vastogirardi	O. Columbus	no	self	25	no	husband Pasquale 1721 W.3rd Av Columbus O.	no	perman.	yes	no	good	no	5	4	nat. brn	brn none
10	g.father do	O. Columbus	no	mother	T	no	father do home 54 E. St Fairport N.Y	no	perman.	yes	no	good	no	/	/	nat. brn	brn none
11	father Antonio Casalbordino	N.Y Fairport	no	husband	25	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	good	no	5	2	nat. brn	brn none
12	mother Filomena Rionero V.	Pa Pittsburg	no	self	25	no	husband Michele 1075 Better St Pittsburg Pa	no	perman.	yes	no	good	no	5	2	nat. brn	brn none
13	g.mother do	Pa Pittsburg	no	mother	T	no	father do	no	perman.	yes	no	good	no	/	/	nat. brn	brn none
14	father Michele Minturno	N.Y Endicott	no	husband	25	no	husband Michele - 49 HILL STREET Endicott N.Y	no	perman.	yes	no	good	no	5	2	nat. brn	brn none
15	mother Teresa Colle di Macchia	N.Y Bronx	yes	self	25	no	father Filippo 991 Grand Av N.Y.C.	no	perman.	yes	no	good	no	5	5	nat. brn	brn none
16	sunt Ascensia Freda Rivisondoli	Pa Wandergift	no	father	25	no	father Giovanni 285 Box Wandergift Pa	no	perman.	yes	no	good	no	/	/	nat. brn	brn none
17	father Stefano Morolo	N.Y Corning	no	husband	25	no	home 86 W.2nd St Corning N.Y	no	perman.	yes	no	good	no	5	1	nat. brn	brn none
18	son Angelo Montefalcione	N.Y N.Rochelle	no	husband	25 yes	06/08	husband Salvatore 31 Charles St N.Rochelle N.Y	no	perman.	yes	no	good	no	5	1	nat. gray	brn none
19	father Arcangelo Ceprano	Mass Hudson	no	husband	50	no	home do	no	perman.	yes	no	good	no	5	4	nat. brn	brn none
20	moth.in law Benedetta Fuciarri Giofi	Col Trinitade	no	husband	50	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	good	no	5	4	nat. brn	brn none
21	g.mother do	Col Trinitade	no	father	+	no	husband Arduini Antonio 180 York St Trinitade Col BOX 169-MORLEY COLORADO	no	perman.	yes	no	good	no	/	/	nat. brn	brn none
22	g.mother do	Col Trinitade	no	father	L	no	father do	no	perman.	yes	no	good	no	/	/	nat. brn	brn none
23	father Felice S. Angelo	N.Y Rosebank	no	self	25	no	husband Francesco 60 Regan Av Rosebank N.Y	no	perman.	yes	no	good	no	5	1	nat. brn	brn none
24	father Francesco Sala di Caserta	N.J Paterson	no	husband	25	no	home 51 23 Av Paterson N.J	no	perman.	yes	no	good	no	5	2	nat. brn	brn none

Norm.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the SS ROMA, from Vicenza - Conca - Napoli - Gibraltar do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER
Officer.

Sworn to before me this day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (RACE).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliation should be given.

Column 29 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 30 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 31 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 32 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 33 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 34 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 35 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 36 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 37 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 38 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 39 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 40 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, QUILLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the City of ROMA Traveling There With
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 9 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome"
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

142

Sworn to before me this day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

D. J. Quinn
SURGEON

J. R. Montgomery
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

45

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. Roma Passengers sailing from Naples, Jan. 22 nd, 1931

		S.S.							Passenger											
		Roma																		
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Read and write language (or, if exception claimed, on what ground)		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Landed at—	Date	Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.								Country	City or town				Country	City or town	
DEPORTED 51	REL USE	Cape tanagl	Nicola	17		m	s student	yes Greek	yes	B.U.S.	Greek	U.S.B.	N.Y.	N.Y. C.	5/23/914	B.U.S.	+ T + VA-397/576 RAY	19 Greece	Klatsio	
RECEIVED 52	REL USE	Somterakos	Nickolas	19		m	s student	yes Greek	yes	B.U.S.	Greek		Cal.	Stockton	12/29/912	B.U.S.		Greece	Piree	
ADMITTED 53	REL USE	Diamantides	Costantino	19		m	s employed	yes Greek	yes	B.U.S.	Greek		N.Y.	Buffalo	8/14/1911	B.U.S.		Greece	Salonicce	
4		List closed at n°3 =																		
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the SS ROMA, from Milwaukee - Conaco - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER
Officer.

Sworn to before me this _____ day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

39

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the 612 ROMA Traveling There With, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 9 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome"

144

and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

D. Gullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of JAN 31 1931, 19

at NEW YORK

J. H. Montgomery
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14-22

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

S. S. ROMA Passengers sailing from Naples, Jan. 22, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name					Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Gerardi	Alessandro	38	✓	m	M laborer	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Ferentino	598566/600022	ash.D.O.	5-1-30	Ill.	Rockford
2		Segnork	Ludovico	31	✓	m	M laborer	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Ferentino	553892/556720	ash.D.O.	12-9-29 ext. to 6-9-31	Ill.	Chicago
3		D'Agostino	Luigi	37	✓	m	M laborer	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Ferentino	537636/640570	ash.D.O.	7-31-30	Ill.	Rockford
4		Gerardi	Angelo	32	✓	m	M laborer	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Ferentino	607200/600338	ash.D.O.	5-15-30	Ill.	Rockford
5		Leombruni	Ettore	47	✓	m	M laborer	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Ferentino	600559/600584	ash.D.O.	5-5-30	Ill.	Rockford
6		Benice	Michele	31	✓	m	M laborer	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Ripi	561322/564965	ash.D.O.	1-28-30	N.Y.	New York
7																		
8		Ruffolo	Valerio	40	✓	m	M laborer	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Marano P.	634386/637173	ash.D.O.	7-20-30	Ill.	Chicago
9		n°7 PENNACCHIA ROBERTO: did not sail =																
10																		
11																		
12																		
13	CL USC	ZERELIA	Salvatore	47			laborer	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Apollosa				Mass	Boston
14	CL USC	ZERELIA	Carmine	16			student	yes	do	Italy	Italian S.	Italy	Apollosa				Italy	Apollosa
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List **38**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

145

Arriving at Port of NEW YORK, JAN. 31 St, 19 21

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (*Intended before permanent residence)		19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by corporation, society, company, or government)	21 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States		25 Whether alien intends to remain in the United States	26 Whether alien intends to leave the United States	27 Whether alien is a polygamist	28 Whether alien is an anarchist	29 Whether alien is a member of a society or organization which advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law	30 Whether alien is a member of a society or organization which advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height		34 Complexion	35 Color of—		36 Marks of identification	
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Length of time alien intends to remain in the United States									Whether alien intends to leave the United States	Feet		Inches	Hair		Eyes
1	wife Salvatrice Ferentino	Ill	Rockford	no	self	145	yes	20/30	Ill	903 S. Court St Rockford Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brn	brn	none
2	wife Maria Ferentino	Ill	Chicago	no	self	138	yes	28/29	Ill	618 S. Clark St. Chicago Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brn	brn	none
3	wife Mariarosa Ferentino	Ill	Rockford	no	self	130	yes	20/30	Ill	821 Ferguson St. Rockford Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brn	brn	none	
4	wife Pietrina Ferentino	Ill	Rockford	no	self	126	yes	27/30	Ill	903 S. Court St Rockford Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brn	brn	none	
5	wife Teresa Ferentino	Ill	Rockford	no	self	130	yes	27/30	Ill	903 S. Court St Rockford Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	brn	brn	none	
6	wife Emilia Rioti	N.Y	New York	yes	self	125	yes	25/30	N.Y	166 Box N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	nat	brn	brn	none	
7	wife Maria	Ill	Rockford	no	self	125	yes	25/30	Ill	166 Box N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	nat	brn	brn	none	
8	mother Maria Marano P.	Ill	Chicago	no	self	175	yes	14/30	Ill	844 Polk St Chicago Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	brn	brn	scar on the forehead	
9																										
10																										
11																										
12																										
13	Wife Carmela- Apollona	Mass	Boston	no	self	100	yes	24/29	Mass	20 Schief St. Boston Mass	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	brn	brn	none	
14	mother do	Mass	Boston	no	father	100	no	never		20 Schief St. Boston Mass	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	/	nat	brn	brn	none	
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Note.—Full text of question 25 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the 1/2 ROMA, from Genoa - Naples - Palermo; do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER
Officer.

Sworn to before me this _____ day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

57

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the City of ROMA, Travelling There With
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 9
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of years' experience as a Physician
"University of Rome",
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

D. G. Gullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

J. H. Montgomery
Inspector
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an Immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

37

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. Roma

Passengers sailing from Naples

Jan. 22 nd, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	ADMITTED	Ranieri	Leonardo	36		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Moh	516562/520177	Wash.D.C.	7-27-30	N.Y.	B'klyn
2		Mastrolilli	Stanislao	36		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Terlissi	641720/645744	Wash.D.C.	8-15-30	N.Y.	B'klyn
3		Muscillo	Alfonso	67		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Accadia	527155/529457	Wash.D.C.	9-3-30	L.I.	St. Albans
4		Stocchetti	Luigi	39		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Corinto	596213/602645	Wash.D.C.	4-26-30	Conn.	New Haven
5		Barbieri	Concetta	29		f		M H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	V. Gargano	587048/588472	Wash.D.C.	4-10-30	N.J.	Hoboken
6		Bramante	Giuseppe	28		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Seafi	671190/675395	Wash.D.C.	12-5-30	Conn.	Hartford
7		Pianga	Vito	25		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Molfe tta	561083/564932	Wash.D.C.	2-1-30	N.Y.	Hoboken
8		De Bari	G. Battista	36		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Molfe tta	625296/630266	Wash.D.C.	6-26-30	N.J.	Hoboken
9		De Gennaro	Costo	29		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Molfe tta	579343/582319	Wash.D.C.	3-20-30	N.J.	Hoboken
10		Giannone	Ignazio	40		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	F. S. Martino	652343/656603	Wash.D.C.	9-27-30	Pa.	Berwind
11		Di Biase Garcia	Filomena	29		f		M H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Berwind	10/2/927	B.U.S.		do	do
12	U.S. CIT.	Di Biase	Maria	3		f		S none	no	no	no	B.U.S.	Italian S.	Pa.	Belmonte	407040/406666	Wash.D.C.	8-2-28	N.J.	Trenton
13		Porco	Calisto	38		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Gusano	561112/536977	Wash.D.C.	ext. to 2-3-31	Conn.	Bridgeport
14		Franco	Giuseppe	37		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Arpino	524590/529004	Wash.D.C.	1-29-31	N. Mexico	Matan
15		Rea	Francesco	38		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	do	525066/528190	Wash.D.C.	8-2-30	do	do
16		Rea	Maria	34		f		M H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Corigliano	640352/644315	Wash.D.C.	8-2-30	N.Y.	Bronx
17		Spazzano	Rocco	37		m		M cook	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Vonchiatturo	635808/640781	Wash.D.C.	8-9-30	Oh.	Cleveland
18		Pistilli	Giuseppe	38		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Roseto	600380/603367	Wash.D.C.	7-25-30	Pa.	Phila
19		Palumbo	Ambrogio	54		m		S joiner	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Norcia	644040/648391	Wash.D.C.	5-3-30	O.	Canton
20		De Angelis	Silvio	34		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Legi	633781/637211	Wash.D.C.	8-23-30	Pa.	Truop
21		Barone	Cesare	35		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Bonito	518693/521805	Wash.D.C.	7-18-30	N.Y.	B'klyn
22		Marengi	Vincenzo	53		m		M tailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Rosciano	563618/566508	Wash.D.C.	8-6-30	Conn.	New Haven
23		Antavere	Giovanna	50		f		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	G. Grele	653504/635505	Wash.D.C.	2-10-30	Pa.	Phila
24		Primavera	Niccolangelo	49		m		M laborer	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	G. Grele	644156/647828	Wash.D.C.	10-3-30	Pa.	Phila
25		Golasanto	Angelo	49		m		M laborer	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	G. Forte	644156/647828	Wash.D.C.	8-25-30	N.Y.	New York
26		Dantuono	Giuseppe	38		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Caneano	564767/566981	Wash.D.C.	2-13-30	Col.	Trinidad
27		De Angelis	Salvatore	38		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Uperano	620824/623708	Wash.D.C.	7-8-30	N.Y.	Rochester
28		Friscina	Angelo	62		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Altina	650962/655183	Wash.D.C.	9-23-30	N.Y.	Olifwood
29		Di Giambattista	Salvatore	42		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Agnone	566278/569115	Wash.D.C.	2-19-30	N.Y.	Yonkers
30		Cavalieri	Vincenzo	43		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy		545408/548535	Wash.D.C.	11-13-29	N.Y.	Yonkers

Total passengers . . . 30
U. S. citizens . . . 2
Aliens . . . 28* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of names will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

10 31

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Jan. 31 st

19 51

147

Arriving at Port of New York

Arriving at Port of

New York

Jan. 31 st

19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of one of the following organizations: (a) The I.O.O.F. (b) The F.M.S. (c) The A.O.U.W. (d) The O.E.S. (e) The U.P.A. (f) The S.D.B. (g) The L.O.J. (h) The M.W.A. (i) The P.O.L. (j) The R.C.A. (k) The T.O.P. (l) The V.V.F. (m) The W.V.F. (n) The Y.V.F. (o) The Z.V.F.	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a sworn or suspected spy or traitor to the Government of the United States	Whether coming to receive a reward or bounty, or to take part in the same	Whether alien has been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes No		If yes— Year or period of years	Where?										Length of time alien intends to remain in the United States	Feet		Inches	Hair		Eyes
1	wife Isabella Mola	N.Y	B'klyn	yes	self	5	yes 27/29 Ill	home	367 Columbia St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
2	wife Francesoa Terlizzi	N.Y	B'klyn	yes	self	25	yes 26/30 N.Y	home	93 Park Av B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	gray	brn	none
3	son Angelo Arcadia	I.I	St Albans	no	self	50	yes 24/30 N.Y	home	200-16 Central Av St Albans N.H.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	gray	brn	none
4								home	137 Winthrop St N.Haven Conn											5	5	nat.	brn	brn	none
5	father Federico Cerreto Mannito	Conn	New Haven	no	self	25	yes 19/30 N.Y	home	do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	scar on the forehead
6	sister Eva Vico Garganico	N.J	Hoboken	no	self	25	yes 23/30 N.Y	home	403 Adams St Hoboken N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
7	sister Vittoria Scatati	Conn	Hartford	no	self	25	yes 20/30 Conn	home	191 Tampeler St Hartford Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
8	wife Pasqualena Molifetta	N.J	Hoboken	no	self	25	yes 28/30 N.J	home	133 Grand St Hoboken N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
9	wife Isabella Molifetta	N.J	Hoboken	no	self	25	yes 28/30 N.J	home	87 Grand St Hoboken N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
10	wife Rosa Molifetta	N.J	Hoboken	no	self	25	yes 14/30 N.J	home	120 Clinton St Hoboken N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
11	mother Anna Fara S.Martino	Pa	Berwyn	no	self	25	yes 17/30 Pa	home	81 Box Berwyn Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none
12	g.mother do	Pa	Berwyh	no	mother	1	yes B.U.S.	home	do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	scar on the left eye
13	wife Maria Belmonte	N.J	Trenton	no	self	50	yes 10/28 Pa	home	571 Roosevelt St Trenton N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
14	mother Margherita Cusano M.	Conn	Bridgeport	no	self	25	yes 16/30 Conn	home	119 Main St Bridgeport Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
15	mother Rea Caterina Sora	N.M.	Ratan	no	self	50	yes 20/29 N.M	home	112 Box Ratan N.M	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
16	g.mother do	N.M.	Ratan	no	husband	1	yes 20/29 N.M	home	do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
17	wife Carolina Corigliano Cal.	N.Y	Bronx	yes	self	50	yes 20/30 N.Y	home	Bronx N.Y. 877 Tintin Ave.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
18	wife Filomena Vinchiature	O.	Cleveland	no	self	30	yes 20/30 O.	home	Cleveland O. 1710 Frank Ave.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
19	brother Bernardo Roseto Ab.	Pa	Phila	no	self	50	yes 04/30 Pa	home	225 Lancaster St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
20	father Ruggero S.Andrea M.	O.	Canton	no	self	50	yes 20/30 O.	home	Canton O. Bruster Box 216	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
21	father Carmine Amantea	Pa	Throop	no	self	25	yes 22/30 Pa	home	510 George St Throop Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
22	wife Elisa Bonite	N.Y	B'klyn	yes	self	50	yes 24/29 N.Y	home	2053 Atlantic Av B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
23	wife Anna Rosciano	Conn	N.Hav en	no	self	25	yes 29/30 Mass	home	30 Chester St N.Haven Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	none
24	wife Maria Guardiareale	Pa	Phila	no	self	50	yes 13/30 Pa	home	1608 Carlist St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
25	wife Filomena Guardiareale	Pa	Phila	no	self	25	yes 22/30 Pa	home	1608 Carlist St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
26	wife Maria Castelforte	N.Y	Corona	no	self	25	yes 28/30 N.Y	home	108-63 51 Av Corona N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
27	wife Antonia Sansano	Col	Trinidad	no	self	50	yes 27/30 Col	home	184 Berlin Co Trinidad Col	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
28	wife Margherita Latorano	N.Y	Rochester	no	self	50	yes 07/30 N.Y	home	20 "alevon SteRochesterN.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	scar on the eye
29	wife Margalena Altino	N.J	Cliffwood	no	self	25	yes 27/30 N.J	home	146 Box Cliffwood N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	none
30	wife Caterina Agnone	N.Y	Yonkers	no	self	25	yes 26/29 N.Y	home	55 Park P.Yonkers N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER of the S. ROMA from Vulturno - Genoa - Naples - Civitavecchia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER
Officer.

Sworn to before me this 15 day of JAN 31 1931, 1931
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

36

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the 8/8 ROMA Traveling There With
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 9 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome,"

148

and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

D. J. Sullivan
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of JAN 31 1931, 19

at NEW YORK

J. H. Montgomery
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

36

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. Roma

Passengers sailing from Naples

Jan. 22 nd, 1931

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	30
U. S. citizens	4
Aliens	26

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEEAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, Jan. 31 st, 19 31

List **36**

The entries on this list must be typewritten or printed!

149

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36										
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien intends to remain in country where he came after arrival in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does alien possess or claim U.S. citizenship? If so, under what law?	Whether alien is a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien is believed to be a member of the Government of the United States or allied nation or territory (this question)	Whether coming by means of any officer, agent, representative, or employer, to take as the United States	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Feet	Inches	Hair												Eyes					
1	S.brother Filippo Fanci Sciaoca	N.Y	New York	yes	self	1590	yes	12/30 N.Y.	home NYC + home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none					
2	wife Caterina Via Schiavazzo 33 Palermo	N.Y	B'klyn	yes	self	25	yes	06/30 N.Y.	92 Hall St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none					
3	father Vincenzo Solarino	Mass	Boston	no	self	25	yes	24/30 Mass	45 Morris St Boston Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none					
4	father Corrado Siracusa	Conn	Hartford	no	self	25	yes	21/30 Conn	148 Front St Hartford Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none					
5	wife Giovanna Capani	N.Y	New York	yes	self	25	yes	19/29 N.Y.	209 1st Av N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none					
6	wife Gaetana Giardini	N.Y	Pleasantville	no	self	25	yes	20/30 N.Y.	683 B.Pleasantville N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none					
7	wife Giuseppa Aoi Castello	N.Y	B'klyn	yes	self	25	yes	26/30 N.Y.	111 Columbia St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none					
8	wife Frusteri Trapani	N.Y	B'klyn	yes	self	25	yes	28/30 N.Y.	8 Congress St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none					
9	mother Maria Porto Empedocle	N.Y	B'klyn	yes	self	25	yes	20/30 N.Y.	552 Metropolitan Av B'klyn NY	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none					
10	father Domenico Slessandria R.	Ill	Chicago	no	self	25	yes	21/30 N.Y.	1205 Grand Av Chicago Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none					
11	g.father do	Ill	Chicago	no	mother	1	yes	21/30 N.Y.	home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none					
12	broth.in law Eusebio Trapani	Md	Baltimore	no	self	50	yes	21/30 Md	home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none					
13	wife Antonio Messina	Mass	Boston	no	self	25	yes	29/30 Mass	192 Hannover St Boston Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	/	nat.	brn	brn	none					
14	wife Angelina Gela	N.Y	B'klyn	yes	self	100	yes	19/29 N.Y.	222 S. St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none					
15	brother Salvatore Via Urbano 24 Roma	O.	Woodwork	no	self	100	yes	24/30 N.Y.	157 Water St Woodwork O.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none					
16	broth.in law do	O.	Woodwork	no	husband	1	yes	25/30 N.Y.	home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	bra	none					
17	uncle do	O.	Woodwork	no	father	1	yes	B.U.S.	home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none					
18	wife Giuseppa Castellammare	Mich	Detroit	no	self	25	yes	28/29 N.Y.	6669 Richmond St Detroit Mich	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	bra	none					
19	wife Domenica Augusta son Antonio	Cal.	S.Francisco	no	self	100	yes	26/30 N.Y.	home do + 2024 K St San Francisco	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none					
20	Modugno mother Domenica Bitetto	O.	Cincinnati	no	self	50	yes	13/30 O.	home do + 101-32 - 102 St Cincinnati O.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	grey	brn	none					
21	g.mother do	N.Y	B'klyn	yes	self	30	yes	14/30 N.Y.	home do + 1324 E 15 St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none					
22	g.mother do	N.Y	B'klyn	yes	mother	1	yes	B.U.S.	home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat.	brn	brn	none					
23	wife Veronica Mola	N.Y	B'klyn	yes	self	25	yes	26/29 N.Y.	uncle Niccol Berlen 204 Hamilton Av B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none					
24	wife Colomba Mola	N.Y	B'klyn	yes	self	25	yes	10/30 N.Y.	home 109 Rapli St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	soar on the l. cheek					
25	wife Veronica Mola	N.Y	B'klyn	yes	self	25	yes	27/30 N.Y.	home 111 Rapli St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none					
26	wife Teresa Mola	N.Y	B'klyn	yes	self	25	yes	27/30 N.Y.	home 371 Columbia St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none					
27	wife Marimma Anola	Mich	Detroit	no	self	25	yes	26/29 Mich	home 3323 Congress St Detroit Mich	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat.	brn	brn	none					
28	wife Maria Montefalcione	N.Y	N.Rochelle	no	self	25	yes	26/29 N.Y.	home 625 1st St N.Rochelle N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none					

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF SURGEON

35

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the 1/2 ROMA Traveling There With, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome"

150

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. J. Gullini
SURGEON

Sworn to before me this day of JAN 31 1931, 19

at NEW YORK

J. R. Montgomery
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

35

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S.

X O M A

Passengers sailing from N a p l e s

January 22nd

19.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	30
U. S. citizens	8
Aliens	22

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

151

Arriving at Port of New York, January 31 st 1921

[illegible]

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the 1/2 R.O.M.A., from Vulturno - Canosa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER
Officer.

Sworn to before me this day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the 8/3 ROMA Travelling There With, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 9 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome,"

152

and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

Dr. Gullini
SURGEON

John J. Montgomery
Inspector
(Signature and title of official or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Form 500B
THE OFFICE OF LABOR
IN MINNESOTA

24

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. ROMA

Passengers sailing from N a p l e s

January 22 nd, 1921

Total passengers	9
U. S. citizens	-
Aliens	9

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the ROMA, from V. Meffranche - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER
Officer.

Sworn to before me this 31 day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

I, GULLINI DOTT. LUIGI, Surgeon of the 5. ROMA, Traveling There With
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 9 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome,"
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____ JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

J. R. Minto

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in for the listing of

S. S. ROMA

Passengers sailing from Naples

January 22nd, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Able to—	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	† Last permanent residence	Country	City or town
		Family name	Given name	Yrs. Mos.	Married or single	Read what language (or, if companion citizen, on what ground)	Write		Country	City or town					
1	ADMITTED	Scinto Cammarota	Caterina	55	✓ f	M.H. Wife	no Italian	no	Italy	Italian S. Italy	M.S. Giulio 1913 Q.	Palermo	11-20-30	Italy	Trapani
2	✓	Palumbo	Lucia	61	✓ f	W.H. Wife	no Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Solarino 1849 Q.	Palermo	10-17-30	Italy	Solarino
3	✓	Cavoli	Carolina	48	✓ f	W.H. Wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Pettineo 1980 Q.	Palermo	1-5-31	Italy	Mistretta
4	✓	Greco	Leonardo	56	✓ m	M. laborer	no Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Mascali 642337/647231 Wash.D.C.	Palermo	8-18-30	Pa 99	Phila
5	✓	Greco	Carmela	18	✓ f	S.H. Wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	do 4762 Q.	Palermo	1-14-31	Italy	Mascali
6	✓	Gioero	Giuseppe	58	✓ m	M. laborer	yes Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Cefalu 647369/650805 Wash.D.C.	Palermo	9-9-30	IN 99	Rockford
7	✓	Gioero	Rosa Francesca	53	✓ f	M.H. Wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	do 4734 Q.	Palermo	1-2-31	Italy	Cefalu
8	✓	Gioero	Rosa	18	✓ f	S.H. Wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	do 4736 Q.	do	do	do	do
9	✓	Gioero	Angela	15	✓ f	S.H. Wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	do 4755 Q.	do	do	do	do
10	✓	Tortorelli	Vincenza	57	✓ f	W.H. Wife	no Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Alessandria 1994 Q.	Palermo	1-19-31	Italy	Alessandria
11	✓	Milone	Giuseppe	78	✓ m	owner	no Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Carlentino 1996 Q.	Palermo	1-19-31	Italy	Carlentino
12		List closed at n° 11													
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Total passengers 11
U. S. citizens
Aliens 11

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-20

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

January 21st

19 21

155

NOTE.—Full text of question 38 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER of the SS ROMA, from Milwaukee - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER
Officer.

Sworn to before me this day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 29, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

21

I, GULLINI DOTT. LUIGI, Surgeon of the City of ROMA Traveling There With
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 9 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome,"

156

and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dreyer
SURGEON

Sworn to before me this JAN 31 1931, 19

at NEW YORK

John Montgomery
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. H O M A

Passengers sailing from naples

January 22nd . 1921

Total passengers	17
U. S. citizens	1
Aliens	16

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

157

Notes.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the 8/3 ROMA Travelling There With,
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR**, that I have had 9 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome"

158

and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

D. L. Green
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

J. H. Montgomery
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Antennae

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Form 5000
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. ROMA

Passengers sailing from GENOA, Italy

January, 21, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
TRANSIT	Macoritto	Antonio	30	m	s	labour.	yes	Italian	yes	Canadian	north	Italy	Pozzo di Codroipo	Passport Canadian, N° 92285	Ottawa	March 3, 1930	Ontario	Port Colborne		
TRANSIT	De Biasi	Giordano	31	m	m	labour.	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Miane di Treviso	45 N.I.	Venice	Dec. 10, 1930	Ont.	Niagara Falls		
TRANSIT	Lazzarotto	Angelina nee Dalla Lana	30	f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Grocetta di Cornuda	49 N.I.	Venice	Jan. 5, 1931	Italy	Cornuda		
4 UNDER 10	son Lazzarotto	Oscar	9	m	s	scholar	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Cornuda	49	Venice	Jan. 5, 1931	Italy	Cornuda		
5 UNDER 10	daughter Lazzarotto	Margherita	8	f	s	scholar	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Cornuda	49	Venice	Jan. 5, 1931	Italy	Cornuda		
6 TRANSIT	Jus	Lino	29	m	s	farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Zoppola	38/104	Trieste	Jan. 13, 1931	B.C.	Giscome		
7 TRANSIT	Trevisan	Antonello Cesira	24	f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	San Martino	53 N.I.	Venice	Jan 17, 1931	Italy	San Martino		
8 UNDER 10	son Antonello	Enzo	11	m	s	minor	yes	-	yes	Italian	north	Italy	San Martino do	do	do	do do	Italy	San Martino		
		List closed at n° 8																		

Total passengers 8

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-21

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

159

Arriving at Port of NEW YORK, January 31st, 1921

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$1, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to return to country whence he came, after expiration of his temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a resident of the United States	Does it appear to you that alien is likely to become a permanent resident of the United States, or is he likely to be deported by treaty?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien is known to be in violation of the Espionage Act, or the Sedition Act, or the Espionage Laws of the United States, or the Espionage Laws of the United		

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the 1/2 ROMA, from Venezuela - Conca - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER
Officer.

Sworn to before me this day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

J. R. Montecarmelo
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GUILLINI DOTT. LUIGI, Surgeon of the 5th ROMA Travelling There With, do
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome"

160

....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 1931

at NEW YORK

SURGEON

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hersegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. ROMA

Passengers sailing from Genoa, Italy

Jan. 21

19 31

Total passengers	2
U. S. citizens	1
Aliens	1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

161

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the 8/2 ROMA, from Venezia - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER
Officer.

Sworn to before me this day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

J. R. Montgomery
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of each relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (If kept in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 29.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI Dott. LUIGI, Surgeon of the 8/8 ROMA Traveling There With, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Rome,

162

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. Gullini
SURGEON

Sworn to before me this day of JAN 31 1931, 19

at NEW YORK

[Faint, illegible text, likely a list of names or details related to the affidavit.]

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet is for the listing of

S. S.

ROMA

Passengers sailing from

GENOA, Italy

Italy

Jan. 21 st

19 31

n°17 CECCHINI DAVIDE: dia not sail = list closed at n°17 =

Purser

Total passengers	16
U. S. citizens	—
Albans	16

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

3042

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, Jan. 31 st, 1931

[illegible]

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

34 2000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the 1/2 ROMA, from Venezia - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER
Officer.

Sworn to before me this day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GULLINI DOM. LUIGI, Surgeon of the U.S. ROMA Travelling There With, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome," and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

164

Dr. Luigi Gullini
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of JAN 31 1931, 19

at NEW YORK

[Signature]
Notary Public
Notary and this office is duly authorized to administer oaths.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred enroute in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List of Aliens Presenting Visa

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. ROMA Passengers sailing from GENOA, Italy, January, 21, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15								
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		Floresani	Gisella	31		f	m	housew	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Treppo	70959 N.Q.	Genoa	Jan, 19, 1931	Italy	Treppo Grande		
2		Para	Maria	18		f	m	housew	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Bagnacavallo	70955 N.Q.	Genoa	Jan, 19, 1931	Italy	Bagnacavallo		
3	U.S. CIT.	Mantovani	Remigio	29		m	m	workman	Court of Pittsburgh Pa. Dec. 9, 1929. Passport No. 29760, July, 10, 1930.					Italy	Arzignano	70960 N.Q.	Genoa	Jan, 19, 1931	Italy	Arzignano		
4		wife De Marsi	Anna	32		f	m	housew	yes	Italian	yes	Italian	south	Italy	Vilazzano	70948 N.Q.	Genoa	Jan, 19, 1931	Italy	Vilazzano		
5		Benedetti	Giuseppe	59		m	w	mason	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Courgne	70663 N.Q.	Genoa	Oct. 30, 1930	Italy	Busano		
6		Vassallo	Domenico	21		m	s	mason	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Gloz	702499 N.Q.	Genoa	Jan, 20, 1931	Italy	Gloz		
7		Rizzi	Luca	52		m	m	schoemaker	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Roure	70067 N.Q.	Genoa	Jan, 20, 1931	Italy	Roure		
8	U.S. CIT.	Saidon	Pietro	33		m	m	waiter	Court of Minnesota, June, 10, 1922. Passport No. 213454 of Wash. 28/Apr. 1930.					Italy								
9		Vincon Leontina	Letizia	19		f	m	housew	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy								
10		List closed at no 9 -																				
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers 9
 U. S. citizens 2
 Aliens 7

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
 † List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

JAN. 21 ST

1931

165

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address		Purpose of coming to United States		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more, and if so, for how long, and under what circumstances	Whether alien is a polygamist	Whether alien is an anarchist	Whether alien is a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes	No	If yes— Year or period of years	Where?	Yes	No										Yes	No	
1	my mother Crapiz Tranquilla at Treppo Grande (Udine)	Ill	Chicago	no	self	50	no	no	no	my husband Floreani Domenico at Chicago Ill. 2146 West Walton St.	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	none	
2	my aunt Montanari Aurelia at Bagnacavallo (Ravenna)	Ohio	Akron	no	father	50	no	no	no	my father Para Vittorio at Akron Ohio. 1020 Bellows St.	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	=	fair	brown	none	
3						50				Accompany my wife De Marzi Annamat. Duquesne Pa. 729 Oak St.														
4	my father De Marzi Giuseppe at Arzignano (Vicenza)		Duquesne	no	husband	50	no	no	no	Accompany my husband Manto vani Remigio do do	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	=	fair	brown	none	
5	my wife Benedetti Maria at Vilazzano (Trento)	Ill	Barrington	no	self	50	no	no	no	my daughter Collini Giusep pina at Barrington. Ill, R.F.D. No 3	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	
6	my uncle Doglio Andrea at Bersano (Torino)	Ill	Jackson	yes	self	50	no	no	no	my father Vassallo Giovanni at Summit D. Jackson Ill Villa Park	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	none	
7	my wife Rizzi Angela at Cloz (Trento)	Ill	Melrose Park	no	self	50	yes	1919	no	my daughter Gisella at Melrose Park Ill. 1115-20 Ave.	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none	
8						50				return to my residence at Inwood L.F. N.Y. 331 Ave. Inwood, L.F. N.Y.														
9	my father Vincon Angelo at Roura (Torino)	L J	Inwood	no	husband	50	no	no	no	do do do	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	none	
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the S. S. ROMA, from Vulturno - Genua - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER
Officer.

Sworn to before me this day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer.

2498

Oct. 30, 1930

2499

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, QUILLINI DOTT. LUIGI, Surgeon of the 1/2 ROMA Traveling There With, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "University of Rome"

166

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[Signature]
SURGEON

Sworn to before me this day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
[Signature]
(Notary and title of Notary, or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 1. Alien Presenting Visa

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet for the listing of

S. S. ROMA Passengers sailing from GENOA, Italy, January 21, 19 31

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Single or married	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Ferrere	Marcelle	37		m		farmer	yes	4-370 Italian	yes	Italian	north	Italy	monbercelli	2463-Q.	Genoa	dec. 11, 1930	Italy	Monbercelli
2		Pigoni	Eugenie Sever.	15		m		scholar	yes	Italian	yes	Italian	south	Italy	Ceserano	5237, Q.	Genoa	Dec. 9, 1930	Italy	Ceserano
3		Caravatta	Antonia	32		f		housewife	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Genoa	5288-Q.	Genoa	Dec. 11, 1930	Italy	Genoa
4		De Maria	Caravatta Maria (Wife)	31		f		housewife	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Genoa	5288-Q.	Genoa	Dec. 11, 1930	Italy	Genoa
5		Manni-Baruzzi	Ernesta	40		f	m	Housew.	yes	4-3709 Italian	yes	Italian	north	Italy	Valsabio	926, N.Q.	Genoa	Jan. 5, 1931	Italy	Valsabio
6	UNDER 16	daughter Baruzzi	Elisa	9		f	s	scholar	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Valsabio	927, N.Q.	Genoa	Jan. 5, 1931	Italy	Valsabio
7	UNDER 16	son Baruzzi	Amerigo	2		m	s	minor	-	(minor)	-	Italian	north	Italy	Valsabio	928, N.Q.	Genoa	Jan. 5, 1931	Italy	Valsabio
8		Furne-Gillie	Teresa	38		f	m	housew.	yes	4-3709 Italian	yes	Italian	north	Italy	Pavone Canavese	5288 Q	Genoa	Jan. 7, 1931	Italy	Ivrea
9		son Gillie	Aldo	17		m	s	Mechanic	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Ivrea	5289 Q.	Genoa	Jan. 7, 1931	Italy	Ivrea
10		son Gillie	Giacomo	16		m	s	Electric.	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Ivrea	5290 Q.	Genoa	Jan. 7, 1931	Italy	Ivrea
11		Pigoni	Eugenio	42		m	m	miner	yes	4-1637 Italian	yes	Italian	south	Italy	Ceserano	545053/649259-Washington	August 27, 1930	Italy	Leckrone	
12		Wife Bellini-Pigoni	Ida	41		f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italian	south	Italy	Carrara	5295 Q.	Genoa	Jan. 9, 1931	Italy	Ceserano
13	UNDER 16	son Pigoni	Dino	6		m	s	(minor)	-	(minor)	-	Italian	south	Italy	Ceserano	5296 Q.	Genoa	Jan. 9, 1931	Italy	Ceserano
14	UNDER 16	daughter Pigoni	Maria Amelia	13		f	s	scholar	yes	Italian	yes	Italian	south	Italy	West Virginia	5-9-17	birth Certificate	-	Italy	Ceserano
15	UNDER 16	daughter Pigoni	Rina	11		f	s	scholar	yes	Italian	yes	Italian	south	Italy	Pennsylvania-Leckrone	7-21-19	Birth Certificate	-	Italy	Ceserano
16		son Pigoni	Bruno	19		m	s	baker	yes	4-3709 Italian	yes	Italian	south	Italy	Ceserano	5297 Q.	Genoa	Jan. 9, 1931	Italy	Ceserano
17		Giannarelli-Carli	Domenica	65		f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italian	south	Italy	Sassallo	2485 Q.	Genoa	Jan. 8, 1931	Italy	Fivizzano
18		Volano	Raffaele	36		m	m	mechanic	yes	Italian	yes	Italian	south	Italy	Portovenere	564664/666790-Washington	Nov. 18, 1930	Italy	New York	
19		wife	Francesca	32		f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italian	south	Italy	Spezia	5303 Q.	Genoa	Jan. 14, 1931	Italy	Marola
20	UNDER 16	son Volano	Liliano	9		m	s	scholar	yes	Italian	yes	Italian	south	Italy	Spezia	5304 Q.	Genoa	Jan. 14, 1931	Italy	Marola
21	UNDER 16	son Volano	Piero	3		m	s	(minor)	-	(minor)	-	Italian	south	Italy	Spezia	5305 Q.	Genoa	Jan. 14, 1931	Italy	Marola
22		Rossi	Luigi	17		m		country	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Borgetaro	948, N.Q.	Genoa	Jan. 13, 1931	Italy	Collechio
23		Croci	Luigi	17		m	s	country	yes	4-3709 Italian	yes	Italian	north	Italy	Borgetaro	948, N.Q.	Genoa	Jan. 13, 1931	Italy	Collechio
24		Gianessi	Domenico	61		m	m	propriet	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Mercatino	2426 Q.	Genoa	Nov. 13, 1931	Italy	Mercatino
25		wife Bonciuoci-Gianessi	Giuseppina	56		f	m	Housew.	no	-	no	Italian	north	Italy	Mercatino	2427 Q.	Genoa	Nov. 13, 1931	Italy	Mercatino
26		Polo	Erminia	26		f	s	servant	yes	Italian	yes	Spanish American	north	Italy	Argentina Villa Maria (Cordoba)	952, N.Q.	Genoa	Jan. 16, 1931	Italy	Porno di Sotto
27		Robetto-Francesca	Felicita	36		f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Osonzo	950, N.Q.	Genoa	Jan. 16, 1931	Italy	Torino
28		De Martin De Tomas	Marcello	30		m	m	waiter	yes	English Italian	yes	Italian	north	Italy	Dosoledd	953, N.Q.	Genoa	Jan. 19, 1931	Italy	Dosoledd
29		Zannantonio	Gasperina Anna	31		f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Conelico	937, N.Q.	Genoa	Jan. 19, 1931	Italy	Conelico
30		Gasperina son	Fabio	2		m	s	scholar	-	minor	-	Italian	north	Italy	Conelico	958, N.Q.	Genoa	Jan. 19, 1931	Italy	Conelico

no 1-2 CAVALLETTO ANTONIO and wife MARIA, no 22 ROSSI ITALIA did not sail

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers 27
U. S. citizens 2
Aliens 25

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

Jan. 31 st

19 31

167

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER, of the ROMA, from Vittranco - Genoa - Naples - Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER
Officer.

Sworn to before me this day of JAN 31 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard: For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

168

(Printed in England 16-214)

S. S. ROMA sailing from GENOVA, Italy, Jan. 21, 1930, Arriving at Port of NEW YORK Jan. 31 at 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Podestà	Celestina	18	f	s	born at Brooklyn, N.Y. July 17, 1913	Pass. n° 11 iss. at Genoa (Italy) 11/12/30	387 Sudam Street, Brooklyn, N.Y.
2	Canewa	Sivio	23	m	s	at Solvay, N.Y. Dec. 15, 1907, Pass. n° 1558	Pass. 519 iss. at Milan (Italy) 11/26/90	Clifton, N.J. N° 13 Encland Place
3	Prasso	Adolfo	58	m	m	PP 162012	Court of Providence, R.I., Aug. 29, 1927	Calvet Place
4	Carpani	Alberto	37	m	m	324079	Paper N. 75251 Pass. N° 162012, Wash. Feb. 2, 1930	Jamstown, (Rode Island)
5	Pelegara	Andrew	41	m	m		at Vineland, N.J. Nov. 15, 1927, paper N° 2592821 = Pass. N° 324079, Wash. Nov. 5, 1930	Box 215 = Vineland; N.J. Butler Av.
6	Priori	Giuseppe	21	m	s	at New York, April 18, 1928, paper N° 2592821 = Pass. N° 324079, Wash. Nov. 5, 1930	at New York, April 18, 1928, paper N° 2592821 = Pass. N° 324079, Wash. Nov. 5, 1930	New York, 3317 Oliveville Ave.
7	Zatta	Giuseppe	21	m	s	at Portsmouth, N.H., April 6, 1909	Pass. 913 iss. at Florence (Italy) 12/1/30	Lowell, Mass. 433 Central Street
8	Zanella	Bernardo	17	m	s	at Soprice, Colorado, Nov. 23, 1914	Pass. 175 iss. at Venice (Italy) 11/17/30	St. Louis, Mo. 3883 Walch St
9	Zanella	Giovanni	15	m	s	at Emeigh, Pa. Aug. 6, 1913, Pass. n° 1186	Pass. 186 iss. at Venice (Italy) 12/2/30	Emeigh, Pa. Box 44
10	Spagnoli	Alberto	25	m	s	at Emeigh, Pa. Jan. 18, 1915, Pass. n° 1186	Pass. 186 iss. at Venice (Italy) 12/2/30	Emeigh, Pa. Box 44
11	Storti	John	17	m	s	at San Pedro, Cal. June 24, 1913	New York City, May 19, 1930, paper N° 3229679, Pass. 28716, Washington, July 2, 1930	New York, N.Y. 113 E. 115 Str.
12	Littleton	Katerine	30	m	m	at Calumet Mich. Feb. 20, 1930, Pass. n° 1186	Pass. 3011 iss. at Genoa (Italy) 9/2/90	Chicago, Ill. 8 West Chicago Ave.
13	Littleton	Charles	4	m	s	at New York, Feb. 28, 1926, do do do	do do do	do do do
14	Sauro	Maria Giuseppina	52	f	m	Pass. n° 9635, Washington, Dec. 4, 1930	Pass. 260 iss. at Wash. D.C. 12/4/1930	312 West, 3 Street, Monroe, Mich.
15	Son Sauro	Guerrino	12	m	s	do do do do do do do	do do do do do do do	do do do
16	Borean	Pompeo	28	m	s	P.P. 9635 Wash.	District of California, of August 1927 Paper N° 25896, Pass. N° 9635 Wash. Dec. 4, 1930	San Francisco, Cal. 858 A. Lombard Street
17	Da Pra	Giovanni	38	m	m	at Detroit, Mich. Dec. 16 1929, Paper N° 3299213, Pass. 304073, Wash. Aug. 11, 1930	at Detroit, Mich. Dec. 16 1929, Paper N° 3299213, Pass. 304073, Wash. Aug. 11, 1930	Detroit, Mich. 601 S. Rademaker
18	Facchini	Carlo	25	m	s	Pass. n° 121658, Washington, Nov. 3, 1930	Pass. n° 121658, Washington, Nov. 3, 1930	do do do
19	Facchini	Rosa	24	f	s	Pass. n° 121658, Washington, Nov. 3, 1930	Pass. n° 121658, Washington, Nov. 3, 1930	do do do
20	Garafy	Charles	16	m	s	Born at Trenton N.J. July, 1, 1914	Pass. 291551 iss. at Wash. D.C. 7/10/1930	Trenton N.J. Ashmore Ave 304
21	Riggio	Joseph	42	m	m	Pass. n° 321720 iss. at Wash. 10/23/1930	Pass. n° 321720 iss. at Wash. 10/23/1930	Pittsburgh Pa. 4069 Liberty Ave.
22	Nardina	G. Nardino	45	m	m	Court of Middlesex Cambridge Mass	6-26-1930 Pass. N° 326445 at Wash. Nov. 18, 1930.	Billerica Mass. Box 139 R.F.D.
23	Dovich	Elia	18	m	s	By father paper. Pass. N° 8 at Cons Genoa, Nov. 8, 1930.	Pass. 650752 iss. at Rome (Italy) 1/15/31	Lovelock Nevada Box 666
24	Stiefel	Joseph	23	m	s	Born at New York, Oct. 13, 1907. Pass. n° 650752 at Cons Genoa, Nov. 8, 1930.	Pass. 650752 iss. at Rome (Italy) 1/15/31	Brooklyn NY. 4509 Foster Ave
25	Querio	Marietta	49	f	s	Born at Braidwood Ill. June, 29, 1882	Pass. n° 8, iss. at Torino (Italy) 1/17/31	Joliet Ill. 260 South Raynor Ave
26	Napoli	Ernesto	36	m	m	Pass. n° 8, iss. at Torino (Italy) 1/17/31	Pass. 227381 iss. at Wash. D.C. 5/8/30	15 th. E. 7 th. St. New York N.Y.

n° 18-19 FACCHINI CARLO and ROSA: did not sail = list closed at n° 26 =

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

25

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port, of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

25

169

S. S.

R O M A

sailing from Naples

January 22nd, 1931, Arriving at Port of New York

January 31st, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	Married or Single			
1	Gozza	Franco	29	m	M	N. 2550079 iss. at N.Y.C. 1927	
2	Bruno	Vincenzo	14	m	S	Pass. 255211 iss. at Wash. D.C. 5-14-30	2159 Belmont Av. Bronx N.Y.
3	Di Nardo	Giovanni	52	m	M	Pass. 249673 iss. at Wash. D.C. 5-24-30	do do
4	Gioielli	Bartolomeo	44	m	M	N.P. 2511217 iss. at Bronx N.Y. 7-25-27	
5	Palumbo	Giuseppe	55	m	M	Pass. 128267 iss. at Wash. D.C. 9-22-29	332 E. 16 St. N.Y.C.
6	Cotrone	Domenico	43	m	M	Naturalized at Chicago Ill. 2-22-22	
7	Sorivano	Giuseppe	48	m	M	Pass. 3713 iss. at Wash. D.C. 7-10-30	617 S. Macine Av. N.Y.C.
8	Sorivano	Conchetta	44	f	M	Naturalized at Warren Pa. 9-19-1926	
9	Falcone	Nunziato	42	m	M	Pass. 314431 iss. at Wash. D.C. 9-19-30	21 Sine St. Harrisburg Pa.
10	Di Menna	M. Vincenza	44	f	M	Naturalized at B'klyn N.Y. 1-29-1914	
11	Di Menna	Anna Domenica	9	f	S	Pass. 323620 iss. at Wash. D.C. 11-3-30	433 Willoughby Av. B'klyn N.Y.
12	Di Menna	Elvira	8	f	S	Pass. 2220 iss. at Palermo (Italy) 9-24-30	681 Ellwood Av. W. Manassas Pa.
13	De Petris	Garmine	20	m	S	Pass. do	do
14	Di Menna	Anna Domenica	9	f	S	Naturalized at Newark N.J. 11-14-1926	do
15	Pembullo	Pasquale	35	m	M	Pass. 217573 iss. at Wash. D.C. 10-3-30	539 N. II St. Newark N.J.
16	Candorso	Natale	40	m	M	Pass. 763 iss. at Rome (Italy) 1-8-31	261 Park Rd. Hartford Conn.
17	Giuggio	Luca	29	m	M	Pass. do	do
18	Mazzocco	Annunziata	23	f	M	Pass. do	do
19	Del Vecchio	Gamin Antonio	27	m	M	Pass. 754 iss. at Rome (Italy) 1-5-31	332 N. Robinson St. Phila Pa.
20	Lo Sappio	Pasquale	34	m	M	Naturalized at Philadelphia Pa. 12-22-22	
21	Mastrolanni	Gennaro	34	m	M	Pass. 206124 iss. at Wash. D.C. 4-15-30	80 Morlaw Av. Buffalo N.Y.
22	Battaglia	Giovanni	46	m	M	N.P. 1514213 iss. at Norristown N.Y.	
23	Di Fabio	Giuseppe	28	m	M	Pass. 328915 iss. at Wash. D.C. 11-28-30	8 E. St. Madison N.J.
24	Goppola	Michele	38	m	M	N.P. 237714 iss. at Springfield Mass. 3-18-29	
25	Grapia	Domenico	34	m	M	Pass. 145396 iss. at Wash. D.C. 11-21-29	20 Pelliton Av. Springfield Mass.
26	Lampignano	Pietro	50	m	M	Pass. 2436 iss. at Palermo (Italy) 12-5-30	216 E. 17 St. N.Y.C.
27	Dionisio	Rocco	27	m	M	Pass. 761 iss. at Rome (Italy) 1-7-31	Quincy Mass. 28 Roberts St.
28	Dionisio	Maria Concetta	21	f	M	N.P. 2497196 iss. at Freehold N.Y. 12-7-27	
29	Dionisio	Rocco	3	m	S	Pass. 539505 iss. at Wash. D.C. 12-5-30	2 Box Leesport N.J.
30	De Paolis	Antonio	44	m	S	N.P. 1868007 iss. at Sewickley Pa. 2-16-23	40 Box Orange N.J.
						Pass. 91415 iss. at Wash. D.C. 6-26-29	
						N.P. 3192915 iss. at Vernon O. 9-26-29	
						Pass. 131185 iss. at Wash. D.C. 10-4-29	1113 3rd Av. Girard O.
						Naturalized at Phila Pa. 1-22-29	
						Pass. 670089 iss. at Wash. D.C. 1-3-29	329 Fulton St. Phila Pa.
						N.P. 2658680 iss. at Boston Mass. 4-25-30	
						Pass. 279034 iss. at Wash. D.C. 5-20-30	130 Prince St. Boston Mass.
						N.P. 1877675 iss. at Pittsburgh Pa. 4-17-23	
						Pass. 323273 iss. at Wash. D.C. 10-31-30	Conway Pa. Box 592
						N.P. 3110749 iss. at Chicago Ill. 6-12-29	
						Pass. 210975 iss. at Wash. D.C. 4-25-30	740 Ohio St. Chicago Ill.
						Pass. 213161 iss. at Wash. D.C. 9-15-30	850 Columbus Av. N.Y.C.
						Pass. do	do
						Pass. do	do
						N.P. 1022646 iss. at G. Lakes Ill. 7-2-1919	
						Pass. 761 iss. at Rome (Italy) 1-15-1931	500 Cortland Av. Great Lakes Ill.

No 14 Masse Tanne did not sail.

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

M. O. M. A.

sailing from Naples

January 22nd, 1921

Arriving at Port of New York

January 31st, 1921

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Giovannelli	Aura	15	✓	S	Newark N.J. 8/24/16	Pass. 1812 Iss. at Naples Italy 1/16/31	298 Spairmont Av Newark N.J.
2	Giovannelli	Armando	13	✓	S	Newark N.J. 1/7/18	Pass. do do	do
3	Beato	Grasia	25	✓	M	N.Y.C. 7/6/905	Pass. 314332 Iss. at Wash. D.C. 9/19/30	298 Grand Av Baldwin N.Y.
4	Beato	Rosa	5	✓	S	N.Y.C. 7/2/25	Pass. do do	do
5	Ranni	Domenico	48	✓	M		Pass. 680563 Iss. at Wash. D.C. 3/7/29	811 10 St McKean Rocks Pa
6	Ranni	Giuseppe	33	✓	M		Pass. 671972 Iss. at Wash. D.C. 2/7/29	3446 Kingsbridge Av N.Y.C.
7	Lafortessa	Vito	28	✓	S		Nat. Pap. 2699436 Iss. at N.Y.C. 1/17/28 Pass. 317223 Iss. at Wash. D.C. 10/2/30	788 E. 181 St N.Y.C.
8	Paterniani	Ernesto	19	✓	S		Pass. 752 Iss. at Rome Italy 1/3/31	Springfield Ill 2029 N. 19 St.
9	Bretti	Salvatore	33	✓	M		Nat. Pap. 2487531 Iss. at W. Plains N.Y. 6/23/27 Pass. 648187 Iss. at Wash. D.C. 11/9/28	224 Union Av H. Rochelle N.Y.
10	Rosati	Giuseppe	43	✓	M		Pass. 9699 Iss. at Wash. D.C. 2/11/29	832 W.O. St Chicago Ill
11	Nigro	Nicola	34	✓	M		Pass. 53518 Iss. at Wash. D.C. 5/3/29	111 Logan Av N. Jersey N.J.
12	Sena	Antonio	32	✓	M		Nat. Pap. 2711652 Iss. at Jersey N.J. 4/24/28 Pass. 327320 Iss. at Wash. D.C. 11/20/30	589 Blvd St Bayonne N.Y.
13	Caputo	Antonio	33	✓	M		Nat. Pap. 2571164 Iss. at Jersey N.J. 9/21/27 Pass. 327358 Iss. at Wash. D.C. 11/20/30	124 W. 23 Av Bayonne N.Y.
14	Filippone	Basilio	42	✓	M		Nat. Pap. 2229866 Iss. at N. Jersey N.J. 5/14/25 Pass. 327347 Iss. at Wash. D.C. 11/20/30	120 W. 23 St Bayonne N.Y.
15	Iupini	Marsareno	18	✓	S	Iron River Mich 2/1/13	Pass. 684 Iss. at Rome Italy 11/18/30	807 Blackleg St Jessup Pa
16	Balsano	Giovanni	33	✓	M		Nat. Pap. at Chicago Ill 5/29/29 Pass. 1875 Iss. at Wash. D.C. 12/2/29	740 N. Ohio St Chicago Ill
17	Console	Raffaele	29	✓	S	N. Haven Conn 3/18/30	Pass. 314531 Iss. at Wash. D.C. 9/19/30	54 Calles St N. Haven Conn
18	Garofalo	Giovanna	29	✓	M		Pass. 157789 Iss. at Wash. D.C. 1/22/30	130 130 St N.Y.C.
19	Garofalo	M. Rosa	7	✓	S	N.Y.C. 12/18/24	Pass. do do	do
20	Garofalo	Benito	3	✓	S		Pass. do do	do
21	Garofalo	Augusta	✓	✓	S		Pass. do do	do
22	Pompeo	Fortunato	33	✓	M	Boston Mass 5/26/98	Pass. 292885 Iss. at Wash. D.C. 6/12/29	126 Main St Putnam Conn
23	Pompeo	Filomena	33	✓	M		Pass. 788 ✓ do by marriage	do
24	Penna	Emilio	25	✓	S	Oyster Bay N.Y. 12/13/905	Pass. 328748 Iss. at Wash. D.C. 11/28/30	96 School St Oyster Bay N.Y.
25	Ciafardini	Pasquale	30	✓	S		Nat. Pap. 2882055 Iss. at Delaware 12-4-28 Pass. 307161 Iss. at Wash. D.C. 3/8/20/30	224 Kingland Av Wayne Pa
26	Marconi	Gelsomina	8	✓	S	Jamaica N.Y. 8/19/23	Pass. 1482 Iss. at Rome Italy 1/31/29	147-26 Perudal Av Jamaica N.Y.
27	Marconi	Florianio	6	✓	S	Jamaica N.Y. 1/12/25	Pass. do do	do
28	Maggerra	Benedetto	19	✓	S	N.Y.C. 2/18/912	Pass. 782 Iss. at Rome Italy 1/17/31	300-155 St N.Y.C.
29	Calabrese	Salvatore	35	✓	M		Pass. 83878 Iss. at Wash. D.C. 6/17/29	282 Bank St Waterbury Conn
30	Turco	Pasquale	20	✓	S	N.Y.C. 12/24/10	Pass. 3302 Iss. at Naples Italy 6/13/29	304-59 St N.Y.C.

John J. Scanlon

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

S. S. _____ H O M A

sailing from Naples

January 22nd, 1921, Arriving at Port of New York

January 21st 1921

~~No 1 not killed - No 11 Urs Salvatore did not sail~~

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

172

Number 28

S. S. MOMAsailing from Naples

January 22nd

1921, Arriving at Port of New York January 31, 1921

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	De Vito	Nicola	29		M			<i>show father's nat</i> Pass. 521550 iss. at Wash. D.C. 10-25-20	114 Sullivan St. N.Y.C.
2	Giordano	Michele	48		M			<i>nat. Milwaukee, Conn.</i> Pass. 170169 iss. at Wash. D.C. 5-3-20	1105 Madison Av. Paterson N.J.
3	Palmer	Louis	28		M			N.P. 2274457 iss. at Omaha Neb. 5-27-26	1910 Martha St. Omaha Neb.
4	Palmer	Mary G.	18		F		Omaha Neb. 12-7-1912	Pass. 527645 iss. at Wash. D.C. 11-21-20	
5	Insegna	Armando	25		M			<i>show father's papers</i> Pass. 1780 iss. at Naples (Italy) 12-30-1920	9 St. B'klyn N.Y.
6	Hardone	Francesca	36		F			N.P. 2711735 iss. at Jersey N.J. 4-25-20	
7	D'Altorio	Eleuterio	41		M			Pass. 158527 iss. at Wash. D.C. 12-4-20	66 4 St. Long Island N.Y.
8	Di Salvo	Angelo	31		M			Naturalized at Pittsburg Pa. 7-9-27	271 Box Vandergrift Pa.
9	D'Alonso	Oreste	37		M			Pass. 672570 iss. at Wash. D.C. 2-9-29	2730 Glenmore v. Pittsburg Pa.
10	Pagliarioli	Giuseppe	33		M			N.P. 2564178 iss. at Pittsburg Pa. 9-30-27	
11	Cataldi	Antonio	44		M			Pass. 106945 iss. at Wash. D.C. 7-20-27	2730 Glenmore v. Pittsburg Pa.
12	Zarella	Salvatore	42		M			N.P. 15357 iss. at Phila Pa. 1-7-27	824 Chaterin St. Phila Pa.
13	Zarella	Carmine	16		M			Pass. 318560 iss. at Wash. D.C. 10-8-20	40 4 Hight St. Mt. Vernon N.Y.
14	Brenita	Giovanni	31		M			N.P. 2912661 iss. at Wilkes Barre Pa. 1-7-29	3201 Euston St. Detroit Mich.
15	Migliaccio	Sabatino	18		M		New York 12-8-1913	Pass. 674551 iss. at Wash. D.C. 2-16-29	29 Cher St. Boston Mass.
16	Sorree	Victor	25		M			N.P. 3303860 iss. at Detroit Mich. 7-21-20	
17	Giancio	Alfredo	20		M		White Plains N.Y. 7-21-1911	Pass. 343697 iss. at Wash. D.C. 11-5-20	
18	List closed at no 17 =						<i>Satrina, Insp. JAN 27 1921 - 10</i>	Naturalized at Boston Mass. 1-28-29	
19								Pass. 670877 iss. at Wash. D.C. 2-4-29	
20								<i>nat. 1928 L.C. N.Y.</i> Pass. 190511 iss. at Wash. D.C. 4-4-20	125 Astoria Ave. Astoria O.
21								Pass. 1823 iss. at Naples (Italy) 1-21-21	137 E. 125 St. N.Y.C.
22								N.P. 3047487 iss. at Utica N.Y. 1-24-29	
23								Pass. 141840 iss. at Wash. D.C. 11-16-29	N.Y. Syracuse 1200 Lodi St.
24								Pass. 1829 iss. at Naples (Italy) 1-21-21	58 Pitman St. Somerville Mass.
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

U. S. FORM 50
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. ROMA

M.G.I. LINE

arrived January 31, 1931

192

M.

Feb - 85 meals - 9.0 hrs 173

from Jan - 6 meals - 5.0 hrs

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
✓ 52f	1 CAPITANO SARDO Girolamo 2:40	24	7/8		2	In transit Canada	Destination, Walland Canada	John	2/3	4 ²⁰	6	6	4 Jan ✓
✓ 17m	Girolamo						Do						4 Feb ✓
✓ 34f	2 BROCCOLINI CANCI Antonia	24	4.6		2	" " "	Destination Montreal Can.	John	2/2	4 ³⁰			2 Jan ✓
✓ 6m	CANCI Donato												
✓ 86f	3 RUSSO Serafina	15	4		1	" " "	St Catherine St (Ont) Can				4	4	2 Feb ✓
✓ 29m	4 COLELLA Pietro	35	28		1	Med hold	San Antonio de Burgos 91 Seneca St	John	2/2	10 ⁵⁰	2	1	1 Jan ✓
✓ 39f	5 CASTELLINO SANFILIPPO Pavilina	47	6/8		3	To call	SV	John	2/2	10 ¹⁵	2	1	1 Jan ✓
✓ 10m	Salvatore						Hush. Calogero 6-9-1st St Nyle	Edlet	1/31	3 ³⁰			
✓ 7f	Caterina						Do						
✓ 40f	DEL. N.I. 2/2/31- XXXXXXXXXX ANTONACCI Maria 10:00	16	14/15		2	HUSB TO CALL	Hush. Salvatore Calderoni 227 E 11 St	John	2/2	12 ⁰⁰			10 ⁰⁰ am ✓
✓ 11m	CALDERONE Michele 10:00						Do						
✓ 24f	7 RUBINO PICCIRILLI Afelina	16	19		1	TEL FOR \$	RR Hush. Pietro R-1314-4 ave	John	2/2	11 ⁰⁰	7	1	3 Jan ✓
✓ 27f	8 CERACIO Stefanucci E. 10:00	46	4		1	TEL FOR \$	Hush. Michele 6-1653 E 26 Ave. Ohio	John	2/2	12 ⁴⁰	1	1	3 Jan ✓
✓ 9f	9 FRAZZETTA Vincenza 10:00	47	11		1	TEL FOR \$	Rochester, N.Y. Father Ferdinando F-81 May St	John	2/2	11 ⁰⁵			4 Feb ✓

T.D. ROMA 1/31/31

T.D. 1/31/31

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

174

No.

S. S. ROMA H.G.I.

arrived January 31, 1931

19

M.

Feb. 607 meals - G.O.M.
from Jan - 20 meals - G.O.M.

Index No.	NAME	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.			
		Group.	No.			Dep. - Excl.	Reimburse.	Admitted.	Dep. - Excl.	Reimburse.	Admitted.	Dep. - Excl.	Reimburse.	Admitted.	Dep. - Excl.	Reimburse.	Admitted.	DATE	SHIP.	OFFICE.	REMARKS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.
60	1 CHICHIZOLA Geronima 2 cab	1	3	ITALY DOUBT 3/2	2:40 STERN	1/31 136 Jack		1/31 151 Jack	99200/467															
39m	2 BATTAGLIA Fortunato	35	18	EXTENSION NOT SIGNED	"	1/31 140 Jack			Paroled 1/31/31 - 4 th															
19m	3 TOUTOUNAS George 2 cab	19	1	CL USE NO VISA	FEDER	1/2 69 CC 2/13 75 Jack			99204/86										3/20 Augustus 2 nd					
20m	4 DIAMANTIDES Costantino	45	5	CL USE	"	2/2 57 CC 2/11 40		2/10 103 CC 305	all Rome															
19m	5 SCOUTERAKOS Nikolaos	45	2	CL USE	"	2/2 28 CC 2/2 25 80			2/10 31-60P - Roma 4/10/31-3 PM															
17m	6 CAPETANAGHI Nicola	45	1	CL USE	"	1/4 47 CC 2/10 58 78			99200/492										2/17 Augustus 2 nd					
47m	7 ZERELLA Salvatore	38	13/14	ITALY NO IMM VISAS	DIANA	1/4 14 Ec		2/10 115 66. 11 30	2 nd															
16m	Garmino																							
61r	8 PALUMBO Lucia	22	2	ITALY PHY DEF LPC	DELUCA	1/4 14 Ec 1 st																		
24m	9 GIANNOMITROS Demetrio 2 cab	15	5	GK DOUBT 3/2	"	1/31 145 Jack			2/17 Augustus 2 nd															
21r	10 FRATE CORRENTE Anna	46	16	ITALY VISA LPC	FLANN	1/4 159 Ec 1 st																		
49r	11 MIGLIANO Carmela	21	2	ITALY VISA ILLIT LPC	FLANN	1/4 16 18 2 nd																		
23r	12 ARDUINI FIORINI Liugia	46	25/27	ITALY LPC PHY DEF ILLIT	DIRICH	1/4 14 18		2/3 12 Ec 1 st	off.															
10r	Elisabetta			DO																				
7r	Antonia			DO																				
42m	13 PIGONI Eugenio	1	11/16	ITALY ILLIT PHY DEF LPC	LAPOLLA	1/4 78 Ec 9 th																		
41r	BELLINI Ida																							
6m	Dino																							
15r	Maria A			Claims U.S.Born																				
11r	Rina																							
19m	Bruno																							
38m	14 MASTROBILLO Stanislao	37	2	ITALY ILLIT	SCARLE	1/4 107 Ec		4/2 137 80 105	4 th															
27r	15 RAULERI Vanda 2 Cab.	9	19	ITALY DOUBT. TEN. STAY	WALSH	1/4 131 40		2/3 58 70 2 nd	99177/423															
31m	16 DE BIASI Giordano	6	2	ITALY	LUCA	1/4 70 78 3 rd																		
57r	17 TORTORICI Vincenza	22	10	ITALY P.D. L.P.C.	LUCA	1/4 116 40 1 st																		
63r	18 PIPITONE Rosalia 2 Cab.	14	2	ITALY L.P.C. P.D.	DIANA	1/4 7 Ec		4/4 30 Jack 1 st																
64r	19 RUMBOLO Maria 2 Cab.	14	8	ITALY P.D. L.P.C.	"	1/4 104 40 1 st																		
29m	20 COLELLI Pietro	55	28	ITALIAN ILLIT.	"	John 1/4 14 Ec 2/10 129 Ec			99200/488										2/17 Augustus 2 nd					

[illegible]

Master.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall require; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, and, if necessary, to the principal immigration officer, as soon as discovered, all cases in which any alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, and, if necessary, to the principal immigration officer, the names of all aliens who have arrived but who will leave that port of arrival on a subsequent date, together with a list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of their arrival but who will leave that port of arrival on or before the date of departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or failed to appear at the time of departure; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to so deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or to so report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the principal immigration officer a fine of not more than \$100 for each case of desertion or landing, if the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered; and if the customs district in which the vessel arrived is not made as above required, and if no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, if the said fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Guid at read	Whether admit read	Age	Sex	Race ^a	Nationality	Height	Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	yes	58	M	I t a l i a n a		5.0	160	none
	yes	51	M		do	5.6	150	none
	yes	43	M		do	5.5	143	none
	yes	43	M		do	5.3	147	none
	yes	41	M		do	5.5	139	none
	yes	41	M		do	5.6	145	none
	yes	38	M		do	5.5	143	none
	yes	44	M		do	5.6	145	none
	yes	26	M		do	5.6	155	none
	yes	56	M		do	5.5	165	none
	yes	48	M		do	5.6	144	none
	yes	50	M		do	5.4	139	none
	yes	51	M		do	5.7	165	none
	yes	45	M		do	5.4	142	none
	yes	39	M		do	5.6	149	none
	yes	43	M		do	5.3	132	none
	yes	41	M		do	5.5	144	none
	yes	38	M		do	5.3	132	none
	yes	37	M	d	do	5.6	148	none
	yes	39	M		do	5.5	130	none
	yes	47	M		do	5.5	145	none
	yes	30	M		do	5.5	132	none
	yes	31	M		do	5.5	138	none
	yes	25	M		do	5.4	148	none
	yes	29	M		do	5.6	134	none
	yes	48	M		do	5.4	135	none
	yes	38	M		do	5.5	145	none
	yes	30	M		do	5.8	139	none
	yes	35	M		do	5.7	138	none
	yes	33	M		do	5.6	149	none

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

I, master of the Italian S. S. "R O M A"
(Nationality.)
from port of Genoa - Naples, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	522	Number of seamen deserted.....	none
Number of seamen discharged.....	2	Seamen left in hospital (or died).....	none
Number of seamen signed on at this port.....	none	Total crew this date.....	521

The above-named vessel arrived at this port..... January 31st....., 1921, consigned to
ITALIA AMERICA Shipping Co.....; is now lying at Pier 97 N.E. New York in
expected to sail..... February 4th....., 1921, for Gibraltar; Algere, Palermo, Naples-Genoa
via United States port of New York N.Y..... First port of call in United States
this voyage was New York N.Y.....

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

[illegible]

VESSEL AS MEMBERS OF CREW



LIST OF

ALIENS

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 20, 1917, Chapter 118, Section 1.

Delivered to the

Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at the United States.

Sheet No. 1

176

Vessel "ROMA"

New York

January 31st

1921, from the port of Genoa, Naples and Gibraltar

NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's com- pany	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
				When	Where									
BAGLIETTO Angelo	1	37	Comandante	28.8.20	Genoa	no	yes	58	m	Italiana	5.6	160	none	
Porsio Luigi	2	25	1° Ufficiale	18.8.20	do	no	yes	51	m	do	5.6	150	none	
Donso Luigi	3	20	do	do	do	no	yes	45	m	do	5.5	143	none	
Donso Armando	4	19	do	18.7.29	do	no	yes	45	m	do	5.5	147	none	
Donso Agostino	5	19	do	19.8.29	do	no	yes	41	m	do	5.5	139	none	
Donso Vincenzo	6	15	2° Ufficiale	18.7.29	do	no	yes	42	m	do	5.6	165	none	
Martinelli Roberto	7	12	do	27.11.30	do	no	yes	38	m	do	5.5	143	none	
Donso Alfonso	8	11	do	27.4.29	do	no	yes	44	m	do	5.6	145	none	
Ferrari Franco	9	7	All. Ufficiale	27.3.30	do	no	yes	26	m	do	5.6	155	none	
Bertamini Giovanni	10	29	U. Macchinista	21.10.20	do	no	yes	56	m	do	5.5	165	none	
Zanobi Carmelo	11	21	1° do	12.7.29	do	no	yes	48	m	do	5.6	144	none	
Badaracco Vittorio	12	21	do	27.11.30	do	no	yes	50	m	do	5.4	139	none	
Grie Amato	13	21	do	8.1.30	do	no	yes	51	m	do	5.7	165	none	
Donso Agostino	14	22	do	17.2.30	do	no	yes	45	m	do	5.4	142	none	
Sanarelli Ignazio	15	13	do	2.7.30	do	no	yes	39	m	do	5.6	149	none	
Zanola Alberto	16	18	2° do	1.11.30	do	no	yes	43	m	do	5.3	132	none	
Vitale Stefano	17	21	do	17.9.30	do	no	yes	41	m	do	5.5	144	none	
Meschi Bruno	18	10	do	30.4.30	do	no	yes	38	m	do	5.3	132	none	
Campodonico Carlo	19	7	do	26.11.30	do	no	yes	37	m	do	5.6	148	none	
Girimanna G. Battista	20	13	do	17.9.30	do	no	yes	39	m	do	5.5	130	none	
Ganepa Giovanni	21	16	do	15.1.30	do	no	yes	47	m	do	5.5	145	none	
Buonocore Igino	22	6	All. Macchin.	21.11.26	do	no	yes	30	m	do	5.5	132	none	
De Rogatis Carlo	23	11	do	8.6.27	do	no	yes	31	m	do	5.5	138	none	
Maissa Franco	24	3	do	27.11.29	do	no	yes	25	m	do	5.4	148	none	
Sanarelli Luigi	25	6	do	13.9.28	do	no	yes	29	m	do	5.6	134	none	
Giacalone Benedetto	26	28	1° Commissario	25.8.30	do	no	yes	48	m	do	5.4	195	none	
Monte Enrico	27	12	2° do	8.8.28	do	no	yes	38	m	do	5.5	145	none	
Lo Bianco Aurelio	28	12	do	15.1.30	do	no	yes	30	m	do	5.8	199	none	
Reddward Costanzo	29	6	do	4.6.30	do	no	yes	35	m	do	5.7	132	none	
Gullini Luigi	30	6	Dottore	19.8.30	do	no	yes	33	m	do	5.6	149	none	

Agents: Della Porta - Napoli - G. L. - New York

Agents: NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

 Master, First or Second Officer.

 Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hernegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

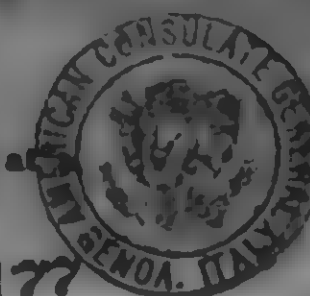
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States.

Vessel "ROMA", arriving at, New York, January 31st, 1931, from the port of Genoa, Naples and Gibraltar

177



(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	De Ferrari	Arturo	2	7	Detto	27.4.30	Genoa	no	yes	40	M	ITALIANA	do	5.7	139	none
2	Oliva	Giorgio	32	6	UFF. Informat.	28.11.29	do	no	yes	30	M	do	do	5.5	134	none
3	Della Magione	Giulio	33	7	do	20.8.30	do	no	yes	31	M	do	do	5.4	132	none
4	Di Stefano	Aldo	34	8	do	27.3.30	do	no	yes	32	M	do	do	5.4	144	none
5	Di Stefano	Umberto	35	6	Cappellano	20.8.30	do	no	yes	38	M	do	do	5.6	137	none
6	Di Stefano	Luigi	36	20	1° Radioteleg.	20.5.28	do	no	yes	45	M	do	do	5.5	154	none
7	Di Stefano	Edoardo	37	11	do	10.8.28	do	no	yes	38	M	do	do	5.4	155	none
8	Della Magliera	Paolo	38	13	2° do	23.10.28	do	no	yes	33	M	do	do	5.5	132	none
9	Buttolo	Romeo	39	10	do	25.3.30	do	no	yes	36	M	do	do	5.5	135	none
10	Giuliani	Domenico	40	7	Ass. Commiss.	21.10.26	do	no	yes	31	M	do	do	5.4	143	none
11	d'Amico	Ettore	41	6	do	15.11.26	do	no	yes	27	M	do	do	5.4	138	none
12	Cacace	Gaspere	42	7	do	1° 5.28	do	no	yes	26	M	do	do	5.5	165	none
13	Sbolgi	Roberto	43	31	Mostrano	17.9.27	do	no	yes	49	M	do	do	5.8	179	none
14	Abbati	Roberto	44	23	do	15.9.26	do	no	yes	42	M	do	do	5.7	144	none
15	Panariello	Mario	45	23	do	do	do	no	yes	43	M	do	do	5.5	143	none
16	Portunato	Alberto	46	11	Carpentiere	do	do	no	yes	44	M	do	do	5.5	155	none
17	Venturini	Domenico	47	12	do	16.10.26	do	no	yes	38	M	do	do	5.5	132	none
18	Bagnasco	Luigi	48	7	do	29.4.27	do	no	yes	27	M	do	do	5.5	134	none
19	Sacco	Alfonso	49	32	0° D'Armi	29.10.29	do	no	yes	60	M	do	do	5.4	132	none
20	Lojaco	Annunziato	50	22	Marinaio	15.9.26	do	no	yes	41	M	do	do	5.7	168	none
21	Dodero	Luigi	51	12	Timoniere	18.11.26	do	no	yes	38	M	do	do	5.6	145	none
22	Festa	Angelo	52	17	do	15.9.26	do	no	yes	49	M	do	do	5.6	147	none
23	Monteleone	Pasquale	53	27	do	20.9.27	do	no	yes	40	M	do	do	5.6	145	none
24	Ursino	Giovanni	54	6	do	6.6.28	do	no	yes	37	M	do	do	5.4	143	none
25	Donato	Francesco	55	12	Marinaio	15.9.26	do	no	yes	34	M	do	do	5.4	136	none
26	Donato	Giuseppe	56	12	do	27.5.27	do	no	yes	34	M	do	do	5.5	135	none
27	Campanile	Ferdinando	57	12	do	16.9.26	do	no	yes	31	M	do	do	5.7	143	none
28	Marasso	Vittorio	58	24	do	do	do	no	yes	44	M	do	do	5.5	145	none
29	Castellano	Francesco	59	13	do	do	do	no	yes	37	M	do	do	5.4	142	none
30	Neo	Darwin	60	24	do	do	do	no	yes	40	M	do	do	5.7	174	none

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2

2

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 6, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *list* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "ROMA", arriving at New York, January 31st, 1931, from the port of Genoa, Naples and Gibraltar

178

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Silensario	Galdino	61	13	Marinaio	15.9.26	Genoa	no	yes	27	m	Italiana		5.5	155	none
2	Pisani	Armando	62	19	do	17.10.27	do	no	yes	38	m	do		5.4	132	none
3	Martignoni	Vittorio	63	27	do	20.9.29	do	no	yes	57	m	do		5.5	139	none
4	D'Arrigo	Filippo	64	29	do	15.9.26	do	no	yes	52	m	do		5.5	145	none
5	Di Francescantonio	Nicola	65	16	do	5.7.28	do	no	yes	43	m	do		5.5	139	none
6	Berlendis	Aulo	66	7	do	15.9.26	do	no	yes	25	m	do		5.4	132	none
7	Sardanelli	Antonio	67	19	do	do	do	no	yes	41	m	do		5.5	136	none
8	Beraldo	Luigi	68	24	do	25.10.27	do	no	yes	57	m	do		5.4	145	none
9	Mondello	Francesco	69	26	do	do	do	no	yes	56	m	do		5.5	154	none
10	Traferi	Vincenzo	70	19	do	3.6.30	do	no	yes	50	m	do		5.6	148	none
11	Farina	Giacomo	71	10	do	14.8.28	do	no	yes	35	m	do		5.7	140	none
12	Resasco	Gerolamo	72	33	do	14.8.28	do	no	yes	54	m	do		5.4	132	none
13	Menti	Angelo	73	3	do	19.4.30	do	no	yes	27	m	do		5.5	136	none
14	Spina	Sebastiano	74	24	do	25.10.27	do	no	yes	47	m	do		5.5	144	none
15	Scognamille	Vincenzo	75	30	do	11.2.30	do	no	yes	48	m	do		5.4	134	none
16	Tomei	Battista	76	16	do	15.9.26	do	no	yes	35	m	do		5.6	150	none
17	Del Gatto	Salvatore	77	18	do	19.3.28	do	no	yes	37	m	do		5.6	140	none
18	Savarese	Vincenzo	78	5	do	5.6.28	do	no	yes	33	m	do		5.5	145	none
19	Ralle	Nicolò	79	15	do	21.9.27	do	no	yes	34	m	do		5.7	166	none
20	Massa	Giovanni	80	7	do	17.9.27	do	no	yes	50	m	do		5.6	149	none
21	Germinini	Raul	81	8	do	22.4.29	do	no	yes	31	m	do		5.4	132	none
22	Maglione	Francesco	82	13	do	25.5.28	do	no	yes	32	m	do		5.4	140	none
23	Balsano	Giuseppe	83	34	do	20.2.27	do	no	yes	58	m	do		5.5	134	none
24	Balsano	Aniello	84	33	do	14.8.28	do	no	yes	53	m	do		5.5	135	none
25	Costa	Antonio	85	18	do	11.8.27	do	no	yes	35	m	do		5.5	141	none
26	Campilli	Pierino	86	9	do	24.11.28	do	no	yes	35	m	do		5.5	140	none
27	De Luca	Aniello	87	28	do	22.12.26	do	no	yes	42	m	do		5.4	154	none
28	Rucci	Sebastiano	88	29	do	20.11.26	do	no	yes	60	m	do		5.5	187	none
29	Musico	Giuseppe	89	13	do	21.4.27	do	no	yes	33	m	do		5.4	140	none
30	Ortega	Francesco	90	13	do	23.11.26	do	no	yes	29	m	do		5.5	145	none

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "M O M A"

, arriving at, New York

January 31st, 1921, from the port of Genoa, Naples and Gibraltar

179

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Corradino	Sante	91	17	Marinaio	28.4.27	Genoa	no	yes	32	m	Italiana		5.6	136	none
2	Vinci	Francesco	92	31	do	15.9.26	do	no	yes	54	m	do		5.5	145	none
3	Renda	Giovanni	93	19	do	31.11.26	do	no	yes	42	m	do		5.4	134	none
4	Bellante	Rosario	94	32	do	17.7.28	do	no	yes	51	m	do		5.7	150	none
5	Costa	Lorenzo	95	6	do	17.9.27	do	no	yes	40	m	do		5.5	138	none
6	Guidastri	Aldo	96	2	Giovanetto	19.8.30	do	no	yes	26	m	do		5.7	145	none
7	Artissu	Luigi	97	4	do	8.4.29	do	no	yes	27	m	do		5.5	132	none
8	Pernice	Raffaele	98	6	do	17.8.30	do	no	yes	27	m	do		5.4	135	none
9	Cardullo	Giovanni	99	3	do	25.9.29	do	no	yes	24	m	do		5.5	139	none
10	Messano	Fortunato	100	7	do	5.6.30	do	no	yes	30	m	do		5.4	134	none
11	Lauroce	Luigi	101	3	do	20.8.30	do	no	yes	23	m	do		5.5	136	none
12	Salvatore	Benedetto	102	3	do	10.7.30	do	no	yes	19	m	do		5.4	125	none
13	Nasci	Paolo	103	5	do	21.10.26	do	no	yes	19	m	do		5.5	126	none
14	Leochi	Adolfo	104	4	do	18.2.28	do	no	yes	18	m	do		5.5	135	none
15	Bottigliere	Saverio	105	4	do	7.2.28	do	no	yes	19	m	do		5.4	130	none
16	La Fauci	Giuseppe	106	4	do	3.6.30	do	no	yes	20	m	do		5.5	132	none
17	Ballestrino	Roberto	107	3	do	25.9.29	do	no	yes	23	m	do		5.5	139	none
18	Giovannini	Abramo	108	1	Messo	15.1.30	do	no	yes	16	m	do		5.1	122	none
19	Di Luca	Giuseppe	109	2	do	8.11.29	do	no	yes	16	m	do		5.4	129	none
20	Tamburini	Ferruccio	110	21	1° Infermiere	22.10.26	do	no	yes	51	m	do		5.8	155	none
21	Rotondo	Niccolò	111	19	2° do	15.9.26	do	no	yes	50	m	do		5.5	148	none
22		Nicola	112	2	do	15.1.30	do	no	yes	31	m	do		5.5	155	none
23		Savino	113	8	2° Infermiere	7.6.27	do	no	yes	34	f	do		5.4	130	none
24	Assiani	Ines	114	7	2° do	4.1.27	do	no	yes	43	f	do		5.5	130	none
25	Lapi	Margherita	115	2	do	29.10.29	do	no	yes	35	f	do		5.6	144	none
26	D'Arrigo	Rosario	116	21	0° Fuochista	27.11.28	do	no	yes	39	m	do		5.7	150	none
27	Murgia	Sebastiano	117	18	do	8.5.27	do	no	yes	35	m	do		5.5	150	none
28	Villa	Lorenzo	118	18	do	28.12.26	do	no	yes	51	m	do		5.5	146	none
29	Morasso	Gaetano	119	19	Operaio Meco.	21.8.29	do	no	yes	54	m	do		5.6	150	none
30	Poggi	Stefano	120	10	do	23.11.26	do	no	yes	42	m	do		5.5	143	none

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

10-4292

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

180

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "ROMA"

, arriving at, New York

January 31st, 1931, from the port of Genoa, Naples and Gibraltar

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Troni	Pietro	121	13	Operaio Mecc.	16.9.26	Genoa	no	yes	52	m	Italiana		5.6	167	none
2	Rossi	Davide	122	12	do	29.4.28	do	no	yes	51	m	do		5.4	154	none
3	Schiavoni	Rutilio	123	11	do	16.9.26	do	no	yes	42	m	do		5.6	139	none
4	Guerrera	Giuseppe	124	9	Motorista	24.3.30	do	no	yes	31	m	do		5.4	134	none
5	Ferrara	Vito	125	11	Operaio	30.2.29	do	no	yes	52	m	do		5.5	155	none
6	Gandolfo	Giuseppe	126	13	do	27.11.28	do	no	yes	45	m	do		5.5	145	none
7	Panariello	Domenico	127	21	do	16.3.30	do	no	yes	45	m	do		5.6	159	none
8	Dolcino	Enrico	128	13	1° Elettricista	15.9.26	do	no	yes	44	m	do		5.4	144	none
9	Musio	Agostino	129	10	do	25.11.27	do	no	yes	37	m	do		5.4	160	none
10	Risso	Giuseppe	130	9	do	23.9.29	do	no	yes	37	m	do		5.8	177	none
11	Ganeo	Bartolomeo	131	27	do	15.9.26	do	no	yes	48	m	do		5.3	139	none
12	Costa	Settimo	132	14	do	23.11.27	do	no	yes	40	m	do		5.6	145	none
13	Fidani	Michele	133	14	do	22.10.26	do	no	yes	39	m	do		5.5	132	none
14	Gaffero	Luigi	134	18	do	do	do	no	yes	50	m	do		5.7	155	none
15	Bellisoni	Dante	135	6	do	25.11.27	do	no	yes	30	m	do		5.6	134	none
16	Ascone	Francesco	136	32	do	20.11.30	Naples	no	yes	56	m	do		5.6	143	none
17	Gandolfo	Cesare	137	4	do	27.11.28	Genoa	no	yes	30	m	do		5.5	139	none
18	Mulè	Antonio	138	14	Ottomano	15.9.26	do	no	yes	36	m	do		5.5	145	none
19	Raffaelli	Umberto	139	18	do	28.11.26	do	no	yes	32	m	do		5.7	156	none
20	Bellante	Vincenzo	140	4	do	30.11.30	Naples	no	yes	49	m	do		5.5	142	none
21	Staiti	Sebastiano	141	12	Fuochista	16.11.26	Genoa	no	yes	32	m	do		5.5	165	none
22	Marmorato	Giorgio	142	22	do	24.3.27	do	no	yes	39	m	do		5.5	140	none
23	Sorrentino	Giuseppe	143	13	do	15.9.26	do	no	yes	40	m	do		5.5	144	none
24	Albis	Albino	144	10	do	do	do	no	yes	30	m	do		5.1	122	none
25	Bagnato	Francesco	145	12	do	do	do	no	yes	36	m	do		5.6	144	none
26	Sardonico	Aniello	146	23	do	23.5.27	do	no	yes	52	m	do		5.5	154	none
27	Reda	Antonio	147	16	do	6.5.29	do	no	yes	39	m	do		5.6	142	none
28	Colantuono	Giuseppe	148	23	Ingrassatore	13.7.27	do	no	yes	41	m	do		5.5	140	none
29	Mascaretti	Giordano	149	13	do	24.11.28	do	no	yes	39	m	do		5.4	150	none
30	Amato	Salvatore	150	19	do	28.12.26	do	no	yes	52	m	do		5.6	140	none

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 4, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russenak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6

181

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "ROMA"

, arriving at, New York

January 31st, 1931, from the port of Genoa, Naples and Gibraltar

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Accardo	Giuseppe	151	19	Ingrassatore	15.9.26	Genoa	no	yes	54	m	Italiana		5.5	162	none
2	Fragala	Giovanni	152	14	do	do	do	no	yes	43	m	do		5.6	140	none
3	Passalacqua	Pietro	153	9	do	23.9.29	do	no	yes	38	m	do		5.7	144	none
4	Bergonsini	Ettore	154	12	do	15.9.26	do	no	yes	36	m	do		5.6	142	none
5	Borneto	Giovanni	155	10	do	22.9.29	do	no	yes	39	m	do		5.5	145	none
6	Rivieccio	Francesco	156	22	do	1.5.29	do	no	yes	43	m	do		5.5	140	none
7	Masetti	Sante	157	11	do	15.9.26	do	no	yes	30	m	do		5.5	135	none
8	Orioles	Antonio	158	12	do	23.9.29	do	no	yes	59	m	do		5.4	140	none
9	Arouleo	Salvatore	159	23	do	25.9.30	do	no	yes	44	m	do		5.6	146	none
10	Onemma	Giuseppe	160	31	do	25.11.28	do	no	yes	49	m	do		5.6	145	none
11	Palma	Luigi	161	15	do	28.12.28	do	no	yes	45	m	do		5.5	147	none
12	Bansalano	Tommaso	162	13	do	23.9.29	do	no	yes	44	m	do		5.6	136	none
13	D'Arrigo	Nicola	163	9	do	21.10.26	do	no	yes	39	m	do		5.5	142	none
14	Cipresso	Liborio	164	26	do	19.9.26	do	no	yes	43	m	do		5.5	144	none
15	Bonanno	Giovanni	165	12	do	20.2.29	do	no	yes	42	m	do		5.5	142	none
16	Di Giorgio	Rosario	166	8	do	21.10.26	do	no	yes	36	m	do		5.5	135	none
17	Mondello	Santo	167	28	do	6.1.27	do	no	yes	60	m	do		5.5	130	none
18	Campi	Giuseppe	168	15	do	15.9.26	do	no	yes	43	m	do		5.5	144	none
19	D'Alessio	Giovanni	169	13	do	26.3.27	do	no	yes	46	m	do		5.5	140	none
20	Capriotta	Francesco	170	12	do	4.1.27	do	no	yes	40	m	do		5.5	135	none
21	Capriotta	Salvatore	171	11	do	18.11.26	do	no	yes	37	m	do		5.5	135	none
22	Capriotta	Filippo	172	13	do	29.3.27	do	no	yes	37	m	do		5.4	135	none
23	Maresca	Raffaele	173	36	do	23.3.29	do	no	yes	61	m	do		5.4	132	none
24	Galeano	Giorgio	174	23	do	12.1.27	do	no	yes	51	m	do		5.5	140	none
25	Ruello	Niccolò	175	7	do	10.1.28	do	no	yes	31	m	do		5.5	150	none
26	Mazzocco	Vincenzo	176	22	do	22.10.26	do	no	yes	55	m	do		5.4	145	none
27	Ragni	Andrea	177	7	do	26.9.27	do	no	yes	39	m	do		5.6	140	none
28	Barisione	Camillo	178	7	do	22.2.29	do	no	yes	31	m	do		5.5	160	none
29	Sbarra	Francesco	179	21	do	15.9.26	do	no	yes	59	m	do		5.5	155	none
30	Sacco	Francesco	180	11	do	do	do	no	yes	49	m	do		5.6	147	none

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),
 and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

10-4203

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegro.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hernegovian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 7

182

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States.

Vessel "ROMA", arriving at New York, January 1st, 1931, from the port of Genoa, Naples and Gibraltar

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Cattaneo	Camillo	181	23	Fuochista	15.9.26	Genoa	no	yes	58	m	Italiana		5.6	155	none
2	Stellato	Rosario	182	13	do	7.6.27	do	no	yes	38	m	do		5.6	134	none
3	Ingrati	Vincenzo	183	13	do	15.9.26	do	no	yes	33	m	do		5.5	133	none
4	Nizza	Giuseppe	184	27	do	23.9.29	do	no	yes	54	m	do		5.6	154	none
5	Pagnotta	Giuseppe	185	6	do	29.10.29	do	no	yes	27	m	do		5.5	137	none
6	Monteleone	Nicola	186	13	do	24.3.27	do	no	yes	38	m	do		5.5	145	none
7	Monteleone	Alessandro	187	29	do	19.2.29	do	no	yes	45	m	do		5.5	160	none
8	Rasero	Giovanni	188	9	do	24.11.30	Naples	no	yes	37	m	do		5.5	139	none
9	Gallo	Domenico	189	23	do	19.2.27	Genoa	no	yes	43	m	do		5.4	137	none
10	Di Gioia	Vincenzo	190	14	do	16.2.28	do	no	yes	39	m	do		5.5	140	none
11	Izzo	Celestino	191	25	do	29.5.28	do	no	yes	44	m	do		5.5	144	none
12	Ragaglia	Menotti	192	13	do	11.7.28	do	no	yes	49	m	do		5.6	138	none
13	Cataldo	Bartolomeo	193	18	do	do	do	no	yes	58	m	do		5.6	145	none
14	Accardo	Antonio	194	12	do	26.3.28	do	no	yes	26	m	do		5.4	140	none
15	De Lorenzo	Michele	195	13	Carbonaro	27.11.28	do	no	yes	39	m	do		5.4	146	none
16	Domenico	Domenico	196	18	do	15.9.26	do	no	yes	33	m	do		5.4	141	none
17	Alioto	Domenico	197	19	do	23.11.26	do	no	yes	49	m	do		5.4	140	none
18	Mantero	Ottavio	198	2	do	24.11.28	do	no	yes	26	m	do		5.4	135	none
19	Bertani	Giuseppe	199	4	do	23.9.29	do	no	yes	53	m	do		5.6	155	none
20	De Angeli	Ovidio	200	22	do	24.3.27	do	no	yes	53	m	do		5.5	135	none
21	Salomone	Annunziato	201	8	Operaio	20.8.28	do	no	yes	33	m	do		5.4	148	none
22	Pesti	Giuseppe	202	6	do	3.5.29	do	no	yes	40	m	do		5.4	144	none
23	Serena	Antonio	203	16	Maggiordomo	21.9.27	do	no	yes	45	m	do		5.8	199	none
24	Pedotti	Alberico	204	6	do	7.8.29	do	no	yes	43	m	do		5.5	148	none
25	Mandrino	Emilio	205	5	do	15.9.26	do	no	yes	40	m	do		5.5	135	none
26	Pais	Silvio	206	24	U'Alleggi	13.9.28	do	no	yes	47	m	do		5.5	166	none
27	Saccorotti	Rosaria	207	3	Venditrice	19.8.30	do	no	yes	35	f	do		5.6	140	none
28	Pecora	Roberto	208	7	Barista	20.11.28	do	no	yes	32	m	do		5.5	143	none
29	Ciotti	Amadeo	209	1	Fotografo	28.11.30	do	no	yes	25	m	do		5.5	135	none
30	Codognato	Sergio	210	3	do	16.2.28	do	no	yes	18	m	do		5.4	132	none

Line _____
 Owners _____
 Local Agents _____

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

10-4000

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hornegovian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 8 183

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States.

Vessel "ROMA", arriving at New York, January 31st, 1921, from the port of Genoa, Naples and Gibraltar



(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Biasetti	Angelo	221	17	Guardarobiera	20.8.29	Genoa	no	yes	37	m	Italiana		5.5	165	none
2	Bascherini	Luigi	212	8	do	21.8.29	do	no	yes	38	m	do		5.5	155	none
3	Lazzari	Luigiano	213	13	do	24.10.30	do	no	yes	29	m	do		5.6	134	none
4	Bellotti	Antonio	214	11	Uameriere Sc	15.9.28	do	no	yes	43	m	do		5.6	145	none
5	Sani	Benedetto	215	8	do	23.9.29	do	no	yes	37	m	do		5.4	132	none
6	Rogantini	Luigi	216	4	do	23.11.27	do	no	yes	42	m	do		5.6	145	none
7	Medori	Ermanno	217	7	do	15.9.26	do	no	yes	44	m	do		5.4	138	none
8	Novelli	Salvatore	218	17	Uameriere	do	do	na	yes	32	m	do		5.3	133	none
9	Fassino	Pietro	219	9	do	24.11.26	do	no	yes	33	m	do		5.5	134	none
10	Ognissanti	Luca	220	10	do	21.9.26	do	no	yes	37	m	do		5.5	148	none
11	Salvatore	Ferdinando	221	12	do	1.3.29	do	no	yes	37	m	do		5.7	149	none
12	Barrielle	Raimondo	222	15	do	29.12.27	do	no	yes	36	m	do		5.4	138	none
13	Andreoli	Pietro	223	4	do	14.1.29	do	no	yes	31	m	do		5.5	145	none
14	Gorlero	Luigi	224	13	do	11.8.27	do	no	yes	36	m	do		5.4	139	none
15	Marone	Antonio	225	6	do	18.8.27	do	no	yes	39	m	do		5.2	139	none
16	Grevette	Costantino	226	14	do	19.8.29	do	no	yes	34	m	do		5.5	132	none
17	Delia Gatta	Felice	227	9	do	15.9.26	do	no	yes	29	m	do		5.5	154	none
18	Marconaro	Selvaggio	228	6	do	20.9.27	do	no	yes	30	m	do		5.7	130	none
19	Bordo	Enrico	229	10	do	3.5.27	do	no	yes	31	m	do		5.5	140	none
20	Bisso	Riccardo	230	8	do	20.10.27	do	no	yes	39	m	do		5.4	143	none
21	Savarese	Lorenzo	231	8	do	27.11.27	do	no	yes	40	m	do		5.5	132	none
22	Cacchini	Giovanni	232	9	do	6.8.30	do	no	yes	32	m	do		5.7	138	none
23	Bizzotto	Rosa	233	5	Cameriera	6.6.29	do	no	yes	36	f	do		5.5	150	none
24	Monaco	Concetta	234	8	do	3.5.29	do	no	yes	34	f	do		5.3	140	none
25	Menacoi	Vilhelmina	235	5	do	8.1.30	do	no	yes	41	f	do		5.6	150	none
26	Costaguta	Anna	236	3	do	6.5.29	do	no	yes	23	f	do		5.4	124	none
27	Gonfiantini	Anita	237	3	do	10.1.28	do	no	yes	47	f	do		5.5	145	none
28	Ferracoin	Pasqua	238	3	do	12.7.29	do	no	yes	34	f	do		5.5	130	none
29	Galsia	Nevina	239	2	do	28.12.29	do	no	yes	25	f	do		5.4	144	none
30	Piocone	Maria	240	2	do	14.1.29	do	no	yes	30	f	do		5.5	143	none

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

M. J. J. J.
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8

8

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 9 184

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "H O M A", arriving at, New York, January 31st, 1931, from the port of Genoa, Naples and Gibraltar

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Gennaro	Aida	241	2	Cameriera	12.7.29	Genoa	no	yes	46	f	Italiana		5.4	122	none
2	Postet	Maria	242	2	do	14.1.29	do	no	yes	32	f	do		5.3	132	none
3	Mascera	Enrichetta	243	2	do	18.1.29	do	no	yes	34	f	do		5.4	135	none
4	Peruccion	Maria	244	2	do	3.5.29	do	no	yes	22	f	do		5.6	143	none
5	Volpe	Gennaro	245	10	Cameriera	25.9.29	do	no	yes	40	m	do		5.6	129	none
6	Pedemonte	Eligio	246	14	do	19.8.29	do	no	yes	34	m	do		5.7	155	none
7	Volpi	Attilio	247	12	do	16.2.28	do	no	yes	27	m	do		5.6	140	none
8	Cotticelli	Paolo	248	12	do	19.9.28	do	no	yes	32	m	do		5.5	140	none
9	Franceschetti	Angelo	249	14	do	16.9.25	do	no	yes	47	m	do		5.5	146	none
10	Russo	Mariano	250	13	do	do	do	no	yes	44	m	do		5.4	133	none
11	D'Ambra	Francesco	251	7	do	do	do	no	yes	27	m	do		5.4	144	none
12	Orsini	Narciso	252	11	do	24.10.26	do	no	yes	32	m	do		5.1	132	none
13	Trama	Giovanni	253	14	Caffettiere	12.7.27	do	no	yes	52	m	do		5.4	144	none
14	Petrolini	Romildo	254	12	do	15.9.26	do	no	yes	41	m	do		5.4	144	none
15	Romano	Giovanni	255	2	do	30.4.29	do	no	yes	27	m	do		5.5	137	none
16	Baghetto	Angelo	256	1	Stiratrice	5.6.28	do	no	yes	40	f	do		5.3	150	none
17	Bossi	Emma	257	2	do	6.6.30	do	no	yes	41	f	do		5.3	145	none
18	Gazzano	Maria	258	3	do	2.5.28	do	no	yes	39	f	do		5.5	130	none
19	Guidenzi	Apollo	259	2	Pianista	7.1.28	do	no	yes	54	m	do		5.6	136	none
20	Di Gaetano	Andrea	260	3	Violino	10.7.28	do	no	yes	39	m	do		5.4	166	none
21	Codegone	Mario	261	6	do	23.11.26	do	no	yes	47	m	do		5.4	140	none
22	Pillin	Romeo	262	4	Violoncello	10.7.28	do	no	yes	36	m	do		5.8	145	none
23	Benedetto	Luigi	263	7	Contrabasso	3.5.27	do	no	yes	46	m	do		5.5	148	none
24	Happi	Paolino	264	2	Tromba	2.5.29	do	no	yes	36	m	do		5.5	140	none
25	Alagona	Paolo	265	7	Clarino	18.9.26	do	no	yes	42	m	do		5.5	145	none
26	Rossa	Oreste	266	13	Parrucchiere	6.6.29	do	no	yes	50	m	do		5.5	145	none
27	Benne	Eugenio	267	2	do	30.4.29	do	no	yes	30	m	do		5.5	138	none
28	Musi	Amoris	268	4	Manicure	17.2.30	do	no	yes	24	f	do		5.4	100	none
29	Gallino	G. Batta	269	8	Cameriera	18.9.29	do	no	yes	39	m	do		5.6	134	none
30	Tompesta	Giuseppe	270	8	do	1.5.30	do	no	yes	36	m	do		5.5	136	none

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Belgian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 10 185

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States.

Vessel ROMA, arriving at New York, January 31st, 1931, from the port of Genoa-Naples-Gibraltar



(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of season's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Gatti	Enzo	271	8	Cameriere	15-9-26	Genoa	no	yes	34	m	Italian		5,7	135	none
2	Parodi	Giovanni	272	3	do	23.3.29	do	no	yes	39	m	do		5,7	150	none
3	Pane	Carlo	273	11	do	29.3.27	do	no	yes	36	m	do		5,5	140	none
4	Lorini	Beniamino	274	13	do	do	do	no	yes	38	m	do		5,3	136	none
5	Nicolio	Giuseppe	275	1	do	30.10.30	do	no	yes	39	m	do		5,6	139	none
6	Vinci	Giovanni	276	13	do	16.8.29	do	no	yes	36	m	do		5,5	143	none
7	Arvigo	Emanuele	277	13	do	3.5.27	do	no	yes	46	m	do		5,4	132	none
8	Scauto	Pietro	278	15	do	do	do	no	yes	55	md	do		5,5	152	none
9	Fichera	Bruno	279	8	do	18.8.27	do	no	yes	32	m	do		5,5	139	none
10	Polpettini	Gennaro	280	5	do	do	do	no	yes	42	m	do		5,7	150	none
11	Di Maio	Francesco	281	9	do	21.10.26	do	no	yes	32	m	do		5,5	145	none
12	Sallustro	Antonio	282	8	do	15.9.26	do	no	yes	27	m	do		5,5	144	none
13	Paparone	Gaetano	283	8	do	19.2.27	do	no	yes	35	m	do		5,5	135	none
14	Marchese	Antonio	284	9	do	15.9.26	do	no	yes	27	m	do		5,5	155	none
15	Pivati	Gualtiero	285	14	do	7.7.27	do	no	yes	41	m	do		5,6	135	none
16	Bergami	Guido	286	14	do	30.4.28	do	no	yes	39	m	do		5,4	132	none
17	Quattrone	Oreste	287	7	do	15.9.26	do	no	yes	27	m	do		5,5	140	none
18	Grosso	Andrea	288	12	do	do	do	no	yes	44	m	do		5,5	145	none
19	Baldini	Francesco	289	4	do	6.6.27	do	no	yes	51	m	do		5,5	150	none
20	Veloich	Giuseppe	290	14	do	20.8.29	do	no	yes	39	m	do		5,6	144	none
21	Piergiorgi	Celso	291	8	do	24.11.26	do	no	yes	26	md	do		5,5	145	none
22	Benelli	Amerigo	292	7	do	do 15-9-26	do	no	yes	31	m	do		5,6	134	none
23	Iacono	Vincenzo	293	6	do	do	do	no	yes	28	m	do		5,5	146	none
24	Goscia	Amerigo	294	11	do	23.3.29	do	no	yes	34	m	do		5,4	145	none
25	Borgatti	Celso	295	3	do	19.2.30	do	no	yes	30	m	do		5,5	139	none
26	Flavini	Teodoro	296	8	do	9.1.28	do	no	yes	45	m	do		5,4	137	none
27	Zanotta	Enrico	297	13	do	18.9.26	do	no	yes	40	m	do		5,5	150	none
28	Grondona	Giuseppe	298	3	do	14.9.28	do	no	yes	30	m	do		5,3	138	none
29		Bruno	299	4	do	17.9.28	do	no	yes	31	m	do		5,5	140	none
30		Delfo	300	2	do	23.8.29	do	no	yes	40	m	do		5,5	130	none

Line _____
Agents _____

[Signature]
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10-

10

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of Section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 4, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

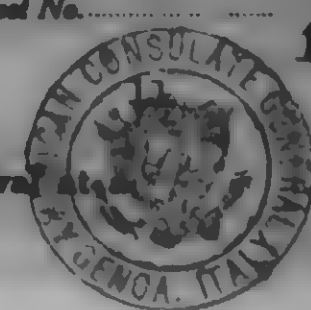
LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 186

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at the port of the United States.



Vessel Roma arriving at New York, January 31st, 1921, from the port of Genoa-Naples-Gibraltar

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Caporali	Oreste	✓ 301	4	Cameriere	24.3.30	Genoa	no	yes	41	m	Italiana	do	5.4	140	none
2	Caporali	Angelo	✓ 302	3	do	20.8.29	do	no	yes	48	m	do	do	5.6	129	none
3	Caporali	Michele	✓ 303	3	do	do	do	no	yes	30	m	do	do	5.4	140	none
4	Sacco	Arturo	✓ 304	3	do	16.1.29	do	no	yes	21	m	do	do	5.6	138	none
5	Calò	Michele	✓ 305	15	do	18.1.29	do	no	yes	39	m	do	do	5.5	145	none
6	Chiurassi	Uarmine	✓ 306	3	do	17.9.28	do	no	yes	43	m	do	do	5.5	160	none
7	Bonaso	Silvio	✓ 307	4	do	26.3.30	do	no	yes	23	m	do	do	5.5	140	none
8	Longaretti	Giuseppe	✓ 308	3	do	26.11.28	do	no	yes	31	m	do	do	5.5	140	none
9	Pasta	Pietro	✓ 309	5	do	10.7.30	do	no	yes	35	m	do	do	5.5	136	none
10	Pasta	Arturo	✓ 310	5	do	25.4.30	do	no	yes	49	m	do	do	5.6	142	none
11	Andrè	Mario	✓ 311	10	do	14.9.28	do	no	yes	51	m	do	do	5.5	145	none
12	Molinari	Mario	✓ 312	10	do	16.9.26	do	no	yes	29	m	do	do	5.5	135	none
13	D'Alessandro	Gaetano	✓ 313	13	do	12.1.27	do	no	yes	49	m	do	do	5.5	132	none
14	Chiazzà	Vasco	✓ 314	13	do	26.3.30	do	no	yes	36	m	do	do	5.6	140	none
15	Queroini	Andrea	✓ 315	5	Carzone 1 ^a	4.1.28	do	no	yes	24	m	do	do	5.6	143	none
16	Barracoo	Luigi	✓ 316	4	do	29.5.29	do	no	yes	23	m	do	do	5.5	143	none
17	Scatolini	Ettore	✓ 317	5	do	15.9.26	do	no	yes	25	m	do	do	5.6	135	none
18	Arena	Niccolò	✓ 318	5	do	28.10.29	do	no	yes	22	m	do	do	5.5	123	none
19	Santamaria	Carlo	✓ 319	3	do	3.6.30	do	no	yes	23	m	do	do	5.5	143	none
20	Papavere	Giuseppe	✓ 320	6	do	5.1.29	do	no	yes	28	m	do	do	5.5	138	none
21	Antonelli	Carlo	✓ 321	3	do	16.1.28	do	no	yes	21	m	do	do	5.6	134	none
22	Antonelli	Silvio	✓ 322	5	do	21.2.28	do	no	yes	21	m	do	do	5.6	130	none
23	Francesco	Salvatore	✓ 323	3	do	25.4.30	do	no	yes	34	m	do	do	5.3	139	none
24	Maggiàle	Gerolamo	✓ 324	6	do	15.9.26	do	no	yes	29	m	do	do	5.4	130	none
25	Franceschetti	Agostino	✓ 325	4	do	do	do	no	yes	26	m	do	do	5.5	133	none
26	Tamburini	Libero	✓ 326	4	do	9.7.29	do	no	yes	24	m	do	do	5.6	144	none
27	Galante	Vincenzo	✓ 327	2	do	30.11.30	Naples	no	yes	29	m	do	do	5.5	127	none
28	Accardo	Giuseppe	✓ 328	4	do	16.2.28	Genoa	no	yes	26	m	do	do	5.5	132	none
29	Di Donna	Salvatore	✓ 329	4	do	5.6.30	do	no	yes	25	m	do	do	5.5	128	none
30	Castellano	Antonio	✓ 330	10	do	28.11.30	do	no	yes	28	m	do	do	5.6	139	none

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 12 187

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States.

Vessel "H O M A", arriving at, New York, January 31st, 1921, from the port of Genoa, Naples and Gibraltar



(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Montugno	Giorgio	331	8	Garzone 1 ^a	15.9.20	Genoa	no	yes	32	m	Italiana	do	5.5	140	none
2	Montugno	Giovanni	332	3	do	17.1.30	do	no	yes	20	m	do	do	5.6	138	none
3	Montugno	Benedetto	333	7	do	29.10.30	do	no	yes	21	m	do	do	5.7	132	none
4	Montugno	Mario	334	3	do	29.5.29	do	no	yes	25	m	do	do	5.5	132	none
5	Sbolgi	Pioravante	335	3	do	3.6.30	do	no	yes	25	m	do	do	5.8	139	none
6	Michelesi	Giacomo	336	5	do	22.10.28	do	no	yes	22	m	do	do	5.4	140	none
7	Lunati	Libero	337	3	do	2.5.28	do	no	yes	22	m	do	do	5.5	132	none
8	Kossi	Alberto	338	8	do	21.11.26	do	no	yes	20	m	do	do	5.4	133	none
9	Bendini	Ginseppe	339	2	do	12.7.29	do	no	yes	18	m	do	do	5.5	129	none
10	Chiaruggi	Nello	340	2	do	14.8.30	do	no	yes	16	m	do	do	5.5	135	none
11	Amorevole	Luca	341	5	do 2 ^a	23.9.30	do	no	yes	33	m	do	do	5.4	136	none
12	Manfredi	Aldo	342	5	do	17.1.30	do	no	yes	25	m	do	do	5.4	140	none
13	Mucci	Antonio	343	3	do	21.2.29	do	no	yes	19	m	do	do	5.4	130	none
14	Donato	Salvatore	344	3	do	26.10.27	do	no	yes	18	m	do	do	5.4	128	none
15	Donato	Mario	345	4	do	20.9.27	do	no	yes	17	m	do	do	5.4	128	none
16	Bianchi	Giorgio	346	2	do	3.6.30	do	no	yes	23	m	do	do	5.6	139	none
17	Vivaldi	Vittorio	347	3	do	23.9.29	do	no	yes	24	m	do	do	5.6	138	none
18	Costa	Luigi	348	3	do	24.4.29	do	no	yes	28	m	do	do	5.5	138	none
19	De Domenico	Angelo	349	3	do	16.1.29	do	no	yes	17	m	do	do	5.3	128	none
20	Lombardo	Michele	350	3	do	20.8.29	do	no	yes	18	m	do	do	5.4	132	none
21	Galeffi	Riccardo	351	3	do	14.7.28	do	no	yes	24	m	do	do	5.5	129	none
22	Arigò	Giuseppe	352	3	do	30.4.29	do	no	yes	18	m	do	do	5.6	134	none
23	Ruocco	Antonino	353	3	do	27.9.29	do	no	yes	17	m	do	do	5.5	132	none
24	Apra	Biagine	354	2	do	18.10.28	do	no	yes	17	m	do	do	5.3	128	none
25	De Luca	Vincenzo	355	3	do	5.8.29	do	no	yes	36	m	do	do	5.3	149	none
26	Barca	Ignazio	356	2	do	23.3.29	do	no	yes	16	m	do	do	5.4	130	none
27	Isalberti	Amos	357	3	do	23.9.29	do	no	yes	24	m	do	do	5.5	135	none
28	Pasta	Franco	358	3	do	3.6.30	do	no	yes	21	m	do	do	5.5	130	none
29	Valentini	Guglielmo	359	3	do	do	do	no	yes	20	m	do	do	5.6	134	none
30	Guglielmi	Dino	360	2	Piccolo	1.5.30	do	no	yes	20	m	do	do	5.2	122	none

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 6, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16-499

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hornegovian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

188

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States.

Vessel "ROMA"

arriving at, New York

January 21st, 1931, from the port of Genoa, Naples and Gibraltar



(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Prisone	Emilio	361	1	Piccolo	24.9.30	Genoa	no	yes	17	m	Italiana	do	5.3	134	none
2	Bargetta	Guglielmo	362	2	do	17.1.30	do	no	yes	25	m	do	do	5.6	144	none
3	Salvati	Antonio	363	2	do	20.2.29	do	no	yes	18	m	do	do	5.5	139	none
4	Salvati	Enrico	364	1	do	19.8.30	do	no	yes	26	m	do	do	5.6	138	none
5	Salvati	Lorenzo	365	4	do	25.3.27	do	no	yes	18	m	do	do	5.4	132	none
6	De Santis	Bruno	366	3	do	27.11.28	do	no	yes	17	m	do	do	5.4	123	none
7	De Santis	Leonardo	367	4	do	11.6.27	do	no	yes	21	m	do	do	5.5	135	none
8	Tortorelli	Simone	368	1	do	18.8.30	do	no	yes	18	m	do	do	5.5	137	none
9	Amirano	Catello	369	2	do	23.9.29	do	no	yes	24	m	do	do	5.6	140	none
10	Amirano	Adolfo	370	1	do	30.10.30	do	no	yes	19	m	do	do	5.6	136	none
11	Catalano	Giuseppe	371	1	do	15.1.30	do	no	yes	16	m	do	do	5.4	132	none
12	Livi	Livio	372	3	do	23.11.28	do	no	yes	19	m	do	do	5.7	146	none
13	Brera	Giuseppe	373	1	do	17.1.30	do	no	yes	17	m	do	do	5.5	144	none
14	Nolinari	Luigi	374	7	Lavandaio	30.4.28	do	no	yes	32	m	do	do	5.5	132	none
15	Laguzzi	Celso	375	7	Tipografo	5.6.28	do	no	yes	55	m	do	do	5.6	160	none
16	Pizzati	Guglielmo	376	10	do	26.3.29	do	no	yes	31	m	do	do	5.5	155	none
17	Saldarini	Antonio	377	5	Chef	19.9.26	do	no	yes	47	m	do	do	5.5	150	none
18	Tunesi	Umberto	378	3	Sette Chef	27.11.28	do	no	yes	43	m	do	do	5.6	145	none
19	Canepa	Guido	379	16	Salsiere	12.2.27	do	no	yes	40	m	do	do	5.5	155	none
20	Verga	Antonio	380	1	Brigoriere	15.1.30	do	no	yes	35	m	do	do	5.5	140	none
21	Sola	Paolo	381	3	Antipastiere	23.10.28	do	no	yes	33	m	do	do	5.6	155	none
22	Bibolini	Agostino	382	13	Legumiere	20.8.30	do	no	yes	33	m	do	do	5.5	140	none
23	Serpe	Vincenzo	383	8	Commesso	3.5.28	do	no	yes	26	m	do	do	5.5	146	none
24	Basadonne	Giuseppe	384	13	do	15.9.26	do	no	yes	37	m	do	do	5.5	140	none
25	Gignat	Giuseppe	385	8	do	20.8.29	do	no	yes	24	m	do	do	5.7	155	none
26	La Rosa	Vincenzo	386	9	do	15.9.26	do	no	yes	26	m	do	do	5.5	129	none
27	Tiene	Luigi	387	2	do	5.6.30	do	no	yes	22	m	do	do	5.6	144	none
28	Iovine	Guglielmo	388	9	do	19.8.30	do	no	yes	27	m	do	do	5.6	131	none
29	Pittaluga	Luigi	389	4	do	16.11.28	do	no	yes	37	m	do	do	5.5	143	none
30	Bersano	Giuseppe	390	5	do	30.4.29	do	no	yes	54	m	do	do	5.4	135	none

Line _____

Owners _____

Agents _____

M. E. Walsh
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

13-

13

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 35 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 4, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

189

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at the port of the United States.

Vessel "ROMA", arriving at New York, January 1st, 1921, from the port of Genoa, Naples and Gibraltar



(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	La Neta	Antonio	391	13	Uomoasso	13.9.28	Genoa	no	yes	26	m	Italiana	do	5.5	134	none
2	Spaggiari	Giovanni	392	7	do	28.11.29	do	no	yes	30	m	do	do	5.6	144	none
3	Pardini	Guglielmo	393	4	Argentiere	2.5.28	do	no	yes	44	m	do	do	5.6	135	none
4	Federico	Umberto	394	4	do	20.10.27	do	no	yes	43	m	do	do	5.5	135	none
5	Donari	Erva	395	5	do	16.1.29	do	no	yes	22	m	do	do	5.7	145	none
6	Toselli	Alessandro	396	12	Pastociere	15.9.26	do	no	yes	32	m	do	do	5.5	144	none
7	Federico	Alberto	397	7	do	14.9.28	do	no	yes	28	m	do	do	5.3	129	none
8	Uapasse	Luigi	398	7	do	26.10.27	do	no	yes	33	m	do	do	5.6	149	none
9	Fenoglio	Matteo	399	13	do	23.10.28	do	no	yes	43	m	do	do	5.6	149	none
10	Gardano	Alfredo	400	4	do	7.1.28	do	no	yes	23	m	do	do	5.4	138	none
11	Cattani	Prometeo	401	3	di	17.1.30	do	no	yes	30	m	do	do	5.4	155	none
12	Toselli	Alessandro	402	4	do	24.3.30	do	no	yes	23	m	do	do	5.5	132	none
13	Castagna	Giuseppe	403	3	do	14.1.29	do	no	yes	19	m	do	do	5.7	145	none
14	Masetti	Francesco	404	2	do	23.9.29	do	no	yes	20	m	do	do	5.6	130	none
15	Battilio	Nicola	405	4	Casseroiere	30.4.28	do	no	yes	35	m	do	do	5.6	137	none
16	Giangarè	Fiorino	406	2	Guattero	3.6.30	do	no	yes	23	m	do	do	5.6	141	none
17	Bonanno	Paolo	407	4	do	21.10.29	do	no	yes	22	m	do	do	5.4	140	none
18	Viasova	Niccolò	408	1	do	19.8.30	do	no	yes	16	m	do	do	5.4	134	none
19	De Michelis	Giuseppe	409	1	do	10.7.30	do	no	yes	18	m	do	do	5.4	130	none
20	Capelo	Marie	410	1	do	21.8.30	do	no	yes	19	m	do	do	5.5	132	none
21	Revella	Vittorio	411	6	do	17.9.27	do	no	yes	27	m	do	do	5.4	140	none
22	Bacchi	Sante	412	1	do	24.9.30	do	no	yes	15	m	do	do	5.4	132	none
23	Bandiera	Ernesto	413	11	Modi Casa	3.7.30	do	no	yes	57	m	do	do	5.2	169	none
24	Turohi	Umberto	414	29	1° Cameriere	17.9.27	do	no	yes	55	m	do	do	5.5	150	none
25	Vioti	Umberto	415	28	U° Alloggio	20.8.29	do	no	yes	48	m	do	do	5.5	143	none
26	Goreri	Orlando	416	10	Barista	28.11.30	do	no	yes	48	m	do	do	5.5	134	none
27	Esposito	Salvatore	417	3	Cameriere	18.10.28	do	no	yes	33	m	do	do	5.5	146	none
28	Pianese	Giosuè	418	6	do	24.11.28	do	no	yes	36	m	do	do	5.5	149	none
29	Rossano	Francesco	419	8	do	27.4.29	do	no	yes	29	m	do	do	5.6	156	none
30	Perrino	Angelo	420	7	do	12.10.29	do	no	yes	28	m	do	do	5.6	142	none

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14

13

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 4, 1917

Sac. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid: nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the list required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

10-400

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hernegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 15

190

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "ROMA", arriving at, New York, January 31st, 1921, from the port of Genoa, Naples and Gibraltar

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Giaccopelle	Giuseppe	421	8	Cameriere	15.9.26	Genoa	no	yes	26	m	Italiana		5.7	139	none
2	Giuliani	Gustavo	422	8	do	6.6.28	do	no	yes	27	m	do		5.5	140	none
3	Pasini	Giulio	423	8	do	26.3.29	do	no	yes	29	m	do		5.5	140	none
4	Castronovo	Giuseppe	424	9	do	18.8.27	do	no	yes	54	m	do		5.5	134	none
5	Arturo	Arturo	425	12	do	22.3.27	do	no	yes	48	m	do		5.6	150	none
6	Paolo	Paolo	426	6	do	4.6.28	do	no	yes	52	m	do		5.8	165	none
7	Virgilio	Virgilio	427	4	do	13.8.29	do	no	yes	25	m	do		5.6	151	none
8	Salvatore	Salvatore	428	12	do	15.9.26	do	no	yes	28	m	do		5.5	140	none
9	Mario	Mario	429	5	do	18.3.29	do	no	yes	23	m	do		5.4	140	none
10	Valenti	Giuseppe	430	7	do	10.10.28	do	no	yes	39	m	do		5.3	140	none
11	Giuliano	Antonio	431	5	do	26.4.29	do	no	yes	54	m	do		5.4	153	none
12	De Fahis	Nicola	432	10	do	15.9.26	do	no	yes	36	m	do		5.4	140	none
13	Del Ponte	Vittorio	433	10	do	do	do	no	yes	34	m	do		5.5	140	none
14	Carlo	Carlo	434	6	do	26.4.29	do	no	yes	45	m	do		5.5	145	none
15	Lombardi	Luigi	435	7	do	15.9.26	do	no	yes	32	m	do		5.5	165	none
16	Carlo	Raffaele	436	2	do	18.9.30	do	no	yes	30	m	do		5.5	140	none
17	Alfano	Giorgio	437	9	do	12.8.27	do	no	yes	28	m	do		5.6	143	none
18	Highi	Demetrio	438	8	do	28.3.29	do	no	yes	45	m	do		5.5	134	none
19	Rella	Germano	439	8	do	16.9.26	do	no	yes	30	m	do		5.6	145	none
20	Agostino	Raffaele	440	6	do	do	do	no	yes	28	m	do		5.5	139	none
21	Palico	Giovanni	441	8	do	do	do	no	yes	37	m	do		5.3	130	none
22	Franchi	Giovanni	442	11	do	25.11.27	do	no	yes	36	m	do		5.7	162	none
23	Paganelli	Umberto	443	4	do	9.7.28	do	no	yes	30	m	do		5.5	132	none
24	Giuseppe	Giuseppe	444	21	do	12.8.29	do	no	yes	36	m	do		5.5	145	none
25	Corratti	Domenico	445	7	do	19.9.26	do	no	yes	25	m	do		5.6	139	none
26	Lamberti	Iorio	446	4	do	27.3.29	do	no	yes	24	m	do		5.6	139	none
27	Carvassa	Intalo	447	8	do	6.6.29	do	no	yes	47	m	do		5.5	147	none
28	Casassa	Giuseppe	448	11	do	21.11.28	do	no	yes	38	m	do		5.4	136	none
29	De Mardì	Matteo	449	8	do	22.10.26	do	no	yes	31	m	do		5.6	138	none
30	Pregel	Antonia	450	4	Cameriera	10.7.28	do	no	yes	28	f	do		5.5	155	none

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

15

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "R O M A", arriving at, New York, January 31st, 1931, from the port of Genoa, Naples and Gibraltar

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Moriooni	Erminia	451	3	Cameriera	10.7.28	Genoa	no	yes	42	f	I t a l i a n a		5.3	120	none
2	Ronsoni	Maria	452	5	do	18.2.27	do	no	yes	41	f	do		5.5	135	none
3	do	Maria	453	3	do	6.6.29	do	no	yes	41	f	do		5.5	154	none
4	do	Antonia	454	4	do	5.6.29	do	no	yes	34	f	do		5.5	129	none
5	Balestrieri	Angele	455	1	Stanista	8.7.30	do	no	yes	56	m	do		5.4	130	none
6	Rossi	Giovanni	456	3	Violino	14.9.28	do	no	yes	25	m	do		5.6	140	none
7	Marsili	Agostino	457	3	Violoncello	3.6.30	do	no	yes	31	m	do		5.5	140	none
8	Graziano	Giuseppe	458	7	Barbiere	20.8.29	do	no	yes	32	m	do		5.5	142	none
9	Destro	Gansio	459	10	do	6.6.29	do	no	yes	48	m	do		5.5	145	none
10	Gianardi	Domenico	460	5	Garzone	15.1.30	do	no	yes	22	m	do		5.5	139	none
11	D'Andrea	Amilcare	461	2	do	30.4.29	do	no	yes	28	m	do		5.5	131	none
12	Dania	Giordano	462	3	do	do	do	no	yes	22	m	do		5.5	135	none
13	Ruelle	Natale	463	5	do	do	do	no	yes	24	m	do		5.4	135	none
14	Carro	Giuseppe	464	2	do	do	do	no	yes	25	m	do		5.6	142	none
15	Freydi	Francesco	465	4	do	7.1.30	do	no	yes	25	m	do		5.4	132	none
16	Polia	Guglielmo	466	4	do	28.11.29	do	no	yes	27	m	do		5.5	134	none
17	Grinzo	Giovanbattista	467	7	do	6.7.28	do	no	yes	25	m	do		5.7	150	none
18	Carro	Ennio	468	2	do	19.2.30	do	no	yes	20	m	do		5.4	136	none
19	Castello	Luigi	469	4	do	30.4.29	do	no	yes	25	m	do		5.5	139	none
20	Pierato	Ugo	470	3	do	29.10.29	do	nl	yes	23	m	do		5.5	130	none
21	Charardini	Charardo	471	4	do	6.10.27	do	no	yes	24	m	do		5.4	132	none
22	Carro	Luigi	472	3	do	16.2.28	do	no	yes	18	m	do		5.5	132	none
23	Carro	Antonio	473	3	do	26.9.28	do	no	yes	18	m	do		5.4	139	none
24	De Luca	Vincenzo	474	3	do	29.10.30	do	no	yes	22	m	do		5.6	139	none
25	Carro	Polio	475	2	do	5.6.30	do	no	yes	20	m	do		5.6	139	none
26	Carro	Antonio	476	2	do	17.1.30	do	no	yes	19	m	do		5.7	145	none
27	Raffaghello	Lorenzo	477	1	do	do	do	no	yes	24	m	do		5.5	137	none
28	Lombardo	Giuseppe	478	2	do	27.11.28	do	no	yes	17	m	do		5.6	135	none
29	Carro	Maria	479	3	do	24.11.28	do	no	yes	18	m	do		5.5	140	none
30	Castagna	Eugenio	480	18	1° Cuoco	14.1.28	do	no	yes	42	m	do		5.6	166	none

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

W. J. Walcott
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the list required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 17

192

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "K O M A", arriving at, New York, January 31st, 1931, from the port of Genoa, Naples and Gibraltar

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Lasgarini	Cesare	481	16	Unoco	18.2.28	do	no	yes	41	m	Italiana	do	5.4	143	none
2	Gimoli	Arturo	482	10	do	26.3.29	do	no	yes	33	m	do	do	5.5	146	none
3	Holla	Nellusco	483	10	do	30.4.30	do	no	yes	27	m	do	do	5.7	146	none
4	D'Anna	Raffaele	484	30	do	1.5.29	do	no	yes	59	m	do	do	5.5	165	none
5	De Marchis	Cesare	485	4	do	12.7.27	do	no	yes	25	m	do	do	5.6	142	none
6	Rossi	Attilio	486	10	do	23.11.28	do	no	yes	28	m	do	do	5.7	142	none
7	Malatesta	Aristide	487	4	Guattero	23.11.28	do	no	yes	27	m	do	do	5.6	136	none
8	Garofini	Globatta	488	3	do	7.7.30	do	no	yes	25	m	do	do	5.5	139	none
9	Angelo		489	1	do	3.5.28	do	no	yes	20	m	do	do	5.3	134	none
10	Lamperto		490	12	Cammeriere	10.8.28	do	no	yes	47	m	do	do	5.6	150	none
11	Vecchiotti	Armando	491	16	Alloggi	10.8.28	do	no	yes	48	m	do	do	5.7	166	none
12	Corsi	Arturo	492	21	Barista	6.6.28	do	no	yes	47	m	do	do	5.5	147	none
13	Manousp	Giuseppe	493	15	Cammeriere	15.1.30	do	no	yes	34	m	do	do	5.5	155	none
14	De Bernardi	Mario	494	10	do	10.8.28	do	no	yes	40	m	do	do	5.5	135	none
15	Canevara	Luigi	495	6	do	8.8.30	do	no	yes	43	m	do	do	5.6	138	none
16	Tassano	Antonio	496	11	do	24.11.28	do	no	yes	55	m	do	do	5.6	144	none
17	Giovannini	Domenico	497	21	do	do	do	no	yes	58	m	do	do	5.7	180	none
18	Guernieri	Luigi	498	4	do	27.4.29	do	no	yes	27	m	do	do	5.5	140	none
19	Facchini	Francesco	499	6	do	27.9.29	do	no	yes	42	m	do	do	5.5	142	none
20	Nicola		500	6	do	24.11.26	do	no	yes	27	m	do	do	5.6	148	none
21	Mormino	Vincenzo	501	22	do	21.9.26	do	no	yes	49	m	do	do	5.6	139	none
22	Platone	Ugo	502	7	do	23.3.29	do	no	yes	32	m	do	do	5.4	136	none
23	Adolfo		503	2	do	30.4.29	do	no	yes	32	m	do	do	5.4	140	none
24	Capriardi	Erminia	504	4	Cammeriere	24.11.28	do	no	yes	48	f	do	do	5.3	120	none
25	Scassi	Filomena	505	4	do	15.1.30	do	no	yes	56	f	do	do	5.4	169	none
26	Pasini	Carolina	506	2	do	29.5.29	do	no	yes	37	f	do	do	5.5	138	none
27	Galatro	Antonino	507	20	Barbiere	26.10.27	do	no	yes	43	m	do	do	5.7	149	none
28	Serpe	Enrico	508	5	Barbone 1 ^o	3.6.30	do	no	yes	23	m	do	do	5.6	132	none
29	Tosto	Nicola	509	2	do	5.6.30	do	no	yes	21	m	do	do	5.5	134	none
30	Nuoci	Augusto	510	2	do	28.11.29	do	no	yes	26	m	do	do	5.6	134	none

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

W. J. Valocchi
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

17

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

10-4200

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

193

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at the port of the United States.

Vessel Roma, arriving at New York, Jan. 31, 1930, from the port of Genoa, Naples and Gibraltar

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Barbuto	Guglielmo	511	6	Garzone	12/7/29	Genoa	no	yes	25	m	Italiana		5.5	132	none
	Donato	Antonio	512	7	do	23/3/29	do	no	yes	25	m	do		5.5	139	none
	Marcello		513	4	do	14/8/29	do	no	yes	25	m	do		5.4	130	none
	Diaggero	Giovanni	514	2	do	5.6/30	do	no	yes	27	m	do		5.5	148	none
5	Mach	Krmanno	515	4	do	3/6/30	do	no	yes	20	m	do		5.5	135	none
	Borziello	Giuseppe	516	6	do	26/10/27	do	no	yes	22	m	do		5.4	130	none
	Caputo	Vincenzo	517	1	do	20/10/30	do	no	yes	26	m	do		5.6	136	none
	Olvestri	Luigi	518	5	do	do	do	no	yes	25	m	do		5.6	136	none
	Giannini	Alessandro	519	5	do	2/1/27	do	no	yes	26	m	do		5.5	135	none
10	Riggio	Aldo	520	1	do	10/7/30	do	no	yes	19	m	do		5.7	132	none
11	Antonini	Armando	521	7	2° Cuoco	6/10/27	do	no	yes	43	m	do		5.6	147	none
12	Brugli	Ettore	522	2	Garzone	5.6.30	do	no	yes	21	m	do		5.5	135	none
13	Deanna	Giohanna	523	5	Cuoco	5/1/30	do	no	yes	25	m	do		5.5	139	none
14	Accardo	Luigi	524	4	do	14/8/28	do	no	yes	29	m	do		5.5	133	none
15	Perfetti	Guerino	525	8	do	12/1/27	do	no	yes	29	m	do		5.7	145	none
16	Marrasso	Aniello	526	4	Gnattero	2/7/29	do	no	yes	30	m	do		5.4	144	none
17	Di Lellio	Francesco	527	4	do	22/4/29	do	no	yes	27	m	do		5.4	144	none
18	Colotto	Francesco	528	18	1° Cameriere	15/9/26	do	no	yes	41	m	do		5.6	145	none
19	Carbone	Giuseppe	529	14	0° Alloggi	15/1/30	do	no	yes	40	m	do		5.5	139	none
20	Paoli	Michele	530	35	Barista	14/8/30	do	no	yes	54	m	do		5.5	175	none
21	La Fauci	Paolo	531	10	Cameriere	11/8/27	do	no	yes	37	m	do		5.4	138	none
22	Starita	Gennaro	532	2	do	1/11/30	do	no	yes	33	m	do		5.4	130	none
23	Vacatello	Pasquale	533	6	do	21/10/26	do	no	yes	28	m	do		5.5	150	none
24	Chianini	Donato	534	10	do	15/9/26	do	no	yes	37	m	do		5.5	135	none
25	Di Naimondo	Mario	535	8	do	26/3/28	do	no	yes	38	m	do		5.4	140	none
26	Di Maie	Francesco	536	4	do	5.6/30	do	no	yes	27	m	do		5.5	136	none
27	Vassallo	Lorenzo	537	12	do	6/6/27	do	no	yes	36	m	do		5.5	140	none
28	Greco	Giuseppe	538	12	do	15/9/26	do	no	yes	40	m	do		5.4	142	none
29	Leone	Vincenzo	539	12	do	do	do	no	yes	52	m	do		5.6	149	none
30	D'Agosto	Vincenzo	540	9	do	25/9/30	do	no	yes	35	m	do		5.5	137	none

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

18

18

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boisian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 19 194

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Roma, arriving at, New York, Jan. 31, 1930, from the port of Genoa, Naples and Gibraltar

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Pisano	Romolo	541	6	Cameriere	23/9/30	Genoa	no	yes	24	m	Italiana		5.4	135	none
2	Repetto	Angelo	542	13	do	10/7/28	do	no	yes	43	m	do		5.5	145	none
3	Boselli	Angelo	543	9	do	18/9/26	do	no	yes	39	m	do		5.4	140	none
4	Tortorici	Giovanni	544	8	do	30/3/29	do	no	yes	56	m	do		5.3	149	none
5	Sartori	Innocente	545	5	do	23/3/29	do	no	yes	39	m	do		5.1	130	none
6	Igneri	Francesco	546	19	do	28/10/29	do	no	yes	45	m	do		5.5	143	none
7	Igneri	Giacomo	547	10	do	30/10/30	do	no	yes	39	m	do		5.7	145	none
8	Igneri	Giuseppe	548	10	Cameriera	17/2/28	do	no	yes	54	f	do		5.5	135	none
9	Igneri	Giuseppa	549	3	do	5.6.30	do	no	yes	37	f	do		5.6	136	none
10	Igneri	Maria	550	14	do	23/11/27	do	no	yes	64	f	do		5.4	138	none
11	Igneri	Giuseppe	551	4	Garzone	4/1/28	do	no	yes	30	m	do		5.4	133	none
12	Campodonico	Alfredo	552	2	do	30/4/29	do	no	yes	27	m	do		5.6	139	none
13	Visconti	Mario	553	3	do	2/5/29	do	no	yes	18	m	do		5.1	126	none
14	Ricciuto	Nicola	554	2	do	23.8/30	do	no	yes	21	m	do		5.5	135	none
15	Ottonele	Gerolamo	555	3	do	6/6/29	do	no	yes	27	m	do		5.6	140	none
16	Stagnaro	Domenico	556	2	do	3/6.30	do	no	yes	23	m	do		5.6	138	none
17	Stagnaro	Giovanni	557	4	do	24/10/30	do	no	yes	19	m	do		5.5	136	none
18	Bertini	Umberto	558	2	do	23/9/30	do	no	yes	21	m	do		5.5	139	none
19	Di Bernardo	Giovanni	559	3	do	16/9/29	do	no	yes	22	m	do		5.4	139	none
20	Di Luca	Antonino	560	9	do	12/7/29	do	no	yes	38	m	do		5.5	135	none
21	Brunelli	Amedeo	561	2	do	14/1/29	do	no	yes	29	m	do		5.5	146	none
22	Di Meglio	Antonio	562	8	do	5/1/28	do	no	yes	25	m	do		5.4	137	none
23	Confetti	Giuseppe	563	7	do	21/10/27	do	no	yes	30	m	do		5.5	145	none
24	Giordano	Lorenzo	564	3	do	20/8/29	do	no	yes	19	m	do		5.5	139	none
25	Hubatto	Giuseppe	565	4	do	10/4/29	do	no	yes	28	m	do		5.6	140	none
26	Hubatto	Fortunato	566	4	do	15/1/30	do	no	yes	23	m	do		5.5	13	none
27	Hubatto	Mario	567	3	do	3.6.30	do	no	yes	23	m	do		5.6	139	none
28	Vincione	Mario	568	3	do	6.8.28	do	no	yes	17	m	do		5.4	135	none
29	Velardi	Gennaro	569	4	do	4.8.30	do	no	yes	18	m	do		5.4	134	none
30	Morbelli	Renato	570	1	do	28/11/30	Naples	no	yes	22	m	do		5.5	130	none

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

M. Ewald
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States.



195

Vessel Roma, arriving at New York, Jan. 31, 1930, from the port of Genoa, Naples and Gibraltar

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Guida	Ciro	571	3	Garzone	7/7/30	Genoa	no	yes	26	m	Italiana		5.4	130	none
2	Tomassella	Giuseppe	572	1	do	1/5/29	do	no	yes	20	m	do		5.4	130	none
3	Viari	Romeo	573	4	Barbiere	28/II/30	do	no	yes	36	m	do		5.2	130	none
4	Mirone	Antonio	574	19	Unoco	20/9/26	do	no	yes	56	m	do		5.4	146	none
5	Mandile	Tommaso	575	10	do	11/9/28	do	no	yes	33	m	do		5.5	140	none
6	Prisone	Pietro	576	4	do	29/9/27	do	no	yes	18	m	do		5.4	138	none
7	Donato	Domenico	577	5	Guattero	5.1.30	do	no	yes	22	m	do		5.4	138	none
8	Magni	Giuseppe	578	2	do	23/8/29	do	no	yes	20	m	do		5.5	145	none
9	Mella	Erasmo	579	23	Cambusiere	10/8/26	do	no	yes	46	m	do		5.7	149	none
10	Molla	Francoesco	580	23	do	15/9/26	do	no	yes	39	m	do		5.5	140	none
11	Pisani	Carlo	581	16	do	do	do	no	yes	38	m	do		5.6	165	none
12	Agrofoglie	Tommaso	582	8	do	28/II/29	do	no	yes	29	m	do		5.4	150	none
13	Vassale	Stavio	583	12	do	30/8/29	do	no	yes	38	m	do		5.5	139	none
14	De Pasquale	Vincenzo	584	4	Garz. Camb.	24/II/28	do	no	yes	29	m	do		5.6	145	none
15	Cavassoni	Alberto	585	9	Bottigliere	29/20/29	do	no	yes	42	m	do		5.6	152	none
16	Merlino	Giovanni	586	22	do	do	do	no	yes	54	m	do		5.6	156	none
17	Parvis	Francoesco	587	13	Macellaio	29/3/27	do	no	yes	50	m	do		5.5	139	none
18	Francoeschetti	Antonio	588	5	do	6/6/27	do	no	yes	29	m	do		5.5	134	none
19	Capponera	Stavio	589	2	do	3.5.29	do	no	yes	20	m	do		5.7	145	none
20	Botta ni	Luigi	590	12	Panettiere	28/II/30	do	no	yes	43	m	do		5.6	145	none
21	Massucco	Vittorio	591	15	do	20/9/26	do	no	yes	53	m	do		5.4	134	none
22	Gosta	Carlo	592	2	do	25/4.30	do	no	yes	46	m	do		5.5	138	none
23	Gasco	Domenico	593	22	do	29/11/29	do	no	yes	51	m	do		5.5	139	none
24	Cattaneo	Bartolomeo	594	3	do	24/II/28	do	no	yes	41	m	do		5.6	159	none
25	Loffredo	Giuseppe	595	21	Unoco	15/9/28	do	no	yes	50	m	do		5.5	149	none
26	Rossi	Marcello	596	18	do	21/6/27	do	no	yes	37	m	do		5.2	140	none
27	Polverini	Giuseppe	597	2	Guattero	1/6.28	do	no	yes	21	m	do		5.4	130	none
28	Giordano	Salvatore	598	5	Oper. Cinema	12/7/29	do	no	yes	29	m	do		5.7	139	none
First 29 P.H.	Leboffe	Salvatore	599	23	1° Ufficiale	30.12.30	do	no	yes	51	m	do		5.4	155	none
First 30 P.H.	Poleso	Arturo	600	12	2° do	do	do	no	yes	42	m	do		5.7	154	none

Line _____
 Officers _____
 Local Agents _____

Hevalish
 Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

20

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at any port of the United States.



196

Vessel "ROMA"

arriving at, New York

31st January, 1931, from the port of Genoa, Villafranca, Napoli and Gibraltar

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
First P/E	Dell'Aquila	Cesare	601	10	2°Macchinista	19.1.31	Genoa	no	yes	38	m	Italiana		5.7	145	none
First P/E	Ottaviani	Leopoldo	602	5	Ufficio Informat	9.1.31	do	no	yes	28	m	do		5.7	135	none
First P/E	Gull	Giuseppe	603	10	2°Ufficiale	30.12.30	do	no	yes	45	m	do		5.6	143	none
First	Monti	Angele	604	5	Marinaio	22.10.30	Naples	no	yes	42	m	do		5.6	143	none
First	Magliulo	Giulio	605	18	Barbonaio	do	do	no	yes	57	m	do		5.5	153	none
First P/E	Baracchini	Agostino	606	15	2°Commissario	19.1.31	Genoa	no	yes	34	m	do		5.6	143	none
First P/E	Aicardi	Giulio	606	8	2°Medico	do	do	no	yes	47	m	do		5.5	143	none
First	Paganelli	Ernesto	607	10	1°RadioTeleg.	do	do	no	yes	38	m	do		5.5	150	none

AMERICAN CONSULATE
at Genoa, Italy
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via via Genova e Napoli
Date Jan. 20. 1931
Signature [Signature]
Official Seal

Service No. 107
Fee #2-

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

21

21

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER of the 9/2 ROMA, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this NEW YORK day of JAN 31 1931, 1931

Master, First or Second Officer.
MASTER

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 22
197

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States

Vessel Roma, arriving at New York, January 31st, 1931, from the port of Genoa, Villefranche, Naples and Gibraltar

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases
	Family name	Given name				When	Where									
First P.M.	Marena	Ugo	608	10	2 ^o Commissar.	28/1/931	Naples	no	yes	28	m	Italian		5.5	138	none
First P.M.	Galamelli	Giuseppina	609	1	Infermiera	do	do	no	yes	27	f	do		5.5	142	none
First P.M.	Staiti	Giuseppe	610	9	Fuochista	do	do	no	yes	31	m	do		5.6	135	none
First P.M.	Pantato	Benvenuto	611	3	Fotografo	do	do	no	yes	38	m	do		5.7	138	none
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

American Consulate General
at Naples Italy
(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States

via direct



C. H. Hall, Jr.
Consul
Service No. 436
Date January 22, 1931
No fee prescribed

Unfavorable report

22
Local Agents
16-1389

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (15) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

22

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **SAGLIETTO COMM. ANGELO - MASTER**

of the

ROMA

, do declare

that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.

I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this **NEW YORK** day of **JAN 31 1931**, 19

Master, First or Second Officer.

MASTER

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not the unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Rusniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Based on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Used in lieu of RED FORM.

1st Class

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

198

S. S. U. S. A. T. "CAMBRAI"

sailing from Corinto, Nicaragua

Jan. 22, 1921, 19

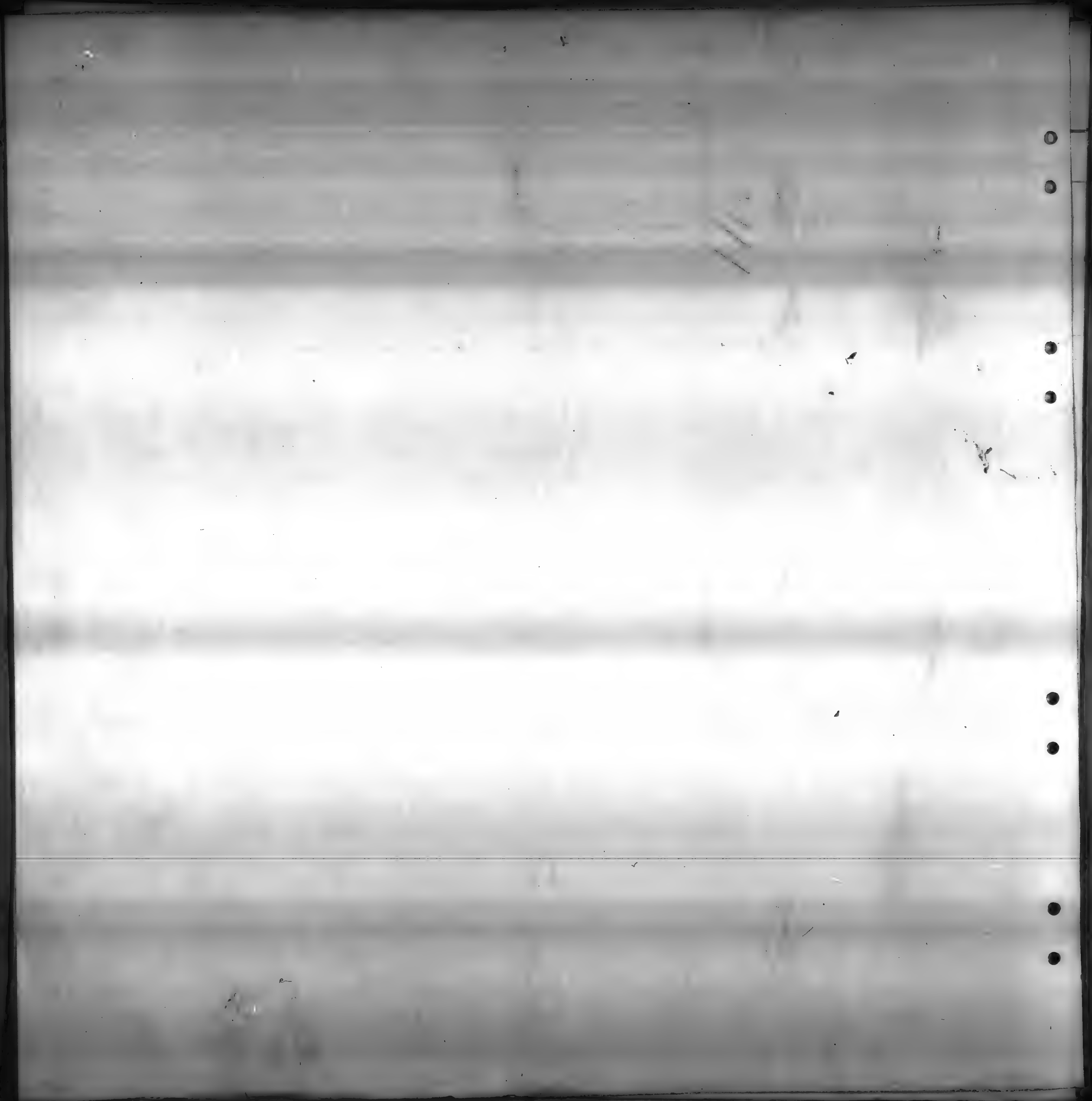
Arriving at Port of Brooklyn, New York

Jan. 21, 1921, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	TALLEY	GEORGE	27	11	F	M	Atlanta, Ga. Feb. 14, 1902		72 Baird, Asheville, N.C.
2	TALLEY	Robert Emmette	1	11	M	S	Washington, D. C. July 2, 1922		72 Baird St., Asheville, N.C.
3	LLOYD	Maudie	35	8	F	M	Baltimore, Md. May 28, 1887		Washington, D. C.
4	LLOYD	Eli J. Jr.	8	5	M	S	Melrose, Mass. Aug. 22, 1922		Washington, D. C.
5									
6									
7	NOTE: THIS FORM USED IN LIEU OF FORM 600 A (RED SHEET) DUE TO FACT THAT SAME COULD NOT BE SUPPLIED AT HONOLULU EXCEPT BY PURCHASE. NO FUNDS AVAILABLE FOR SAME.								
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

D. Pumphrey
D. PUMPHREY, Master,
U.S.A.T. "CAMBRAI"

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2
199

S. S. UBAT "CAMBRAI" sailing from Cristobal, C. I., Jan. 25, 1931, Arriving at Port of Brooklyn, New York Jan. 31, 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	LAGANILLO	Benny	37	11	M	S	San Fernando, Pampang, P.I. Feb. 27, 1892	----	c/o Gen. Supt., A.T.S. Brooklyn, New York.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

D. Humphrey
D. HUMPHREY, Master,
U. S. A. T. "CAMBRAI"

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 3

200

S. S. U. S. A. T. "CAMBRAI" sailing from Corinto, Nicaragua, Jan. 22, 1931, Arriving at Port of Brooklyn, New York Jan. 31, 1931

No. FROM LIST.	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.	MAILED OR SINGLE.			
1	DEWEY	EDYTHE	34	F	M Waynesboro, Pa. May 15, 1896		Ft. Humphreys, Va.
2	DEWEY	CATHARINE	8	F	S Washington, D. C. Apr. 24, 1925		Ft. Humphreys, Va.
3	DEWEY,	MARY	4	F	S Washington, D. C. Dec. 24, 1926		Ft. Humphreys, Va.
4	DEWEY,	John	1	M	S Washington, D. C. Aug. 19, 1929		Ft. Humphreys, Va.
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

EPD. 1:30 pm

D. Humphreys
D. HUMPHREYS, Master,
U. S. A. T. "CAMBRAI"

- IMPORTANT NOTICE.**
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passenger at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

DATE OF ARRIVAL

SHIP NO.

011140

FEB 9 1931

FILE NO.

4477
Camp 31-31

~~Camp 31-31~~
~~15~~

	Stions	U.S.D.	Total
1st Cabin		4	
Cabin			1
2nd Cabin		1	
Traveler and		1	1
3rd Cabin		9	9
Total			

27

⊗

DATE OF ARRIVAL FEB 3 1931
BILL NO. 20010

Cards Punched
Clerk
Cards Removed
Cards Checked

AFFIDAVIT OF SURGEON
DR. H. M. JONES, Surgeon of the ISLAND ARUBA, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had SEVEN (7) years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of DUTCH GOVERNMENT
and that I have made a personal examination of
each of the persons named hereon and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, (ONE) 1 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such alien

Subscribed and sworn to before me this 28TH day of JANUARY, 19 31
at NICHOLAS, D.W.I.

Notar: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and by changing that may have occurred during the voyage. If not, the affidavit of verification shall be executed at the port of arrival by some officer authorized to administer oaths.

SEX	AGE	TAX REQUIRED	EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
			U.S.	PAID	PAID IN TRANSIT	UNDER 16	
							1
							1

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

U.S.C. Rank
1st Cabin
2nd Cabin
3rd Cabin
4th Cabin
5th Cabin
6th Cabin
7th Cabin
8th Cabin
9th Cabin
10th Cabin
11th Cabin
12th Cabin
13th Cabin
14th Cabin
15th Cabin
16th Cabin
17th Cabin
18th Cabin
19th Cabin
20th Cabin

S. S. "FRANKLIN K. LANE"

Passengers sailing from AKURA, D. W. I.

24
JANUARY 24 1931

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	-----
U. S. citizens	-----
Akers	-----

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List /

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

202

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., JANUARY 31st, 1921

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government)	Whether having ticket to each final destination	Whether in possession of \$1. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
1	F.C. LAURIE, MANACALSO, VEN.	CLIFTON, TEX	SELF	YES	YES	1929 TEX	MRS. L.C. OSHEA, CLIFTON, TEX	NO PERMANENTLY	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FAIR BROWN BLUE NONE
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. L. Eden, of the U. S. S. Franklin D. Roosevelt from Amba, S. R. I., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. L. Eden

Master Officer.

Sworn to before me this 31 day of Jan, 1931
at New York Harbor

Harry M. Smith
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Post of New York N.Y.
Feb 4th, 1921

Total crew at time of arrival 40 Number of seamen deserted 0
 Number of seamen discharged 1 Seamen left in hospital (or died) 0
 Number of seamen signed on at this port 1 Total crew this date 40

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

[illegible][illegible]

Wm. Fraser

Sec. 38. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all persons embarked on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and the names of the persons who have been taken off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor may by regulation provide for the principal immigration officer; and the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as the arrival of such vessel it shall be the duty of such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged thereon, and, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists, he shall be liable to the Secretary of Labor, in addition to the penalty provided in cases in which the owner, agent, consignee, or master shall, it requires by the Secretary of Labor, to report such cases of desertion or landing, such sum as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question whether or not the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Age	Sex	Ethnic	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
35	M	American	U.S.A.	5-11	170	None	
38	M	Scand.	"	5-6	140	"	
37	M	American	"	5-10	150	"	
26	M	Russian	"	5-9	145	"	
35	M	American	"	5-4	135	"	
61	M	Scand.	"	5-6	165	"	
39	M	Greek	Greece	5-6	150	"	
27	M	German	Germany	5-9	165	"	
21	M	Scand.	Norway	5-10	165	"	
34	M	"	"	5-8	155	"	
27	M	German	Germany	5-10	170	"	
23	M	Russian	Estonia	5-10	160	"	
25	M	"	"	5-6	140	"	
29	M	Portuguese	Portugal	5-6	145	"	
24	M	Scand.	Norway	5-8	150	"	
45	M	"	"	5-9	175	"	
44	M	American	U.S.A.	5-7	165	"	
49	M	Scand.	"	5-11	185	"	
39	M	"	"	5-8	145	"	
53	M	German	"	5-0	175	"	
49	M	Irish	"	5-10	165	"	
25	M	Spanish	Spain	5-6	145	"	
36	M	"	"	5-4	150	"	
24	M	Portuguese	Brazil	5-5	135	"	
40	M	Spanish	Spain	5-5	155	"	
28	M	"	"	5-6	165	"	
45	M	Greek	Gr. Britain	5-7	175	"	
31	M	Scand.	U.S.A.	5-6	150	"	
26	M	Sp. Amer.	Peru	5-6	165	"	
24	M	"	Panama	5-6	150	"	
36	M	American	U.S.A.	5-11	175	"	
41	M	Irish	Gr. Britain	5-7	135	"	
47	M	American	U.S.A.	5-9	170	"	
35	M	Portuguese	Brazil	5-11	165	"	
28	M	Mexican	Mexico	5-00	125	"	
44	M	American	U.S.A.	5-9	180	"	
31	M	Portuguese	Portugal	5-9	160	"	
18	M	American	U.S.A.	5-8	145	"	
20	M	Scand.	Sweden	5-9	165	"	
21	M	American	U.S.A.	5-5	145	"	

Handwritten notes:
 ne. *Handwritten*
Handwritten
 All other members of Census to
Handwritten
Handwritten

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

204

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

31, from the port of Uttala Jan. 28/31

All China members of Council to
Reship Foreign

List _____
San Amer. Ref. & Trans. Co.

OUTGOING _____

Local Agents _____
 14-1589

Immigrant Inspector.

Norm.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

quired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the vessel at the port of the United States

Vessel AM. SS. FRANKLIN LANE, arriving at New York, Jan 31st, 1931

(2) State whether alien or citizen of U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age
	Family name	Given name			When	Where			
Yes	Eden	Cyril G.		Master	1/14/31	Houston, Tex.	Yes	Yes	35
"	Reussen	George		Ch. Officer	"	"	"	"	32
"	Squires	Erie G.		2nd "	"	"	"	"	27
"	Wiberg	Martin		3rd "	"	"	"	"	26
"	Chapman	Floyd E.		Radio	"	"	"	"	35
"	Olsen	John		Carpenter	"	"	"	"	31
"	Mendinos	John		2nd Bos'n.	"	"	"	"	39
"	Mosch	Frank		Q.M.	"	"	"	"	27
"	Bekte	Knut		Q.M.	"	"	"	"	31
"	Gram	Oscar		Q.M.	"	"	"	"	34
"	Frane	Fritz		A.B.	"	"	"	"	27
"	Seppet	Oswald		A.B.	"	"	"	"	25
"	Loorents	Michael		A.B.	"	"	"	"	25
"	Figuerdo	Antonio		A.B.	"	"	"	"	29
"	Gudmundset	Oriet		A.B.	"	"	"	"	24
"	Johannessen	Anton		A.B.	"	"	"	"	45
"	Kraft	Adam E.		Ch. Engr.	"	"	"	"	44
"	Christiansen	Alfred		1st. Asst.	"	"	"	"	49
"	Fransson	Per S.		2nd "	"	"	"	"	38
"	Kleinert	Gustav		3rd "	"	"	"	"	58
"	Bell	John		Pumpman	"	"	"	"	49
"	Vasco	Marcelino		Oiler	"	"	"	"	25
"	Sampedro	Salvador		Oiler	"	"	"	"	36
"	Almerindo	Perpito		Oiler	"	"	"	"	24
"	Llona	Fausto		Fireman	"	"	"	"	40
"	Rey	Jose		Fireman	"	"	"	"	28
"	Botis	Angelos		Fireman	"	"	"	"	45
"	Lund	Sigurd		Viper	"	"	"	"	31
"	Morales	Pablo		Viper	"	"	"	"	26
"	Sanchez	Julius		Viper	"	"	"	"	24
"	Peterson	Elmer L.		Steward	"	"	"	"	36
"	Fricker	Edward		Ch. Cook	"	"	"	"	41
"	Cass	Rollin		2nd "	"	"	"	"	47
"	Silva	Albert		Messman	"	"	"	"	35
"	Contreras	Jose		Messman	"	"	"	"	28
"	Duckworth	Thomas		Messman	"	"	"	"	44
"	Ferreira	John F.		Messman	"	"	"	"	31
"	Vieira	Mannel		Messman	"	"	"	"	18
"	Gustafsson	Gosta		Gen. Worker	"	"	"	"	20
"	Bianco	James		Gen. Worker	"	"	"	"	31

Henry M. S.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.	Sickness
Walter G. H. Berg	26	USA	Jan 1 st 1931, Galveston, Tex.	
Anton J. H. H. H.	45	Norway	"	"
Rollin Cass	47	USA	"	"
James Bianco	21	USA	"	"

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
Walter G. H. Berg	26	USA	Jan 1 st 1931, Galveston, Tex.
Anton J. H. H. H.	45	Norway	"
Rollin Cass	47	USA	"
James Bianco	21	USA	"

U.S. FOR AMER. PAT. & TRANS. CO.

Owner

Local Agents

14-288

Immigrant Inspector

Inducted

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

204

quired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Am. SS "FRANKLIN K. LANE", arriving at New York, Jan 31st, 1921, from the port of Aruba Jan. 24/31

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
Yes	Eden	Cyril C.	✓	Master	1/14/31	Houston, Tex.	Yes	Yes	35	M	American	U.S.A.	5-11	170	None	
"	Rasmussen	George	✓	Ch. Officer	"	"	"	"	32	M	Scand.	"	5-6	140	"	
"	Squires	Eric C.	✓	2nd. "	"	"	"	"	27	M	American	"	5-10	150	"	
"	Wiberg	Martin	✓	3rd. "	"	"	"	"	26	M	Russian	"	5-9	145	"	
"	Chapman	Floyd E.	✓	Radio	"	"	"	"	35	M	American	"	5-4	135	"	
"	Olsen	John	✓	Carpenter	"	"	"	"	61	M	Scand.	"	5-6	165	"	
"	Mandrinou	John	✓ 26 1/2"	Bos'n.	"	"	"	"	39	M	Greek	Greece	5-6	150	"	
"	Mosch	Frank	✓ 6 1/2"	Q.M.	"	"	"	"	27	M	German	Germany	5-9	165	"	
"	Bakke	Knut	✓ 6"	Q.M.	"	"	"	"	21	M	Scand.	Norway	5-10	165	"	
"	Gran	Oscar	✓ 20"	Q.M.	"	"	"	"	34	M	"	"	5-8	155	"	
"	Franze	Fritz	✓ 13"	A.B.	"	"	"	"	27	M	German	Germany	5-10	170	"	
"	Seppet	Oswald	✓ 12"	A.B.	"	"	"	"	23	M	Russian	Estonia	5-10	180	"	
"	Loorents	Michael	✓ 5"	A.B.	"	"	"	"	25	M	"	"	5-6	140	"	
"	Figuerdo	Antonio	✓ 13"	A.B.	"	"	"	"	29	M	Portugese	Portugal	5-6	145	"	
"	Gudmunset	Crist	✓ 7"	A.B.	"	"	"	"	24	M	Scand.	Norway	5-8	150	"	
"	Johannessen	Anton	✓ 30"	A.B.	"	"	"	"	45	M	"	"	5-9	175	"	
"	Kraft	Adam E.	✓	Ch. Engr.	"	"	"	"	44	M	American	U.S.A.	5-7	195	"	
"	Christiansen	Alfred	✓	1st. Asst.	"	"	"	"	49	M	Scand.	"	5-11	185	"	
"	Fransson	Per S.	✓	2nd. "	"	"	"	"	38	M	"	"	5-8	145	"	
"	Kleinert	Gustav	✓	3rd. "	"	"	"	"	59	M	German	"	5-0	175	"	
"	Bell	John	✓ 25"	Pumpman	"	"	"	"	49	M	Irish	"	5-10	185	"	
"	Vasco	Marcelino	✓ 9"	Oiler	"	"	"	"	25	M	Spanish	Spain	5-8	145	"	
"	Sanpedro	Salvador	✓ 9"	Oiler	"	"	"	"	36	M	"	"	5-4	150	"	
"	Almerindo	Perpire	✓ 5"	Oiler	"	"	"	"	24	M	Portugese	Brazil	5-5	135	"	
"	Llona	Fausto	✓ 20"	Fireman	"	"	"	"	40	M	Spanish	Spain	5-3	165	"	
"	Rey	Jose	✓ 9"	Fireman	"	"	"	"	28	M	"	"	5-6	165	"	
"	Botsis	Angelos	✓ 30"	Fireman	"	"	"	"	45	M	Greek	Gr. Britain	5-7	175	"	
"	Lund	Sigurd	✓	Wiper	"	"	"	"	31	M	Scand.	U.S.A.	5-6	150	"	
"	Morales	Pablo	✓ 8"	Wiper	"	"	"	"	26	M	Sp. Amer.	Peru	5-8	155	"	
"	Sanchez	Julius	✓ 4"	Wiper	"	"	"	"	24	M	"	Panama	5-6	150	"	
"	Peterson	Elmer L.	✓	Steward	"	"	"	"	36	M	American	U.S.A.	5-11	175	"	
"	Fricke	Edward	✓ 27"	Ch. Cook	"	"	"	"	41	M	Irish	Gr. Britain	5-7	135	"	
"	Case	Hollin	✓ 9 1/2"	2nd. "	"	"	"	"	47	M	American	U.S.A.	5-9	170	"	
"	Silva	Albert	✓ 15"	Messman	"	"	"	"	35	M	Portugese	Brazil	5-11	165	"	
"	Contravas	Jose	✓ 8"	Messman	"	"	"	"	28	M	Mexican	Mexico	5-00	125	"	
"	Duckworth	Thomas	✓	Messman	"	"	"	"	44	M	American	U.S.A.	5-9	180	"	
"	Ferreira	John P.	✓ 12"	Messman	"	"	"	"	31	M	Portugese	Portugal	5-9	160	"	
"	Viesse	Manuel	✓	Messman	"	"	"	"	18	M	American	U.S.A.	5-8	145	"	
"	Gustafsson	Gosta	✓ 4 1/2"	Gen. Worker	"	"	"	"	20	M	Scand.	Sweden	5-9	165	"	
"	Bianco	James	✓	Gen. Worker	"	"	"	"	21	M	American	U.S.A.	5-5	145	"	

All Alien members of crew to
Mark foreign

Henry M. Smith
Agent

Line PAK Amer. Pat. & Trans. Co.

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1918

1-31-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Wm. L. Eden, of the Aus. 55 Franklin T. Kane, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 31st day of Jan, 1931

Henry M. Smith
Immigrant Inspector.

W. L. Eden
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Roseniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED

Printed and Sold by A. L. BARNES, Inc., 3 West 37th St.,
New York 18
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED.

USE IT AS MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

Form 400

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
March 4, 1923

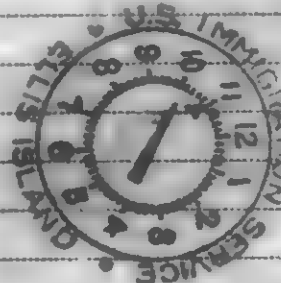
I, master of the American S. S. F. J. SADLER
(Nationally.)
from port of Corpus Christi, Tex., hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	42	Number of seamen deserted.....	0
Number of seamen discharged.....	10	Seamen left in hospital (or died).....	0
Number of seamen signed on at this port.....	10	Total crew this date.....	42

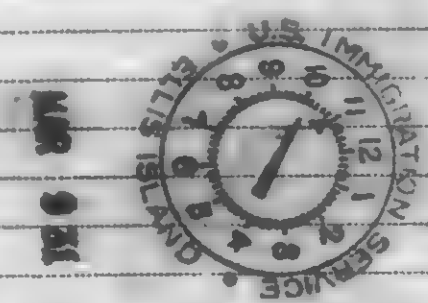
The above-named vessel arrived at this port Feb. 19, 1931, consigned to Standard Shipping Co.; is now lying at Bayonne, N.J., and is expected to sail Feb. 20, 1932, for Cartagena, Colombia via United States port of Direct. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
	NONE		

REC'D



SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities. Standard Shipping Company

Standard Shipping Company
H.J. Espeiborn
By: *[Signature]*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival, a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's service, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those that have been discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor may by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any alien has been illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of all alien employees who have been discharged and of those, if any, who have deserted or landed elsewhere after departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, to deliver either of the said lists of such alien employees, as required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which such vessel is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

⁶See list of rules on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each error. See other side.

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or diseases
Yes	49	Male	Boand.	U S A	5-10	192	Scar left knee.
"	37	"	U S A	U S A	5-7 1/2	150	Tattooed arms.
"	25	"	U S A	U S A	5-11	150	" "
"	30	"	U S A	U S A	5-7	146	" left shoulder.
"	24	"	U S A	U S A	5-11	140	None.
"	29	"	Boand.	Bredish	5-6	155	Tattooed arms.
"	25	"	English	English	5-6	160	2 Scars left shoulder
"	29	"	U S A	U S A	5-10	155	Tat. left hand.
"	44	"	U S A	U S A	5-3 1/2	134	" right arm.
"	29	"	U S A	U S A	5-7	145	" "
"	31	"	U S A	U S A	6-0	175	None.
"	21	"	U S A	U S A	5-6	150	Tat. right arm.
"	35	"	Boand.	Now.	5-7	135	None
"	21	"	U S A	U S A	5-6	147	Tat. both arms.
"	22	"	U S A	U S A	5-10	160	" right "
"	20	"	U S A	U S A	5-6	130	None
"	26	"	Hawaii	Hav. C.	5-3	175	Tat. right arm.
"	35	"	U S A	U S A	5-11	160	" "
"	42	"	Boand.	U S A	5-6	150	" both "
"	31	"	Boand	U S A	5-10	162	" right "
"	42	"	Mex.	U S A	5-6	165	" "
"	42	"	U S A	U S A	5-6	164	" chest, arms & shoulders.
"	31	"	German	German	5-5	146	None.
"	20	"	U S A	U S A	5-5	135	"
"	39	"	Span.	Span.	5-6	160	Tat. both arms.
"	23	"	Eng.	U S A	5-9	166	Scar left ear
"	33	"	Span.	U S A	5-7	175	Tat. right arm.
"	27	"	German	U S A	5-6	150	None.
"	44	"	German	U S A	5-6	160	"
"	22	"	U S A	U S A	5-11	156	Birth mark right arm.

Sheet No. 7

20

[illegible]

By H. J. Esselborn

[illegible]

²³See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
to be paid as arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or diseases
	Yes	49	Male	Scand.	U S A	5-10	192	Scar left knee.
	"	37	"	U S A	U S A	5-7 1/2	150	Tattooed arms.
	"	25	"	U S A	U S A	5-11	150	" "
	"	30	"	U S A	U S A	5-7	146	" left shoulder
	"	24	"	U S A	U S A	5-11	140	None.
	"	29	"	Scand.	Swedish	5-6	155	Tattooed arms.
	"	25	"	English	English	5-8	160	2 Scars left shoulder
	"	29	"	U S A	U S A	5-10	155	Tat. left hand.
	"	44	"	U S A	U S A	5-3 1/2	134	" right arm.
	"	29	"	U S A	U S A	5-7	145	" " "
	"	31	"	U S A	U S A	6-0	175	None.
	"	21	"	U S A	U S A	5-8	150	Tat. right arm.
	"	35	"	Scand.	Norw.	5-7	135	None
	"	21	"	U S A	U S A	5-6	147	Tat. both arms.
	"	22	"	U S A	U S A	5-10	160	" right "
	"	20	"	U S A	U S A	5-8	130	None
	"	28	"	Hawaiian	Haw. S. C.	5-3	175	Tat. right arm
	"	35	"	U S A	U S A	5-11	160	" " "
	"	42	"	Scand.	U S A	5-8	150	" both "
	"	31	"	Scand.	U S A	5-10	162	" right "
	"	42	"	Mex.	U S A	5-8	165	" " "
	"	42	"	U S A	U S A	5-8	164	" Chest, arms & shoulders:
	"	31	"	German	German	5-5	148	None.
	"	20	"	U S A	U S A	5-5	135	" "
	"	39	"	Span.	Span.	5-6	160	Tat. both arms
	"	23	"	Eng.	U S A	5-9	168	Scar left ear
	"	33	"	Span.	U S A	5-7	175	Tat. right arm.
	"	27	"	German	U S A	5-8	150	None.
	"	44	"	German	U S A	5-8	160	" "
	"	22	"	U S A	U S A	5-11	156	Birth mark right arm.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the United States.

Vowel 88 E. J. Sadler, arriving at, New York

Arr 31, 1931.

(3) NAME IN FULL		(4) No. of seaman's identification card	(5) Length of service in army	(6) Position in ship's com- pany	(7) When	(8) Where	(9) Whether to be paid off or discharged at port of arrival
Family name	Given name						
Olsen	Martin	✓	35 Yrs.	Master	1/13/31	Boston	Yes
Choylake	Frank	✓	22 "	Ch. Mate	"	"	"
Lankford	Arthur	✓	7 "	2nd "	"	"	"
McNeal	Lynton	✓	10 "	3rd "	"	"	"
Dahlke	Herman	✓	2 "	Radio Opr.	"	"	"
Swansen	Ellis	✓	12 "	Pumpman	"	"	"
Brown	Thomas	✓	12 "	Boat.	"	"	"
Anderson	Russell	✓	11 "	A. B. Seaman	"	"	"
Willets	William A.	✓	25 "	"	"	"	"
Thomas	Clarence	✓	10 "	"	"	"	"
Zickfoose	Clarence	✓	15 "	"	"	"	"
Hilton	George	✓	4 "	"	"	"	"
Ottersen	Harold	✓	20 "	"	"	"	"
McDonald	Frank M.	✓	4 "	Ord. Seaman	"	"	"
Carberry	Joseph	✓	7 "	"	"	"	"
Pervedi	Joseph	✓	1st voy.	"	"	"	"
Figaro	John	✓	11 Yrs.	"	"	"	"
Marsh	Harry	✓	10 "	Chief Engr.	"	"	"
Nelson	Karl	✓	24 "	1 Asst. Engr.	"	"	"
Johnson	George	✓	15 "	2 "	"	"	"
Villagren	Pantaleon	✓	18 "	3 "	"	"	"
Newcomb	Cleveland	✓	22 "	Machinist	"	"	"
Bakowsky	John E.	✓	8 "	Oiler	"	"	"
Schlefflin	Eugene	✓	3 "	"	"	"	"
Fernandez	Lazaro	✓	15 "	"	"	"	"
Selkirk	James	✓	6 "	"	"	"	"
Agudo	Mamel	✓	14 "	"	"	"	"
Grunmach	Adolf	✓	10 "	"	"	"	"
Bohme	Carl	✓	30 "	Fireman	"	"	"
Crews	Cleatus	✓	1 "	"	"	"	"

Line Standard Shipping Co.
 Owners Standard Shipping Co.
 Local Agents R. L. Hague

Immigrant Inspector

No American Consul at Manonai, Colombia.

M. D. W.
F. W. W.

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

[illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SS E. J. Sadler, arriving at New York, Jan 31, 1931, from the port of Manzanillo, Colombia

(2) NAME IN FULL	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
				When	Where									
Family name	Given name													
Olsen	Martin	✓	35 Yrs. Master	1/13/31	Boston	Yes	Yes	49	Male	Scand.	U S A	5-10	192	Scar left knee.
Choynake	Frank	✓	22 " Ch. Mate	"	"	"	"	37	"	U S A	U S A	5-7 1/2	150	Tattooed arms.
Lankford	Arthur	✓	7 " 2nd "	"	"	"	"	25	"	U S A	U S A	5-11	150	" "
McNeal	Lynton	✓	10 " 3rd "	"	"	"	"	30	"	U S A	U S A	5-7	146	" left shoulder.
Dahlke	Herman	✓	2 " Radio Opr.	"	"	"	"	24	"	U S A	U S A	5-11	140	None.
Swansen	Elis	✓	12 " Pumpman	"	"	"	"	29	"	Scand.	Swedish	5-6	155	Tattooed arms.
Brown	Thomas	✓	12 " Boon.	"	"	"	"	25	"	English	English	5-8	160	2 Scars left shoulder.
Anderson	Russell	✓	11 " A. B. Seaman	"	"	"	"	29	"	U S A	U S A	5-10	155	Tat. left hand.
Willets	William A.	✓	25 " "	"	"	"	"	44	"	U S A	U S A	5-3 1/2	134	" right arm.
Thomas	Clarence	✓	10 " "	"	"	"	"	29	"	U S A	U S A	5-7	145	" " "
Zickefoose	Clarence	✓	15 " "	"	"	"	"	31	"	U S A	U S A	6-0	175	None.
Hilton	George	✓	4 " "	"	"	"	"	21	"	U S A	U S A	5-8	150	Tat. right arm.
Ottersen	Harold	✓	20 " "	"	"	"	"	35	"	Scand.	Norw.	5-7	135	None
McDonald	Frank M.	✓	4 " Ord. Seaman	"	"	"	"	21	"	U S A	U S A	5-6	147	Tat. both arms.
Carberry	Joseph	✓	7 " "	"	"	"	"	22	"	U S A	U S A	5-10	160	" right "
Pervedi	Joseph	✓	1st voy.	"	"	"	"	20	"	U S A	U S A	5-8	130	None
Figaro	John	✓	11 Yrs.	"	"	"	"	28	"	Hawaii	Haw.	5-3	175	Tat. right arm.
Marsh	Harry	✓	10 " Chief. Engr.	"	"	"	"	35	"	U S A	U S A	5-11	160	" " "
Nelson	Karl	✓	24 " 1 Asst. Engr.	"	"	"	"	42	"	Scand.	U S A	5-8	150	" both "
Johnson	George	✓	15 " 2 " "	"	"	"	"	31	"	Scand.	U S A	5-10	162	" right "
Villagren	Pantaleon	✓	18 " 3 " "	"	"	"	"	42	"	Mex.	U S A	5-8	165	" " "
Newcomb	Cleveland	✓	22 " Machinist	"	"	"	"	42	"	U S A	U S A	5-8	164	" chest, arms & shoulders.
Bakowsky	John E.	✓	8 " Oiler	"	"	"	"	31	"	German	German	5-5	148	None.
Schlaflin	Eugene	✓	3 " "	"	"	"	"	20	"	U S A	U S A	5-5	135	"
Fernandez	Lazaro	✓	15 " "	"	"	"	"	39	"	Span.	Span.	5-6	160	Tat. both arms.
Selkirk	James	✓	6 " "	"	"	"	"	23	"	Eng.	U S A	5-9	168	Scar left ear
Agudo	Mamiel	✓	14 " "	"	"	"	"	33	"	Span.	U S A	5-7	175	Tat. right arm.
Grunmach	Adolf	✓	10 " "	"	"	"	"	27	"	German	U S A	5-8	150	None.
Bohme	Carl	✓	30 " Fireman	"	"	"	"	44	"	German	U S A	5-8	160	"
Crews	Oleatus	✓	1 " "	"	"	"	"	22	"	U S A	U S A	5-11	156	Birth mark right arm.

Standard Shipping Co.
Standard Shipping Co.
Local Agents R. L. Hague

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

No American Consul at Manzanillo, Colombia.

IMMIGRATION EMPLOYEES

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master Olsen of the SS E. J. Sadler, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 35 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master Olsen
Master, ~~First-Second-Officer~~

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigration Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 4, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

208

Vessel SS E.J. Sadler, arriving at, New York, Jan 31, 1931, from the port of Mamonal, Colombia

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
Nat.	1	Frank	Charles	1 1/2 Yrs.	Fireman	1/13/31	Boston	Yes	Yes	21	Male	U S A	U S A	5-10	170	None
	2	Svensen	Sigurd	20 "	"	"	"	"	"	39	"	Scand.	U S A	5-7	160	Scar left cheek.
	3	McNally	Gabriel	10 "	Wiper	"	"	"	"	29	"	U S A	U S A	5-3	130	Tat. both arms and chest.
	4	Seeley	Chester	6 "	"	"	"	"	"	24	"	U S A	U S A	6-0	165	Tat. both arms.
Al.	5	Armstrong	Robert	7 "	"	"	"	"	"	26	"	Scotch	Scotch	5-3	125	" right "
Al.	6	Ribeiro	Amaden	20 "	Steward	"	"	"	"	42	"	Port.	Port.	5-6	150	None
Nat.	7	Williams	David G.	14 "	Ch. Cook	"	"	"	"	41	"	Eng.	U S A	5-9	195	"
Nat.	8	Raskin	Jack	6 "	2nd Cook	"	"	"	"	31	"	Russian	U S A	5-5	165	"
	9	Donnelly	Thomas	16 "	Messman	"	"	"	"	35	"	U S A	U S A	5-9	145	"
	10	Lumadon	Raymond	6 "	"	"	"	"	"	34	"	U S A	U S A	5-6	160	"
	11	Zimmer	Horace	1 "	Messboy	"	"	"	"	26	"	U S A	U S A	5-7	145	Tat. both arms.
	12	Laster	Samuel	3 "	"	"	"	"	"	24	"	U S A	U S A	5-3	140	None.
	13															
	14															
	15															
	16															
	17															
	18															
	19															
	20															
	21															
	22															
	23															
	24															
	25															
	26															
	27															
	28															
	29															
	30															

Master Samuel King

Line Standard Shipping Co.
 Owners Standard Shipping Co.
 Local Agents R. L. Hague

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

No American Consul at Mamonal, Colombia

M. J. J. J.

1-31-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, M. Olsen of the S/S E. Sadu, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 35 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rules which appears below.

Sworn to before me this 31st day of Jan, 1931
Walter Jackson
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Nebraska, arriving at New York, Jan 31, 1931, from the port of Balboa, C. Z. Jan 23, 1931

NEBRASKAN

JAN 31 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical Marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	RADEMAKER	PETER	✓	30 YEARS	WORKAWAY	1/23/31	BALBOA	YES	YES	44	M.	WHITE	U.S.A.	6'1"	185	Head for 2 Jan 31
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
Balboa, C. Z. Date JAN 23 1931
SEEN
Sup. Sheets. 1
H. A. Kaine
Bureau Shipping Commissioner

Bonafide Seaman shipping
Pearson
Range Office
Jan 31 1931

Line American Hawaiian S.S. Co.

Owners -

Local Agents -

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-31-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Walter M. Stump of the S. S. Nebraska do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Wm Stump
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 31st day of Jan, 1931

R. Young
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Required under Act of Congress of February 5, 1927

Vessel "SAN ZOTICO"

U.S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK

FEBRUARY 2, 1931.

210

F CREW

Each alien on board upon arrival at a

211

I, J.B. SULLIVAN, Master of the British Steamship "SAN ZOTICO" from the Port of Puerto Mexico, Mexico, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:-

TOTAL CREW AT TIME OF ARRIVAL 37
NUMBER OF SEAMEN DISCHARGED NONE
" " SIGNED ON AT THIS PORT ONE
" " DESERTED NONE
" " LEFT IN HOSPITAL NONE

The above vessel arrived at this port January 31, 1931, consigned to ANGLO-MEXICAN PETROLEUM COMPANY, LTD., that she is now lying at Pier "A", Constable Hook, Bayonne, New Jersey, and is expected to sail February 3rd, 1931 for Puerto Mexico, Mexico, via United States Port of New York. First port of call in the United States this voyage was New York.

DESERTED SEAMEN

NONE

DISCHARGED SEAMEN

NONE

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

J. Carroll, A.B. - 33 - British

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

NONE

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1927, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10. for each change of crew not reported by us. I certify on honor that the foregoing is a complete and secure report, and that should any additional change in crew occur, before my vessel sails from this port, I shall report such changes to the Immigration Authorities.

MASTER

(12)	(13)	(14)	(15)
Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
British	5' 10"	190	
"	5' 10"	147	
"	5' 9"	146	
"	5' 9"	134	
"	5' 8"	151	
"	5' 7"	141	
"	5' 7"	140	
Ind.	5' 8"	143	Left Arm
"	5' 7"	150	Right Arm
"	6' 1"	170	
"	5' 6"	141	Left Right Arm
Southern	5' 6"	144	
British	5' 8"	160	
"	5' 7"	136	
"	5' 8"	160	
"	5' 8"	150	
"	5' 11"	158	
"	5' 10"	147	
Scot.	5' 7"	160	
English	5' 6"	153	Left Right Arm
Scot.	5' 4"	136	Both Arms
English	5' 10"	174	
"	5' 6"	147	Left Both Arms
"	5' 2"	130	
"	5' 11"	162	
"	5' 3"	138	Left Both Arms
"	5' 8"	140	
"	5' 8"	162	Left Both Arms
"	5' 10"	145	
Irish	5' 11"	140	

Line Anglo-Mexican Oil & Shipping Co. Ltd.

Owners

Local Agents A.M.O. & S. Co. Ltd.

4-20

65 Broadway, N.Y.

Harry M. Smith

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10115 San Zotic 1/31

LOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

211

Vessel "SAN ZOTICO", arriving at New York, Jan 31, 1931, from the port of Port of Mexico Jan. 23/31

SAN ZOTICO

JAN 31 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Sullivan	John Bernard	✓ 894556	21	Master	12. 11. 30.	Delaware	10.	Yes	46	Male	English	British	5' 10"	190	
2	Sanders	Henry H.	✓ 894556	18	1st Mate	"	"	"	"	35	"	"	"	5' 10"	147	
3	McLean	William	✓ 1124296	9	2nd	12. 11. 30.	L'pool	"	"	26	"	"	"	5' 9"	146	
4	Calley	William	✓ R. 15207	9	3rd	12. 11. 30.	Delaware	"	"	27	"	"	"	5' 9"	134	
5	McLaughlin	Peter	✓ 806326	20	Carpenter	12. 11. 30.	L'pool	"	"	49	"	Irish	"	5' 8"	151	
6	Keegan	Charles	✓ 957898	25	Boatman	"	"	"	"	12	"	"	"	5' 7"	141	
7	Donard	John	✓ R. 35298	33	A.B.	12. 11. 30.	Delaware	"	"	22	"	Black	"	5' 7"	140	
8	Butt	Otto	✓	12	"	"	"	"	"	26	"	Swedish	"	5' 8"	143	Left Arm
9	Navies	Howard	✓ 1017246	10	"	"	"	"	"	26	"	Irish	"	5' 7"	150	Right Arm
10	Nicholson	Alexander	✓ R. 21248	14	"	"	"	"	"	30	"	Scottish	"	6' 1"	170	
11	Harrold	Edwin	✓	43	"	"	"	"	"	23	"	S. African	"	5' 6"	141	Left Arm
12	Hepburn	William	✓ 625619	50	"	"	"	"	"	59	"	Swedish	Swedish	5' 6"	144	
13	Bulfer	John	✓ 1104231	8	"	"	"	"	"	22	"	English	British	5' 8"	160	
14	Starkes	John	✓ 469736	16	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5' 7"	136	
15	Sumner	Charles	✓ 653678	20	1st Eng.	"	"	"	"	42	"	Scottish	"	5' 8"	160	
16	Harrold	David	✓ 993334	10	2nd	"	"	"	"	35	"	English	"	5' 8"	150	
17	Gunnell	Henry	✓ R. 64450	2	3rd	12. 11. 30.	L'pool	"	"	24	"	"	"	5' 11"	158	
18	Bartholomew	George	✓ 1082464	7	4th	12. 11. 30.	Delaware	"	"	20	"	"	"	5' 10"	147	
19	Kerr	Joseph	✓ 1091342	22	Pumpman	"	"	"	"	38	"	Scottish	"	5' 7"	160	
20	Duffy	Thomas	✓ 161978	25	Greaser	"	"	"	"	45	"	English	"	5' 6"	153	Left Arm
21	McLean	Robert	✓ 981030	43	"	"	"	"	"	63	"	Scottish	"	5' 4"	136	Both Arms
22	Hopkins	Francis	✓ R. 27081	3	"	"	"	"	"	26	"	English	"	5' 10"	174	
23	Whitfield	Samuel	✓ 1135584	7	Stitcher	12. 11. 30.	L'pool	"	"	38	"	"	"	5' 6"	147	Left Arm
24	Veit	John	✓ R. 83673	1	Stitcher	12. 11. 30.	Delaware	"	"	20	"	"	"	5' 2"	130	
25	Williams	April	✓ R. 36076	3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5' 11"	162	
26	O'Brien	George	✓ 1122781	7	"	12. 11. 30.	L'pool	"	"	32	"	"	"	5' 3"	138	Left Arm
27	Bay	Albert C.	✓ R. 57213	2	"	22. 12. 30.	New York	"	"	26	"	"	"	5' 8"	140	
28	Hickes	William	✓ 1008469	12	"	12. 11. 30.	L'pool	"	"	37	"	"	"	5' 8"	162	Left Arm
29	Choate	Robert	✓ 97745	13	Stitcher	12. 11. 30.	Delaware	"	"	29	"	"	"	5' 10"	145	
30	Agnew	William	✓ R. 64964	2	2nd	12. 11. 30.	L'pool	"	"	24	"	Irish	"	5' 11"	140	

#13 to C. 2. 1st

Line Anglo-American Oil & Shipping Co. Ltd.

Owners A. M. O. & S. Co. Ltd.

Local Agents 65 Broadway, N.Y.

Harry M. Smith

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sumner 37
All others

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. B. Sullivan of the San Luis, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 35 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 31 day of Jan, 1917
Wm. M. Lusk
 Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

212

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "SAH LOTICO", arriving at, NEW YORK, Jan. 31, 1931, from the port of Port of Mexico Jan. 23/31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
31	Naylor.	John.	✓ 1057201.	7.	L. L. Steward	12. 11. 30.	Albany.	10.	Yes.	22	Male	English.	British	5' 9"	150.	
32	Burton.	John.	✓ 1032782.	11.	Ship. Cook.					25				5' 8"	142.	
33	Whelan.	William.	✓ 1072059.	4.	2nd					21				5' 6"	139.	
34	Claret.	George.	✓ 1072086.	7.	H. T. O.					30				5' 8"	137.	
35	Greenwell.	Samuel.	✓	2.	Apprentice					19				6' 0"	140.	
36	Thompson.	William.	✓	2.						16				6' 0"	140.	
37	Shamber.	Louise.	✓	1 year	Stewardess.					24	Female	Scotch.		5' 7"	142.	
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Confirmed correct
 J. A. Simpson 45 PH 8.

Henry M. Smith
 Capt.

Line Am. Mexican O. & S. Co. Ltd.

Owners A. M. O. & S. Co. Ltd.

Local Agents 65, Broadway, N. Y.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-31-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. B. Sullivan of the San Lotico, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 21st day of Jan., 1931

Harry M. Lusk
Immigrant Inspector.

J. B. Sullivan
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

N. Borgeson
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens on board of such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe. After the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the principal immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, and a description of such alien, together with any information likely to lead to the apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such principal immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were employed thereon at the time of the departure; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master so to discharge and of those, if any, who have deserted or landed; and in the event of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving or departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, or to pay to the collector of customs of the port of arrival, as required, by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the port of arrival, as required, a true report is not made, or to pay the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not furnished, or in the event of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

24-2000

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK 3

I, master of the American S. S. Port H. Harwood
from port of Anta (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	70	Number of seamen deserted.....	
Number of seamen discharged.....	6	Seamen left in hospital (or died).....	
Number of seamen signed on at this port.....	8	Total crew this date.....	42

The above-named vessel arrived at this port January 3rd 1927, consigned to Merran Vt. Co, is now lying at Quincy, and is expected to sail Aruba D. W. S., 1927, for Aruba D. W. S. First port of call in United States via United States port of New York this voyage was per York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-4812

19 31, from the port of Aruba D.V.I.

10241

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at

214

Sheet No.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

see other side

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

214

quired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Paul H. Harwood", arriving at 1/31/31, 19 31, from the port of Aruba D.W.I.

1/24/31

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
Yes	Borgeson	Nils	28 years	Master	1/12/31	New York	Paid off	Yes	42	M	Scand.	U.S.A.	6-0	195	None	
"	Wing	Kenneth	19	1st Mate	"	"	"	"	36	"	American	"	5-11	150	Tattoo L-arm	
"	Migneault	Joseph W.	15	2nd "	"	"	"	"	35	"	"	"	5-5	150	" R-arm	
"	Brochu	Albert	15	3rd "	"	"	"	"	32	"	"	"	5-8	160	None	
"	Viles	Merrill W.	1	Radio	"	"	"	"	20	"	"	"	5-4	140	"	
"	Paulson	Luis	55	Carpenter	"	"	"	"	55	"	Scand.	"	5-9	170	Tattoo L-arm	
"	Michaelsen	Sigurd	5	Boatswain	"	"	"	"	20	"	"	Norway	5-5	140	None	
"	Pearson	Charles	25	Q.M.	"	"	"	"	45	"	American	U.S.A.	5-10	170	Tattoo R-arm	
"	Kimboras	Kostas	20	"	"	"	"	"	42	"	Greek	"	5-6	175	None	
"	Young	James	5	"	"	"	"	"	20	"	American	"	5-6	140	"	
"	Jones	Edward	4	A.B.	"	"	"	"	22	"	"	"	5-8	140	Tattoo R-arm	
"	Gove	Allen	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6-0	175	"	
"	Absalonsen	Kristian	3	"	"	"	"	"	22	"	Scand.	Norway	5-7	150	None	
"	Garcia	Jose P.	8	"	"	"	"	"	42	"	Spanish	Spain	5-3	145	Pockmarked	
"	Cobas	Manuel	10	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-3	140	None	
"	Watt	Alexander	10	"	"	"	"	"	42	"	Scotch	Scotland	5-11	165	"	
"	Parker	Ralph D.	13	Ch. Eng.	"	"	"	"	35	"	American	U.S.A.	5-7	165	Tattoo B-arm	
"	Hakanson	Martin E.	19	1st Asst	"	"	"	"	37	"	Scand.	"	5-5	145	"	
"	Anderson	Ernest	25	2nd "	"	"	"	"	50	"	"	"	5-8	160	"	
"	"	"	"	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-9	160	"	
No	Ek	Nils K.E.	14	3rd "	"	"	"	"	26	"	German	Germany	5-8	165	"	
Yes	Sroka	Carl	10	Electr.	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8	175	None	
"	Dryer	Max	19	Oiler	"	"	"	"	35	"	"	"	5-8	175	None	
"	Gutierrez	Isaac	18	"	"	"	"	"	36	"	Spanish	Spain	5-6	145	"	
"	Sanderson	Joseph	3	"	"	"	"	"	29	"	American	U.S.A.	5-5	140	Tattoo B-arm	
"	Gomez	Jose	18	Fireman	"	"	"	"	24	"	Spanish	Spain	5-5	150	None	
"	Pinheiro	Jose	18	"	"	"	"	"	48	"	Portug.	Portug.	5-5	125	"	
"	Richads	Albert	3	Wiper	"	"	"	"	21	"	American	U.S.A.	5-9	160	"	
No	Muhlberg	Ewalt	16	"	"	"	"	"	32	"	Esthonia	Esthonia	5-7	155	Tattoo B-arm	
"	Sultonis	Albert	5	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-8	160	None	
Yes	Valles	Domingo	10	Steward	"	"	"	"	31	"	Portug.	Portug.	5-7	165	Colored	

San American Pet. & Transp. Co.

Local Agents

Walter Jones
Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

M. J. Brown Master of the S/S Paul H. Harwood, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

31

day of

Jan, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be granted each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Paul H. Harwood"

arriving at

NY

1/31

1931, from the port of

Aruba D.W.I.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Gibau	Eugene	15 years	Ch. Cook	1/12/31	New York	Paid off	Yes	29	M	Portug.	Portug.	5-7	145	Colored	
2	"	Valles	Jose	4 "	2nd "	"	"	"	"	29	"	"	"	5-7	175	"	
3	"	Fonseca	Joaquin	3 "	Mosman	"	"	"	"	47	"	"	"	5-6	175	Finger missing R-hand	
4	"	Neves	Joseph	2 "	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-8	150	Colored	
5	"	Brito	Jack	3 "	"	"	"	"	"	29	"	American	U.S.A.	5-9	160	"	
6	"	Fortes	Luis	4 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-0	120	"	
7	"	Gonsalves	George	1 "	"	"	"	"	"	18	"	"	"	4-6	100	"	
8	"	Dale	John	1 "	Gen. Worker	"	"	"	"	21	"	"	"	5-8	150	Tattoo L-arm	
9	"	Kosior	Joseph	3 months	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-4	120	None	
10	"	Orphanos	George	10 years	Fireman	"	"	"	"	27	"	Greek	Greece	5-9	150	"	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Total crew 40 Aliens 18

Wm. H. S. Consul at Port of departure

Line _____
Owner _____
Local Agents _____
10-1340

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

Total Crew 16 All Aliens
1-31-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

A. J. Borgeson Master, of the S/S "Paul W. Harwood", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 31 day of Jan, 1931
Walter J. Brown
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B. RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Port of San Francisco, 1982

I, master of the North S. S. Albany
(Name of Vessel) hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	<u>16</u>	Number of seamen deserted	
Number of seamen discharged	<u>1</u>	Seamen left in hospital (or died)	
Number of seamen signed on at this port	<u>1</u>	Total crew this date	<u>16</u>

The above-named vessel arrived at this port 31/1, 1936, consigned to Pollard & Sons, Inc.; is now lying at Water Gate, and is expected to sail 1/2, 1936, for Halifax N.S. via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
DESERTING SEAMEN.

[illegible]

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's crew, and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off or discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all such employees who were not employed thereon at the time of the arrival of the vessel, and of those of them who have deserted or departed, and also the names of those, if any, who have been paid off but who will leave port thereon as crew members of another vessel, and of those of them who have deserted or departed and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to so deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made, above so required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of its liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Whether aged at trial	Age	Sex	Race	Natality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Yes	52	M.	deut.	Ariz.	58	172	
-	47	"	"	"	"	"	
-	40	"	"	"	"	246	
-	24	"	"	"	57 1/2	157	
-	23	"	"	"	57 1/2	155	
-	24	"	"	"	58	172	
-	24	"	"	Span.	56	155	
-	18	"	"	"	59	180	
-	19	"	"	"	59	"	
-	32	"	"	Ariz.	58	165	
Do not	24	"	"	"	57 1/2	160	
-	19	"	"	"	56	155	
-	24	"	"	"	57 1/2	159	
-	23	"	"	"	"	"	
-	27	"	"	"	58	160	
-	43	"	"	"	57 1/2	158	

From May to Canada and return

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the Chinese Government as part of the United States

Vessel	arriving at,	(3)	(4)	(5)
Rununga	New York			

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Henry Strandli	24	Norw.	22/12-30, New York

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

[illegible]

24-3631

Shuen S. Miller
Agents Polarus Shipping Co.

Immigrant Inquiry

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

217

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Reinunga, arriving at New York, Jan, 1931, from the port of Halifax N. S. 1/25/31

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Barstad	George	✓	4	Master	25/3-25	Bergen	No	Yes	52	M.	Scand.	Norw.	78	174	
Osterhold	Knut	✓		1st Mate	25/3-29	---			47						
Aasbo	Kristian	✓		1st Eng.	---				40					246	
Torgersen	Arnt	✓		2nd Mate	22/12-30	New York			24				57 1/2	157	
Johannsen	Phil	✓	6 1/2	Steward	24/3-29	Bergen			23				57 1/2	158	
Korneliusen	Timm	✓	7	cook.	7/4-30	Bremer			24				78	172	
Lorenzen	Frede	✓		Sailor	24/6-	Yarmouth			24			Denm.	76	155	
Sedevroth	Edgar	✓		---	---	---			18			---	79	180	
Berustein	Karl	✓	3	---	13/2-	Bremer			19			---	5/3		
Juliusen	Jacob	✓		Donkeyman	9/4-	---			32			Norw.	78	165	
Strandli	Henry	✓		Sailor	22/12-	New York	Yes	R.F.	24				72	160	
Widg	Helvig	✓		---	15/1-	Halifax	Yes.		19				76	155	
Jensen	Jenshph	✓		Fireman	7/1-	---			24				72	159	
Jensen	Karl	✓		---	4/1-	---			23						
Olsen	Karl	✓		Trimman	17/1-	---			27				78	160	
Kristiansen	Klaus	✓		2nd Eng.	24/3-	Bergen			43				72	158	
Montgomery					Jury		From Norway to Canada and return								

Stener S. Miller

Special Agents Polarus Shipping Co.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. B. Burt, Master of the SS. Reimunga, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this

31 day of Aug, 1931

Noted
 Immigration Inspector.

H. B. Burt
 Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegro.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

I, master of the Canadian S. S. "Beaconstreet"
(Nationality.)
from port of Caripite, Venezuela, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	<u>24</u>	Number of seamen deserted	<u>1</u>
Number of seamen discharged	<u>4</u>	Seamen left in hospital (or died)	<u>-</u>
Number of seamea signed on at this port	<u>4</u>	Total crew this date	<u>23</u>

The above-named vessel arrived at this port January 31st, 1951, consigned to Standard Oil Co. N.J.; is now lying at Constable Hook, and is expected to sail February 1st, 1951, for Caripito, Venezuela via Cristobal Colon, Ven. via United States port of direct. First port of call in United States this voyage was New York 218

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

[illegible][illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Adm Coe

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sac. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held on board, the date of their departure from the ship's company, the date of their arrival in the United States, and where and when they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be permitted to land as prescribed in the regulations; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereat at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who are to be paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of any failure to deliver such list, or consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving or departing, the owner, agent, consignee, or master shall be liable to pay to the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

PSSEL AS MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

WILLIAMS, from the port of **CARPISCO**. **Panama**

11/21/21

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
		Whether served as trial	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or diseases					
	100		36	Male	English	British	5' 8" 155							
	"		45	"	Scottish	"	5' 9" 150							
	"		34	"	English	"	5' 8" 150							
	"		60	"	American	American	5' 4" 145							
	"		21	"	Irish	British	6' 2" 150							
	"		31	"	English	"	5' 4" 145							
	"		28	"	Scandinavian	Norwegian	5' 6" 150							
	"		26	"	"	Danish	5' 7" 152							
	"		19	"	"	"	5' 4" 150							
	"		26	"	Dutch	Dutch	5' 8" 160							
	"		32	"	Irish	British	5' 5" 130							
	"		25	"	German	German	5' 8" 160							
	"		27	"	Dutch	Dutch	5' 6" 150							
	"		18	"	English	British	5' 8" 155							
	"		19	"	Scandinavian	Danish	5' 6" 142							
	"		21	"	American	American	5' 10" 150							
	"		55	"	Polish	British	5' 8" 150							
	"		50	"	Scottish	"	5' 5" 145							
	"		33	"	"	"	5' 7" 150							
	"		40	"	"	"	5' 9" 150							
	"		56	"	German	German	5' 7" 150							
	"		32	"	Scandinavian	Norwegian	5' 7" 155							
	"		32	"	English	British	5' 6" 140							
	"		34	"	German	German	5' 6" 142							
Dr. S.	"		24	"	"	"	5' 5" 135							
	"		28	"	Scottish	British	5' 8" 150							
	"		28	"	English	"	5' 5" 135							
	"		31	"	South African	"	5' 7" 150							
	"		27	"	English	"	5' 10" 160							
	"		31	"	Scandinavian	Norwegian	5' 8" 140							

RECORDED

INDEXED

1915

NOV 10 1915

U.S. DEPT. OF JUSTICE

Line _____
 Owners Beacon Transport Co. of Canada
 Local Agents Standard Shipping Company

Knowledge Inspector

*See list of names on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Vessel "MACONCHERIE", arriving at, NEW YORK, JANUARY 31st, 1951, from

[illegible][illegible]

Robert Hanson
Manager and Director

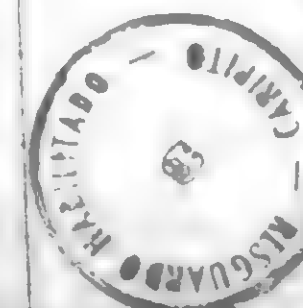
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

219

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "DRAGONSTRICK", arriving at, NEW YORK, JANUARY 31st, 1931, from the port of CARIPITO, VENEZUELA.

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Collister	Alfred	✓	✓	Master	Sept. 25	N. York	NO	Yes	36	Male	English	British	5' 8"	165	
Lowson	Peter	✓	✓	1st Mate	"	"	NO	"	45	"	Scotch	"	5' 9"	150	
Walton	James	✓	✓	2nd "	"	"	NO	"	34	"	English	"	5' 8"	150	
Lincoln	Abraham	✓	✓	3rd "	Nov. 22	Baltimore	YES	"	60	"	American	American	5' 4"	145	
Buchanan	John	✓	✓	Radio Opr.	Sept. 25	N. York	NO	"	21	"	Irish	British	5' 2"	150	
Hindess	George	✓	✓	Pumpman	Oct. 14	"	NO	"	31	"	English	"	5' 4"	145	
Hilson	Hans	✓	✓	Boatman	Sept. 25	"	NO	"	28	"	Scandinavian	Norwegian	5' 6"	150	
Jeppesen	Tor	✓	✓	Sailor	"	"	NO	"	26	"	"	Danish	5' 7"	162	
Jorgensen	Ancher	✓	✓	"	"	"	NO	"	19	"	"	"	5' 4"	160	
de Graaf	John	✓	✓	"	"	"	NO	"	38	"	Dutch	Dutch	5' 8"	160	
Maleahy	Denis	✓	✓	"	"	"	NO	"	32	"	Irish	British	5' 5"	120	
Schattge	Hans	✓	✓	"	"	"	NO	"	25	"	German	German	5' 8"	160	
Vonk	Johannes	✓	✓	"	Jan. 10	Baltimore	NO	"	27	"	Dutch	Dutch	5' 6"	150	
Holmes	Edgar	✓	✓	O. S.	Oct. 16	N. York	NO	"	18	"	English	British	5' 8"	155	
Kjeldsen	Paul	✓	✓	"	"	"	NO	"	19	"	Scandinavian	Danish	5' 6"	142	
Drumel	Joseph	✓	✓	"	Nov. 5	Baltimore	NO	"	21	"	American	American	5' 10"	150	
Turner	James	✓	✓	Ch. Engineer	Sept. 25	N. York	NO	"	55	"	Welsh	British	5' 8"	180	
Campbell	Donald	✓	✓	2nd "	"	"	NO	"	50	"	Scotch	"	5' 5"	145	
Kerr	John	✓	✓	3rd "	"	"	NO	"	33	"	"	"	5' 7"	150	
MacLennan	John	✓	✓	4th "	Jan. 10	Baltimore	NO	"	40	"	"	"	5' 9"	150	
Bathke	Henry	✓	✓	Oiler	Sept. 25	N. York	NO	"	36	"	German	German	5' 7"	150	
Johannessen	Paul	✓	✓	"	"	"	NO	"	32	"	Scandinavian	Norwegian	5' 7"	165	
Aston	John	✓	✓	"	Nov. 5	Baltimore	NO	"	32	"	English	British	5' 6"	140	
Pasprer	Oscar	✓	✓	Fireman	Nov. 25	"	NO	"	24	"	German	German	5' 6"	142	
Minges	Gerhard	✓	✓	"	"	"	YES	"	24	"	"	"	5' 5"	164	
McCluskie	John	✓	✓	"	Jan. 10	"	YES	"	28	"	Scotch	British	5' 8"	180	
Hawkey	George	✓	✓	Viper	Sept. 25	N. York	NO	"	28	"	English	"	5' 5"	156	
Barter	Andrew	✓	✓	"	Nov. 5	Baltimore	NO	"	31	"	South African	"	5' 7"	150	
Abbott	John	✓	✓	Steward	Sept. 25	N. York	NO	"	27	"	English	"	5' 10"	160	
Evensen	Eddy	✓	✓	Boatman	"	"	NO	"	31	"	Scandinavian	Norwegian	5' 8"	140	



Owners: Beacon Transport Co. of Canada.
Local Agents: Standard Shipping Company

Wm. C. Larson
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.P.W. Collister of the S/S. "BRACONSTREET", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

A.P.W. Collister
Master, S/S. "BRACONSTREET"

Sworn to before me this 31st day of January, 19 31

Robert L. Lauer
Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 4, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the list required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

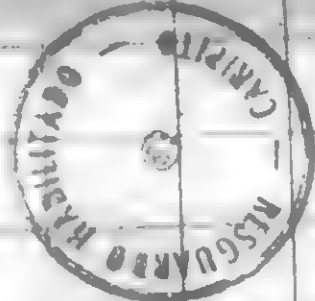
Vessel "MACONSTRUIT", arriving at, NEW YORK, JANUARY 31st, 1931, from the port of CARIBIDOC, VERACRUZ, MEXICO.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Pippig	Richard	✓		Manman	Jan. 10	Baltimore	NO	Yes	26	Male	German	German	5' 8"	156	
2	Mathison	Karl	✓		Manboy	"	"	NO	"	25	"	Scandinavian	Norwegian	5' 6"	160	
3	Vedas	Henry	✓		Ch. Cook	Oct. 14	N. York	YES	7	44	"	German	German	5' 6"	145	
4	Caterson	Allen	✓		"	Sept. 25	"	NO	"	22	"	Australian	British	5' 6"	155	
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

United States

*No American Consul at port of
departure.*

*Adm. Collector
Master*



Line
Owners: Beacon Transport Co of Canada,
Local Agents: Standard Shipping Company

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (5), (6),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-31-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.P.W. COLLISTER, of the S/S "REAGAN", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Part 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

A.P.W. Collister
Master, REAGAN

Sworn to before me this 31st day of JANUARY, 1931

Walter Larson
Immigration Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 4, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, each owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the list required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

FILE NO. 229351

JAN 26 1922

Surgeon of the

do
years' experience as a Physician

221

solemnly, sincerely, and truly

that I have had

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under authority of

and that I have personally examined

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 19

at

Jan 12-8-1922

Note - If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some other authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.O.	Total
1st Cabin			
Cabin			
2nd Cabin			

Originally manifested as U. S. Citizens
Head Tax Paid at Ellis Island

Constantine

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Constantinople Passengers sailing from Patras, 19

S. S. <i>Constantinople</i> Passengers sailing from																		
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12		13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicates future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		Papzun	Ayop	44			Married											
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Originally manifested as United States Citizen
Bureau authorized admission as alien
Had tax \$8 Paid Ellis Island
File # 99196/603.

77

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

222

Arriving at Port of Dec 8, 1922

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to remain in United States, or whether he intends to depart therefrom after a short stay, or whether he intends to depart therefrom after a long stay, or whether he intends to depart therefrom after a short stay, or whether he intends to depart therefrom after a long stay.	Whether alien intends to remain in United States, or whether he intends to depart therefrom after a short stay, or whether he intends to depart therefrom after a long stay, or whether he intends to depart therefrom after a short stay, or whether he intends to depart therefrom after a long stay.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates the destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates the destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates the destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1					537 - 2nd Ave NYC.														
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Norm.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates the destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF SURGEON

NAME OF ARRIVAL _____ I, _____, Surgeon of the _____, do
 VELL NO. _____ JAN 24 1907 solemnly, sincerely, and truly that I have had _____ years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
 _____, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

223

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

(Signature and title of immigration officer or other authorized officer)

Jan 9-7-1907

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

memo
manifest

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
 fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Etna Passengers sailing from Liverpool, _____, 19____

[illegible]

Total passengers

U. S. citizens

Also . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

22

new York

SEP. 7, 1907

Notes.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in
said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 8 (*Nationality*).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 9 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 19 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____

, Surgeon of the _____

that I have had _____

years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____

, and that I have made a personal examination of _____

each of the aliens named _____, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, or any changes that may have occurred en route in the condition of such aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no such officer is present at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Croatian.	Italian (South).	Servian.
Cuban.	Japanese.	Slovak.
Dalmatian.	Korean.	Slovenian.
Dutch.	Lithuanian.	Spanish.
East Indian.	Magyar.	Spanish American.
English.	Mexican.	Syrian.
Finnish.	Montenegrin.	Turkish.
Flemish.	Moravian.	Welsh.
French.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
German.	Polish.	
	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. *George Washington*. Passengers sailing from *Cherbourg*, _____, 19____

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.		Sex. Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		Klee	Julia	26	f												
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Originally manifested as U.S. citizen.
 Bureau authorized admission as alien
 Head Tax (4.00). Express money order.
 Forwarded to Discharging Clerk, Dept of Labor.
 Wash. D. C. File # 99202/1167

79

Total passengers • • • • •

U. S. citizens

Alone

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

226

Arriving at Port of New York, September 11, 1910

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a permanent resident of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States.
				Yes or No.	Year or period of years.		Where?	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien intends to become a permanent resident of the United States.											
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

NAME OF VESSEL _____, Surgeon of the _____, do
 WILL NO. _____ JAN 28 1914 _____ that I have had _____ years' experience as a Physician

227

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
 _____, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

an 9-17-1914

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

manifest

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Catania

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Allians	_____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLYArriving at Port of Sept. 17, 1914

228

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a member of the Government of the United States or of any other Government, or whether a member of the Government of the United States or of any other Government, or whether a member of the Government of the United States or of any other Government.	Whether a member of the Government of the United States or of any other Government, or whether a member of the Government of the United States or of any other Government.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	Where?		Whether alien already in the United States.	Length of time alien already in the United States.	Whether alien already in the United States.							Feet.	Inches.			Hair.	Eyes.	Country.	City or town.
1						33 West 85 St New York City															
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Note—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in
said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1895-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

Surgeon of the

JAN 20 1931

solemnly, sincerely, and truly

that I have had

years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

229

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 19

at

aw 3-5-1930

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

manifest

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

is enclosed

[illegible]

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

3-5 _____, 1933

States, or a port of another insular possession.
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

247 Park Ave N.Y.C.

Nors.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

DEPARTMENT OF LABOR
U. S. IMMIGRATION SERVICE

231

MASTER LIST

Passengers carried from Montreal (St. Hubert) Canada, on Ford Tri Motor
United States licensed or authorized aircraft No. NC 9608, for
landing at Albany, N.Y.

NAME	AGE	SEX	NATIONALITY	DESTINATION
1 FRED C. BARTHOLOME	35	Male	U.S. AMERICAN	N.Y.C. Albany, N.Y.
2 GASTON PLANTIFF	54	Male	U.S. AMERICAN	N.Y.C. Albany, N.Y.
3 RICHARD HEFFRON	31	Male	U.S. AMERICAN	N.Y.C. Albany, N.Y.
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				

(SEE OVER)

14-3630

AFFIDAVIT OF THE AIRMAN IN CHARGE

I, Gilbert Waller, of United States,
(Airman in charge) (Country in which licensed)
licensed or authorized aircraft No NC 9608, departing from MONTREAL (St. Hubert) Can., do
solemnly, sincerely, and truly Swear that to the best of my knowledge and belief the information
(Insert "swear" or "affirm")
contained in this list concerning each of the passengers named therein, is correct and true in every respect; that none
of the aliens named therein is of any of the classes excluded by law from admission into the United States, and that
each embarked in MONTREAL (St. Hubert) Can.

Gilbert Waller
Pilot in Charge Airman in Charge.

Sworn to before me this 9th day
of Jan, 1931, at Albany
N.Y.

P. Devlin
U. S. Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS

This list shall be delivered by the airman in charge of an aircraft conveying passengers to the United States to the immigrant inspector at the destined airport of entry for aliens in the United States, or an insular possession thereof, and shall be sworn to upon arrival. The data required will be furnished both for passengers who have been preexamined as to admissibility prior to embarkation by United States immigration officers, and those who have not been so preexamined. The former class will be in possession of Forms 521 or 548, for presentation to the examining immigrant inspector at the airport of entry for aliens in the United States.

DEPARTMENT OF LABOR
U. S. IMMIGRATION SERVICE

MASTER LIST

232

Passengers carried from Montreal Can, on 1-10-31
(Place of embarkation)
Canada (Country in which licensed)
landing at Albany N.Y. licensed or authorized aircraft No. CF-ATK, for
(Airport of entry for aliens)

PASSENGERS NOT PREEXAMINED BY U. S. IMMIGRATION OFFICERS PRIOR TO EMBARKATION

	NAME	AGE	SEX	NATIONALITY	DESTINATION
1	LAWRENCE A. ASKLOF	38	Male	AMERICAN	NEW YORK CITY
2	ALVER E PETERSON	26	Male	AMERICAN	NEW YORK CITY
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

Medical Exam Jan 10, 1931

PASSENGERS PREEXAMINED BY U. S. IMMIGRATION OFFICERS PRIOR TO EMBARKATION

11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					

Medical Exam Jan 10, 1931

(SEE OVER)

AFFIDAVIT OF THE AIRMAN IN CHARGE

I, R. C. Dodson, of Can.
(Airman in charge) (Country in which licensed)
licensed or authorized aircraft No. AKK, departing from Montreal Can., do
solemnly, sincerely, and truly swear
(Insert "swear" or "affirm") that to the best of my knowledge and belief the information
contained in this list concerning each of the passengers named therein, is correct and true in every respect; that none
of the aliens named therein is of any of the classes excluded by law from admission into the United States, and that
each embarked in S. S. St. Louis.

R. C. Dodson
Airman in Charge.

Sworn to before me this 10th day
of Jan., 1931, at Albany
N.Y.

P. Deulin
U. S. Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS

This list shall be delivered by the airman in charge of an aircraft conveying passengers to the United States to the immigrant inspector at the destined airport of entry for aliens in the United States, or an insular possession thereof, and shall be sworn to upon arrival. The data required will be furnished both for passengers who have been preexamined as to admissibility prior to embarkation by United States immigration officers, and those who have not been so preexamined. The former class will be in possession of Forms 521 or 548, for presentation to the examining immigrant inspector at the airport of entry for aliens in the United States.

DEPARTMENT OF LABOR
U. S. IMMIGRATION SERVICE

233

MASTER LIST

Passengers carried from Montreal Que, or 1-13-31
(Place of embarkation)

U.S. licensed or authorized aircraft No. NC-145-H, for
(Country in which licensed)

landing at Albany NY
(Airport of entry for aliens)

		NAME	AGE	SEX	NATIONALITY	DESTINATION
1		MILTON, David, M	30	M	U.S.	Newark
2		HUBBARD, F. MORSE	49	M	U.S.	Newark
3		MUELLER, Arthur E	28	M	U.S.	Newark
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						

(SEE OVER)

14-5000

AFFIDAVIT OF THE AIRMAN IN CHARGE

I, W. J. Holland, of U. S.
(Airman in charge) (Country in which licensed)
licensed or authorized aircraft No. 11414, departing from Montreal Quebec
solemnly, sincerely, and truly Swear
(Insert "swear" or "affirm")
that to the best of my knowledge and belief the information
contained in this list concerning each of the passengers named therein, is correct and true in every respect; that none
of the aliens named therein is of any of the classes excluded by law from admission into the United States, and that
each embarked in SI- 246-2

W. J. Holland
Airman in Charge.

Sworn to before me this 13th day
of Jan., 1931, at Albany
N.Y.

P. J. Seulin
U. S. Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS

This list shall be delivered by the airman in charge of an aircraft conveying passengers to the United States to the immigrant inspector at the destined airport of entry for aliens in the United States, or an insular possession thereof, and shall be sworn to upon arrival. The data required will be furnished both for passengers who have been preexamined as to admissibility prior to embarkation by United States immigration officers, and those who have not been so preexamined. The former class will be in possession of Forms 521 or 548, for presentation to the examining immigrant inspector at the airport of entry for aliens in the United States.

DEPARTMENT OF LABOR
U. S. IMMIGRATION SERVICE

234

MASTER LIST

Passengers carried from Montreal Que, on Jan 15/1931
(Place of embarkation)

U. S. A. licensed or authorized aircraft No NC9782 for
(Country in which licensed)
landing at Albany N.Y.
(Airport of entry for aliens)

PASSENGERS NOT PREEXAMINED BY U. S. IMMIGRATION OFFICERS PRIOR TO EMBARKATION		NAME	AGE	SEX	NATIONALITY	DESTINATION
	1	CADDHY, ARTHUR R	43	M	U. S. American	Albany
	2					
	3					
	4					
	5					
	6					
	7					
	8					
	9					
	10					

*Admitted
Immigrant
1/15/31*

PASSENGERS PREEXAMINED BY U. S. IMMIGRATION OFFICERS PRIOR TO EMBARKATION						
	11					
	12					
	13					
	14					
	15					
	16					
	17					
	18					
	19					
	20					

*Admitted
Immigrant
1/15/31*

(SEE OVER)

AFFIDAVIT OF THE AIRMAN IN CHARGE

I, M. H. Moore, of U. S. A.
(Airman in charge) (Country in which licensed)
licensed or authorized aircraft No. NC 9782, departing from Montreal Que., do
solemnly, sincerely, and truly swear
(Insert "swear" or "affirm")
that to the best of my knowledge and belief the information
contained in this list concerning each of the passengers named therein, is correct and true in every respect; that none
of the aliens named therein is of any of the classes excluded by law from admission into the United States, and that
each embarked in St Hubert Que

M. H. Moore
Airman in Charge.

Sworn to before me this 15th day
of January, 1931, at Albany N.Y.

P. Devlin
U. S. Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS

This list shall be delivered by the airman in charge of an aircraft conveying passengers to the United States to the immigrant inspector at the destined airport of entry for aliens in the United States, or an insular possession thereof, and shall be sworn to upon arrival. The data required will be furnished both for passengers who have been preexamined as to admissibility prior to embarkation by United States immigration officers, and those who have not been so preexamined. The former class will be in possession of Forms 521 or 548, for presentation to the examining immigrant inspector at the airport of entry for aliens in the United States.

DEPARTMENT OF LABOR
U. S. IMMIGRATION SERVICE

235

MASTER LIST

Passengers carried from Montreal, Que., on 1-16-31
(Place of embarkation)

Can. licensed or authorized aircraft No. CF-ATK, for
(Country in which licensed)

landing at Albany, N.Y.
(Airport of entry for aliens)

		NAME	AGE	SEX	NATIONALITY	DESTINATION
1		WARD, EARL, F	38	M	U.S.	Newark
2		BRENDEL, HENRY, W	31	M	U.S.	Newark
3		HOOF, JOHN	26	M	U.S.	Albany
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

PASSENGERS PREEXAMINED BY U. S. IMMIGRATION OFFICERS PRIOR TO EMBARKATION

11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						

(SEE OVER)

AFFIDAVIT OF THE AIRMAN IN CHARGE

I, W. J. S. Holland, of Can.
(Airman in charge) (Country in which licensed)
licensed or authorized aircraft No. 4016, departing from Montreal Que. do
solemnly, sincerely, and truly Swear
(Insert "swear" or "affirm") that to the best of my knowledge and belief the information
contained in this list concerning each of the passengers named therein, is correct and true in every respect; that none
of the aliens named therein is of any of the classes excluded by law from admission into the United States, and that
each embarked in S. R. Shiner Mch. 2nd

W. J. S. Holland
Airman in Charge.

Sworn to before me this 16th day
January, 1931, at Albany
N.Y.

P. Deulieu
U. S. Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS

This list shall be delivered by the airman in charge of an aircraft conveying passengers to the United States to the immigrant inspector at the destined airport of entry for aliens in the United States, or an insular possession thereof, and shall be sworn to upon arrival. The data required will be furnished both for passengers who have been preexamined as to admissibility prior to embarkation by United States immigration officers, and those who have not been so preexamined. The former class will be in possession of Forms 521 or 548, for presentation to the examining immigrant inspector at the airport of entry for aliens in the United States.

DEPARTMENT OF LABOR
U. S. IMMIGRATION SERVICE

236

MASTER LIST

Passengers carried from Montreal Can, on Jan 17, 1931
(Place of embarkation)
USA licensed or authorized aircraft No. NC-7782, for
(Country to which licensed)
landing at Albany NY
(Airport of entry for aliens)

PASSENGERS NOT PREEXAMINED BY U. S. IMMIGRATION OFFICERS PRIOR TO EMBARKATION		NAME	AGE	SEX	NATIONALITY	DESTINATION
1		Foster, Cameron	3(2) 24	M	Rail I - K.C. Canadian	Montreal via Newark
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

PASSENGERS PREEXAMINED BY U. S. IMMIGRATION OFFICERS PRIOR TO EMBARKATION		NAME	AGE	SEX	NATIONALITY	DESTINATION
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						

(SEE OVER)

AFFIDAVIT OF THE AIRMAN IN CHARGE

I, R. C. Rodson, of USA,
(Airman in charge) (Country in which licensed)
licensed or authorized aircraft No. 9782, departing from Montreal, Que.
solemnly, sincerely, and truly swear (Insert "swear" or "affirm") that to the best of my knowledge and belief the information
contained in this list concerning each of the passengers named therein, is correct and true in every respect; that none
of the aliens named therein is of any of the classes excluded by law from admission into the United States, and that
each embarked in Montreal, Que.

R. C. Rodson
Airman in Charge.

Sworn to before me this 17th day
January, 1931, at Albany
N.Y.

P. D. Sculley
U. S. Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS

This list shall be delivered by the airman in charge of an aircraft conveying passengers to the United States to the immigrant inspector at the destined airport of entry for aliens in the United States, or an insular possession thereof, and shall be sworn to upon arrival. The data required will be furnished both for passengers who have been preexamined as to admissibility prior to embarkation by United States immigration officers, and those who have not been so preexamined. The former class will be in possession of Forms 521 or 548, for presentation to the examining immigrant inspector at the airport of entry for aliens in the United States.

DEPARTMENT OF LABOR
U. S. IMMIGRATION SERVICE

237

MASTER LIST

Passengers carried from Montreal, Canada, on Jan. 22, 1931
(Place of embarkation)

USA licensed or authorized aircraft No. 145 H, for
(Country in which licensed)

landing at Albany NY
(Airport of entry for aliens)

		NAME	AGE	SEX	NATIONALITY	DESTINATION
1		Rapljic, Adrian	34	M	USA	Albany
2		Harding, Samuel	35	M	USA	Newark
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

PASSENGERS PREEXAMINED BY U. S. IMMIGRATION OFFICERS PRIOR TO EMBARKATION

11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						

(SEE OVER)

AFFIDAVIT OF THE AIRMAN IN CHARGE

I, W. J. Holland, of USA,
(Airman in charge) (Country in which licensed)
licensed or authorized aircraft No. NC-145H, departing from Montreal Can, do
solemnly, sincerely, and truly swear that to the best of my knowledge and belief the information
(Insert "swear" or "affirm")
contained in this list concerning each of the passengers named therein, is correct and true in every respect; that none
of the aliens named therein is of any of the classes excluded by law from admission into the United States, and that
each embarked in Montreal Can

W. J. Holland
Airman in Charge.

Sworn to before me this 22nd day
of Jan., 1931, at Albany
N.Y.

R. D. Sullivan
U. S. Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS

This list shall be delivered by the airman in charge of an aircraft conveying passengers to the United States to the immigrant inspector at the destined airport of entry for aliens in the United States, or an insular possession thereof, and shall be sworn to upon arrival. The data required will be furnished both for passengers who have been preexamined as to admissibility prior to embarkation by United States immigration officers, and those who have not been so preexamined. The former class will be in possession of Forms 521 or 548, for presentation to the examining immigrant inspector at the airport of entry for aliens in the United States.

DEPARTMENT OF LABOR
U. S. IMMIGRATION SERVICE

238

MASTER LIST

Passengers carried from St. Hubert Que, on Jan. 26, 1931
(Place of embarkation)
Canada licensed or authorized aircraft No. CF-AND, for
(Country in which licensed)
landing at Albany N.Y.
(Airport of entry for aliens)

		NAME	AGE	SEX	NATIONALITY	DESTINATION
1	PASSENGERS NOT PREEXAMINED BY U. S. IMMIGRATION OFFICERS PRIOR TO EMBARKATION	SIGERSON WILFRED C.	38	M	U. S.	MONTREAL VIA NEW YORK CITY
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

		NAME	AGE	SEX	NATIONALITY	DESTINATION
11	PASSENGERS PREEXAMINED BY U. S. IMMIGRATION OFFICERS PRIOR TO EMBARKATION	INGRAM ARTHUR F.	39	M	Canada	MONTREAL VIA NEW YORK CITY
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						

(SEE OVER)

AFFIDAVIT OF THE AIRMAN IN CHARGE

I, C. R. Thompson, of Canada,
(Airman in charge) (Country in which licensed)
licensed or authorized aircraft No. CF-AND departing from St. Hubert Que, do
solemnly, sincerely, and truly swear that to the best of my knowledge and belief the information
(Insert "swear" or "affirm")
contained in this list concerning each of the passengers named therein, is correct and true in every respect; that none
of the aliens named therein is of any of the classes excluded by law from admission into the United States, and that
each embarked in St. Hubert Que

Sworn to before me this 26th day
of Jan., 1931, at Albany
N.Y.

R. D. Devlin
U. S. Immigrant Inspector.

C. R. Thompson
Airman in Charge.

INSTRUCTIONS

This list shall be delivered by the airman in charge of an aircraft conveying passengers to the United States to the immigrant inspector at the destined airport of entry for aliens in the United States, or an insular possession thereof, and shall be sworn to upon arrival. The data required will be furnished both for passengers who have been preexamined as to admissibility prior to embarkation by United States immigration officers, and those who have not been so preexamined. The former class will be in possession of Forms 521 or 548, for presentation to the examining immigrant inspector at the airport of entry for aliens in the United States.

DEPARTMENT OF LABOR
U. S. IMMIGRATION SERVICE

239

MASTER LIST

Passengers carried from St. Hubert Que, on Jan. 27, 1931
(Place of embarkation)Canada licensed or authorized aircraft No. CF-ACJ, for
(Country in which licensed)landing at Albany N.Y.
(Airport of entry for aliens)

		NAME	AGE	SEX	NATIONALITY	DESTINATION
1	PASSENGERS NOT PREEXAMINED BY U. S. IMMIGRATION OFFICERS PRIOR TO EMBARKATION	BEN-HARA ALBA	25	F	U.S.	NEW YORK CITY.
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

11	PASSENGERS PREEXAMINED BY U. S. IMMIGRATION OFFICERS PRIOR TO EMBARKATION					
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						

(SEE OVER)

AFFIDAVIT OF THE AIRMAN IN CHARGE

I, John Parkinson, of Canada,
(Airmen in charge) (Country in which licensed)
licensed or authorized aircraft No. CF-ACU, departing from St. Hubert Que., do
solemnly, sincerely, and truly Swear (Insert "swear" or "affirm") that to the best of my knowledge and belief the information
contained in this list concerning each of the passengers named therein, is correct and true in every respect; that none
of the aliens named therein is of any of the classes excluded by law from admission into the United States, and that
each embarked in St. Hubert Que.

L. O. Vaskin
Airmen in Charge.

Sworn to before me this 27th day
of Jan., 1931, at Albany
NY
P. Deakin
U. S. Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS

This list shall be delivered by the airman in charge of an aircraft conveying passengers to the United States to the immigrant inspector at the destined airport of entry for aliens in the United States, or an insular possession thereof, and shall be sworn to upon arrival. The data required will be furnished both for passengers who have been preexamined as to admissibility prior to embarkation by United States immigration officers, and those who have not been so preexamined. The former class will be in possession of Forms 521 or 548, for presentation to the examining immigrant inspector at the airport of entry for aliens in the United States.

DEPARTMENT OF LABOR
U. S. IMMIGRATION SERVICE

240

MASTER LIST

Passengers carried from Montreal Que, on Jan 27 1931
(Place of embarkation)

U. S. A. licensed or authorized aircraft No. NC-145H, for
(Country in which licensed)

landing at Albany ny.
(Airport of entry for aliens)

		NAME	AGE	SEX	NATIONALITY	DESTINATION
1		VANDERBILT ARMOLD	46	M	U. S.	Newark N.J.
2		PAUL H. MC BRIDE	43	M	U. S.	Newark N.J.
3		PAUL H. MC BRIDE	35	F	U. S.	Newark N.J.
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

PASSENGERS NOT PREEXAMINED BY U. S. IMMIGRATION OFFICERS PRIOR TO EMBARKATION

11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						

(SEE OVER)

AFFIDAVIT OF THE AIRMAN IN CHARGE

I, W. N. Moore, of U. S. A.
(Airmen in charge) (Country in which licensed)
licensed or authorized aircraft No. 145H, departing from Montreal Que, do
solemnly, sincerely, and truly swear
(Insert "swear" or "affirm")
that to the best of my knowledge and belief the information
contained in this list concerning each of the passengers named therein, is correct and true in every respect; that none
of the aliens named therein is of any of the classes excluded by law from admission into the United States, and that
each embarked in S. Hubert Que

W. N. Moore
Airmen in Charge.

Sworn to before me this 27th day
of Jan., 1931, at Albany
N. Y.
P. Devlin
U. S. Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS

This list shall be delivered by the airman in charge of an aircraft conveying passengers to the United States to the immigrant inspector at the destined airport of entry for aliens in the United States, or an insular possession thereof, and shall be sworn to upon arrival. The data required will be furnished both for passengers who have been preexamined as to admissibility prior to embarkation by United States immigration officers, and those who have not been so preexamined. The former class will be in possession of Forms 521 or 548, for presentation to the examining immigrant inspector at the airport of entry for aliens in the United States.

DEPARTMENT OF LABOR
U. S. IMMIGRATION SERVICE

241

MASTER LIST

Passengers carried from Montreal Que. on Jan 28/1931
(Place of embarkation)
Canada licensed or authorized aircraft No. CF-ARK for
(Country in which licensed)
landing at Albany N.Y.
(Airport of entry for aliens)

PASSENGERS NOT PREEXAMINED BY U. S. IMMIGRATION OFFICERS PRIOR TO EMBARKATION

	NAME	AGE	SEX	NATIONALITY	DESTINATION
1	HARRY N McDONALD	31	M	U. S.	Newark
2	VACANT LINE				
3	Willing, L. Marcel	31	M	French	NEW YORK CITY VIA NEW YORK
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

*Admission
Imm. Insp.
1/28/31*

PASSENGERS PREEXAMINED BY U. S. IMMIGRATION OFFICERS PRIOR TO EMBARKATION

11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					

(SEE OVER)

AFFIDAVIT OF THE AIRMAN IN CHARGE

I, R. C. Rodson, of Canada (Country in which licensed), do
licensed or authorized aircraft No. CF-AGE, departing from Montreal Que., do
solemnly, sincerely, and truly swear (Insert "swear" or "affirm") that to the best of my knowledge and belief the information
contained in this list concerning each of the passengers named therein, is correct and true in every respect; that none
of the aliens named therein is of any of the classes excluded by law from admission into the United States, and that
each embarked in Montreal Que.

R. C. Rodson
Airman in Charge.

Sworn to before me this 28th day
of Jan., 1931, at Albany, N.Y.

P. D. Evelyn
U. S. Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS

This list shall be delivered by the airman in charge of an aircraft conveying passengers to the United States to the immigrant inspector at the destined airport of entry for aliens in the United States, or an insular possession thereof, and shall be sworn to upon arrival. The data required will be furnished both for passengers who have been preexamined as to admissibility prior to embarkation by United States immigration officers, and those who have not been so preexamined. The former class will be in possession of Forms 521 or 548, for presentation to the examining immigrant inspector at the airport of entry for aliens in the United States.

DEPARTMENT OF LABOR
U. S. IMMIGRATION SERVICE

242

MASTER LIST

Passengers carried from Montreal Can, on Jan 31, 1931,
(Place of embarkation)

USA licensed or authorized aircraft No. NC-9782, for
(Country in which licensed)

landing at Albany NY
(Airport of entry for aliens)

	NAME	AGE	SEX	NATIONALITY	DESTINATION
1	Feder, Solomon	19	M	USA	Newark
2	Lacy, Curtis	24	M	USA	Newark
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

PASSENGERS PREEXAMINED BY U. S. IMMIGRATION OFFICERS PRIOR TO EMBARKATION

11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					

(SEE OVER)

LIST OR MANIFEST OF AIRMEN EMPLOYED ON THE AIRCRAFT AS MEMBERS OF CREW, FOR DELIVERY TO
THE IMMIGRATION OFFICERS AT THE AIR PORT OF ENTRY FOR ALIENS

Canadian (Nationality) Aircraft No. CF-AND arriving at Albany N.Y. Air port of entry for aliens Jan. 26th 1931
From the Air port of Montreal leaving Jan. 26th 1931

NO. ON LIST	1	2	3	4	5	6
1. Name in full	TROUP, CHAS. R.					
2. Age	27					
3. Sex	M.					
4. Race	Can.					
5. Nationality	Can.					
6. Height	6'1"					
7. No. airman's license	C-286					
8. Length of service on all aircraft	9 years					
9. Reported When Where	Montreal 1929					
10. Position on aircraft	Pilot					
11. Whether to be paid off or discharged at port of arrival	No.					

NO. ON LIST	7	8	9	10	11	12
1. Name in full						
2. Age						
3. Sex						
4. Race						
5. Nationality						
6. Height						
7. No. airman's license						
8. Length of service on all aircraft						
9. Reported When Where						
10. Position on aircraft						
11. Whether to be paid off or discharged at port of arrival						

AFFIDAVIT OF AIRMAN IN CHARGE, OR SECOND IN COMMAND

I, C.R. Troup, Pilot, of Aircraft No. CF-AND, do declare that the foregoing is a full and true
(Airman in charge or second in command)

list of all the crew brought in said aircraft from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of Section 36 of the Act of February 5, 1917, and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears on the reverse side.

Sworn to before me this 26th day of January, 1931

P. Devlin
Immigrant Inspector.

C.R. Troup
Airman in Charge or Second in Command.

IMPORTANT NOTICE TO AIRMAN IN CHARGE

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector meeting the aircraft at the air port of arrival. The list of changes of alien members of crews shall not be retained on board, but shall be delivered by the airman in charge to the principal immigration officer at the air port. When an arriving airman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 26 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 25 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

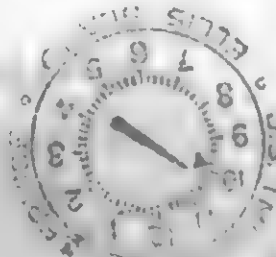
LIST OF RACES OF PEOPLES

African (black)
Armenian
Bohemian
Bosnian
Bulgarian
Chinese
Croatian
Cuban
Dalmatian
Dutch
East Indian
English
Finnish
Flemish
French
German
Greek

Hebrew
Herzegovinian
Irish
Italian (north)
Italian (south)
Japanese
Korean
Lithuanian
Magyar
Mexican
Montenegrin
Moravian
Pacific Islander
Polish
Portuguese
Rumanian
Russian

Ruthenian (Rusniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch
Servian
Slovak
Slovenian
Spanish
Spanish American
Syrian
Turkish
Welsh
West Indian (except Cuban)

JAN 21 1924



0018

LIST OR MANIFEST OF AIRMEN EMPLOYED ON THE AIRCRAFT AS MEMBERS OF CREW, FOR DELIVERY TO
THE IMMIGRATION OFFICERS AT THE AIR PORT OF ENTRY FOR ALIENS

United States, Aircraft No. NC 9608, arriving at Albany, NY Air port of entry for aliens Jan 9, 1931
(Nationality)
From the Air port of Montreal (St. Hubert) Can, Jan 9, 1931

NO. ON LIST	1	2	3	4	5	6
1. Name in full	Gilbert Waller	Ray Snyder	Henry Ottenger			
2. Age	30	23	29			
3. Sex	Male	Male	Male			
4. Race	English	American US	Swiss			
5. Nationality	American US	American US	American Swiss			
6. Height	5' 5"	5' 5"	6'			
7. No. alien's license	T 1568	MCN 5098E	PRIVATE LICENSE			
8. Length of service on all aircraft	10 YRS.	4 YRS.	4 months			
9. Entered when Where	5-10-1929 NY. NY (SW.P.S.)	JUN 2 1929 NY. NY (SW.P.S.)	SEPT. 22, 1920 NY. NY			
10. Position on aircraft	Pilot	Pilot	Machine			
11. Whether to be paid off or discharged at port of arrival	No	No	No			
NO. ON LIST	7	8	9	10	11	12
1. Name in full	I. Deulin Swiss Jan 9, 1931					
2. Age						
3. Sex						
4. Race						
5. Nationality						
6. Height						
7. No. alien's license						
8. Length of service on all aircraft						
9. Entered when Where						
10. Position on aircraft						
11. Whether to be paid off or discharged at port of arrival						

AFFIDAVIT OF AIRMAN IN CHARGE, OR SECOND IN COMMAND

I, Gilbert Waller, Chief Pilot, of Aircraft No. NC 9608, do declare that the foregoing is a full and true
(Airman in charge or second in command)

list of all the crew brought in said aircraft from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of Section 36 of the Act of February 5, 1917, and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears on the reverse side.

Sworn to before me this 9th day of Jan., 1931

I. Deulin
Immigrant Inspector.

Gilbert Waller
Airman in Charge or Second in Command.

IMPORTANT NOTICE TO AIRMAN IN CHARGE

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector meeting the aircraft at the air port of arrival. The list of changes of alien members of crews shall not be retained on board, but shall be delivered by the airman in charge to the principal immigration officer at the air port. When an arriving airman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to assure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OF PEOPLES

African (black)
Armenian
Bohemian
Bosnian
Bulgarian
Chinese
Croatian
Cuban
Dalmatian
Dutch
East Indian
English
Finnish
Flemish
French
German
Greek

Hebrew
Herzegovinian
Irish
Italian (north)
Italian (south)
Japanese
Korean
Lithuanian
Magyar
Mexican
Montenegrin
Moravian
Pacific Islander
Polish
Portuguese
Rumanian
Russian

Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes,
and Swedes)
Scotch
Serbian
Slovak
Slovenian
Spanish
Spanish American
Syrian
Turkish
Welsh
West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF AIRMEN EMPLOYED ON THE AIRCRAFT AS MEMBERS OF CREW, FOR DELIVERY TO
THE IMMIGRATION OFFICERS AT THE AIR PORT OF ENTRY FOR ALIENS

U. S. (Nationality), Aircraft No. NC-230 W, arriving at Albany Mun. Aup. Air port of entry for aliens January 1st, 1931
From the Air port of St. Hubert Del, leaving Jan 1st, 1931

NO. ON LIST	1	2	3	4	5	6
1. Name in full	CLARK, FREDERICK D. McCURLEY, JOHN F.					
2. Age	31	31				
3. Sex	MALE	MALE				
4. Race	U. S.	U. S.				
5. Nationality	U. S.	U. S.				
6. Height	5' 8"	5' 9 1/2"				
7. No. aircraft's license	T-7297	PRIVATE-7109				
8. Length of service on all aircraft	13 yrs.	3 yrs.				
9. Employed When Where	Oct 1920 NEWARK, N.J.	Owner Co Pilot				
10. Position on aircraft	PILOT	Co Pilot				
11. Whether to be paid off or discharged at port of arrival	No. ✓	No. ✓				
NO. ON LIST	7	8	9	10	11	12
1. Name in full						
2. Age						
3. Sex						
4. Race						
5. Nationality						
6. Height						
7. No. aircraft's license						
8. Length of service on all aircraft						
9. Employed When Where						
10. Position on aircraft						
11. Whether to be paid off or discharged at port of arrival						

AFFIDAVIT OF AIRMAN IN CHARGE, OR SECOND IN COMMAND

I, Pilot

Pilot

of Aircraft No. NC-230 W, do declare that the foregoing is a full and true

list of all the crew brought in said aircraft from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of Section 86 of the Act of February 5, 1917, and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears on the reverse side.

Sworn to before me this 1st day of Jan, 1931

A. Dealin

Immigrant Inspector.

Lud. D. Carlin

Airman in Charge or Second in Command

IMPORTANT NOTICE TO AIRMAN IN CHARGE

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector meeting the aircraft at the air port of arrival. The list of changes of alien members of crews shall not be retained on board, but shall be delivered by the airman in charge to the principal immigration officer at the air port. When an arriving airman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 24. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 24 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OF PEOPLES

African (black)
Armenian
Bohemian
Bosnian
Bulgarian
Chinese
Croatian
Cuban
Dalmatian
Dutch
East Indian
English
Finnish
Flemish
French
German
Greek

Hebrew
Herzegovinian
Irish
Italian (north)
Italian (south)
Japanese
Korean
Lithuanian
Magyar
Mexican
Montenegrin
Moravian
Pacific Islander
Polish
Portuguese
Rumanian
Russian

Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes,
and Swedes)
Scotch
Servian
Slovak
Slovenian
Spanish
Spanish American
Syrian
Turkish
Welsh
West Indian (except Cuban)

Form 894
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF AIRMEN EMPLOYED ON THE AIRCRAFT AS MEMBERS OF CREW, FOR DELIVERY TO
THE IMMIGRATION OFFICERS AT THE AIR PORT OF ENTRY FOR ALIENS

Canada (Nationality), Aircraft No. CF-ACJ, arriving at Albany N.Y., Air port of entry for aliens Jan. 27, 1931
From the Air port of St. Hubert Que., leaving Jan. 27, 1931

NO. ON LIST	1	2	3	4	5	6
1. Name in full	PARKINSON, JOHN					
2. Age	31					
3. Sex	M					
4. Race	Can. Ir.					
5. Nationality	Can.					
6. Height	5-9 1/2"					
7. No. airman's license	364 Can.					
8. Length of service on all aircraft	13 yrs.					
9. Reported When Where	Montreal Jan. 1931					
10. Position on aircraft	Pilot					
11. Whether to be paid off or discharged at port of arrival	No.					
NO. ON LIST	7	8	9	10	11	12
1. Name in full						
2. Age						
3. Sex						
4. Race						
5. Nationality						
6. Height						
7. No. airman's license						
8. Length of service on all aircraft						
9. Reported When Where						
10. Position on aircraft						
11. Whether to be paid off or discharged at port of arrival						

AFFIDAVIT OF AIRMAN IN CHARGE, OR SECOND IN COMMAND

I, John Parkinson, Pilot, of Aircraft No. CF-ACJ, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said aircraft from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of Section 36 of the Act of February 5, 1917, and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears on the reverse side.

Sworn to before me this

27

day of

Jan, 1931

P. D. Sullivan
Immigrant Inspector.

W. Parkinson
Airman in Charge or Second in Command

IMPORTANT NOTICE TO AIRMAN IN CHARGE

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector meeting the aircraft at the air port of arrival. The list of changes of alien members of crews shall not be retained on board, but shall be delivered by the airman in charge to the principal immigration officer at the air port. When an arriving airman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B. RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 26 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OF PEOPLES

African (black)
Armenian
Bohemian
Bosnian
Bulgarian
Chinese
Croatian
Cuban
Dalmatian
Dutch
East Indian
English
Finnish
Flemish
French
German
Greek

Hebrew
Herzegovinian
Irish
Italian (north)
Italian (south)
Japanese
Korean
Lithuanian
Magyar
Mexican
Montenegrin
Moravian
Pacific Islander
Polish
Portuguese
Rumanian
Russian

Ruthenian (Rusniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes,
and Swedes)
Scotch
Servian
Slovak
Slovenian
Spanish
Spanish American
Syrian
Turkish
Welsh
West Indian (except Cuban)

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10615
Jan 29-30-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of.....SEP 18 1943....., 194.....

[Signature]

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 18 1943
Date

[Signature]
Camera Operator

VOLUME-10,616

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS

February-1-2-1931

Date	Ship	Port	Sheets
1	Rotterdam	Rotterdam	37
	Marquis de Comillas	Vigo Spain	19
	Western Ocean	W. Indies & So Amer.	6
	Siboney	Havana & Gulf Ports	12
	Calamares	Havana	10
	Skagatind	Halifax N. S.	1
	Markland	Liverpool N. S.	3
	Maryland	London	3
2	Stavangerfjord	Oslo, Norw.	34
	Veendam	Hamilton Bermuda	22
	Porto Rico	San Juan P. Republic	6
	Panoras	Para, Brazil	6

10616

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10616
Feb 1- 1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be micro-
photographed under my personal supervision by.....
and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of....., 194.....

Robert S. ...

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 18 1943

Date

Anna Varoda

Camera Operator

AFFIDAVIT OF SURGEON

NAME OF VESSEL ROTTERDAM
 BILL NO. 200118 DATED FEB 4 1931

I, Dr. M. Dowling, Surgeon of the S.S. "Rotterdam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of each alien.

Martin Dowling

Sworn before me this first day of February, 19 31

at York, N.Y.

Notariff a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of origin, and the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before some officer authorized to administer oaths.

NOT FROM HEAD TAX		TOTAL PASSENGERS
1	1	2
2	2	4
3	3	6
4	4	8
5	5	10
6	6	12
7	7	14
8	8	16
9	9	18
10	10	20
11	11	22
12	12	24
13	13	26
14	14	28
15	15	30
16	16	32
17	17	34
18	18	36
19	19	38
20	20	40
21	21	42
22	22	44
23	23	46
24	24	48
25	25	50
26	26	52
27	27	54
28	28	56
29	29	58
30	30	60
31	31	62
32	32	64
33	33	66
34	34	68
35	35	70
36	36	72
37	37	74
38	38	76
39	39	78
40	40	80
41	41	82
42	42	84
43	43	86
44	44	88
45	45	90
46	46	92
47	47	94
48	48	96
49	49	98
50	50	100

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	35	30	65
2nd Cabin	38	35	73
3rd Cabin	23	6	29
4th Cabin	96	21	117

10616

List

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ROTTERDAM"

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

22nd January

1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	TRANSIT	SHARMAN.	Ada.	49	✓	F. Wid	None.	yes.	English.	yes.	British.	British.	03-15	England.	Eton. Bucks.	N. I. 4493. Section 3.	London.	15th Jan. 1931.		England	Harrogate.	
2	TRANSIT	BURROWS.	Mary.	47	✓	F. S.	do.	yes.	do.	yes.	do.	do.	03-15	do.	Stroud.	N. I. 4494. Section 3.	do.	do.		do.	do.	
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

*Max Detmold
9 am*

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., February 1st, 1931.

2

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to each final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by person, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, company, or government)	Whether in possession of cash and if not, how much	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether admitted to U. S. for permanent residence	Whether admitted to U. S. for temporary residence						Whether admitted to U. S. for other purpose	Feet			Inches				
1	(Sister) Anne Burrows, 30, Greenway, Chadwell Heath, Essex.	Eng. via N.Y.	Eng.	no.	Self.	yes.	2 months.	no.	Y.	1-11	(Friends) Mrs. O. F. Roberts, 825, 5th Ave., New York, N.Y.	2 weeks.	yes.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good.	no.	5	2	fair.	brn.	brn.	Small mole between eyes on forehead.
2	(Sister) do.	do.	do.	no.	do.	yes.	no.	--	--	--	do.		yes.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	do.	no.	5	3	do.	brn.	grey.	Mole on right wrist.
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. K. Jansen, Master, of the S.S. "Rottendam", from Rottendam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

Master J. K. Jansen

Sworn to before me this first day of February, 1931
at New York, N.Y.

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-fee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. M. Dowling, Surgeon of the S.S. "Rotterdam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

3

Martin Dowling

Sworn to before me this first day of February, 1931

at New York, N.Y.

J. R. Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

✓

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14-60

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. " ROTTERDAM "

Passengers sailing from

BOULOGNE-SUR-MER

JANUARY 22ND

1931

Total passengers	1,000,000
U. S. citizens	1,000,000
Aliens	1,000,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

•

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. K. Lieuwen, Master, of the s.s. "Rottendam", from Rottendam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Lieuwen

Master Rottendam

Sworn to before me this first day of February, 1931
at New York, N.Y.

J. M. O'Connell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-of-household status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom some passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. M. Dowling, Surgeon of the S.S. "Rotterdam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this first day of February, 1931

at New York, N.Y.

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be admitted to the United States only if they are found to be admissible under the laws of the United States.

S. S. " ROTTERDAM "

Passengers sailing from **BOULOGNE-SUR-MER**

JANUARY 22ND

1931

Total passengers	.	.	.	.	1,000,000
U. S. citizens	.	.	.	.	1,000,000
Aliens	.	.	.	.	1,000,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-44

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, N.Y., February 1st, 1931.

6

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for two passages, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of U.S. visa, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Complexion	Color of— Hair Eyes		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Yes or No	Yes or No						Yes or No	Yes or No		Yes or No	Yes or No		Yes or No	Yes or No	Feet	Inches	Hair	Eyes
1	SISTER-IN-LAW, MRS. LAURA P. DE MORELOS, 21 RUE DU COL. MOLL. PARIS. 17E. FRANCE	FRANCE		NO	MYSELF	NO	YES	1928	NEW-YORK.	3-22-0. FULTON TRUST COMPANY 149 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BLA.	BRO.	NONE
2	-DO-	DO		NO	-DO-	DO	DO	BORN IN U.S.		-DO-	DO	NO	NO	NO	NO	NO	-DO-	NO	5	6	-DO-	BRO.	BRO.	-DO-
3	MOTHER, MRS. M. SEDILLOT. LADON. LOIRET. FRANCE	FRANCE		NO	EMPLOYER	NO	NO	-		EMPLOYER, MR. E. DE MORELOS 149 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.	DO	NO	NO	NO	NO	NO	-DO-	NO	5	5	-DO-	BRO.	BRO.	-DO-
4	WIFE, MRS. G.B. ROY, 11 RUE DES VALLEES, COLOMBES, FRANCE	FRANCE		NO	MYSELF	DO	YES	1930	NEW-YORK.	2-6-0. AMERICAN EXPRESS CO. 125 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.	DO	NO	NO	NO	NO	NO	-DO-	NO	5	8	-DO-	BLU.	BLU.	-DO-
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. F. Houten, Master, of the s.s. "Rotterdam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Houten

Master 09/17.

Sworn to before me this first day of February, 19 31
at New York, N.Y.

J. R. Montague
Immigration Officer.

14-599

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. M. Dowling, Surgeon of the S.S. "Rotterdam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this first day of February, 19 31

at New York, N.Y.

J. M. Montgomery
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ROTTERDAM"

Passengers sailing from

Rotterdam

January 22nd

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex M F	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, HQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District	
1	Diplomat	Sontheimer Max	54	M		Consul of Cuba	German, English	Germany	German	Germany Munich	Diplomatic Visa No. 1178	Berlin 12-30-30		Germany Nuremberg	X
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Matthias
Inspector 7/1/31 8:35 pm

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List **5**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, N.Y., February 1st, 1931.

8

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by day labor, or otherwise, specify, or government)	Whether in possession of U.S. visa, and if lost, how marked?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported	Whether arrested and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?								For what purpose?	Feet		Inches	Hair		Eyes
1	Sister: E. Lehmann, Krimstrasse 20, Hagenberg, Germany.	Cuba		yes	Self	moreover	1930	N.Y.	May 1930	In transit to Havana, Cuba	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fair	Gray	Blue	None		
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. K. IJsewen, Master, of the S.S. "Rotterdam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

IJsewen

Master OFFER

Sworn to before me this first day of February, 19 31
at New York, N.Y.

J. R. Montague
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence.

The entries in column 15 should show regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. M. Dowling, Surgeon of the S.S. "Rotterdam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this first day of February, 19 31

at New York, N.Y.

J. R. Montgomery
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ROTTERDAM" Passengers sailing from Rotterdam, January 26th, 1931.

January 22nd, 1931.																					
1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section if not involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Boissevain	Harry	26		m	m	fruit-grower	yes	Dutch	yes	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	646351	Washington	9/4/30	U.S.A.	Crozet, Va.	
2		do	Anna C.	27		f	m	housewife	do	do	do	do	do	do	Amsterdam	646315	do	9/3/30	do	do	
3	U.S. CIT.	do	Anna C.	1		f	s							U.S.A.	Crozet, Va.	April 6th 1929					
4		Eraber	Lazlo P.	38		m	m	engineer	yes	English	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Budapest	664955	Washington	12/4/30	U.S.A.	New York, N.Y.	
5	U.S. CIT.	do	Kathryn	33		f	m							U.S.A.	Elizabeth N.J.	Oct. 5th 1897					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

10

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. K. Lisuwan, Master, of the S.S. "Rotterdam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Lisuwan

Master Dispel

Sworn to before me this First day of February, 19 31
at New York, N.Y.

J. R. Montomery
Immigration Officer.

14-28

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and which citizen or subject, country of last permanent residence and registry clerks in this regard, manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.
For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "XQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, when, where, and date of last departure).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. M. Dowling, Surgeon of the S.S. "Rotterdam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

11

Martin Dowling

Sworn to before me this first day of February, 1931

at New York, N.Y.

J. R. Montgomery
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Boenian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

EXAMINED AND PASSED.

S. S. "ROTTERDAM" Passengers sailing from Rotterdam, January 22nd, 1931.

Total passengers . . .	876,911
U. S. citizens . . .	811,766
Afons . . .	10,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, N.Y., February 1st, 1931.

12

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether the full fare was paid by the alien, or by a relative, or by a person, or by a company, or by a government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure						For what purpose?	For what purpose?			For what purpose?	For what purpose?	Feet	Inches
1	father: Mr. E. S. Ali-Cohen, 43 Stadhoudersplein, The Hague, Holl.	N.Y.	New York	self	yes	1928-1929	New York, N.Y.	542 W. 112th Street, Apt. 104	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	2	fair	blue	none
2	father: Mr. M. Bloch, Westerlaan 22, Aerdenhout, Holl.	do	do	do	no	do	do	Cousin: Mr. M. Mendel, 29 Ellwood Ave., Mount Vernon, N.Y.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	do	blue	do
3	mother: Mrs. J. S. Reuchlin, 23 Calandstraat, Rotterdam, Holl.	do	New York	do	no	do	do	C/o Holland-America Line, (Mr. J. van Doorn), 24 State St., New York, N.Y.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	6	4	do	blue	do
4	father: Mr. H. A. H. Oudt, li, Langedyk, Gorinchem, Holl.	Tex.	Houston	no	do	yes	1930	Houston, Tex.	Wife: Mrs. F. J. Oudt, Angleton, Tex.	no	no	no	no	no	no	no	no	11	1	do	grey	do
5	mother: Mrs. de Ridder, Huize "Spiegelhof", Cameren, Holl.	Mo.	St. Louis	no	do	no	do	C/o Shell Oil Co., St. Louis, Mo.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	do	blue	do
6	mother: Mrs. A. C. H. Henry, 96 Centchestraat, Scheveningen, Holl.	Mo.	St. Louis	no	do	no	do	C/o Mr. F. B. Dunn, Box 155, Centerville, Mo.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	6	1	do	blue	do
7	brother: Mr. J. C. Breve, 17 Overdiepsestr., Schiedam, Holl.	N.Y.	New York	do	do	yes	1930	New York, N.Y.	C/o Hotel Blackstone, New York, N.Y.	no	no	no	no	no	no	no	no	11	1	do	grey	do
8	brother-in-law: do	do	do	husband	do	do	do	do	do	no	no	no	no	no	no	no	no	6	1	do	blue	do
9	uncle: do	do	do	father	do	do	do	do	do	no	no	no	no	no	no	no	no	5	1	do	blue	do
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Form.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. K. Isewen, Master, of the S.S. "Rotterdam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Isewen

Master S.S. Rotterdam

Sworn to before me this first day of February, 19 31
at New York, N.Y.

J. H. Montgomery
Immigration Officer.

14-28

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 3 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappraisal should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. M. Dowling, Surgeon of the U.S.S. "Rotterdam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this first day of February, 1931

at New York, N.Y.

John H. ...
San Francisco
Signature and title of Insurance agent or other person authorized to receive premium

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **2**

NON IMMIGRANTS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ROTTERDAM" Passengers sailing from Rotterdam, January 22nd, 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with NY, NYN, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.				Read what appears (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	Caland	Pieter	48		M		doctor of chemistry	yes	Dutch	yes	Holland	Dutch	Holland	Leeuwarden	259	Rotterdam	12/5/30.	Holland	The Hague
2	TRANSIT	do	Johanna J.	53		F		none	do	do	do	do	do	do	Rotterdam	260	do	do	do	do
3		Matveld	Corneilis	33		M		tabacco	do	do	do	do	do	do	do	319	do	1/2/31.	do	Rotterdam
4		Wachter	Frederik M.	57		M		manager	do	do	do	do	do	do	Rotterdam	324	do	1/2/31.	do	Wassenaar
5	TRANSIT	Andriessen	Abraham A.	50		M		banker	do	do	do	do	Hebrew	do	do	218	Amsterdam	1/1/31.	do	Amsterdam
6	TRANSIT	do	Elizabeth G.	42		F		none	do	do	do	do	do	do	do	219	do	do	do	do
7	TRANSIT	Van den Bergh	Isaac	50		M		manager	do	do	do	do	do	do	do	321	Rotterdam	1/6/31	do	The Hague
8	TRANSIT	do	Jacob	22		M		textile manufacturer	do	do	do	do	do	do	do	11	Amsterdam	1/8/30	do	Amsterdam
9		Koopmans	Robert	40		M		employee B.P.M.	do	do	do	do	Dutch	do	Tillemberg	215	Rotterdam	12/12/30	do	Leeuwarden
10	TRANSIT	Belie	Alphonse M.	35		M		exporter	do	do	do	do	do	do	Harlem	337	do	16/1/31	do	do
11		vanderMeij	Gerrit	44		M		merchant	do	do	do	do	do	do	do	336	do	do	do	do
12		Gruller	Dominicus	39		M		florist	do	do	do	do	do	do	Rotterdam	330	do	1/1/31	do	do
13	TRANSIT	Winkelman	Dink A.	36		M		cashier	do	do	do	do	do	do	Delit	334	do	do	do	do
14	TRANSIT	Lambert	Marie	41		F		marble bulb-grower	do	French	do	Belgian	Belgian	Belgium	Beverly	189	Brussels	12/30/30.	Belgium	Brussels
15		Rooser	Antonius G.	32		M		grower	do	Dutch	do	Holland	Dutch	Holland	Bloemendaal	192	Amsterdam	12/16/30	Holland	Haarlem
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., February 1st, 1931.

List.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14

[illegible]

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

1999

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. K. Lieuwen, Master, of the s.s. "Rotterdam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Lieuwen

Master Officer.

Sworn to before me this first day of February, 1921
at New York, N.Y.

J. R. Montgomery
Immigration Officer

14-400

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "QIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

15

S. S. "ROTTERDAM" Sailing from Rotterdam, January 22nd, 1931, Arriving at Port of New York, N.Y., February 1st, 1931.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Drechsler	Ivan	41		m	x	Staunton, Va. Apr. 20th 1889.		Mansey Bldg., Baltimore, Md.
2	Bond	Louise F.	42		f	wid.	Cleveland, O. Mar. 26th 1888.		Deland, Fla.
3	do Jr.	Robert M.	21		m	x	St. Augustine, Fla. Nov. 19th 1909.		do
4	Bossealt	Floyd W.	42		m	x	Bay City, Mich. Dec. 10th 1888.		Hendersonville, N.C.
5	deVries	Elizabeth K.	31		f	x		by father's papers.	203 Ashland Ave., Glenolven Pa.
6	Clabborne	Omer V.	37		m	x	New Orleans, La. Sept. 13th 1893.		3,0 Guaranty Trust Co., New York, 1-C Broadway, New York, NY
7	do	Carolyn L.	27		f	x	do Nov. 20th 1903.		do
8	do	Omer V.	5		m	x		by father's papers.	do
9	do	Carol L.	3		f	x		do	do
10	do	Elizabeth A.J.	1		f	x		do	do
11	Pr'oleau	Isabel M.	31		f	x	Charleston, S.C. July 21st 1899.		12 Meeting Str., Charleston, S.C.
12	do	Henry F.	1		m	x	New York, N.Y. Aug. 6th 1929.		do
13	Koenig	Max	61		m	x		Supreme Court of Bronx County, New York, March 4th 1918.	470 Broadway, New York, NY.
14	do	Fanny	29		f	x		by marriage.	do
15	Wett	Mattie	38		f	wid.	Charleston, S.C. October 14th 1892		do 1000 1/2 St. Charles Str.
16							FEB 1-1931		
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

16

S. S. "ROTTERDAM" Sailing from BOULOGNE-SUB-MER, JANUARY 22ND., 1925, Arriving at Port of New York, N.Y., February 1st., 1925 31.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BURKE	WILLIAM F.	33	✓	M	M	PHILADELPHIA, PA. SEP. 20 1897		2640 ADAMS MILL ROAD, WASHINGTON, D.C.
2	-DO-	GRACE	34	✓	F	M	WADDINGTON, N.Y. AUG. 11 1896		-DO-
3	-DO-	WILLIAM F.	2	✓	M	S	WASHINGTON, D.C. SEP. 15 1928		-DO-
4	-DO-	CECILIA A.	60	✓	F	M	PHILADELPHIA, PA. JUNE 30 1870		-DO-
5	GYORY	FRANCIS E.	48	✓	M	M		DISTRICT COURT OF TACOMA, WASH., 1917.	C-O. BERRIMAN BROS. TAMPA, FLA.
6	-DO-	MADELEINE	30	✓	F	M		DISTRICT COURT OF LOS ANGELES, CAL., 1928.	-DO-
7	HESS	MARGARET	23	✓	F	S	NEW YORK, N.Y. MAR. 30 1907		16 W. 86TH STR. NEW YORK, N.Y.
8	SWERLING	ALBERT	30	✓	M	S	-DO- AUG. 8 1900		875 W. END AVE. NEW YORK, N.Y.
9	JACOBSON	M. WALTER	39	✓	M	M	-DO- SEPT. 23 1891		1115 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.
10	ARNOLD	ANTHONY B.	49	✓	M	M	WELLS, MAINE MARCH 31 1881		538 LAWRENCE AVE., WESTFIELD, N.J.
11	DIAMOND	BENJAMIN	40	✓	M	M		FEDERAL COURT OF BOSTON, MASS. 1919	7 E. 42nd STREET, NEW YORK, N.Y.
12							FEB 1 1931		
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9 17

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England) 14-200

S. S. "ROTTERDAM" sailing from SOUTHAMPTON, 22nd Jan., 1931, Arriving at port of New York, N.Y., February 1st 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	GREENBAUM.	Carl.	31.	✓ M.	M. July 10th, 1899. Washington, D.C.		2700 Conn Ave., Washington, D.C.
2	GREENBAUM.	Alice.	30.	✓ F.	M. April 27th, 1900. do.		do.
3					FEB 1 1931 <i>Canadian 9th Nov</i>		
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Martin Dowling, Surgeon of the S.S. "Rotterdam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

18

Martin Dowling

Sworn to before me this first day of February, 1931.-
at New York N.Y.

J. R. Montgomery
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "ROTTERDAM". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 22nd January, 1931.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		HANDYSIDE.	Agnes Baird	69.	✓	✓	S.	None.	yes.	English.	yes.	British.	Scotch.	India.	Gaulnah.	RP. 565761	17th Feb. 1930.		U.S.A.	Oakland.	
2		BALL	Cyril Douglas	38	✓	✓	M	Tourist Agent.	do.	do.	do.	do.	British	England	London	571372	3-1-30.		do.	New York	
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

2/1/1931 Sailed 10²⁰ am

11

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

P

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List **7**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

19

Arriving at Port of NEW YORK, February 1st, 1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government)	Whether in possession of \$24, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether entitled and accepted within one year	Whether entitled and accepted within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			State	City or town	Yes or No		Year or period of years	Where?								Date of last departure	Always		At times	Feet		Inches	Hair	Eyes
1	(Cousin) Sir Patrick Handy-side, Edgemill, Gullane, B. Lottrian, Scotland.	Cal.	Oakland.	yes	Self.	yes	yes	June 3rd, 1930.	Cal.	(Sisters) Miss J.B. Handy-side, 4657, Dolores Ave., Oakland, Cal.	always.	no.	yes.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good.	no.	5	9	fair.	grey.	brn.	None.
2	Mother: Mrs. E. Ball. 6 Park House Highbury Park N. 5	Mass.	Boston	do.	Allen Tours.	do.	do.	12 yrs.	N.Y.	6.14.30.) Boston Mass. c/o Allen Tours. 154 Boylston Rd.	no	alw.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	5	9	do.	bro.	blue	do.	
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. K. Lieuwen, Master, of the S.S. "Rotterdam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Lieuwen

MASTER ~~OF THE~~

Sworn to before me this first day of February, 19 31.
at NEW YORK N.Y.

J. R. Montoya
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-and-steps*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French." For instance, "French" appearing under the head of race or people by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Martin Dowling, Surgeon of the S.S. "Rotterdam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE REGENTS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

20

Martin Dowling

Sworn to before me this first day of February, 1931.-

at NEW YORK N.Y.

[Signature]
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

QUOTA/NON QUOTA EXAMINED AND PASSED.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. ROTTERDAM. *Passengers sailing from* ROTTERDAM, 22ND JANUARY, 1931

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country	City or town, State, Province or District								
1		VERNON	ELIZABETH	23		F	M	HOUSEWIFE	DUTCH	YES	WITHOUT	DUTCH	HOLLAND	ROTTERDAM, Z. H.	93	ROTTERDAM	7TH JAN. 1931	U. S. A.	SYRACUSE, N. Y.										
2		OBERBERGER	CAROLINA	22		F	S	SHOP-ASSISTANT	DO	DO	HOLLAND	DO	AMSTERDAM, N. H.	79	DO	25TH NOV. 1930.	DO	HUGHESBORO, N. H.											
3		WULFF	MARGARETTA	20		F	S	NAILER	DO	DO	DO	DO	LONNEKER, R. Q.	2721	DO	20TH NOV. 1930.	HOLLAND	LONNEKER, O.											
4		NIEUWERKERK	NATHILDA	37		F	S	SINGER	DO	DO	DO	DO	THE HAGUE, Z. H.	2368	DO	29TH DEC. 1930.	DO	THE HAGUE, Z. H.											
5		VAN SCHAICK	JOHANNES	55		M	M	COOK	DO	DO	DO	DO	DRIEBERGEN, UTH.	2360	DO	16TH DEC. 1930	DO	BALKBRUG, O.											
6		DO	FOKJE	56		F	M	HOUSEWIFE	DO	DO	DO	DO	BEETGUM, FRL.	2361	Q	DO	DO	DO											
7		XX																											
8		ABELE	PAULICA	34		F	S	R. C. SISTER	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	LEINWEILER	1397	ROTTERDAM	17TH DEC. 1930.	HOLLAND	STEYL NEAR DEGELEN										
9		SIENES	DOROTHEANA	29		F	S	DO	DO	DO	DO	DO	WALDHUSEN.	1396	Q	DO	DO	DO											
10		HOHNHORST	ROSEBIA	26		F	S	DO	DO	DO	DO	DO	IBBENBUKEN.	1398	Q	DO	DO	DO											
11		SCHMIDT	GERTRUD	27		F	S	DO	DO	DO	DO	DO	HOLZAPPEL	14467	Q	COLOGNE 11TH DEC. 1930.	DO	DO											
12		EXELER	MARIA	31		F	S	DO	DO	DO	DO	DO	ALTENRHEINE	14465	Q	DO	DO	DO											
13		BRUCK	ELIA	26		F	S	DO	DO	DO	DO	DO	KOPP	14466	Q	DO	DO	DO											
14	a. last day	LUDOLPH	KARL	33		M	M	FARMER	DO	DO	DO	DO	HOLZHAUSEN.	14514	Q	COLOGNE 14TH JAN. 1931	GERMANY	BAHLEN HARDT.											
15		VAN EES	ALIDA	30		F	S	HOUSE-KEEPER	DO	DO	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	AMSTERDAM, N. H.	2466	ROTTERDAM	4TH DEC. 1930.	HOLLAND	AMSTERDAM, N. H.										
16		HOLLEMAN	HENDRICUS	28		M	S	PRIEST.	DO	DO	DO	DO	THE HAGUE, Z. H.	97	DO	9TH JAN. 1931.	DO	DO											
17	a c Amsterdam 4/2/32 from	VELTHUYSEN	DANIEL	59		M	M	COMMERCIAL TRAVELER	DO	DO	DO	DO	HAARLEM, N. H.	105	Q	10TH DEC. 1930	DO	DO											
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

LINE 7. MR. T. VERDONKSCHOT. CANCELLED DID NOT SAIL.

THE PURSER: *[Signature]*

LINE.7. MR.T.VERDONKSHOT.CANCELLED DID NOT SAIL.

THE PURSER:

Total passengers	100
U. S. citizens	100
Aliens	100

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

21

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., February 1st, 1931.

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. K. Lieuwen, Master, of the S.S. "Rotterdam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Lieuwen

MASTER 11/10/31

Sworn to before me this first day of February, 1931.-
at NEW YORK N.Y.

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the S.S. "Rotterdam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

22

Martin Dowling

Sworn to before me this first day of February, 19 31.

at NEW YORK N.Y.

[Signature]
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet.

S. S. ROTTERDAM. Passengers sailing from ROTTERDAM, 22ND JANUARY, 1931

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	100
U. S. citizens	100
Aliens	100

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

23

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., February 1st, 1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by an organization, society, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification							
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure						For what purpose or purposes, and for how long?	Whether alien has been in the United States for full term of 1 year			Whether alien has been in the United States for full term of 2 years	Whether alien has been in the United States for full term of 3 years	Whether alien has been in the United States for full term of 4 years	Whether alien has been in the United States for full term of 5 years	Whether alien has been in the United States for full term of 6 years	Whether alien has been in the United States for full term of 7 years	Whether alien has been in the United States for full term of 8 years
1	HUSBAND: H. DE HOY, 12 HEL - NETHERLANDS			NO	SEE COL. MORE	YES	1921/7.5.27.	SON. I.L. : W.V.D. STER, 2010	YES									5	6	FAIR	GREY BRN.	NONE.				
2	MEHSTH. KOTTENDAM, HOLLAND.			DO	Red. 200	NO	BRONX. N.Y.	POWELL AVE, BRONX. N.Y.	DO									5	11	DO	BLK. BLUE	DO				
3	AUNT: L. LERMATTEN, 151 WALDECK-PYRMONTKADE, THE HAGUE, HOLLAND.			DO	DO	DO	1925-1926	BARKOW STR., NEW-YORK, N.Y.	DO									5	10	DO	BLD. BLUE	DO				
4	WIFE: J. LUDEL, SARPHATIPARK 59, AMSTERDAM, HOLLAND.			DO	DO	DO	SEVERAL TIMES	BROOKLYN. N.Y. 1.16.26.	DO									6	-	DO	DO	DO				
5	WIFE: V. VIS, BURGHAL 13, ENKHUIZEN, HOLLAND.			DO	DO	DO	AUG/10.4.30.	ON BUSINESS: HOTEL FLANDERS, 47TH STR., NEW-YORK, N.Y.	DO									5	8	DO	GREY	DO				
6	MOTHER, I.L. : B. VON MUNCHING, STATIONSLAAN 138, HARDERWIJK, HOLLAND.			DO	DO	DO	SEVERAL PLACES.	HUSBAND: L. VON MUNCHING, 494 MAILBORO ROAD, WOODRIDGE, N.J.	DO									5	8	DO	GREY	DO				
7	GRAND MOTHER: DO			DO	DO	DO	DO	FATHER: DO	DO									4	-	DO	BRN. BRN.	DO				
8	DO			DO	DO	DO	DO	DO	DO									3	7	DO	BLD. DO	DO				
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 25 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.K. Lieuwen master, of the S.S. "Rotterdam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Lieuwen

MASTER

Sworn to before me this first day of February, 1931.
at New York N.Y.

W. Montomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-fee status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the S.S. "Rotterdam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this first day of February, 1931..

at NEW YORK N.Y.

[Signature]
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. ROTTERDAM. *Passengers sailing from* ROTTERDAM, 22ND JANUARY, 1951

Total passengers	1,000
U. S. citizens	100
Aliens	900

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

February 1st 1931.

Norm.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

6.

6.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ROTTERDAM". Sailing from SOUTHAMPTON. 22nd January, 1931, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. February 1st, 1931. 26

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	BELLOWS.	David.	59.		✓	Wid.		Superior Court, St. Paul, Missouri, 1897.	52, Lispenard St., New York, N.Y.
2	LOPEZ.	Enrique.	20.		✓	M.	May 28th, 1901. Philippine Islands, Manila.		General Delivery, Post Office, New York, N.Y.
3	DE GUZMAN DE LOPEZ.	Fe.	25.		✓	F.	January 25th, 1906. do.		do.
4	LOPEZ.	Enrique.	11.		✓	M.	February 18th, 1920. do.		do.
5	PRATT.	Miriam.	62.		✓	F.	M.	March 1911. San Bernardino Cal.	Benson Ave., Ontario Cal.
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Johnny CP
830 am
2/2/31

15

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

P

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

5.

27

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "ROTTERDAM"

Sailing from

BOULOGNE-SUR-MER

JANUARY 22ND, 1931

Arriving at Port of

NEW YORK N.Y.

February 1st, 1931

No. OF LINE	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	HOFFMAN	ELEANOR	35		F		BELMONT, MASS. DEC. 21 1895		SANTA BARBARA, CAL.
2	MILLINGTON	GERTRUDE	48		F	M	JERSEY CITY, N.J. APR. 26 1882	815 11th St 2/1/31	600 RAYMOND & MAYER, GRAND CENTRAL TERMINAL BLDG. ROOM 5625, NEW YORK, N.Y.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

16

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

28

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16-503

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Martin Dowling, Surgeon of the S.S. "Rotterdam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE REGENTS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this first day of February, 1931.-

at NEW YORK N.Y.

J. R. Montgomery,
Inspector.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 5.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. ROTTERDAM Passengers sailing from ROTTERDAM, JANUARY 22ND, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, HQIV, PV, or RP and give section if not involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT 1570186	SCHREIL ✓	FRANZ	40	✓	M	✓	MACHINE WORKER	YES	GERMAN	YES	AUSTRIA	GERMAN	04-03 AUSTRIA	TITACH	TRANSIT 346	VISA 3/3 ROTTERDAM	1.21.31.		80 CANADA	WINDSOR ONT. X
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 1st, 1931--

30

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to stay in country where he is now, or to leave for another country, or to leave for the United States	Whether alien intends to stay in country where he is now, or to leave for another country, or to leave for the United States	Whether alien intends to stay in country where he is now, or to leave for another country, or to leave for the United States	Whether alien intends to stay in country where he is now, or to leave for another country, or to leave for the United States	Whether alien intends to stay in country where he is now, or to leave for another country, or to leave for the United States	Whether alien intends to stay in country where he is now, or to leave for another country, or to leave for the United States	Whether alien intends to stay in country where he is now, or to leave for another country, or to leave for the United States	Whether alien intends to stay in country where he is now, or to leave for another country, or to leave for the United States
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether a polygamist	Whether an anarchist								
1	WIFE, CATARINA SCHREIL, TITACH 53, AUSTRIA.	CANADA	BUF/ FALO N.Y.	YES	SELF	MOREYES	IN TRANSIT			HOME, 917 ASSUMPTION STREET, WINDSOR ONT.	IN TRANSIT TO CANADA	GOOD	NO	5	7	FAIR	BRO. BRO.	NONE			
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. K. Lienwen, Master, of the S.S. "Rotterdam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Lienwen

MASTER ~~X~~

Sworn to before me this first day of February, 1931.-
at NEW YORK N.Y.

J. H. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-of-state*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend, or relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Martin Dowling, Surgeon of the S.S. "Rotterdam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE REGENTS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this first day of February, 1931.

at NEW YORK N.Y.

J. R. Montgomery
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 4.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. ROTTERDAM Passengers sailing from ROTTERDAM, JANUARY 22ND, 1931.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give nation of ad involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or if competent claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		SCHWARCZ ✓	SANDOR	20	✓	M	PUPIL	YES	HUNGARIAN	YES	HUNGARY	HEBREW	HUNGARY	NYIRACSAD	NOT/EXAMINED IN EUROPE QUOTA 477	BUDAPEST	12/24/30.	HUNGARY	NYIRACSAD	
2		DO. ✓	JENO	15	✓	M	DO.	YES	36/32	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	476	DO.	DO.	DO.	DO.	
3		DO. ✓	VILMA	13	✓	F	NONE	YES	36/32	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	475	DO.	DO.	DO.	DO.	
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

[Handwritten signature]
1931

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List 4
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

32

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., FEBRUARY 1st, 1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid for by other person, or by an organization, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether subject and deported at any time	Whether accepted and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to be a resident in the United States								Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to be a resident in the United States		Whether alien intended to be a resident in the United States	Feet		Inches	Hair	Eyes
1	BROTHER, SAMUEL SCHWARZ, NYIRACSAD, SZABOLCS, HUNGARY	N.Y.	NEW YORK	SEE COL.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	FAIR	BLA.	BRO.	NONE
2	DO. DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	2	DO.	BLA.	BPO.	DO.	
3	DO. DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	2	DO.	BLA.	BRO.	DO.	
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

6

Impatiens
River

J. R. Mouton
Immigration Officer

MASTER ~~XXXXXX~~

14-00000

Column 2 (*Head-ee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation to be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for each exemption.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which an alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully read by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" as a race, and, similarly "French" appearing under the head of race does not mean "France" by country. An Irish, German or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e. compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." —The State, Province, or District of birth should be

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. It is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided for a continuous one year or more shall be the last permanent residence.

with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative of friend, and complete address of friend, if friend is alien, and country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend, if friend is alien, and country whence alien came, give name and address of nearest relative of friend living in country whence alien came, give name and address of friend, if friend is alien, and country whence alien came.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question is intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; travel agency, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown as money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, & date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States, and place, as, 1894-18

date of last departure).—The entries should include the date of last departure from the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1895, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; a

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination station. No. 16, often has been excluded and de-

others on the spot, are subject to removal as inadmissible aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Martin Dowling, Surgeon of the S.S. "Rotterdam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE REGENTS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

33

Martin Dowling

Sworn to before me this first day of February, 19 31.

at NEW YORK N.Y.

J. R. Montgomery,
Inspector.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (white) sheet is for the listing of

S. S. ROTTERDAM Passengers sailing from ROTTERDAM, JANUARY 22ND, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		DEN BOER	PETER	31		M		DIEMAKER	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	ENGLAND	YORK	623143	WASH. D.C.	6.17.30	U.S.A.	GR. RAPIDS	
2		DO.	HELENA	29		F		HOUSEW.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	HOLLAND	TERNEUZEN	627498	DO.	DO.	DO.	DO.	
3	U.S. CIT.	DO.	HARRIET	3		F					U.S.A.		U.S.A.	GR. RAPIDS	627601	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	
4		VITKAUSKAS	ADOMAS	48		M		LABORER	YES	LITHUANIAN	YES	LITHUANIA	LITHUAN.	LITHUANIA	MARIAMPOL	589025	WASH. D.C.	4.14.30	U.S.A.	KINGSTON P.	
5		WILLEMS	FRANCINA	45		F		HOUSEW.	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	AMSTERDAM	592129	DO.	4.29.30	DO.	CHICAGO ILL.	
6		DO.	PETRONELLA	19		F		NONE	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	603122	DO.	4.30.30	DO.	DO.	
7		HAHNSEN	HEINRICH	32		M		CHAUFFEUR	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HAMBURG	598112	DO.	4.30.30	DO.	DO.	
8		SCHUETZ	HUGO	36		M		DIEMAKER	YES	DO.	YES	DO.	DO.	ITALY	MAILAND	603121	DO.	12.8.30	DO.	POUNDRIDGE N.Y.	
9	1009381	SOBINOVA	FRIDRICH ZUZANNA	24		F		HOUSEW.	YES	SLOVAK	YES	CZ. SLOV.	SLOVAK.	CZ. SLOV.	MYJAVA	672123	DO.	10.7.30	DO.	DETROIT MICH.	
10																666376	DO.	4.22.30	DO.	NEWARK N.J.	
11																593822					
12																598288					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List **3**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

34

Arriving at Port of **NEW YORK N.Y.**, **February 1st**, 19**31**.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to leave the United States						Whether alien intends to return to the United States	Feet		Inches	Hair		Eyes	
1	FATHER, J. DEN BOER, SXEL SCHEWEG, TERNEUZEN, Z.		MICH. GRAND RAPIDS	NO	SELF	MOREYES	1925/6.28.30.	GR. RAPIDS MICH.	ACQ. N. TIMMERMAN 1002 ALPINE AVE, GR. RAPIDS MICH.	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BLU	BLUE	NONE
2	FATHER I. L. DO.		DO. DO.	NO	HUSBAND	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	4	DO.	BRO	BRO	DO.
3									DO.	DO.															
4	SISTERONA VITKAUSKIUTE, SVETLICOS, KR. MARIAMPOL, LITH.		PA. KINGSTON	NO	SELF	MOREYES	1906/6.18.30.	KINGSTON PA.	Temp. to her in Antanas Paganas, 1313 CHARY STREET 13, KINGSTON PA.	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BRO	GREY	MIDDLE FINGER LEFT HAND CROOKED.
5	FATHER, P. WESTBERG, JASMYNSTR. 11, AMSTERDAM.		ILL. CHICAGO	YES	SELF	MOREYES	1927/5.28.30.	CHICAGO ILL.	HUSBAND, M. WILLEMS, 1313 59TH STREET, CHICAGO ILL.	NO	DO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	6	DO.	BLO	BRO	BOYE
6	GR. FATHER DO.		DO. DO.	YES	MOTHER	YES	DO.	DO.	FATHER DO.	NO	DO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO	BRO	DO.
7	MOTHER, ELISABETH HAEHNSEN, NEUSTAEDTERSTR. 28, HAMBURG.		N.Y. POUND/ RIDGE	NO	SELF	MOREYES	1923/12.13.30.	POUNDRIDGE N.Y.	HOME, POUNDRIDGE N.Y.	NO	DO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	10	DO.	BRO	BLUE	DO.
8	FATHER, LUDWIG SCHUETZ, DEUTSCH MUELHEIMERSTR. 278, COLOGNE.		MICH. DETROIT	NO	SELF	MOREYES	1927/10.18.30.	DETROIT MICH.	HOME, 80. COLONIAL STR. 344 DETROIT MICH.	NO	DO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	9	DO.	BRO	BRO	DO.
9	HUSBAND, JAN SOBIN, 653 BAEZOVA POD BRADLCM, CZ. SOV.		N.J. IRVINGTON	NO	SELF	25	YES	1926/5.2.30.	MOTHER I. L. ANNY SOBIN, 190 MELLWILL PLACE, IRVINGTON N.J.	NO	DO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	5	DO.	BRO	BLUE	DO.
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. K. Liawen, master, of the s.s. "Rotterdam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER J. K. Liawen

Sworn to before me this first day of February, 1931.
at NEW YORK N.Y.

J. R. Monteauery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1934; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 3 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Martin Dowling, Surgeon of the S.S. "Rotterdam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE REGENTS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this first day of February, 19 31.

at NEW YORK N.Y.

J. R. Montgomery
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be required to furnish the following information:

S. S. ROTTERDAM

Passengers sailing from ROTTERDAM

JANUARY 22ND, 1931

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet

24-41

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

36

Arriving at Port of NEW YORK, February 1st, 1931.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. K. Lieuwen, master, of the s.s. "Rotterdam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Lieuwen

MASTER ~~XXXX~~

Sworn to before me this first day of February, 1931, at New York N.Y.

Remondt
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (North)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (South)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

2.

Form 520 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14-214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

2.

37

S. S. ROTTERDAM sailing from ROTTERDAM, January 22nd 1931, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. February 1st, 1931.

No. of List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1									
2	Koroleff	Stephen			M			District Court of the U.S. Brooklyn N.Y. February 18th 1930.	Home: 9309 97th Avenue Ozone Park N.Y.
3	Dolnik	Rudolf			M		Chicago Ill. July 2nd 1926.		Mother: Maria Dolnik, 1542 Alston Ave. Chicago Ill.
4	Volosin	Andrej			M		Irwin Pa. August 28th 1899		Bro. I.I. Nitro Livak, 13 Garden street, Proctor Verm.
5	Halas	Mary	17		F		Wilkes Barre Pa. September 8th 1913.		Uncle: Charles Halas, 46 Palmer Ave. Barberton Ohio.
6	Legerda	Olena	21		F		Perth Amboy N.J. Nov. 8th 1909.		Cousin: Vasil Pinselick, 733 Cleveland Ave. Perth Amboy N.J.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Cancelled Albert Reelofs 1/1 Line No. 1 See Tourist class Man. No. 1 line 26.

THE PURSER: *minew*
jam

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. ROTTERDAM HOL. AM. arrived FEBRUARY 2, 1931, 192, M., from

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
✓ 20m 1	SCHWARTZ Sandor	10:30	4	1/3	3	MOTHER TO CALL	Mother Lena S-1738 Union St Bklyn N.Y. John	2/2	11 ²⁰				
✓ 15m	Jeno						Do						
✓ 15f	Vilma						Do						

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
A. Jehle	39	U.S.A.	Transferred from "Veendam"	41	Holland
E. Green	35	Canada	J. H. den Held	41	Holland
H. Pollaci	22	U.S.A.	A. Mozzi	31	U.S.A.
A. Mathade	22	Brazil	J. A. Tiebout	30	Holland
J. Bantane	20	"	W. J. Womers	28	"
A. Statzler	33	Switzerl.	A. Pichard	26	Switzerland
J. Djivre	30	U.S.A.	A. Vachs	22	Germany
J. Walter	27	Germany	P. A. Dumoulin	26	Holland
G. B. Ternati	46	U.S.A.	B. de Wilde	11	"
J. J. Beyerling	30	Holland	J. A. Belder	20	"
K. Becker	20	Germany	F. Rör	20	Germany
J. Sperwar	28	Germany	K. Schmits	19	"
A. Mast	23	Holland	H. Lennarts	21	"
A. K. Merkult	42	U.S.A.	H. R. Romayn	29	Holland
B. A. Smit	24	Holland	P. Kreyl	36	"
G. W. ter Stege	46	"	A. Monna	38	Germany
J. A. Rademakers	31	"	M. Glauss	33	"
W. G. A. Herrebout	20	"	A. de Zeete	25	Holland
G. P. van Kleeft	18	"	J. C. de Rumpf	20	Holland
H. Woestmann	25	Germany	P. Janssen	17	"
K. Pitzler	23	"	L. van Leeuwen	24	"
W. Ruoh	21	"	M. L. Schröder	16	"
J. Reasner	42	Austria	W. Voilepp	20	Germany
P. Ahanase	27	U.S.A.	G. Lau	20	"
D. C. Turkenburg	20	Holland	H. Stötzer	19	"
J. H. Reurs	43	"	K. Holste	19	"
A. Johansen	25	Sweden	J. van Loenen	24	Holland
L. Jourdeville	26	French	H. J. vander Maas	25	"
H. Lauzke	19	U.S.A.	J. Borneman	18	"

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$ 10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the Immigration authorities.

Receved

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, indicating the positions they respectively occupy, the date of their arrival and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, and the means by which he was able to land, so as to lead to apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be fined by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each such failure, or in default of such payment a term of imprisonment not to exceed six months, or both, at the discretion of the court; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the guilt of the owner, agent, consignee, or master of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-00000

Form 692

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.**

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, N.Y.

February 5th 1981.

I, master of the Dutch S.S. "Rotterdam"
from port of Rotterdam (Nationality) hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	394	Number of seamen deserted	none
-------------------------------	-----	---------------------------	------

Number of seamen discharged	Seamen left in hospital (or died)
-----------------------------	-----------------------------------

Number of seamen signed on at this port	55	Total on board this date	443
---	----	--------------------------	-----

The above-named vessel arrived at this port February 1st 1961 consigned to Holland America Line, New York City; is now lying at Hoboken, N.J., and is expected to sail February 5th 1961, to Mediterranean ports via-United States port of New York, N.Y. First port of call in United States

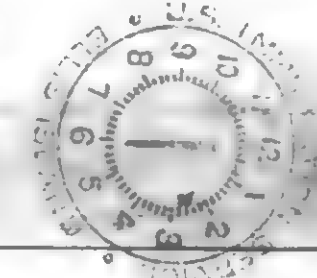
Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

39

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
			<div data-bbox="2015 1235 2049 1331" style="text-align: center;"> <p>728 631</p> </div> <div data-bbox="2070 1216 2218 1336"> </div>

1989 6 31



ASSET AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

五

31, from the port of Rotterdam

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port.

See list of races on back hereof
Note: — Failure to furnish full

Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (9) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

394- LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Delivered to the United States immigration officer by the representative of the United States

Vessel ROTTERDAM

arriving at New York City, February 1, 1931

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
State whether alien or citizen of the United States	NAME IN FULL	Length of service in years	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	When
Yes	Lieuwen	35	Master	15-1-31	When
No	Legacy	34	"	"	"
Yes	V. Buuren	16	Ch. Officer	"	"
"	V. Blokland	15	2nd	"	"
"	V. d. Gugen	16	2nd	"	"
"	V. Bentum	15	2nd	"	"
"	Endenburg	3	4th	"	"
No	Faber	9	4th	"	"
Yes	Jonk	9	4th	"	"
No	Niemendal	11	3rd	"	"
Yes	V. Zuylen	18	Marconist	"	"
"	Meider	8	"	"	"
"	Bebelaar	26	"	"	"
"	V. Poepelen	24	"	"	"
"	V. d. Bosch	25	"	"	"
"	Bal	25	"	"	"
"	Kristalyn	3	"	"	"
"	Schoonbeek	25	"	"	"
"	Vandraget	25	"	"	"
"	Sait	25	"	"	"
"	Fehlinger	25	"	"	"
"	V. dyk	25	"	"	"
"	Spanjer	25	"	"	"
"	Loog	25	"	"	"
"	V. d. Houten	25	"	"	"
"	Oosterling	25	"	"	"
"	Kartens	25	"	"	"
"	V. d. Hoeven	25	"	"	"
"	L. d. Tak	25	"	"	"
"	Huygan	25	"	"	"

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
Transferred to S.S. "Yeuening":			January 15th, 1931, Rotterdam.
Bastiaen Andeweg	41	Holland	"
Friedrich Vogel	27	Germany	"
Heinrich Stenzenbach	22	"	"
Marinus G. van Damselen	35	Holland	"
Johannes P. Maljers	56	"	"
Pieter J. Baris	46	"	"

HOLLAND-AMERICA LINE

Overseas
Local Agents
T. 922 - 200 - 123

Immigration Inspector.

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Vessel ROTTERDAM arriving at New York February 1, 19 31, from the port of Rotterdam

40

(1) Age	(2) Nationality	(3) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(4) NAME IN FULL		(6) Length of service on ship	(7) Position in ship's company	(8) SHIPMENT OR ENGAGED		(9) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(10) Whether able to read	(11) Age	(12) Sex	(13) Race	(14) Nationality	(15) Height	(16) Weight	(17) Physical marks, peculiarities, or disease	(18) REMARKS
			Family name	Given name			When	Where										
		Yes	Lieuwen	Jan K.	✓	35	Master	15-1-31	R'dam	No	Yes	53	Male	Dutch	Holland	5'10"	90.-	
		No	Lagaay	Pieter	✓	34	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'11"	82.-	
		Yes	v. Buuren	Cornelis Th.	✓	16	Ch. Officer	"	"	"	"	42	"	"	"	5'7"	78.-	
		"	v. Blokland	Hendrikus P.T.W.	✓	15	2nd "	"	"	"	"	34	"	"	"	6'3"	100.-	
		"	v.d. Gugten	Dirk M.	✓	16	2nd "	"	"	"	"	35	"	"	"	5'8"	87.-	
		"	v. Bentum	Jan M.	✓	15	2nd "	"	"	"	"	34	"	"	"	5'4"	92.-	
		"	Endenburg	Pieter J.	✓	3	4th "	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10"	70.-	
		No	Faber	Marinus J.	✓	9	4th "	"	"	"	"	28	"	"	"	5'10"	74.-	
		Yes	Jonk	Johannes J.	✓	9	4th "	"	"	"	"	27	"	"	"	6'	74.-	
		No	Niemendal	Cornelis	✓	11	3rd "	"	"	"	"	31	"	"	"	5'11"	75.-	
		Yes	V. Zuylen	Roelof	✓	18	Marconist	"	"	"	"	43	"	"	"	5'10"	90.-	
		"	Mulder	Andries H.K.	✓	9	"	"	"	"	"	32	"	"	"	6'1"	72.-	
		"	Bebelaar	Jan	✓	8	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'11"	76.-	
		"	v. Poepelen	Cornelis J.	✓	26	Postswain	"	"	"	"	46	"	"	"	5'9"	68.-	
		"	v.d. Bosch	Jacobus H.	✓	24	Boatswain	"	"	"	"	39	"	"	"	5'11"	74.-	
		"	Bal	Arie	✓	25	Carpenter	"	"	"	"	47	"	"	"	5'10"	82.-	
		"	Kristalyn	Barthel J.	✓	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6'2"	85.-	
		"	Schoonbeek	Cornelis	✓	45	Quartermaster	"	"	"	"	63	"	"	"	5'11"	78.-	
		"	Vaandrager	Cornelis W.	✓	19	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'11"	68.-	
		"	Smit	Willelm	✓	43	"	"	"	"	"	51	"	"	"	6'	74.-	
		"	Fohlinger	Charles W.	✓	18	"	"	"	"	"	37	"	WEST INDIAN	"	6'1"	80.-	
		"	v. Dyk	Cornelis	✓	25	"	"	"	"	"	40	"	Dutch	"	5'10"	70.-	
		"	Spanjer	Oene	✓	32	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5'11"	80.-	
		"	Loos	Gerrit J.	✓	51	Seiler	"	"	"	"	64	"	"	"	6'1"	78.-	
		"	v.d. Houten	Aart	✓	31	"	"	"	"	"	54	"	"	"	6'2"	76.-	
		"	Oosterling	Dirk	✓	27	"	"	"	"	"	40	"	"	"	6'2"	83.-	
		"	Karstens	Pieter	✓	10	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6'	70.-	
		"	v.d. Hoeven	Pieter	✓	33	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'10"	70.-	
		"	v.d. Tak	Adriaan	✓	14	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6'1"	72.-	
		"	Huygen	Antoon	✓	15	"	"	"	"	"	52	"	"	"	6'1"	95.-	

Use

Owner

Local Agent

VERIFICATION OF AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, H. L. Linder, Master of the S.S. "Bothudan", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 1st day of February, 1937.

Linder
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **2**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **ROTTERDAM**

arriving at **New York, N.Y.** **February 1, 1931** from the port of **Rotterdam**

41

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Duvalois	Johannes	7	Sailor	15-1-31	R'dam	No	Yes	45	Male	Dutch	Holland	5'8"	60.-		
2	"	Oelars	Charles J.	8	"	"	"	"	"	29	"	West Indian	"	6'	62.-		
3	"	Veldhoven	Hendrik K.	15	"	"	"	"	"	36	"	Dutch	"	5'10"	60.-		
4	"	Mast	Klaas	24	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	60.-		
5	"	v.d.Lugt	Tieme	16	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'10"	65.-		
6	"	Sletboom	Jan K.	45	"	"	"	"	"	60	"	"	"	5'10"	74.-		
7	"	Roemer	Gerardus J.	20	"	"	"	"	"	36	"	"	"	6'	80.-		
8	"	Burggraaf	Wilhelmus	16	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'11"	68.-		
9	"	v.Noortwyk	Frederik G.	14	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6'2"	87.-		
10	"	Kanters	Gerardus C.	2	O.S.	"	"	"	"	19	"	"	"	6'	72.-		
11	"	Litsen	Dirk	14	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'11"	69.-		
12	"	Wittkowsky	Wilhelm	14	Boy	"	"	"	"	16	"	GERMAN Born in Germany	"	6'	63.-		
13	"	Mulder	Femmo	1	"	"	"	"	"	17	"	Dutch	Holland	5'9"	65.-		
14	"	v.d.Meulen	Peter	40	Sailor	"	"	"	"	64	"	"	"	5'10"	77.-		
15	No	de Goederen	Johannes C.	36	Ch. Engineer	"	"	"	"	55	"	"	"	5'11"	100.-		
16	Yes	Schutter	Pieter	16	2nd "	"	"	"	"	38	"	"	"	6'2"	85.-		
17	"	v.'t Hoff	Johannes	21	2nd "	"	"	"	"	39	"	"	"	6'2"	70.-		
18	"	Gaukeke	Arie	16	2nd "	"	"	"	"	33	"	"	"	6'2"	76.-		
19	"	Zonneveld	Johannes	21	2nd "	"	"	"	"	39	"	"	"	6'1"	74.-		
20	No	v.Es	Steven	10	3rd "	"	"	"	"	29	"	"	"	5'11"	90.-		
21	Yes	Schmidt	Petrus J.	10	3rd "	"	"	"	"	29	"	"	"	6'2"	85.-		
22	"	Weymans	Wilhelmus H.	10	3rd "	"	"	"	"	28	"	"	"	6'2"	70.-		
23	"	Verhagen	Arie	10	3rd "	"	"	"	"	27	"	"	"	6'1"	80.-		
24	"	Oostendorp	Frederik W.J.	9	3rd "	"	"	"	"	27	"	"	"	6'	98.-		
25	"	Bouman	Pieter	6	4th "	"	"	"	"	25	"	"	"	6'	88.-		
26	"	v.d.Pol	Maarten	4	4th "	"	"	"	"	22	"	"	"	5'10"	75.-		
27	No	Ditmarach	Cornelia Ph.	13	4th "	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	72.-		
28	Yes	v.Strien	Pieter	4	M. Ass.	"	"	"	"	23	"	"	"	5'11"	67.-		
29	No	v.Wyngaarden	Mari L.	1	Ass.	"	"	"	"	20	"	"	"	5'10"	74.-		
30	Yes	Knoop	Johannes L.	1	Ass.	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	66.-		

Line **ROTTERDAM**
Owner **ROTTERDAM**
Local Agent

J. J. J.
Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7) and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14

00

156

day of February, 1937

~~Master, First or Second Officer~~

Immigrant Inspector

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 699) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

ALIEN SEAMEN

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel, as required by the regulations of the United States from any place outside thereof, shall not constitute proof that such seaman was not inspected by the immigration officer in charge at the port of arrival.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boanian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ROTTERDAM

arriving at New York N.Y. February 1, 1931 from the port of Rotterdam

42

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, scars, tattoos, or diseases	REMARKS
1	Yes	Calame	Antonie J.F.	21	Electrician	15-1-31 R'dam	No	Yes	39	Male	Dutch	Holland	6'2"	78.-	
2	"	v. Yeen	Reinier	2	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	64.-	
3	"	Glanadorp	Boert	42	Foreman	"	"	"	58	"	"	"	6'2"	87.-	
4	"	Bosmans	Arnoldus	16	Ass. Foreman	"	"	"	34	"	"	"	6'2"	92.-	
5	"	Dijkhuizen	Gerrit	20	"	"	"	"	37	"	"	"	6'1"	74.-	
6	No	Vromans	Afriannus G.	32	"	"	"	"	52	"	"	"	6'1"	74.-	
7	Yes	Byry	Charles	2	Boiler maker	"	"	"	35	"	"	"	5'11"	79.-	
8	"	Bolte	Franciscus P.	32	Store Keeper	"	"	"	50	"	"	"	5'10"	75.-	
9	"	Dries	Wilhelmus H.	29	Oiler	"	"	"	49	"	"	"	6'2"	85.-	
10	"	v.d. Stoop	Marinus	25	"	"	"	"	58	"	"	"	5'11"	86.-	
11	"	v.d. Groef	Jan	20	"	"	"	"	47	"	"	"	6'2"	75.-	
12	"	Rantelap	Marinus A.	17	"	"	"	"	42	"	"	"	5'11"	68.-	
13	"	Scheffers	Hendrik C.	11	"	"	"	"	32	"	"	"	6'	70.-	
14	"	v. Wyk	Dirk	20	"	"	"	"	45	"	"	"	6'3"	95.-	
15	"	v.d. Wateringen	Rienus H.	15	"	"	"	"	43	"	"	"	5'9"	75.-	
16	"	Jaspers	Wilhelmus J.	26	"	"	"	"	44	"	"	"	6'1"	75.-	
17	"	Huson	Jacob	26	"	"	"	"	48	"	"	"	5'9"	69.-	
18	"	Hugteren	Aart	28	"	"	"	"	47	"	"	"	6'	80.-	
19	"	v.d. Stoop	Jacob	16	"	"	"	"	30	"	"	"	5'11"	78.-	
20	"	v.d. Loo	Marinus	32	"	"	"	"	53	"	"	"	5'11"	90.-	
21	"	Dissner	Adam	22	Plumber	"	"	"	42	"	"	"	5'11"	87.-	
22	"	Lee	Andries	26	"	"	"	"	52	"	"	"	5'9"	82.-	
23	"	Dirks	Pieter J.	17	Fireman	"	"	"	34	"	"	"	6'2"	70.-	
24	"	Jacobse	Egidius J.	29	"	"	"	"	46	"	"	"	6'	70.-	
25	"	Byl	Antonie	20	"	"	"	"	34	"	"	"	5'10"	72.-	
26	"	Philipsen	Cornelis P.	14	"	"	"	"	36	"	"	"	5'11"	65.-	
27	"	Hekking	Johannes	16	"	"	"	"	33	"	"	"	5'10"	68.-	
28	"	Vink	Gerard E.	16	"	"	"	"	44	"	"	"	5'10"	78.-	
29	"	Dingemans	Wilhelmus	25	"	"	"	"	46	"	"	"	5'11"	76.-	
30	"	Kohout	Karel	12	"	"	"	"	29	"	"	"	6'	78.-	

Line
Owner
Local Agent

U.S. 200-1-25

John
Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7) and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

WIND TO AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER, O TELL

SA

I, H. A. Munn, Master of the S.S. Rotterdam, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

19th day of February, 1931

Rieunen
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ROTTERDAM, arriving at New York N.Y. February, 1931, from the port of Rotterdam

43

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service on vessel Years	(5) Position in ship's company	(6) SHEPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Floris	Johannes M.	10	Fireman	15-1-31	R'dam	No	Yes	30	Male	Dutch	Holland	6'1"	69.-		
2	"	v. Kassen	Jan	12	"	"	"	"	"	40	"	"	"	6'	72.-		
3	"	Tirion	Gedebridus M.	20	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'10"	72.-		
4	"	de Jong	Franciscus	12	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'9"	65.-		
5	"	Kahe	Dirk H.	13	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6'2"	73.-		
6	"	Verbeeven Jr.	Johannes	8	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6'2"	69.-		
7	"	Vissar	Jan A.	5	"	"	"	"	"	33	"	"	"	6'2"	77-		
8	"	Hanus	Gustaaf	8	"	"	"	"	"	32	"	POLISH	"	5'11"	66.-		
9	"	v. Anen	Antonius J.	21	"	"	"	"	"	40	"	Dutch	Holland	5'9"	66.-		
10	"	Karoll	Oswald	8	"	"	"	"	"	28	"	ESTONIAN	"	6'	70.-		
11	"	Step	Jan	16	"	"	"	"	"	37	"	Dutch	Holland	6'1"	67.-		
12	"	Haykoop	Jan	15	"	"	"	"	"	44	"	"	"	6'	70.-		
13	"	Meyer	Gerrit	10	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'9"	62.-		
14	"	Bonnat	Daniel	12	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6'2"	80.-		
15	"	Roozen	Arnoldus	6	"	"	"	"	"	35	"	"	"	6'	70.-		
16	"	v. Naamen	Dirk	30	"	"	"	"	"	47	"	"	"	6'	74.-		
17	"	v. Bergen	Dirk Th.	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	65.-		
18	"	v. d. Vrande	Otto M.	21	"	"	"	"	"	35	"	"	"	6'1"	95.-		
19	"	Sierachi	Frans M.	12	"	"	"	"	"	29	"	DANTZIG	"	5'10"	72.-		
20	"	Grip	Lars H.	3	"	"	"	"	"	24	"	Dutch	Holland	6'	75.-		
21	"	Lema	Herman B.	17	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'9"	70.-		
22	"	Rikkengas	Lodewyk J.J.	7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	70.-		
23	"	Karlen	Joseph	9	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'11"	70.-		
24	No	Spreksel	Gerardus A.	21	"	"	"	"	"	44	"	"	"	6'	72.-		
25	"	v. Houtyk	Jacob	9	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'11"	68.-		
26	Yes	de Roo	Lieven	18	"	"	"	"	"	40	"	"	"	6'	75.-		
27	Yes	den Boer	Arie	7	Fireman	15-1-31	R'dam	No	Yes	36	Male	Dutch	Holland	6'	75.-		
28	"	Boa	Dingeman	12	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'11"	72.-		
29	"	Verhoeven Sr.	Johannes	39	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5'9"	76.-		
30	"	Lagerwaard	Marinus	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	65.-		

Cancelled: Line 26. L. de Roo. Did not sail.

Line
Owners HOLLAND-AMERICA

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7) and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. H. Reuven, Master of the ss. Rotterdam, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

1st day of February, 1937

Reuven
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ROTTERDAM, arriving at New York N.Y., February 1, 1931, from the port of Rotterdam

44

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	v. Grondel	Jan	5	Fireman	15-1-31	R'dam	No	Yes	25	Male	Dutch	Holland	6'	76.-		
2	"	v. Brangel	Antonius J.	10	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	63.-		
3	"	Boekelman	Hendrikus	25	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'9"	65.-		
4	"	v. Dipten	Cornelis	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6'2"	70.-		
5	"	Herks	Cornelis	25	Trimmer	"	"	"	"	43	"	"	"	5'10	67.-		
6	"	Lamerce	Martinus	40	"	"	"	"	"	61	"	"	"	5'9"	75.-		
7	"	Fens	Johannes A.	7	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	67.-		
8	"	Kleingeld	Arie	9	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6'1"	60.-		
9	"	Broekmans	Cornelis	17	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'10	63.-		
10	"	Joossen	Willen A.	1	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'9"	62.-		
11	"	v. Kasgn	Gillaume G.	29	"	"	"	"	"	59	"	"	"	6'3"	88.-		
12	"	Garnier	Franciscus	19	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5'7"	63.-		
13	"	Bohmke	Wilhelm	3	"	"	"	"	"	22	"	GERMAN	"	5'11	65.-		
14	"	Maarleveld	Christiaan	10	"	"	"	"	"	36	"	Dutch	Holland	5'8"	60.-		
15	"	Dirks	Wouter	20	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5'10	70.-		
16	"	Knuppa	Hendrik J.A.	2	"	"	"	"	"	32	"	"	"	6'1"	72.-		
17	"	Jansen	Gysbert	7	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6'	76.-		
18	"	v. Keulen	Antonius	11	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'11	72.-		
19	"	Tengnagel	Jan	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	70.-		
20	"	Schreijvers	Hendri	9	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	73.-		
21	"	de Veyer	Gerardus H.	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10	73.-		
22	"	Mahn	Christiaan	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	75.-		
23	"	v. Munster	Wilhelmus	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'10	80.-		
24	"	Poolen	Jacob	4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6'2"	74.-		
25	"	Andriessen	Roelof	17	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'8"	65.-		
26	"	Jansen	Gabriel	7	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6'	76.-		
27	"	de Kragt	Jan W.	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'11	72.-		
28	"	Barneveld	Hendrik	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10	75.-		
29	"	de Wit	Matthys	10	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	60.-		
30	"	Relandus	Jacobus G.	6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	65.-		

Line

Owner

Local Agents

7-572-500-1-35

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

WIND TO AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER, TO

I, H. L. Luman, Master of the S.S. Rotterdam, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

1st

day of February, 1931

Luman
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

45

Vessel ROTTERDAM arriving at New York, N.Y. February 1, 1931, from the port of Rotterdam

Vessel ROTTERDAM																		arriving at New York	
(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases	REMARKS		
		Family name	Given name			When	Where												
1	Yes	Suurbach	Hendrik G.	20	Trimmer	15-1-31	R'dam	No	Yes	28	Male	Dutch	Holland	6'2"	79.-				
2	"	Schunlau	Frederik J.C.M.	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'11	80.-				
3	"	Peteris	Lambertus	4	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'11	70.-				
4	"	Dalm	Pieter M.	4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	65.-				
5	No	Schouten	Willem	5	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'11	70.-				
6	Yes	Kastelein	Pieter	13	Trimmer	15-1-31	R'dam	No	Yes	32	Male	Dutch	Holland	5'9"	67.-				
7	"	Dekker	Hendrik	5	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'10	72.-				
8	"	de Ruiter	Hilbert	2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	68.-				
9	"	Iuif	Hendrik	4	"	"	"	"	"	37	"	"	"	6'	70.-				
10	No	Houmaet	Cornelis	2	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'9"	65.-				
11	Yes	v.d.Pluym	Johannes A.	8	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'9"	65.-				
12	"	Bak	Bernardus L.	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'4"	67.-				
13	"	Langendoen	Dirk	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6'2"	70.-				
14	"	Rietdyk	Klaas	1	Boilerboy	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	65.-				
15	"	v.d.Engel	Jan C.	2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'11	72.-				
16	"	Paschka	Berthold	2	"	"	"	"	"	19	"	GERMAN	"	5'11	69.-				
17	"	v.d.Sluis	Jacobus	2	"	"	"	"	"	18	"	DUTCH HOLLAND	"	5'11	67.-				
18	No	v.Antwerpen	Pieter	1	"	"	"	"	"	22	"	U.S.A	"	5'10	58.-				
19	Yes	Dowling	Martin	30	Clerk	"	"	"	"	58	"	"	"	6'	78.-				
20	"	v.Dem	Johannes P.	3	Nurse	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	70.-				
21	"	Klinkowski	Szczepan	4 m.	Hosp.Steward	"	"	"	"	23	"	POLISH	"	5'8"	70.-				
22	"	Ziessen	Menne K.	25	Purser	"	"	"	"	44	"	Dutch	Holland	5'10	84.-				
23	"	Otto	Johannes G.	40	Provisionmaster	"	"	"	"	65	"	"	"	6'2"	100.-				
24	"	Bona	Leonardus H.G.	4	Adl.Purser	"	"	"	"	25	"	"	"	5'11	75.-				
25	No	Post	Victor M.A.	4	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'10	85.-				
26	Yes	Schildkamp	Gerrit	4	Office Clerk	"	"	"	"	33	"	"	"	5'11	68.-				
27	"	Sobering	Reint	26	Ch.Steward	"	"	"	"	52	"	"	"	5'11	90.-				
28	No	Heydelaar	Pieter H.	15	Ass.	"	"	"	"	32	"	"	"	5'9"	65.-				
29	Yes	Cornelis	Geert	8	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'9"	86.-				
30	"	v.Triet	Adrianus J.	35	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5'10	70.-				
Cancelled No. 5. W. Schouten Did not sail. The Purser. Miller																			

Line..... **PACIFIC AMERICA LINE**

Legal Agents

Y. 1000 - 1000 - 1000

* See list of races on back hereof.
Note. -- Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

21

I, J. K. Riemer Master of the S.S. Rotterdam, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 26 day of February 1931

Riemer
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

46

Vessel ROTTERDAM arriving at New-York, N.Y. February 1, 1931, from the port of Rotterdam

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line.

Owens

Local Agents

✓ 1733 - 2000 - 1-30.

VERIFICATION OF AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER, OF THE

I, J. H. Rensen, Master of the S.S. Rotterdam, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

1st

day of

February 1917

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ROTTERDAM

arriving at New York, N.Y., February 1, 1931, from the port of

Rotterdam

47

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHEPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	V. Zessen	Johannes J.A.	20	Steward	15-1-31	R'dam	No	Yes	60	Male	Dutch	Holland	5'10"	52.-		
2	"	Leurs	Jacob C.	1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9"	60.-		
3	"	v.d. Graaff	Johannes	9	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6'	68.-		
4	"	Wristers	Jan H.	6	"	"	"	"	"	39	"	"	"	6'2"	85.-		
5	No	Gusovins	Werner	14	"	"	"	"	"	30	"	GERMAN	"	6'2"	60.-		
6	Yes	v. Munnin	Theodorus J.	6	"	"	"	"	"	47	"	DUTCH	HOLLAND	6'2"	63.-		
7	No	Nortier	Antonie A.	15	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'10"	67.-		
8	Yes	Spuyman	Johan P.	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'11"	65.-		
9	"	v. Merkesteyn	Peter J.	10	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6'2"	70.-		
10	"	Kammerer	Matthias	20	"	"	"	"	"	49	"	GERMAN	"	5'9"	63.-		
11	"	Schuit	Herman	14	"	"	"	"	"	38	"	Dutch	Holland	5'9"	64.-		
12	No	Veldman	Wybo	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10"	73.-		
13	Yes	Wietsema	Sietse	28	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'11"	64.-		
14	"	v.d. Meide	Gerrit	24	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'8"	65.-		
15	"	Harlaar	Arie G.	15	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6'3"	100.-		
16	"	Balkman	Emil	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10"	70.-		
17	"	Sloten	Johannes H.	9 m.	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6'1"	72.-		
18	"	Siermans	Johannes F.	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6'	60.-		
19	"	v. Varik	Willem F.	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'11"	55.-		
20	no	v.d. Haven	Hendrik G.	5	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'4"	83.-		
21	"	Reinhardt	Friedrich	14	"	"	"	"	"	43	"	GERMAN	"	5'9"	67.-		
22	"	Spindler	George	9 m.	"	"	"	"	"	42	"	GERMAN	"	5'8"	70.-		
23	"	Ansems	Franciscus W.A.	2	"	"	"	"	"	26	"	Dutch	Holland	5'10"	72.-		
24	"	Bauer	Paul	7 m.	"	"	"	"	"	29	"	FRENCH	"	5'9"	62.-		
25	"	Mentsel	Karl	9 m.	"	"	"	"	"	40	"	GERMAN	"	5'9"	72.-		
26	Yes	Roodbol	Hendrikus J.	1	"	"	"	"	"	21	"	Dutch	Holland	6'1"	76.-		
27	"	Lemberger	Franz	2	"	"	"	"	"	42	"	GERMAN	"	5'9"	65.-		
28	"	Dessing	Petrus C.	1	"	"	"	"	"	23	"	DUTCH	HOLLAND	5'11"	65.-		
29	"	Labey	Cornelius	14	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'11"	60.-		
30	"	Franken	Marinus J.A.	1/2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'11"	58.-		

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

WISCONSIN AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER, OF THE

I, H. A. ..., Master of the s.s. "Tottusdam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave such vessel at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer of the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest or the vessel of which he was a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would be undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ROTTERDAM arriving at New York, N.Y. February 1, 1921, from the port of Rotterdam

48

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Pferrich	Willem	38	Steward	15-1-31	Rotterdam	No	Yes	65	Male	Dutch	Holland	5'9"	61.		
2	"	Makkenstorm	Jan	18	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'11	75.-		
3	"	Das	Cornelia	19	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'11	75.-		
4	No	Gys	Cornelia	20	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'10	75.-		
5	Yes	Dumoulin	Antonijs G.	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	60.-		
6	No	Geppoolse	Louis	19	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'10	72.-		
7	"	Schwagley	Victor F.	24	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5'10	68.-		
8	"	de Winter	Jacob L.	7	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'11	65.-		
9	"	Sauerland	Glemets	14	"	"	"	"	"	22	"	GERMAN	"	6'1"	70.-		
10	"	Dahlmans	Joseph	3	"	"	"	"	"	22	"	GERMAN	"	6'2"	70.-		
11	"	Krygsman	Johannes	6	"	"	"	"	"	21	"	Dutch	Holland	6'2"	70.-		
12	"	Wurst	Peter	14	"	"	"	"	"	21	"	GERMAN	"	5'10	70.-		
13	Yes	Futselaar	Harmen J.	25	"	"	"	"	"	46	"	Dutch	Holland	5'9"	68.-		
14	"	Sakko	Cornelia J.	8	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	65.-		
15	"	Gehrken	August T.	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6'	75.-		
16	"	Terluyse	Dammar	25	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'11	79.-		
17	No	Wiehl	Oscar	25	"	15-1-31	Rotterdam	No	Yes	25	Male	GERMAN	"	5'11	80.-		
18	"	Fuchs	Helmut	19	"	"	"	"	"	19	"	GERMAN	"	5'11	80.-		
19	Yes	de Klerk	Johannes P.	21	"	"	"	"	"	40	"	Dutch	Holland	5'11	68.-		
20	"	Smits	Hendrikus P.A.	25	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'10	73.-		
21	No	Steinhaus	Max	4 m.	"	"	"	"	"	21	"	GERMAN	"	6'	69.-		
22	"	v.d. Wel	Gerardus	19	"	"	"	"	"	36	"	Dutch	Holland	5'10	70.-		
23	"	Roelants	Johannes J.	28	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'11	91.-		
24	Yes	Betherstadt	Herman K.A.	21	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'11	70.-		
25	"	Spanier	Joseph	3	"	"	"	"	"	21	"	GERMAN	"	5'11	60.-		
26	"	Nachlen	Gerardus	4 m.	"	"	"	"	"	17	"	Dutch	Holland	5'11	62.-		
27	"	Schaafema	Totse	35	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5'9"	60.-		
28	"	v.d. Berge	Petrus J.	10	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	65.-		
29	"	Troost	Arie	11	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'11	75.-		
30	"	Smits	Johannes P.	21	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'11	80.-		

Cancelled: Line 16. D. Terluyse. Did not sail. The Power. missing

Line
Owner HOLLAND-AMERICA LINE

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

W.M.O. 20 AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER, OF T.S.

I, J. H. Reimer, Master of the S.S. Rotterdam, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

1st

day of

February 19, 1937

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ROTTERDAM arriving at New York, N.Y. February 1, 1921, from the port of Rotterdam

49

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service on vessel Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Oldenburger	Egbert	26	Steward	15-1-31	R'dam	No	Yes	39	Male	Dutch	Holland	6'2"	96.-		
PE 2	No	Werner	Joseph	1						19		GERMAN		5'9"	65.-		
PE 3	"	Corinth	Horst	1/4						20		GERMAN		5'9"	67.-		
PE 4	"	Borgers	Hans	2 m.						20		GERMAN		5'9"	65.-		
PE 5	"	Rauch	Erwin	7 m.						22		GERMAN		5'9"	65.-		
PE 6	"	de Bot	Jacobus C.	3						19		Dutch	Holland	5'11"	75.-		
PE 7	"	Kirschke	Werner	1 m.				YES		18		GERMAN		5'7"	60.-		to be transferred to s.s. "Rotterdam"
PE 8	"	Pinkhof	Gerardus W.	2				NO		21		Dutch	Holland	5'8"	70.-		
9	Yes	Roos	Pieter	7 m.						19				5'8"	75.-		
PE 10	No	de Jager	Johannes J.	9 m.						14				5'8"	50.-		
11	Yes	Fabeling	Wilhelm C.	1 1/4						17				5'7"	60.-		
12	"	Thape	Willy C.	2						17				5'8"	55.-		
13	"	Hagenaars	Aart S.	1 1/4						15				5'7"	53.-		
14	"	de Visser	Dirk	1						18				5'8"	60.-		
15	"	v. Gent	Huibrecht	4 m.						15				5'9"	54.-		
PE 16	No	Hinkenburg	Pieter A.	1/4						16				5'11"	65.-		
17	Yes	Scheffers	Jan	1 1/2	Bath Superint.					27				5'10"	70.-		
18	"	Kuiter	Jan V.	6	Steward					31				5'10"	65.-		
19	"	v. Arendonk	Johannes	12						29				6'1"	75.-		
20	"	Slyuter	Simon C.	7						30				6'	65.-		
21	"	v. Oyen	Francoiscus	1/4						29				5'10"	80.-		
22	"	Tayl	Pieter	8						27				5'9"	70.-		
23	"	Matvejev	Tichon	9 m.	Interpr.					33		CSR. SLOVAK		5'11"	77.-		
24	"	Geos	Mohannes M.G.	15	Bandmaster					50		Dutch	Holland	5'10"	84.-		
25	"	Bekker	Okke J.	13	Musician					49				6'	85.-		
26	"	Bebbe	Simon	2						22				5'9"	63.-		
27	"	Malland	Henri L.	1/4						29				5'11"	75.-		
28	"	Steets	Karel M.	3 m.						21				5'10"	65.-		
29	"	Born	Johannes C.	27	Ch. Cook					50				5'11"	90.-		
30	"	v.d. Want	Marinus J.	10	Ass. Ch. Cook					32				6'	90.-		

70

LAND-AMERICA LINE

Handwritten signature

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7) and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

WITTO TO AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, H. L. Lauer, Master of the S.S. Rottendam, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 15th day of February, 1937.

Lauer
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

50

to be transferred
to S.S. "Henderson"
to be transferred
to S.S. "Henderson"

[Signature]
Immigrant Inspector.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

WHO TO AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER, OR TELL

I, H. K. Reuven, Master of the S.S. Rotterdam, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

1st

day of

February 1937

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs. (b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Wehh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ROTTERDAM arriving at New York N.Y. February 1, 1931 from the port of Rotterdam

51

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS	
		Family name	Given name			When	Where											
	1	Yes	Don	Kornelis	8	Baker	15-1-31	R'dam	No	Yes	46	Male	Dutch	Holland	5'9"	62.-		
PE	2	No	Klink	Johannes C.	4	"	"	"	YES	"	23	"	"	"	5'11"	70.-		to be transferred to s.s. "Vendian"
PE	3	"	v. Dommelen	Marinus G.	9	"	"	"	YES	"	35	"	"	"	5'10"	73.-		to be transferred to s.s. "Vendian"
PE	4	"	Gebhardt	Frans F.	2	"	"	"	NO	"	25	"	"	"	5'11"	70.-		
PE	5	"	v.d. Horst	Pieter	12	Steward	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9"	72.-		
	6	Yes	v.d. Kley	Matthys H. Th.	11	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	70.-		
	7	"	Gilden	Hendrikus A.	9m.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	60.-		
PE	8	No	Unruh	Otto	2 1/2	"	"	"	"	"	23	"	GERMAN	"	5'10"	70.-		
	9	Yes	Gohl	Eduard	8	"	"	"	"	"	42	"	AUSTRIAN	"	5'9"	65.-		
	10	"	Hechicke	Max	9 m.	"	"	"	"	"	28	"	GERMAN	"	5'9"	70.-		
	11	"	Beyer	Florian	8	"	"	"	"	"	44	"	AUSTRIAN	"	5'8"	70.-		
	12	"	Kerkhof	Maarten G.	7 m.	"	"	"	"	"	19	"	Dutch	Holland	5'10"	70.-		
	13	"	Laemans	Folkert	7 1/2	Sailor	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	65.-		
	14	"	Zoen	Jan	8	Electrician	"	"	"	"	28	"	"	"	5'10"	73.-		
PE	15	No	Visser	Pieter	7	Carpenter	"	"	"	"	37	"	"	"	5'10"	70.-		
	16	Yes	de Vaard	Gerrit	28	Sailor	"	"	"	"	39	"	"	"	6'2"	90.-		
PE	17	No	Jansen	Johannes	16	Fireman	"	"	"	"	55	"	"	"	5'10"	68.-		
PE	18	"	Maljers	Johannes J.	40	Trimmer	"	"	YES	"	56	"	"	"	5'11"	86.-		to be transferred to s.s. "Vendian"
	19	Yes	Hertogs	Martinus	4	Adj. Puser	"	"	NO	"	26	"	"	"	6'	70.-		
PE	20	No	Andeweg	Bastiaan	18	Ass. Ch. Steward	"	"	YES	"	41	"	"	"	5'10"	75.-		to be transferred to s.s. "Vendian"
PE	21	"	Beckers	Joseph	7	Steward	"	"	NO	"	30	"	"	"	5'10"	90.-		
	22	Yes	Massig	Bertus W.	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	70.-		
PE	23	No	Poolen	Hubert J.	1 1/2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'10"	70.-		
	24	Yes	v.d. Lams	Cornelis J.	1 1/2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6'2"	72.-		
	25	"	Houppermans	Rodolphe	11	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	65.-		
	26	"	Doesburg	Wouter	14	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6'2"	70.-		
	27	"	v. Witsenburg	Christiaan	5	"	"	"	"	"	42	"	"	"	6'	83.-		
	28	"	v.d. Merwe	Aart	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10"	60.-		
PE	29	No	Vogel	Friedrich	1 1/2	"	"	"	YES	"	27	"	"	"	5'8"	50.-		to be transferred to s.s. "Vendian"
	30	Yes	Hille	Hendrika	1	Lad. Bath. Superint.	"	"	NO	"	30	"	Dutch	Holland	5'10"	65.-		

12

HOLLAND-AMERICA LINE

G. J. J. J.
Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

WITTO AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER, TO THE

I, J. H. Reuwer, Master of the "Pottendam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 18th day of February, 1917

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ROTTERDAM arriving at New York, N.Y. February 1, 1931, from the port of Rotterdam

52

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Kuypers	Johanna	6	Stewardess	15-1-31	Rotterdam	No	Yes	47	Female	Dutch	Holland	5'10	60.-		
2	"	Erkelens	Johanna M.	14	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8"	60.-		
3	"	Admiraal	Francoisca	20	"	"	"	"	"	52	"	"	"	6'	76.-		
4	"	Hofman	Mathilda	12	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'11	80.-		
5	No	Harteveld	Maria A.	2	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'11	70.-		
6	Yes	v.d.Berg	Johanna	2	"	"	"	"	"	32	"	"	"	6'1"	65.-		
7	No	Peters	Maria J.	4	"	"	"	YES	"	29	"	"	"	6'1"	64.-		to be transferred to s.s. "Henderson"
8	Yes	Koopmans	Seakje	6	"	"	"	NO	"	49	"	"	"	5'8"	60.-		
9	No	v.Learhoven	Helena	5	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'9"	65.-		
10	Yes	Diez	Rudolf	1	Steward	"	"	"	"	32	Male	GERMAN	"	5'10	67.-		
11	No	de Jong	Jacobus A.	7	"	"	"	"	"	30	"	Dutch	Holland	5'10	82.-		
12	Yes	v.Leeuwen	Bastiaan F.W.	4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	62.-		
13	Yes	Antoniess	Hendrik J.	17	Ass. Ch. Stew	"	"	"	"	36	"	"	"	6'	98.-		
14	No	Baris	Pieter J.	2 m.	Trimmer	"	"	YES	"	46	"	"	"	5'9"	70.-		to be transferred to s.s. "Henderson"
15	"	Verbeek	Wilhelmus J.D.	0	Boy	"	"	NO	"	15	"	"	"	5'5"	55.-		
16	"	Wichmann	Carl	2	Steward	"	"	"	"	34	"	GERMAN	"	6'	80.-		
17	"	Beun	Johannes J.G.	9	"	"	"	"	"	28	"	Dutch	Holland	5'8"	70.-		
18	"	Steenk	Johan A.	5	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'11	80.-		
19	"	Andriessen	Gerardus J.	2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	70.-		
20	"	Breest	Heinrich	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	70.-		
21	"	de Kneep	Johannes A.	24	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'9"	70.-		
22	"	de Kort	Gerardus J.	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	67.-		
23	"	Fiedler	Harry	5 m.	"	"	"	"	"	19	"	GERMAN	"	5'7"	65.-		
24	"	Volk	Bernardus	17	"	"	"	"	"	35	"	Dutch	Holland	5'8"	70.-		
25	Yes	Ross	Pieter	7	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	65.-		
26	Yes	Boonstra	Albert D.D.J.	14	Steward	15-1-31	Rotterdam	No	Yes	18	Male	Dutch	Holland	5'11	70.-		
27	"	Ouwensloot	Samuel	13	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'10	70.-		
28	"	Barnouw	Jan	34	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	70.-		
29	No	v.Eek	Johan	1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	70.-		
30	"	v.d.Meyden	Martinus W.	4 m.	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	60.-		

Cancelled: Line 25. P. Kooz. Did not sail. The Passenger: m. m. m.

J. Schaff
Immigrant Inspector.* See list of races on back hereof.
Note - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

WHO TO AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER. O TAU

I, J. H. Reimer, Master of the s.s. "Rotterdam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 1st day of February, 1937

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily, for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ROTTERDAM, arriving at New York City, February, 1931, from the port of Rotterdam

53

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
PE 1	No	Troost	Jan	3 m.	Printer	15-1-31	R'dam	No	Yes	47	Male	Dutch	Holland	5'9"	70.-		
PE 2	"	v.d. Bosch	Lena C.	9 m.	Stewardess	"	"	"	"	27	Female	"	"	5'7"	65.-		
PE 3	"	v. Opynen	Elisabeth H.	9 m.	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	60.-		
PE 4	"	v.d. Linden	Bertje	3 m.	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	60.-		
PE 5	"	Helder	Johannes M.	1 1/2	Cook	"	"	"	"	20	Male	"	"	5'8"	70.-		
PE 6	"	Royer	Marinus	4	Potatoe peeler	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10	70.-		
PE 7	Yes	v. Maren	Dirk	1 1/2	Steward	"	"	"	"	38	"	"	"	5'9"	70.-		
8																	
9																	
10	No	de Zoete	Samuel	8	Sailor	"	"	"	"	27	"	"	"	6'	68.-		
11	"	Wolff	Pieter J.	14	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	67.-		
12	"	v. Logchem	Hendrik M.	3	O.S.	"	"	"	"	17	"	"	"	6'	60.-		
13	"	Emmerik	Johannes H.	10	Fireman	"	"	"	"	36	"	"	"	6'2"	75.-		
14	"	Verspoor	Cornelis	21	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'11	70.-		
15	"	Merk	Johannes J.	10	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'9"	60.-		
16	Yes	Uitert	Adrianus	7	Trimman	15-1-31	R'dam	No	Yes	27	Male	Dutch	Holland	6'	72.-		
17	No	v. Bal	Jacob	8	Trimmer	"	"	"	"	22	"	"	"	6'	75.-		
18	"	Ponselle	Alibert	11	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6'2"	70.-		
19	"	Vernhoeven	Paulus	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'11	75.-		
20	"	v.d. Berg	Gerrit	0	Boilerboy	"	"	"	"	17	"	"	"	5'9"	62.-		
21	Yes	Jansen	Cornelis J.	6	Cook	15-1-31	R'dam	No	Yes	24	Male	Dutch	Holland	5'10	80.-		
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE
ROTTERDAM.
JAN 21 1931.
For the journey to the
United States via Boulogne sur mer and Southampton.
Sidney H. Browne
American Vice Consul,
three hundred and ninety six (396) named.

Cancelled
did not
sail.

Ph. Pensen:
mine

AMERICAN CONSULATE
ROTTERDAM, NETHERLANDS

101

74.

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. H. Reuven, Master of the s.s. "Rotterdam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 1st day of February, 1937

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs. (b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor. (c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor. (d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Supplement

Sheet No. 15

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Rotterdam, arriving at New York, N.Y., February 8, 1931, from the port of "Rotterdam"

54

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	BERGNER	FRANS	✓	2 Steward	15-1-31	R'dam	No	yes	32	male	GERMAN	GERMAN	5'11	65		
2		AMERICAN CONSULATE ROTTERDAM.															(crossed off original list by mistake) <i>noted.</i>
3		JAN 21 1931															
4		for the journey to the															
5		United States via <u>Boulogne and Southampton</u>															
		Adm. H. B. Brown American Vice Consul,															
		One (1) name															
		Supplementary visa															
		no fee prescribed.															
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



15

Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2-1-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. K. Liewen, Master, of the S.S. "Rotterdam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 1st day of February, 1931

J. R. Montanary
Immigrant Inspector

Liewen
Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repeated, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

15

265
95
257
31

DATE OF ARRIVAL Feb 1 1931
 BILL NO. 27110 BILLED Feb 1 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, José Cirujeda Osobó, Surgeon of the MARQUES DE COMILLAS, sailing therewith, do solemnly, singly, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Valencia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

55

Cards Punched 7/6/31
 Clerk M.H.
 Cards Removed 7/9/31
 Cards Checked 7/9/31
 Check pc

Sworn to before me this 1 day of Feb, 1931

Notarized

Signature
2-1-31

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	PREPARED	LISTED	EXEMPT FROM HEAD TAX	TOTAL PASSENGERS
	8	13	1	13
	15	8	1	24
	10	3	4	17
TOTAL	33	31	6	54

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- | | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	10	3	13
2nd Cabin	16	8	24
3rd Cabin	14	3	17
4th Cabin	10	15	54

37 Transit *not counted*

3-1 2-2
 8-3 5-4
 5-2 2-1
 16-6 9-1

Marques
Spanish Royal mail
1/5

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

In transit to Habana and Veracruz S. S. BARQUÉS DE CUBILLAS Passengers sailing from Barcelona, January 16, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1	NOT COUNTED	Santalla Fragela	Demetrio	46	m	merchant	yes Spanish	yes Cuban	Spanish	Cuba Habana		in transit to Habana	in transit	Spain Barcelona
2	NOT COUNTED	Gomez de Rpoll	Josefina	38	f	home	yes do	yes Spain	Spanish	Mexico Veracruz		do to Veracruz	do	do Palma Mallorca
3	NOT COUNTED	Ripoll Gomez	Anais	8	f	scholar	yes do	yes do	do	do Puebla		do do	do	do do
4	NOT COUNTED	do do	Maria Victoria	7	f	do	yes do	yes do	do	do do		do do	do	do do
5	NOT COUNTED	do do	Pedro	6	m	do	yes do	yes do	do	do do		do do	do	do do
6	NOT COUNTED	do do	Josefina	2	f	do	no do	no do	do	do do		do do	do	do do
7	NOT COUNTED	Mendez Vigo	Santiago	43	m	diplomat	yes do English	yes Spain	Spanish	Spain Madrid		do Habana	do	Cuba Habana
8	NOT COUNTED	de Mendez Vigo	Victoria	34	f	home	yes do do	yes do	do	U.S.A. Boston		do do	do	do do
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

All of the above passengers are from the ship "Barques de Cubillas" 305 from Bilbao

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List **10**
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York in transit to Habana and Veracruz, February, 1931

56

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, committee, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$5.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States								Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of—		Marks of identification		
		State	City or town						Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he plan to acquire citizenship of any other country?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.					Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he plan to acquire citizenship of any other country?		Whether a polygamist	Whether an anarchist
1	in transit to Habana	Cuba	Habana	yes myself	yes	yes	yes	1904 1907 N. Y.	in transit to Habana	yes	2 days	no	no	no	no	no	no	good	none	5	8	fair	brown	brown	none
2	do to Vera cruz	Mexico	Mexico	yes my husband	yes	no	no	no	do to Vera cruz	yes	do	no	no	no	no	no	do	do	5	7	do	black	do	do	
3	acompana my mother	do	do	yes my father	yes	no	no	no	do do	yes	do	no	no	no	no	no	do	do	4	6	do	do	do	do	
4	do	do	do	yes do	no	no	no	no	do do	yes	do	no	no	no	no	no	do	do	4	4	do	do	do	do	
5	do	do	do	yes do	no	no	no	no	do do	yes	do	no	no	no	no	no	do	do	4	1	do	do	do	do	
6	do	do	do	yes do	no	no	no	no	do do	yes	do	no	no	no	no	no	do	do	3	2	do	blonde	blue	do	
7	in transit to Habana	Cuba	Habana	yes myself	yes	yes	various	N.Y. Ambassador of Spain and Cuba	do do	yes	do	no	no	no	no	no	do	do	5	6	do	white	brown	do	
8	do do	do	do	yes my husband	yes	yes	do	do	acompana my husband	yes	do	no	no	no	no	no	do	do	5	7	do	dark	do	do	
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Mr. Pedro Miranda, Master, of the MARQUES DE COMILLAS, from Barcelona, Cadix in transit solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1 day of Feb at San Francisco

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspection and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mr. José Cirujeda Cayoso, Surgeon of the MARQUES DE COMILLAS sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWOR that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Valencia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

57

Sworn to before me this 1 day of Feb, 1931

at by

Signature
Notar.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Wahh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MARQUÉS DE COMILLAS Passengers sailing from Barcelona, January 16, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name					Yn.	Mea.	Read			Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write				Country	City or town
1		Carbonell Vidal	Ramon	16	✓	m	s student	yes	Spanish	yes	Spain	Spanish	Spain	Barcelona	12	Barcelona	December 5, 1930	Spain	Barcelona
2		Oses Garcia	Crispulo	50	✓	m	m merchant	yes	do	yes	do	do	do	Navarra	RP. 621.861	Washington	June 14, 1930	California	Los Angeles
3		Burgui de Oses	Pantaleon	36	✓	f	m home	yes	do	yes	do	do	do	Navarra	RP. 604.031	do	May 10, 1930	do	do
4	TRANSIT	Gibson	Clara	53	✓	f	w	do	yes	English	yes	From Cadiz	English	Toronto	none	none	none	California	Toronto
5		Robles fazos	José	33	✓	m	m professor	yes	do	Spanish	yes	Spain	Spanish	Santiago	RP. 598.905	Washington	May 1, 1930	U.E.A.	Baltimore
6		Fernandez de Robles	Margarita	33	✓	f	m home	yes	do	do	yes	do	do	Madrid	RP. 598.909	do	do	do	do
7	UNDER 16	Robles Fernandez	Francisco	10	✓	m	s scholar	yes	do	do	yes	do	do	do	RP. 598.904	do	do	do	do
8		Rodriguez Alonso	Enrique	30	✓	m	s travelers	yes	do	do	yes	do	do	Asturias	NI. 90	Vigo	December 20, 1930	U.E.A.	New York
9		de la Cruz Collado	Antonio	25	✓	m	s sculptor	yes	Spanish	yes	do	do	do	Madrid	NI. 21	Madrid	January 5, 1931	Spain	Madrid
10		Fargas de Juny	Miguel	28	✓	m	s travelers	yes	Spanish	yes	do	do	do	Barcelona	NI. 80	Barcelona	January 17, 1931	Spain	Barcelona
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

William H. ...

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

58

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Mr. Pedro Miranda, Master, of the MARQUÉS DE COMILLAS, from Barcellona, Cadiz, Vigo, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1 day of Feb 1931
at my
Myndosh
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **1**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **MARQUÉS DE COMILLAS**

Sailing from **Barcelona**, **January 16, 1921**, Arriving at Port of **New York**, **February 1, 1921** **59**

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Oses Burgui	Maria	15	✓	f	s	July 7, 1915 Los Angeles California	with Parents 4-2-2	Home 21-46, 257 St. Los Angeles
2	Oses Burgui	Carlos	11	✓	m	s	July 5, 1919 do do Sailing from Vigo 22, January 1921	with Parents 4-6-5	do do do University Baltimore.
3	Robles Fernandez	Margarita	7	✓	f	s	February 27, 1924 Baltimore Md. ✓		
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

with Parents 4-2-2
with Parents 4-6-5
with Parents 4-6-5

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mr. José Cirujada Gayoso, Surgeon of the MARQUES DE COMILLAS, sailing therewith do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Valencia
60, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 1 day of Feb, 1931
at my signature subscript
signature
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **11**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

In transit to Habana and Mexico

S. S. **BARQUES DE COMILLAS**

Passengers sailing from **Barcelona**

January 16, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Landed at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
		de Sierra y de Calvo Maria J.	46	✓	f	home	yes	Spanish	yes	Cuba	do	in transit to Habana	in transit	Cuba Habana
		Magaña Alsina Ramon	53	✓	m	merchant	yes	do	yes	do	do	do	do	do do
		Morera de Magaña Maria	53	✓	f	home	yes	do	yes	do	do	do	do	do do
		Sole Riera Manuel	19	✓	m	student	yes	do	yes	do	do	do	do	do do
		J. Martinez Fernando	44	✓	m	merchant	yes	do	yes	Spain	Spanish	Spain	Barcelona	do do
		Burdy Juan	21	✓	m	employee	yes	French	yes	French	French	French	Briancon	do do
		Gonsalves Bualtell Roberto	53	✓	m	merchant	yes	Spanish	yes	Spain	Spanish	Spain	Barcelona	do do
		Perez Ricarte Isabel	25	✓	f	home	yes	do	yes	do	do	do	do	do do
		Delany Ostalon Henry	35	✓	m	ingamier	yes	do	yes	do	do	do	do	Spain Madrid
		Moragas Fortuny Juan	38	✓	m	employee	yes	do	yes	do	do	do	do	Cuba Habana
		Belleau de Moragas Carmen	39	✓	f	home	yes	do	yes	do	do	do	do	do do
		Moragas Belleau Juan	5	✓	m	none	no	do	no	do	do	do	do	Spain Malaga
		Jimenez Niebla Adolfo	17	✓	m	student	yes	do	yes	do	do	do	do	Cuba Habana
		Calis More Ramon	25	✓	m	waiter	yes	do	yes	do	do	do	do	Spain Pontevedra
		Gamallo Walter Andres	37	✓	m	employee	yes	do	yes	do	do	do	do	do do
		Rinal Lois Jose	31	✓	m	mechanic	yes	do	yes	do	do	do	do	do Coruña
		Villar Moldes Ricardo	31	✓	m	merchant	yes	do	yes	do	do	do	do	do do
		Sanda Cabo Eduardo	10	✓	m	student	yes	do	yes	do	do	do	do	do Cadiz
		Fransoni Miguel	19	✓	m	do	yes	do	yes	do	do	do	do	do

#18, 13, 15, 16 + 18 held on board. William

All of the above passengers found on board with bills of lading
26
William 305 Jan 2/3

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

February, 1931

61

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mr. José Cirujada Vayoso, Surgeon of the MARQUES DE CAMILLAS, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Valencia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

62

Sworn to before me this 1 day of Feb, 1931
at my
Signature
Signature

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. MARQUÉS DE CORTILLAS

Passengers sailing from

Vigo

January 22

19 31

Total passengers	1,000,000
U. S. citizens	1,000,000
Alone	1,000,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

19

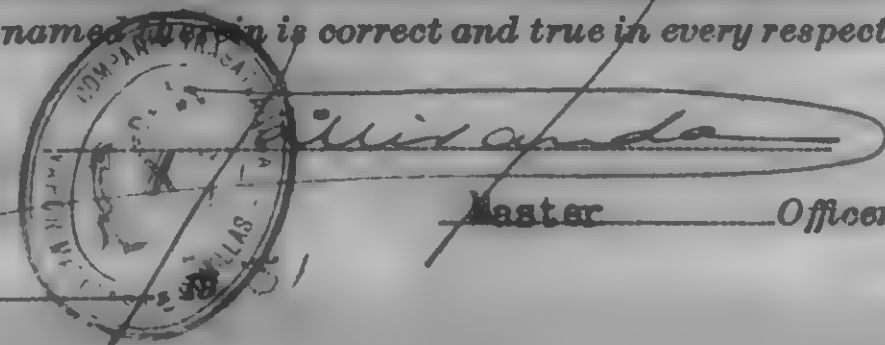
63

NOTE—Full text of question 36 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Mr. Pedro Miranda, Master, of the MARQUES DE COMILLAS, from Vigo, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1 day of Feb
at San Francisco
Immigration Officer.



INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Trade or status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. José Cirujeda Gayoso, Surgeon of the MARQUES DE COMILLAS, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Valencia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

64

Sworn to before me this 1 day of Feb, 1931
at my
Alfonso
hust

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

7

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

Passengers sailing from _____ *Cadiz*

January 20, 1931

Total passengers	1,000,000
U. S. citizens	1,000,000
Aliens	1,000,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York

, 19 31

65

List.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

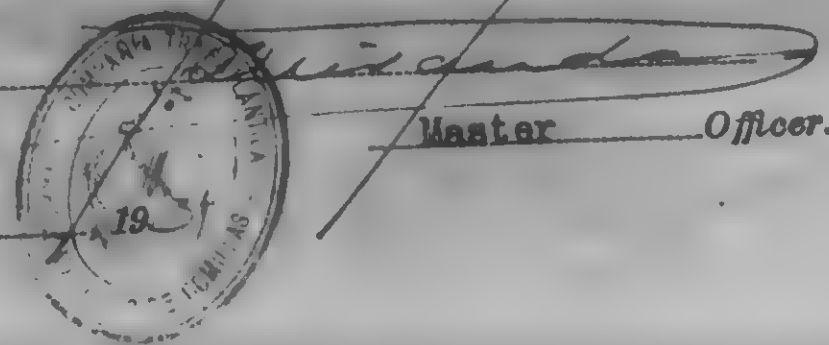
NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

24-0000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Master Mr. Pedro Miranda, of the MARQUES DE COMILLAS, from Cadiz, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1 day of Feb
at NY
Immigration Officer.



INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people does not mean "French" by country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States before; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entries should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mr. José Cirujada Gayoso, Surgeon of the MARQUES DE COMILLAS, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Valencia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

66

Sworn to before me this 1 day of Feb, 1931
at my
Deputado
Prof

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. MARQUES DE COMILLAS

Passengers sailing from Valencia

January 17, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name					Yrs. Mos.	Read			Write	Country				City or town	Country	City or town
1	W-99153 Valencia 3-2-34	Sandra Garcia	Fernando	22	m	s	laborer	yes	Spanish	yes	Spain	Spanish	Spain	RP. 638,791	Washington	August 5, 1930	U.S.A.	New York	
2		Sandra Garcia	Rosa	19	f	s	home	yes	do. English	yes	do	do	do	RP. 639,099	do	do	do	do	
3		Richter	Maria	43	f	s	nurse	yes	German	do	yes	German	German	German	Ostecode	RP. 608,085	May 19, 1930	do	do
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List **6**
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York

, 19 31

67

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$25.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	
		State	City or town			If yes— Year or period of years											Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	father Fernando Sendra Pago, Alicante Spain	USA	New York	yes	my father	yes	14	N.Y.	yes	permanently	no	no	no	no	no	no	good	none	5 6	fair brown	none
2	acompana my brother	do	do	yes	do	yes	14	do	do	do	yes	do	yes	no	no	no	do	do	5 4	do	do
3	friend Luis Llina res Principe Vergara, 29 Ma-	do	do	yes	myself	yes	5	do	mother Mrs. A. Widadang 300 & 91 St N.Y.	yes	do	yes	no	no	no	no	do	do	5 7	do	do
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master Mr. Pedro Miranda, of the MARQUES DE COMILLAS, from Valencia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

1 day of Feb

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

Mr. Jose Cirujeda Gayoso, Surgeon of the MARQUES DE COMILLAS, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Valencia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

68

Sworn to before me this 1 day of Feb, 19 31
at ref
Ugurborn
Pres

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Trust

This (yellow) sheet is for the listing of

Passengers sailing from Barcelona

January 16, 1931

M	Stem Ings 2/1/31	12 th Nov
---	------------------	----------------------

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York

19 31

69

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether also paid for two passages, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether over before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification						
1	mother Maria Ripoll Santa Susana Marcelona sunt Luisa Santigosa Paseo Nacional 25-2 ^a	U.S.A. New York	yes myself	yes yes 8 N.York 192 8th Av, New York	yes permanently	yes	no	no	no	no	no	good	none	5 7	fair	light	brown	none		
2	acompaña and sister	California Los Angeles	no	yes 5 Los Angeles Hotel	yes	do	no	no	no	no	no	do	do	5 6	do	black	do	do		
3	do do do	do do	no	yes 5 do St. Louis 625 Los Angeles	yes	do	no	no	no	no	no	do	do	4 7	do	do	do	do		
4	do do do	do do	no	yes 5 do do	yes	do	no	no	no	no	no	do	do	4 7	do	do	do	do		

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master Mr. Pedro Miranda, of the MARQUES DE COMILLAS, from Barcelona, do solemnly, sincerely, and truly SWORN that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

at

Immigration Officer.



INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions:

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (RACE).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number *2*

70

S. S. MARQUÉS DE COMILLAS sailing from Barcelona, January 16, 1931, Arriving at Port of New York February 19, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	Pi de Ripoll	Maria	19	f	m	February 24, 1911 Boston Mass	home. 192-8th Av. New York
2	Pi Ripoll	Safael	1	m	s	June 17, 1929 New York	do do do
3	V. Roger	Henrietta	32	f	m	May 3, 1899 Rahway New Jersey	90 E. Scotts Av. New York
4	Roger	Lucie	4	f	s	September 17, 1930 Barcelona Spain	do do
5	Vallestein de Parfonry	Bella	27	f	m	sailing from Cadiz, January 20, 1931	do do
6	Anairos Casal	José	43	m	m	March 10, 1903-Newasuphen, Russia	1186 Eastern, Brooklyn N.Y.
7	Tejedor Moncho	Ciriaco	6	m	s	November 27, 1887, Cedeira Coruña, Spain	Eastern Distrit. Federal Court N.Y. April 16, 1925.- home 272 5th Av. Brooklyn N
8	Tejedor Moncho	Carmen	2	f	s	August 26, 1924, New York	41 Oliver St. New York
9						do do	
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

*William C. Coker
10th Ave. New York*

31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

Mr. José Cirujada Gayoso, Surgeon of the MARQUES DE COMILLAS, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Valencia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

71

Sworn to before me this 1 day of Feb, 1935
at my
for Jan 10 1935
hisp

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.



LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Mr. Padro Miranda, of the MARQUÉS DE COMILLAS, from Barcelona and ways Ports, do solemnly, sincerely, and truly SWORE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1 day of Feb
at NY



Padro Miranda
Master or Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mr. José Cirujeda Gayoso, Surgeon of the MARQUES DE COMILLAS, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Valencia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

73

Sworn to before me this 1 day of Feb, 1931
at San
Antonio
Spain

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Serbian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

Passengers sailing from Barcelona

January 16

19 31

Total passengers	1,000,000
U. S. citizens	1,000,000
Aliens	1,000,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
 † List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

January 31 1931

19 31

74

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Note.—Full text of question 36 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Mr. Pedro Miranda, Master, of the MARQUES DE COMILLAS, from Barcelona, Valencia and Vigo
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,
the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

First

at

my

Signature
Immigration Officer.



Master

XXXX

XXXX

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **MARQUÉS DE COMILLAS**

sailing from **Malaga**

January 19 **1931**

Arriving at Port of **New York**

February **21**

19 **31**

75

No. in List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Sanches	José	18		✓	m	January 22.1913. Tampa Flo.		196 home. Fulton St Brooklyn New York
2	Alvarez	Maria Luisa	22		✓	f	Sailing From Vigo January 22, 1931 August 25.1908 New York		home. 133 E. 115 St. New York
3	Fuero Martiñan	Matilda	6		✓	f	August 22.1924 New York Passaic	N.J. with mother 9-14	Home Market St. 139 Passaic N.Y.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

William Cook
10 30 am
Insop

- IMPORTANT NOTICE.**
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECORD OF DETAINED ALIENS

Feb 4 March 9, 1931

S. S. MARQUES DE COMELLAS SPANISH arrived FEBRUARY 2, 1931, 192, M., from 76

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
381	PEDRERO de RIVERO Manuela 10:	7	2/5		2	TEL FOR \$	<i>Canton, Ohio</i> N.R. Hurt Manuel Rivers 625 Webster Ave John	2/2	3 ¹⁰		2		
111	don Berta						<i>Do</i>						
291	MAS MORANDO Amparo 11:15	9	6		1	HUSB. TO CALL	Husb. Victor Morando 450 W 47 St John	2/2	1 ¹⁰		1		
451	CABRAL DIEGUEZ KARMEN Carmen	2	8		1	HUSB. TO CALL	Husb. Alfredo Cabral 141 E 32 St John	2/2	1 ²⁰		1		

T.D. MARQUES DE COMELLAS 2/2/31

* See list of fees on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8), is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act

Vessel

(1) No. on list
(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.

1 Del. Cha.
2 Del. Cha.
3 Del. Cha.
4 Del. Cha.
5 Del. Cha.
6 Del. Cha.
7 Del. Cha.
8 Del. Cha.
9 Del. Cha.
10 Del. Cha.
11 Del. Cha.
12 Del. Cha.
13 Del. Cha.
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

Local Agents
15-100

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service	Position in ship's company	SHIPPED OR EMPLOYED
1		Del. Cha.			
2		Del. Cha.			
3		Del. Cha.			
4		Del. Cha.			
5		Del. Cha.			
6		Del. Cha.			
7		Del. Cha.			
8		Del. Cha.			
9		Del. Cha.			
10		Del. Cha.			
11		Del. Cha.			
12		Del. Cha.			
13		Del. Cha.			
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					
31					
32					
33					
34					
35					
36					
37					
38					
39					
40					
41					
42					
43					
44					
45					
46					
47					
48					
49					
50					
51					
52					
53					
54					
55					
56					
57					
58					
59					
60					
61					
62					
63					
64					
65					
66					
67					
68					
69					
70					
71					
72					
73					
74					
75					
76					
77					
78					
79					
80					
81					
82					
83					
84					
85					
86					
87					
88					
89					
90					
91					
92					
93					
94					
95					
96					
97					
98					
99					
100					

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration

Vessel "Magna A. Kneller"

arriving at

W

port of the United States
FEB 1 - 1

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

When and where signed on

DISCHARGED SEAMEN

Nationality

Age

Name

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

81

Vessel "Maque de Coullis", arriving at NY FEB 1 - 1931, 19, from the port of _____

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Jes	Miranda Suarez	Jedro	20	Master	3-1-74	Barcelona	No	Yes	46	M	Spanish	5'6	154	No	
2		Jes	Sanchez	Abelardo	20	Chief	12-1-70	do	no	Yes	47	M	do	5'8	147	No	
3		Jes	Garcia	Concepcion	14	Doctor	10-1-70	do	no	Yes	40	M	do	5'6	134	No	
		Jes	Angel	Ching	13	Purser	24-10-74	do	no	Yes	38	M	do	5'5	132	No	
		Jes	Manolo	Fillanuel	5	2nd	do	do	no	Yes	38	M	do	5'8	147	No	
		Jes	Fernando	Pobladon	23	Chief	11-5-74	do	no	Yes	43	M	do	5'6	164	No	
		Jes	Pastor	Prado	15	2nd	do	do	no	Yes	38	M	do	5'11	175	No	
		Jes	Bayamo	Medina	20	3rd	do	do	no	Yes	35	M	do	5'2	144	No	
		Jes	Garcia	Quero	4	3rd	do	do	no	Yes	29	M	do	5'5	136	No	
		Jes	Garcia	Gonzalez	22	Chief	2-1-74	do	no	Yes	34	M	do	6'1	163	No	
		Jes	Garcia	Puga	41	2nd	do	do	no	Yes	42	M	do	5'8	184	No	
		Jes	Martino	Quiero	14	3rd	do	do	no	Yes	42	M	do	5'8	148	No	
		Jes	Berta	Dominguez	15	4th	do	do	no	Yes	38	M	do	5'5	163	No	
		Jes	Chafeta	Aguiar	13	5th	do	do	no	Yes	32	M	do	5'4	158	No	
		Jes	Ones	Alvarez	15	5th	do	do	no	Yes	37	M	do	5'8	148	No	
		Jes	Martino	Quiero	10	5th	do	do	no	Yes	34	M	do	5'8	140	No	
		Jes	Mano	Companz	16	5th	do	do	no	Yes	38	M	do	5'5	162	No	
		Jes	Mano	Ballester	11	W. p. hall	do	do	no	Yes	35	M	do	5'3	164	No	
		Jes	Bayamo	Rodriguez	20	Spoken	2-1-74	do	no	Yes	47	M	do	5'10	157	No	
		Jes	Velazco	Quiero	40	2nd	do	do	no	Yes	57	M	do	5'8	170	No	
		Jes	Quiero	Quiero	24	Carpenter	24-1-74	do	no	Yes	57	M	do	5'7	128	No	
		Jes	Jose	Perez	5	Ant	do	do	no	Yes	46	M	do	5'8	152	No	
		Jes	Jose	Salas	27	Watchman	22-10-74	do	no	Yes	50	M	do	5'8	134	No	
		Jes	Camilo	Ballester	14	Stater	1-7-74	do	no	Yes	38	M	do	5'4	170	No	
		Jes	Severo	Femenius	17	do	1-4-70	do	no	Yes	43	M	do	5'3	127	No	
		Jes	Sancti	Aguiar	13	do	1-4-70	do	no	Yes	32	M	do	5'8	164	No	
		Jes	Miller	Garcia	9	do	1-4-70	do	no	Yes	36	M	do	5'4	156	No	
		Jes	Pastor	Martino	20	do	22-10-74	do	no	Yes	43	M	do	5'6	152	No	
		Jes	Garcia	David	17	do	22-10-74	do	no	Yes	32	M	do	5'8	137	No	
		Jes	Ramiro	Lafont	14	do	2-1-74	do	no	Yes	45	M	do	5'5	162	No	

Local Agents
14-1209

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 28, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States

Vessel Marques de Comillas

arriving at NY

FEB 1 - 1931

19, from the port of

82

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Del Continencia	Navarro	13	Sailor	22-10-1918	Barcelona	No	Yes	37	M	Spanish	Spanish	5-6	150	No	
2		Del Chamarro	Morales	13	do	21-10-1910	do	no	Yes	40	M	do	do	5-2	148	no	
3		Del Florat	Alarcon	12	do	21-10-1910	do	no	Yes	37	M	do	do	5-7	142	no	
4		Del Fuster	Morales	10	do	12-1-1921	do	no	Yes	34	M	do	do	5-4	138	no	
5		Del Rodriguez	Juanita	10	Sanitary	22-10-1918	do	no	Yes	30	M	do	do	5-5	142	no	
6		Del Sanchez	Garcia	5	Sailor	22-10-1918	do	no	Yes	21	M	do	do	5-1	141	no	
7		Del Rios	Perez	1	do	18-1-1929	do	no	Yes	26	M	do	do	5-4	149	no	
8		Del Gual	Gilbert	14	do	17-7-1929	do	no	Yes	26	M	do	do	5-6	126	no	
9		Del Chacon	Alfonso	12	do	do	do	no	Yes	30	M	do	do	5-3	149	no	
10		Del Carrasco	Comas	10	do	do	do	no	Yes	26	M	do	do	5-4	126	no	
11		Del Galat	Campal	9	do	do	do	no	Yes	26	M	do	do	5-7	144	no	
12		Del Gual	Alfonso	11	do	24-9-1929	do	no	Yes	24	M	do	do	5-7	108	no	
13		Del Santa	Sanchez	1	do	do	do	no	Yes	21	M	do	do	5-6	124	no	
14		Del Renda	Enrique	7	do	24-11-1929	do	no	Yes	35	M	do	do	5-4	144	no	
15		Del Sargueta	Castel	9	do	do	do	no	Yes	32	M	do	do	5-5	152	no	
16		Del Fernandez	Fabrizio	12	do	23-10-1929	do	no	Yes	21	M	do	do	5-3	144	no	
17		Del Gual	Villal	10	do	24-10-1929	do	no	Yes	36	M	do	do	5-7	140	no	
18		Del Sanchez	Sanchez	7	do	24-10-1929	do	no	Yes	19	M	do	do	5-2	104	no	
19		Del Sanchez	Perez	3	do	21-10-1920	do	no	Yes	24	M	do	do	5-8	147	no	
20		Del Sanchez	Morales	23	Boy	3-11-1929	do	no	Yes	16	M	do	do	5-6	124	no	
21		Del Aguilar	Castro	12	Attendant	2-10-1928	do	no	Yes	47	M	do	do	5-9	124	no	
22		Del Varela	Vidal	11	Foreman	do	do	no	Yes	34	M	do	do	5-6	165	no	
23		Del Garcia	Goldens	15	do	do	do	no	Yes	35	M	do	do	5-5	145	no	
24		Del Maria	Charly	17	do	17-3-1929	do	no	Yes	36	M	do	do	5-6	156	no	
25		Del Maria	Perez	14	Cook	22-10-1918	do	no	Yes	36	M	do	do	5-8	172	no	
26		Del Amado	Marilla	20	do	do	do	no	Yes	50	M	do	do	5-2	146	no	
27		Del Cruz	Marina	20	do	do	do	no	Yes	43	M	do	do	5-5	143	no	
28		Del Maria	Marina	25	do	24-11-1929	do	no	Yes	36	M	do	do	5-5	148	no	
29		Del Patricia	Marilla	14	do	20-11-1929	do	no	Yes	31	M	do	do	5-3	138	no	
30		Del Garcia	Perez	10	do	24-11-1929	do	no	Yes	34	M	do	do	5-6	148	no	

Line _____
Owning _____
Local Agents _____

Inspector
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 24. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 24 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 25 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 28, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *Marques de Comillas*

FEB 1 - 1931

19, from the port of

83

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		<i>Jel</i>	<i>Marciano</i>	<i>Quares</i>	<i>1</i>	<i>fireman</i>	<i>11-11-29</i>	<i>Barcelona</i>	<i>no</i>	<i>Jel</i>	<i>27</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>134</i>	<i>OK</i>	
2		<i>Jel</i>	<i>Paul</i>	<i>Ramirez</i>	<i>1</i>	<i>do</i>	<i>11-11-29</i>	<i>do</i>	<i>no</i>	<i>Jel</i>	<i>28</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>5-4</i>	<i>149</i>	<i>no</i>	
3		<i>Jel</i>	<i>Rio</i>	<i>Varquez</i>	<i>11</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>no</i>	<i>Jel</i>	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>5-7</i>	<i>136</i>	<i>no</i>	
4		<i>Jel</i>	<i>Rodriguez</i>	<i>Luis</i>	<i>11</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>no</i>	<i>Jel</i>	<i>38</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>5-4</i>	<i>146</i>	<i>no</i>	
5		<i>Jel</i>	<i>Ramirez</i>	<i>Luis</i>	<i>13</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>no</i>	<i>Jel</i>	<i>37</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>5-5</i>	<i>146</i>	<i>no</i>	
6		<i>Jel</i>	<i>Fernando</i>	<i>Ortiz</i>	<i>16</i>	<i>do</i>	<i>11-11-29</i>	<i>do</i>	<i>no</i>	<i>Jel</i>	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>5-8</i>	<i>142</i>	<i>no</i>	
7		<i>Jel</i>	<i>Quares</i>	<i>Quares</i>	<i>11</i>	<i>Chief</i>	<i>11-11-29</i>	<i>do</i>	<i>no</i>	<i>Jel</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>5-4</i>	<i>170</i>	<i>no</i>	
8		<i>Jel</i>	<i>Antonio</i>	<i>Fernandez</i>	<i>15</i>	<i>2nd</i>	<i>11-11-29</i>	<i>do</i>	<i>no</i>	<i>Jel</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>5-11</i>	<i>151</i>	<i>no</i>	
9		<i>Jel</i>	<i>Ramirez</i>	<i>Ramirez</i>	<i>12</i>	<i>Chief</i>	<i>11-11-29</i>	<i>do</i>	<i>no</i>	<i>Jel</i>	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>5-4</i>	<i>174</i>	<i>no</i>	
10		<i>Jel</i>	<i>Enrique</i>	<i>Rodriguez</i>	<i>25</i>	<i>2nd</i>	<i>11-11-29</i>	<i>do</i>	<i>no</i>	<i>Jel</i>	<i>43</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>5-4</i>	<i>182</i>	<i>no</i>	
11		<i>Jel</i>	<i>Alfonso</i>	<i>Rodriguez</i>	<i>34</i>	<i>2nd</i>	<i>11-11-29</i>	<i>do</i>	<i>no</i>	<i>Jel</i>	<i>57</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>5-8</i>	<i>138</i>	<i>no</i>	
12		<i>Jel</i>	<i>Vila</i>	<i>Vila</i>	<i>15</i>	<i>2nd</i>	<i>11-11-29</i>	<i>do</i>	<i>no</i>	<i>Jel</i>	<i>41</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>5-7</i>	<i>136</i>	<i>no</i>	
13		<i>Jel</i>	<i>Baria</i>	<i>Romero</i>	<i>9</i>	<i>3rd</i>	<i>11-11-29</i>	<i>do</i>	<i>no</i>	<i>Jel</i>	<i>32</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>5-4</i>	<i>144</i>	<i>no</i>	
14		<i>Jel</i>	<i>Salvador</i>	<i>Romero</i>	<i>17</i>	<i>3rd</i>	<i>11-11-29</i>	<i>do</i>	<i>no</i>	<i>Jel</i>	<i>37</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>5-5</i>	<i>137</i>	<i>no</i>	
15		<i>Jel</i>	<i>Fernando</i>	<i>Romero</i>	<i>15</i>	<i>1st</i>	<i>11-11-29</i>	<i>do</i>	<i>no</i>	<i>Jel</i>	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>5-2</i>	<i>112</i>	<i>no</i>	
16		<i>Jel</i>	<i>Fernando</i>	<i>Romero</i>	<i>21</i>	<i>do</i>	<i>11-11-29</i>	<i>do</i>	<i>no</i>	<i>Jel</i>	<i>46</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>4-11</i>	<i>129</i>	<i>no</i>	
17		<i>Jel</i>	<i>Romero</i>	<i>Martinez</i>	<i>12</i>	<i>do</i>	<i>11-11-29</i>	<i>do</i>	<i>no</i>	<i>Jel</i>	<i>29</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>5-4</i>	<i>134</i>	<i>no</i>	
18		<i>Jel</i>	<i>Villanueva</i>	<i>Martinez</i>	<i>2</i>	<i>2nd</i>	<i>11-11-29</i>	<i>do</i>	<i>no</i>	<i>Jel</i>	<i>28</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>4-11</i>	<i>147</i>	<i>no</i>	
19		<i>Jel</i>	<i>Dr</i>	<i>Castelo</i>	<i>22</i>	<i>do</i>	<i>11-11-29</i>	<i>do</i>	<i>no</i>	<i>Jel</i>	<i>33</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>4-9</i>	<i>134</i>	<i>no</i>	
20		<i>Jel</i>	<i>Enrique</i>	<i>Rodriguez</i>	<i>20</i>	<i>do</i>	<i>11-11-29</i>	<i>do</i>	<i>no</i>	<i>Jel</i>	<i>37</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>5-7</i>	<i>136</i>	<i>no</i>	
21		<i>Jel</i>	<i>Alfonso</i>	<i>Rodriguez</i>	<i>21</i>	<i>do</i>	<i>11-11-29</i>	<i>do</i>	<i>no</i>	<i>Jel</i>	<i>24</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>5-4</i>	<i>132</i>	<i>no</i>	
22		<i>Jel</i>	<i>Ramirez</i>	<i>Ramirez</i>	<i>8</i>	<i>do</i>	<i>11-11-29</i>	<i>do</i>	<i>no</i>	<i>Jel</i>	<i>17</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>5-5</i>	<i>137</i>	<i>no</i>	
23		<i>Jel</i>	<i>Ramirez</i>	<i>Ramirez</i>	<i>14</i>	<i>Butler</i>	<i>11-11-29</i>	<i>do</i>	<i>no</i>	<i>Jel</i>	<i>48</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>5-7</i>	<i>134</i>	<i>no</i>	
24		<i>Jel</i>	<i>Roberto</i>	<i>Rodriguez</i>	<i>1</i>	<i>2nd</i>	<i>11-11-29</i>	<i>do</i>	<i>no</i>	<i>Jel</i>	<i>07</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>5-3</i>	<i>146</i>	<i>no</i>	
25		<i>Jel</i>	<i>Francisco</i>	<i>Rodriguez</i>	<i>7</i>	<i>2nd</i>	<i>11-11-29</i>	<i>do</i>	<i>no</i>	<i>Jel</i>	<i>31</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>5-6</i>	<i>106</i>	<i>no</i>	
26		<i>Jel</i>	<i>Mani</i>	<i>Martinez</i>	<i>9</i>	<i>Confessionary</i>	<i>11-11-29</i>	<i>do</i>	<i>no</i>	<i>Jel</i>	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>5-10</i>	<i>142</i>	<i>no</i>	
27		<i>Jel</i>	<i>Davila</i>	<i>Ortega</i>	<i>8</i>	<i>Butler</i>	<i>11-11-29</i>	<i>do</i>	<i>no</i>	<i>Jel</i>	<i>26</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>5-7</i>	<i>116</i>	<i>no</i>	
28		<i>Jel</i>	<i>Romero</i>	<i>Romero</i>	<i>18</i>	<i>Butler</i>	<i>11-11-29</i>	<i>do</i>	<i>no</i>	<i>Jel</i>	<i>37</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>5-9</i>	<i>158</i>	<i>no</i>	
29		<i>Jel</i>	<i>Luis</i>	<i>Rodriguez</i>	<i>1</i>	<i>2nd</i>	<i>11-11-29</i>	<i>do</i>	<i>no</i>	<i>Jel</i>	<i>35</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>5-3</i>	<i>124</i>	<i>no</i>	
30		<i>Jel</i>	<i>Roberto</i>	<i>Rodriguez</i>	<i>19</i>	<i>2nd</i>	<i>11-11-29</i>	<i>do</i>	<i>no</i>	<i>Jel</i>	<i>42</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>5-7</i>	<i>134</i>	<i>no</i>	

Idno

OWDERS

Legal Agents
10-1200

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 38 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Marques de Comillas, arriving at NY, FEB 1 - 1931, 19, from the port of _____

84

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS		
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight		Physical marks, peculiarities, or disease	
		Family name	Given name			When	Where											
1		Jel	Julio Emilio	Francisco	24	Information 21-10-747	Barcelona	OK	Jel	48	M	Spanish	Spanish	5-10	154	OK		
2		Jel	Ramon	Carmelo	Diego	5	Ant. Doctor	do	do	no	Jel	32	M	do	do	5-6	178	no
3		Jel	Maximiliano	Larzel	Francisco	7	Barber	do	do	no	Jel	35	M	do	do	5-11	181	no
4		Jel	Agusti	Ramon	Emilio	24	Barman	do	do	no	Jel	47	M	do	do	5-1	147	no
5		Jel	Alfonso	Martinez	Antonio	21	Porter	11-6-730	do	no	Jel	37	M	do	do	5-1	132	no
6		Jel	Miguel	Martinez	Josefa	7	Steward	21-6-730	do	no	Jel	44	F	do	do	5-11	142	no
7		Jel	Urgam	Montillet	Caracharia	5	Steward	11-7-1947	do	no	Jel	44	F	do	do	5-2	147	no
8		Jel	Antoni	Jarambino	Josefa	10	do	21-6-730	do	no	Jel	37	F	do	do	5-5	132	no
9		Jel	Alfonso	Miguel	Alfonso	15	Steward	21-6-730	do	no	Jel	37	M	do	do	5-10	158	no
10		Jel	Emilio	Fliguet	Jose	15	do	do	do	no	Jel	37	M	do	do	5-3	142	no
11		Jel	Ramon	Cerrato	Domingo	16	do	do	do	no	Jel	37	M	do	do	5-11	165	no
12		Jel	Alfonso	Morera	Pedro	21	do	do	do	no	Jel	46	M	do	do	5-6	129	no
13		Jel	Jose	de la Vara	Jose	16	do	do	do	no	Jel	44	M	do	do	5-6	126	no
14		Jel	Esteban	Morera	Ricardo	24	do	do	do	no	Jel	46	M	do	do	5-11	138	no
15		Jel	Alfonso	Morera	Miguel	17	do	11-7-747	do	no	Jel	44	M	do	do	5-8	127	no
16		Jel	Alfonso	Castell	Jose	14	do	21-6-747	do	no	Jel	37	M	do	do	5-6	145	no
17		Jel	Alfonso	Ortiz	Pedro	19	do	21-6-747	do	no	Jel	37	M	do	do	5-9	144	no
18		Jel	Martinez	Pria	Angel	17	do	do	do	no	Jel	37	M	do	do	5-1	140	no
19		Jel	Alfonso	Garcia	Leopoldo	11	do	21-6-747	do	no	Jel	37	M	do	do	5-5	147	no
20		Jel	Alfonso	Garcia	Manuel	14	do	11-3-747	do	no	Jel	37	M	do	do	5-4	146	no
21		Jel	Alfonso	de la Font	Juan	10	do	21-6-747	do	no	Jel	47	M	do	do	5-2	134	no
22		Jel	Alfonso	de la Font	Enrique	12	do	do	do	no	Jel	44	M	do	do	5-11	172	no
23		Jel	Alfonso	de la Font	Manuel	10	do	do	do	no	Jel	44	M	do	do	5-6	134	no
24		Jel	Alfonso	de la Font	Jose	12	do	do	do	no	Jel	45	M	do	do	5-7	134	no
25		Jel	Alfonso	de la Font	Manuel	14	do	do	do	no	Jel	44	M	do	do	5-7	176	no
26		Jel	Alfonso	de la Font	Jose	19	do	11-3-747	do	no	Jel	44	M	do	do	5-9	136	no
27		Jel	Alfonso	de la Font	Manuel	14	do	do	do	no	Jel	44	M	do	do	5-11	132	no
28		Jel	Alfonso	de la Font	Jose	17	do	do	do	no	Jel	44	M	do	do	5-5	131	no
29		Jel	Alfonso	de la Font	Pedro	14	do	21-6-747	do	no	Jel	26	M	do	do	5-5	140	no
30		Jel	Alfonso	de la Font	Jose	10	do	do	do	no	Jel	44	M	do	do	5-7	142	no

Line

Owners

Local Agents

10-1208

Inspector
Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Marques de Comillas arriving at NY FEB 1 - 1931, 19, from the port of _____

85

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Jel Renteria	José	27	Steward	12-7-29	Barcelona	No	Jel	39	M	Spanish	Spanish	5-7	144	No	
2		Jel Silva	José	10	do	12-6-29	do	no	Jel	34	M	do	do	5-5	131	no	
3		Jel Eusebio	Manuel	7	do	10-7-29	do	no	Jel	37	M	do	do	5-10	136	no	
4		Jel Gonzalez	José	5	do	10-7-29	do	no	Jel	47	M	do	do	5-10	140	no	
5		Jel Silva	José	5	do	12-6-29	do	no	Jel	27	M	do	do	5-7	130	no	
6		Jel Mariano	José	15	do	10-5-29	do	no	Jel	28	M	do	do	5-10	152	no	
7		Jel Domingo	Guillermo	2	do	12-6-29	do	no	Jel	23	M	do	do	5-4	131	no	
8		Jel Garcia	Francisco	5	do	12-6-29	do	no	Jel	24	M	do	do	5-8	131	no	
9		Jel Amado	Fernando	7	do	12-6-29	do	no	Jel	29	M	do	do	5-8	147	no	
10		Jel Eusebio	José	4	do	10-5-29	do	no	Jel	27	M	do	do	5-11	142	no	
11		Jel Renteria	José	12	do	10-5-29	do	no	Jel	31	M	do	do	5-7	130	no	
12		Jel Mariano	José	20	do	10-5-29	do	no	Jel	39	M	do	do	5-8	156	no	
13		Jel Perez	Francisco	12	do	10-5-29	do	no	Jel	23	M	do	do	5-7	158	no	
14		Jel Dominguez	Gabriel	10	do	12-6-29	do	no	Jel	26	M	do	do	5-9	160	no	
15		Jel Amado	Fernando	5	do	12-6-29	do	no	Jel	27	M	do	do	5-9	142	no	
16		Jel Castillo	José	3	do	21-10-29	do	no	Jel	24	M	do	do	5-7	124	no	
17		Jel Dominguez	Eduardo	11	do	21-10-29	do	no	Jel	42	M	do	do	5-9	146	no	
18		Jel Lopez	José	27	Steward	12-6-29	do	no	Jel	58	M	do	do	5-7	157	no	
19		Jel Rodriguez	José	2	Steward	12-6-29	do	no	Jel	21	M	do	do	5-4	143	no	
20		Jel Velasco	José	2	do	15-3-29	do	no	Jel	25	M	do	do	5-6	152	no	
21		Jel José	Juan	2	do	10-5-29	do	no	Jel	24	M	do	do	5-5	141	no	
22		Jel Fernandez	Luis	7	do	12-6-29	do	no	Jel	23	M	do	do	5-7	137	no	
23		Jel Amado	José	2	do	21-10-29	do	no	Jel	24	M	do	do	5-3	141	no	
24		Jel Nolasco	Felipe	1	do	21-10-29	do	no	Jel	23	M	do	do	5-7	148	no	
25		Jel Calvo	Felipe	14	do	12-6-29	do	no	Jel	30	M	do	do	5-7	164	no	
26		Jel Garcia	Antonio	3	Steward	do	do	no	Jel	22	M	do	do	5-2	137	no	
27		Jel Corra	Carlos	18	Waiter	21-7-29	do	no	Jel	33	M	do	do	5-10	154	no	
28		Jel Renteria	Vicente	8	do	21-2-29	do	no	Jel	32	M	do	do	5-4	148	no	
29		Jel Amado	José	1	do	21-2-29	do	no	Jel	21	M	do	do	5-5	142	no	
30		Jel Benito	Alfonso	10	do	21-10-29	do	no	Jel	24	M	do	do	5-8	154	no	

Line

Orders

Local Agents
10-1300

R. J. Jankovich
Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

86

Vessel Marques de Comillas arriving at NY FEB 1 - 1931, 19, from the port of _____

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Jel	Moreno Macho	2	Laundry	11-8-949	Barcelona	OK	Jel	M	31	Spanish	Spanish	5-10	142	OK	
2		Jel	Garcia Martinez	2	Ant	2-10-948	do	no	Jel	M	38	do	do	5-5	156	no	
3		Jel	Pedro Silva	2	Laundry	11-8-949	do	no	Jel	F	44	do	do	5-7	148	no	
4		Jel	Deira Retellado	4	do	13-1-949	do	no	Jel	F	42	do	do	5	119	no	
5		Jel	Garcia Vichera	2	do	do	do	no	Jel	F	32	do	do	5-5	142	no	
6		Jel	Coste Ollol	12	Murinaut	2-9-90	do	no	Jel	M	33	do	do	5-7	154	no	
7		Jel	Simi Aguad	2	do	11-6-940	do	no	Jel	M	31	do	do	5-2	144	no	
8		Jel	Arguñal Sarda	5	do	2-2-940	do	no	Jel	M	51	do	do	5-4	160	no	
9		Jel	Robt Santanarua	1	do	11-8-940	do	no	Jel	M	23	do	do	5-7	136	no	
10		General															
11		at Barcelona, Spain (City) (Country)															
12		SEEN For the journey to the United States,															
13		via Taragona, Valencia, Alicante, Major, Cadix, etc.															
14		(Consul) Date January 5, 1931.															
15		The validity of this visa expires _____															
16		_____ months from this date.															
17		Cred. List Visa															
18		Required Pro 19.60															
19		Equal to \$2.00 U.S. Gold															
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

[Signature]
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____

Immigrant Inspector.



Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

87

Vessel **Marquis de Camille** arriving at **Miami**, 192, from the port of

(1) Whether subject of war or prohibited by U. S.	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race *	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities	Whether able to read
	Family name	Given name		When	Where									
Yes	Uragio Moreno	Jose	5th Engineer	do	do	no	27	M	Spanish	Spanish	5.5	164	no	Yes
Yes	Barral-Sanier	Donato	Wireless operator	do	do	no	22	M	Spanish	Spanish	5.4	171	no	do
Yes	Ruente Gomez	Enoch	Steward	do	do	no	22	M	Spanish	Spanish	5.8	167	no	do
Yes	Zaragoza Albeche	Jaime	Food Steward	do	do	no	36	M	Spanish	Spanish	5.8	178	no	do
Yes	Terre Rodriguez	Jose Maria	Boat	do	do	no	18	M	Spanish	Spanish	5.1	154	no	do
Yes	Terre Rodriguez	Jose	Steward	do	do	no	54	M	Spanish	Spanish	5.7	162	no	do
Yes	Rodriguez Abad	Antonio	Boat Steward	do	do	no	47	M	Spanish	Spanish	5.4	178	no	do
Yes	Olivera Alvarez	Camilo	Steward	do	do	no	27	M	Spanish	Spanish	6.1	182	no	do
Yes	Sanchez Alvarez	Enoch	Waiter	do	do	no	28	M	Spanish	Spanish	5.8	154	no	do
10	AMERICAN CONSULATE			W. J. H. H. H.		no		M	Spanish	Spanish			no	
11	SEEN			W. J. H. H. H.		no		M	Spanish	Spanish			no	
12	For the journey to the United States			W. J. H. H. H.		no		M	Spanish	Spanish			no	
13	via			W. J. H. H. H.		no		M	Spanish	Spanish			no	
14	Date			W. J. H. H. H.		no		M	Spanish	Spanish			no	
15	See and Fee Stamp			W. J. H. H. H.		no		M	Spanish	Spanish			no	
16	The validity of this fee stamp expires			W. J. H. H. H.		no		M	Spanish	Spanish			no	
17	months from the date of issue			W. J. H. H. H.		no		M	Spanish	Spanish			no	
18	provided the passport			W. J. H. H. H.		no		M	Spanish	Spanish			no	
19	is not commensurate with the period			W. J. H. H. H.		no		M	Spanish	Spanish			no	
20				W. J. H. H. H.		no		M	Spanish	Spanish			no	
21				W. J. H. H. H.		no		M	Spanish	Spanish			no	
22				W. J. H. H. H.		no		M	Spanish	Spanish			no	
23				W. J. H. H. H.		no		M	Spanish	Spanish			no	
24				W. J. H. H. H.		no		M	Spanish	Spanish			no	
25				W. J. H. H. H.		no		M	Spanish	Spanish			no	
26				W. J. H. H. H.		no		M	Spanish	Spanish			no	
27				W. J. H. H. H.		no		M	Spanish	Spanish			no	
28				W. J. H. H. H.		no		M	Spanish	Spanish			no	
29				W. J. H. H. H.		no		M	Spanish	Spanish			no	
30				W. J. H. H. H.		no		M	Spanish	Spanish			no	

2-1-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Marque de Comilla, of the Marque de Comilla, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this

day of, Feb, 1923

Rafael Horok
Immigration Inspector

Marque de Comilla
Master, First or Second Officer

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sac. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off or discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Rusniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

DATE OF ARRIVAL
WILL NO. 231020
FILED
FEB 4 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Surgeon of the Amer. S/S "Western Ocean" Sailing Therewith, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Two Years
experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Vermont,
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

88

Sworn to before me this 1st day of Feb, 1931

New York

Arthur L. Mearns
SURGEON.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

DIRECT	EXEMPT FROM HEAD TAX	TOTAL PASSENGERS
		✓
		✓

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	1	1	2
2nd Cabin	0	0	0
3rd Cabin	0	0	0
4th Cabin	0	0	0
5th Cabin	0	0	0
Total	1	1	2

ALIENS EXEMPT CITIZENS TOTAL

1st Cabin	0	0	0
2nd Cabin	0	0	0
3rd Cabin	0	0	0
4th Cabin	0	0	0
5th Cabin	0	0	0
Total	0	0	0

1-31

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "WESTERN OCEAN"

Passengers sailing from DEMETERA B.G.

January 23rd, 1931

Passengers sailing from DEMERARA B.G.																				January 23rd., 1931	
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	SANTOS,	MAURICE F.	42	-	M	M	Tobacco Manufac'tr	Yes	English	Yes	British,	Spanish	New - Amsterdam	Barbice Br. Guiana	Transit Certif. #7	Georgetown 1931	Br. Guiana	Jan. 15	Ontario Canada,	Hamilton
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					
LINES #2 To #30 BLANK																				W.P. Sully	
																				PURSER	

LINES #2 To #30 BLANK

PURSER

Total passengers . . . 4 . . . 4
U. S. citizens . . . 3 . . . 3
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 24

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

89

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

February / 1931, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by any relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town					Yes or No	Year or period of years										Where?	Date of last departure			Feet	Inches
1	Wife; Hermine Santos Hamilton Ont.	Niagara to Canada N.Y.	In Transit	No	Self.	45-Yes 1930	New York	In Transit to Canada,	In Transit	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	Lt	Br	Gr	NONE
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Charles Unsworth Master, of the Amer. S/S "Western Ocean", from Demerara B.C. and West Indies, solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Charles Unsworth
Master, Officer.

Sworn to before me this 1st day of Oct, 1931
at New York

Julius Oeding
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-fee status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

90

S. S. "WESTERN OCEAN"

Sailing from DEMERARA B.G.

January 23rd, 1921

Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y. February 1st, 1921

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ASHBURY,	THOMAS W.	29		M	S	FROM DEMERARA B.G. January 23rd. 1921 Cave Spring, Georgia, Dec. 26th. 1891	16-227	535 Fifth Av. New York City,
2	NOT COUNTED STINE,	CONSUKLO A.M.	44		F	W	FROM NEW YORK N.Y. JAN. 23/21 New York, N.Y. April 18th. 1886		489 Sagmore Av. Teaneck, N.J.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LINES ##3 To #30 BLANK W. R. Sully PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

91

S. S. "WESTERN OCEAN" sailing from ST. THOMAS, V.I. of U.S., January 27th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., February 1st, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ABRAMSON,	CHRISTIANITA	29		F	S	St. Croix, V.I. of U.S.A. 19th. Aug. 1901.		19 Fisk Place, Brooklyn N.Y.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
LINES #2 To #30 BLANK <i>W.P. Sully</i> PURSER.									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF	Age
1	Aage Hedegaard	Denmark	USA	38
2	James A. Dryea	N.Y.	USA	38
3	Niles Nielsen	N.Y.	USA	27
4	Walter P. Sully	Mass	USA	42
5	Carl A. Weiss	La	USA	25
6	Clarence J. Price	B.W.I. Nat	USA	27
7	Stanley Person	Ohio	USA	36
8	Issac Newman	Finland	Fin	46
9	Joseph Hermansson	Sweden	Swe'n	27
10	Alfred Grave	Germany	Ger'n	23
11	Viktor Christensen	Norway	Nor'y	25
12	Lester L. Carroll	Wash.	USA	24
13	Francoisco Sanchez	Spain	Spain	24
14	Thomas J. Coleman	England	Brit	48
15	Frederick Onno	Estonia	Esth	41
16	Adolf Kuhlman	Germany	Ger'm	30
17	Alfred Leepik	Estonia	Esth	21
18	Henry Seager	Germany	Ger'm	23
19	Eugene Henne	Germany	Ger'm	25
20	Henry Seager	Germany	Ger'm	23
21	James Sanders	N.Y.	USA	35
22	Frank Young	Ohio	USA	39
23	James R. Sproul	Scotland	USA	39
24	William Hogan	Iowa	USA	57
25	Peter Meidema	Holland	Holl	29
26	Erwin Klinger	Wisc.	USA	25
27	Homer Billings	Tenn	USA	30
28	Alex Lees	Estonia	USA	43
29	José Orre Díaz	Spain	Spain	36
30	Anton Rachmel	Estonia	Esth	27
31	Harold Tayler	Mass	USA	33
32	Santos Martinez	Spain	Spain	47
33	Wilson Ruiz Jr.	La.	USA	23
34	José San Antonio	Pe. Rico	USA	25
35	José Carre	Spain	Spain	33
36	José García	Spain	Spain	36
37	Baltazar Rodríguez	Pe. Rico	USA	29
38	Daniel Leva	France	France	31

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF	Age
39	William Quinn	Nebr	USA	41
40	Martin Palhof	Denmark	USA	36
41	Elizabeth Hudson	Pa	USA	45
42	Cox Fraser	B.W.I. (Nat)	USA	51
43	Reginald Yearwood	B.W.I.	Brit	27
44	Hale Webster	Sp. Head.	Head.	26
45	Lambert Neblett	Barbados	Brit	35
46	Headley White	Jamaica	Brit	33
47	Elton Clarke	Trinidad	Brit	22
48	Samuel Edwards	Barbados	Brit	40
49	Franklin Edwards	Antigua	Brit	32
50	Ebenezer Leader	St. Kitts	Brit	27
51	Kenneth Goode	N.Y.	USA	27
52	Clarence Lance	St. Kitts	Brit	21
53	John O'Loughlin	Montserrat	Brit	21
54	Alfred Waith	Barbados	Brit	38
55	Eugene Terrell	Miss	USA	49
56	Herace Pinder	Barbados	Brit	27
57	Juan Torres	San Juan	USA	30
58	Lewis Hynes	Barbados	Brit	29
59	William Campbell	St. Vincent	USA	47
60	Cyril Bascom	Barbados	Brit	45
61	Charles Merritt	Barbados	Brit	46
62	Wilfred Ward	St. Kitts	Brit	21
63	Joseph Gardier	Dominica	Brit	22
64	Theodore Lane	W. Va.	USA	25
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				
38				

Master of the said American
plainly, sincerely, and truly swear that the within List contains
all vessels, together with the places of their birth and residence, as

Master.

Part of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

of the List of the Crew of the American _____, whereof _____, on file in this Office. _____ of office, at the Customhouse, _____

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN- SHIP OR SUBJECT	AGE
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				
51				
52				
53				
54				
55				
56				
57				
58				
59				
60				

Master of the said American _____
 I solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains
 and is correct, together with the places of their birth and residence, as

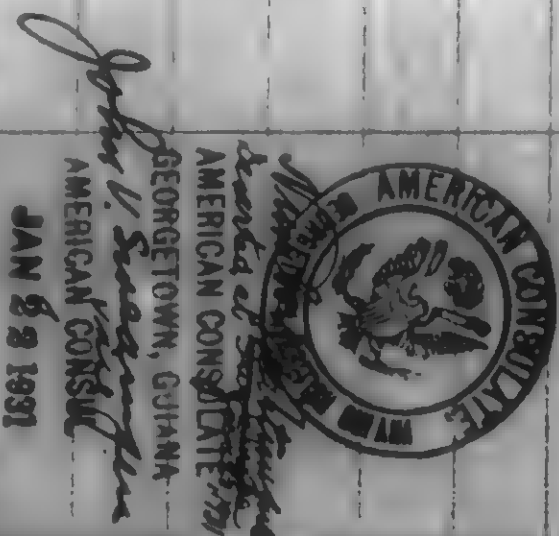
Master.

Part of _____, 19____, before me.
day of _____

Deputy Collector.

of the List of the Crew of the American _____, whereof _____
on file in this Office. _____
of office, at the Customhouse, _____

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITY, STATE, OR COUNTRY	Age
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				
51				
52				
53				
54				
55				
56				
57				
58				
59				
60				



red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the
part of the United States

Vecel • TESTED OCTAV •

arriving at ~~NEW YORK~~ N. Y.

19-

(2) State whether number of last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service on board	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read
	Family name	Given name			When	Where		
Yes	UNSWORTH	CHARLES	20 Yrs	Master	1/12/31	New York	Paid off	Yes
Yes	REDGAARD	AGE	Est. 25 "	Ch. Mate				Yes
No	DORRA	JAMES A.	9 "	Ind. "				Yes
Yes	FITZGER	WILSON	10 "	3rd "				Yes
No	SULLY	WALTER P.	12 "	Purser				Yes
No	MORE	ARTHUR L.		Surgeon	1/12/31			Yes
Yes	PRICE	CLARENCE E. J.	2 Yrs	Sr Radio	1/12/31			Yes
Yes	FEDSON	STANLEY G.	1 "	Jr. Radio				Yes
Yes	HEWMAN	ISAAC	7 "	Carpenter				Yes
Yes	HEWMANSON	JOSEPH	8 "	Boo'n				Yes
Yes	GRAVE	ALFRED R.	8 "	Q'Master				Yes
Yes	CHRISTENSEN	VICTOR	8 "	do				Yes
Yes	CARROLL	LESTER	5 "	do				Yes
Yes	KUHANAN	ADOLF	11 "	A.B. Seaman				Yes
Yes	COANWILLI	JUAN	10 "	do				Yes
Yes	OMO	FREDERICK	20 "	do				Yes
Yes	FOOR	ARTHUR	8 "	do				Yes
Yes	SANCHEZ	FRANCISCO	5 "	do				Yes
Yes	COLMAN	THOMAS J.	20 "	do				Yes
Yes	HEIT	WIGBERT	8 "	O'Seaman				Yes
Yes	LETTIE	ALFRED	5 "	do				Yes
Yes	SANDERS	JAMES	16 "	Ch. Engineer				Yes
Yes	HARRIS	ROBERT	15 "	1st. Asst "				Yes
Yes	YOUNG	FRANK W.	15 "	2nd "				Yes
Yes	SPROUL	JAMES R.	15 "	3rd "				Yes
Yes	MILGEM	PETER	5 "	Jr. Engr.				Yes
Yes	HAFF	CHARLES	8 "	Other				Yes
Yes	HOGAN	WILLIAM	15 "	do				Yes
Yes	KLUGER	ERWIN	5 "	do				Yes
Yes	MARTIN	CANDIDO	10 "	W/teeder				Yes

Western Line

OWNERS **MILK & BUTTER**

Local Agents
14-1509
Munson 23 Line, Managing Agents
67 Wall Street, N.Y.

Immigrant Investment

DISCHARGED SEAMAN.			
Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
ENTIRE CREW AS PER FORM #680 ON FILE, (62 Seamen)			
40			

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

—

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 68

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "WESTERN OCEAN", arriving at NEW YORK, N.Y., Feb 1, 1931, from the port of WEST INDIES and SOUTH AMERICA.

95

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
Yes	UNSWORTH	CHARLES	29 Yrs	Master	1/12/31	New York	Paid off	Yes	45	M		U.S.A.			NONE	
Yes	HEDGAARD	AAGE	Nat. 25 "	Ch. Mate				Yes	36	M	Scand'n	U.S.A.	5-11	190	NONE	
No	DURYEA	JAMES A.	8 "	2nd "				Yes	36	M		U.S.A.				
Yes	NIELSEN	NILS	10 "	3rd "				Yes	27	M		U.S.A.				
No	SULLY	WALTER P.	12 "	Parser				Yes	42	M		U.S.A.				
No	MORE	ARTHUR L.	---	Surgeon	1/15/31			Yes	29	M		U.S.A.				
Yes	PRICE	CLARENCE B.J.	2 Yrs	Sr Radio	1/14/31			Yes	26	M		U.S.A.				
Yes	PERSON	STANLEY C.	1 "	Jr. Radio				Yes	35	M		U.S.A.				
Yes	HEWMAN	ISAAC	7 "	Carpenter				Yes	46	M	Finnish	Finland	5-7	160	NONE	
Yes	HELMANSON	JOSEPH	8 "	Boat'n				Yes	26	M	Scand'n	Sweden	5-7	168	NONE	
Yes	GRAVE	ALFRED R.	8 "	Q-Master				Yes	23	M	German	Germany	5-5	160	NONE	
Yes	CHRISTENSEN	VICTOR	8 "	do				Yes	26	M	Scand'n	Norway	5-7	160	NONE	
Yes	CARROLL	LESTER	5 "	do				Yes	24	M		U.S.A.				
Yes	KUHLMAN	ADOLF	11 "	A.B. Seaman				Yes	30	M	German	Germany	5-8	175	NONE	
Yes	GUARNELLI	JUAN	10 "	do				Yes	32	M	Latin American	Peru	5-5	145	NONE	
Yes	ONNO	FREDERICK	20 "	do				Yes	41	M	Finnish	Estonia	5-8	175	NONE	
Yes	NOOR	ARTHUR	5 "	do				Yes	26	M	Finnish	Estonia	5-8	150	NONE	
Yes	SANCHEZ	FRANCISCO	5 "	do				Yes	23	M	Spanish	Spain	5-5	150	NONE	
Yes	COLEMAN	THOMAS J.	20 "	do				Yes	46	M	Irish	British	5-7	155	NONE	
Yes	HUNNE	HUGHIE	5 "	O'Seaman				Yes	25	M	German	Germany	5-5	140	NONE	
Yes	LEPPIK	ALFRED	5 "	do				Yes	21	M	Finnish	Estonia	5-8	145	NONE	
Yes	SANDERS	JAMES	16 "	Ch. Engineer				Yes	35	M		U.S.A.				
Yes	HARRIS	ROBERT	15 "	1st. Asst. "				Yes	36	M		U.S.A.				
Yes	YOUNG	FRANK W.	15 "	2nd " "				Yes	39	M		U.S.A.				
Yes	SPROUL	JAMES R.	15 "	3rd " "				Yes	39	M		U.S.A.				
Yes	MIEDMA	PETER	5 "	Jr Engr.				Yes	29	M	Dutch	Holland	5-8	180	NONE	
Yes	HEENE	CHARLES	5 "	Other				Yes	25	M		U.S.A.	5-8	150	NONE	
Yes	HOGAN	WILLIAM	15 "	do				Yes	56	M		U.S.A.				
Yes	KLINGER	ERWIN	5 "	do				Yes	25	M		U.S.A.				
Yes	MARTINAN	CANDIDO	10 "	V-Tender				Yes	29	M	Spanish	Spain	5-8	168	NONE	

Notarized and
Recorded at Georgetown,
AMERICAN CONSULATE
GEORGETOWN, GUYANA
John V. Smeagler
AMERICAN CONSUL
JAN 22 1931Line Western Line
Owners Midland SS Corp.
Munson SS Line, Managing Agents
Local Agents 37 Wall Street NYC

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel; stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. _____

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "WESTERN OCEAN" arriving at NEW YORK, N.Y. FEB 1 - 1931, 1931, from the port of West Indies and South America,

96

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	VILLAVARDE	JOSE	8 Yrs	W'Tender	1/12/31	New York	Paid off	Yes	28	M	Spanish	Spain	5-5	155	NONE	
2	Yes	ARAB	ANTONIO	6 "	do				Yes	22	M	Spanish	Spain	5-7	140	NONE	
3	Yes	RUIZ	WILSON Jr.	4 "	Purser				Yes	23	M	U.S.A.					
4	Yes	MARTINEZ	SANTOS	21 "	do				Yes	49	M	Spanish	Spain	5-5	155	NONE	
5	Yes	CARRO	JOSE	10 "	do				Yes	33	M	Spanish	Spain	5-6	155	NONE	
6	Yes	MORALES	ANTONIO	10 "	do				Yes	30	M	Spanish	Spain	5-6	162	NONE	
7	Yes	SAN ANTONIO	JUAN	5 "	do				Yes	25	M	U.S.A.					
8	Yes	DIAR	JOSE URIA	5 "	do				Yes	36	M	Spanish	Spain	5-7	155	NONE	
9	Yes	DIAR	JOSE Nat.	10 "	Wiper				Yes	28	M	Spanish	U.S.C.	5-9	160	NONE	
10	Yes	QUINN	WILLIAM	20 "	Ch.Steward				Yes	40	M	U.S.A.					
11	No	PALHOF	MARTIN Nat.	6 "	2nd "				Yes	35	M	Denish	U.S.A.	5-11	165	NONE	
12	Yes	RADSON	ELIZABETH	2 "	Stewardess				Yes	45	F	U.S.A.					
13	Yes	FRASER	COX Nat.	32 "	Ch.Cook				Yes	51	M	Af.Black	U.S.A.	5-8	145	NONE	
14	Yes	YEARWOOD	REGINALD	19 "	2nd "				Yes	27	M	do	British	5-8	150	NONE	
15	No	WEBSTER	HALE	4 "	3rd "	1/13/31			Yes	26	M	do	Sp.Hond.	5-9	155	NONE	
16	Yes	WHELETT	LAMBERT	17 "	Butcher	1/12/31			Yes	35	M	do	British	5-8	160	NONE	
17	Yes	WHITE	HEADLEY	15 "	Baker				Yes	33	M	do	British	5-6	158	NONE	
18	Yes	CLARKE	ELTON	5 "	Ch.Pantry				Yes	22	M	do	British	5-8	150	NONE	
19	Yes	EDWARDS	SAMUEL	20 "	2nd "				Yes	40	M	do	British	5-6	165	NONE	
20	Yes	DOWRY	ALLAN	5 "	Dishwasher				Yes	21	M	do	British	5-9	155	NONE	
21	Yes	GOODE	KENNETH	5 "	Messman				Yes	26	M	U.S.A.					
22	No	LEADER	KENNEDY	4 "	do				Yes	27	M	Af.Black	British	5-8	155	NONE	
23	Yes	LANCE	CLARENCE	1 "	Watchman				Yes	21	M	do	British	5-6	135	NONE	
24	No	O'LOUGHLIN	JOHN	2 "	do				Yes	21	M	do	British	5-10	165	NONE	
25	Yes	WAITH	ALFRED	5 "	Printer				Yes	38	M	do	British	5-8	155	NONE	
26	Yes	TERRELL	EUGENE	17 "	Waiter				Yes	48	M	U.S.A.					
27	Yes	PINDER	HORACE	7 "	do				Yes	27	M	Af.Black	British	5-9	158	NONE	
28	Yes	HAYNES	LOUIS A.	5 "	do				Yes	29	M	do	British	5-9	150	NONE	
29	Yes	MERRITT	CHARLES H.	20 "	do				Yes	46	M	do	British	5-7	165	NONE	
30	Yes	BASCOM	CYRIL	25 "	do				Yes	45	M	do	British	5-7	160	NONE	
	Yes	TERRELL	THOMAS	12x "	do												



Noted by Maritime
Board of Shipping
on Jan 20, 1931
AMERICAN CONSULATE
GEORGETOWN, GUYANA
JAN 22 1931

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv- ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in- spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay- ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

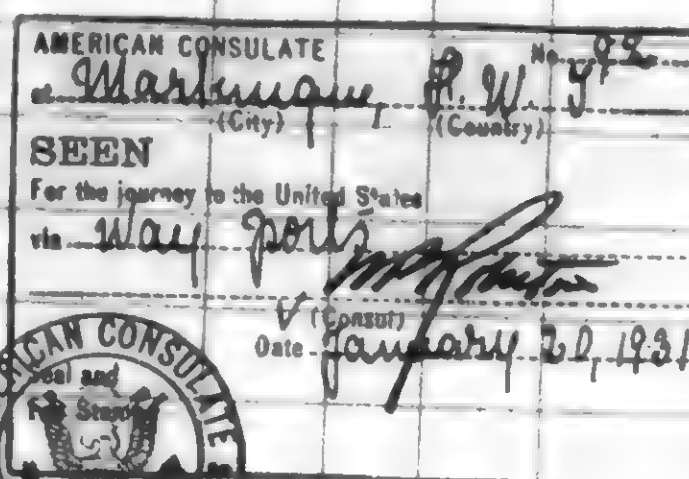
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. _____

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "WESTERN OCEAN" arriving at NEW YORK, N.Y., FEB 1 - 1931, from the port of West Indies and South America. 97

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	TORRES	JUAN	10 Yrs	Waiter	1/12/31	New York	Paid off	Yes	32	M	Af. Black	U.S.A.	5-5	155	NONE	
2	No	CAMPBELL	WILLIAM Nat.	5 "	do	1/13/31	do	do	Yes	30	M	do	U.S.A.	5-7	160	NONE	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13	No	GARDIER	JOSEPH	1 1/2 yrs	Wiper	1/26/31	St Thomas	Paid off	Yes	20	M	of. Shet	British	5-8	145	NONE	
14	No	WARD	WILFRED	3 "	Fireman	1/26/31	St Thomas	Paid off	Yes	21	M	of. Shet	British	5-7	150	NONE	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Bond at No. 2, folio 3
No fee prescribed

ST. THOMAS, V. I. U. S. JAN 27 1931

Closed at St Thomas V. I. U. S. with
Sixty two (62) O. O. & Boardman
COLLECTOR OF CUSTOMSLine Western Line
Owners Midland SS Corp.
Local Agents Munson SS Line 67 Wall Street NYC

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

2-1-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Charles Unsworth Master, of the Amer. Steamship "Western Ocean", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 1st day of Oct, 1931

James O'Leary
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 28, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL
BILL NO. 000001
FEB 4 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T.F. ELLIS, Surgeon of the S.S. SIBONEY, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of N.Y. STATE

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

98

2C
Passengers 2/4/31
2C
Crew 2/4/31
2C
Crew 2/4/31
2C
Crew 2/4/31

Sworn to before me this 1 day of Feb 1931

at New York

Thomas F. Ellis

[Signature]

2-1-31

Surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If the vessel is not to sail with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

DIRECT	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	
1											2
2											2
3											2
4											2
5											2
6											2
7											2
8											2
9											2
10											2
11											2
12											2
13											2
14											2
15											2
16											2
17											2
18											2
19											2
20											2
21											2
22											2
23											2
24											2
25											2
26											2
27											2
28											2
29											2
30											2
31											2
32											2
33											2
34											2
35											2
36											2
37											2
38											2
39											2
40											2
41											2
42											2
43											2
44											2
45											2
46											2
47											2
48											2
49											2
50											2
51											2
52											2
53											2
54											2
55											2
56											2
57											2
58											2
59											2
60											2
61											2
62											2
63											2
64											2
65											2
66											2
67											2
68											2
69											2
70											2
71											2
72											2
73											2
74											2
75											2
76											2
77											2
78											2
79											2
80											2
81											2
82											2
83											2
84											2
85											2
86											2
87											2
88											2
89											2
90											2
91											2
92											2
93											2
94											2
95											2
96											2
97											2
98											2
99											2
100											2

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- | | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	8	16	24
Cabin			
2nd Cabin			
Tourist 3rd	7	8	15
3rd Class	15	16	31
Total	20	40	60

[Large handwritten signature/initials across the page]

List

5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. SIBONEY

Passengers sailing from HAVANA CUBA

JANUARY 29

1931

Passengers sailing from HAVANA CUBA, JANUARY 29, 1931																						
1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language or if exception claimed, on what ground	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	TEMP. STAY	SMITH	ROBERT	23		M	S	CLERK	YES	1/63	YES	CANADA	CANADIAN	03-50	CANADA	HELBURTON	CANADA 119135	NONE	NONE		CANADA	ONTARIO
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

P

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y.

FEBRUARY 1ST

1931

99

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by an organization, society, company, or government)	Whether in possession of U.S. visa, and if yes, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a anarchist	Whether an alienist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any part of the same	Whether coming to engage in any other occupation, profession, or trade	Whether coming to engage in any other occupation, profession, or trade	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its terri- tories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		For pleasure or business, or both	For work or occupation, or both								Feet	Inches	Hair	Eyes				
1	HOME. 3RD AVE. COCHRANE ONTARIO CANADA	CANADA	ONTARIO	NO	SELF	YES	YES	1931	MIAMI FLA.	1931	HOME. 3RD AVE. COCHRANE ONTARIO CANADA	YES	2D	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	2	FR	BRN	BRN	NONE
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. L. SEASTROM, MASTER, of the S. S. SIBONEY, from N. Y., do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1st day of Feb, 19 31
at New York

Shorrock
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Place of destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T. F. ELLIS, Surgeon of the S.S. SIDONEY, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of N.Y. STATE, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

100

Sworn to before me this 1st day of Feb, 1931

New York
Shocking
Indiana
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 3.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AMERICAN "SIBONEY" Passengers sailing from VERACRUZ, VERZ MEXICO, JANUARY 26, 1931

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
									Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TEMP. STAY	VL 219/147	BIALIK	CLARA	23	F		STUDENT	YES	RUSSIAN	YES	RUSSIA	RUSSIAN	RUSSIA	KEIF	TEMP. STAY	MEXICO D.F.	1/8/31	MEXICO	MEXICO D.F.
2	USA. RET.		CORREA	LUIS F.	26	M		TECHNICAL CORRESPONDENT	YES	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	MEXICO	NONE	NONE	NONE	NEW YORK	NEW YORK
3			LEIKIN	MANIA BEINFELD	25	F		HOUSEWIFE	YES	RUSSIAN	YES	RUSSIA	RUSSIAN	UKRAINIA	ODESSA	#545	MEXICO D.F.	10/4/30	MEXICO	MEXICO D.F.
4	TEMP. STAY		SANCHEZ	LESME ROGERIO	39	M		MERCHANT	YES	SPANISH	YES	VENEZUELA	SP. AMERICAN	VENEZUELA	ESCUQUE	#148	MEXICO D.F.	1/24/30	MEXICO	MEXICO D.F.
5	TEMP. STAY		SANCHEZ	GUADALUPE V. DE	24	F		HOUSEWIFE	YES	SPANISH	YES	VENEZUELA	MEXICAN	MEXICO	MEXICO D.F.	#149	MEXICO D.F.	1/24/31	MEXICO	MEXICO D.F.
6			VERDE	CARMEN	42	F		HOUSEWIFE	YES	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	VERACRUZ	#19	VERACRUZ MEX.	1/19/31	MEXICO	VERACRUZ
7	USA. RET.		VILLANEAL	SANTIAGO	24	M		STUDENT	YES	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	MONTEREY	#28	MEXICO D.F.	7/23/29	NEW YORK	NEW YORK

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. L. SEASTROM, MASTER, of the SS. SIBONEY, from N. Y., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

MASTER

Sworn to before me this 15 day of Feb, 19 31
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Hed-tas status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **4**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

102

S. S. SIBONEY Sailing from **HAVANA CUBA**, **JANUARY 28TH, 1931**, Arriving at Port of **NEW YORK N.Y.** **FEBRUARY 2ND, 1931**

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	GREENE	MURRAY	43		M	M	NEW YORK N.Y. JUL. 10 1887		967 TINTON AVE. BRONX N.Y.
2	BUCHNER	EUGENIE	27		F	S		FATHER U.S. CITIZEN PASSPORT 476070	280 RIVERSIDE DRIVE NEW YORK N.Y.
3							<i>Shocking Inst. 10 45</i>		
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

2

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number TWO (2)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AMERICAN "SIBONEY" Sailing from VERACRUZ, VER? MEXICO. JAN. 26, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. FEB. 1, 1931

103

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BARKER	WILLIAM MILNE	22		M	S	APRIL 22, 1908 MONTCLAIR, N.J.		185 MILTON ROAD, RYE, N.Y.
2	BRADY	MAUD	50		F	S	MARCH 26, 1880 HARRISBURG, PA.		802 PROSPECT AVE., BETHLEHEM, PA.
3	CLARKSON	CHESTER E.	25		M	S	MARCH 26, 1905 WALTHAM, MASS.		600 MAIN STREET, WALTHAM, MASS.
4	FAIRWEATHER	UNA	47		F	S	JAN. 23, 1884 CHICAGO, ILL.		6 GREENOUGH AVE., JAMAICA PLAINS, MASS.
5	GREVER	JOSEPH	64		M	M	DEC. 1, 1866 CINCINNATI, OHIO.		297 FULTON STREET, BROOKLYN, N.Y.
6	GREVER	ANNE B.	47		F	M	OCT. 9, 1883 AUBURN, MAINE.		297 FULTON STREET, BROOKLYN, N.Y.
7	HADLEY	CHARLES S.	55		M	M	NOV. 25, 1875 CHICAGO, ILL.		8923 SHORE ROAD, BROOKLYN, N.Y.
8	HADLEY	MAUD	38		F	M	DEC. 31, 1892 NEW YORK, N.Y.		8923 SHORE ROAD, BROOKLYN, N.Y.
9	HUELLE	WALTER E.	25		M	S	NOV. 15, 1905 MOUNT KISCO, N.Y.		207 W. MAIN STREET, MOUNT KISCO, N.Y.
10	MAC KOWITZ	JACK	29		M	M		FATHER'S PAPERS SEPT. 22, 1919	890 E. 14TH STREET, BROOKLYN, N.Y.
11	MALONE	JOSEPH ALAN	26		M	S	JAN. 15, 1904 MOUNT KISCO, N.Y.		82 GREGORY AVENUE, MOUNT KISCO, N.Y.
12	SCHWARZ	BELLE W.	35		F	S	OCT. 12, 1895 HARRISBURG, PA.		447 EAST 58TH STREET, NEW YORK, N.Y.
13	UDELL	MARGARET W.	32		F	M		HUSBAND'S PAPERS JANUARY 1916	9200 DAY PARKWAY, BROOKLYN, N.Y.
14	WEBER	EMILY	33		F	M	SEPT. 1, 1897 NEW YORK, N.Y.		9416 215TH STREET, QUEENS VILLAGE, L.I.N.Y.
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

N.O.B

EX # 13 *Good King Just 10 45 AM*

MARGARET UDELL, PASSENGER LISTED ON LINE #13 OF THIS SHEET, DISEMBARKED AT HAVANA CUBA ON JAN. 29, 1931.

PURGER

Shelley

S.S. SIBONEY

TRK

N.O.B

EX #13 *Handwritten note*

MARGARET UDELL, PASSENGER LISTED ON LINE #13 OF THIS SHEET, DISEMBARKED AT HAVANA CUBA ON JAN. 29, 1931.

PURSER *Signature*
S.S. SIBONEY
TRK

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number ONE (1)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

104

S. S. AMERICAN "SIBONEY" Sailing from PROGRESO YUCATAN MEXICO JAN. 20, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. FEBRUARY 1, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	KVANDE	INGERBORG	54		F	M	Shore King Dist. 1945	SUPREME COURT - BROOKLYN - NOV. 4, 1915	7911 COLONIAL ROAD, BROOKLYN, N.Y.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T. F. ELLIS, Surgeon of the S. S. SIBONEY, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly REAFIRM that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of N. Y. STATE, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

105

Sworn to before me this 1st day of Feb, 19 31

at New York

Thomas F. Ellis
Signature and title of Inspector or other officer authorized to administer oaths.
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be submitted before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States. This (white) sheet is for the listing of

VIA ERIE GREAT NORTHERN

S. S. SIBONEY

Passengers sailing from HAVANA CUBA

JANUARY 29

1931

VIA ERIE GREAT NORTHERN															S. S. SIBONEY															Passengers sailing from														
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15																
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence																									
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town																								
1	TRANSIT	CHUEN	WAN ON	30	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA																								
2	TRANSIT	CHI	CHANG CAN	33	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA																								
3	TRANSIT	SAM	CHANG KOK	42	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA																								
4	TRANSIT	POO	LI	51	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA																								
5	TRANSIT	TIN	CHANG SUI	44	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA																								
6	TRANSIT	FOI	WONG WA	42	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA																								
7	TRANSIT	PUI	LAW KUONG	38	✓	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA																								
8	CL. USC.	D'ACRI	NICOLINO	29	✓	M	C	SHOEMAKER	YES	SPANISH	YES	U.S.C.	ITALIAN	NEW YORK	NEW YORK				CUBA	HAVANA																								
																				# 1 to 7 inclusive to Chinese Watchman J. Schatt, #1-8										Shore King Ind.														
9																																												
10																																												
11																																												
12																																												
13																																												
14																																												
15																																												
16																																												
17																																												
18																																												
19																																												
20																																												
21																																												
22																																												
23																																												
24																																												
25																																												
26																																												
27																																												
28																																												
29																																												
30																																												

1 to 7 inclusion to Chinese Watchman J. Schott, #1-8 Shore King List;

43

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., FEBRUARY 1ST., 1931

106

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18		19	20	21	22		23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Indicates future permanent residence)		Whether having a ticket to each final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by other person, or by any association, society, committee, or government)	Whether in possession of \$1.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor activity	Whether alien is a member of a political party, or is engaged in any political activity	Whether alien is a member of a secret society, or is engaged in any secret activity	Whether alien is a member of a religious organization, or is engaged in any religious activity	Whether alien is a member of a fraternal organization, or is engaged in any fraternal activity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	When?		Length of stay in United States	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor activity										Whether alien is a member of a political party, or is engaged in any political activity	Whether alien is a member of a secret society, or is engaged in any secret activity		Whether alien is a member of a religious organization, or is engaged in any religious activity	Whether alien is a member of a fraternal organization, or is engaged in any fraternal activity		Feet	Inches	Hair	Eyes
1	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	NO	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	YELLOW	BLK	BLK	NONE	
2	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	NO	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	YELLOW	BLK	BLK	NONE	
3	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	NO	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	YELLOW	BLK	BLK	NONE	
4	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	NO	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	YELLOW	BLK	BLK	NONE	
5	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	NO	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	YELLOW	BLK	BLK	NONE	
6	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	NO	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	YELLOW	BLK	BLK	NONE	
7	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA FRIEND -- OLIVER FRANCISCO	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK	NO	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	YELLOW	BLK	BLK	NONE	
8	22 ESPADA ST. HAVANA N.Y. NEW YORK	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	NO	NO	BROTHER--TONY D'ACRI 47.4TH STREET, L.I. CITY NY	NO	PERMAN.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	OK	OK	OK	NONE	
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. L. SEASTROM, MASTER, of the S. S. SIDANEY, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Extraction

MASTER. Officer.

Sworn to before me this 1st day of Feb, 1931
at New York

Thos King
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

[illegible]

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claim exemption, no answer should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizens are subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the subject's name does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the subject's name does not mean "France" by country of birth or last permanent residence.

head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection, the following distinctions should be especially observed:

connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.
 "Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).
 "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, or from any other place, or to any person with admixture of blood of the African race.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from India, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed "Italian (south)."

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of constituting permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of constituting permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of constituting permanent residence.

constitute permanent residence. The last country in which alien resided prior to arrival in the United States, remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately

permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came) should give name and address of such relative. If no such relative living, give

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid: husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 20 (*If shown as passing away*).—*How was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.*
 Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give the amount in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the home-coming immigrant should be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period).

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, the answers must be submitted within one year and the Secretary of Labor has the right to

the sheet, are subject to revision by inspection officers. In answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor is authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

1990

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

107

S. S. SIBONEY

sailing from HAVANA, CUBA

JANUARY 29TH., 1931., Arriving at Port of NEW YORK N.Y. FEBRUARY 2ND., 1931.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	JIMENEZ BENITO	DOMINGO	30		M		NEW YORK N.Y.	SOUTHERN DISTRICT COURT OF NEW YORK NEW YORK CITY JUNE 23 1930	211 EAST 96TH ST. NEW YORK CITY FOURTH ST. 47TH ST. L.I. NEW YORK CITY 208 WEST 105TH ST. NEW YORK CITY
2	SACRI	NICOLINO	29		M		NEW YORK N.Y.	SOUTHERN DISTRICT COURT OF NEW YORK NEW YORK JUNE 23 1930	
3	FERNANDEZ	ANTONIO	36		M				
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

No. _____

108

from Feb. 1 med - 9.0. Ws.

S.I. ~~SIBONEY~~ 2/2/31

[illegible]

U.S. SIBONEY, Voy. 262 sailed from New York to Cuba and Mexico.

Airtel Feb. 1, 1951.
 Signed Feb. 4, 1951.
 Mailed Feb. 5, 1951.

NAME	CAPACITY	AGE	NATIONALITY.
C. L. Seastrom	Master		
E. Church	1st Officer	41	US
O. Backmay	2nd Officer	34	US
W. Smith	3rd Officer	21	US
Francois Whally	4th Officer	27	US
Kay Jensen	Carpenter	26	Denmark
Jens Begtrup	"	34	"
Edward Chagne	Qtr. Master	28	"
Richard Geehr	"	19	US
Harry Olsen	"	36	US
John Meyer	Boatswain	45	US
Juan Martinez	A. B. Seaman	24	US
Henry Coffiel	" "	49	US
Jose Perez	" "	35	Spain
E. Curriel	" "	36	US
A. Dorrie	" "	33	Spain
Arne Iversen	" "	22	Norway
Gerland Price	" "	23	US
Julio Castillo	" "	31	Spain
A. Roseway	" "	36	Ct.prt.
John Fuhalevie	" "	33	US
John Socci	" "	22	US
August Pamula	" "	25	US
James Bradley	Ord. "	24	US
Andrew Lanni	" "	23	"
John King	" "	27	"
Luis Bias	" "	31	US
William Langley	" "	21	US
John Boedecker	" "	25	US
B. Gaska	Cadet	20	US
Victor Hydralis	"	16	US
L. Stiebel	Purser	34	US
T. A. Sherman	Asst. Purser	25	US
W. Knehn	Jr. A. Purser	21	US
T. F. Ellis	Doctor	63	US
S. Hendelman	Sr. E. Opr.	31	US
F. Gritmer	Jr. " "	34	US
H. de Rheims	Chief Engr.	45	US
A. Bujia	1st A. Engr.	39	US
Anton Carlson	2nd " "	40	US
C. Landgarff	3rd " "	39	US
Paul Langalov	4th " "	46	US
Gustav Stocker	Jr. Engr.	36	US
Albert Wolfe	" "	26	US
J. L. Geistwhite	" "	24	US
J. M. Thom	Plumber	33	US
William Weller	Electrician	34	US
Benj. Swanson	Ref. Engr.	55	US
Mmanuel Gonzales	" Oilor	32	Cuba.
Donato Varela	" "	39	Spain
Geo. Wahnman	Oiler	37	US
Mmanuel Saavedra	"	39	US

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York.

Feb. 6, 1931. _____, 192

I, master of the African S. S. SIBONY
from port of New York ^(Nationality.), hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	158	Number of seamen deserted.....	NONE
Number of seamen discharged.....	158	Seamen left in hospital (or died).....	NONE
Number of seamen signed on at this port.....	158	Total crew this date.....	158

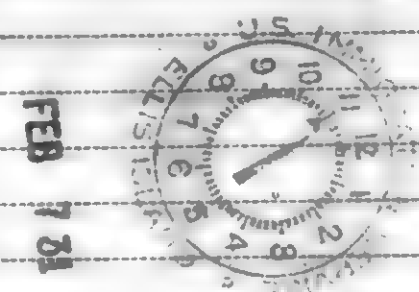
The above-named vessel arrived at this port Feb. 1, 1931., 192 , consigned to New York and Cuba Mail Steamship Co.; is now lying at Pier 15, E.R., and is expected to sail Feb. 5, 1931., 192 , for Cuba and Mexico.
via United States port of New York. First port of call in United States
this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DISERTING SEAMEN.

[illegible]

112



RECD

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 10

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

113

19. from the port of HAVANA CUBA & MEXICAN GULF PORTS

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Index No. to card	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, scars, tattoos, or distinctions	
53	M			U. S. A.			None	
54	M			U. S. A.			"	
55	M			U. S. A.			"	
34	M			U. S. A.			"	
21	M			U. S. A.			"	
25	M		SCANDIN.	DENMARK	5-6	145	"	
40	M		SCANDIN.	DENMARK	5-11	168	"	
19	M			U. S. A.			"	
28	M			U. S. A.			"	
36	M			U. S. A.			"	
45	M			U. S. A.			"	
48	M			U. S. A.			"	
23	M			U. S. A.			"	

113

Local Agents

Immigrant Inspector.

Penalty. Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alias. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York.

Vol. 6, 1932. 192

I, master of the African S. S. SIBONY,
(Nationality)
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	159	Number of seamen deserted.....	NONE
Number of seamen discharged.....	159	Seamen left in hospital (or died).....	NONE
Number of seamen signed on at this port.....	159	Total crew this date.....	158

The above-named vessel arrived at this port Feb. 1, 1931., 192, consigned to New York and Cuba Mail Steamship Co.; is now lying at Pier 15, E.R., and is expected to sail Feb. 5, 1931., 192, for Cuba and Mexico. via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
DESERTING SEAMAN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		HONGKONG	FEB 781 U.S. IMMIGRATION SERVICE

Feb 1958

RECEIVED

19____, from the port of HAVANA CUBA & MEXICAN GULF PORTS

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Blount Ho

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

NAME	CAPACITY	AGE	NATIONALITY.
Nicholas Luncees	Officer	29	US
Amores Bouna	"	49	Spain
Lawrence Lehdnaki	"	20	Chk. Sl.
Steven Collier	"	24	US
William Johann	Watertender	40	US
Jesus Seijas	"	42	Spain 110
Mannuel Lopez	"	45	"
Miguel Pass	Fireman	35	Spain
Andrea Gomez	"	50	"
Melvin Brown	"	19	US
Edmund Dittke	"	28	Latvia
Joseph Kreppe	"	25	US
Jose Maureana	"	30	Spain
Stanley Nordlund	"	24	US
Pedro Morales	"	28	Cuba
Glaudi Duran	"	25	Spain
Herbert Clifford	Wiper	31	US
Joseph Clifford	"	30	US
T. Nieves	"	32	US
Carl Jorgensen	Chief Steward	31	US
Frank Mills	2nd "	42	Gr. Brit.
G. Schunbach	Gal.	50	Gery.
Frances Molood	Stewardess	65	US
Mary Hutch	"	42	US
John Manzana	Chief Cook	49	US
Jose Ugalde	2nd "	31	Spain
Jose Amador Mendez	3rd "	32	Mexico
F. De Paulo	4th "	28	Spain
Anselmo Janette	Baker	43	US
Diego Garcia	2nd Baker	42	Spain
G. Oleaga	Butcher	31	"
C. Hermachea	Kit. Hlpr.	24	Spain
Severo Maguel	" "	30	Mexico
Francisco Fernandes	" "	48	US
Frank Turrillas	Pantryman	32	US
G. Williams	2nd "	50	US
D. Burgos	3rd "	30	US
Nicasio Arana	Squilleryman	27	US
Juan Burgos	"	22	US
Antonio Mesa	"	38	US
Olga Malvidia	Messman	36	US
Joseph Flormoie	"	30	Holl.
Maximo Cora	"	28	US
Jose Pedrakita	Porter	50	Cuba
Joseph Quimby	Printer	65	US
Frank Gardillocha	Barber	44	US
Jose Salorio	Messboy	24 38	Spain
Geo. Espanet	"	19	US
Fred Bruns	Bath Stwd.	21	Gery.
Jose Ferre	" "	34	US
Fred Stroh	Deck "	47	US
William Nicholson	" "	40	US
Juan Ortiz	Watchman	39	Mexico
F. Gueto	"	46	Cuba.
Lee Hansen	3rd cl Stwd.	29	Holl.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York,

Vol. 6, 1951. 192

I, master of the American S. S. SIDNEY
from port of New York ^(Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	150	Number of seamen deserted.....	NONE
Number of seamen discharged.....	150	Seamen left in hospital (or died).....	NONE
Number of seamen signed on at this port.....	150	Total crew this date.....	150

The above-named vessel arrived at this port Feb. 1, 1951., 192, consigned to New York and Cuba Mail Steamship Co.; is now lying at Pier 13, E.R., and is expected to sail Feb. 5, 1951., 192, for Cuba and Mexico. via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

[illegible]

RECD

Feb 18

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

19. from the port of HAVANA CUBA & MEXICAN GULF PORTS

113

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

NAME	CAPACITY	AGE	NATIONALITY.
Frank Santos	Walter	25	US
Rafael Tejera	"	29	Cuba.
Geo. Palm	"	29	Holl.
Max Nassin	"	26	US
John de Graff	"	57	US
Fred Gottsch	"	42	Gery.
Earl Gartner	"	59	US
John Moran	"	40	US.
Fred. Taylor	"	19	US
I. Soriano	"	28	US
Frank Antongiorgi	"	40	US
Henry Gonzalez	"	40	US
Flacidio Rodriguez	"	25	Spain
H. Delaina	"	51	US
Pedro Lopes	"	45	US
G. Beltran	"	29	Mexico
Eladio Errill	"	24	Spain
Joseph Kline	"	28	US
Carl de Bord	"	29	US
Jose Saura	"	34	Spain
Julio Menoni	"	50	US
William Wandung	"	49	US
William Fisher	"	26	Gery.
John Barros	"	54	US
Harry Rymer	"	27	US
Chas. Pieters	"	26	Holl.
Salvador Vaeques	"	40	Mexico
Oscar Beltran	"	29	"
Leon Baldwin	"	21	Grt. Brit.
B. Fottet	"	20	US
R. Schnirken	"	59	Anst.
TOTAL CREW 138			111

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
Number as to sex	Age	Sex	Race	Nativity	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or diseases	Remarks											
28	53	M		U. S. A.			none												
29	46	M		U. S. A.															
30	36	M		U. S. A.															
34	24	M		U. S. A.															
21	21	M		U. S. A.															
25	25	M	SCANDIN.	DENMARK	5-6	145													
40	40	M	SCANDIN.	DENMARK	5-11	162													
19	19	M		U. S. A.															
28	28	M		U. S. A.															
36	36	M		U. S. A.															
45	45	M		U. S. A.															
48	48	M		U. S. A.															
23	23	M		U. S. A.															
33	33	M	SPANISH	SPAIN	5-7	145													
24	24	M		U. S. A.															
22	22	M	SCANDIN.	NORWAY	5-9	151													
35	35	M	SPANISH	SPAIN	5-5	145													
31	31	M	SPANISH	SPAIN	5-11	170													
36	36	M		U. S. A.															
36	36	M	W. INDIAN	GT. BRTN.	5-9	142													
22	22	M		U. S. A.															
33	33	M		U. S. A.															
25	25	M		U. S. A.															
25	25	M		U. S. A.															
23	23	M		U. S. A.															
24	24	M		U. S. A.															
27	27	M		U. S. A.															
31	31	M		U. S. A.															
21	21	M		U. S. A.															
20	20	M		U. S. A.															

• See list of rooms on back cover.
 Norm.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of two dollars for each alien. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF.....New York.

Feb. 6, 1931, 192

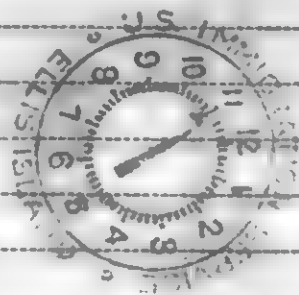
I, master of the American S. S. SIBONEY,
from port of New York (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	150	Number of seamen deserted.....	NONE
Number of seamen discharged.....	150	Seamen left in hospital (or died).....	NONE
Number of seamen signed on at this port.....	150	Total crew this date.....	150

The above-named vessel arrived at this port Feb. 1, 1951., 192, consigned to New York and Cuba Mail Steamship Co.; is now lying at Pier 13, E.R., and is expected to sail Feb. 5, 1951., 192, for Cuba and Mexico. via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESKING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		ROMA	FEB 7 81 

RECD

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

19. from the port of MAYANA CUBA & MEXICAN GULF PORTS

113

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

New York and Cuba Mail Steamship Company.

Marine Superintendent, ~~Marine~~

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 1, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such vessel's log as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with the date of his landing, the manner of his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the vessel's arrival, and who have since the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have been shipped or engaged elsewhere; and it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report to the principal immigration officer in charge of the port of arrival, as the principal immigration officer may require; and if the owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made, then the principal immigration officer in charge of the port of arrival may, if he deems it proper, grant a temporary clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is not paid, the principal immigration officer may, if he deems it proper, suspend or suspend and refund: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon a deposit of a sum sufficient to cover the payment of such fine.

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
Birth date and year	Age	Sex	Eyes	Natality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
23	53	M		U. S. A.			NONE	
24	54	M		U. S. A.			"	
25	55	M		U. S. A.			"	
26	56	M		U. S. A.			"	
27	57	M		U. S. A.			"	
28	58	M		U. S. A.			"	
29	59	M		U. S. A.			"	
30	60	M		U. S. A.			"	
31	61	M		U. S. A.			"	
32	62	M		U. S. A.			"	
33	63	M		U. S. A.			"	
34	64	M		U. S. A.			"	
35	65	M		U. S. A.			"	
36	66	M		U. S. A.			"	
37	67	M		U. S. A.			"	
38	68	M		U. S. A.			"	
39	69	M		U. S. A.			"	
40	70	M		U. S. A.			"	
41	71	M		U. S. A.			"	
42	72	M		U. S. A.			"	
43	73	M		U. S. A.			"	
44	74	M		U. S. A.			"	
45	75	M		U. S. A.			"	
46	76	M		U. S. A.			"	
47	77	M		U. S. A.			"	
48	78	M		U. S. A.			"	
49	79	M		U. S. A.			"	
50	80	M		U. S. A.			"	
51	81	M		U. S. A.			"	
52	82	M		U. S. A.			"	
53	83	M		U. S. A.			"	
54	84	M		U. S. A.			"	
55	85	M		U. S. A.			"	
56	86	M		U. S. A.			"	
57	87	M		U. S. A.			"	
58	88	M		U. S. A.			"	
59	89	M		U. S. A.			"	
60	90	M		U. S. A.			"	
61	91	M		U. S. A.			"	
62	92	M		U. S. A.			"	
63	93	M		U. S. A.			"	
64	94	M		U. S. A.			"	
65	95	M		U. S. A.			"	
66	96	M		U. S. A.			"	
67	97	M		U. S. A.			"	
68	98	M		U. S. A.			"	
69	99	M		U. S. A.			"	
70	100	M		U. S. A.			"	

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 400
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

acquired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration office port of the United States

NEW YORK, N.Y. FEB 1 1931

(2)	(3)		(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
	State whether member of crew last preceding voyage to U. S.	NAME IN FULL						
	Family name	Given name						
	DEASTROM	OSCAR	L.	✓		MASTER	JAN. 12 NEW YORK PAID	
	CHURCH	CHARLES	L.	✓		CHIEF OFF.		
	DOLLAR	RAYMOND		✓		SRD.		
	HACKNEY	CLARENCE		✓		SRD.		
	SMITH	WARREN		✓		4TH.		
	JEN SEN	KAY		✓		CARPENTER		
	BESTRUP	JENS		✓				
	GEHR	RICHARD		✓		QUARTERMASTER.		
	CHANCE	EDWARD		✓				
	OLSEN	HARRY		✓				
P.E. FIRST	MYERS	JOHN		✓		BOATSWAIN		
	COFFIEL	HENRY		✓		A.B. SEAMAN		
	PRICE	GARLAND		✓				
	DOMRIO	ALEXANDRO		✓				
	MARTINEZ	JUAN		✓				
	IVERSON	ARNIE		✓				
	PEREZ	JOSE		✓				
	CASTILLO	JULIO		✓				
	CURRIEL	HIPOLITO		✓				
	ROSEWAY	ARCHIBALD		✓				
	SOCCI	JOHN		✓				
	PUNALOVIC	JOHN		✓				
P.E. FIRST	PANULA	AUGUST		✓				
	BOEDECKER	JOHN		✓		ORD. SEAMAN		
	LANZL	ANDREW		✓				
	BRADLEY	JAMES		✓				
	KING	JOHN		✓				
	DIAZ	LUIS		✓				
	LANGLEY	WILLIAM		✓				
P.E. FIRST	GASKA	BRUNISLAW		✓		CAPT.		

/s/ _____

/s/ _____

Local Agents

DISCHARGED SEAMAN

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
TOTAL NUMBER OF CREW PAID OFF AT THIS PORT.																																																																																																			

TOTAL NUMBER OF CREW PAID OFF AT THIS PORT.	
---	--

Line _____
 Owners _____
 Local Agents _____
 10-12-50

Immigrants

RECORD DIVISION
FEB 7 1961

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

113

Vessel AMERICAN STEAMSHIP "SIBONEY", arriving at NEW YORK, N.Y., FEB 1 1931, 19, from the port of HAYANA CUBA & MEXICAN GULF PORTS

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
	SEASTROM	OSCAR	L.	MASTER	JAN. 12	NEW YORK	PAID OFF	YES	53	M		U. S. A.			NONE	
	CHURCH	HARRIS	L.	CHIEF OFF.					30	M		U. S. A.				
	DOLLAR	RAYMOND		2ND.					34	M		U. S. A.				
	HACKNEY	CLARENCE		3RD.					21	M		U. S. A.				
	SMITH	WARREN		4TH.					25	M	SCANDIN.	DENMARK	5-6	145		
	JENSEN	KAY		CARPENTER					40	M	SCANDIN.	DENMARK	5-11	168		
	SESTUP	JENS							19	M		U. S. A.				
	GEHR	RICHARD		QUARTERMASTER					28	M		U. S. A.				
	CHANCE	EDWARD							36	M		U. S. A.				
P.E. FIRST	OLSEN	HARRY							45	M		U. S. A.				
	MYERS	JOHN		BOATSWAIN					48	M		U. S. A.				
	COFFIEL	HENRY		A.B. SEAMAN					23	M		U. S. A.				
	PRICE	GARLAND							33	M	SPANISH	SPAIN	5-7	145		
	DORRIS	ALEJANDRO							24	M		U. S. A.				
	MARTINEZ	JUAN							22	M	SCANDIN.	NORWAY	5-9	151		
	IVERSON	ARNE							35	M	SPANISH	SPAIN	5-6	149		
	PEREZ	JOSE							31	M	SPANISH	SPAIN	5-11	170		
	CASTILLO	JULIO							36	M		U. S. A.				
	CURRIEL	HIPOLITO							36	M	W. INDIAN	GT. BRIT.	5-9	142		
	ROSEWAY	ARCHIBALD							22	M		U. S. A.				
	BOCCI	JOHN							33	M		U. S. A.				
	PUNALOVIC	JOHN							25	M		U. S. A.				
P.E. FIRST	PANULA	AUGUST							25	M		U. S. A.				
	BOEDECKER	JOHN		ORD. SEAMAN					23	M		U. S. A.				
	LANZL	ANDREW							24	M		U. S. A.				
	BRADLEY	JAMES							27	M		U. S. A.				
	KING	JOHN							31	M		U. S. A.				
	DIAZ	LUIS							21	M		U. S. A.				
E. FIRST	LANGLEY	WILLIAM							20	M		U. S. A.				
	GASKA	BRUNISLAW		CADET												

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

[illegible]

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector on landing the vessel at the port of arrival, and shall in no instance, be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel; that the parties who respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped, engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and whose identity, whether departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver such lists, either of such aliens arriving in the port of arrival, or of those who have been paid off and discharged, at the said lists of such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay, to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

• EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the Notes required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative regime prescribed by said section ~~or to that prescribed by section 35~~ having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALLEN SHAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof shall detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending payment of such sum until the payment of such sum is made or until the sum is deposited with the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located, and the sum so deposited shall be held by the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located until the sum is paid to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located, or until the sum is paid to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located, or until the sum is paid to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located.

(c) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to comply with the requirement by the Immigration Officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be released clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

114

Vessel AMERICAN STEAMSHIP "SIDNEY", arriving at NEW YORK, N.Y., FEBRUARY 1, 1931, from the port of HAVANA, CUBA & MEXICAN GULF PORTS

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		DYZULIS	VICTOR	✓	SADET	JAN. 12	NEW YORK	PAID OFF	YES	16	M		U. S. A.				NONE
2		STIEBEL	LEON	✓	PURSER	"	"	"	"	34	M		U. S. A.				"
3		SHERMAN	THOMAS A.	✓	SR. ASS'T	"	"	"	"	25	M		U. S. A.				"
4		KOEN	WALTER	✓	JR. ASS'T	"	"	"	"	21	M		U. S. A.				"
5		ELLIS	THOMAS F.	✓	DOCTOR	"	"	"	"	53	M		U. S. A.				"
6		HENDELMAN	SOL	✓	RADIO OPER.	"	"	"	"	31	M		U. S. A.				"
7		GRITZNER	FRED	✓	JR. RADIO	"	"	"	"	36	M		U. S. A.				"
8		DE RHEIMS	HENRY	✓	CHIEF ENG.	"	"	"	"	45	M		U. S. A.				"
9		BUJIA	ANTONIO	✓	1ST. ASS'T	"	"	"	"	38	M		U. S. A.				"
10		CARLSON	ANTON	✓	2ND. ASS'T	"	"	"	"	40	M		U. S. A.				"
11		LANDGRAFF	CARSTON	✓	3RD. ASS'T	"	"	"	"	39	M		U. S. A.				"
12		LAZGALAW	PAUL	✓	4TH. ASS'T	"	"	"	"	46	M		U. S. A.				"
13		GEISWHITE	JOSEPH	✓	JR. ENG'R	"	"	"	"	24	M		U. S. A.				"
14		STOCKER	GUSTAV	✓	JR.	"	"	"	"	26	M		U. S. A.				"
15		WOLFFE	ALBERT	✓	JR.	"	"	"	"	26	M		U. S. A.				"
16		THOM	JOHN M.	✓	PLUMBER	"	"	"	"	33	M		U. S. A.				"
17		WELLER	WILLIAM	✓	ELECTRICIAN	"	"	"	"	34	M		U. S. A.				"
18		SWANSON	BENJAMIN	✓	REF'G ENG'R	"	"	"	"	53	M		U. S. A.				"
19		CONZALEZ	MANUEL	✓	" OILER	"	"	"	"	53	M	CUBAN	CUBA	5-8	141		"
20		VARELA	DONATO	✓	"	"	"	"	"	38	M	SPANISH	SPAIN	5-7	146		"
21		SAAYEDRA	MANUEL	✓	OILER	"	"	"	"	30	M	CUBAN	CUBA	5-9	152		"
22		WANNAN	GEORGE	✓	"	"	"	"	"	37	M		U. S. A.				"
23		LIEBOWSKI	LAWRENCE	✓	"	"	"	"	"	28	M	CHEK.SLO.	CHEK.SLOV.	5-8	156		"
24		LUACES	NICHOLAS	✓	"	"	"	"	"	29	M		U. S. A.				"
25		BOUGESSON	ELIAS	✓	"	"	"	"	"	34	M	N. INDIAN	GT. BRTH.	5-9	148		"
26		BOUZA	ANDRES	✓	"	"	"	"	"	49	M	SPANISH	SPAIN	5-8	145		"
27		DEIJAS	JESUS	✓	WATERTENDER	"	"	"	"	42	M	SPANISH	SPAIN	5-7	139		"
28		LOPEZ	MANUEL	✓	"	"	"	"	"	43	M	SPANISH	SPAIN	5-11	163		"
29		JOHANN	WILLIAM	✓	"	"	"	"	"	40	M		U. S. A.				"
30		PAEZ	MIGUEL	✓	FIREMAN	"	"	"	"	33	M	SPANISH	SPAIN	5-8	149		"

Line

Owner

Local Agents

10-130

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN STEAMSHIP "SIDNEY" arriving at NEW YORK, N.Y., FEBRUARY 1, 1931, from the port of MAYAMA, CUBA & MEXICAN GULF PORTS

115

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		DITKE	EDMUND	✓	FIREMAN	JAN. 12	NEW YORK	PAID OFF	YES	28	M	LATVIAN	LATVIA	5-7	145	NONE	
2		MAURENZA	JOSE	✓	"	"	"	"	"	33	M	SPANISH	SPAIN	5-9	151	"	
3		GOMEZ	ANDRES	✓	"	"	"	"	"	30	M	SPANISH	SPAIN	5-8	156	"	
4		MORALES	PEDRO	✓	"	"	"	"	"	28	M	CUBAN	CUBA	5-7	144	"	
5		DURAN	CLAUDIO	✓	"	"	"	"	"	25	M	SPANISH	SPAIN	5-6	139	"	
6		NORDLUND	STANLEY	✓	"	"	"	"	"	26	M		U. S. A.			"	
7		BROWN	MELVIN	✓	"	"	"	"	"	19	M		U. S. A.			"	
8		KREPP	JOSEPH	✓	"	"	"	"	"	25	M		U. S. A.			"	
9		CLIFFORD	HERBERT	✓	"	"	"	"	"	31	M		U. S. A.			"	
10		CLIFFORD	JOSEPH	✓	"	"	"	"	"	30	M		U. S. A.			"	
11	P.E. FIRST	NIEVES	TOMAS	✓	"	"	"	"	"	22	M		U. S. A.			"	
12		JONSSON	CARL	✓	CH. STEWARD	"	"	"	"	22	M		U. S. A.			"	
13		MILLS	FRANK	✓	2ND.	"	"	"	"	40	M	ENGLISH	ST. BIRTH.	5-9	160	"	
14		SCHUBACH	GOTTFRIED	✓	3RD.	"	"	"	"	50	M	GERMAN	GERMANY	5-8	151	"	
15		MUTCH	MARY	✓	STEWARDESS	"	"	"	"	42	F		U. S. A.			"	
16		MC LEO	FRANCES	✓	STEWARDESS	"	"	"	"	62	F		U. S. A.			"	
17		MANZANA	JOHN	✓	CHIEF COOK	"	"	"	"	49	M		U. S. A.			"	
18		UGALDE	JOSE	✓	2ND.	"	"	"	"	31	M	SPANISH	SPAIN	5-6	141	"	
19		RAY	ANTONIO	✓	3RD.	"	"	"	"	28	M	SPANISH	SPAIN	5-8	152	"	
20		ECHEVARRIA	JOSE	✓	4TH.	"	"	"	"	24	M	SPANISH	SPAIN	5-7	149	"	
21		JAHETTE	ANGELMO	✓	BAKER	"	"	"	"	43	M	SP. AMER.	CHILE	5-6	139	"	
22		GARCIA	DIEGO	✓	2ND. BAKER	"	"	"	"	42	M	SPANISH	SPAIN	5-8	151	"	
23		OLEAGA	GREGORIO	✓	BUTCHER	"	"	"	"	30	M	SPANISH	SPAIN	5-8	144	"	
24		HORMACHEA	CRESCENCIO	✓	KITCHEN HELPER	"	"	"	"	24	M	SPANISH	SPAIN	5-7	139	"	
25		BENIGNO	GERARDO	✓	"	"	"	"	"	23	M	SPANISH	SPAIN	5-7	143	"	
26	P.E. FIRST	MOGUEL	SEVERO	✓	"	"	"	"	"	30	M	MEXICAN	MEXICO	5-8	150	"	
27		TUNRALLAS	FRANK	✓	PANTRYMAN	"	"	"	"	32	M		U. S. A.			"	
28		WILLIAMS	GUERNARD	✓	2ND.	"	"	"	"	30	M		U. S. A.			"	
29		BURGOS	DOLORES	✓	3RD.	"	"	"	"	30	M		U. S. A.			"	
30		BURGOS	JUAN	✓	SCULLERYMAN	"	"	"	"	22	M		U. S. A.			"	

Line _____
Overs _____
Local Agents _____
10-1200

John P. Brown
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN STEAMSHIP "GIBNEY" arriving at NEW YORK, N.Y., 19 , from the port of HAVANA, CUBA & MEXICAN GULF PORTS

116

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		ARANA	NICASIO	✓	SCULLERYMAN	JAN. 12	NEW YORK	PAID OFF	YES	27	M		U. S. A.				
2		MESA	ANTONIO	✓						28	M		U. S. A.				
3		FLORENCIO	JOSEPH	✓	MESSMAN					30	M	W. INDIAN	HOLLAND	5-8	140		
4		CORA	MAXIMO	✓						28	M		U. S. A.				
5		MALVIDIA	OLGA	✓						36	M	SP. AMER.	COLOMBIA	5-6	146		
6		RUIZ	JOSE	✓	PORTER					30	M	SPANISH	SPAIN	5-7	139		
7		QUIMBY	JOSEPH	✓	PRINTER					60	M		U. S. A.				
8		CARDILLICHO	FRANK	✓	BARBER					43	M		U. S. A.				
9		SALORIO	JOSE	✓	MESSBOT					38	M	SPANISH	SPAIN	5-6	137		
10		ESPANET	GEORGE	✓						19	M		U. S. A.				
11		BRUNS	FRED	✓	BATH STWO.					21	M	GERMAN	GERMANY	5-7	144		
12		FERRE	JOSEPH	✓						34	M		U. S. A.				
13		STROM	FRED	✓	DECK					27	M		U. S. A.				
14		NICHOLSON	WILLIAM	✓						40	M		U. S. A.				
15		ORTIZ	JUAN	✓	WATCHMAN					39	M	MEXICAN	MEXICO	5-6	140		
16		CUETO	FERNANDINO	✓						46	M	CUBAN	CUBA	5-8	159		
17		HANSEN	LIED	✓	3RD. CL. STWO.					29	M	W. INDIAN	HOLLAND	5-10	152		
18		DE GRAFF	JOHN	✓	WAITER					57	M		U. S. A.				
19		HUGUET	HENRY	✓						32	M		U. S. A.				
20		SANTOS	FRANK	✓						23	M		U. S. A.				
21		BLANCO	MANUEL	✓						30	M		U. S. A.				
22		DELFINA	HIPOLITO	✓						31	M		U. S. A.				
23		ANTONGIORGI	FRANK	✓						40	M		U. S. A.				
24		KANDELL	HARRY	✓						28	M		U. S. A.				
25		GARTNER	KARL	✓						38	M		U. S. A.				
26		HASSIN	MAX	✓						26	M		U. S. A.				
27		BORIANO	ISAAC	✓						28	M		U. S. A.				
28		MORAN	JOHN	✓						40	M		U. S. A.				
29		GALZALBO	HENRY	✓						40	M		U. S. A.				
30		PEDRAKITA	JOSEPH	✓						30	M		U. S. A.				

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
10-1205

John J. Brown
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

71:



Master, First or Second Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were recruited, shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to the principal immigration officer in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, the date of his landing, the date of his departure, and the date of his departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer (whether a list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been employed on such vessel, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving from the vessel, or of those who have been paid off and discharged, as may be required by the Secretary of Labor, and to pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while such vessel is in port, the vessel shall be detained until the fine is paid; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *Kats* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative firm prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

ALEX STAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

who falls to detain on board any alien seaman employed on such vessel shall be liable to a fine of \$1,000 for each such alien seaman (which inspection in all cases shall include a personal and physical examination by the medical officer of the vessel) and to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the posting of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report after requirement by the Immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **5**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN STEAMSHIP "GIBONEY", arriving at NEW YORK, N.Y., FEBRUARY 1, 1931, from the port of HAVANA, CUBA & MEXICAN GULF PORTS

117

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		PENA	NOEL	✓	WAITER	JAN. 12	NEW YORK	PAID OFF	YES	34	M		U. S. A.				
2		LOPEZ	PEDRO M.	✓						45	M		U. S. A.			NONE	
3		SENRA	JOSEPH	✓						34	M	SPANISH	SPAIN	5-8	149		
4	P.E. FIRST	DE BORD	CARL	✓						29	M		U. S. A.				
5		ERRIL	ELADIO	✓						24	M	SPANISH	SPAIN	5-9	152		
6	P.E. FIRST	KLINE	JOSEPH A.	✓						27	M		U. S. A.				
7		PIETERS	CHARLES	✓						26	M	W. INDIAN	HOLLAND	5-10	161		
8		TEJERA	RAFAEL	✓						29	M	CUBAN	CUBA	5-8	146		
9		BELTRAN	GUSTAVO	✓						28	M	MEXICAN	MEXICO	5-8	142		
10		GOTTSCHE	FRED	✓						42	M	GERMAN	GERMANY	5-7	151		
11		RODRIGUEZ	PLACIDIO	✓						25	M	SPANISH	SPAIN	5-7	142		
12		PALM	GEORGE	✓						35	M	W. INDIAN	HOLLAND	5-8	146		
13	P.E. FIRST	FISHER	ANDREW	✓						39	M	SCOTCH	GT. BRIT.	5-9	153		
14		BELTRAN	OSCAR	✓						29	M	MEXICAN	MEXICO	5-8	145		
15		BALDWIN	LEON	✓						21	M	ENGLISH	GT. BRIT.	5-6	133		
16		VASQUEZ	SALVADOR	✓						39	M	MEXICAN	MEXICO	5-9	154		
17		POTEET	EWING	✓						19	M		U. S. A.				
18		TAYLOR	FREDERICK	✓						19	M		U. S. A.				
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE GENERAL

Havana, Cuba, Jan 29, 1931

SEEN

For the journey to the United States via

direct



Supplemental to fee prescribed

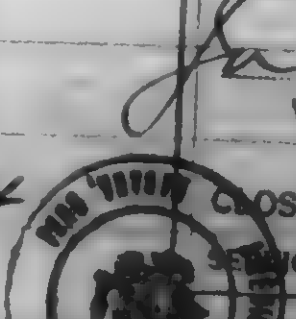
AMERICAN CONSULATE GENERAL

Havana, Cuba, 1/19/31

SEEN

For the journey to the United States via

Mexican Ports



CLOSED WITH One hundred thirty eight (138)

Line _____
Owner _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

WILL NO. 33019 FEB 4 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Irving Rand, Surgeon of the SS CALA MARIS, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State Board of Medical Examiners of the State of Florida, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheetens one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

118

cc
Cards Punched 2/6/31
Clerk cc
2/1/31
cc

Sworn to before me this 1st day of February, 19 31

at New York

Notar. — If a surgeon on a vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival and any changes that have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before some other person authorized to administer oaths.

DIRECT	FROM HEAD TAX	TOTAL PASSENGERS
2	118	21
TOTAL	2	118

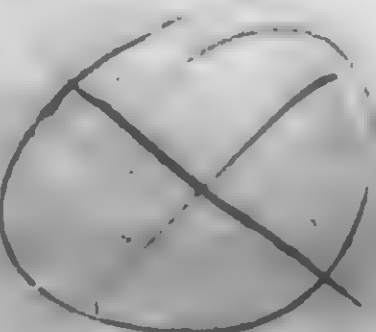
LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	3	18	21
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	3	18	21

28 left Cruise for 2/1/31



List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. CALAMARES Passengers sailing from Havana, Cuba, 29 Jan 1931, 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	French	Prese	Dietrich	25		M	S	Clerk	Y	English	Y	German	German	Germany	Bremen	NOIV# 596	Cuba	1-27-31		99	Astoria, LI	
2	McGovern	McGovern	Alice	33		F	S	Children Nurse	Y	English	Y	British	Irish	Setlnd	Glasgow	TC # 1	Peru	1-9-31		8/12/24	Lima	
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Expation ship 10:40 am

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

P

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

1 Feb 1931

19

119

NOTE.--Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Spencer, Master, of the SS CALAMARES, from New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Spencer
Master

Sworn to before me this 1st day of February, 1931
at New York

E. J. M. M.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-fee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Irving Rand, Surgeon of the SS. CALAMARES, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State Board of Medical Examiners of State of Florida, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Irving Rand

Sworn to before me this 1st day of February, 1931

at New York

James

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "CALAMARES" Passengers sailing from Cristobal, C.Z., 25 Jan 1931, 19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1		Pickering	Leslie	39		M	M	Ship's Steward	Y	English	Y	British	English	England	Liverpool	QIV 55560	Colon, B de P	1931 21 Jan/		✓	Scotlnd	Glasgow							
2																													
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

Lis

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

121

Arriving at Port of NEW YORK, 1 Feb 1931, 19

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Spencer, Captain, of the SS CALAMARES, from New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Spencer

Master Spencer

Sworn to before me this 1st day of February, 19 31
at New York

E. J. H. H.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 6 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 8 (Nationality).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 9 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to that portion of Italy north of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as: 1904-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 122

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CALAMARES

Sailing from New York

, 10 Jan 1931

, 192

Arriving at Port of

New York

1 Feb 1931

, 192

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
CRUISE PASSENGERS FROM NEW YORK TO NEW YORK									
1	Bauer	Walter	41	✓	M	S	16 May 1889	Middletown, Conn	30 Front St, Middletown, Conn
2	Belvin	Benjamin	52	✓	M	S	26 Feb 1878	Bklyn, N Y	150 Prospect Pk W, Bklyn N Y
3	Belvin	Julius	48	✓	M	S	23 Jan 1883	Bklyn, N Y	As above, with brother
4	Belvin	Ruth	25	✓	F	S	2 Jun 1895	Bklyn, N Y	As above, with brothers
5	Bouchard	Frederick	53	✓	M	M	15 Mar 1879	Bklyn, N Y	731 E 22nd St, Bklyn N Y
6	Bouchard	Ellen	49	✓	F	M	17 Mar 1892	New York City	As above, with husband
7	Bouchard	Rhea	23	✓	F	S	14 Dec 1907	Bklyn, N Y	As above, with parents
8	Buschmann	Henry	56	✓	M	M		Hackensack N J Court, 23 Jun 1923	351 Hillside Ave, Leonia N J
9	Buschmann	Dorothy	43	✓	F	M	30 Jan 1887	Baltimore, Md	As above, with husband
10	Chandler	May	40	✓	F	M	23 Nov 1890	New York City	203 Hollywood Ave, Crestwood, NY
11	Clute	Margaret	30	✓	F	M	30 May 1900	Elmira, N Y	Euclid Ave, Elmira, N Y
12	Donohue	Wildred	35	✓	F	S	4 Mar 1895	Bodie, Calif.	657 Castleton Ave, Staten Is, NY
13	Fassett	Newton	48	✓	M	S	9 Dec 1882	Elmira, N Y	861 Hoffman St, Elmira, N Y
14	Forrester	Marion	71	✓	F	S	30 Jan 1860	Little Compton, R I	256 President Ave, Providence RI
15	Forrester	Margaret	70	✓	F	S	3 Oct 1860	Little Compton, R I	As above, with sister
16	Henry	Marianne	40	✓	F	M	24 Sep 1890	Corning, N Y	Edgewood Dr, Elmira, N Y
17	Heuberger	William	66	✓	M	M	8 Jun 1864	New York City	970 Lincoln Place, Bklyn, N Y
18	Hoague	Lauretta	36	✓	F	M	3 Apr 1895	Taunton, Mass	Weston, Mass
19	Kelly	A Bradley	39	✓	M	M	12 Sep 1891	Bklyn, N Y	1798 4 26th St, Bklyn N Y
20	Knowlton	Isabelle	45	✓	F	M	22 Jan 1885	New London, Conn	Weston, Mass
21	Miller	August	64	✓	M	M	17 Jan 1867	Philadelphia, Pa	1011 Weller Ave, Brookline Pa.
22	Miller	Caroline	63	✓	F	M	7 Oct 1868	Philadelphia, Pa	As above, with husband
23	Phelan	James	52	✓	M	M	18 Jul 1878	New Bedford, Mass	157 Austin St, N Bedford, Mass
24	Phelan	Mary	50	✓	F	M		Through marriage with husband 1900	As above, with husband
25	Reed	Ida	56	✓	F	S	26 Aug 1874	Clarence Center, N Y	Windson, Ver.
26	Schaefer	William	34	✓	M	M	17 Jan 1896	St Louis, Mo	176 Court St, Middletown, O
27	Winner	Seth	57	✓	M	M	25 Jan 1873	Williamsport, Pa	523 W Water St, Elmira, N Y
28	Winner	Florence	53	✓	F	M	25 Jan 1877	Hamilton, N Y	As above, with husband
EXPORT 10 30 am									

EXPORTED 10 31 am

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

123

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "CAIANARRS" Sailing from Limon, C.R., 24 Jan 1931, 19, Arriving at Port of New York 1 Feb 1931, 19

No. OR LINE	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
							PASSENGERS FROM LIMON, C.R. 24 Jan 1931		
1	Hood	Roy	31		M	S	4 Nov 1899 Marinette, Wis		1 Federal St, Boston, Mass
2	Minton	William	47		M	S	4 Jul 1883 Boston, Mass		522 5th Ave, N Y C
3	O'Donnell	William	22		M	S	22 Aug 1908 Dorchester, Mass		25 E Cottage St, Boston, Mass
4	Pollman	Ernest	42		M	S	17 Jun 1889 Peoria, Ill		417 Melborne Ave, Peoria, Ill
5	Hauser	Margaret	21		F	S	13 May 1909 High Point, N C		606 N Main St, High Point, N C
6	Smith	Estelle	48		F	M	6 Oct 1882 Archdale, N C		128 E Edenton St, Raleigh, N C
7	Brown	Duval	28		M	S	21 Nov 1902 Long Branch, N J		Long Branch, N J
8	Cohen	Joseph	29		M	S	16 Dec 1901 Patterson, N J		480 E 29th St, Patterson, N J
9	Griffin	Charles	30		M	S	9 Nov 1900 New York City		608 E 17th St, N Y C
10	Murphy	Thomas	72		M	M	28 Feb 1858 Brookfield, Mass		369 Main St, Southbridge, Mass
11	Neustradt	Richard	43		M	M	24 Jun 1887 New York City		67 Beach Ave, Larchmont, N Y
12	Rosenberg	Benton	30		M	S	19 Dec 1900 New York City		583 11th Ave, Patterson, N Y
13	Shields	Frank	39		M	S	29 Jun 1891 Franklin, Mass		78 Dresser St, Southbridge, Mass
14	Stein	Joseph	29		M	S	18 Jun 1902 New York City		84 Pennington Ave, Passaic, N J
15	Wichsler	Harry	31		M	M	27 Jun 1899 Jersey City, N J		25 E 77th St, N Y C
16	Wichsler	Carolyn	31		F	M	8 Jan 1900 St Paul, Minn.		With husband as above
17	Williams	Gardner	53		M	M	16 Apr 1877 Boston, Mass		481 Summit St, Boston, Mass
18	Williams	Katherine	43		F	M	12 Aug 1885 Philadelphia, Pa		With husband as above
19							EPHRAIM Inap 10 30 am		
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 3, 1917.

Sec. 96. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held on the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying the date of their discharge in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor may by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases to which any of such alien employees have been subjected during the voyage, whether such cases occurred prior to or subsequent to the time of delivery of such vessel if illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information known to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to cause to be delivered to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were present on board the vessel at the time of its arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also a statement of the failure of such owner, agent, consignee, or master to so charged and of those, if any, who have deserted.

And it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master, upon arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, to deliver either of the said lists to the collector of customs at the port of arrival, or failing him, to the collector of customs of the district in which the port of arrival is located, and the master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true statement is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability of the owner, agent, consignee, or master to such fine, nor shall such fine be remitted or refunded: provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Post or New York *611*
~~Feb~~ February 1931, 192

I, master of the American S. S. CALAMARES
from port of New York (N. Y.), hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

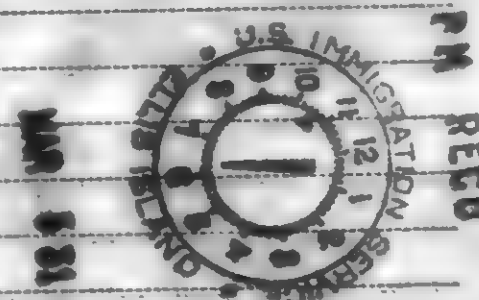
Total crew at time of arrival	127	Number of seamen deserted	None
Number of seamen discharged	127	Seamen left in hospital (or died)	None
Number of seamen signed on at this port	132	Total crew this date	132

The above-named vessel arrived at this port 1 Feb 1931, 192, consigned to United Fruit Co; is now lying at Pier 9, N.E. and is expected to sail Fri Feb 13, 1931, for Philadelphia, Cuba, & C.A.B. via United States port of Philadelphia. First port of call in United States this voyage was Havana, Cuba.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMAN.

124

[illegible]

Grand Total

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

8/ always 46 Cuts

Sheet No. -----

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

130

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
45	M	U.S. CITIZEN	NAT.				
25	"	U.S. Citizen					
23	"	U.S. Citizen					
31	"	U.S. Citizen					
59	"	English	British	5-9			
38	"	"	"	5-10			
25	"	U.S. Citizen					
20	"	Scotch	British	5-7			
27	"	Irish	British	6-0			
25	"	Scandv.	Danish	5-10			
45	"	Af. Blok	Dutch	5-8			
31	"	"	"	5-6			
47	"	"	"	5-10			
37	"	"	Peramen	5-5-			
38	"	"	Dutch	5-8			
27	"	"	Cuban	5-8			
40	"	"	British	5-7			
26	"	"	Dutch	5-8			
49	"	"	"	5-8			
33	"	"	"	5-9			
27	"	"	British	6-0			
44	"	"	Dutch	5-7			
29	"	"	Costa Ricard	4			
33	"	Scotch	British	5-11			
24	"	U.S. Citizen					
30	"	Scotch	British	6-2			
64	"	U.S. Citizen					
25	"	U.S. Citizen					
20	"	U.S. Citizen					
42	"	U.S. Citizen					

* See List of Fees on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each item. See other side.

1921 from the

[illegible]

631

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

I, master of the AMERICAN (Steamship),
from port of New York, N. Y., hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:
Total crew at time of arrival 155
Number of seamen discharged —
Seamen left in hospital (or died) —
Total crew this date 155
The above-named vessel arrived at this port 7 Feb 1931, consignee to United Fruit Co
expected to sail 7 Feb 1931 for Batavia, Java
First port of call in United States New York
This voyage was

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

REC'D
FEB 10 1931
U.S. IMMIGRATION SERVICE,
PHILADELPHIA

DISCHARGED SEAMAN.

[illegible][illegible]

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 3, 1917.

✓ *DeLeon* *Morgan*

I will report such changes to the immigration authorities. I will also report any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew not reported by me, I will report such changes to the immigration authorities. I acknowledge that this reference to section 86 of the Immigration Act of February 8, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me, is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

[illegible]

Line	Quantity	Description	Unit	Price	Total
1	100	UNITED FRUIT CO.			
2	100	UNITED FRUIT CO.			
3	100	UNITED FRUIT CO.			
4	100	UNITED FRUIT CO.			
5	100	UNITED FRUIT CO.			
6	100	UNITED FRUIT CO.			
7	100	UNITED FRUIT CO.			
8	100	UNITED FRUIT CO.			
9	100	UNITED FRUIT CO.			
10	100	UNITED FRUIT CO.			
11	100	UNITED FRUIT CO.			
12	100	UNITED FRUIT CO.			
13	100	UNITED FRUIT CO.			
14	100	UNITED FRUIT CO.			
15	100	UNITED FRUIT CO.			
16	100	UNITED FRUIT CO.			
17	100	UNITED FRUIT CO.			
18	100	UNITED FRUIT CO.			
19	100	UNITED FRUIT CO.			
20	100	UNITED FRUIT CO.			
21	100	UNITED FRUIT CO.			
22	100	UNITED FRUIT CO.			
23	100	UNITED FRUIT CO.			
24	100	UNITED FRUIT CO.			
25	100	UNITED FRUIT CO.			
26	100	UNITED FRUIT CO.			
27	100	UNITED FRUIT CO.			
28	100	UNITED FRUIT CO.			
29	100	UNITED FRUIT CO.			
30	100	UNITED FRUIT CO.			
31	100	UNITED FRUIT CO.			
32	100	UNITED FRUIT CO.			
33	100	UNITED FRUIT CO.			
34	100	UNITED FRUIT CO.			
35	100	UNITED FRUIT CO.			
36	100	UNITED FRUIT CO.			
37	100	UNITED FRUIT CO.			
38	100	UNITED FRUIT CO.			
39	100	UNITED FRUIT CO.			
40	100	UNITED FRUIT CO.			
41	100	UNITED FRUIT CO.			
42	100	UNITED FRUIT CO.			
43	100	UNITED FRUIT CO.			
44	100	UNITED FRUIT CO.			
45	100	UNITED FRUIT CO.			
46	100	UNITED FRUIT CO.			
47	100	UNITED FRUIT CO.			
48	100	UNITED FRUIT CO.			
49	100	UNITED FRUIT CO.			
50	100	UNITED FRUIT CO.			
51	100	UNITED FRUIT CO.			
52	100	UNITED FRUIT CO.			
53	100	UNITED FRUIT CO.			
54	100	UNITED FRUIT CO.			
55	100	UNITED FRUIT CO.			
56	100	UNITED FRUIT CO.			
57	100	UNITED FRUIT CO.			
58	100	UNITED FRUIT CO.			
59	100	UNITED FRUIT CO.			
60	100	UNITED FRUIT CO.			
61	100	UNITED FRUIT CO.			
62	100	UNITED FRUIT CO.			
63	100	UNITED FRUIT CO.			
64	100	UNITED FRUIT CO.			
65	100	UNITED FRUIT CO.			
66	100	UNITED FRUIT CO.			
67	100	UNITED FRUIT CO.			
68	100	UNITED FRUIT CO.			
69	100	UNITED FRUIT CO.			
70	100	UNITED FRUIT CO.			
71	100	UNITED FRUIT CO.			
72	100	UNITED FRUIT CO.			
73	100	UNITED FRUIT CO.			
74	100	UNITED FRUIT CO.			
75	100	UNITED FRUIT CO.			
76	100	UNITED FRUIT CO.			
77	100	UNITED FRUIT CO.			
78	100	UNITED FRUIT CO.			
79	100	UNITED FRUIT CO.			
80	100	UNITED FRUIT CO.			
81	100	UNITED FRUIT CO.			

[illegible][illegible]

Dee

FIG. 38. That upon arrival of such vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel, all cases in which any alien has been landed from such vessel without having first been examined and cleared at such port of arrival, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged at some other port than that of arrival; and the said owner, agent, consignee, or master shall also deliver to the collector of customs of the port of arrival delivery of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or to report each case of such landing, and the said owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as herein provided; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in such case, the fine shall be payable in full prior to the granting of clearance to the vessel.
Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Order No.	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, scars, etc.	
33	45	M		U.S. CITIZEN NAT.				
25	"	"		U.S. Citizen				
23	"	"		U.S. Citizen				
31	"	"		U.S. Citizen				
59	"	"		English British	5-9			
38	"	"	"	"	5-10			
25	"	"		U.S. Citizen				
20	"	"		Scotch British	5-7			
27	"	"		Irish British	6-0			
25	"	"		Scandv. Danish	5-10			
43	"	"		Af. Blok Dutch	5-8			
31	"	"	"	"	5-6			
47	"	"	"	"	5-10			
37	"	"	"	Panaman	5-5-			
38	"	"	"	Dutch	5-8			
27	"	"	"	Cuban	5-8			
40	"	"	"	British	5-7			
26	"	"	"	Dutch	5-8			
49	"	"	"	"	5-8			
33	"	"	"	"	5-9			
27	"	"	"	British	6-0			
44	"	"	"	Dutch	5-7			
29	"	"	"	Costa Rican	5-4			
35	"	"		Scotch British	5-11			
24	"	"		U.S. Citizen				
30	"	"		Scotch British	6-2			
64	"	"		U.S. Citizen				
25	"	"		U.S. Citizen				
20	"	"		U.S. Citizen				
42	"	"		U.S. Citizen				

Sheet No. ONE of 1 Pages.

130

Card 127 Total

8/Alans 46 Cals

Grand 127 Total

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the register of the vessel at the port of the United States

Vessel S.S. "CONAMARCA", arriving at NEW YORK N.Y., February 1st, 1931.

(1) Name of alien	(2) Date of birth	(3) Place of birth	(4) Length of service on vessel	(5) Position in ship's company	(6) Shipped or engaged		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether to be re-engaged
					When	Where		
SPENDER		HARRY		MAST	5	NEW YORK	YES	YES
Grant		Hector		Ch. Officer	5	"	"	"
Pierce		Arthur		2nd "	5	"	"	"
Dugdale		Joseph		3rd "	5	"	"	"
Morris		George		Carpenter	5	"	"	"
Spicer		Alfred		" Mate	5	"	"	"
Krajscek		Charles		Quartermaster	5	"	"	"
Jackson		Thomas		"	5	"	"	"
Boyd		Joseph		"	5	"	"	"
Hansen		Stend		"	5	"	"	"
Leale		Henry		Boatman	5	"	"	"
Henriquez		Albert		A.B. Seaman	5	"	"	"
Cruz		Ben		"	5	"	"	"
Foster		Charles		"	5	"	"	"
Martinez		Nick		"	5	"	"	"
Betharte		John		"	5	"	"	"
Collins		Samuel		"	5	"	"	"
Thomas		Felix		"	5	"	"	"
Idroles		Martinez		"	5	"	"	"
Eberio		Willbrodo		"	5	"	"	"
Goldson		Joslyn		Ord. Seaman	5	"	"	"
De la Rosa		Augustin		"	5	"	"	"
Sheldon		Herbert		"	5	"	"	"
McCallum		Alexander		Purser	8	"	"	"
F.B. Davis		Chas.		Ast. Purser	8	"	"	"
P.B. Hood		James		Ast. "	8	"	"	"
Rand		Irving		Doctor	5	"	"	"
Mulleney		William		Sr. Radio	5	"	"	"
Croft		Edward		Jr. "	5	"	"	"
Banner		William		Ch. Engineer	5	"	"	"

Ernest J. Smith

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE
IMMIGRATION

Required

(1) No. on list	(2) State	(3) Last voyage
1	Yes	
2	Yes	
3	Yes	
4	Yes	
5	Yes	
6	Yes	
7	Yes	
8	Yes	
9	Yes	
10	Yes	
11	Yes	
12	Yes	

Owner UNITED FRUIT CO.
Local Agents UNITED FRUIT CO.

Immigration Inspector

Crew 127 Total 81 chains 46 Cols

Sheet No. ONE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "CALAMARES", arriving at NEW YORK N.Y., FEBRUARY 1st, 1931, from the port of HATANA, CUBA

130

(2) Date whether member of crew at preceding age of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
	SPENCER	HARRY	✓	M.A.S.T.E.R.	1931 JAN. 5th	NEW YORK	YES BOTH	YES	45	M	U.S. CITIZEN	NAT.				
	Grant	Hector	✓	Ch. Officer	5	"	"	"	25	"	U.S. Citizen					
	Pierce	Arthur	✓	2nd "	5	"	"	"	23	"	U.S. Citizen					
	Dugdale	Joseph	✓	3rd "	5	"	"	"	31	"	U.S. Citizen					
	Morris	George	✓	Carpenter	5	"	"	"	59	"	English	British	5-9			
	Spicer	Alfred	✓	" Mate	5	"	"	"	38	"	"	"	5-10			
P.E.	Krajicek	Charles	✓	Q'Master	5	"	"	"	25	"	U.S. Citizen					
	Jackson	Thomas	✓	"	5	"	"	"	20	"	Scotch	British	5-7			
	Boyd	Joseph	✓	"	5	"	"	"	27	"	Irish	British	6-0			
	Hansen	Svend	✓	"	5	"	"	"	25	"	Scandv.	Danish	5-10			
	Lacle	Henry	✓	Bosun	5	"	"	"	43	"	Af. Blok	Dutch	5-8			
	Henriquez	Albert	✓	A.B. Seaman	5	"	"	"	31	"	"	"	5-6			
	Cruz	Ben	✓	"	5	"	"	"	47	"	"	"	5-10			
	Foster	Charles	✓	"	5	"	"	"	37	"	"	Panaman	5-5			
	Martes	Nick	✓	"	5	"	"	"	38	"	"	Dutch	5-8			
	Betharte	John	✓	"	5	"	"	"	27	"	"	Cuban	5-8			
	Collins	Samuel	✓	"	5	"	"	"	40	"	"	British	5-7			
	Thomas	Felix	✓	"	5	"	"	"	26	"	"	Dutch	5-8			
	Nicolas	Martinez	✓	"	5	"	"	"	49	"	"	"	5-8			
	Eberio	Willibrodo	✓	"	5	"	"	"	33	"	"	"	5-9			
	Goldson	Joslyn	✓	Ord. Seaman	5	"	"	"	27	"	"	British	6-0			
	De la Rosa	Augustin	✓	"	5	"	"	"	44	"	"	Dutch	5-7			
	Sheldon	Herbert	✓	"	5	"	"	"	29	"	"	Costa Rican	5-4			
	McCallum	Alexander	✓	Purser	8	"	"	"	33	"	Scotch	British	5-11			
P.E.	Davis	Clair	✓	Ast. Purser	8	"	"	"	24	"	U.S. Citizen					
P.E.	Hood	James	✓	Asst. "	8	"	"	"	30	"	Scotch	British	6-2			
	Rand	Irving	✓	Doctor	5	"	"	"	64	"	U.S. Citizen					
	Mullaney	William	✓	Sr. Radio	5	"	"	"	25	"	U.S. Citizen					
	Croft	Edward	✓	Jr. "	5	"	"	"	20	"	U.S. Citizen					
	Banner	William	✓	Ch. Engineer	5	"	"	"	42	"	U.S. Citizen					

Ernest J. Jupp

Local Agents
10-1220

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 38 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Swear to before me this 12th day of January, 1931

Mention, First or Second Officer.

Journalism and Accountability

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described above shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall be maintained on board the vessel. The list of names of alien members of crews (even U.S.) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving command is a "volunteer" in connection to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sect. 36. Thereupon arriving at any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival, before unloading the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions held respectively by them in the ship company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be put off and discharged in the port of arrival; or less containing as much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel, it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to cause to be filed in the office of the principal immigration officer in charge of the port of arrival, a statement made from the vessel giving a description of said alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a list containing the names of all alien employees who were so employed thereon at the time of the arrival but who will leave hereafter at the time of their departure, and also the names of those, if any, who have been put off and discharged, and of those, if any, who have been engaged and shipped, respectively, or in respect and cases of discharge or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10.00 each alien concerning whom there are not delivered or a return report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability for the payment of said fine, and in the event such fine is imposed, unless the same has been previously paid in full. Provided, That these claims may be treated prior to due delinquency of such claim, and the question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

FIG. 6. Guarantees shall not be granted any vessel until the date required by Section 20 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administration has been filed by said vessel or its owner as provided by Section 25. During these periods, this agent shall file the date 25 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

Enc. 10. No alien should be admitted from admission into the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel sailing from the United States to any place or places abroad, unless he is permitted to land in the United States, except temporarily for the purpose of transshipment, or pursuant to such regulations as the Secretary of State may prescribe for the ultimate departure, arrival, or repatriation of such alien from the United States.

and, from the time of the departure, agent, consignee, or member of a vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to obtain a boarder's pass, any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge of the port of arrival has reported such seaman under inspection in all cases shall undergo a personal physical examination by the medical examiner, or, in his absence, such examination on board after such inspection or, in respect to such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$2.00 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Plead that no alien named _____ did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from _____ any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a stowaway, which he denies under oath, and that he denies or disavows any requirement by the immigration officer or the Secretary of Hatter.

(c) If the Secretary of Labor finds that transportation of the alien, without the vessel on which the arrival would occur, neither the ability to reach the United States nor the intent to do so, is demonstrated, the alien shall be removed to the vessel on which the arrival would occur, and such vessel shall be required to transport the alien to the United States. If the Secretary of Labor finds that the alien is not a member of the crew of the vessel, the alien shall be removed to the vessel on which the arrival would occur, and such vessel shall be required to transport the alien to the United States.

(1) Section 13 of the Immigration Act of 1917, as amended, and the dual remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and crews, and as to all persons, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Austrian.	Magyar.
Bavarian.	Mexican.
Belgian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russo).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flamish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slave.
Greek.	Slovenian.
Habscro.	Spanish.
Hungarian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (northern).	Turkish.
Indian (northern).	Walsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "XALAMARES", arriving at NEW YORK N.Y., FEBRUARY 1st, 1931, from the port of HAVANA, CUBA.

131

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Hunter	John	✓	1st Asst. Engr.	Jan 5th	New York	Yes, Both	Yes	48	M	U.S. Citizen	Nat.				
2	Yes	Shurter	Robert	✓	2nd " "	5	"	"	"	42	"	U.S. Citizen					
3	Yes	Burke	Edward	✓	3rd " "	5	"	"	"	25	"	U.S. Citizen	Nat.				
4	Yes	Wilson	John	✓	Jr. Engineer	5	"	"	"	37	"	English	British	5-7			
5	Yes	Gotter	Henry	✓	"	5	"	"	"	26	"	Irish	British	5-10			
6	Yes	Larsen	Erick	✓	"	5	"	"	"	32	"	Scandv.	Danish	5-6			
7	Yes	Tucker	James	✓	"	5	"	"	"	30	"	U.S. Citizen	Nat.				
8	Yes	Drinnan	James	✓	Ch. Refg. Engr.	5	"	"	"	30	"	U.S. Citizen	Nat.				
9	Yes	Maude	Robert	✓	2nd " "	5	"	"	"	24	"	English	British	5-10			
10	Yes	Johnson	Ernest	✓	Jr. Engr.	5	"	"	"	31	"	English	British	5-5			
11	Yes	Ramos	Manuel	✓	Donkeyman	5	"	"	"	30	"	Spanish	Spanish	5-9			
12	Yes	Vazquez	Manuel	✓	Storekeeper	5	"	"	"	27	"	"	"	5-6			
13	Yes	Lorenzo	Juan	✓	Oiler	5	"	"	"	39	"	"	"	5-7			
14	No P.E.	Blanco	Andres	✓	"	5	"	"	"	37	"	"	"	5-6			
15	No P.E.	Abuin	Manuel	✓	"	5	"	"	"	28	"	"	"	5-7			
16	No P.E.	Lopez	Antonio	✓	"	5	"	"	"	34	"	"	"	5-8			
17	Yes	Pereira	Jose	✓	"	5	"	"	"	25	"	"	"	5-6			
18	Yes	Grueiro	Justo	✓	"	5	"	"	"	30	"	"	"	5-7			
19	Yes	Ramos	Joseph	✓	"	5	"	"	"	34	"	U.S. Citizen	Nat	5-8			
20	Yes	Soto	Francisco	✓	"	5	"	"	"	40	"	Spanish	Spanish	5-10			
21	Yes	Altamiranda	Julian	✓	"	5	"	"	"	39	"	Spanish	Argentina	5-8			
22	Yes	Gouca	Antonio	✓	Fireman	5	"	"	"	42	"	Spanish	Spanish	5-6			
23	Yes	Gonzalez	Adolfo	✓	"	5	"	"	"	35	"	Spanish	Spanish	5-6			
24	Yes	Fouz	Humberto	✓	"	5	"	"	"	26	"	"	"	5-2			
25	Yes	Vazquez	Jose	✓	"	5	"	"	"	26	"	"	"	5-5			
26	Yes	Lagares	Antonio	✓	"	5	"	"	"	31	"	"	"	5-5			
27	Yes	Ventura	Ramon	✓	"	5	"	"	"	29	"	"	"	5-6			
28	No P.E.	Paradeja	Alfonzo	✓	Wiper	5	"	"	"	40	"	"	"	5-6			
29	No P.E.	Garcia	Francisco	✓	"	5	"	"	"	34	"	"	"	5-9			
30	Yes	Walker	Allan	✓	Ch. Stwd.	5	"	"	"	41	"	U.S. Citizen	Nat.				

Edna L. Smith

Line UNITED FRUIT CO.
Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORP.
Local Agents UNITED FRUIT CO.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, HARRY SPENCER MASTER, of the AMERICAN STEAMSHIP "C. LAMARQUE", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this FIRST day of FEBRUARY, 1931

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "CALAMARES", arriving at NEW YORK N.Y., FEBRUARY 1st., 1921, from the port of HAVANA, CUBA.

132

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Halstead	George	✓	2nd Steward	Jan. 5th	New York	Yes, Both	Yes	27	M	English	British	5-8			
2	Yes	Yonge	Marguerite	✓	Stewardess	5	"	"	"	44	F	Italian	Italian	5-6			
3	No P.E.	Swartz	Anna	✓	"	5	"	"	"	48	F	U.S. Citizen Nat.					
4	Yes	Harbor	Joseph	✓	Bartender	5	"	"	"	28	M	U.S. Citizen					
5	Yes	Garay	Jose	✓	Ch. Cook	5	"	"	"	33	M	U.S. Citizen Nat.					
6	Yes	Barandica	Niceto	✓	2nd "	5	"	"	"	32	M	Spanish	Spanish	5-9			
7	Yes	Arrarate	Eugenio	✓	Roast "	5	"	"	"	25	M	"	"	5-8			
8	Yes	Beldarrain	Ignacio	✓	Larder "	5	"	"	"	21	M	"	"	5-10			
9	No. P.E.	Madriaga	Ysidro	✓	Fry "	5	"	"	"	33	M	"	"	5-6			
10	No P.E.	Bidegain	Santos	✓	Vegt. "	5	"	"	"	23	M	"	"	5-8			
11	Yes	Goredo	Pedro	✓	Ship's "	5	"	"	"	24	M	"	"	5-5			
12	Yes	Abio	Bantista	✓	Cook's Mate	5	"	"	"	45	M	"	"	5-8			
13	No P.E.	Martinez	Jose	✓	"	5	"	"	"	21	M	"	"	5-8			
14	Yes	Munios	Manuel	✓	"	5	"	"	"	42	M	"	"	5-5			
15	No P.E.	Martinez	Frank	✓	"	5	"	"	"	34	M	U.S. Citizen					
16	Yes	Lanfer	Charles	✓	"	5	"	"	"	46	M	U.S. Citizen Nat.					
17	No P.E.	Campion	Joseph	✓	"	5	"	"	"	23	M	U.S. Citizen					
18	No P.E.	Wendels	William	✓	"	5	"	"	"	43	M	U.S. Citizen					
19	No P.E.	Delgado	Julio	✓	Endman	5	"	"	"	21	M	U.S. Citizen					
20	Yes	Daddio	Frank	✓	"	5	"	"	"	26	M	U.S. Citizen Nat.					
21	Yes	Ellorraga	Eugenio	✓	Butcher	5	"	"	"	33	M	U. S Citizen Nat.					
22	Yes	Howarth	Henry	✓	Baker	5	"	"	"	48	M	U.S. Citizen Nat.					
23	Yes	Weigand	Ambros	✓	2nd "	5	"	"	"	41	M	U.S. Citizen Nat.					
24	Yes	Rees	Kenneth	✓	Pantryman	5	"	"	"	45	M	English	British	5-7			
25	Yes	Myers	Earl	✓	2nd "	5	"	"	"	24	M	U.S. Citizen					
26	No P.E.	Rodriguez	James	✓	Printer	5	"	"	"	24	M	Mexican	Mexican	5-7			
27	No P.E.	Allaway	James	✓	Linenkeeper	5	"	"	"	29	M	English	British	5-7			
28	Yes	Steiner	Max	✓	Storekeeper	5	"	"	"	24	M	Sweden	Sweden	5-9			
29	No P.E.	Eagle	Herman	✓	Head Waiter	5	"	"	"	40	M	U.S. Citizen Nat.					
30	Yes	Wever	Joseph	✓	Sailors Mess Boy	5	"	"	"	30	M	Af. Blok	Dutch	5-11			

Edw. J. Murphy

Line UNITED FRUIT CO.
Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORP.
Local Agents UNITED FRUIT CO.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1917

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, HARRY SPENCER MASTER, of the AMERICAN STEAMSHIP "CALAMARES", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this FIRST day of FEBRUARY, 1931

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "CALAMARES", arriving at NEW YORK N.Y., FEBRUARY 1st, 1931, from the port of HAVANA, CUBA.

133

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	No P.E.	Fernandez	Jose	✓	Firemen's Mess	Jan 5th	New York	Yes, Both	Yes	31	M	Spanish	Spanish	5-6			
2	Yes	Levy	Barnett	✓	Bell Boy	5th	"	"	"	27	M	U. S. Citizen					
3	Yes	Czarnecki	Wycence	✓	Barber	5th	"	"	"	43	M	U. S. Citizen					
4	Yes	Corse	Rudolph	✓	Asst. Stwd	5th	"	"	"	39	M	U. S. Citizen Nat.					
5	Yes	Farrugia	Saviour	✓	"	5	"	"	"	32	M	U. S. Citizen Nat.					
6	Yes	Bonatz	Bernd	✓	"	5	"	"	"	22	M	German	German	5-7			
7	Yes	Leon	Max	✓	"	5	"	"	"	47	M	U. S. Citizen Nat.					
8	Yes	Henbury	James	✓	"	5	"	"	"	30	M	Irish	British	5-9			
9	Yes	Menendez	Jose	✓	"	5	"	"	"	36	M	Spanish	Spanish	5-8			
10	Yes	Pickering	Leslie	✓	"	5	"	"	"	39	M	English	British	6-2			
11	Yes	Wilson	Fred	✓	"	5	"	"	"	47	M	"	"	5-7			
12	Yes	Day	Bernard	✓	"	5	"	"	"	38	M	U S CITIZEN					
13	Yes	Watt	John	✓	"	5	"	"	"	56	M	U S CITIZEN					
14	Yes	Sloan	Thomas	✓	"	5	"	"	"	42	M	Scotch	British	5-10			
15	Yes	Suren	John	✓	"	5	"	"	"	36	M	German	German	5-10			
16	Yes	Layva	Edward	✓	"	5	"	"	"	30	M	U S CITIZEN					
17	Yes	R. Heenan	Wilhelmus	✓	"	5	"	"	"	21	M	Dutch	Holand	5-4			
18	Yes	Zenk	August	✓	"	5	"	"	"	35	M	German	German	5-9			
19	Yes	McMorine	William	✓	"	5	"	"	"	51	M	English	British	5-6			
20	No	Kennady	Henry	✓	"	5	"	"	"	22	M	Irish	do	5-6			
21	No	Taylor	William	✓	"	5	"	"	"	25	M	Scotch	do	5-7			
22	Yes	Lavoignet	Rodolfo	✓	"	5	"	"	"	28	M	Mexico	Mexican	5-11			
23	Yes	Taylor	Lindsay	✓	"	5	"	"	"	48	M	Scotch	British	5-6			
24	No	Ohlsen	William	✓	"	5	"	"	"	51	M	German	German	5-9			
25	No	Holland	William	✓	"	5	"	"	"	55	M	English	British	5-9			
26	No	MacPherson	Ronald	✓	"	5	"	"	"	38	M	Scotch	do	5-6			
27	No	Harria	William	✓	"	5	"	"	"	35	M	English	do	5-6			
28	Yes	Cruz	Jose	✓	"	5	"	"	"	38	M	U S CITIZEN					
29	No	Whittington	Leonard	✓	"	5	"	"	"	27	M	English	British	5-10			
30	No	Segal	Charles	✓	Musician	5	"	"	"	21	M	U S CITIZEN					

Line UNITED FRUIT CO
Owner UNITED FRUIT STEAMSHIP CORP
Local Agents UNITED FRUIT CO

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, HARRY SPENCER MASTER, of the AMERICAN STEAMSHIP "CALAMARES", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this FIRST day of FEBRUARY, 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

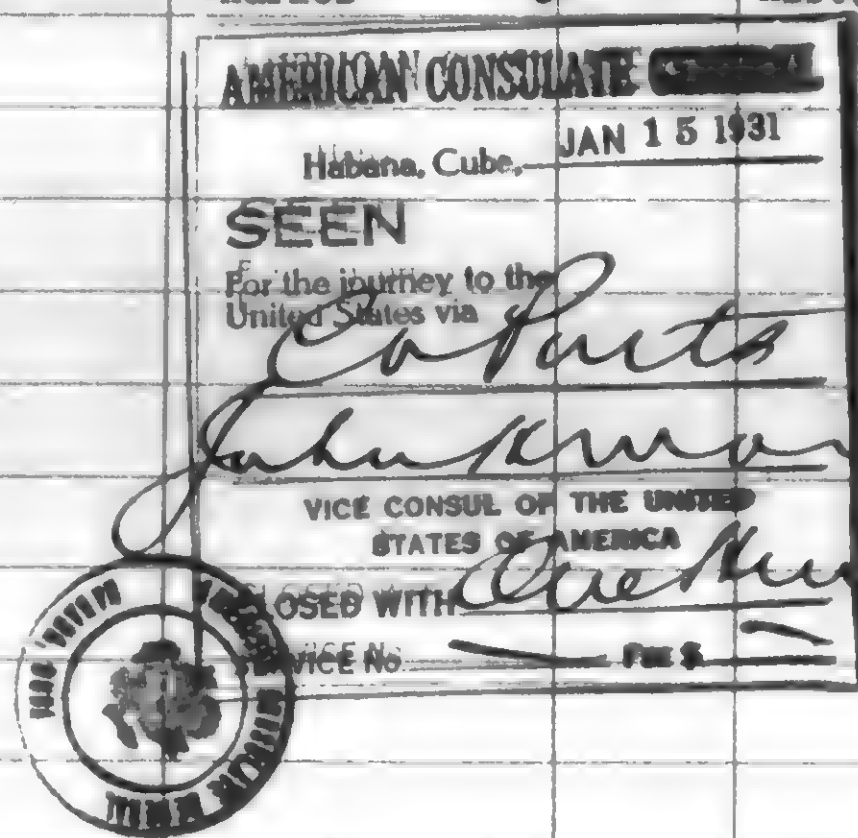
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "CALAMARES", arriving at NEW YORK N.Y., FEBRUARY 1st, 1931, from the port of HAVANA, CUBA

134

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	No	Philips	Isaac	✓	Musician	Jan 5th	New York	Yes, both	Yes	39	M	U.S. Citizen	Nat				
2	No	Wille	Gustave	✓	Musician	5	"	"	"	40	"	U. S. Citizen					
3	No	Woen	Emmanuel	✓	Musician	5	"	"	"	29	"	U.S. Citizen	Nat.				
4	No	Rangdale	Charles	✓	Asst. Stwd	5	"	"	"	45	"	U.S. Citizen					
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Line UNITED FRUIT COMPANY

Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORP.

Local Agents UNITED FRUIT CO.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Nota.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, HARRY SPENCER, MASTER, of the AMERICAN STEAMSHIP "CALAMARES", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this FIRST day of FEBRUARY, 19 31.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

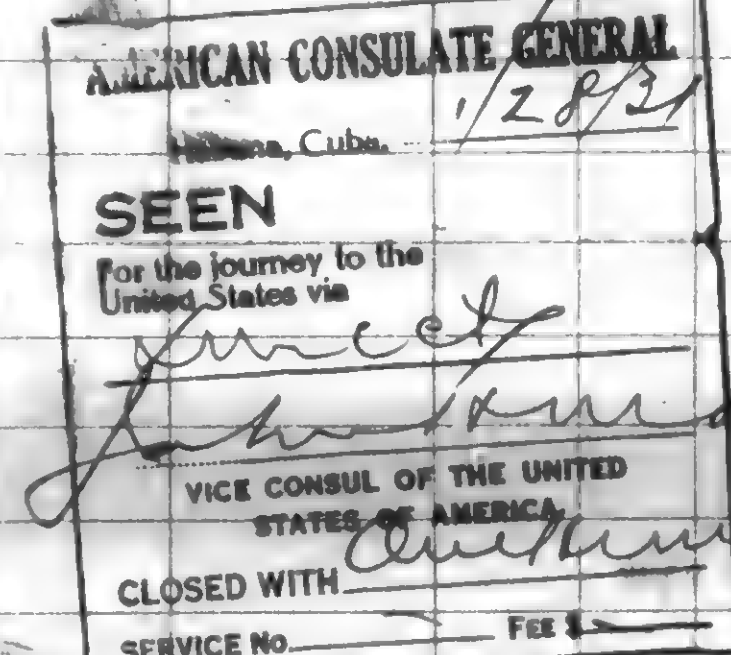
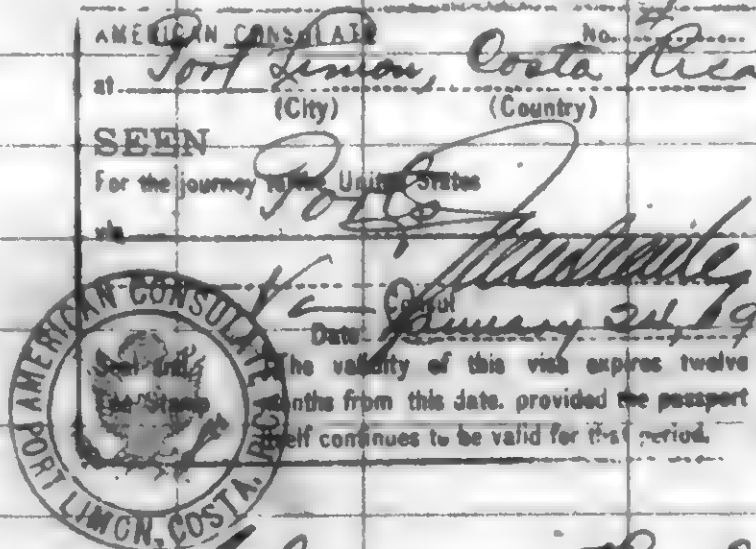
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SS. CALAMARES, arriving at NEW YORK, N. Y., FEBRUARY 1st, 1931, from the port of LIMON, COSTA RICA

135

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Last name of ship's company	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	
	Family name	Given name				When	Where										
1	Ohren	Aksel			Stk. Mate	1931											
2	Neira	Jone			do	24th	P. Limon	Yes-Both	Yes	22	M	Scandinavian	Norwegian	5/10	168	none	
3	Thompson	Harry			do	24th	do	do	Yes	29	M	U. S. CITIZEN					
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Closed with One hundred and twenty seven (127) men

Supplementary Twenty seven (27)

Line
Owner
Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2-1-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Spencer, Master, of the SS Calameres, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 1st day of February, 1931

Engene P. Abbott
Immigrant Inspector.

H. Spencer
Master, SS Calameres.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-ling and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the
 Port of the United States
 Vessel SS Shagbark arriving at New York May 14

NAME IN FULL	No. of Identification card	Length of service in U.S.	Position in ship's company	SHIPPED OR EMPLOYED	When	Where
--------------	----------------------------------	---------------------------------	-------------------------------	---------------------	------	-------

<u>Schuyler</u>	<u>Richard</u>	<u>30 yrs</u>	<u>Master</u>	<u>30-35</u>	<u>New York</u>	<u>May 14</u>
<u>Langdon</u>	<u>John</u>	<u>36</u>	<u>1st Mate</u>	<u>33-35</u>	<u>New York</u>	<u>May 14</u>
<u>Shirley</u>	<u>Joseph</u>	<u>110</u>	<u>5th Mate</u>	<u>14-22</u>	<u>New York</u>	<u>May 14</u>
<u>Kindell</u>	<u>Frederick</u>	<u>45</u>	<u>2d Mate</u>	<u>14-22</u>	<u>New York</u>	<u>May 14</u>
<u>Welling</u>	<u>John</u>	<u>42</u>	<u>3d Mate</u>	<u>14-22</u>	<u>New York</u>	<u>May 14</u>
<u>Blawie</u>	<u>John</u>	<u>42</u>	<u>4th Mate</u>	<u>14-22</u>	<u>New York</u>	<u>May 14</u>
<u>Wahman</u>	<u>Walter</u>	<u>45</u>	<u>5th Mate</u>	<u>14-22</u>	<u>New York</u>	<u>May 14</u>
<u>Telford</u>	<u>Walter</u>	<u>45</u>	<u>6th Mate</u>	<u>14-22</u>	<u>New York</u>	<u>May 14</u>
<u>Lawson</u>	<u>John</u>	<u>43</u>	<u>7th Mate</u>	<u>14-22</u>	<u>New York</u>	<u>May 14</u>
<u>Burke</u>	<u>John</u>	<u>43</u>	<u>8th Mate</u>	<u>14-22</u>	<u>New York</u>	<u>May 14</u>
<u>Wardman</u>	<u>John</u>	<u>43</u>	<u>9th Mate</u>	<u>14-22</u>	<u>New York</u>	<u>May 14</u>
<u>Lawson</u>	<u>John</u>	<u>43</u>	<u>10th Mate</u>	<u>14-22</u>	<u>New York</u>	<u>May 14</u>
<u>Lawson</u>	<u>John</u>	<u>43</u>	<u>11th Mate</u>	<u>14-22</u>	<u>New York</u>	<u>May 14</u>
<u>Lawson</u>	<u>John</u>	<u>43</u>	<u>12th Mate</u>	<u>14-22</u>	<u>New York</u>	<u>May 14</u>
<u>Lawson</u>	<u>John</u>	<u>43</u>	<u>13th Mate</u>	<u>14-22</u>	<u>New York</u>	<u>May 14</u>
<u>Lawson</u>	<u>John</u>	<u>43</u>	<u>14th Mate</u>	<u>14-22</u>	<u>New York</u>	<u>May 14</u>
<u>Lawson</u>	<u>John</u>	<u>43</u>	<u>15th Mate</u>	<u>14-22</u>	<u>New York</u>	<u>May 14</u>
<u>Lawson</u>	<u>John</u>	<u>43</u>	<u>16th Mate</u>	<u>14-22</u>	<u>New York</u>	<u>May 14</u>
<u>Lawson</u>	<u>John</u>	<u>43</u>	<u>17th Mate</u>	<u>14-22</u>	<u>New York</u>	<u>May 14</u>
<u>Lawson</u>	<u>John</u>	<u>43</u>	<u>18th Mate</u>	<u>14-22</u>	<u>New York</u>	<u>May 14</u>
<u>Lawson</u>	<u>John</u>	<u>43</u>	<u>19th Mate</u>	<u>14-22</u>	<u>New York</u>	<u>May 14</u>
<u>Lawson</u>	<u>John</u>	<u>43</u>	<u>20th Mate</u>	<u>14-22</u>	<u>New York</u>	<u>May 14</u>

The journey to the United States
 of Shagbark
 Date May 14, 1917
 Signature Richard Schuyler
 (Signature)
 (Name)
 (Address)
 (City)
 (State)
 (Country)



Visa valid for presentation at United States ports at any time during the voyage from date of issue to be used for period

Signature of Agent
 Name John S. Watson
 Title Agent

11th Street, New York
 N.Y. (Agent's Address)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE ^(Norwegian) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

137

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SKAGATIND arriving at New York February 1st 1931, from the port of Halifax N.S. January 28, 1931

(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
				When	Where									
Schager Richard Emanuel	1738	30 yrs	Master	30-26	Norway	No	Yes	47	Male	Scandin	Norwegian	5'7" 165 lbs.		
Engelsen Josef Kristian	1361	22	1st Mate	7-30	---	---	---	39	---	---	---	5'11" 165		
Skien Dagfinn H.	110	5	2d Mate	17-29	---	---	---	25	---	---	---	6'1" 170		
Lindstøl Andrik L.	15292	26	1st Eng.	14-29	---	---	---	42	---	---	---	5'5" 140		
Gilberg Johan E.	472	34	2d Mate	27-30	---	---	---	49	---	---	---	5'8" 170		
Chansen Johan S.	126	36	Steward	27-28	---	---	---	52	---	---	---	5'8" 150		
Halvorsen Nicolai	1523	9	Cook	9-30	---	---	---	32	---	---	---	5'8" 160		
Tollefson Thorleif	1361	18	A. B.	7-30	Cardiff	---	---	29	---	---	---	5'7" 160		
Larsen Louis B.	133	4 1/2	---	27-29	Norway	---	---	27	---	---	---	5'5" 150		
Broden Odd	4283	2	C. S.	9-29	---	---	---	18	---	---	---	5'7" 150		
Havardson Lars	No passport	1	---	7-30	---	---	---	19	---	---	---	5'7" 150		
Sundman Paul	707	1	---	16-30	---	---	---	18	---	---	---	5'5" 140		
Agnes Roder	3	8	Donkeyman	7-30	Cardiff	---	---	26	---	---	---	5'9" 160		
Larsen Mark H.	27	24	Fireman	7-30	---	---	---	40	---	---	---	5'8" 160		
Eikens Olav	432	1 1/2	---	16-30	Norway	---	---	19	---	---	---	5'9" 160		
Harbitz Egi	850	4 months	Fireman	2-30	St. John	---	---	28	---	---	---	5'5" 140		

American Consulate in No. 24
Vancouver
(City) (Country)

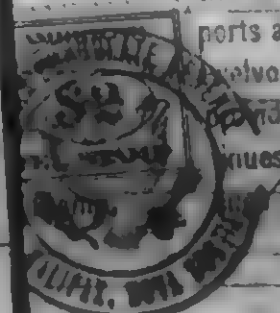
the journey to the United States

at Skagatind

John M. Mearns
(Signature)

Date Jan. 28, 1931

Visa valid for presentation at United States ports at any time during twelve months from date of issue. Passport continues to be valid for period.



Crew 16 all aliens

Local Agents
14-120
Messrs. H. O. O'Leary
15 William Street
New York

Michael R. Ragsdale
U.S. Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2-1-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert E. Schaefer, Master, of the Kora Is. (Registered), do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Robert E. Schaefer
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 1st day of February, 1931.

W. Michael Dwyer
U.S. Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 26 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 26 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL
BILL No. FILED FEB 4 1931

I, John W. Keeney, Surgeon of the Maryland, D.C., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Massachusetts Medical Board, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relating to the mental and physical condition of said aliens.

138

Sworn to before me this 24th day of January, 1931, at Brooklyn, Queens Co., N.Y.

W. F. Keeney
Commissioner
in the Supreme Court

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	SEX	AD TAX REPORTED		EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL
		U.S. CITS.	IN TRANSIT	U.S. CITS.	DEFO. BY TA	EXEMPT BY U.S. CITS.	EXEMPT BY DEFO. BY TA	EXEMPT BY U.S. CITS.	EXEMPT BY DEFO. BY TA	
1st										
2nd										
3rd										
TOTAL										

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Boenian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Ad Class 2
1st Class 2
2nd Class 2
3rd Class 2
Total 8

Handwritten: 1/8 Marked

Handwritten: 2-1-31

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List ONE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MARKLAND"

Passengers sailing from LIVERPOOL, NOVA SCOTIA

JANUARY 29th/31

19

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14		15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	DIPLOMAT	HALL	WM. LORIMER	54	6	M	M	ATTY. GENERAL	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	01-80 CANADA	MELVEM SQ.	PASSPORT	OTTAWA	1927	Government official	80 CANADA	HALIFAX N.S.	
2	DIPLOMAT	HALL	EDITH H.	52	-	F	M	HOUSEWIFE	"	"	"	"	"	01-80 "	STJOHN NB				wife	80 "	" "	
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

Description of Records: Camera # 1 Reel 340

Inspected by: A. Weiss Date: 11/25/43
Immigration & Naturalization Service.
Retakes ordered by: _____ Date: 11/25/43

I hereby certify that the retakes listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

R. Alexander
Camera Operator

NOV 26 1943

Date

[Signature] Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

List 573

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

139

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. E. Mitchell of the U.S.S. Maryland, from Singapore, do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therein, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, over in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. E. Mitchell
Master.

Sworn to before me this 1st day of Feb., 1931

at

L. E. Kaurance
Immigration Officer.

14-400

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government clerks only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel puller, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement of the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Place or places of birth*).—This column is subdivided and contains the following question: "Place or places of birth." The answer should be given in full, as printed on back of this sheet. The entry should show the name of the place or places given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which alien is subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Toscana, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragines) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect distinct of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Toscana, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragines) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect distinct of the Italian language.

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Vocations of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence. If alien has resided in two or more countries, the entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living, give name and address of alien, giving name and address of relative or friend in country of which alien came, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Intended future permanent residence*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The country shall show distinctly the place (city or town) of last and future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money should be divided of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, 1898-1901, etc. Where in the United States more than once previously, indicate last visit, date, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are set out in question by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 24, if alien has been arrested and deported within one year and the Steamship Line has not furnished him necessary for admission, the authority for such repatriation should be given.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W. Mitchell
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the principal immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-11-29

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York N.Y.
February 7th, 19 31

I, master of the British S. S. "MARKLAND"
from port of Liverpool ^(Nationality) U.S., hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:
Number of seamen deserted nil

changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	34	Number of seamen deserted	nil
Number of seamen discharged	2	Seamen left in hospital (or died)	nil
Number of seamen signed on at this port	2	Total crew this date	34

The above-named vessel arrived at this port February 1st, 1931, consigned to
Furness Withy & Co Ltd; is now lying at Pier 57 E.R. N.Y., and is
expected to sail February 7th, 1931, for Liverpool N.S.
via United States port of _____ First port of call in United States
this voyage was New York N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
DESERTING SEAMEN.

140

[illegible]

141613

HOSPITAL

Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

17/7/30 at Liver pool N.S.

3

When and where signed on.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T.S.S. "MARKLAND", arriving at, NEW YORK N.Y., FEBRUARY 1st, 1931, from the port of LIVERPOOL N.S.

141

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	MITCHELL	HIRAM	/	25 YEARS	MASTER	17/7/30	L'POOL N.S.	NO	YES	42	M	ENGLISH	CANADIAN	5'6"	200	
2	CARROLL	JOHN T.	/	15 "	CH.OFFICER	"	"	"	"	36	"	"	"	5'11"	180	
	WILLIAMS	CHARLES	/	12 "	2ND "	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	148	
	SKINNER	CLARENCE	/	14 "	3RD "	1/1/31	"	"	"	31	"	"	"	5'10"	160	
	MOULTON	JACOB	/	14 "	BOSUN	17/7/30	"	"	"	31	"	"	NFLD	5'7"	130	
	LAWRENCE	GEORGE	8480	7 "	CARPENTER	"	"	"	NO	23	"	"	"	5'9"	145	
	FREEMAN	BURNS	/	5 "	A.B.	"	"	"	YES	24	"	"	CANADIAN	5'7"	170	
	POHJOLA	KAUKO	/	5 "	A.B.	25/8/30	"	"	"	22	"	FINNISH	FINLAND	5'10"	150	
9	WHYNOTT	MAURICE	/	3 "	A.B.	27/1/31	"	"	"	26	"	ENGLISH	CANADIAN	5'4"	155	
10	MOULTON	EDWARD	/	20 "	A.B.	30/7/30	"	"	NO	50	"	"	NFLD	5'3"	125	
	VARNER	WILLIAM	/	2 "	A.B.	26/8/30	"	"	YES	19	"	"	CANADIAN	5'11"	155	
12	BEATON	JOE	/	3 "	A.B.	17/7/30	"	"	"	25	"	"	"	5'6"	158	
13	SNOWDON	WILLIAM	/	12 "	A.B.	30/7/30	"	"	"	48	"	"	"	5'9"	201	
14	LAWSON	PETER	/	18 "	A.B.	30/12/30	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	155	
15	HAYHURST	THOMAS	/	20 "	CH.ENGINEER	17/7/30	"	"	"	45	2	"	ENGLISH	5'6"	190	
16	KYLE	GEORGE	1130760	8 "	2ND "	"	"	"	"	27	"	"	"	5'5"	137	
17	LAWS	DAVID	/	10 "	3RD "	"	"	"	"	35	"	"	"	5'11"	160	
18	CORBALLY	CHRISTOPHER	/	1 "	4TH "	"	"	"	"	21	"	"	"	5'5"	130	
19	REINHARDT	EDWARD C.	/	10 "	OILER	12/1/31	"	"	"	29	"	"	CANADIAN	5'11"	190	
20	COX	DONALD	/	5 MONTHS	OILER	12/3/30	2	"	"	19	"	"	"	5'10"	145	
21	LEAMAN	GEORGE	/	5 "	OILER	"	"	"	"	24	"	"	"	5'4"	160	
22	PAGE	CLIFFORD	/	1 YEAR	FIREMAN	17/7/30	"	"	"	20	"	"	"	5'10"	158	
23	HARTLEN	HORACE	/	4 MONTHS	FIREMAN	29/8/30	"	"	"	40	"	"	"	5'4"	142	
24	NUNN	JAMES	3963	12 YEARS	FIREMAN	17/7/30	"	"	"	36	"	"	ENGLISH	5'6"	165	
25	DELONG	CLARENCE	/	4 "	FIREMAN	6/8/30	NEWYORK	"	"	25	"	BELGIAN	U.S.A.	5'4"	140	
26	POOLE	CECIL	/	3 "	FIREMAN	12/8/30	L'POOL NS	"	"	23	"	ENGLISH	NFLD	5'10"	175	
27	IRVINE	WILLIAM	/	22 "	FIREMAN	17/7/30	"	"	"	48	"	"	CANADIAN	5'4"	160	
28	BREWSTER	HERBERT	735208	17 "	CH.STEWARD	"	"	"	"	31	"	"	ENGLISH	5'5"	135	
29	TRACEY	JOHN	/	20 "	CH.COOK	"	"	"	"	36	✓	IRISH	IRISH	5'9"	154	
30	GRATTAN	ROBERT	/	8 "	2ND "	22/7/30	NEWYORK	"	"	25	"	"	"	5'7"	145	

2/1/31
F. E. Lawrence

Shipped by MERSEY SHIPPING CO LTD
Owners MERSEY SHIPPING CO LTD
Local Agents FURNESS WITBY & CO LTD

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1290

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

142

Vessel T.S.S. "MARKLAND", arriving at NEW YORK N.Y., FEBRUARY 1st, 1931, from the port of LIVERPOOL NOVA SCOTIA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name Given Name		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	MILLER	RAYMOND	/	1 YEAR	ASST. STEWARD	17/7/30	L'POOL NS	NO	YES	18	M	FRENCH	CANADIAN	5'6"	138	
2	NELSON	WILLIAM	/	2 "	ASST. "	6/10/30	NEWYORK	"	"	18	"	WELSH	WELSH	5'9"	130	
3	KELLY	PATRICK	/	2 "	ASST. "	8/12/30	"	"	V	28	"	SCOTCH	SCOTCH	5'4"	135	
4	CHRISTIE	FRANK J.	/	10 "	WIRELESS & PURSER	17/7/30	L'POOL NS	"	"	30	"	"	"	5'7"	142	
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

2/1/30
F. E. Lawrence

Line MERSEY SHIPPING CO LTD
Owners MERSEY SHIPPING CO LTD
Local Agents FUENESS WILTHY & CO LTD

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2-1-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H.C. MITCHELL MASTER of the BRITISH T.S.S. "WATERLAND", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during ~~the~~ present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

H.C. Mitchell

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this FIFTH day of FEBRUARY, 19 31

J. E. Lawrence

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

Description of Records: Camera # 1 Reel 340

Inspected by: A. Weiss Date: 11/25/43
Immigration & Naturalization Service. 11/25/43
Retakes ordered by: _____ Date: _____

I hereby certify that the retakes listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

R. Alexander
Camera Operator

NOV 26 1943

Date

[Signature] Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H. P. Munn
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the immigration officer in charge of the port of arrival, in writing, the names of all such aliens who have been shipped from such vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival of such vessel, to be given thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged in the port of arrival; and if such owner, agent, consignee, or master shall fail to report to such immigration officer, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or shall report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien whose name from correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance to depart from such port until the sum of such fine has been paid, and the fine of such vessel in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That no such fine may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-0512

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 680-11-27

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK.

FEB 14 1931 192

I, master of the British S. S. "MARYLAND"
from port of London (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 40 ✓ Number of seamen deserted 4 ✓
 Number of seamen discharged ✓ ✓ Seamen left in hospital (or died) ✓ ✓
 Number of seamen signed on at this port 40 ✓ Total crew this date 40 ✓

The above-named vessel arrived at this port 15. 2. 31, 1922, consigned to J. M. M. Co; is now lying at Head of, and is expected to sail FEB 16 1922, 1922 for London via United States port of San Francisco. First port of call in United States this voyage was San Francisco.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-1633

SEL AS MEMBERS OF CREW.

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at

Sheet No. ... 1

149

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Ad- dress able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical worth, description, or class
YES.	68	MALE	ENGLISH	BRITISH	6.9	162	115. 39 lbms
"	60	"	"	"	6.0	184	"
"	54	"	SCOTCH	"	5.7	170	"
"	29	"	ENGLISH	"	6.1	180	"
"	50	"	ENGLISH	"	6.0	201	"
"	41	"	SCOTCH	"	6.9	164	"
"	32	"	ENGLISH	"	6.5	140	"
"	32	"	ENGLISH	"	5.7	141	"
"	44	"	ENGLISH	"	5.4	126	"
"	25	"	SCOTCH	"	5.6	122	115. 39 lbms
"	23	"	ENGLISH	"	5.8	141	"
"	26	"	ENGLISH	"	6.7	165	"
"	32	"	ENGLISH	"	5.4	140	"
"	21	"	ENGLISH	"	5.7	155	"
"	17	"	ENGLISH	"	5.8	140	"
"	34	"	ENGLISH	"	5.11	166	"
"	56	"	ENGLISH	"	5.6	140	"
"	32	"	ENGLISH	"	5.8	160	"
"	17	"	ENGLISH	"	5.9	148	"
"	18	"	ENGLISH	"	5.3	136	"
"	49	"	ENGLISH	"	5.7	160	"
"	30	"	ENGLISH	"	5.10	148	"

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Reg

(1)
No.
on
list

1 McGE
2 HARI
3 BOB
4 BOB
5 McE
6 HAI
7 VIO

Local Agents
Origin
Date
J. M. M. Co

F1
F1
F1
F1
F1
F1

J. M. M. Co 29 Bristol

RECEIVED
FEB 4 1921
IMMIGRATION DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off, signed, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

(COUNTED ON NEXT PAGE)

(1917-21)

Name, Age, Nationality, When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK.

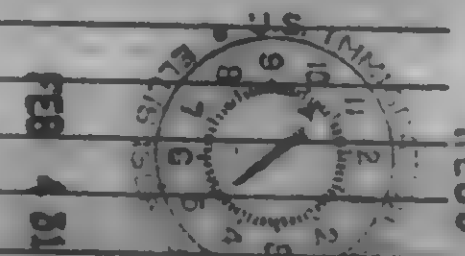
I, master of the Bristol S.S. MARYLAND, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:
Total crew at time of arrival 40 Number of seamen deserted 1
Number of seamen discharged 1 Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 1 Total crew this date 39

The above-named vessel arrived at this port Feb, 1921, consigned to J. M. M. Co.; is now lying at Provi, and is expected to sail Feb. 10, 1921, for Sonson via United States port of Boston, Baltimore. First port of call in United States this voyage was NEW YORK.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
DESERTING SEAMEN.

147

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
<u>C. Southall</u>	<u>27</u>	<u>British</u>	<u>Sonson 14/1/31.</u>
<u>W. Thompson</u>	<u>24</u>	<u>British</u>	<u>Sonson 14/1/31.</u>



RECD

14-1613

SEL AS MEMB

from the port of

Whether able to read

YES, 58 NILE

25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40



of \$10 for each change in crew not reported by me. I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Heppner

Master.

RECORD DIVISION
FEB 5 1964

RECORD DIVISION
FEB 5 1964

59
75
Eng. K
Scott

59
75
Eng. K
Scott

Line	Owner	Local Agents
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34		
35		
36		
37		
38		
39		
40		
41		
42		
43		
44		
45		
46		
47		
48		
49		
50		
51		
52		
53		
54		
55		
56		
57		
58		
59		
60		
61		
62		
63		
64		
65		
66		
67		
68		
69		
70		
71		
72		
73		
74		
75		
76		
77		
78		
79		
80		
81		
82		
83		
84		
85		
86		
87		
88		
89		
90		
91		
92		
93		
94		
95		
96		
97		
98		
99		
100		

Enallagma

Following is a detailed and accurate statement of all charges in crew:

148

DESERTING SEAMAN.

[illegible]

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-2612

Local Agents

Issue 18-M.N. Co

Overdue 10/10/2018

Local Agents ✓

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W. H. H. H. Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival the lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the Secretary of Labor shall by regulation prescribe immigration officers, in writing, as soon as discovered, all cases in which such alien has illegally landed from the departure of such vessel, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the principal immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of their arrival and discharged and of those, if any, who have departed since, and also the names of those, if any, who have been previously signed, or master so to deliver either of the said lists of arrivals or departures, or both, as may be required, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to do so, he shall be liable to pay to the collector of customs of the district in which the port of arrival is situated, the sum of \$10 for each alien concerned whose name is not delivered or a true report is not made as above required, and the sum of \$30 for each alien event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

24-2619

[illegible]

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Part of NEW YORK.

FEB 2 1931

I, master of the Butch S.S. "MARYLAND"
from port of San Juan (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	<u>40</u>	Number of seamen deserted	<u>1</u>
Number of seamen discharged	<u>1</u>	Seamen left in hospital (or died)	<u>0</u>
Number of seamen signed on at this port	<u>2</u>	Total crew this date	<u>40</u>

The above-named vessel arrived at this port Feb 1st 1931, 192, consigned to J M Mc; is now lying at Pier 59, and is expected to sail FEB 2 1931, 192, for London via United States port of Boston, Baltimore, Norfolk &c. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-161

23

SEL AS MEMBERS OF CREW.

representatives of any vessel having such aliens on board upon ar

7. from the port of LONDON.

Jan. 17-18

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)	(21)	(22)	(23)	(24)	(25)	(26)	(27)	(28)	(29)	(30)	(31)	(32)	(33)	(34)	(35)	(36)	(37)	(38)	(39)	(40)	(41)	(42)	(43)	(44)	(45)	(46)	(47)	(48)	(49)	(50)	(51)	(52)	(53)	(54)	(55)	(56)	(57)	(58)	(59)	(60)	(61)	(62)	(63)	(64)	(65)	(66)	(67)	(68)	(69)	(70)	(71)	(72)	(73)	(74)	(75)	(76)	(77)	(78)	(79)	(80)	(81)	(82)	(83)	(84)	(85)	(86)	(87)	(88)	(89)	(90)	(91)	(92)	(93)	(94)	(95)	(96)	(97)	(98)	(99)	(100)	(101)	(102)	(103)	(104)	(105)	(106)	(107)	(108)	(109)	(110)	(111)	(112)	(113)	(114)	(115)	(116)	(117)	(118)	(119)	(120)	(121)	(122)	(123)	(124)	(125)	(126)	(127)	(128)	(129)	(130)	(131)	(132)	(133)	(134)	(135)	(136)	(137)	(138)	(139)	(140)	(141)	(142)	(143)	(144)	(145)	(146)	(147)	(148)	(149)	(150)	(151)	(152)	(153)	(154)	(155)	(156)	(157)	(158)	(159)	(160)	(161)	(162)	(163)	(164)	(165)	(166)	(167)	(168)	(169)	(170)	(171)	(172)	(173)	(174)	(175)	(176)	(177)	(178)	(179)	(180)	(181)	(182)	(183)	(184)	(185)	(186)	(187)	(188)	(189)	(190)	(191)	(192)	(193)	(194)	(195)	(196)	(197)	(198)	(199)	(200)	(201)	(202)	(203)	(204)	(205)	(206)	(207)	(208)	(209)	(210)	(211)	(212)	(213)	(214)	(215)	(216)	(217)	(218)	(219)	(220)	(221)	(222)	(223)	(224)	(225)	(226)	(227)	(228)	(229)	(230)	(231)	(232)	(233)	(234)	(235)	(236)	(237)	(238)	(239)	(240)	(241)	(242)	(243)	(244)	(245)	(246)	(247)	(248)	(249)	(250)	(251)	(252)	(253)	(254)	(255)	(256)	(257)	(258)	(259)	(260)	(261)	(262)	(263)	(264)	(265)	(266)	(267)	(268)	(269)	(270)	(271)	(272)	(273)	(274)	(275)	(276)	(277)	(278)	(279)	(280)	(281)	(282)	(283)	(284)	(285)	(286)	(287)	(288)	(289)	(290)	(291)	(292)	(293)	(294)	(295)	(296)	(297)	(298)	(299)	(300)	(301)	(302)	(303)	(304)	(305)	(306)	(307)	(308)	(309)	(310)	(311)	(312)	(313)	(314)	(315)	(316)	(317)	(318)	(319)	(320)	(321)	(322)	(323)	(324)	(325)	(326)	(327)	(328)	(329)	(330)	(331)	(332)	(333)	(334)	(335)	(336)	(337)	(338)	(339)	(340)	(341)	(342)	(343)	(344)	(345)	(346)	(347)	(348)	(349)	(350)	(351)	(352)	(353)	(354)	(355)	(356)	(357)	(358)	(359)	(360)	(361)	(362)	(363)	(364)	(365)	(366)	(367)	(368)	(369)	(370)	(371)	(372)	(373)	(374)	(375)	(376)	(377)	(378)	(379)	(380)	(381)	(382)	(383)	(384)	(385)	(386)	(387)	(388)	(389)	(390)	(391)	(392)	(393)	(394)	(395)	(396)	(397)	(398)	(399)	(400)	(401)	(402)	(403)	(404)	(405)	(406)	(407)	(408)	(409)	(410)	(411)	(412)	(413)	(414)	(415)	(416)	(417)	(418)	(419)	(420)	(421)	(422)	(423)	(424)	(425)	(426)	(427)	(428)	(429)	(430)	(431)	(432)	(433)	(434)	(435)	(436)	(437)	(438)	(439)	(440)	(441)	(442)	(443)	(444)	(445)	(446)	(447)	(448)	(449)	(450)	(451)	(452)	(453)	(454)	(455)	(456)	(457)	(458)	(459)	(460)	(461)	(462)	(463)	(464)	(465)	(466)	(467)	(468)	(469)	(470)	(471)	(472)	(473)	(474)	(475)	(476)	(477)	(478)	(479)	(480)	(481)	(482)	(483)	(484)	(485)	(486)	(487)	(488)	(489)	(490)	(491)	(492)	(493)	(494)	(495)	(496)	(497)	(498)	(499)	(500)	(501)	(502)	(503)	(504)	(505)	(506)	(507)	(508)	(509)	(510)	(511)	(512)	(513)	(514)	(515)	(516)	(517)	(518)	(519)	(520)	(521)	(522)	(523)	(524)	(525)	(526)	(527)	(528)	(529)	(530)	(531)	(532)	(533)	(534)	(535)	(536)	(537)	(538)	(539)	(540)	(541)	(542)	(543)	(544)	(545)	(546)	(547)	(548)	(549)	(550)	(551)	(552)	(553)	(554)	(555)	(556)	(557)	(558)	(559)	(560)	(561)	(562)	(563)	(564)	(565)	(566)	(567)	(568)	(569)	(570)	(571)	(572)	(573)	(574)	(575)	(576)	(577)	(578)	(579)	(580)	(581)	(582)	(583)	(584)	(585)	(586)	(587)	(588)	(589)	(590)	(591)	(592)	(593)	(594)	(595)	(596)	(597)	(598)	(599)	(600)	(601)	(602)	(603)	(604)	(605)	(606)	(607)	(608)	(609)	(610)	(611)	(612)	(613)	(614)	(615)	(616)	(617)	(618)	(619)	(620)	(621)	(622)	(623)	(624)	(625)	(626)	(627)	(628)	(629)	(630)	(631)	(632)	(633)	(634)	(635)	(636)	(637)	(638)	(639)	(640)	(641)	(642)	(643)	(644)	(645)	(646)	(647)	(648)	(649)	(650)	(651)	(652)	(653)	(654)	(655)	(656)	(657)	(658)	(659)	(660)	(661)	(662)	(663)	(664)	(665)	(666)	(667)	(668)	(669)	(670)	(671)	(672)	(673)	(674)	(675)	(676)	(677)	(678)	(679)	(680)	(681)	(682)	(683)	(684)	(685)	(686)	(687)	(688)	(689)	(690)	(691)	(692)	(693)	(694)	(695)	(696)	(697)	(698)	(699)	(700)	(701)	(702)	(703)	(704)	(705)	(706)	(707)	(708)	(709)	(710)	(711)	(712)	(713)	(714)	(715)	(716)	(717)	(718)	(719)	(720)	(721)	(722)	(723)	(724)	(725)	(726)	(727)	(728)	(729)	(730)	(731)	(732)	(733)	(734)	(735)	(736)	(737)	(738)	(739)	(740)	(741)	(742)	(743)	(744)	(745)	(746)	(747)	(748)	(749)	(750)	(751)	(752)	(753)	(754)	(755)	(756)	(757)	(758)	(759)	(760)	(761)	(762)	(763)	(764)	(765)	(766)	(767)	(768)	(769)	(770)	(771)	(772)	(773)	(774)	(775)	(776)	(777)	(778)	(779)	(780)	(781)	(782)	(783)	(784)	(785)	(786)	(787)	(788)	(789)	(790)	(791)	(792)	(793)	(794)	(795)	(796)	(797)	(798)	(799)	(800)	(801)	(802)	(803)	(804)	(805)	(806)	(807)	(808)	(809)	(810)	(811)	(812)	(813)	(814)	(815)	(816)	(817)	(818)	(819)	(820)	(821)	(822)	(823)	(824)	(825)	(826)	(827)	(828)	(829)	(830)	(831)	(832)	(833)	(834)	(835)	(836)	(837)	(838)	(839)	(840)	(841)	(842)	(843)	(844)	(845)	(846)	(847)	(848)	(849)	(850)	(851)	(852)	(853)	(854)	(855)	(856)	(857)	(858)	(859)	(860)	(861)	(862)	(863)	(864)	(865)	(866)	(867)	(868)	(869)	(870)	(871)	(872)	(873)	(874)	(875)	(876)	(877)	(878)	(879)	(880)	(881)	(882)	(883)	(884)	(885)	(886)	(887)	(888)	(889)	(890)	(891)	(892)	(893)	(894)	(895)	(896)	(897)	(898)	(899)	(900)	(901)	(902)	(903)	(904)	(905)	(906)	(907)	(908)	(909)	(910)	(911)	(912)	(913)	(914)	(915)	(916)	(917)	(918)	(919)	(920)	(921)	(922)	(923)	(924)	(925)	(926)	(927)	(928)	(929)	(930)	(931)	(932)	(933)	(934)	(935)	(936)	(937)	(938)	(939)	(940)	(941)	(942)	(943)	(944)	(945)	(946)	(947)	(948)	(949)	(950)	(951)	(952)	(953)	(954)	(955)	(956)	(957)	(958)	(959)	(960)	(961)	(962)	(963)	(964)	(965)	(966)	(967)	(968)	(969)	(970)	(971)	(972)	(973)	(974)	(975)	(976)	(977)	(978)	(979)	(980)	(981)	(982)	(983)	(984)	(985)	(986)	(987)	(988)	(989)	(990)	(991)	(992)	(993)	(994)	(995)	(996)	(997)	(998)	(999)	(1000)
YES.	68	MALE	ENGLISH	BRITISH	6.9	162	YES.	60	"	"	6.0	184	YES.	64	"	SCOTCH	"	"	5.7	170	YES.	80	"	ENGLISH	"	"	6.0	201	YES.	41	"	SCOTCH	"	"	6.9	164	YES.	32	"	ENGLISH	"	"	6.5	140	YES.	32	"	ENGLISH	"	"	6.7	141	YES.	44	"	ENGLISH	"	"	6.4	136	YES.	26	"	SCOTCH	"	"	5.6	149	YES.	28	"	ENGLISH	"	"	5.8	141	YES.	26	"	ENGLISH	"	"	6.7	166	YES.	32	"	ENGLISH	"	"	6.4	140	YES.	21	"	ENGLISH	"	"	6.7	166	YES.	17	"	ENGLISH	"	"	6.8	140	YES.	34	"	ENGLISH	"	"	6.11	168	YES.	36	"	ENGLISH	"	"	6.6	140	YES.	32	"	ENGLISH	"	"	6.8	160	YES.	17	"	ENGLISH	"	"	6.9	148	YES.	18	"	ENGLISH	"	"	5.5	136	YES.	49	"	ENGLISH	"	"	6.7	160	YES.	30	"	ENGLISH	"	"	6.10	148																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
			M. M. OFFICE			16 JAN 1931																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				</																																																																																																																																																																																													

* Does that or more on back barrel.

(B)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "MARYLAND", arriving at "MARYLAND" NEW YORK, 2/1/1931, from the port of LONDON. Jan. 17 - 1931

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea Years.	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where			Years				Ft. In.	Lbs.	
OLLARD	WILLIAM ✓		43	MASTER	17/1/1931	LONDON	NO.	YES.	58	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.9	162	
REYMOUR	ARTHUR ✓	871244	44	1st MATE	"	"	"	"	60	"	"	"	6.0	184	"
BATCHELOR	GEORGE ✓	690366	33	2nd MATE	"	"	"	"	54	"	SCOTCH	"	5.7	170	"
BYMON	JOHN ✓	1044189	14	3rd MATE	"	"	"	"	29	"	ENGLISH	"	6.1	180	"
MCSONNELL	THOMAS ✓	45852	13	CARPENTER	"	"	"	"	50	"	ENGLISH	"	6.0	201	"
MASSON	JAMES ✓	612344	20	BOATSWAIN	"	"	"	"	41	"	SCOTCH	"	5.9	164	"
LUFF	JAMES ✓	765769	17	A.B.	"	"	"	"	32	"	ENGLISH	"	5.5	140	"
BERRY	JOHN ✓	819740	17	A.B.	"	"	"	"	32	"	ENGLISH	"	5.7	141	"
DAVIS	WILLIAM ✓	1093909	30	A.B.	"	"	"	"	44	"	ENGLISH	"	5.4	136	"
McLEOD	JOHN	R. 88420	7	A.B.	"	"	"	"	25	"	SCOTCH	"	5.6	142	Discharged London 1/1/31
HUNT	CHARLES ✓	1100967	7	A.B.	"	"	"	"	23	"	ENGLISH	"	5.8	141	"
ANSTISS	FREDERICK ✓	1071390	9	A.B.	"	"	"	"	25	"	ENGLISH	"	5.7	165	"
BROWN	HENRY ✓	830033	17	A.B.	"	"	"	"	32	"	ENGLISH	"	5.4	140	"
CROWHURST	CLAUDE ✓	1131955	7	A.B.	"	"	"	"	21	"	ENGLISH	"	5.7	155	"
DAVIS	CLARENCE ✓	R. 78062	2	O.S.	"	"	"	"	17	"	ENGLISH	"	5.8	140	"
MEWSE	JOSEPH ✓	888865	18	WIRELESS OPERATOR.	"	"	"	"	34	"	ENGLISH	"	5.11	168	"
BUTLER	HARRY ✓	883556	40	CHIEF STEWARD.	"	"	"	"	55	"	ENGLISH	"	5.6	140	"
BLAKEMORE	THOMAS ✓	786827	17	2nd STEWARD.	"	"	"	"	32	"	ENGLISH	"	5.8	130	"
BURROWS	LEONARD ✓	R. 31411	3	ENGINEERS BOY.	"	"	"	"	17	"	ENGLISH	"	5.9	148	"
FISH	THOMAS ✓	R. 59768	2	OFFICERS BOY	"	"	"	"	18	"	ENGLISH	"	5.3	136	"
CLARK	JOHN ✓	439017	30	CHIEF COOK.	"	"	"	"	49	"	ENGLISH	"	5.7	160	"
McDOUGALL	ERNEST ✓	945765	15	2nd COOK.	"	"	"	"	30	"	ENGLISH	"	5.10	148	"

Harry Lindh
Feb. 1 - 1931



1930 L.M.M.C.

Owners

Local Agents

Harry Lindh

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. S. Pollard Master, of the yo Maryland, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 1st day of February, 1931

J. S. Pollard
MASTER, FIRST OR SECOND OFFICER.

Harry J. Lind
IMMIGRANT INSPECTOR.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 609) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 3, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 24 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

ALIEN SEAMEN.

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

150

Vessel "MARYLAND", arriving at New York, 2/1/31, 19, from the port of LONDON. Jan. 17-1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age Years	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height Pc. In.	(14) Weight lbs.	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	McGREGOR	DAVID	787568	28	CHIEF ENGINEER.	17/1/1931	LONDON	NO.	YES.	50	MALE	SCOTCH	BRITISH	6.0	231	NIL.
2	HARRISON	WALTER	1085965	7	2nd ENGINEER.	"	"	"	"	29	"	ENGLISH	"	5.11	154	"
3	BOARD	OSCAR	1085965	7	4th ENGINEER.	"	"	"	"	28	"	ENGLISH	"	5.11	180	"
5	McEVoy	PETER	655065	37	DONKEYMAN.	"	"	"	"	57	"	ENGLISH	"	5.7	156	"
6	HALL	GEORGE	924439	18	ASST. -do-	"	"	"	"	39	"	ENGLISH	"	6.0	176	"
7	WICK	WILLIAM	881846	22	GREASER.	"	"	"	"	47	"	ENGLISH	"	5.7	154	"
8	TOWNSEND	CHARLES	672515	18	FIREMAN	"	"	"	"	38	"	ENGLISH	"	5.7	148	"
9	JENNINGS	ALBERT	401905	30	FIREMAN	"	"	"	"	51	"	ENGLISH	"	5.3	156	"
10	RILEY	THOMAS	878030	14	FIREMAN	"	"	"	"	31	"	ENGLISH	"	5.6	147	"
11	McGREAVY	EDWARD	750946	18	FIREMAN	"	"	"	"	36	"	ENGLISH	"	5.8	160	"
First 12	PRIOR	SIDNEY	73329	21	FIREMAN	"	"	"	"	42	"	ENGLISH	"	5.10	163	"
First 13	SOUTHALL	EDWARD	1039520	10	FIREMAN	"	"	"	"	29	"	ENGLISH	"	5.11	169	"
14	BRYAN	DENNIS	999713	13	FIREMAN & TRIMMER.	"	"	"	"	29	"	ENGLISH	"	5.9	168	"
15	KAYLOR	THOMAS	1133425	6	TRIMMER.	"	"	"	"	28	"	ENGLISH	"	6.1	168	"
First 16	DUNNE	JAMES	R. 31287	6	TRIMMER.	"	"	"	"	29	"	ENGLISH	"	5.3	120	"
First 17	COOK	JAMES	1032276	12	TRIMMER.	"	"	"	"	27	"	ENGLISH	"	5.7	140	"
First 18	CAMPION	HARRY	"	30	HORSE FOREMAN.	"	"	"	"	48	"	ENGLISH	"	5.11	182	"
First 19	MORRISSEY	WILLIAM	"	6	HORSE ATTENDANT.	"	"	YES.	"	26	"	AMERICAN	AMERICAN	5.8	150	"
20	<div>AMERICAN CONSULATE GENERAL - No. 34 at LONDON ENGLAND SEEN For the journey to the United States via U. MILLER Vice Consul Date JAN 16 1931</div> <div>The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.</div> <div>X. except W. Morrissey, an American Citizen No. 10</div> <div>15 JAN 1931</div> <div>Service No. 00493 Fee \$2 = 8s. 4d.</div>															
21																
22																
23																
28																
29																
30																
First 31	MILLER	WILLIAM	1055916	13	3rd ENGINEER.	16/1/31	LONDON	NO.	YES	33	MALE	SCOTCH	BRITISH	5-9	160	"

Line Atlantic Transport Lines
Owners J. M. M. Co.
Local Agents 1 Broadway.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. T. Pollard Master of the S/S "MARYLAND" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 1st day of February, 1931.

Hampstead
U.S. IMMIGRANT INSPECTOR.

W. T. Pollard
MASTER, FIRST OR SECOND OFFICER.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 690) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 24 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

ALIEN SEAMEN.

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hernagovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No. 3

MANAGER'S OFFICE
JAN 20 1931
Arrival at

Vessel "MARYLAND," arriving at NEW YORK, Feb 6, 1931, from the port of London, Jan. 17, 1931

151

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPER OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	MILLER	WILLIAM	105892	1872	3 Engineer	12/1/31	London	No	Yes	33	M.	SCOTCH	BRITISH	5	8	
2	<div data-bbox="458 591 834 845" data-label="Form"> <p>AMERICAN CONSULATE GENERAL No 40 at LONDON ENGLAND SEEN For the journey to the United States via <u>Miller</u> D. MILLER Vice Consul Date JAN 20 1931 Seal and Fee Stamp NO FEE</p> </div>															
3																
4																
5																
6																
7																
8	<div data-bbox="355 823 510 969" data-label="Image"> </div>															
9																
10	<p>The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.</p>															
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line U. M. M. Co

Owners

Local Agents

Harry J. L. L.

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2-1-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, John Mark, of the Ep. Mayland, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 1st day of July, 1931.

Harry J. Smith
IMMIGRANT INSPECTOR.

John P. Mark
MASTER, FIRST OR SECOND OFFICER.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 599) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 24 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

ALIEN SEAMAN.

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFIDAVIT OF SURGEON

I, KJELL MOSSIGE, M.D., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Oslo, and that I have made a personal examination of 11 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

152

Kjell Mossige

Sworn to before me this 2 day of FEB - 2 1931, 19

at NEW YORK

Cards Punched 2/7/31
 Clerk M. H.
 Cases 2/7/31
 Call 2/7/31
 Clk 2/7/31

Notes.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEFERRED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	
CABIN											
CABIN	19										30
CABIN											
CLASS	58	6									109
CLASS	46	1									89
TOTAL	113	7									208

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.B.	Total
1st Cabin	23	7	30
2nd Cabin	67	42	109
3rd Cabin	56	33	89
Total	146	82	228

Stavangerfjord

18

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

 ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
 This (pink) sheet is for the listing of

 S. S. "STAVANGSFJORD" Passengers sailing from Bergen, Norway, January 23rd, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name					Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Taraldsen	Tarald	41	M	M	Boat-builder	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand.	08-28 Norway	Grimstad	RP.650939 A.654946	Washington, D.C.	Sept. 23, 1930	U.S.A.	West New York N.J.
2		do	Marie Magdalene	39	F	M	Housewife	do	do	do	do	do	08-28 do	Bergen	RP.650938 A.654944	do	do	do	do
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

 * Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
 † List of races will be found on the back of this sheet.

 Total passengers
 U. S. citizens
 Aliens

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

FEB - 2 1931

, 19

153

List.

The entries of this sheet must be typewritten and printed.

tries of this she mul
written printed

18

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **K. S. IRGENS**, Master, of the "STAVANGERFJORD", from **BERGEN**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **24** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this **FEB - 2 1931**, 19
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, KJELL MOSSIGE, M.D., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Oslo
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

154

Sworn to before me this 2 day of FEB - 2, 1931,
at NEW YORK

(Signature)
(Name and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S. "STAVANGERFJORD"

Passengers sailing from STAVANGER

JANUARY 23RD 1931.

[illegible]

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

155

FEB - 2 1931

1931.

Notes.—Full text of question is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **K. S. IRGENS** Master, of the "STAVANGERFJORD", from **STAVANGER**, do solemnly, sincerely, and truly **SWARF** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **24** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

K. S. Irgens
Master *Officer*

Sworn to before me this _____ day of **FEB - 2 1921**, 19
at **NEW YORK**

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

CONTINUATION PREVIOUS SHEET

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, KJELL MOSSIGE, M.D., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Oslo
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this day of FEB - 2 1931, 19

at **NEW YORK**

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the Bureau of Immigration and Customs, and shall be required to furnish the following information:

Passengers sailing from OSLO, Norway

January 22nd

19₃₁.

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Alfano	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

FEB - 2 1931

19

157

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.



16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to each final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by other person, or by corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address		Purpose of coming to United States		Whether alien is subject to deportation under laws of the United States	Whether alien is subject to deportation under laws of the United States	Whether alien is subject to deportation under laws of the United States	Whether alien is subject to deportation under laws of the United States	Whether alien is subject to deportation under laws of the United States	Whether alien is subject to deportation under laws of the United States	Whether alien is subject to deportation under laws of the United States	Whether alien is subject to deportation under laws of the United States
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	Yes or No	What relative or friend, and his name and complete address	Whether alien is subject to deportation under laws of the United States								
Citizenship	1																			
	2	Father-in-law. Ludvig Larsen, Sunds, Sandefjord	N.Y.	Brooklyn	yes	Self	yes	yes	1923	B.lyn	1072-79 street, B.lyn N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	no	good	no
	3	Father. Carl Carlsen, Kapelvoien 35, Grefsen,	do	Bronx	yes	Self	\$125	no			1072-79 street, B.lyn N.Y.	no	do	yes	no	no	no	no	good	no
	4	Mother. Gulovna Erickson, Stavanger	do	do	yes	Self		yes	yes	1921	P.phia	Home.	no	do	yes	no	no	no	good	no
	5	Mother-in-law. do	do	do	yes	Husband	-	yes	1930	Pa.	124 Wilwood ave. E. Lansdowne, Pa.	no	do	yes	no	no	no	good	no	
	6	Cousin. Emil Ståforsmoen, Sande, Riser	N.J.	Jersey City	yes	Self	yes	no			Home.	no	do	yes	no	no	no	good	no	
	7	Father. Laurits Havrevold, Vallegaten 3, Oslo	Norway	Oslo	yes	Self	\$2000	no			Sister. Mrs. Caroline Furdwig, 301 Virginia ave. Jersey City N.J.	no	do	yes	no	no	no	good	no	
	8	Wife. Mrs. Agot Holst, Majorstuveien 7, Oslo	do	do	yes	Self	\$1000	yes	1923	N.Y.	Cousin. Paul Havrevold, Wiig "Norgesposten", B.lyn N.Y.	yes	6 months	no	no	no	no	good	no	
	9	Father. Fredrik Johansen, Solveien 22, Bekkelaget	Mass.	Worcester	yes	Self		yes	yes	1926	Mass.	Home.	no	ever	yes	no	no	good	no	
	10	Father-in-law. do	do	do	yes	Self	yes	yes	1930	do	Home.	no	do	yes	no	no	no	good	no	
	11	Father. August Johansen, villa "Rutli", Bekkelaget	Conn.	Stamford	no	Self		yes	yes	1925	Stamford	Employer. Willis McCullough, Cummings Point, Stamford, Conn.	no	do	yes	no	no	good	no	
	12	Father. Peder Larsen, Stockfleddagte 52, Oslo	N.Y.	New York	yes	Self	\$800	no			Uncle. Elderup Evensen, 27-21 st. New York N.Y.	no	do	yes	no	no	no	good	no	
	13	Sister. Karoline Amundsen, Linjeveien 6, Høibråten	do	Brooklyn	yes	Self	yes	yes	1930	N.Y.	Employer. Julia. Webber, 823 Ocean ave. Brooklyn N.Y.	no	do	yes	no	no	no	good	no	
	14	Wife. Constance Faust, Slendal	Norway	Oslo	yes	Self	\$1000	yes	1930	N.Y.	New York J.H. Winchester & Co. 17 Battery Pl. New York N.Y.	yes	3 weeks	no	no	no	no	good	no	
	15	Wife. Signe Strang, Vidarveit 16, Tjernesrud,	do	do	no	Self	\$5000	yes	1928	do	Friend. Robert Moore, 518-5 ave. New York N.Y.	yes	6 months	no	no	no	no	good	no	
	16	Sister. Dr. Dentist Esther Thingstad, Pilestredet 73, Oslo	N.Y.	New York	yes	Self	\$2500	no			Columbia University, New York N.Y.	yes	1 year	no	no	no	no	good	no	
	17	Father. Karems Thim, Vinderen, V.Åker	do	do	yes	Self	\$200	yes	1922	New York	Friend. Peter Berge, 22 Whitehall st. New York N.Y.	no	ever	yes	no	no	no	good	no	
	18	Father-in-law. do	do	do	yes	Husband	-	yes	do	do	Friend. do	no	do	yes	no	no	no	good	no	
	19	Mother. Augusta With, Fagerborggaten 26, Oslo	Norway	Oslo	yes	Self	\$200	yes	1919	do	Friend. Miss Lena madison Phillips, 233 Broadway, New York N.Y.	yes	3 months	no	no	no	no	good	no	
	20																			
	21																			
	22																			
	23																			
	24																			
	25																			
	26																			
	27																			
	28																			
	29																			
	30																			

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **K. S. IRGENS** Master, of the "STAVANGERFJORD", from **OSLO**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **74** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

K. S. Irgens

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this **FEB - 2 1931**, 19
at **NEW YORK**

J. J. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

158

"STAVANGERFJORD"

sailing from

OSLO, Norway

22nd Jan. 1931, 19

Arriving at Port of

New-York, N.Y.

FEB - 2 1931

19

Y. No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Christensen	Christen A.	37	✓	M		U.S. Passport # 321473 issued at Washington, D.C. Oct. 22nd 1930. <i>Throug Foster</i>	147-87th st., Brooklyn, N.Y.
2	de	Kristi	33	✓	F		U.S. Passport # 226270 issued at Washington, D.C. May 7th 1930. <i>1927 - Brooklyn</i>	do
3	Falck	Kathryn	27	✓	F	Born Apr. 11th 1903 Chicago, Ill.		690 Irving Park Blvd., Chicago, Ill.
4	Olsen	Martin E.	37	✓	M		Naturalized District Court, King Co., Seattle, Wash. 27th Jan. 1926.	2414 W. Newton street, Seattle, Wash.
5	Singelow	Alexander	53	✓	M		U.S. Passport # 376 (Seattle Series) issued at Washington, D.C. 14th May 1930.	1826 Shelby street, Seattle, Wash.
6	Williamson	Arne E.	40	✓	M		U.S. Passport No. 4685 issued at Washington, D.C. Dec. 3, 1930.	75 E. Wacker Drive, Chicago, Ill.

*gahapohy sup 830 H M
2/2/31*

W. E. Egan
Master

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, KJELL MOSSIGE, M. D., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Oslo, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 71 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

159

Sworn to before me this 2 day of FEB - 2 1931, 19
at NEW YORK

Kjell Mossige

[Signature]
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "Stavangerfjord" Passengers sailing from Bergen, Norway, January 23rd, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country	City or town, State, Province or District
1		Berg	Dagmar	34		✓	✓	Domestic	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand.	Norway	Bergen	R.P. 584455 A. 588896	Wash. D.C.	Apr. 5. 1930		99	Brooklyn, N.Y.
2		Haraldsen	Valborg Sofie	21		✓	✓	Ladle's Companion	do	3-16-07	do	do	do	do	Odda	RP. 631088 A. 635260	do	July 10 1930		do	do
3		Martinussen	Astrid	28		✓	✓	Trained Nurse	do	3-16-07	do	do	do	do	Lillestrøm	RP. 608020 A. 612815	do	May 19 1930		do	do
4		Monsen	Frida	27		✓	✓	Office clerk	do	3-16-07	do	do	do	do	Bergen	Sct. 6 a 3 QIV 1766	Bergen	Nov. 3 1930		Norway	Bergen
5		Nøstdal	Gerda A.	37		✓	✓	do	do	3-16-07	do	do	do	do	do	Sct. 6 a 3 QIV 1766	do	Jan. 6 1931		do	do
6		Skylstad	Alfa A. L.	35		✓	✓	Housewife	do	3-16-07	do	do	do	do	Varenes	Sct. 4 A. NQIV 76	do	Jan. 21 1931		do	Valderøy
7		Storwick	Bertha	50		✓	✓	do	do	3-16-07	do	do	do	do	Gulen	RP. 587803 A. 586041	Wash. D.C.	Apr. 11. 1930		U.S.A.	Seattle, Wash.
8		Waage	Borghild L.	26		✓	✓	Office clerk	do	3-16-07	do	do	do	do	Aalesund	Sct. 6 a 3 QIV 1759	Bergen	Oct. 4 1930		Norway	Aalesund
9		Brækken	Haakon	28		✓	✓	Physician	do	3-16-07	do	do	do	do	Kr. sung	28 PV. 615274 RP	do	2/9/31		do	Trondhjem
10		Høie	Othilie	30		✓	✓	Domestic	do	3-16-07	do	do	do	do	Fauske	620171	Wash. D.C.	June 2.-30		U.S.A.	Brooklyn, N.Y.
11		Strøm	Svefre Andreas	32		✓	✓	Ship's Mate	do	3-16-07	do	do	do	do	Tromsø	229 PV 599168 RP	Norway	Jan. 16-31		Norway	Tromsø
12		Nilsen	Borghild E.	35		✓	✓	Domestic	do	3-16-07	do	do	do	do	Drammen	596885	Wash. D.C.	May 2-30		U.S.A.	Salt Lake City, Wash.
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N. Y.

FEB - 2 1931

19

160

List

The entry on this list must be typed or printed

19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether in possession of \$34 and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States for a permanent home	Whether alien intends to remain in the United States for a temporary home	Whether alien intends to remain in the United States for a permanent home						Whether alien intends to remain in the United States for a temporary home	Feet			Inches	
1	Sister: Dagny Aastensen, Engen 55, Bergen	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes	5 y.	May 30, 1930	Sister: Sissi Sørensen, 738-60 St. Brooklyn, N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Light Blue	None
2	Father: Anton Haraldsen Odda	do	do	do	do	do	6 y.	July 16, 1930	Sister: Ingeborg Nelson, 23 Rogers Ave., Brooklyn, N.Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	1	do	Brown Grey	do
3	Mother: Augusta Martinussen K. Wilhelmstgt. 62, Aalesund	do	do	do	do	do	7 y.	do	Sister: Margrethe Lynch, 8843-137 St. Jamaica, N.Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	Light Blue	do
4	Father: Thronvald Monsen Søndrealsm. 2, Bergen	do	do	do	do	do	No	-	Aunt: Ingeborg Frantzen, 518-84 St. Brooklyn, N.Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Brown Brown	do
5	Sister: Ragna Nøstdal Lavik, Sogn	Mass.	Boston	do	do	do	-	-	Friend: Sylvia Pflock, 232 Willow Street, W. Roxbury, Boston, Mass.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do
6	Mother: Johanne Skjong Valderøy	N.Y.	Brooklyn	do	Husb. see col. 23	do	-	-	Husband: Per Skylstad, 828-56 Str. Brooklyn, N.Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	Light Blue	do
7	Father: Ingebr. Sognefest Sygnefest, Sogn	Wash.	Seattle	do	Husb. see col. 23	do	15 y.	May 16, 1930	Husband: Nels Storwick, 1818 Harvard Ave., Seattle, Wash.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	Brown Grey	do
8	Father: Bendik Waage, Borgundvei 76, Aalesund	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	do	-	-	Uncle: Knut Strand, 673-40 St. Brooklyn, N.Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	Light Blue	do
9	Father: Henning Brækken, Flåveien 8, Kr. sund N.	Norway	Brooklyn, N.Y.	do	Norwegian Government	500	no	-	Friends: Dr. Fredrik W. Lee, Bureau of Mines, Washington, D.C.	yes	6 m	no	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	blond blue	do
10	Father: Asmund Høie, Sillitjelma.	N.Y.	B'lyn	yes	Self	70	yes	1927 B'lyn, 1930 N.Y. 7/6	Brother: Karl Høie, 1063-70th Str. B'lyn, N.Y.	no	ever	yes	do	do	do	do	do	do	5	8	do	blond blue	do	
11	Father: Karl Ström, Grönegate 42, Tromsø.	Norway	Brooklyn, N.Y.	yes	Self	yes	yes	1930 N.Y. 11/25	Employer: Byrds Antarctic Exp. 2-W. 45th Str. New York, N.Y.	yes	6 m	no	do	do	do	do	do	do	do	6	2	do	blond blue	do
12	Father: Olaf Baardem, Verven 18, Drammen.	Salt Lake Wash.	City	no	Self	130	yes	1927 S.L.C. 1930 Wash. 5/30	Friends: Norinne Bown, 551 E. So. Tempel Str. Salt Lake City	yes	ever	no	do	do	do	do	do	do	5	4	do	Brown blue	do	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **K. S. IRGENS** Master, of the "STAVANGERFJORD", from **BERGEN**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

K. S. Irgens

Master Officer

Sworn to before me this day of **FEB - 2**, 19**31**, at **NEW YORK**

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to reach final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, KJELL MOSSIGE, M.D., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Oslo, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

161

Sworn to before me this day of FEB - 2 1931, 19
at NEW YORK

Kjell Mossige

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hersegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "STAVANGERFJORD" Passengers sailing from STAVANGER

JANUARY 23RD, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence		8
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.				Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		Aasodt	Otalis K.	22		F	S	Domestic	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand	Norway	RP-588388 592057	D.C.	Apr. 12th 1930		U.S.A.	New York, N.Y.	
2		Andreasen	Gudrum K.	27		F	M	Housewife	Yes	Do	Yes	Do	Do	Stavanger	71	Bergen, Norway	Dec. 19th 1930.		Do	Brooklyn, N.Y.	
3		Grinde	Sverre Hansen	19		M	S	Sporey clerk	Yes	Do	Yes	Do	Do	Haugesund	QIV. 2076	Do	Sept. 25, 1930.		Do	Haugesund.	
4		Hansen	Helga	26		F	S	Domestic	Yes	Do	Yes	Do	Do	Feda	RP-660685 667359	Wash., D.C.	Nov. 3rd 1930.		U.S.A.	New York, N.Y.	
5		Do	Signe	31		F	S	Domestic	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	RP-660145 667034	Do	Oct. 31st 1930.		Do	New York, N.Y.	
6		Johnson	Lydia	22		F	S	Teacher	Yes	Do	Yes	Do	Do	Kopervik	RP-587883 588806	Do	Apr. 11th 1930.		Do	Humboldt, Iowa	
7		Kneph	Ruth	23		F	S	Domestic	Yes	Do	Yes	Do	Do	Stavanger	RP-589984 593967	Do	Apr. 15th 1930.		Do	New York, N.Y.	
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Elisabeth Imp. 11-15 AM.

55

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

FEB - 2 1931

1930.

162

Lis

The entire design on this
be typeset in a or print

13

Norm.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **K. S. IRGENS**, Master, of the **STAVANGERFJORD**, from **STAVANGER**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **24** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

M. S. Irgens

Master *Officer.*

Sworn to before me this **1** day of **FEB 2**, 19**31**,
at **NEW YORK**

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-fee status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of documents presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, KJELL MOSSIGE, M.D., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Oslo, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

163

Sworn to before me this day of FEB - 2 1931, 19
at NEW YORK

Kjell Mossige

[Signature]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hobrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet.

Passengers sailing from OSLO, Norway

January 22nd 1931.

10-11-31

Total passengers	1
U. S. citizens	1
Aliens	

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List _____

The entries on this _____
be typewritten or print _____

FEB - 2 1931

19

164

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official characters.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **K. S. IRGENS** Master, of the "STAVANGERFJORD", from **OSLO**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **24** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

K. S. Irgens

Master Officer.

Sworn to before me this **FEB - 2** day of **1931**, 19
at **NEW YORK**

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-fee status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Place of destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, KJELL MOSSIGE, M.D., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Oslo, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

165

Sworn to before me this _____ day of FEB - 2 1931,
at NEW YORK

Kjell Mossige

[Signature]
Notary Public
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

4

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (This light blue sheet is for the listing of

S. S. "STAVANGERFJORD" Passengers sailing from O.S.L.O., January 22nd, 1931

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit number (Prefix number with QV, NQIV, PV, RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if alphabet claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1		Fuhr,	Annie,	26		F	M	Housewife	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand	Norway	Mandal	AP627319	June			99	U.S.A.	N.Y.							
2	U.S. CIT.	Do	Solveig,	16		F	S	Child	No	U.S.A.	No	U.S.A.	Do	U.S.A.	Brooklyn	AP631507	Wash. D.C.	27th-30		U.S.A.	Brooklyn								
3		Haven,	Johannes	34		M	S	Carpenter	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Do	Norway	Mandal	AP569839	February			Do	Do	Claims U. S.							
4		Hedmark,	Ingeborg,	54		F	M	Housewife	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Tvedestrand	AP642130	Wash. D.C.	19th-30		Do	Do								
5		Larsen,	Sofie,	25		F	S	Domestic	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Feda pr.	AP645453	Do	15th-30		Do	N.Y.								
6		Kristoffersen,	Martha,	22		F	S	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Flekkefjord	AP615087	Do	June 2nd		Do	Brooklyn								
7		Roland,	Sverre Olsen,	32		M	S	Joiner	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Arendal	AP517989	Do	August		Do	N.Y.								
8		Syvertsen,	Inga,	27		F	S	Domestic	Do	Do	Do	Do	Do	Do	S. Undal	AP518623	Do	1st-29		Do	Teaneck								
9		Ødegård,	Thorvald,	29		M	M	Carpenter	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Kr. sand S. Holt.	AP570817	Do	March 7		Do	N.J.								
10		Hoen,	Kristine	66		F	W	H'wife	do	do	do	do	do	do	Tvedestrand	AP641730	Do	th-1930		Do	Brooklyn								
11		Jacobsen,	Olinda	28		F	S	Store-keeper.	do	do	do	do	do	do	Bols	AP628184	Do	July 31st		Do	N.Y.								
12		Knutsen,	Gunvor	26		F	M	H'wife	do	do	do	do	do	do	Farsund	148 NQIV	Oslo, Norway	June		Do	Do								
13		Larsen,	Ragna	28		F	M	H-wife	do	do	do	do	do	do	Kr. sand S.	234 PV	Wash. D.C.	30th-30		Do	Chicago, Ill.								
14	U. S. CIT.	do	Karsten	4		M	S	Child	no	U.S.A.	no	U.S.A.	do	do	Farsund	562566 RP	Wash. D.C.	Jan. 12-31		Norway	Farsund								
15	U. S. CIT.	do	Lloyd	3		M	S	Child	no	U.S.A.	no	U.S.A.	do	do	Arendal	1294 QIV	Oslo, Norway	Jan. 21-31		U.S.A.	Brooklyn, N.Y.								
16		Midttømme,	Hildur	35		F	M	H'wife	yes	Norwegian	yes	Norway	do	do	do	565643	Wash. D.C.	Feb. 15-30		Norway	Arendal								
17	U. S. CIT.	do	John Gerhard	6		M	S	Child	no	U.S.A.	no	U.S.A.	do	do	B'lyn, N.Y.	Mar. 20th 1926				do	do								
18	UNDER 16	do	Aastri Frances	5		F	S	Child	no	U.S.A.	no	U.S.A.	do	do	do	Oct. 1st 1927				do	do								
19		Thorkildsen,	Solveig	26		F	S	Trained Nurse	yes	Norwegian	yes	Norway	do	do	do	Oct. 1st 1927				do	do								
20		Watson,	Clara	42		F	M	H'wife	yes	U.S.A.	yes	U.S.A.	do	do	do	Oct. 1st 1927				do	do								
21															do	Oct. 1st 1927				do	do								
22															do	Oct. 1st 1927				do	do								
23															do	Oct. 1st 1927				do	do								
24															do	Oct. 1st 1927				do	do								
25															do	Oct. 1st 1927				do	do								
26															do	Oct. 1st 1927				do	do								
27															do	Oct. 1st 1927				do	do								
28															do	Oct. 1st 1927				do	do								
29															do	Oct. 1st 1927				do	do								
30															do	Oct. 1st 1927				do	do								

Total passengers . . . 20
U. S. citizens . . .
Aliens . . . 11* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

4

February FEB - 2 '31

19 30

166

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **K. S. IRGENS** Master, of the "STAVANGERFJORD", from **OSLO**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **24** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

K. S. Irgens
Master Officer.

Sworn to before me this **FEB - 2 1931**, 19
at **NEW YORK**

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-fee status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, KJELL MOSSIGE, M. D., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Oslo, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

167

Sworn to before me this _____ day of FEB - 2 1931, 19
at NEW YORK

Kjell Mossige

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

L 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. "STAVANGERFJORD"

Passengers sailing from

0810. Norway

January 22nd

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (This column for use of Government officials only)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
								Read what language (or if cannot read, on what ground)	Write	Country			City or town, State, Province or District	Place		Date	Country		City or town, State, Province or District	
1		Andersen,	Bergliot	26		f	Domestic	yes	Norwegian	yes	Norway	Scandinavian	08-28	Drammen	598316 RP.	W. ton D.C.	May 2-30		U.S.A.	Chicago, Ill.
2		Andersen,	Bergliot	34		f	Waitress	do	do	do	do	do	do	Havik	656676 RP.	do	Oct. 17-30		do	Brooklyn N.Y.
3		Rentsen,	Mayra	24		f	H. wife	do	do	do	do	do	do	Tjelling	646140 RP.	do	Aug. 9-30		do	N.J. Jersey City
4		Berg,	Bjerg	23		f	Domestic	do	do	do	do	do	do	Oslø	651236 RP.	do	Jul. 11-30		do	Buffalo, N.Y.
5		Christensen,	Mary	48		f	H. wife	do	do	do	do	do	do	Kvam	654926 App.	do	Feb. 20-30		do	Tacoma, Wash.
6		Christiansen Zwinge,	Phyllis	24		f	Domestic	do	do	do	do	do	do	Godbrandsdal	655094 App.	do	Nov. 14-30		do	Brooklyn N.Y.
7		Foss,	Chas John	38		m	Gardener	do	do	do	do	do	do	Både	670353 App.	do	Dec. 10-30		do	Ill. Lake Forest
8		Jansen,	Ragnhild	65		f	H. wife	do	do	do	do	do	do	Oslø	677525 App.	do	Dec. 16-30		do	Oslø
9		Kampersen,	Kristiane	42		f	Domestic	do	do	do	do	do	do	Eidskog	651639 RP.	W. ton D.C.	Sep. 25-30		U.S.A.	N.Y. Bay Side L.I.
10		Lundstad,	Marie	18		f	do	do	do	do	do	do	do	Kongeborg	656242 App.	do	Jan. 16-31		do	Benefoss
11		Love,	Marie	60		f	do	do	do	do	do	do	do	Larvik	230 PV	do	Nov. 7-30		do	Larvik
12		Marcantonio,	Tordis	29		f	H. wife	do	do	do	do	do	do	Halden	606772 RP.	W. ton D.C.	May 16-30		U.S.A.	Brooklyn N.Y.
13		Overby,	Hans G.	31		m	Electro Engineer	do	do	do	do	do	do	Skoger	612944 App.	do	Nov. 28-30		do	Manassas, N.Y.
14		do	Agnes N.	32		f	H. wife	do	do	do	do	do	do	Oslø	668637 RP.	do	Jun. 25-30		do	do
15		do	Anne-Marie	4		f	Child	no	-	no	U.S.A.	do	U.S.A.	Brynmawr, Pa.	669866 App.	do	Born November 12, 1928		do	do
16		do	Helene G.	2		f	Child	no	-	no	do	do	do	B. lyn N.Y.	676633 RP.	do	Born October 31, 1928		do	do
17		Pettersen,	Ranveig	23		f	Domestic	yes	Norwegian	yes	Norway	do	08-28	Mo i Rana	630170 App.	Oslø	Dec. 3-30		do	do
18		Plag,	Johanne	27		f	H. wife	do	do	do	Germany	do	08-1	Oslø	1365 QIV.	W. ton D.C.	Oct. 16-30		U.S.A.	New York N.Y.
19		Solberg,	Edel Aurora	32		f	Registered Nurse	do	do	do	Norway	do	do	Forstrum	656419 RP.	do	Oct. 6-30		do	N.I. New Rochelle
20		Sorensen,	Anna	59		f	Dress-maker	do	do	do	do	do	do	One, Molde	656744 App.	do	Jun. 9-30		do	P. phia, Pa.
21		Thorsen,	Gunvald	52		m	do	do	do	do	do	do	do	do	615941 RP.	U.S. Passport #192046 issued at Washington D.C. Apr. 7, 1930	do	do		do
22		do	Klara	19		f	H. wife	yes	Norwegian	yes	Norway	Scandinavian	06-28	Flå, Hallingdal	621995 App.	Oslø	Dec. 9-30		do	do
23		Werner,	Karl	32		m	do	do	do	do	do	do	08-28	Flåm, Sogn	1439 QIV.	W. ton D.C.	Jun. 4-30		U.S.A.	Tacoma, Wash.
24		do	Arnold	6		m	Child	no	do	no	U.S.A.	do	U.S.A.	Tacoma, Wash.	618333 RP.	do	Born May 29, 1924		do	do
25		Andersen,	Ingeborg	28		f	Domestic	yes	Norwegian	yes	Norway	do	20-28	Redskog	574868 App.	Oslø	Jan. 6-31		do	Drammen
26		Bonnevie,	Johannes S.	34		m	do	do	do	do	do	do	03-1	Nidaros	1389 QIV.	do	Jan. 5-31		do	do
27		Ellingsen,	Ingrid	38		f	Shop ass.	do	do	do	do	do	28-1	do	214 PV	do	Oct. 3-30		do	Ålesund
28		Evjen,	Leif E.	29		m	Manager	do	do	do	do	do	03-1	Bagn, Valdres	1757 QIV.	do	Jan. 21-31		do	Oslø
29		Johansen,	Signe	29		f	Domestic	do	do	do	do	do	08-1	Drammen	235 PV	W. ton D.C.	Apr. 18-30		U.S.A.	Chicago, Ill.
30		Vimes,	Peggy	26		f	H. wife	do	do	do	do	do	06-1	Kr. sund N.	591659 RP.	Oslø	Jan. 20-31		do	Kr. sund N.

Total passengers 30

U. S. citizens

At the

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

FEB - 2 1931

19

168

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Norm.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **K. S. IRGENS** Master, of the "STAVANGERFJORD", from **OSLO**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **24** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this _____ day of **FEB - 2 1931**, 19
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-and status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 16 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

6

Form 530 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

169

6

S. STAVANGERFJORD

Sailing from OSLO

JANUARY 22nd

19 31

Arriving at Port of

NEW YORK

FEB - 2 1931

19

No. ON LINE	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Adamsen	MARY M.	49		F	M		Passport no. 322875 issued at Washington, D.C. Oct. 29, 1930.	4437 28th Ave. So. Minneapolis, Minn.
2	Eltstad	Ole	79		M	Wd.		Passport no. 322078 issued at Washington, D.C. Oct. 25, 1930.	Do. Do.
3	Lee	Anna J.	51		F	M		Passport no. 322275 issued at Washington, D.C. Oct. 27, 1930.	3524 Columbus Ave. So. Minneapolis, Minn.
4	Olsen	Hile B.	70		M	Wd.		County Court, Clackamas Co. Oregon City, Oreg. Nov. 4th 1899.	Route 1. Knapp, Oreg.
5	Pedersen	Peder	55		M	M		District Court of The United States, at New York, N.Y. March 22, 1905.	22 Pleasant Str. Nantucket, Mass.
6	Renning	Signe	44		F	S		Supreme Court of New York, at White Plains, N.Y. Febr. 24, 1928.	720 47th Str. Brooklyn, N.Y.
7	Tellefsen	Othen	69		F	Wd.		Circuit Court, Marquette Co. at Marquette, Mich. March 11, 1895.	171 Cedarhurst Place, Detroit, Mich.
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*John A. J. 9:00 am
2/2/31*

*W. J. J. -
Master*

59

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

170

U.S. "STAVANGERFJORD" Sailing from OSLO Norway, 22nd Jan., 1931, Arriving at Port of New-York, N.Y. FEB - 2 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Bugge	Peter	55		M	M		Naturalized District Court, Toroner Co., Cande, N.D. May 20th 1914.	Bisbee, N.D.
2	Carlson	Sigurd	38		M	S		Naturalized District Court, Kings Co., Brooklyn, N.Y. 31st May 1927.	965 E. 39th st., Brooklyn, N.Y.
3	Christiansen	Theodora	43		F	M		Naturalized District Court, Cook Co., Chicago, Ill. Sep. 26th 1929.	1711 W. Keystone ave, Chicago, Ill.
4	do	Edith	19		F	S	Born Chicago, Ill. Oct. 19th 1911.		do
5	Edwardson	Karen Oline	49		F	M		U.S. Passport # 238915 issued at Washington, D.C. May 16th 1930.	3119 S. Adams st., Tacoma, Wash.
6	Hammer	Ingvald	32		M	S		Naturalized District Court, King Co., Seattle, Wash. Jan. 25th 1930.	6216 4th ave N.W., Seattle, Wash.
7	Hegg	Thorsten Parry	47		M	S		U.S. Passport # 169765 issued at Washington, D.C. Mar. 3rd 1930.	2826 Newton ave N., Minneapolis, Minn.
8	Iverson	Solveig	28		F	M		U.S. Passport # 251324 issued at Washington, D.C. May 26th 1930.	1576 Hudson st., Muskegon, Mich.
9	do	Sigrid	2		F	S	Born Apr. 23rd 1928 Muskegon, Mich.	do	do
10	Jensen	Elvira	26		F	S		U.S. Passport # 191653 issued at Washington, D.C. Apr. 5th 1930.	Jefferson Hosp., Philadelphia, Pa.
11	Lundgren	Maynard	36		M	S	Born June 4th 1894 Rockford, Ill.		1414 16th st., Washington, D.C.
12	Olsen	Arthur Oliver	40		M	M		Naturalized District Court, Ramsey Co., St. Paul, Minn. 15th Nov. 1922	1264 Knapp Place, St. Paul, Minn.
13	Skrutvald	Bendix	41		M	M		Naturalized District Court, Roseau Co., Roseau, Minn. Nov. 8th 1912	365 E. 16th st., Brooklyn, N.Y.
14	Smehang	Ole	33		M	S		Naturalized Distr. Court, Kings Co., Hetchikan, Alaska Nov. 16th 1928.	Petersburg, Alaska.
15	Svendsen	Martha	41		F	S		U.S. Passport # 5161 issued at Washington, D.C. Apr. 5th 1929.	1039 - 66th st., Brooklyn, N.Y.
16	Sween	Lena	23		F	S	Born May 3rd 1907 Brockton, N.D.		616 Clark st., Evanston, Ill.
17	Tandberg	Axel H.	41		M	S		Naturalized Distr. Court, Ramsey Co., St. Paul, Minn. Mar. 22nd 1922.	651 Ivy st., St. Paul, Minn.
18	Kristiansen,	Kristian	26		M	S		Naturalized District Court, Kings County Held at: B'lyn, N.Y. Sept. 4th 1928.	32- Retery Place, Stamford Conn.
19	Lowdale.	Molly	28		F	S		U.S. Passport No. 240753 issued at Washington, D.C. May 19th 1930.	912 Elmwood Ave. Evanston, Ill.
20	Nilsen,	Margit	32		F	S		U.S. Passport No. 134829 issued at Washington, D.C. Nov. 1st 1919	204 Beedwell Ave, West New Brighton, N.Y.
21	do	Evelyn, Charlotte	9		F	S	Born Dec. 13th 1921, Brooklyn, N.Y.		do do
22	Stranger,	Hagberth Haakon	37		M	M		District Court of U.S. Brooklyn, N.Y. April 2, 1928	8220- 4th Hamilton Parkway, Brooklyn, N.Y. 221-89 54
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Handwritten: J. H. H. 2/2/31
9000

Handwritten: Master

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

171
14
1931

U. S. "STAVANGER JORD"

Sailing from STAVANGER

JANUARY 23RD, 1931, Arriving at Port of NEW-YORK, N.Y.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Vatne	Olaf Nilson	41	✓	M	8		District Court of Hennepin County, Minneapolis, Minn., August 21st 1930.	29-Cedar Ave, Minneapolis, Minn.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

20

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

172

20

"Vangerford" Sailing from Bergen, Norway, January 23rd, 1931, Arriving at Port of New York, N.Y. 1/31/31

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	Johnson	Sophia	53		F	M		Husband's Naturalization Paper: District Court, Distr. of Minn. held at Minneapolis, Minn. Nov. 8, 1919	3449-45 Av. Minneapolis, Minn.
2	Lofthus	Thor	48		M	M		Superior Court, Cook Co. held at Chicago, Ill. Nov. 22, 1912	713 Milwaukee Ave. S. Milwaukee, Wisc.
3	Coll Andersen	Anna Lisa	37		F	M		Distr. Court, Northern Distr. Ill., held at Chicago, Ill. Jan. 15, 1930	4606 Hermitage Av, Chicago, Ill.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, KJELL MOSSIGE, M. D., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Oslo, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

173

Sworn to before me this _____ day of FEB - 2 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
[Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths]

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of New York, N. Y.

FEB - 2 1931

19

174

List

The entries on this sheet must be typed on one side only.

[illegible]

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with an organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. S. IRGENS Master, of the "STAVANGERFJORD", from BERGEN, do solemnly, sincerely, and truly SWOR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer

Sworn to before me this 2 day of Feb, 1931

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head for status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, KJELL MOSSIGE, M.D., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Oslo, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

175

Sworn to before me this _____ day of FEB - 2 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

A large, stylized number '21' in a decorative, calligraphic font. The '2' has a large loop at the top, and the '1' is a simple vertical stroke with a small dot above it. The number is positioned at the top of the page, with the '2' on the left and the '1' on the right.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following manner:

S. S. "Stavangerfjord". Passengers sailing from Bergen, Norway, January 23rd, 1931

[illegible]

Total passengers	1,000,000
U. S. citizens	1,000,000
Alone	1,000,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N. Y.

FEB - 2 1931

19

176

List

The entries on this sheet
be typewritten and printed.

The entries on this sheet
are typed on letter printed.

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbel in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **K. S. IRGENS** Master, of the „**STAVANGERFJORD**“ from **BERGEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **24** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

K. S. Irgens
Master Officer.

Sworn to before me this _____ day of **FEB - 2 '931**, 19
at **NEW YORK**

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, KJELL MOSSIGE, M.D., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Oslo
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

177

Sworn to before me this day of FEB - 2 1931, 19
at NEW YORK.

Kjell Mossige

[Signature]
[Signature]

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

16th

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "STAVANGERFJORD" . . . Passengers sailing from STAVANGER, JANUARY 23RD, 1931.

[illegible]

Total passengers . . .	78,690,000
U. S. citizens . . .	1,000,000
Aliens . . .	77,690,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW-YORK, N. Y.

FEB - 2 1931

1931.

178

List

The entry on this sheet must be typewritten or printed.

16

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **K. S. IRGENS** Master, of the "STAVANGERFJORD", from **STAVANGER**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

K. S. Irgens
Master

Sworn to before me this _____ day of **FEB - 2 1931**, 19
at **NEW YORK**

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, KJELL MOSSIGE, M.D., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Oslo
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

179

Sworn to before me this day of FEB - 2 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
[Signature]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

QUOTA INITIALED VISA.

15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "STAVANGERFJORD" Passengers sailing from STAVANGER, JANUARY 23RD, 1931.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Rnes	Leif	27		M		Gen. laborer	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Sand	Haugesund	QIV. 2095	Bergen, Norway	October 1st 1930	Norway	Haugesund
2		Grønholder	Graf	19		M		Fisherman	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	QIV. 2100	Do	October 4th 1930	Do	Do
3		Ragn	Birgit	21		F		Domestic	Yes	Do	Yes	Do	Do	Skjold	QIV. 2080	Do	Sept. 25th 1930	Do	Skjold
4		Westre	Jonny	27		M		Housewife	Yes	Do	Yes	Do	Do	County, N.D.	QIV. 75	Do	Jan. 8th 1931.	Do	Hillevag.
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

NEW-YORK, N. Y.

FEB - 2 1931

1931.

180

List

The entries on this form should be typewritten or printed.

the entrance on this
typewritten or printed.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 36 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

34-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **K. S. IRGENS** Master, of the "STAVANGERFJORD", from STAVANGER, do solemnly, sincerely, and truly **SWAY** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **24** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

K. S. Irgens
Master

Officer.

Sworn to before me this **FEB - 2 1931**, 19
at **NEW YORK**

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, KJELL MOSSIGE, M.D., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Oslo 181, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this FEB - 2 1931, 19, at NEW YORK

[Signature]
[Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths]

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STOWAWAY.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be classified by the United States Customs Service as follows:

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "STAVANGERFJORD"

Passengers sailing from

OSLO, NORWAY

January 22nd

1931

[illegible]

Total passengers 4,239,462-4,348,000 or 4,293,731

U. S. citizens

Abstract

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.

340

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer 182
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, FEB - 2 1931, 19

List
The entries on this sheet
be typewritten and printed.
24

16	17	18		19	20	21	22		23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom passage paid? (Whether also paid for passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, associa- tion, or government)	Whether in possession of visa, and if not, how much time left?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is a member of any other organization, or is engaged in any other activity, or is a member of any other organization, or is engaged in any other activity, or is a member of any other organization,	Whether alien is a member of any other organization, or is engaged in any other activity, or is a member of any other organization,	Whether alien is a member of any other organization, or is engaged in any other activity, or is a member of any other organization,	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Whether a polygamist	Whether an anarchist								Whether a member of a labor union, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is a member of any other organization, or is engaged in any other activity, or is a member of any other organization,	Feet			Inches	
1	Cousins Charles Jensen, Seildugst. 1. Oslo	Norw.	Oslo	no	Stowaway	Yes	1930	As a sailor	Aunt Johanna Nelson, 430-42nd str. Brooklyn, N.Y.	-	-	-	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	None
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **K. S. IRGENS** Master, of the "STAVANGERFJORD", from **OSLO**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **24** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this **FEB - 2 1931**, 19
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, KJELL MOSSIGE, M.D., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Oslo
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

183

Sworn to before me this day of FEB - 2 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
[Signature]

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be required to furnish to the United States Customs Service, in accordance with the regulations of the United States Customs Service, such information as may be required for the purpose of determining the admissibility of such aliens into the United States.

S. S.

"STAVANGERFJORD"

Passengers sailing from

0310

January 22nd

193

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

24

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

FEB - 2 1931

19

184

List

The entries in this sheet must be typewritten and printed

10

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket for such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$35 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a permanent resident of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States		
		State	City or town						Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.												
1	Sister: Alma Johansen, Dronningensgt. 29, Hvidovre	Canada	New Westminster, B.C.	no	Self	200	No		Home: A.R. No. 1 New Westminster, B.C.	In transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	blondblue	None
2	Brother: Ludvig Baardsen, Kvithes. i Vesteraalen	do	do	yes	do	100	No		Brothers: Gudmun Baardsen, New Westminster, B.C.	In transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	do	do	do
3	Brother-in-law: do	do	do	yes	Husband	-	No		do	In transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	do	do	do
4	Brother: Kilif Farvelsen, Landstadgt. 10, Skien	do	Fork Lake, Alta.	yes	Self	yes	yes	1908	Home: Fork Lake, Mont. <i>Alaska</i>	In transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	do	dark	do
5	Husband: Albert Josefson, 24 A. Grimstadgt, Oslo	Norway	Oslo	yes	see col. 17	100	No		Son: Joseph Josefson, 195 Lincoln Pl. N. New York, N.Y.	yes 3 months	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	do	blond	do
6	Grandfather: Sigvart Andersen Kr. 4des gt. 92 Kr. sand	Canada	Duval	yes	see col. 23	25	No		Father: R. Alf Flom, Duval, Mont.	In transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	do	do	do
7	Wife: Marie Olafsen, Nöterö	Norway	Nöterö	yes	see col. 23	yes	yes	1930	To join m/s. "L.A. Christensen", New York, N.Y.	In transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	do	do	do
8	Wife: Signe Sandberg, Vestfossen	Canada	Winnipeg, Man.	no	Self	100	yes	1929	Friend: Christ Larson, 404 Beverbrook str., Winnipeg, Man.	In transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	do	dark	do
9	Brother: John Stentreen, Aalen	do	Bawlf, Alta.	yes	Self	100	yes	1903	Home: Bawlf, Alta.	In transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	do	brun	do
10	Brother: Ingebrigt Warren, Sandshavn, Aalesund	do	Vancouver, B.C.	yes	Self	yes	no		Friend: John Emsd, 439 Abbot str., Vancouver, B.C.	In transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	do	do	do
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **K. S. IRGENS** Master, of the **"STAVANGERFJORD"**, from **OSLO**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **24** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

K. S. Irgens
Master *Officer.*

Sworn to before me this **FEB - 2 1931**, 19
at **NEW YORK**

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (RACE).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, KJELL MOSSIGE, M.D., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Oslo, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

185

Sworn to before me this day of FEB - 2 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
Notary Public for the State of New York

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. "STAVANGERFJORD" *Passengers sailing from* OSLO

January 22nd

19 31

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence												
		Family name	Given name					Yrs. Nat.	Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town										
1		Aanonsen,	Bergitte,	30	✓	F	S	Domestic	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand	Norway	Ostre Moland,	RP583500														
2		Andersen,	Jenny,	31	✓	F	S	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Ryen Tveit	RP649413	Washington D.C.	April 4th-30	U.S.A.	99	New York N.Y.									
3		Borgen,	Emma,	39	✓	F	S	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Tveit	AP653183	Do	Sept.17th-30	Do	Do	Brooklyn									
4		Gundersen,	Ingrid,	25	✓	F	S	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Kr.sand S Hovaag.	RP607472	Do	May 17th-30	Do	Do	N.Y.									
5		Hansen,	Hans Egede,	33	✓	M	S	Sailor,	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Farsund	AP611259	Do	Aug.29th-30	Do	Do	Port Rich- Mond St.I.									
6		Olsen,	Maren,	26	✓	F	S	Domestic	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	RP645484	Do	July 10th-30	Do	Do	Brooklyn N.Y.-									
7		Olsen,	Oscar,	26	✓	M	M	Mechanician,	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Fjære	RP631056	Do	February 25th 1930	Do	Do	Do									
8		Sandquist,	Arthur,	27	✓	M	S	Fisher	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Lyngdal	RP567490	Do	May 7th 1930	Do	Do	Orange N.J.									
9		Sørensen,	Severin,	38	✓	M	M	Joiner Boat-	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Oddernes	AP570928	Do	February 4th 1930	Do	Do	Flushing L.I. N.Y.									
10		Vik,	Karster,	22	✓	M	S	builder	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Fjære	RP479848	Do	May 1st 1930	Do	Do	Brooklyn N.Y.									
11		Björk,	Johan Maurice	37	✓	M	S	Ship-engineer	do	Swedish	do	Sweden	do	Sweden	Do	AP484357	Do	September 10th 1930	Do	Do	Port Rich- Mond St.I.									
12		Hansen,	Elise	52	✓	f	s	Domestic	do	Norwegian	do	Norway	do	Norway	Do	RP647669	do	Apr.11.1930	do	do	New Haven, Conn.									
13		Haakensen,	Bernt	38	✓	m	s	Seaman	do	do	do	do	do	do	Liared	RP.587715	do	June 25th 1930	do	do	Boston, Mass.									
14		Mathiesen,	Anna E.	33	✓	f	m	H'wife	do	do	do	do	do	do	Horten	591832	do	Sept.13th 1930	do	do	B'lyn,N.Y.									
15	U. S. CIT.	do	Norman, Robert	5	✓	m	s	Child	no	no	no	U.S.A.	U.S.A.	Oslo	RP.626411	do	April 25th 1930	do	do	Bay Side, L.I.										
16		Nilsen,	Reidar B.	26	✓	m	s	Salesman	yes	Norwegian	yes	Norway	do	Norway	Fredrikstad	630410	do	Febr. 22nd 1925.	do	do	do									
17		Nilsen,	Bertha	32	✓	f	m	H'wife	yes	do	yes	do	do	do	Sandefjord	RP.648526	Washington, D.C.	Sept.9th 1930	do	99	San Francisco, Calif.									
18		Olsen,	Ole	28	✓	m	m	Carpenter	yes	do	yes	do	do	do	Brandval	651019	do	June 5th 1930	do	do	B'lyn, N.Y.									
19		do	Martha S.	28	✓	f	m	H'wife	yes	do	yes	do	do	do	Gaffjord	RP.617172	do	June 21st 1930	do	do	Big Bay Mich.									
20	U. S. CIT.	do	Odd	3	✓	m	s	Child	no	-	no	U.S.A.	U.S.A.	Björnör	620173	do	do	do	do	do	do									
21	U. S. CIT.	do	Gladys	1	✓	f	s	Child	no	-	no	do	do	do	Big Bay, Mich.	RP.625033	do	Sept. 4th 1927.	do	do	do									
22		Reinholdt,	Gerda	25	✓	f	m	H'wife	yes	Norwegian	yes	Norway	do	Norway	Big Bay, Mich.	628976	do	Sept.17th 1929.	do	do	do									
23		Söderberg,	Signe Elisabeth	36	✓	f	s	Domestic	yes	Swedish	yes	Sweden	do	Sweden	Eidsvold	628975	Washington, D.C.	May 7th 1930	do	99	Philadelphia, Pa.									
24		Stokkeland,	Anton Ludviksen	27	✓	m	s	Laber	yes	Norwegian	yes	Norway	do	Norway	Lucksta	RP.635444	do	July 24th 1930	do	do	San Francisco, Calif.									
25													do	Norway	Vestnæs	639499	do	May 24th 1930	do	do	Noquiam, Wash.									
26																617055	do													
27																														
28																														
29																														
30																														

Total passengers

U. S. citizens

Also . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

24-

186

Arriving at Port of New York, February FEB - 2 1931

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **K. S. IRGENS** Master, of the "STAVANGERFJORD" from 0810, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

K. S. Irgens
Master Officer.

Sworn to before me this day of FEB - 2 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BRIDGE).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, KJELL MOSSIGE, M.D., Surgeon of the "STAVANGERFJORD", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Oslo, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of FEB - 2 1931, 19
at NEW YORK

Kjell Mossige

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

QUOTA INITIALED VISA.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. "STAVANGERFJORD". Passengers sailing from OSLO, NORWAY. , JANUARY 22nd, 1931

[illegible]

Total passengers	.	.	.	.	.....
U. S. citizens	.	.	.	.	.....
Aliens	.	.	.	.	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of _____ NEW YORK

FEB - 2 1931

19

188

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

she must
ted.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

1999

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **K. S. IRGENS** Master, of the "STAVANGERFJORD", from **Q S L O**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **24** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

K. S. Irgens

Master *Officer*

Sworn to before me this **FEB - 2 1931**, 19
at **NEW YORK**

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

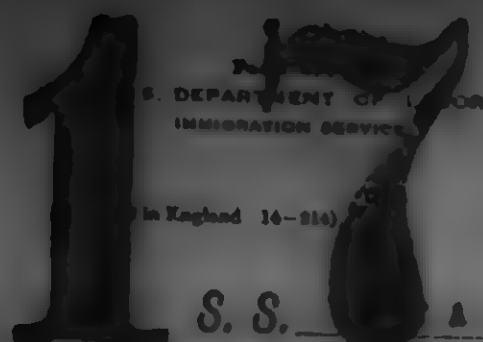
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)



S. S. **AVANGERFJORD** sailing from **STAVANGER**, JANUARY 23RD, 1931, Arriving at Port of **NEW YORK, N.Y.** FEB - 2 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Berg	Salvo	37	✓	✓		District Court of Hamilton County, Webster, Iowa. February 3rd 1922.	Jewel, Iowa.
2	Brakke	Enoch	41	✓	✓		U.S. Passport no. 312679, issued at Washington, D.C., Sept. 12th 1930.	Ringling, Mont.
3	Stenaland	Ole	54	✓	✓		District Court of Ocean County, Toms River, New Jersey, July 25th 1930.	Robbins Park 3, Toms River, New Jersey.
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

John A. Berg
2/2/31
BIO Com

M. Berg
Master

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

11

Form 1
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

190

11

S. S. "STAVANGERFJORD"

sailing from OSLO, NORWAY

JANUARY 22ND

1931

Arriving at Port of BROOKLYN, N.Y.

FEB - 2 1931

19

No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	Aase,	Ragnvald O.	49	✓		District court, Wilkin County, Breckenridge, Minn. Decbr. 10th 1918.	92. Columbia Heights, Brooklyn N.Y..
2	Anenson,	Hils	61	✓		District court, Clay county, Ulen, Minnesota. Novbr. 16th 1898.	Ulen, Minn..
3	Brevin,	Carl	50	✓		District Court Hennepin County, Minneapolis. Minn. Octbr. 5th 1922.	2409, 10th Ave. South Minneapolis. Minn..
4	Boe,	Jacob Johnsen	23	✓		Supreme court, Richmond County, Richmond, N.Y. Novbr. 18. 1929	191. Bensiger Ave., New Brighton, St. Isl. N.Y..
5	Johansen,	Ralph	32	✓		Passport #316098. Septbr. 26/1930. Wash. D.C.	195. De Moth Ave., Clifton, N.J..
6	Jensen,	Hans	39	✓		District court, Camp Greenleaf, Chatmooga, Tenn. Aug. 29th 1918.	1107, E. Dayton Str., Madison, Wis..
7	Martinsen,	Henry	55	✓		District court, Hennepin County, Minneapolis. Minn.. Novbr. 17th 1908.	3125. Finlay Place, Minneapolis. Minn..
8	Normann,	Daguy H.	33	✓	July 28th 1897. Lake Geneva, Wis.	Passport #215492. April 29th 1930. Wash. D.C.	398, San Rafael Str., Portland, Oreg..
9	do	Marie	56	✓	Husband's Citizenpaper:	Circuit court, Jackson County, Kansas City, Missouri. Oct. 12. 1911.	do
10	Olsen,	Gudmond	51	✓		Passport #330802. Decbr. 8th 1930. Wash. D.C..	1323, 14th Str., Rock Island, Ill..
11	Olsen,	Christian	72	✓		Circuit court, Eau Claire, Eau Claire, Wis. Septbr. 17th 1921.	503. Spring Str., Eau Claire, Wis..
12	Skoglund,	John Peder	46	✓		Supreme court, Kings County, Brooklyn N.Y.. June 14th 1920.	36. W. 7th Street, Huntington, Long Isl. N.Y..
13	Sæther,	Nelly	20	✓	June 26th 1910. Montecano, Wash.	Copy of Birth Certificate issued at Board of Health, Seattle, Wash. July 25th 1930.	263. Park Side Ave., Brooklyn N.Y..
14	Sagli,	Dick	59	✓		District court, Crow Wing County, Brainerd, Minn.. June 2nd 1902.	Box 18. Route Star, Brainerd, Minn..
15	Van Buskirk,	Ruth	38	✓		Passport #315423. Septbr. 24th 1930. Wash. D.C.	65. Mountain ave., Highland Falls, N.Y..
16	Madsen,	Oskar	40	✓		Supreme court, King County, Brooklyn N.Y.. Novbr. 13th 1919.	3008, 120th St., College Point, Long Isl. N.Y.
17	Berg	Lillie	26	✓		U.S. Passport no. 329981 Dec. 3. 1930	
18	Chilvik	Simon	34	✓		Washington, D.C.	134-6th str. S.W. Mason City, Iowa
19	Dahl	Alexis	32	✓		Circuit Court Clackamas County held at Oregon, Oreg. Sept. 27th 1921	Gen. Del. Oregon City, Oreg.
20	Elfstrand	Gladys E.	23	✓		U.S. Passport No. 329464 Dec. 1. 1930	4639 Kernwood ave., Baltimore, Md.
21	do	Nels	66	✓		Washington, D.C.	134-6th str. S.W. Mason City, Iowa
22	Marcussen	Nelly	46	✓		U.S. Passport No. 329984 Dec. 3rd 1930.	do
23	Schjeldt	John O.P.	65	✓		Washington, D.C.	1830-79th str. Brooklyn, N.Y.
24						U.S. Passport No. 329983 Dec. 3rd 1930.	620 1/2 W 3rd str. Duluth, Minn.
25						Washington, D.C.	
26						District Court of Eastern District of N.Y.	
27						Held at Brooklyn, N.Y. Aug. 6th 1925.	
28						District Court of Pierce County	
29						Held at Rugby, N.D. Febr. 27. 1904	
30							

Master

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

23

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

191

FEB - 2 1931

23

S. S. "S. S. Vangerfjord" sailing from Bergen, Norway, January 23rd, 1931, Arriving at Port of New York, N.Y.,

No. of List.	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Johannessen	Johannes B.	39	✓	M	S	Distr. Court, Northern Distr. Cal. Held S. Francisco, Cal. July 31, 1926	Box 2, Pl. Brooklyn, N.Y.
2	Ludvigsen	Hjalmar	28	✓	M	S	Supreme Court of New York, held at Long Island City, N.Y. Oct. 2, 1929	Springfield, L.I., N.Y.
3	Syre	Alfred F.	35	✓	M	S	Supreme Court, Monroe Co. held at Rochester, N.Y. Aug. 26, 1930	Yacht Club, Charlotte Sta. Rochester, N.Y.
4	Vike	Ole	60	✓	M	S	Superior Court, Skagit Co. held at Mt. Vernon, Wash. Dec. 9, 1924	Box 1509, Ketchikan, Alaska
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*Johnsyip 2/2/31
9/2/31*

*N. S. Jones -
Master*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

192

No. _____

S. S. STAVANGERFJORD NOR AM.

arrived FEBRUARY 2, 1931, 19

M.

from Ft. 48 meals - 9.00 hr.

Index No.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.				
		GROUP. No.	No. PERSONS.			DEF. - EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	REMARKS.	DURATION.	SUPPLY.
						Dat.	Page.	Sec'y.	Dat.	Page.	Sec'y.	Dat.	Page.	Sec'y.	Time.									
20f	1 JACOBSEN Olinda	4	1	NORWAY DOUBT. TEM. STAY 3:00 ZAHADY		2/2 31 Xc						2/2 50 Xc 4 ³⁰			99200									
22f	2 KRISTOFFERSEN Martha	4	6	NORWAY L.P.C.	"							2/2 40 Xc 4 ¹⁵												
14f	3 KNESEN Edith M.	10	6	NORWAY UNDER 16 Years	FELSTYK							2/3 2 Jck 11 ²⁰												
23m	4 KARLSEN Jens	24	1	" L.P.C. NO VISA STOW	FLANNE	2/3 60 Xc																		
65f	5 JANSEN Ragnhild	3	8	NORWAY P.D. L.P.C. SEC. 3/2	LAPORTE	2/3 89 CC						2/3 9 Jck 12 ⁵⁰												
28m	6 EVJEN Leif E.	3	28	NORWAY DOUBT. SEC. 3/2	"	2/3 19 CC 1/4 66 CC																		
60f	7 LOVE Marie	3	11	" " " " L.P.C."	"	2/3 80 CC						2/3 1 Jck 10 ⁵⁰												
31f	8 LUNDSTAD Marie	3	10	" " " " " "	"	2/5 37 CC 2/6 133 Xc 2/3 77 CC 1/4 72 CC 2/6 160 CC 1 ³⁰																		

Line

SRAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

The undersigned

 ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, and whether they have been respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the principal immigration officer to report to the Secretary of Labor, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving the date of such landing, the name of the vessel, the name of the alien, and the apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival of the vessel, together with the date of their departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and those, if any, who have been shipped or engaged elsewhere; and it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made, and the sum of \$10 for each alien concerning whom a true report is made and the sum of \$10 for each alien concerning whom a true report is not made, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be subject to refund.

Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Page 222

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

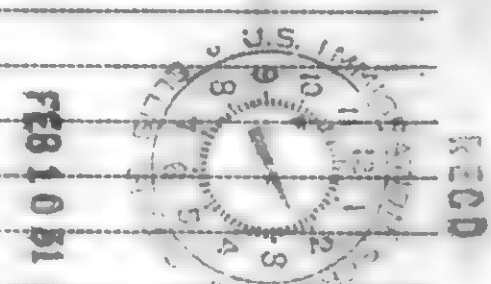
February 7th 1921

I, master of the Norwegian S. S. "STAVANGERFJORD"
(Nationality)
from port of Stavanger, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	227	Number of seamen deserted.....	0
Number of seamen discharged.....	3	Seamen left in hospital (or died).....	0
Number of seamen signed on at this port.....	5	Total crew this date.....	229

The above-named vessel arrived at this port February 2nd, 1931, consigned to Norw. America Line Agency Inc.; is now lying at Pier ft.30-str.B'lyn, and is expected to sail February 7th, 1931, for Oslo, Norway via United States port of --. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 193

[illegible]

225-1MSC

Sheet No. 1.

134

LINE

194

the port of

New York.

FEB - 2 1931

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
51	M	Scand.	Norway	6-0	160	None
32	M	do	do	5-11	155	do
42	F	do	do	5-9	155	do
30	M	do	do	6-0	160	do
26	M	do	do	5-7	132	do
37	M	do	do	5-9	180	do
41	M	do	do	5-10	180	do
40	M	do	do	5-8	150	do
39	M	do	do	5-9	160	do
29	M	do	do	5-7	140	do
36	M	do	do	6-0	180	do
38	M	do	do	5-8	160	do
44	M	do	do	6-2	200	do
38	M	do	do	5-8	150	do
34	M	do	do	5-8	140	do
39	M	do	do	5-8	155	do
36	M	do	do	5-9	150	do
28	M	do	do	5-8	145	do
27	M	do	do	5-6	140	do
39	M	do	do	5-7	140	do
38	M	do	do	5-9	160	do
22	M	do	do	5-8	140	do
27	M	do	do	5-9	150	do
25	M	do	do	5-9	155	do
35	M	do	do	5-9	160	do
25	M	do	do	5-11	155	do
38	M	do	do	5-6	145	do
31	M	do	do	5-8	150	do
27	M	do	do	5-8	145	do
22	M	do	do	5-6	145	do

Line
Owners
Local Agents

Роспат. N.A.L. I. 191. 9-30. 2000. Br. M.

17561 STAVANGERFJORD

No.	NAME IN FULL	Other Name
1	Irgens	K. S.
2	Messige	Kjell
3	Lapsøe	Signe
4	Falch	Christiane
5	Ketby	Gunnar
6	Talvan	Martin
7	Eystrom	Rinar
8	Johansen	Thomas
9	Grønneberg	Eger
10	Bendixen	Pinn
11	Helmen	Thorstein
12	Asprong	Gjertine
13	Andel	Karl
14	Skarhellen	Hils
15	Kristiansen	Laurie
16	Blvas	Karl
17	Johansen	John
18	Nye	Grete
19	Knud	B. S.
20	Sandvik	V.
21	Mortensen	Alv
22	Grieg	J.
23	Kolte	P.
24	Skatrand	P.
25	Marsussen	P.
26	Bakkeboen	P.
27	Post-Pedersen	P.
28	Olsen	P.
29	Hansen	P.
30	Thomsen	P.

DISCHARGED SEAMEN.

Age	Nationality	When and where signed on.
12	Norwegian	1/1-1910 Oslo
13	Norwegian	1/1-1910 Do
14	Norwegian	1/1-1910 Do

Line
Owners
Local Agents

22 ✓ - 1 USC

THE NORWEGIAN AMERICA

LIST OF CREW

Vessel		sailing from		Oslo, Norway		January 22nd		1931		from the	
No. on list		NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY		SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival		Age	
		Family Name		Given Name		When		When		Whether able to read	
1	1	Irgens	K. S.	Commander	Oslo	8/14-30	no	yes	51		
2	2	Messige	Kjell	Surgeon	do	7/12-30	no	yes	32		
3	3	Lepso	Signe	Purser	do	3/28-29	no	yes	42		
4	4	Falch	Christina	Asst. Purser	do	1/29-30	no	yes	30		
5	5	Ustby	Gunnar	do	do	12/28-30	no	yes	26		
6	6	Takvan	Martin	Wireless Opp.	do	5/15-30	no	yes	37		
7	7	Lystrom	Rinar	do	do	3/10-29	no	yes	41		
8	8	Johansen	Thomas	Chief Officer	do	8/26-29	no	yes	40		
9	9	Ortuneberg	Edgar	1. Officer	do	12/21-30	no	yes	39		
10	10	Bendixen	Finn	2. Officer	do	8/14-30	no	yes	29		
11	11	Holmen	Thorstein	do	do	1/19-31	no	yes	36		
12	12	Aspreng	Gjortinius	1. Carpenter	do	8/12-28	no	yes	38		
13	13	Andal	Karl	2. do	do	8/12-30	no	yes	44		
14	14	Skarhellen	Hils	3. do	do	8/5-27	no	yes	38		
15	15	Kristiansen	Ludvig	1. Boatwain	do	1/29-30	no	yes	34		
16	16	Kuvan	Kelvin	2. do	do	6/20-28	no	yes	39		
17	17	Johansen	Johan	Storekeeper	do	11/6-29	no	yes	36		
18	18	Eye	Sverre	Extra Carpenter	do	10/14-27	no	yes	28		
19	19	Haugund	Sigmund	Quartermaster	do	7/12-30	no	yes	27		
20	20	Sandvik	Willy	do	do	6/13-30	no	yes	39		
21	21	Mortensen	Aksel	do	do	1/21-25	no	yes	38		
22	22	Orieg	John	do	do	7/22-29	no	yes	22		
23	23	Holte	Peder	Able Seaman	do	8/5-27	no	yes	27		
24	24	Utstrand	Ejalmar	do	do	8/26-29	no	yes	25		
25	25	Marousen	Trygve	do	do	5/14-28	no	yes	35		
26	26	Rekliden	Bjorn	do	do	6/7-27	no	yes	25		
27	27	Poss-Pedersen	Reidar	Able Seaman	do	9/16-30	no	yes	38		
28	28	Olsen	Sofus	do	do	6/24-26	do	yes	31		
29	29	Hennum	Erling	do	do	9/18-30	do	yes	27		
30	30	Thomassen	Sverdrup	do	do	5/14-28	do	yes	22		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Aase, Sigvald O. J.	12	U.S.A.	1/22-31 Oslo
Fause, Karl	18	Norw.	8/14-30 do
Einarsen, Olaf	18	do.	2/1-27 do

Line
Owners
Local Agents

Form N.A.L. 1. 191. 9.30. 2000. Br. M.

22 ✓ - 1 MSC.

Sheet No. 1.

THE NORWEGIAN AMERICA LINE
LIST OF CREW

194

Vessel **STAVANGERFJORD** ^{arrived} sailing from **Ose, Norway January 22nd 1931** to the port of **New York.** FEB - 2 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL <div>Family Name</div> <div>Given Name</div>	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED <div>When</div> <div>Where</div>	(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	Irgens K. S.	✓ Commander	Ose 8/14-30	no	yes	51	m	Scand.	Norway	6-0	160	None
2	Messige Kjell	✓ Surgeon	do 7/12-30	no	yes	32	m	do	do	5-11	155	do
3	Lepsø Signe	✓ Nurse	do 3/28-29	no	yes	42	f	do	do	5-9	155	do
4	Falch Christian	✓ Asst. Purser	do 1/29-30	no	yes	30	m	do	do	6-0	160	do
5	Østby Gunnar	✓ do	do 12/28-30	no	yes	26	m	do	do	5-7	132	do
6	Takvam Martin	✓ Wireless Opp.	do 5/15-30	no	yes	37	m	do	do	5-9	180	do
7	Kyström Rinar	✓ do	do 3/10-29	no	yes	41	m	do	do	5-10	180	do
8	Johansen Thomas	✓ Chief Officer	do 8/26-29	no	yes	40	m	do	do	5-8	150	do
9	Grønneberg Edgar	✓ 1. Officer	do 12/21-30	no	yes	39	m	do	do	5-9	160	do
10	Bendixen Pjan	✓ 2. Officer	do 8/14-30	no	yes	29	m	do	do	5-7	140	do
11	Helmer Thorstein	✓ do jr.	do 1/19-31	no	yes	36	m	do	do	6-0	180	do
12	Aspreng Gjertinius	✓ 1. Carpenter	do 8/12-28	no	yes	38	m	do	do	5-8	160	do
13	Andal Karl	2. do	do 8/12-30	no	yes	44	m	do	do	6-2	200	do
14	Skarhellen Nils	3. do	do 8/5-27	no	yes	38	m	do	do	5-8	150	do
15	Kristiansen Ludvig	✓ 1. Boatwain	do 1/29-30	no	yes	34	m	do	do	5-8	140	do
16	Elvan Kelvin	2. do	do 6/20-28	no	yes	39	m	do	do	5-8	155	do
17	Johansen Johan	Storekeeper	do 11/6-29	no	yes	36	m	do	do	5-9	150	do
18	Rye Sverre	Extra Carpenter	do 10/14-27	no	yes	28	m	do	do	5-8	145	do
19	Hasund Sigmund	✓ Quartermaster	do 7/12-30	no	yes	27	m	do	do	5-6	140	do
20	Sandvik Willy	✓ do	do 6/13-30	no	yes	39	m	do	do	5-7	140	do
21	Mortensen Aksel	✓ do	do 1/21-25	no	yes	38	m	do	do	5-9	160	do
22	Grieg John	✓ do	do 7/22-29	no	yes	22	m	do	do	5-8	140	do
23	Nolte Peder	✓ Able. Seaman	do 8/5-27	no	yes	27	m	do	do	5-9	150	do
24	Utstrand Hjalmar	✓ do	do 8/26-29	no	yes	25	m	do	do	5-9	155	do
25	Maroussen Trygve	✓ do	do 5/14-28	no	yes	35	m	do	do	5-9	160	do
26	Bakildsen Björn	✓ do	do 6/7-27	no	yes	25	m	do	do	5-11	155	do
27	Foss-Pedersen Reidar	✓ Able. Seaman	do 9/16-30	no	yes	38	m	do	do	5-6	145	do
28	Olsen Sofus	✓ do	do 6/24-26	do	yes	31	m	do	do	5-8	150	do
29	Hennum Erling	✓ do	do 9/18-30	do	yes	27	m	do	do	5-8	145	do
30	Thomassen Sverdrup	✓ do	do 5/14-28	do	yes	22	m	do	do	5-6	145	do

DISCHARGED SEAMEN.

When and where discharged on.

Line
Owners
Local Agents

7-13-37
BILL NO.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **K.S. IRGENS** Master of the "STAVANGERFJORD", do declare that
the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from /to any port or place during her present voyage.

Sworn to before me this day of FEB - 2 1931 19

Master, Purser, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

THE NORWEGIAN AMERICA LINE

LIST OF CREW

195

FEB 2 - 1931

Vessel **STAVANGERFJORD**

sailing from

Oslo, Norway January 22nd

1931 from the port of New York

Vessel		STAVANGERFJORD		sailing from																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
--------	--	----------------	--	--------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Line

Owners

Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **K.S. IRGENS** Master of the „STAVANGERFJORD“ , do declare that
the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from /to any port or place during her present voyage.

Sworn to before me this

day of FEB - 2 1931 19

Master, Purser, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

THE NORWEGIAN AMERICA LINE

LIST OF CREW

196

Vessel S.S. "STAVANGERFJORD"

sailing from

Oslo, Norway January 22nd

1931 from the port of New York

FEB 2 - 1931

sailing from															
(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
No. on list		NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
		Family Name	Given Name		When	Where									
51	1	Borgh	Haakon	✓ Chief Eng.	Oslo	10/15-30	no	yes	45	m	Scand.	Norway	5-8	150	None
52	2	Hansen	Henrik	✓ 1. Engineer	do	6/10-30	no	yes	44	m	do	do	5-8	165	do
53	3	Fiskerstrand	Nils	✓ 2. do	do	7/12-30	no	yes	42	m	do	do	5-9	180	do
54	4	Colbjørnsen	Gunnar	✓ 3. do	do	9/13-30	no	yes	36	m	do	do	6-0	190	do
55	5	Anderssen	Frithjof	✓ 4. do	do	8/1-27	no	yes	38	m	do	do	5-9	150	do
56	6	Gulbrandsen	Johan	✓ 4. do	do	4/9-30	no	yes	39	m	do	do	5-6	135	do
57	7	Björnsen	Alf	✓ 4. do	do	8/13-30	do	yes	33	m	do	do	5-8	140	do
58	8	Mikkelsen	Odin	✓ Electrician	do	2/20-29	no	yes	50	m	do	do	5-7	155	do
59	9	Holm	Hans	✓ Deck Eng.	do	8/26-29	no	yes	45	m	do	do	6-0	160	do
60	10	Bøe	Bernt	✓ Refr. Eng.	do	8/13-30	no	yes	57	m	do	do	5-8	180	do
61	11	Gulbrandsen	Ellef	✓ Water Tender	do	5/12-30	no	yes	28	m	do	do	5-8	145	do
62	12	Eriksen	Eric	✓ do	do	8/26-29	no	yes	42	m	do	do	5-10	160	do
63	13	Wahl	Olaf	✓ do	do	1/21-25	no	yes	52	m	do	do	5-7	130	do
64	14	Halvorsen	Conrad	✓ do	do	8/26-29	no	yes	36	m	do	do	5-8	145	do
65	15	Jøllestad	Arnaljet	✓ do	do	11/5-29	no	yes	25	m	do	do	5-9	145	do
66	16	Molun	Kyrre	✓ do	do	5/14-29	no	yes	25	m	do	do	5-7	145	do
67	17	Bjerkestrand	Olaf	✓ Boiler Repr.	do	9/13-30	no	yes	47	m	do	do	5-7	145	do
68	18	Lund	Olaf	✓ Storekeeper	do	6/25-25	no	yes	50	m	do	do	5-7	135	Left arm am.
69	19	Larsen	Petter	✓ Electr. Asst.	do	10/2-29	no	yes	35	m	do	do	5-8	140	None
70	20	Winther	Leif	✓ Greaser	do	7/15-30	no	yes	21	m	do	do	5-8	140	do
71	21	Houliksen	Ragnvald	✓ do	do	8/27-26	no	yes	35	m	do	do	5-6	140	do
72	22	Hansen	Marina	✓ do	do	8/26-29	no	yes	53	m	do	do	5-8	145	do
73	23	Strømgshagen	Per	✓ do	do	8/29-28	no	yes	19	m	do	do	5-9	150	do
74	24	Reiersen	Osvald	✓ do	do	5/10-29	no	yes	31	m	do	do	5-7	150	do
75	25	Lorstad	Leif	✓ do	do	3/5-29	no	yes	22	m	do	do	5-6	145	do
76	26	Bjerkestrand	Odd	✓ Fireman	do	1/8-29	no	yes	22	m	do	do	5-6	140	do
77	27	Ekornæsvaag	John	✓ do	do	8/29-28	no	yes	22	m	do	do	5-9	150	do
78	28	Hultberg	Rolf	✓ do	do	10/18-30	no	yes	20	m	do	do	5-7	140	do
79	29	Wang	Harry	✓ do	do	11/17-30	no	yes	22	m	do	do	5-7	145	do
80	30	Tørseth	Erling	✓ do	do	2/23-28	no	yes	20	m	do	do	5-7	140	do

Line

Owners

Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that
the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from _____ to any port or place during her present voyage.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, Purser, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

THE NORWEGIAN AMERICA LINE

LIST OF CREW

197

Vessel S.S. "STAVANGERFJORD"

sailing from

Oslo, Norway

January 22nd

1931

from the port of

New York

FEB 2 - 1931

sailing from														
(1)	(2)		(3)	(4)		(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	Sørensen	Georg	Fireman	Oslo	8/14-30	no	yes	69	m	Scand.	Norway	5-7	140	None
2	Egebreksten	Johan	do	do	12/29-28	no	yes	54	m	do	do	5-8	170	do
3	Nikkelsen	Henry	do	do	11/13-28	no	yes	22	m	do	do	5-8	140	do
4	Andersen	Leif	do	do	10/5-26	no	yes	26	m	do	do	5-7	135	do
5	Thorsen	Trygve	Reserveman	do	5/15-29	no	yes	22	m	do	do	5-8	145	do
6	Berntsen	Arne	do	do	10/20-30	no	yes	22	m	do	do	5-8	130	do
7	Johansen	Aage	do	do	3/13-30	no	yes	19	m	do	do	5-8	140	do
8	Johansen	Sverre	do	do	10/18-30	no	yes	19	m	do	do	5-6	140	do
9	Andersson	Fredrik	do	do	3/11-30	no	yes	17	m	do	do	5-6	140	do
10	Knutsen	Bernt	do	do	2/6-30	do	yes	21	m	do	do	5-10	140	do
11	Bjerkestrand	Leif	Messboy	do	8/15-30	no	yes	17	m	do	do	5-6	130	dy
12	Sæther	Arne	do	do	9/18-30	no	yes	25	m	do	do	5-8	140	do
13	Madsen	Ragnar	do	do	8/15-30	no	yes	20	m	do	do	5-7	135	do
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Line

Owners

Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **K. S. IRGENS** Master of the „**STAVANGERFJORD**“, do declare that
the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from /to any port or place during her present voyage.

Sworn to before me this day of FEB - 2 1931 19
Master, Purser, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

15

THE NORWEGIAN AMERICA LINE

LIST OF CREW

198

Vessel S.S. "STAVANGERFJORD"

sailing from

Oslo, Norway January 22nd

1931 from the port of New York

FEB 2 - 1931

Sailing from															
(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	
	Family Name	Given Name		When	Where										
96	1	Dønnum	Harald	Chief Steward	Oslo	7/24-28	no	yes	36	m	Scand.	Norway	5-7	150	None
97	2	Melum	Olav	1. Steward	do	12/2-27	no	do	36	m	do	do	5-6	160	do
98	3	Olsen	Eugenius	2. do	do	8/8-27	do	do	40	m	do	do	5-7	170	do
99	4	Olsen	Jacob	3. Cl. Steward	do	1/21-25	do	do	24	m	do	do	6-0	180	do
100	5	Rønne	Rolf	Prev. master	do	8/22-28	do	do	28	m	do	do	5-7	140	do
101	6	Hirsch	Erling	1. Prev. man	do	9/17-30	do	do	24	m	do	do	5-8	145	do
102	7	Kristiansen	Arthur	2. do	do	9/30-29	do	do	34	m	do	do	6-0	150	do
103	8	Andersen	Fredrik	Linneman	do	8/22-28	do	do	63	m	do	do	5-10	150	do
104	9	Hannestad	Frits	Printer	do	11/20-30	do	do	21	m	do	do	5-10	155	do
105	10	Olsen	Olaf	Chief Cook	do	9/1-27	do	do	40	m	do	do	5-7	140	do
P.E. 106	11	Jacobsen	Olav	1. Cook	do	1/19-31	do	do	28	m	do	do	6-0	168	do
107	12	Hansen	Martin	2. do	do	1/21-25	do	do	28	m	do	do	5-7	145	do
108	13	Kleppe	Anders	3. Cl. Cook	do	3/5-28	do	do	23	m	do	do	5-6	138	do
109	14	Andersen	Reidar	Asst. Cook	do	7/23-29	do	do	19	m	do	do	5-7	140	do
111	15	Lorentsen	Konrad	do	do	3/5-29	do	do	26	m	do	do	5-7	145	do
112	16					11/22-30	do	do	24	m	do	do	5-8	140	do
113	17	Pedersen	Antonius	do	do	2/21-27	do	do	21	m	do	do	5-6	130	do
114	18	Gulbrandsen	Fredrik	do	do	4/11-30	do	do	21	m	do	do	5-9	140	do
115	19	Johansen	Hakon	Cook's hand	do	8/23-29	do	do	18	m	do	do	5-6	130	do
116	20	Andersen	Hakon	do	do	8/28-29	do	do	23	m	do	do	5-10	145	do
117	21	Hansen	Anders	do	do	4/12-30	do	do	22	m	do	do	5-8	140	do
118	22	Gulbrandsen	Bjarne	do	do	5/15-30	do	do	18	m	do	do	5-9	130	do
119	23	Danielsen	Cato	Pantry Baker	do	12/7-29	do	do	43	m	do	do	5-7	150	do
120	24	Omolt	Aron	1. Baker	do	8/22-30	do	do	42	m	do	do	5-6	130	do
121	25	Lilleng	Johannes	2. do	do	6/21-28	do	do	24	m	do	do	5-7	140	do
122	26	Stenström	Björn	Butcher	do	5/12-28	do	do	23	m	do	do	5-8	150	do
123	27	Svensen	Guttorm	Asst. Butcher	do	2/3-27	do	do	22	m	do	do	5-11	170	do
124	28	Andersen	Harald	Bar tender	do	1/21-25	do	do	24	m	do	do	6-0	150	do
125	29	Braathen	Oscar	Cabin Waiter	do	do	do	do	30	m	do	do	5-11	150	do
126	30	Sparby	Johan	do	do	8/27-29	do	do	24	m	do	do	5-8	150	do

Line

Owners

Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **K. S. IRGENS** Master of the "STAVANGERFJORD", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from /to any port or place during her present voyage.

Sworn to before me this

day of FEB - 2 1931 19

Master, Purser, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

16/5

THE NORWEGIAN AMERICA LINE

LIST OF CREW

199

Vessel S.S. "STAVANGERFJORD"

sailing from

January 22nd 1931

19

from the port of

New York

FEB 2 - 1931

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)			
	No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities	
		Family Name	Given Name		When	Where										
C	127	1	Kristiansen	Arthur	Cabin Waiter	Oslo	10/16-30	no	yes	21	m	Scand.	Norway	5-8	140	None
	128	2	Kristiansen	Kristian	do	do	12/6-27	do	do	26	m	do	do	5-10	150	do
	129	3	Hansen	Arthur	do	do	5/13-29	do	do	27	m	do	do	5-6	135	do
	130	4	Knudsen	Alexander	do	do	6/6-27	do	do	29	m	do	do	5-7	135	do
C	131	5	Grævik	Reidar	do	do	8/14-30	do	do	30	m	do	do	5-8	140	do
	132	6	Cedergren	Ivan	do	do	8/14-30	do	do	49	m	do	do	5-7	130	do
C	133	7	Gleason	Willy	do	do	do	do	do	30	m	do	do	5-6	130	do
	136	8	Andresen	Leif	do	do	3/4-29	do	do	21	m	do	do	5-11	165	do
	137	9	Grindalen	Emma	Cabin Maid	do	7/13-28	do	do	34	f	do	do	5-6	130	do
	138	10	Fennsfooss	Anna	do	do	11/13-28	do	do	40	f	do	do	5-6	130	do
	140	11	Vardenhy	Eether	do	do	10/15-30	do	do	33	f	do	do	5-6	124	do
	142	12	Bergh	Marie	Help Maid	do	6/10-30	do	do	63	f	do	do	5-6	160	do
	143	13	Bratland	Margrethe	do	do	4/12-30	do	do	53	f	do	do	5-7	145	do
	144	14	Madsen	Marius	Pantryman	do	1/21-25	do	do	47	m	do	do	5-8	160	do
	145	15	Christiansen	Knud	do II	do	8/16-30	do	do	22	m	do	do	5-8	140	do
	146	16	Johansen	Knape	Pantryboy	do	11/14-28	do	do	17	m	do	do	5-6	130	do
	147	17	Johansen	Willy	do	do	8/14-30	do	do	16	m	do	do	5-6	135	do
	148	18	Edvardson	Edvard	do	do	3/10-30	do	do	17	m	do	do	5-6	130	do
	149	19	Bjerke	Erling	do	do	5/13-29	do	do	23	m	do	do	5-6	135	do
C	150	20	Hauglie	John	Watchman	do	6/11-30	do	do	68	m	do	do	6-0	155	do
	151	21	Blasek	Adolf	Tourist 3rd.	do	5/4-27	do	do	28	m	do	do	5-9	145	do
C	152	22	Eriksen	Erling	Waiter	do	7/22-29	do	do	20	m	do	do	5-6	138	do
	153	23	Monkerud	Reidar	do	do	2/3-30	do	do	30	m	do	do	6-0	180	do
	154	24	Randall	Henry	do	do	2/1-30	do	do	22	m	do	do	5-6	130	do
	156	25	Bøgh	Arne	do	do	6/8-27	do	do	19	m	do	do	5-6	135	do
	157	26	Pedersen	Birger	do	do	2/1-30	do	do	30	m	do	do	5-7	145	do
	158	27	Hinsrud	Frank	do	do	2/21-27	do	do	25	m	do	do	5-8	145	do
	159	28	Eriksen	Erling	do	do	3/4-29	do	do	27	m	do	do	5-9	150	do
	166	29	Eriksen	Martin	do	do	6/11-30	do	do	24	m	do	do	5-7	140	do
	167	30	Berg	Maurits	do	do	4/12-30	do	do	42	m	do	do	5-10	155	do

Line

Owners

Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **K. S. IRGENS** Master of the **"STAVANGERFJORD"**, do declare that
the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from /to any port or place during her present voyage.

Sworn to before me this

day of FEB - 2 1931 19

Master, Purser, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

200

D

167

THE NORWEGIAN AMERICA LINE

LIST OF CREW

Sheet No. 7

200

Vessel S.S. "STAVANGERFJORD"

sailing from

Oslø, Norway January 22nd

1931 from the port of

New York

FEB 2 - 1931

cailing from															New York															FEB 2 - 1931														
31 from the port of															to															January 22nd														
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities																														
	Family Name	Given Name		When	Where																																							
169	1	Fischer Ellen	Tourist 3rd	Oslo	8/3-30	no	yes	22	f	Scand.	Norway	5-5	140	None																														
170	2	Olsen Alfchild	do	do	11/20-30	no	yes	21	f	do	do	5-6	140	do																														
171	3	Hovland Gertine	do	do	2/3-29	no	do	35	f	do	do	5-5	140	do																														
172	4	Johansen Anna	do	do	do	do	do	26	f	do	do	5-6	140	do																														
173	5	Wennerlund Elsa	do	do	10/3-30	do	do	19	f	do	do	5-7	130	do																														
174	6	Hkra Marie	do	do	6/14-29	do	do	44	f	do	do	5-8	140	do																														
175	7	Olsen Hilda	do	do	7/15-30	do	do	39	f	do	do	5-6	130	do																														
176	8	Berg Einar	do	do	8/14-30	do	do	22	m	do	do	5-11	150	do																														
177	9	Falkner Ragnar	do	do	8/26-29	do	do	19	m	do	do	5-6	135	do																														
178	10	Olsen Josef	do	do	8/15-30	do	do	17	m	do	do	5-7	130	do																														
180	11	Höibraathen Olav	do	do	8/23-29	do	do	23	m	do	do	5-8	145	do																														
181	12	Haugen Willads	do	do	8/15-30	do	do	18	m	do	do	5-6	135	do																														
182	13	Sabel Victor	do	do	8/27-28	do	do	41	m	do	do	5-6	165	do																														
183	14	Pedersen Simon	do	do	1/21-25	do	do	53	m	do	do	5-8	145	do																														
184	15	Bugge Alf	do	do	do	do	do	36	m	do	do	5-8	145	do																														
185	16	Cederquist Harry	do	do	5/22-25	do	do	27	m	do	do	5-10	145	do																														
187	17	Kristiansen Thorleif	do	do	5/14-26	do	do	29	do	do	do	5-9	160	do																														
188	18	Gjermstad Wilhelm	do	do	10/4-28	do	do	19	m	do	do	5-9	160	do																														
192	19	Embretsen Yngvar	do	do	3/10-30	do	do	29	m	do	do	5-8	140	do																														
193	20	Christiansen Ragnar	do	do	3/20-30	do	do	23	m	do	do	6-0	145	do																														
194	21	Karlson Knut	do	do	7/24-28	do	do	19	m	do	do	5-7	145	do																														
195	22	Wang Ørnulf	do	do	3/11-30	do	do	23	m	do	do	5-8	140	do																														
196	23	Berntsen Edgar	do	do	8/24-28	do	do	23	m	do	do	5-8	145	do																														
198	24	Knudsen Olav	do	do	1/4-27	do	do	27	m	do	do	5-7	143	do																														
201	25	Fjeldseth Ernst	do	do	6/19-28	do	do	20	m	do	do	5-7	145	do																														
203	26	Olsen Erling	do	do	9/24-28	do	do	21	m	do	do	6-0	155	do																														
204	27	Hilsen Per	do	do	8/27-28	do	do	20	m	do	do	5-7	145	do																														
206	28	Johansen Randi	do	do	3/7-30	do	do	26	m	do	do	5-5	140	do																														
208	29	Jürgensen Daguy	do	do	3/1-29	do	do	24	m	do	do	5-5	135	do																														
209	30	Johansen Clara	do	do	8/26-29	do	do	27	m	do	do	5-5	135	do																														

Line

Owners

Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **K.S. IRGENS** Master of the „STAVANGERFJORD“ do declare that
the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from /to any port or place during her present voyage.

Sworn to before me this day of FEB - 2 '31 19

Master, Purser, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

THE NORWEGIAN AMERICA LINE

LIST OF CREW

Sheet No. 8

201

Vessel S.S. "STAVANGERFJORD"

sailing from

Oslø, Norway January 22nd

1931 from the port of New York

FEB 2 - 1931

19 34 (cont) to the port of New York FEB 2 - 1931														
(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities		
212	1	Isaksen Jenny	✓ 3.Cl. Mid	Oslø 6/17-29	no	yes	51	f	Scand.	Norway	5-8	150	None	
214	2	Krudsen Borgliot	do	do 4/28-29	no	do	30	f	do	do	5-6	140	do	
217	3	Bugge Lilly	do	do 9/11-25	do	do	38	f	do	do	5-7	145	do	
218	4	Kristiansen Gunda	do	do 3/7-30	do	do	36	f	do	do	5-5	145	do	
219	5	Arensen Hulda	do	do 3/25-28	do	do	48	f	do	do	5-6	125	do	
220	6	Skang Frida	do	do 2/3-20	do	do	25	f	do	do	5-7	135	do	
224	7	Olson Peder	3.Cl. Pastryman	do 3/28-27	do	do	31	m	do	do	5-8	140	do	
225	8	Nilson Jürgen	do	do 1/21-25	do	do	36	m	do	do	5-8	145	do	
226	9	Kittelsen Leif	✓ Pastryboy	do 5/14-30	do	do	18	m	do	do	5-7	140	do	
228	10	Fausse Karl	do	do 8/14-30	do	do	18	m	do	do	5-6	130	do	
230	11	Knutson Kristian	✓ Watchman	do 1/21-25	do	do	64	m	do	do	5-6	135	do	
231	12	Jonsson Dagny	✓ Messagirl	do 5/15-30	do	do	24	f	do	do	5-6	130	do	
232	13	Varden Johanne	do	do 6/12-30	do	do	30	f	do	do	5-7	140	do	
233	14	Damialen Sigrid	do	do 8/14-30	do	do	34	f	do	do	5-6	140	do	
234	15	Skattum Trygve	✓ Messboy	do 4/14-30	do	do	24	m	do	do	5-8	145	do	
235	16	Andersen Kjell	do	do 6/12-30	do	do	17	m	do	do	5-6	130	do	
236	17	Stensvold Hans	Asst. Linenman	do 6/17-29	do	do	26	m	do	do	5-11	155	do	
237	18	Askevold Josef	✓ Barber	do 1/29-30	do	do	35	m	do	do	6-0	144	do	
238	19	Halvorsen Frithjof	do	do 8/14-30	do	do	35	m	do	do	5-1	125	do	
240	20	Bjerke Elae	✓ Hairdresser	do do	do	do	21	f	do	do	5-7	140	do	
241	21	Carlsen Margit	✓ Hospitalgirl	do 7/15-30	do	do	37	f	do	do	5-6	155	do	
243	22	Andersen Jürgen	Band Con.	do 8/14-30	do	do	46	m	do	do	5-11	155	do	
244	23	Hansen Sigurd	✓ Musician	do 10/20-25	do	do	39	m	do	do	5-10	185	do	
245	24	Engström Einar	do	do 3/7-28	do	do	39	m	do	do	5-9	145	do	
246	25	Hagerup Einar	do	do 2/1-28	do	do	47	m	do	do	5-7	160	do	
247	26	Hilson Trygve	do	do 8/15-30	do	do	20	m	do	do	5-8	135	do	
248	27	Grimstad Georg	do	do 1/10-29	do	do	46	m	do	do	5-9	160	do	
249	28	Hox Rolf	do	do 8/29-29	do	do	26	m	do	do	5-9	150	do	
250	29	Johansen Olaf	✓ Reserveman	do 2/4-30	do	do	25	m	do	do	5-9	150	do	
251	30	Gambustvedt Reidar	do	do 6/19-29	do	do	19	m	do	do	5-8	150	do	

Line

Owners

Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **K. S. IRGENS** Master of the „**STAVANGERFIORD**“, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from /to any port or place during her present voyage.

Sworn to before me this day of FEB - 2 1931 19

Master, Purser, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

251
46

THE NORWEGIAN AMERICA LINE

LIST OF CREW

Sheet No. 9

202

Vessel S.S. "STAVANGERFJORD"

sailing from

Oslo, Norway January 22nd

1931 from the port of New York

FEB 2 - 1931

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)			
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities	
	Family Name	Given Name		When	Where										
252	1	Larsen	Adolf	Reserveman	Oslo	6/19-29	no	yes	19	m	Scand.	Norway	5-8	150	None
253	2	Olsen	Thor	do	do	5/15-30	do	do	33	m	do	do	5-9	150	do
254	3	Johansen	Magnus Rybak	do	do	8/15-30	do	do	19	m	do	do	5-6	130	do
255	4	Bjarnsen	Olaf	do	do	7/23-29	do	do	18	m	do	do	5-4	130	do
256	5	Hvartsen	Arne	do	do	2/1-27	do	do	21	m	do	do	5-8	135	do
257	6	Pedersen	Frygve	do	do	4/11-30	do	do	23	m	do	do	5-8	150	do
258	7	Hauge	Willy	do	do	3/8-30	do	do	23	m	do	do	5-8	155	do
259	8	Brithsen	Reidar	do	do	2/16-30	do	do	28	m	do	do	5-6	130	do
260	9	Almo	Kolbjörn	do	do	2/1-30	do	do	22	m	do	do	5-9	155	do
261	10	Karlson	Ernst	do	do	7/24-29	do	do	23	m	do	do	5-8	140	do
262	11	Ryen	Ragnar	do	do	2/3-30	do	do	22	m	do	do	5-8	140	do
263	12	Andersen	Gunnar	do	do	4/11-30	do	do	21	m	do	do	5-9	145	do
	13														
	14														
	15														
	16														
	17														
	18														
	19														
	20														
	21														
	22														
	23														
	24														
	25														
	26														
	27														
	28														
	29														
	30														

Line

Owners

Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **K. S. IRGENS** Master of the "STAVANGERFJORD", do declare that
the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from /to any port or place during her present voyage.

Sworn to before me this day of FEB - 2 1931 19

Master, Purser, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

THE NORWEGIAN AMERICA LINE

LIST OF CREW

203

Vessel **S.S. STAVANGERFJORD** arriving at **Oslo, Norway** January 22nd 1931 from the port of **New York** FEB 2 - 1931
sailing from

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	Aase Sigvald O.J.	Reserveman	Oslo 1/22-30	yes	yes	12	m	American	U.S.A.	5-0	111	None
139	2 Skaug Mary	Cabin Maid	do 5/14-30	no	yes	20	f	Scand.	Norway	5-4	132	do
168	3 Larsen Margit	Tourist 3rd Maid	do 8/15-30	no	yes	20	f	do	do	5-5	140	dp
262	4 Nordby Alf	Reserveman	do 3/12-30	no	yes	18	m	do	do	5-7	145	do
5	<div> <div>AMERICAN CONSULATE General No.</div> <div>OSLO, NORWAY</div> <div>(City) (Country)</div> <div>SEEN</div> <div>for the journey to and from</div> <div>any route</div> <div>Signature</div> <div>American Visa Control</div> <div>Date JAN 22 1931</div> <div>Stamp: AMERICAN CONSULATE OSLO, NORWAY</div> <div>Visa for 225 members of crew.</div> <div>SERVICE NO. 270</div> <div>Stamp: AMERICAN CONSULATE OSLO, NORWAY</div> <div>4.52</div> </div>											
6												
7												
8												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												

Owners
Local Agents

2-2-31
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR PURSER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K.S. IRGENS Master of the "STAVANGERFJORD", do declare that
the foregoing is a full and true list of all the crew on board said vessel from [] to any port or place during her present voyage.

Sworn to before me this [] day of FEB - 2 1931 19

[Signature]
Immigrant Inspector.

[Signature]
Master, Purser, First or Second Officer

10

Mr
56
204

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL 1903 I, H. van Renken Stam, Surgeon of the U.S.S. "VERENDAM", sailing therewith, do
 DECL. NO. 1000000000 BILLED solemnly, sincerely, and truly SWORN that I have had 20 years' experience as a Physician
FEB 4 1903 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of VANDERBILT UNIVERSITY

204

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 2nd day of February, 19 31.

at NEW YORK.

Cards Purchased 4/4/31
Clerk cc
Cards Removed 7/1/31
Cards Checked _____
Clerk RC

DIRECT TAX	EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
	U.S. BORN	U.S. BORN	U.S. BORN	U.S. BORN	
3			1	258	
3					258
			1	1	2
TOTAL	3		2	258	260

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

1st Cabin	Slings	U.S.C.	Total
Cabin	✓	✓✓✓	✓✓8
2nd Cabin	1	1	✓
Tourist and			
3rd Cabin			
total	✓	✓✓✓	✓60

$$\begin{array}{r} 20 \\ 30 \\ 10 \\ \hline 40 \end{array} \quad \begin{array}{r} 128-11 \\ 1-0 \\ \hline 129-11 \end{array}$$

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "VENEDIAN"

Passengers sailing from HAMILTON, B. MUDA, 31st JANUARY, 1931.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section if not involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1		Farnham	Vivian	38		f	m	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	08-80	Canada	Amherst	RR Exec Order 99			U.S.A.	New York								
2		Rothschild	Vivian	28		f	s	None	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	08-80	Canada	Sudbury	RR Exec Order 99			U.S.A.	Orange								
3	TRANSIT	Sharples	George	46		m	w	Florist	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	04-15	England	Bolton	Transit Exec Order 180			Canada	Hamilton								
4		Darbyshire	Thomas	41		m	m	Architect	yes	English	yes	Gt. Brit.	English		England	Mersay	Transit Hamilton, 30th Jan.			England	Thomas, Dutton								
5		Yates	Wilfred	40		m	m	Surveyor	yes	English	yes	Gt. Brit.	English		England	Barbton	Non-Imm. London, 5th Jan.			England	Cashott								
6		Cambren	Joseph E.	41		m	m	Merchant	yes	English	yes	Gt. Brit.	French		Canada	Shertbrooke	#12427. England, 1930.			Canada	Shertbrooke								
7		Cambren	Antoinette	35		f	m	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	French		Canada	Shertbrooke			Canada	Shertbrooke									
8		Johansen	Agnes	32		f	s	Lady's Maid	yes	English	yes	Sweden	Scandinavian	08-55	Sweden	Norberg	RR Exec Order 99			U.S.A.	Haverford								
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Complete 10 Jan J. R. Montgomery
Inspector

Cancelled: No. 4 Thomas Darbyshire, No. 5 Wilfred Yates, No. 6 Joseph E. Cambren and No. 7 Antoinette Cambren, did not sail.
Pursers

Cancelled: No. 4 Thomas Darbyshire, No. 5 Wilfred Yates, No. 6 Joseph E. Cambren and No. 7 Antoinette Cambren, did not sail.

Purser:

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-520

States, or a port of another insular port
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 10.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK, N. Y.

2nd FEBRUARY

1931.

205

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. V. Braun, Master, of the S.S. "VERDAM", from Hamilton (Bermuda), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master.
Officer.

Sworn to before me this 2nd day of February, 1931.
at NEW YORK.

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel engineer, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "QIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

206

S. S. "VENEZIA" Sailing from HAMILTON, BEELUDA, 31st. JANUARY 1931, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 2nd. FEBRUARY 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Kane	Edward	50		m	s	1880	Brooklyn, N.Y.	219 Congress St., Brooklyn, N.Y.
2	Shipman	Ellen	61		f	m	1869	Philadelphia, Pa.	19 Beekman Place, New York, N.Y.
3	Keen	Helen	61		f	m	1869	Rahway, N.J.	Greenwich, Conn.
4	Schauffler	Katherine	33		f	m	1897	Wynnewood, Pa.	843 Lincoln Ave., Highland Park, Ill.
5	Tankauer	Theodore Jr.	27		m	m	1903	New York, N.Y.	319 W-18th St., New York, N.Y.
6	Tankauer	Norma	26		f	m	1904	New York, N.Y.	319 W-18th St., New York, N.Y.
7	Irish	Rebecca	45		f	m	1885	Philadelphia, Pa.	1719 N-21st St., Philadelphia, Pa.
8	Irish	Gwendolyn	5		f	s	1925	Philadelphia, Pa.	1719 N-21st St., Philadelphia, Pa.
9	Hubbard	Ellet	74		m	s	1856	Charlestown, N.H.	68 Appleton St., Cambridge, Mass.
10	Francis	George T.	68		m	m	1862	Chestnut Hill, Mass.	172 Beacon St., Boston, Mass.
11	Ruman	Julia	29		f	s	1901	New York, N.Y.	354 Moshulu Parkway, New York, N.Y.
12	Harburger	Philip	25		m	s	1905	New York, N.Y.	285 Central Park West, New York, N.Y.
13	Adler	Diana	36		f	m	1894	New York, N.Y.	440 Park Ave., New York, N.Y.
14	Neiditz	Dora	35		f	s	1895	New York, N.Y.	282 Edgewood St., Hartford, Conn.
15	Shapiro	Lena	34		f	s	1896	New York, N.Y.	336 Central West, New York, N.Y.
16	Smith	Kathryn	46		f	m	1884	New York, N.Y.	57 W-75th St., New York, N.Y.
17	Davis	Emily	64		f	s	1866	Naturalized 1927 in the District Court, Brooklyn, N.Y.	68 St. Paul St., Brooklyn, N.Y.
18	Hurlock	William S.	33		m	s	1897	Harrisburg, Pa.	2900 Parkside Lane, Harrisburg, Pa.
19	Hurlock	Avis	23		f	m	1907	Harrisburg, Pa.	2900 Parkside Lane, Harrisburg, Pa.
20	Ramsburg	Welly C.	44		m	m	1886	Harmony, Md.	74 S-Munn Ave., Orange, N.J.
21	Davis	Jerald F.	45		m	m	1885	Newport, Ind.	15 Lakeview Ave., Newtonville, Mass.
22	Shevlin	James	52		m	m	1878	New York, N.Y.	Glencoe, N.Y.
23	Brenneck	Thomas L.	39		m	s	1891	Auburn, N.Y.	477 Madison Ave., New York, N.Y.
24	Dempsey	Edward T.	55		m	m	1875	New York, N.Y.	Huntington, N.Y.
25	Cohen	Benjamin	21		m	s	1909	New York, N.Y.	290 Blacher St., Brooklyn, N.Y.
26	Cohen	Florence	20		f	m	1910	New York, N.Y.	290 Blacher St., Brooklyn, N.Y.
27	Stone	Milton	38		m	s	1892	Taunton, Mass.	Army & Navy Club, New York, N.Y.
28	Glousten	Leon E.	35		m	s	1895	New Haven, Conn.	350 Winthrop Ave., New Haven, Conn.
29	Harragan	Edwin J.	25		m	m	1905	Brooklyn, N.Y.	1664 Brooklyn Ave., Brooklyn, N.Y.
30	Harragan	Lucy	27		f	m	1903	Waterbury, Conn.	1664 Brooklyn Ave., Brooklyn, N.Y.

Am 4 wall bus 10:45 am 2/3/31

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **4**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

207

S. S.

"TELENDON"

Sailing from

HAMILTON, BERMUDA

31st JANUARY, 1931

Arriving at Port of

NEW YORK, NEW YORK, 2nd FEBRUARY, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married on board	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Johnston	Lois	24		f	s	1906	Catskill, N.Y.	609 Park ave., East Orange, N.J.
2	Sullivan	Ellen	76		f	m	1854	Hancock, N.Y.	609 Park ave., East Orange, N.J.
3	Arnold	Seaside	57		f	m	1872	Detroit, Mich.	7 Ash Ave., Flushing, N.Y.
4	Arnold	Jennie G.	82		f	m	1907	Flushing, N.Y.	7 Ash Ave., Flushing, N.Y.
5	Arnold	Carlington G.	12		m	s	1911	New York, N.Y.	7 Ash Ave., Flushing, N.Y.
6	Blanchard	Ralph H.	40		m	s	1890	Plympton, Mass.	309 W-86th St., New York, N.Y.
7	Berry	James F.	61		m	s	1869	New York, N.Y.	66 W-9th St., New York, N.Y.
8	Sims	Autumn	23		f	s	1907	Indianapolis, Ind.	37 E-64th St., New York, N.Y.
9	Gottlieb	Murray	31		m	m	1899	New York, N.Y.	255 Eastern Pkwy., Brooklyn, N.Y.
10	Gottlieb	Sylvia	22		f	m	1908	New York, N.Y.	255 Eastern Pkwy., Brooklyn, N.Y.
11	Fisher	George A.	50		m	s	1880	Philadelphia, Pa.	99 Beechwood Rd., Summit, N.J.
12	Beerman	Josephine	36		f	m	1894	New Haven, Conn.	156 N-Grove St., East Orange, N.J.
13	Gabet	J. Eliot	31		m	s	1899	New York, N.Y.	444 E-57th St., New York, N.Y.
14	Gabet	Elizabeth	56		f	m	1874	Boston, Mass.	367 Beacon St., Boston, Mass.
15	Forst	Helen	29		f	s	1901	Middletown, Conn.	164 Mt. Vernon St., Middletown, Conn.
16	Thompson	Marjorie	26		f	s	1904	New York, N.Y.	41 Woolsey St., Astoria, N.Y.
17	Stone	Edith M.	25		f	s	1905	New York, N.Y.	104 Amsterdam Ave., New York, N.Y.
18	Lingenheld	Edward G.	40		m	s	1890	Philadelphia, Pa.	110 Walnut St., Manhattan, N.Y.
19	Boller	Mattie	40		f	m	1890	Philadelphia, Pa.	410 Central Park West, New York, N.Y.
20	Leopold	Madelyn	36		f	m	1894	New York, N.Y.	2685 University Ave., New York, N.Y.
21	Farnham	John	29		m	m	1901	St. Paul, Minn.	19 W-12th St., New York, N.Y.
22	Ellis	Laurence B.	28		m	s	1902	Worcester, Mass.	1175 Centre St., Newton Centre, Mass.
23	Keen	S. Craig	23		m	s	1901	Haverford, Pa.	Dublin Rd., Greenwich, Conn.
24	Holstein	Edward	53		m	m	1878	Spring Valley, N.Y.	74 Central Ave., Spring Valley, N.Y.
25	Holstein	William F.	46		m	m	1884	Spring Valley, N.Y.	Louis Ave., Pearl River, N.Y.
26	Stoddard	Beatrice	25		f	s	1905	Bangor, Pa.	15 Iowa Ave., Atlantic, N.J.
27	Frutchey	Jane	50		f	m	1880	Bangor, Pa.	723 N-Main St., Bangor, Pa.
28	Haywood	Earl V.	51		m	m	1879	Barnwell, S-Car.	256 Columbia Ave., New York, N.Y.
29	Haywood	Pauline	39		f	m	1891	Allendale, S-Car.	256 Columbia Ave., New York, N.Y.
30	Vogts	Jeanette	30		f	s	1900	New York, N.Y.	602 W-146th St., New York, N.Y.

Cancelled: No. 3 Cassandra Arnold, No. 4 Jennie G. Arnold, No. 5 Carlington G. Arnold and No. 18 Edward G. Lingenheld, did not sail.

Purser:

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

208

S. S. "VERENDAM" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 31st JANUARY, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 2nd FEBRUARY 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Stake	Walter W.	41		m		1889 New York, N.Y.		102 E-36th. St., New York, N.Y.
2	Stake	Roxane	38		f	m	1892 Pine Bluff, Ark.		102 E-38th. St., New York, N.Y.
3	Sullivan	Charles A.	32		m	s	1898 Boston, Mass.		79 Harbour View St., Dorchester, Mass.
4	Robbins	Abner	26		m	m	1904 New York, N.Y.		224 Ocean Parkway, Brooklyn, N.Y.
5	Robbins	Bebe	25		f	m	1905 New York, N.Y.		224 Ocean Parkway, Brooklyn, N.Y.
6	Bonyngs	Russell	33		m	m	1897 East Orange, Mass.		34 Prospect Park, Newtonville, Mass.
7	Arnold	William H.	39		m	m	1891 Brooklyn, N.Y.		65 Dart St., E-Rockaway, N.Y.
8	Arnold	Ethel	35		f	m	1895 Brooklyn, N.Y.		65 Dart St., E-Rockaway, N.Y.
9	Brown	Raymond	26		m		1904 Washington, D.C.		2854 Connecticut Ave., Washington, D.C.
10	Brown	Beatrice	26		f	m	1904 Philadelphia, Pa.		2854 Connecticut Ave., Washington, D.C.
11	McCall	Douglas T.	54		m	m	1876	Naturalized 1928 in the District Court, Chicago, Ill.	1647 Rosehill Drive, Chicago, Ill.
12	McCall	Emily D.	55		f	m	1875	Naturalized 1926 in the District Court, Chicago, Ill.	1647 Rosehill Drive, Chicago, Ill.
13	Baldwin	Phillip H.	62		m	m	1868	Naturalized 1895 in the District Court, Chicago, Ill.	24 Carnegie Ave., East Orange, N.J.
14	Baldwin	Carrie	54		f	m	1876 Akron, Chic.		24 Carnegie Ave., East Orange, N.J.
15	Rosenberg	Max	31		m	m	1899 New York, N.Y.		742 Montgomery St., Brooklyn, N.Y.
16	Rosenberg	Mildred	21		f	m	1909 New York, N.Y.		742 Montgomery St., Brooklyn, N.Y.
17	Gardner	Kenneth	23		m	m	1907 Rochester, N.Y.		1593 N-Clinton Ave., Rochester, N.Y.
18	Gardner	Mary	24		f	m	1906 Rochester, N.Y.		1593 N-Clinton Ave., Rochester, N.Y.
19	Golyer	Morrison C.	54		m	m	1876 Newark, N.J.		376 Ridgewood Ave., Glen Ridge, N.J.
20	Golyer	Jessie A.	58		f	m	1872 Orange, N.J.		376 Ridgewood Ave., Glen Ridge, N.J.
21	Golyer	Jane M.	22		f	s	1908 Newark, N.J.		376 Ridgewood Ave., Glen Ridge, N.J.
22	Golyer	Margery	21		f	s	1909 Newark, N.J.		376 Ridgewood Ave., Glen Ridge, N.J.
23	Kittell	William F.	44		m	m	1885 Dunkirk, N.Y.		12 Meadow Ave., Bronxville, N.Y.
24	Kittell	Eleanor	36		f	m	1894 Chicago, Ill.		12 Meadow Ave., Bronxville, N.Y.
25	Howard	Frank	41		m	m	1889 Danville, Ill.		183 Stiles St., Elizabeth, N.J.
26	Howard	Almeda	41		f	m	1889 Washington, D.C.		183 Stiles St., Elizabeth, N.J.
27	Frank	Albert	44		m	m	1886 San Francisco, Cal.		225 W-71st. St., New York, N.Y.
28	Frank	Berta	37		f	m	1893 New York, N.Y.		225 W-71st. St., New York, N.Y.
29	Frank	George	14		m	s	1916 New York, N.Y.		225 W-71st. St., New York, N.Y.
30	Farnham	Henry A.	51		m		1879 Bangor, Me.		8 E-8th. St., New York, N.Y.

John A. Wall Insp 11 am 2/2/31

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

209

S. S.

"VESNDAM"

Sailing from

HAMILTON, BERGUDA

, 31st JANUARY, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 2nd FEBRUARY, 1931.

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.					
1	Griffin	Mary C.	45		f	m	1885 Hoboken, N.J.		812 Castlepoint Terrace, Hoboken, N.J.
2	Griffin	Patrick	20		m	s	1910 Hoboken, N.J.		812 Castlepoint Terrace, Hoboken, N.J.
3	Griffin	Mary	17		f	s	1913 Hoboken, N.J.		812 Castlepoint Terrace, Hoboken, N.J.
4	Hayes	Joseph	23		m	m	1907 Hoboken, N.J.		136-05 Sanford Ave., Flushing, N.Y.
5	Hayes	Katherine	23		f	m	1907 New York, N.Y.		136-05 Sanford Ave., Flushing, N.Y.
6	Snelaker	Helen	29		f	m	1901 Brooklyn, N.Y.		95 Linden Blvd., Brooklyn, N.Y.
7	Stockard	Kathleen	28		f	m	1902 Brooklyn, N.Y.		246 Garfield Place, Brooklyn, N.Y.
8	Hager	Theodore W.	41		m	m	1889 Brooklyn, N.Y.		85 Puritan Ave., Forest Hills, N.Y.
9	Hager	Josephine	40		f	m	1890 Brooklyn, N.Y.		85 Puritan Ave., Forest Hills, N.Y.
10	Hager	Richard M.	11		m	s	1919 Forest Hills, N.Y.		85 Puritan Ave., Forest Hills, N.Y.
11	Garr	Edward P.	64		m	m	1866 Woburn, Mass.		70 Paradise Rd., Swampscott, Mass.
12	Garr	Elizabeth G.	50		f	m	1880 Wakefield, Mass.		70 Paradise Rd., Swampscott, Mass.
13	Wolf	Meyer J.	53		m	m	1877	Naturalized 1906 in the District Court, Brooklyn, N.Y.	Boyertown, Pa.
14	Wolf	Julia	39		f	m	1891 New York, N.Y.		Boyertown, Pa.
15	McCarthy	Joseph F.	47		m	m	1883 Taunton, Mass.		525 West End Ave., New York, N.Y.
16	McCarthy	Elizabeth A.	35		f	m	1895 New York, N.Y.		525 West End Ave., New York, N.Y.
17	Bickel	Paul	44		m	m	1886 Sinking Spring, Pa.		3102 Chadbourn Rd., Cleveland, Ohio
18	Bickel	Ruth	36		f	m	1892	Father U.S. Citizen.	3102 Chadbourn Rd., Cleveland, Ohio
19	Hintelmann	John	23		m	s	1907 Rumson, N.J.		Rumson, N.J.
20	White	Josephine A.	44		f	m	1886 New York, N.Y.		88 Ivyway, Pt. Washington, N.Y.
21	White	Elizabeth A.	9		f	s	1921 Boston, Mass.		88 Ivyway, Pt. Washington, N.Y.
22	Parnstecher	Gerard	21		m	s	1909 New York, N.Y.		179 Campo Rd., Westport, Conn.
23	Charak	Walter	35		m	m	1895 Cambridge, Mass.		1 Park Ave., New York, N.Y.
24	Charak	Estey	37		m	m	1823 Cambridge, Mass.		Elwood Rd., Newton, Mass.
25	Levine	Samuel H.	26		m	m	1904 Paterson, N.J.		76 Maine St., Paterson, N.J.
26	Portnoy	Abba H.	30		m	m	1900 Boston, Mass.		469 Elizabeth Ave., Newark, N.J.
27	Skehan	Harvey	48		m	m	1882 New Brunswick, N.J.		733 Highland Ave., Newark, N.J.
28	Skehan	Lilie	44		f	m	1886 New York, N.Y.		733 Highland Ave., Newark, N.J.
29	Aird	James O.	54		m	m	1876 Lake Pleasant, N.Y.		Lake Pleasant, N.Y.
30	Aird	Sarah	54		f	m	1876 New York, N.Y.		Lake Pleasant, N.Y.

Cancelled: No. 17 Paul Bickel, did not sail.

Pursers:

John O. Wall Arch 1045 am 2/2/31

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **9**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

210

S. S. **"HENDAM"** Sailing from **HAMILTON, BERMUDA**, 31st JANUARY, 1931, Arriving at Port of **NEW YORK, NEW YORK**, 2nd FEBRUARY, 1931.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Klein	Charles J.	46		m		1884 New York, N.Y.		37 Northfield Ave., New Orange, N.J.
2	Crannell	Wilbur	42		m	m	1888 Albany, N.Y.		64 Euclid Ave., Albany, N.Y.
3	Crannell	Anna	35		f	m	1895 Albany, N.Y.		64 Euclid Ave., Albany, N.Y.
4	Henker	Louise E.	28		f	m	1902 Jersey City, N.J.		209 Danforth Ave., Jersey City, N.J.
5	Henker	George	61		m	m	1869 New York, N.Y.		209 Danforth Ave., Jersey City, N.J.
6	Cooper	Dr. L. Penimore	31		m		1899 Albany, N.Y.		Cooperstown, N.Y.
7	Cooper	Eleanor	20		f	m	1910 Richmond, Ky.		Cooperstown, N.Y.
8	Shober	David	30		m	m	1900 Harrison, Ky.		3513-14th St., N.W.-Washington, D.C.
9	Shober	Anita	19		f	m	1911 Washington, D.C.		3513-14th St., N.W.-Washington, D.C.
10	Shober	David		9	m	s	1930 Washington, D.C.		3513-14th St., N.W.-Washington, D.C.
11	Cockrille	Rosa	61		f	m	1869 Camels Tr., Va.		1630-11th St., N.W.-Washington, D.C.
12	Hude	Ellsworth	69		m	s	1861 Hamburg, N.J.		Hamburg, N.J.
13	Jahn	Fred	42		m	m	1888 New York, N.Y.		440 W-24th St., New York, N.Y.
14	Jahn	Jean	35		f	m	1895 New York, N.Y.		440 W-24th St., New York, N.Y.
15	Bopp	Fred W.	38		m	m	1892	Naturalized 1921 in the Supreme Court, Providence, R.I.	28 Friendship St., Providence, R.I.
16	Hermele	Sci	38		m	r	1892	Naturalized 1914 in the Supreme Court, New York, N.Y.	883 Sanford Ave., Irvington, N.J.
17	Kreiner	Minna	22		f	s	1908 New York, N.Y.		42 Livingston St., New York, N.Y.
18	Schwartz	Charlotte	25		f	s	1905 New York, N.Y.		80 Haren Ave., New York, N.Y.
19	Marin	Julia	25		f	s	1905 New York, N.Y.		363 Westwood Rd., Woodmere, N.Y.
20	Cochran	Joseph	19		m	s	1911 Washington, D.C.		2942 Newark St., N.W.-Washington, DC
21	Hunt	Joseph B.	37		m	m	1893 Wilkes Barre, Pa.		161 Old River Rd., Wilkes Barre, Pa.
22	Nothelfer	Albert	29		m	s	1902 Boston, Mass.		25 Rockdale St., Mattapan, Mass.
23	Peerce	Leita	46		f	m	1884 Pittsburgh, Pa.		Haverford, Pa.
24	Sherritt	Lawrence	28		m	s	1903 Portsmouth, Pa.		114 Amsterdam Ave., New York, N.Y.
25	Amstutz	Artine	30		m	s	1892	District Court Cleveland Ohio, June 17 1927.	1893 - 84th St. Cleveland, Ohio.
26									
27									
28									
29									
30									

Cancelled: No. 1 Charles J. Klein, did not sail.

Purser:

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

211

S. S.

"VERMONT"

Sailing from

HAMILTON, BERMUDA

31st. JANUARY, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 2nd FEBRUARY, 1931

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Beacham	A. Brand	41		m	m	1889 Chicago, Ill.		R.F.D.3, Easton, Pa.
2	Beacham	Louarda C.	40		f	m	1890 Germantown, Pa.		R.F.D.3, Easton, Pa.
3	Chipman	Amelia J.	64		f	m	1866 Germantown, Pa.		R.F.D.3, Easton, Pa.
4	Weidich	George	29		m	m	1901 Philadelphia, Pa.		Edgewater Park, N.J.
5	Linderman	Mary M.	24		f	m	1906 Edgewater Park, N.J.		Edgewater Park, N.J.
6	Douglas	Gilbert W.	32		m	s	1898 New York, N.Y.		59 & 7th. Ave., New York, N.Y.
7	Place	Elizabeth M.	29		f	m	1901 Poughkeepsie, N.Y.		30 Woodland Rd., Poughkeepsie, N.Y.
8	Place	William A.	6		m	s	1924 Poughkeepsie, N.Y.		30 Woodland Rd., Poughkeepsie, N.Y.
9	Place	Mary S.	5		f	s	1925 Poughkeepsie, N.Y.		30 Woodland Rd., Poughkeepsie, N.Y.
10	Place	Lois M.	3	6	f	s	1927 Poughkeepsie, N.Y.		30 Woodland Rd., Poughkeepsie, N.Y.
11	Place	Barbara C.	3	6	f	s	1927 Poughkeepsie, N.Y.		30 Woodland Rd., Poughkeepsie, N.Y.
12	Place	Peter M.	6		m	s	1930	Father U.S. Citizen.	30 Woodland Rd., Poughkeepsie, N.Y.
13	McNeil	Anna	46		f	m	1884 Poughkeepsie, N.Y.		Sharon, Conn.
14	Brown	Charles B. Jr.	36		m	m	1894 Buffalo, N.Y.		47 W-88th. St., New York, N.Y.
15	Lowrey	Lawson G.	40		m	m	1890 St. Louis, Mo.		145 E-57th. St., New York, N.Y.
16	Stevens	Marie	30		f	s	1900 New York, N.Y.		74 W-68th. St., New York, N.Y.
17	Chase	Floyd	39		m	m	1891 New York, N.Y.		156 Manning Blvd., Albany, N.Y.
18	Chase	Innon	34		f	m	1892 New York, N.Y.		156 Manning Blvd., Albany, N.Y.
19	Weit	David	36		m	s	1894 Brooklyn, N.Y.		366-5th. Ave., New York, N.Y.
20	O'Brien	Thomas G.	55		m	m	1874 Genesee, N.Y.		57 Prospect St., Jersey City, N.J.
21	O'Brien	Guy E.	22		m	s	1908 Jersey City, N.J.		57 Prospect St., Jersey City, N.J.
22	Goldbach	Al	35		m	m	1894 New York, N.Y.		3425 Knox Place, New York, N.Y.
23	Goldbach	Anna	25		f	m	1905 New York, N.Y.		3425 Knox Place, New York, N.Y.
24	Goldbach	Helen	34		f	s	1896 New York, N.Y.		231 W-72nd. St., New York, N.Y.
25	Lyon	Charles G.	47		m	m	1883 Newark, N.J.		345 Irving Ave., S-Orange, N.J.
26	Levick	Joseph	40		m	m	1890 New Haven, N.H.		85 Knox St., Lawrence, Mass.
27	Stroff	Samuel	46		f	m	1884 New York, N.Y.		80 Knox St., Lawrence, Mass.
28	Caplan	Maurice J.	40		m	m	1890	Naturalized 1915 in the District Court, Lawrence, Mass.	21 Coney St., Methuen, Mass.
29	Styles	George B.	60		m	m	1870 Kingston, N.Y.		59 Lafayette Ave., Kingston, N.Y.
30	Styles	Eleanor G.	60		f	m	1870 Oneonta, N.Y.		59 Lafayette Ave., Kingston, N.Y.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

212

S. S.

VERMONT

Sailing from

HAMILTON, BERMUDE

31st JANUARY 1931, Arriving at Port of

NEW YORK, NEW YORK, 2nd FEBRUARY 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Kreps	Thea	25		f	s	1905 Jersey City, N.J.		287 Jelleff Ave., Newark, N.J.
2	Cohen	Jacques	47		m	m	1883 New York, N.Y.		75 Rhode Island Ave., E-Orange, N.J.
3	Cohen	Sophia	38		f	m	1892 Boston, Mass.		75 Rhode Island Ave., E-Orange, N.J.
4	Whitehead	Peter	33		m	s	1900 St. Paul, Minn.		Woodstock, N.Y.
5	Whitehead	Jane B.	51		f	m	1869 Philadelphia, Pa.		Woodstock, N.Y.
6	Danehue	Ellen	58		f	m	1872 Lowell, Mass.		525 Andover St., Lowell, Mass.
7	Danehue	Grace	27		f	s	1903 Lowell, Mass.		525 Andover St., Lowell, Mass.
8	Danehue	Charles	22		m	s	1908 Lowell, Mass.		525 Andover St., Lowell, Mass.
9	Gilday	Rev. John J.	72		m	s	1858 Lawrence, Mass.		525 Andover St., Lowell, Mass.
10	Reid	Margaret	32		f	s	1898 New York, N.Y.		125 E-69th St., New York, N.Y.
11	Pell	Mary W.	19		f	s	1911 New York, N.Y.		1045 Park Ave., New York, N.Y.
12	Clark	Caroline	20		f	s	1910 New York, N.Y.		118 E-93rd St., New York, N.Y.
13	Burke	John F.	28		m	s	1902 Hartford, Conn.		111 W-Munroe St., Chicago, Ill.
14	Magid	Rose	23		f	s	1907 New York, N.Y.		354 W-12th St., New York, N.Y.
15	Stevens	Arthur	40		m	m	1890 Coshkosh, Wisc.		78 Myrtle St., Coshkosh, Wisc.
16	Stevens	Florence	38		f	m	1892 Coshkosh, Wisc.		78 Myrtle St., Coshkosh, Wisc.
17	Rice	Mary	32		f	s	1898 New York, N.Y.		210 E-73rd St., New York, N.Y.
18	Gribbin	Mary	28		f	s	1902 New York, N.Y.		210 E-73rd St., New York, N.Y.
19	Kelynaek	William H.	31		m	m	1899	Naturalized 1929 in the Southern District Court, New York, N.Y.	1185 Park Ave., New York, N.Y.
20	Kelynaek	Dorothy	30		f	m	1900 New York, N.Y.		1185 Park Ave., New York, N.Y.
21	Callarado	Mera Countess	49		f	m	1881 New York, N.Y.		1105 Park Ave., New York, N.Y.
22	Jannicky	Ellsworth	26		m	m	1904 New York, N.Y.		70 Remsen St., Brooklyn, N.Y.
23	Jannicky	Mildred	22		f	m	1908 New York, N.Y.		70 Remsen St., Brooklyn, N.Y.
24	Coons	Henry R.	41		m	m	1889 Philadelphia, Pa.		25 E-77th St., New York, N.Y.
25	Coons	Florence	35		f	m	1895 New York, N.Y.		25 E-77th St., New York, N.Y.
26	Greene	John M.	25		m	s	1903 Sayville, N.Y.		Sayville, N.Y.
27	Harding	Robert L.	27		m	s	1903 Brooklyn, N.Y.		94 E-60th St., Brooklyn, N.Y.
28	Gazan	Leonard E.	46		m	m	1884 Brooklyn, N.Y.		296 Stratford Rd., Brooklyn, N.Y.
29	Gazan	Mauda	44		f	m	1886 Jersey City, N.J.		296 Stratford Rd., Brooklyn, N.Y.
30	Stempfle	Charles	40		m	m	1890 Elmira, N.Y.		655 E-Church St., New York, N.Y.

Cancelled: No. 4 Peter Whitehead, No. 5 Jane B. Whitehead, No. 26 John M. Greene and No. 27 Robert L. Harding, did not sail.

Pursers:

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **6**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

213

S. S. **"VERANDA"** Sailing from **HAMILTON, BERMUDA**, 31st JANUARY, 1931, Arriving at Port of **NEW YORK, NEW YORK**, 2nd FEBRUARY 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Heller	Arthur J.	42		m	s	1888 New York, N.Y.		220 Boscabel Place, New York, N.Y.
2	Engel	Lewis G.	42		m	m	1888	Naturalized 1915 in the Supreme Court, New York, N.Y.	174 W-76th St., New York, N.Y.
3	Engel	Edith	34		f	m	1896 New York, N.Y.		174 W-76th St., New York, N.Y.
4	Simons	Michael L.	33		m	m	1897 New York, N.Y.		1501 Broadway, New York, N.Y.
5	Kaffman	Leo	38		m	m	1892	Naturalized 1911 in the District Court, New York, N.Y.	109 W-112th St., New York, N.Y.
6	Crist	Frances L.	52		f	m	1878	<i>Has B. N. S. name</i> Father U.S. Citizen. 1907	Mary Lyon School, Swarthmore, Pa.
7	Crist	Mary L.	20		f	s	1910 Boston, Mass.		Mary Lyon School, Swarthmore, Pa.
8	Bligh	Raymond V.	36		m	m	1894 New York, N.Y.		104-32-203rd St., Hollis, N.Y.
9	Bligh	Edna	36		f	m	1894 Groton, N.Y.		104-32-203rd St., Hollis, N.Y.
10	Gruber	Harry	35		m	m	1895 New York, N.Y.		2780 University Ave., New York, N.Y.
11	Gruber	May	34		f	m	1896 New York, N.Y.		2780 University Ave., New York, N.Y.
12	Tomlinson	James	27		m	m	1903 New York, N.Y.		6216 Hayes Ave., Jackson Hghts., N.Y.
13	Tomlinson	Ethel	26		f	m	1904 New York, N.Y.		6216 Hayes Ave., Jackson Hghts., N.Y.
14	Tomlinson	Lawrence	52		m	m	1878 New York, N.Y.		4171 Gleane St., Elmhurst, N.Y.
15	McHugh	John	49		m	m	1881 Jersey City, N.J.		222 Dwight St., Jersey City, N.J.
16	Schurmann	Edward	34		m	m	1896 Brooklyn, N.Y.		9120-113th St., Richmond Hill, N.Y.
17	Schurmann	Ida	33		f	m	1897 Brooklyn, N.Y.		9120-113th St., Richmond Hill, N.Y.
18	Rhodes	Harry L.	56		m	s	1874 Providence, R.I.		30 Acton St., Walston, Mass.
19	Thompson	Charles H.	42		m	m	1886 Somerville, Mass.		99 Revere St., Walston, Mass.
20	Thoman	Adaline	52		f	m	1878 Gorham, Me.		224 W-49th St., New York, N.Y.
21	Walker	Theodore	35		m	m	1895 New York, N.Y.		173 Johnson Rd., Scarsdale, N.Y.
22	Walker	Helen	33		f	m	1897 Millersburg, Ind.		173 Johnson Rd., Scarsdale, N.Y.
23	Kilcullen	Mary	45		f	m	1885 New York, N.Y.		142 W-180th St., New York, N.Y.
24	Kilcullen	Joseph	12		m	s	1918 New York, N.Y.		142 W-180th St., New York, N.Y.
25	Kilcullen	William	15		m	s	1915 New York, N.Y.		142 W-180th St., New York, N.Y.
26	Donnevan	John	38		m	s	1892 Lawrence, Mass.		78 Salem St., Lawrence, Mass.
27	Nickerson	Lester M.	23		m	s	1907 Providence, R.I.		2235 Cranston St., Cranston, R.I.
28	Stringer	Margaret	34		f	m	1896 Alpena, Mich.		Mountain Lakes, N.J.
29	Sevill	Edith	31		f	m	1899 Mays Landing, N.J.		Mountain Lakes, N.J.
30	Parrott	Elizabeth K.	54		f	s	1876 Dayton, Ohio.		10 Bondict St., Princeton, N.J.

Harmon 2/2/31 - 10:55 am
Cancelled: No. 26 John Donnevan. did not sail.
Pursers:

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **5**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

214

S. S. **"VANDAN"** Sailing from **HAMILTON, BERMUDA**, 31st JANUARY, 1931, Arriving at Port of **NEW YORK, NEW YORK**, 2nd FEBRUARY, 1931.

C No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	McGee	Thomas	64		m	s	1866, New York, N.Y.		9329-201st. St., Ellis, N.Y.
2	Decker	Francis J.	30		m	s	1900 Brooklyn, N.Y.		38 Ten Eyck St., Brooklyn, N.Y.
3	Newburgh	Louis	47		m	m	1883 Cincinnati, Ohio.		Geddes Rd., Ann Arbor, Mich.
4	Newburgh	Irene	42		f	m	1888	Husband U.S. Citizen.	Geddes Rd., Ann Arbor, Mich.
5	Spector	Lillian	24		f	s	1906 New York, N.Y.		14 W-87th. St., New York, N.Y.
6	Nelson	Margaret	37		f	m	1893 Philadelphia, Pa.		7432 Fayette St., Germantown, Pa.
7	Eck	Grace	37		f	m	1893 Philadelphia, Pa.		606 N-11th. St., Philadelphia, Pa.
8	Muller	Marie	52		f	m	1878 Rochester, N.Y.		116 W-11th. St., New York, N.Y.
9	Muller	Catherine	20		f	s	1910 New York, N.Y.		116 W-11th. St., New York, N.Y.
10	Sinclair	Donald	26		m	s	1904 New York, N.Y.		Hotel McCalpin, New York, N.Y.
11	Smutny	Rudolf	33		m	m	1897 Boston, Mass.		22 Nassau Blvd., Garden City, N.Y.
12	Smutny	Florence	25		f	m	1905 Minneapolis, Minn.		22 Nassau Blvd., Garden City, N.Y.
13	Dojack	Helen	45		f	s	1885	Naturalized 1919 in the Supreme Court, New York, N.Y.	145 Central Park West, New York, N.Y.
14	Laufer	Emma	46		f	m	1884	Husband U.S. Citizen.	45 Gramercy Park, New York, N.Y.
15	Quinlan	Thomas	27		m	m	1903 New York, N.Y.		221 E-34th. St., New York, N.Y.
16	Quinlan	Beatrice	27		f	m	1903 New York, N.Y.		221 E-34th. St., New York, N.Y.
17	Quinlan	Kate	55		f	m	1875 New York, N.Y.		221 E-39th. St., New York, N.Y.
18	Leede	Dr. Vorst	35		m	m	1895 New York, N.Y.		9 E-96th. St., New York, N.Y.
19	Leede	Catherine	31		f	m	1899 New York, N.Y.		9 E-96th. St., New York, N.Y.
20	Habner Jr.	George	25		m	m	1905 Baltimore, Md.		Eden Hall, Apts., Baltimore, Md.
21	Habner	Elizabeth	27		f	m	1903 Baltimore, Md.		Eden Hall, Apts., Baltimore, Md.
22	Graham	Walter S.	62		m	m	1868 New York, N.Y.		128 W-11th. St., New York, N.Y.
23	Graham	Betty	21		f	s	1909 New York, N.Y.		128 W-11th. St., New York, N.Y.
24	Hunt	Walter K.	72		m	w	1858 Edinburgh, N.Y.		Little Compton, N.J.
25	Hagerman	Stanley	50		m	m	1880 Redbank, N.J.		89 Durand Rd., Maplewood, N.J.
26	Lammerding	John	35		m	m	1895 Elizabeth, N.J.		321 Elmora Ave., Elizabeth, N.J.
27	Lammerding	Ruth	33		f	m	1897 Carteret, N.J.		321 Elmora Ave., Elizabeth, N.J.
28	Capps	John G.	36		m	m	1894 Jacksonville, Ill.		6 Forestdale Park, Calumet City, Ill.
29	Capps	Ellen	31		f	m	1899 Jacksonville, Ill.		6 Forestdale Park, Calumet City, Ill.
30	Clark	Howard G.B.	32		m	s	1898 Paris, Texas.		710 Lexington Ave., New York, N.Y.

H. Maloney 2/2/31 - 10:55 am

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

215

I, H. van Ranken Stan, Surgeon of the U.S.S. "VIRREDA", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of VANDERBILT UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

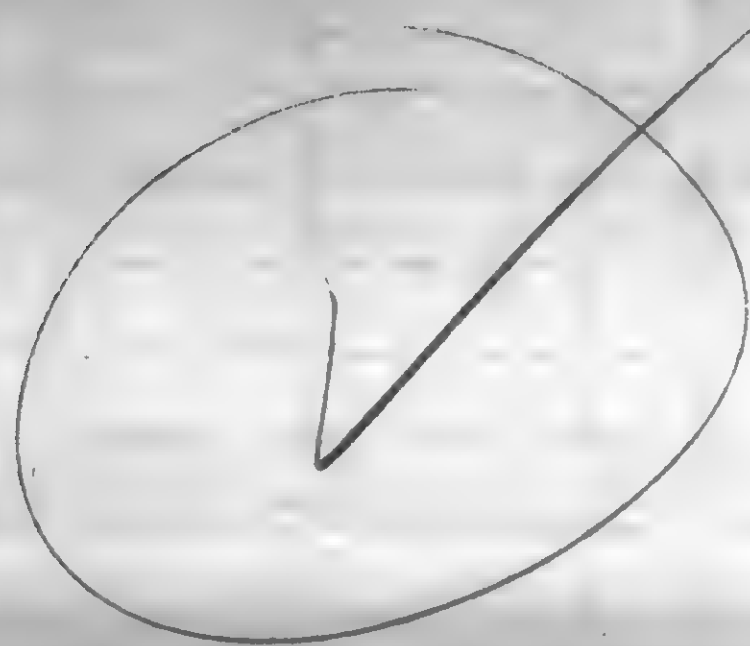
H. van Ranken Stan
MD

Sworn to before me this 2nd day of February, 19 31.

at NEW YORK.

J. R. Montgomery
Inspector
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.



LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a part of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "HAMILTON" Passengers sailing from HAMILTON, BERMUDA, 31st JANUARY, 1931.

Total passengers	- - - - -
U. S. citizens	. . . . .
Alien.	.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

216

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., 2nd FEBRUARY, 1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended before permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of cash and if how, how much	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether physically or mentally defective, or afflicted with any contagious disease, or any other condition which may render him or her a public charge	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town						Yes	No							Length of time since last in United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States		Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States	Feet		Inches	Hair	Eyes
1	Miss M. Fraser, friend, Ont. 206 Russell Hill Rd. Toronto	Ont.	Toronto	no self	yes	yes	yes	yes	transit	no	no	no	no	no	good	no	5	2	med. brn.	blue	none	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. W. Braun, Master, of the S.S. "VERANDA", from Hamilton (Bermuda), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master.
Officer.

Sworn to before me this 2nd day of February, 19 31.
at NEW YORK.

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head and status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions:
"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy north of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 217

S. S. "VERENDAM" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 31st JANUARY 1931, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 2nd FEBRUARY 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX M F	BORN OR ENGL.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	McBrien	Anna	42	f	s	1888	Naturalized 1923 in the Supreme Court, New York, N.Y.	173 Amsterdam Ave., New York, N.Y.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

John a wall Insp 1034 a.m 2/2/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 689.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$ 10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

P. Jones
Master

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position of each, and the date of their arrival, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, and stating with particularity to what and to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer, in writing, a list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at or after her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be liable to pay to the Treasury of the United States, in addition to the fine herein provided, a true report in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien who has so failed to be reported; and in the event such report is not made as above required; and no such fine shall be granted clearance pending the determination of the question of the validity of the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Immigrant Inspector.

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK

February 4th 1921.

I, master of the Dutch S.S. "VERENDAM"
from port of Hamilton ^(Bermuda), hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	285	Number of seamen deserted	--
Number of seamen discharged	28	Seamen left in hospital (or died)	1
Number of seamen signed on at this port	9	Total crew this date	265

The above-named vessel arrived at this port February 2nd 1921, consigned to Furness Bermuda Line, is now lying at Pier 95, 55th St., and is expected to sail February 4th 1921, for Hamilton (Bermuda) via United States port of NEW YORK. First port of call in United States this voyage was NEW YORK.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 218

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

14-1613

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Leendert Wessels	24	Holland	New York, Oct. 12 1930	

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
M. den Held	41	Holland	New York, Oct. 14 1930
Albert Pichard	24	Swiss	" Dec. 2 1930
Arie de Zoete	24	Holland	" Sept. 23 1930
Werner Weilepp	20	Germany	R'dam, Junellth 1930
B. de Wilde	21	Holland	New York, Dec. 2 1930
Franz Ruf	20	Germany	R'dam, June 11 1930
A. Meossi	51	U.S.A.	New York, Dec. 10 1930.
W.J. Wemmers	21	Holland	R'dam, Junell 1930
J. van Loenen	24	-do-	New York, Dec. 10 1930
P.J. Kreyll	36	-do-	R'dam, June 11 1930
A. Monna	37	Germany	-do-
J.C. de Rompf	19	Holland	New York, Sept. 16 1930
P.A. Dumoulin	25	-do-	" Dec. 10 1930
P. Janssen	16	-do-	" Sept. 16 1930
M. Schroder	16	-do-	" Dec. 10 1930
J.A. Tiebout	39	-do-	-do-
H. Lennarts	21	Germany	-do-
A. Wachs	21	-do-	R'dam, June 11 1930
J. Borneman	17	Holland	New York, Sept. 16 1930
M. Clauss	33	Germany	-do-
K. Schmits	19	-do-	New York, July 27 1930
M.J.v.d.Maas	25	Holland	New York, Dec. 10 1930
G. Lau	20	Germany	New York, Sept. 16 1930
K. Holste	19	-do-	-do-

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
E.J.G. Stotzer	18	Germany	New York, Sept. 16 1930
L. van Leeuwen	24	Holland	New York, Dec. 10 1930
H.R. Romeyn	28	-do-	New York, Oct. 29 1930
J.A. Belder	19	-do-	New York, Dec. 12 1930
(to s.s. ROTTERDAM*)			

14-1613

18	Tjallema	Pieter	✓	1-4-31	New York	34	5'11	85.-
19	Blommers	Sillem	✓	12-2-30	"	45	5'10	75.-
20	Meerbergen	Gerardus	✓	10-14-30	"	26	5'9	71.-
21	Krayenberg	Pieter J.	✓	10-7-30	"	24	5'8	70.-
22	V.d.Marat	Dirk	✓	10-14-30	"	22	5'9	67.-
23	Struikema	Pieter	✓	10-7-30	"	31	5'9	75.-
24	V.d.Velde	Mendrik	✓	10-22-30	"	51	5'8	73.-
25	Hietdyk	Deen	✓	6-11-30	R'dam	16	5'9	70.-
26	Van Dyk	Jan	✓	10-7-30	New York	26	5'9	71.-
27	Fluyt	Isaac	✓	6-11-30	R'dam	15	5'9	60.-
28	V.d.Linde	Arie	✓	10-7-30	New York	19	5'8	66.-
29	Kooyman	Jan	✓	6-11-30	R'dam	41	5'8	80.-
30	Silleman	Joseph	✓	30	Sh.Machine	49	5'11	100.-

Line

Owners

Local Agents

1-3000 - 1-30

1-3000 - 1-30

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "V. A. Z. N. D. A. N." arriving at NEW YORK, 2nd, 1931, from the port of Hamilton (Bermuda)

219

VEEFIND

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Braun	Reinier H.	30	Master	6-11-30	R'dam	No	Yes	51	Male	Dutch	Holland	5'8	80.-	✓	
2		Kolier	Antonius	14	Ch. Officer	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9	80.-	✓	
3		Kroonhout	Willem H.	14	2nd "	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8	75.-	✓	
4		De Boer	Barend	14	2nd "	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8	68.-	✓	
5		Schagen	V. Leeuwen	11	3rd "	"	"	"	"	31	"	"	"	5'11	75.-	✓	
6		V. d. Veen	Rise	7	4th "	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9	70.-	✓	
7		Dea	Cornelis A. J.	5	4th "	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9	70.-	✓	
8		Vermoulen	Leendert	38	Boatswain	"	"	"	"	54	"	"	"	5'10	85.-	✓	
9		Sebel	Pieter	20	Boatmate	"	"	"	"	54	"	"	"	5'9	75.-	✓	
10		Valkhof	Engelbertus	17	Carpenter	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9	90.-	✓	
		Hotting	Leendert	10	Sailor	12-10-30	New York	"	"	33	"	"	"	5'8	72.-	✓	
		Spanns	Dirk	6	"	6-11-30	R'dam	"	"	33	"	"	"	5'8	72.-	✓	
		V. d. Steen	Hastina	31	Quartermaster	"	"	"	"	52	"	"	"	5'9	80.-	✓	
		Karffman	Nicolaas A.	27	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'8	67.-	✓	
		Noordraven	Cornelis	3	Sailor	10-14-30	New York	"	"	23	"	"	"	5'9	71.-	✓	
		van Schyndel	Marinus A.	20	"	6-11-30	R'dam	"	"	36	"	"	"	5'9	70.-	✓	
17		Quartal	Dirk	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'11	80.-	✓	
18		Tjallema	Pieter	6	"	1-6-31	New York	"	"	34	"	"	"	5'10	75.-	✓	
19		Blommers	Willem	15	"	12-2-30	"	"	"	45	"	"	"	5'8	69.-	✓	
20		Kesbergen	Gerardus	5	"	10-14-30	"	"	"	26	"	"	"	5'9	71.-	✓	
21		Kreytenberg	Pieter J.	4	"	10-7-30	"	"	"	24	"	"	"	5'8	70.-	✓	
22		V. d. Harst	Dirk	2	"	10-14-30	"	"	"	22	"	"	"	5'9	67.-	✓	
23		Struikema	Pieter	3	"	10-7-30	"	"	"	31	"	"	"	5'9	75.-	✓	
24		V. d. Velde	Mendrik	21	"	10-22-30	"	"	"	51	"	"	"	5'8	73.-	✓	
25		Rietdyk	Deen	11	"	6-11-30	R'dam	"	"	16	"	"	"	5'9	70.-	✓	
26		Van Dyk	Jan	6	"	10-7-30	New York	"	"	26	"	"	"	5'9	71.-	✓	
27		Fluyt	Isaac	1	Boy	6-11-30	R'dam	"	"	15	"	"	"	5'9	60.-	✓	
28		V. d. Linde	Arie	2	Sailor	10-7-30	New York	"	"	19	"	"	"	5'8	66.-	✓	
29		Kooyman	Jan	7	Carpenter	6-11-30	R'dam	"	"	41	"	"	"	5'8	80.-	✓	
30		Willeman	Joseph	30	Ch. Engineer	"	"	"	"	49	"	"	"	5'11	100.-	✓	

James J. [Signature] 30

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, H. W. Brans, Master, of the S.S. "Kendall", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

2nd

day of February, 1931.

H. W. Brans
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No Alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VERENDAM"

arriving at NEW YORK

February 2nd, 1931, from the port of Hamilton (Bermuda)

220

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Kikkert	Gernelis	✓ 11	2nd Engineer	6-11-30	R'dam	No	Yes	30	Male	Dutch	Holland	5'8	72.-	✓	
2		v.d.Beek	Pieter	✓ 18	2nd "	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7	66.-	✓	
3		Van Gaalen	Johan W.	✓ 10	3rd "	"	"	"	"	31	"	"	"	5'7	80.-	✓	
4		Duyn	Jacobus G.	✓ 2	Trimmer	12-2-30	New York	"	"	24	"	"	"	5'8	72.-	✓	
5		Klyn	Adrianus	✓ 54	4th Engin.	6-11-30	R'dam	"	"	24	"	"	"	5'8	67.-	✓	
6		Illichan	Villem	✓ 8	Steward	12-2-30	New York	"	"	39	"	"	"	5'8	69.-	✓	
7		Piehard	Albert	✓ 1	"	"	"	"	"	24	"	8/188	1	5'8	74.-	✓	
8		Styger	Pieter D.	✓ 3	4th Engin.	6-11-30	R'dam	"	"	21	"	Dutch	Holland	5'8	68.-	✓	
9		Hoffland	Kryn	✓ 1	Ass. "	"	"	"	"	20	"	"	"	5'10	70.-	✓	
10		Tak	Pieter H.M.	✓ 21	Electrician	"	"	"	"	41	"	"	"	5'8	76.-	✓	
11		Urbanus	Pieter	✓ 2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8	76.-	✓	
12		Schouderman	Hendrik	✓ 9	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'11	75.-	✓	
13		De Wit	Johannes	✓ 24	Foreman	"	"	"	"	47	"	"	"	5'10	98.-	✓	
14		Lamp	Gernelis	✓ 7	Boilermaker	"	"	"	"	32	"	"	"	5'11	80.-	✓	
15		Steenbergen	Pieter	✓ 28	Storekeeper	"	"	"	"	58	"	"	"	5'8	85.-	✓	
16		de Munnik	Gernelis	✓ 24	Motor driver	"	"	"	"	50	"	"	"	5'11	86.-	✓	
17		Post	Gernelis	✓ 21	Oiler	12-6-30	New York	"	"	41	"	"	"	5'9	80.-	✓	
18		de Jong	Antonie H.	✓ 41	"	6-11-30	R'dam	"	"	29	"	"	"	6'2	85.-	✓	
19		Haggi	Jacobus H.	✓ 8	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'10	80.-	✓	
20		van Hoorn	Leendert P.H.	✓ 30	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5'9	70.-	✓	
21		Bromer	Martinus G.	✓ 46	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'8	69.-	✓	
22		Schrey	Hermannus A.The	✓ 36	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5'9	67.-	✓	
23		Gelens	Johannes	✓ 7	Coppermith	"	"	"	"	35	"	"	"	5'10	78.-	✓	
24		Tindal	Adriaan P.	✓ 4	Fireman	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9	65.-	✓	
25		Vlaaser	Andries H.	✓ 4	"	12-6-30	New York	"	"	48	"	"	"	5'8	75.-	✓	
26		Vergalen	Adrianus J.	✓ 13	"	6-11-30	R'dam	"	"	57	"	"	"	5'8	75.-	✓	
27		Kaper	Johannes F.L.	✓ 1	Trimmer	10-7-30	New York	"	"	27	"	"	"	5'8	70.-	✓	
28		Schaeffer	Markus H.	✓ 8	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8	67.-	✓	
29		De Ruyter	Villem	✓ 5	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'9	71.-	✓	
30		van Zwienen	Christiaan	✓ 4	Boat Boy	"	"	"	"	"	"	"	"	5'7	60.-	✓	

J.R. Montgomerie, Jr.
Super.

30

Line

Owners

Local Agents

W 32 - 5000 - 1-30

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Braun, Master, of the s.s. "Kendall", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 2nd day of February, 1931.

P. Braun
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boisian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VRENDAM"

arriving at NEW YORK

February 2nd, 1931, from the port of Hamilton (Bermuda)

221

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Heesen	Wilhelmina	✓ 4	Trimmer	6-11-30	R'dam	No	Yes	25	Male	Dutch	Holland	5'10	89.-	✓	
2		Hagen	Hendrik	✓ 10	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'10	60.-	✓	
3		V.d. Elshout	Bernardus G.	✓ 10	"	12-16-30	New York	"	"	41	"	"	"	5'8	73.-	✓	
4		Hayligers	Jan	✓ 7 m.	Boilerboy	6-11-30	R'dam	"	"	17	"	"	"	5'7	62.-	✓	
5		Van der Graaff	Hermannus	✓ 1	"	1-7-31	New York	"	"	19	"	"	"	5'8	64.-	✓	
6		Van Renken Stam	Hendrik	✓ 2	Physician	6-11-30	R'dam	"	"	46	"	AMERICAN	✓	5'8	85.-	✓	
7		Van Zomeren	Jan	✓ 10	Steward	"	"	"	"	33	"	Dutch	Holland	5'9	92.-	✓	
8		Bruin	Adrianus	✓ 11	Parser	"	"	"	"	36	"	"	"	6'-	81.-	✓	
9		Apen	Cornelis	✓ 10	Prov. master	"	"	"	"	34	"	"	"	6'2	95.-	✓	
10		Kruissem	Hermanus H.A.	✓ 41	Para. clerk	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8	67.-	✓	
11		Troefen	Elise Th.	✓ 30	Ch. Steward	"	"	"	"	51	"	"	"	5'10	81.-	✓	
12		Boel	Cornelis A.	✓ 1	Steward	1-7-31	New York	"	"	26	"	"	"	5'10	71.-	✓	
13		Van Rossum	Gerrit G.	✓ 7	Ass. Ch. Stew.	6-11-30	R'dam	"	"	47	"	"	"	5'8	80.-	✓	
14		Sondag	Josephus W.	✓ 33	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5'8	90.-	✓	
15		Serruys	Wille G. J. M.	✓ 8	Bagg. master	"	"	"	"	23	"	"	"	6'1	72.-	✓	
16		Voorhorst	Hilbert	✓ 8	Barber	"	"	"	"	33	"	"	"	5'10	67.-	✓	
17		Hak	Johannes G.	✓ 13	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'10	77.-	✓	
18		Verver	Johannes W. J.	✓ 6	Printer	"	"	"	"	38	"	"	"	5'9	74.-	✓	
19		Van Campen	Hendriens	✓ 7	"	1-7-31	New York	"	"	44	"	"	"	5'8	69.-	✓	
20		Vermeulen	Arie	✓ 2	Stencorv.	9-23-30	"	"	"	26	"	"	"	5'8	70.-	✓	
21		Ulrichs	Bruet	✓ 1	Cook	1-7-31	"	"	"	19	"	GERMAN	"	5'8	72.-	✓	
22		Kernans	Marinus G.	✓ 1	Steward	9-23-30	"	"	"	19	"	Dutch	Holland	5'8	65.-	✓	
23		Van Hald	Johannes H.	✓ 8	Ass. Ch. Stew.	10-4-30	"	Yes	"	41	"	"	"	5'10	70.-	✓	Pushed forward 5/5 Rotterdam
24		Henze	Leonard A.	✓ 5	Steward	6-11-30	R'dam	No	"	31	"	"	"	5'6	72.-	✓	
25		Paul	Johannes G.	✓ 8	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10	72.-	✓	
26		V/d. Briel	Jan	✓ 8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6'3	98.-	✓	
27		V.d. Sonnen	Thomas	✓ 16	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'10	62.-	✓	
28		Schouderman	Hendrik	✓ 8	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9	72.-	✓	
29		De Zoete	Arie	✓ 1	"	9-23-30	New York	"	"	24	"	"	"	5'8	72.-	✓	
30		De Niet	Benjamin	✓ 7	"	6-11-30	R'dam	"	"	39	"	"	"	6'2	76.-	✓	

Line

Owners

Local Agents

T. 5732 - 5000 - 1-30

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Baum, Master, of the S.S. "Vendland", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 2nd day of February, 1931.

R. Baum
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave the vessel at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered by a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs. (b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor. (c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor. (d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **"VRENDAN"**, arriving at **NEW YORK**, *February 2nd*, 19*31*, from the port of **Hamilton (Bermuda)**

222

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea, years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Baveldt	Jacobus G.	✓	Steward	6-11-30	R'dam	No	Yes	45	Male	Dutch	Holland	5'9	68.-	✓	
2		Quelhorst	Herrit H.	✓	"	12-15-30	New York	"	"	21	"	"	"	5'8	70.-	✓	
3		Kool	Gerrit	✓	"	7-1-31	"	"	"	17	"	"	"	5'7	72.-	✓	
4		Spykerman	Gerrit	✓	"	6-11-30	R'dam	"	"	59	"	"	"	5'8	85.-	✓	
5		Weillepp	Werner	✓	Cook	"	"	Yes	"	20	"	GERMAN	"	5'8	72.-	✓	Reship 5/10/31 Rottterdam
6		Beve	Jean J.P.	✓	Steward	9-23-30	New York	Yes	"	17	"	Dutch	Holland	5'7	64.-	✓	
7		Keens	Adrianns J.	✓	"	6-11-30	R'dam	"	"	21	"	"	"	6'-	70.-	✓	
8		Hegedoern	Rombout	✓	"	9-23-30	New York	"	"	17	"	"	"	5'7	62.-	✓	
9		Braunstaht	Hendrik	✓	"	6-11-30	R'dam	"	"	39	"	"	"	5'10	75.-	✓	
10		Van Boon	Maarten P.	✓	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'10	75.-	✓	
11		Spapens	Johannes	✓	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'9	65.-	✓	
12		Hosman	Wilhelms H.C.	✓	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'9	65.-	✓	
13		V.d. Leek	Maarten	✓	"	9-24-30	New York	"	"	28	"	"	"	5'9	74.-	✓	
14		Knel	Hans	✓	"	1-7-31	"	"	"	20	"	"	"	5'6	65.-	✓	
15		Hackl	Aleis	✓	"	6-11-30	R'dam	"	"	44	"	AUSTRIAN	"	5'10	65.-	✓	
16		Greutsberg	Albert	✓	"	"	"	"	"	28	"	GERMAN	"	6'-	80.-	✓	
17		Scheuten	Wouter	✓	"	1-7-31	New York	"	"	20	"	Dutch	Holland	5'9	70.-	✓	
18		Wallisch	Frans	✓	"	6-11-30	R'dam	"	"	49	"	AUSTRIAN	"	5'9	75.-	✓	
19		Hartung	Otto	✓	"	"	"	"	"	27	"	GERMAN	"	5'8	69.-	✓	
20		Hohde	Erich	✓	"	"	"	"	"	38	"	GERMAN	"	5'9	65.-	✓	
21		Van Leeuwen	Johannes A.A.	✓	"	"	"	"	"	37	"	Dutch	Holland	5'9	85.-	✓	
22		Seemann	August D.	✓	"	9-23-30	New York	"	"	15	"	"	"	5'7	58.-	✓	
23		Ernhofer	Hans	✓	"	6-11-30	R'dam	"	"	25	"	GERMAN	"	5'10	65.-	✓	
24		Wilkens	Jetse	✓	"	"	"	"	"	24	"	Dutch	Holland	5'9	72.-	✓	
25		Bek	Jelte	✓	Laundryman	1-7-31	New York	"	"	24	"	"	"	5'8	70.-	✓	
26		de Iseur	Reelof	✓	Steward	"	"	"	"	32	"	"	"	5'6	75.-	✓	
27		Van Alfen	Hendrik V.	✓	"	6-11-30	R'dam	"	"	22	"	"	"	5'9	68.-	✓	
28		Sterken	Herrit V.	✓	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9	65.-	✓	
29		van Maasdam	Hendrik B.	✓	"	12-10-30	New York	"	"	18	"	"	"	5'8	70.-	✓	
30		Van Unnik	Johannes	✓	"	6-11-30	R'dam	"	"	22	"	"	"	5'9	60.-	✓	

J. R. Montgomery
Inspector

30

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. H. Brown, Master, of the U. S. S. "Vandal", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 2nd day of February, 1931.

R. H. Brown
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

223

Vessel "VERENDAM", arriving at NEW YORK, February 2nd, 1931, from the port of Hamilton (Bermuda)

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service in years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		De Wit	Bastiaan	7 m.	Steward	10-22-30	New York	No	Yes	15	Male	Dutch	Holland	5'6	57.-		
2		Sieber	Franciscus	4	"	6-11-30	R'dam	"	"	21	"	"	"	5'8	62.-		
3		van der Heydt	Johannes M.	15	"	12-10-30	New York	"	"	44	"	"	"	5'9	72.-		
4		Dobel	Paul	1	"	6-11-30	R'dam	"	"	21	"	GERMAN	"	5'9	72.-		
5		de Wilde	Bastiaan	2	"	12-2-30	New York	"	"	21	"	Dutch	Holland	5'6	61.-		
6		Ruf	Frans	7 m.	"	6-11-30	R'dam	yes	"	20	"	GERMAN	"	5'9	65.-		Reship Foreign s/s Rotterdam
7		Chastenet	Marcel J.M.	5	Cook	11-12-30	New York	No	"	25	"	FRANCE	"	5'8	72.-		
8		varner	Egbertus	22	Steward	6-11-30	R'dam	"	"	46	"	Dutch	Holland	5'8	65.-		
9		Verdeem	Johannes W.	30	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'9	68.-		
10		Stigter	Hendrik	15	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9	61.-		
11		Van Munching	Frederikus J.L.	8	"	10-22-30	New York	"	"	28	"	"	"	5'9	73.-		
12		Smit	Jan H.M.	5	"	6-11-30	R'dam	"	"	42	"	"	"	6'2	70.-		
13		Limonard	Carolus A.	19	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'8	67.-		
14		V.d.Breek	Paul C.H.	15	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'9	65.-		
15		Meessi	Archidis	10	"	12-10-30	New York	"	"	51	"	AMERICAN	"	5'8	70.-		
16		Frith	James W.	30	Staff Purser	7-1-30	"	"	"	55	"	ENGLAND	"	5'9	86.-		
17		Wemmers	Wilhelm J.	2	Steward	6-11-30	R'dam	"	"	21	"	Dutch	Holland	5'10	71.-		
18		van Loenen	Johannes	2	Baker	12-10-30	New York	"	"	24	"	"	"	5'8	69.-		
19		V.d.Hout	Joseph	22	Steward	6-11-30	R'dam	"	"	40	"	"	"	5'9	64.-		
20		Krayl	Piet J.	19	"	"	"	"	"	36	"	"	"	6'-	72.-		
21		Houtsager	Jacobus C.	14	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'7	69.-		
22		Bennet	Johannes W.	19	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'11	76.-		
23		de Leeuw	Kerstinus	20	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'9	80.-		
24		Fosch	Rudolf	1	"	"	"	"	"	23	"	GERMAN	"	5'8	70.-		
25		De Bievre	Isidore A.C.H.C.	2	Asst. Purser	1-4-31	New York	"	"	26	"	Dutch	Holland	5'11	70.-		
26		Gilden	Johannes Th.	4	Steward	6-11-30	R'dam	"	"	22	"	"	"	5'10	80.-		
27		Kamphansen	Wilhelm	2	"	9-16-30	New York	"	"	27	"	GERMAN	"	5'9	67.-		
28		Den Ouden	Hellins H.	1	"	"	"	"	"	16	"	Dutch	Holland	5'7	60.-		
29		V.d.Beek	Jan D.	6	"	12-10-30	"	"	"	36	"	"	"	5'8	72.-		
30		Reichert	Otto	7 m.	"	6-11-30	R'dam	"	"	27	"	GERMAN	"	5'9	60.-		

Cancelled: No. 4 Paul Dobel and No. 24 Rudolf Fosch did not sail.

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Brown, Master, of the S.S. "Vendram", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 2nd day of February, 1931.

J. P. Murphy
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid; except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VEREDAM" arriving at NEW YORK February 2nd, 1931, from the port of Hamilton (Bermuda)

224

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Dorenbusch	Deetje	✓ 1	Stewardess	1-7-30	New York	No	Yes	35	Female	GERMAN		5'10	72.-	✓	
2		Smink	Dirk	✓ 1	Steward	6-11-30	R'dam	"	"	18	Male	Dutch	Holland	5'5	60.-	✓	
3		Sabbe	Adriaan P.	✓ 2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'9	60.-	✓	
4		van Driel	Leendert	✓ 1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'8	52.-	✓	
5		Den Ouden	Jacob	✓ 1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'8	60.-	✓	
6		v.d. Vliet	Johan A.	✓ 1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8	52.-	✓	
7		Smiral	Anton J.	✓ 2	Laundryman	"	"	"	"	25	"	CZECH. SLOVAK		5'7	75.-	✓	
8		Glanedorp	Maximiliaan	✓ 1 1/2	"	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'7	67.-	✓	
9		de Boer v. Heelderen	Reelofke	✓ 21	Stewardess	"	"	"	"	54	Female	"	"	5'10	85.-	✓	
10		Duinker	Jacoba	✓ 5	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'10	68.-	✓	
11		van der Meule	Heeltje P.	✓ 4	"	12-10-30	New York	"	"	40	"	"	"	5'9	70.-	✓	
12		Hema	Augusta	✓ 1 1/2	"	6-11-30	R'dam	"	"	37	"	GERMAN		5'8	80.-	✓	
13		Schlechte	Carolina	✓ 7 m.	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9	60.-	✓	
14		Fransman	Hendrik	✓ 9	Bandmaster	"	"	"	"	41	Male	Dutch	Holland	5'9	68.-	✓	
15		Velt	Adalf	✓ 7 m.	Musician	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7	60.-	✓	
16		Pypers	Hendrikus P.	✓ m.	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9	65.-	✓	
17		Moulman	Hendrikus	✓ 22	Ass. Ch. Cook	"	"	"	"	39	"	"	"	5'10	100.-	✓	
18		Been	Johan	✓ 23	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5'8	80.-	✓	
19		Gedyn	Arie	✓ 1 1/2	Storeserv.	9-3-30	New York	"	"	30	"	"	"	5'9	71.-	✓	
20		Van Leen	Arnoldus W. Th.	✓ 16	Cook	6-11-30	R'dam	"	"	52	"	"	"	5'9	64.-	✓	
21		Anke	Alfred	✓ 1	Steward	12-2-30	New York	"	"	20	"	GERMAN		5'8	70.-	✓	
22		Mac Meekin	Robert	✓ 14	St. Captain	12-30-30	"	"	"	31	"	ENGLAND		5'8	72.-	✓	
23		Krause	Bruno	✓ 4	Cook	"	"	"	"	37	"	GERMAN		5'8	73.-	✓	
24		Scharf	Eurt	✓ 2	"	"	"	"	"	20	"	GERMAN		5'8	67.-	✓	
25		Seegers	Engelbert	✓ 1	"	"	"	"	"	18	"	Dutch	Holland	5'7	61.-	✓	
26		Nohl	Petrus M.	✓ 3	"	9-23-30	"	"	"	23	"	"	"	5'8	69.-	✓	
27		Berenevskis	Karlis	✓ 1	Cookmate	"	"	"	"	23	"	LATVIA		5'7	68.-	✓	
28		Houters	Jacobus J.	✓ 2	Cook	12-10-30	"	"	"	27	"	Dutch	Holland	5'8	65.-	✓	
29		Lans	Norman J. de	✓ 20	Vir. Oper.	6-11-30	R'dam	"	"	44	"	"	"	5'8	65.-	✓	
30		Van Zetten	Albert J. B.	✓ 4	"	12-14-30	New York	"	"	28	"	"	"	5'9	74.-	✓	

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

488

I, R. W. Blau, Master, of the s.s. "Lundau", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 2nd day of February, 1931.

P. J. Munn
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. *2*

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **"VERREDAM"**

arriving at **NEW YORK**

February 2nd, 19 **31**

from the port of **Hamilton (Bermuda)**

225

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Van Santen	Klaas	✓ 14	Baker	6-11-30	R'dam	No	Yes	54	Male	Holland	Dutch	5'9	90.-	✓	
2		Jurria	Keslof D.	✓ 5	Butcher	10-29-30	New York	"	"	41	"	"	"	5'8	75.-	✓	
3		De Romph	Jan G.	✓ 3	Steward	9-16-30	"	"	"	19	"	"	"	5'8	65.-	✓	
4		Brashner	Frans J.C.	✓ 7 m.	"	6-11-30	R'dam	"	"	20	"	GERMAN	"	5'8	60.-	✓	
5		Bee	Johannes G.	✓ 7 m.	Baker	"	"	"	"	21	"	Dutch	Holland	5'8	60.-	✓	
6		Dumoulin	Petrus A.	✓ 2	Steward	12-10-30	New York	"	"	25	"	"	"	5'8	70.-	✓	
7		Kraal	Martinus	✓ 1	Cookmate	"	"	"	"	16	"	"	"	5'8	62.-	✓	
8		Lucas	Josef	✓ 4	Cook	"	"	"	"	25	"	GERMAN	"	5'8	67.-	✓	
9		Dewidat	Walter	✓ 6 m.	Steward	6-11-30	R'dam	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'6	65.-	✓	
10		Spies	Otto A.	✓ 4	"	"	"	"	"	44	"	LUXEMBOURG	"	5'8	80.-	✓	
11		Frahm	Hans	✓ 1	"	"	"	"	"	25	"	GERMAN	"	5'8	80.-	✓	
12		Janseem	Petrus	✓ 4 m.	"	9-16-30	New York	"	"	16	"	Dutch	Holland	5'7	63.-	✓	
13		V.d.Ven	Bastian	✓ 11	"	6-11-30	R'dam	"	"	29	"	"	"	5'9	63.-	✓	
14		Ulrich	Richard	✓ 1	"	12-10-30	New York	"	"	21	"	GERMAN	"	5'8	71.-	✓	
15		Schroeder	Machiel	✓ 1	"	"	"	"	"	16	"	Dutch	Holland	5'7	61.-	✓	
16		Tiebout	Johannes A.	✓ 8	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'8	70.-	✓	
17		Neumann	Max	✓ 8	Cook	9-3-30	"	"	"	20	"	GERMAN	"	5'8	70.-	✓	
18		Schmitt	Wilhelm	✓ 3	"	10-29-30	"	"	"	28	"	GERMAN	"	5'9	72.-	✓	
19		Veen	Leonardus	✓ 1	Steward	9-3-30	"	"	"	16	"	Dutch	Holland	5'8	65.-	✓	
20		Lennarts	Heinrich	✓ 1	"	12-10-30	"	"	"	21	"	GERMAN	"	5'8	67.-	✓	
21		Marquart	Barnd	✓ 1	"	"	"	"	"	20	"	Dutch	Holland	5'8	66.-	✓	
22		Blatter	Johannes J.L.	✓ 1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'7	61.-	✓	
23		Becklen	Friedrich	✓ 5	"	"	"	"	"	26	"	GERMAN	"	5'7	66.-	✓	
24		Dykman	Hendrikus	✓ 7	"	"	"	"	"	35	"	Dutch	Holland	5'8	70.-	✓	
25		Schut	Bernardus	✓ 7	Ass.Ch.Stev.	9-3-30	"	"	"	31	"	"	"	5'8	72.-	✓	
26		Kiesbrink	Hendrik F.	✓ 1	Steward	12-10-30	"	"	"	21	"	"	"	5'8	71.-	✓	
27		Koot	Ahasuerus	✓ 6	"	9-16-30	"	"	"	35	"	"	"	5'10	79.-	✓	
28		Simon	Emerich	✓ 3	"	"	"	"	"	39	"	AUSTRIAN	"	5'9	81.-	✓	
29		Schranwen	Dielis	✓ 4	"	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'8	63.-	✓	
30		Venneker	Dirk H.	✓ 2	"	12-10-30	"	"	"	22	"	"	"	5'8	66.-	✓	

J.R. Montoya
Inspector

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

288

I, R. W. Braun, Master of the s.s. "Vendram", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

P. M. M. M.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 2nd day of February, 1934

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Romanian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **VRENDAM**arriving at **NEW YORK**February 2nd, 1931, from the port of **Hamilton (Bermuda)**

226

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Billman	Wilhelm	✓ 1	Steward	6-11-30	R'dam	No	Yes	33	Male	GERMAN		5'10	70.-	✓	
2		Wachs	Albert	✓ 7 m.	"	"	"	"	"	21	"	GERMAN		5'10	65.-	✓	
3		van der Vliet	Tounis	✓ 1	"	12-10-30	New York	"	"	21	"	Dutch	Holland	5'8	67.-	✓	
4		AMMANN	Jean	✓ 6	"	6-11-30	R'dam	"	"	28	"	SWISS		5'9	75.-	✓	
5		Carl	Ferdinand	✓ 1	"	8-27-30	New York	"	"	17	"	GERMAN		5'8	65.-	✓	
6		Deurwater	Paulus	✓ 2	"	7-1-30	"	"	"	21	"	Dutch	Holland	5'8	70.-	✓	
7		Schaeffer	Theodorus J.	✓ 6	"	12-10-30	"	"	"	24	"	"	"	5'8	72.-	✓	
8		Koster	Johannes J.P.	✓ 7 m.	"	6-11-30	R'dam	"	"	17	"	"	"	5'8	60.-	✓	
9		Borneman	Jan	✓ 1	"	9-16-30	New York	"	"	17	"	"	"	5'7	58.-	✓	
10		Van Tuyt	Dirk	✓ 1	Laundryman	9-30-30	"	"	"	23	"	"	"	5'9	70.-	✓	
11		Clauss	Martha	✓ 1	Stewardess	9-16-30	"	"	"	33	Female	GERMAN		5'8	70.-	✓	
12		V.d. Bent	Johannes M.	✓ 7 m.	Steward	"	"	"	"	21	Male	Dutch	Holland	5'8	70.-	✓	
13		Stekelenburg	Cornelis J.	✓ 11	Chief Cook	6-11-30	R'dam	"	"	42	"	"	"	5'8	80.-	✓	
14		Dykstra	Wilhelmus	✓ 1	Steward	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8	70.-	✓	
15		Leeser	Willem J.	✓ 1	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'9	65.-	✓	
16		Breunwer	Gerrit J.	✓ 3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7	78.-	✓	
17		Vreeswyk	Jan J.A.	✓ 9	Cook	"	"	"	"	37	"	"	"	5'7	68.-	✓	
18		Kruis	Johannes	✓ 2	Steward	12-10-30	New York	"	"	17	"	"	"	5'8	64.-	✓	
19		De Koning	Marinus A.	✓ 2 1/2	Baker	9-16-30	"	"	"	27	"	"	"	5'9	72.-	✓	
20		V. Willigen	Jacob	✓ 7 m.	Laundryman	6-11-30	R'dam	"	"	27	"	"	"	5'10	70.-	✓	
21		van Lopik	Marinus J.	✓ 7 m.	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9	70.-	✓	
22		Schmits	Karl	✓ 1	Steward	7-27-30	New York	Yes	"	19	"	GERMAN		5'7	67.-	✓	Reshipped to Rosterdan
23		de Visser	Adriaan A.	✓ 2	"	12-10-30	"	No	"	20	"	Dutch	Holland	5'7	62.-	✓	
24		van Kempen	Gerard P.A.	✓ 2	"	11-12-30	"	"	"	17	"	"	"	5'8	65.-	✓	
25		de Hoop	Wiebe H.	✓ 7 m.	Cookmate	6-11-30	R'dam	"	"	17	"	"	"	5'9	60.-	✓	
26		van der Patten	Gerardus G.	✓ 3	Steward	12-10-30	New York	"	"	28	"	"	"	5'9	70.-	✓	
27		Steppelenburg	Jacob M.	✓ 9	Cookmate	6-11-30	R'dam	"	"	28	"	"	"	5'9	62.-	✓	
28		van Triet	Arie	✓ 1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9	60.-	✓	
29		Schoenbeek	Hans	✓ 7 1/2	Steward	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9	69.-	✓	
30		Preuk	Jannetje	✓ 2	Stewardess	12-10-30	New York	"	"	29	Female	"	"	5'9	72.-	✓	

Cancelled: No. 13 Cornelis J. Stekelenburg, did not sign

J.R. Mouton, owner, J.R. Mouton, agent

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line

Owners

Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. H. Brown, Master, of the S.S. "Vendana", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 8th day of February, 1931.

R. H. Brown
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **9**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **"VERENDAH"**, arriving at **NEW YORK**, *February 2nd*, 19 **31**, from the port of **Hamilton (Bermuda)**

227

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		de Lig	Jacob	✓	Cook	10-22-30	New York	No	Yes	37	Male	Dutch	Holland	5'8	68,-	✓	
2		Davaleis	Jan	✓	Quartermaster	"	"	"	"	38	"	"	"	5'7	72,-	✓	
3		Sparreboom	Noeltje	✓	Stewardess	12-10-30	"	"	"	27	Female	"	"	5'8	70,-	✓	
4		Romand	Pieter	✓	Butcher	6-11-30	R'dam	"	"	37	Male	"	"	5'8	73,-	✓	
5		Bebbe	Eliazar	✓	Musician	12-10-30	New York	"	"	29	"	"	"	5'7	71,-	✓	
6		Helenberg	Jan G.	✓	Steward	6-11-30	R'dam	"	"	30	"	"	"	5'8	72,-	✓	
7		Ragnery	Petrus J.	✓	"	12-10-30	New York	"	"	18	"	"	"	5'8	69,-	✓	
8		Vingerhoets	Antonius W.	✓	"	6-11-30	R'dam	"	"	26	"	"	"	5'7	62,-	✓	
9		van Rybergen	Barand H.	✓	Cookmate	11-26-30	New York	"	"	22	"	"	"	5'8	65,-	✓	
10		Behm	Heinrich	✓	Steward	6-11-30	R'dam	"	"	32	"	GERMAN	"	5'7	60,-	✓	
11		van Gent	Albert M.	✓	"	11-12-30	New York	"	"	41	"	Dutch	Holland	5'8	69,-	✓	
12		Rygerovser	Anthony	✓	Baker	12-10-30	"	"	"	22	"	"	"	5'8	64,-	✓	
13		de Boe van Uyen	Hendrik	✓	Cookmate	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8	68,-	✓	
14		Ado	Erwin L.	✓	Steward	8-27-30	"	"	"	25	"	GERMAN	"	5'8	73,-	✓	
15		van der Haas	Marius J.	✓	Baker	12-10-30	"	Yes	"	25	"	Dutch	Holland	5'8	70,-	✓	Reshiped to Rotterdam
16		Marquart	Jacobus	✓	Cookmate	"	"	No	"	22	"	"	"	5'9	68,-	✓	
17		Ivens	Hendrik	✓	Baker	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8	67,-	✓	
18		Vessels	Leendert	✓	Cookmate	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8	69,-	✓	
19		de Hoeg	Hendrik	✓	Steward	6-11-30	R'dam	"	"	37	"	"	"	5'10	70,-	✓	
20		V.d.Riet	Leendert	✓	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7	62,-	✓	
21		Jilleba	Intjes	✓	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8	70,-	✓	
22		Seelt	Adrianus	✓	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'9	80,-	✓	
23		de Graaf	Leendert v.	✓	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9	72,-	✓	
24		Spaans	Leendert	✓	Sailor	10-29-30	New York	"	"	33	"	"	"	5'8	71,-	✓	
25		Storch	Johann J.	✓	Cook	12-10-30	"	"	"	41	"	GERMAN	"	5'9	72,-	✓	
26		Dammer	Josephus	✓	Steward	"	"	"	"	18	"	Dutch	Holland	5'7	62,-	✓	
27		van Ryk	Gerardus	✓	"	6-11-30	R'dam	"	"	24	"	"	"	5'8	65,-	✓	
28		Klootwyk	Hendrik	✓	Cookmate	9-16-30	New York	"	"	27	"	"	"	5'8	69,-	✓	
29		Floemacher	Arthur	✓	Steward	6-11-30	R'dam	"	"	27	"	"	"	5'8	65,-	✓	
30		Moins	Brich J.	✓	Cook	10-29-30	New York	"	"	22	"	GERMAN	"	5'8	65,-	✓	

J.R. Montgomerie
Sup

30

* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Brann, Master, of the S.S. "Vendora", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 2nd day of February, 1931.

R. W. Brann
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **"VERENDAM"**, arriving at **NEW YORK**, *February 2nd*, 1931, from the port of **Hamilton (Barbuda)** 228

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Bertens	Leendert	4	Steward	12-10-30	New York	No	Yes	30	Male	Dutch	Holland	5'8	68.-		Reship Josselyn s/s Rotterdam
2		Lee	Gustav	5 m.	Cook	9-16-30	"	Yes	"	20	"	GERMAN	GERMAN	5'7	69.-		
3		Denker	Johannes	5 m.	"	"	"	"	"	25	"	Dutch	Holland	5'7	65.-		
4		van de Laar	Petrus G.	5 m.	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8	66.-		Reship Josselyn s/s Rotterdam
5		Melste	Karl	5 m.	"	"	"	Yes	"	19	"	GERMAN	"	5'8	76.-		Reship Josselyn do
6		Stetzer	Ernst J.G.	5 m.	"	"	"	Yes	"	18	"	GERMAN	"	5'8	72.-		
7		van Leeuwen	Laurens	5	Steward	12-10-30	"	No	"	24	"	Dutch	Holland	5'9	72.-		
8		Bisins	Wilhelm J.	10	Pantryman	10-29-30	"	"	"	37	"	"	"	5'8	72.-		
9		Remeyn	Hugo R.	2	Steward	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9	71.-		Reship Josselyn s/s Rotterdam
10		Greenewalt	Pieter	5	Baker	"	"	Yes	"	41	"	"	"	5'8	67.-		
11		Blackaleet	Arlo	2	Steward	12-10-30	"	No	"	20	"	"	"	5'8	65.-		
12		Reider	Jacob A.	5	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7	63.-		
13		de Groot	Andries	7	3rd Engin.	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9	72.-		
14		de Haan	Marius	7	4th "	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8	69.-		
15		Kastelein	Jacob	7	4th "	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8	67.-		
16		Edens	Geert	20	Steward	"	"	"	"	44	"	"	"	5'7	67.-		
17		Tiggers	Evert	5	Sailor	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8	72.-		
18		Wiltachui	Johannes	2	Steward	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8	67.-		
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

J.R. Monte
J.P.

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

2-2-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Brown, Master, of the S.S. McDonald, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

2nd

day of February, 1931

at New York

Immigration Inspector.

American Consulate, Hamilton, Bermuda.

I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Clay Merrell,
Vice Consul of the United States.

10 sheets.
persons.

AMERICAN CONSULATE
HAMILTON, BERMUDA
Date: Jan 30-1931
The validity of this visa expires twelve months from the date of issue. The report of the vessel is to be filed with the report.

No. 124. Fee of \$2.00
Paid in American Funds.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

285
10

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF RECEIPT
BILL NO. FILED FEB 1 1931

I, Fernando Carluuaguer, Surgeon of the U.S.S. "Oriskany", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8 years' experience as Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Louisiana, and that I have made a personal examination of one each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

229

Cards 2/5/31
9/9/31

Sworn to before me this 2nd day of Feb., 1931
at New York, N.Y.

F. Carluuaguer M.D.

2-2-31

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Large handwritten mark, possibly "S/S"]

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Boenian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ORP

ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin			
Cabin	1	✓1	✓✓
2nd Cabin			
3rd Class			
Total	1	✓1	✓✓

26-5

PR
45

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "PORTO RICO" Passengers sailing from SAN JUAN, PORTO RICO. JAN. 28th, 1951

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if none, then, or what point)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	EXEMPT	Rotarellas Pagan	Juan	26		M	M	Translator	Yes	English Spanish	Yes	Spain	West Indian	Porto Rico	Utuado	Form 546	Jan 27/31	San Juan, P.R.	U.S.A.	New York
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found in the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

FIG. 2nd.

19 51

230

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thomas Haley, Master, of the S. S. Porto Rico, from San Juan, Porto Rico, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 2nd day of Feb., 1931.
at New York, N. Y.
P. J. Munagan
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions:
"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

231

S. S. "PORTO RICO" sailing from SAN JUAN, PORTO RICO. JAN. 28th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. FEB. 2nd, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Burgos	Maximil	35		M	S	Bayamon, P.R. Jan. 1st, 1895		90 Atlantic Ave. Bklyn. N.Y.
2	Calderon	Maria O	46		F	M	Carolina, P.R. Dec. 19th, 1884		162 Sand St. Bklyn. N.Y.
3	Cartagena	Juan	20		F	S	Coamo, P.R. Dec. 18th, 1910		644 Maple Ave. Jersey City, N.J.
4	Cedeno	Jose	42		M	M	Yauco, P.R. Mar. 7th, 1888		77 E. 116th St. N.Y.C.
5	Dimas	Claudina	17		F	S	San Juan, P.R. Jul. 2nd, 1915		1748 Madison Ave. N.Y.C.
6	Fajardo Olivillas	Angel	25		M	S	Mayaguez, P.R. Apr. 5th, 1907		46-48 E. 112th St. N.Y.C.
7	Guzman	Gregoria	26		F	S	Ponce, P.R. Mar. 18th, 1905		1595 - Fifth Ave. N.Y.C.
8	Gomez	Asuncion	20		F	S	San Juan, P.R. Apr. 10th, 1910		40 E. 132nd St. N.Y.C.
9	Galarsa	Adrian. E	25		M	M	Mayaguez, P.R. Sept. 8th, 1907		1870 - 3rd Ave. N.Y.C.
10	Gonzales	Gregorio A	34		M	S	Sancti Spiritus, P.R. Nov. 27th, 1907		490 W. 10th St. N.Y.C.
11	Hidalgo	Oswaldo	32		M	M	Moca, P.R. May 25th, 1898		Veterans Bureau, Washington, D.C.
12	Jimenez	Ricardo	40		M	M	Moca, P.R. June 12th, 1890		444 W. 163rd St. N.Y.C.
13	Jimenez	Anastacia	22		F	M	Moca, P.R. Jul. 4th, 1908		440 W. 163rd St. N.Y.C.
14	Lopez	Valentin	52		M	M	Arecibo, P.R. Jan. 24th, 1878		504 W. 110th St. N.Y.C.
15	Linarde	Maria L	24		F	S	Ponce, P.R. Oct. 29th, 1906		75 W. 115th St. N.Y.C.
16	Labarthe	Ana	45		F	W	Mayaguez, P.R. Sept. 7th, 1885		3604 Broadway, N.Y.C.
17	Marti	Mercedes B	42		F	M	San Juan, P.R. Dec. 22nd, 1888		938 St. Nicholas Ave. N.Y.C.
18	Martinez	Faustine	26		M	M	Guayama, P.R. Feb. 5th, 1902		242 Gold St. Bklyn. N.Y.
19	Melendez	Lydia	8		F	S	Aibonito, P.R. Dec. 29th, 1922	In care of Mrs. M. William, Sheet #2, Line #19	75 Warren St. Bklyn. N.Y.
20	Mateos	Aurora	20		F	S	Rio Grande, P.R. Mar. 3rd, 1911		162 Sand St. Bklyn. N.Y.
21	Ortiz	Juan	25		M	S	Ponce, P.R. June 7th, 1907		6 Mercer St. Bklyn. N.Y.
22	Perez San Juan	Carmen	18		F	M	Lajas, P.R. Jul. 16th, 1912		227 W. 25th St. N.Y.C.
23	Perez	Vitalia	45		F	M	Brooklyn, N.Y. Jul. 4th, 1886		391 Clinton St. Bklyn. N.Y.
24	Pas	Jose	24		M	M	Anasco, P.R. Jul. 14th, 1906		17 Sycamore St. Bklyn. N.Y.
25	Quintana	Feliviano	27		M	S	Moca, P.R. June 10th, 1904		1999 - 3rd Ave. N.Y.C.
26	Quintana	Rafael	28		M	S	Mayaguez, P.R. Aug. 5th, 1902		555 W. 144th St. N.Y.C.
27	Rivera	Crispulo	34		M	M	Guayama, P.R. Mar. 29th, 1897		1359-5th Ave. N.Y.C.
28	Rivera	Benjamin	19		M	S	Aibonito, P.R. June 12th, 1911		20 W. 112th St. N.Y.C.
29	Rosario	Petronila	50		F	W	Barranquitas, P.R. Aug. 15th, 1880		75 Warren St. Bklyn. N.Y.
30	Ramos	Gloria O de	20		F	M	Dorado, P.R. Feb. 5th, 1910		2075 - 82nd Ave. N.Y.C.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PORTO RICO"

sailing from SAN JUAN, PORTO RICO. JAN. 28th

19 31, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. FEB. 2nd, 19 32

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Rosado	Ines	24		M	S	Lares, P.R. Apr. 20th, 1907		391 Clinton Ave. Bklyn. N.Y.
2	Rosado	Santiago	19		M	S	Lares, P.R. Dec. 30th, 1912		391 Clinton Ave. Bklyn. N.Y.
3	Rosado	Lidia	16		F	S	Lares, P.R. Jul. 22nd, 1914		391 Clinton Ave. Bklyn. N.Y.
4	Simpson	Willwood	37		M	S	Puerta Plata, D.R. Sept. 23rd, 1893	FATHER WAS AMERICAN CONSUL AT PUERTA PLATA, D.R.	203 W. 81st St. N.Y.C.
5	Simpson	Clementina	71		F	W	Puerta Plata, D.R. Mar. 29th, 1860	BY VIRTUE OF MARRIAGE.	203 W. 81st St. N.Y.C.
6	Santiago	Las M	26		F	S	Adjuntas, P.R. Mar. 12th, 1905		118 Valley St. Farritown, N.Y.
7	Torres	Fredesvinda M	22		F	M	Juana Diaz, P.R. Dec. 24th, 1909		238 W. 114th St. N.Y.C.
8	Torres	Dalila	20		F	M	Mayaguez, P.R. Mar. 10th, 1910		248 W. 112th St. N.Y.C.
9	Torres	Nancy C	7		F	S	New York, N.Y. June 2nd, 1920		248 W. 112th St. N.Y.C.
10	Torres	Ana T	21		F	M	Aibonito, P.R. Jan. 4th, 1910		129 Concord St. Bklyn. N.Y.
11	Torres	Julia			M	S	New York, N.Y. June 6th, 1920		129 Concord St. Bklyn. N.Y.
12	Vargas	Ramon	36		M	S	Sabana Grande, P.R. May 14th, 1894		865 - 9th Ave. N.Y.C.
13	Vargas	Segunda M	17		F	M	Sabana Grande, P.R. Jul. 1st, 1913		865 - 9th Ave. N.Y.C.
14	Vega	Ernesto	30		M	M	Cabo Rojo, P.R. Mar. 7th, 1900		86 W. 111th St. N.Y.C.
15	Vasquez	Ramon	20		M	M	Aibonito, P.R. May 16th, 1910		20 W. 112th St. N.Y.C.
16	Vergara	Agapito	39		M	M	Bayamon, P.R. Nov. 15th, 1892		100 Greenpoint Ave. Bklyn. N.Y.
17	Vergara	Julia C	37		F	M	Guaynabo, P.R. Feb. 9th, 1893		100 Greenpoint Ave. Bklyn. N.Y.
18	Vergara	Luis			M	S	Santurce, P.R. Sept. 16th, 1922		100 Greenpoint Ave. Bklyn. N.Y.
19	Williams	Maxima M	20		F	M	Aibonito, P.R. Nov. 11th, 1910		73 Warren St. Bklyn. N.Y.
20	Williams	Victor M			M	S	Brooklyn, N.Y. Apr. 14th, 1920		73 Warren St. Bklyn. N.Y.
21	Zapata	Dolores	24		F	S	San German, P.R. Jul. 9th, 1904		25 Camataira Rd. Valley Stream, L.I.
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "PORTO RICO", arriving at NEW YORK, N.Y., FEB. 2, 1931, from the port of SAN JUAN, PORTO RICO. JAN. 29th, 1931

233

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		HALEY	THOMAS	✓	MASTER	1/13/31	New York	Discharged	Yes	60	M	Irish	American	5.6			
2		STEPHENSON	EMIL	✓	1ST MATE	"	"	"	"	44	"	Finnish	do	5.8			
3		CAREY	JUDSON	✓	2ND MATE	"	"	"	"	52	"	Irish	do	6.0			
4		DUNPHY	JOHN	✓	3RD MATE	"	"	"	"	50	"	German	do	5.5			
5		COOPER	ALEXANDER	✓	PURSER	"	"	"	"	31	"	Scotch	do	5.6			
6		CARLOMAGNO	FERNANDO	✓	SURGEON	"	"	"	"	30	"	Italian	do	5.6			
7		GANDIA	JOSE	✓	1ST RADIO	"	"	"	"	22	"	West Indian	do	5.6			
8		FLATTEN	VERNON	0 ✓	2ND RADIO	"	"	"	"	20	"	German	do	5.7			
9		CICILIA	JOHN	1 ✓	CARPENTER	"	"	"	"	45	"	African Blk.	Holland	5.7			
10		MENDRE	CASIANO	✓	BOSS	"	"	"	"	34	"	Spanish	Spain	5.6			
11	FIRST PR	McCOTTER	EDWARD	F ✓	Q'MASTER	"	"	"	"	37	"	Scotch	American	5.7			
12		MAGRAS	HILDEBERT	✓	DO	"	"	"	"	29	"	West Indian	France	5.7			
13	FIRST PR	RAKES	OLAF	✓	DO	"	"	"	"	25	"	Scandinavian	American	5.7			
14		AMIDO	PASQUAL	✓	A.B.	"	"	"	"	40	"	Spanish	Spain	5.8			
15		ORUZ	JUAN	✓	DO	"	"	"	"	24	"	West Indian	American	5.6			
16		GONZALEZ	RAMON	✓	DO	"	"	"	"	26	"	DO	do	5.8			
17		ABULLEIRA	ENRIQUE	✓	DO	"	"	"	"	22	"	Spanish	Spain	5.7			
18		RODRIGUES	JUAN	M ✓	DO	"	"	"	No	29	"	West Indian	American	5.6			
19		CUTIERREZ	EUFEMIO	✓	DO	"	"	"	Yes	35	"	African Blk.	do	5.7			
20		BISCAINO	JUAN	✓	DO	"	"	"	No	30	"	Span.Amer.	Venezuela	5.7			
21		PINEIRO	EDUARDO	✓	DO	"	"	"	Yes	40	"	Spanish	Spain	5.8			
22		REYES	JOSE	✓	O.S.	"	"	"	"	25	"	West Indian	American	5.9			
23	FIRST PR	SALAS	ELEUTERIO	✓	DO	"	"	"	"	46	"	Span.Amer.	Chili	5.6			
24		MOSIDA	FRANCISCO	✓	MESSBOY	"	"	"	No	24	"	Spanish	Spain	5.8			
25		BARKELL	REGINALD	F ✓	CHP. ENGR	"	"	"	Yes	45	"	English	American	5.8			
26		PETERSON	JOHN	✓	1ST ASST. ENGR.	"	"	"	"	40	"	Scandinavian	do	5.11			
27		HEDERMAN	TIMOTHY	F ✓	2ND DO	"	"	"	"	44	"	Irish	do	5.6			
28		HORAN	JERIMIAH	J ✓	3RD DO	"	"	"	"	39	"	do	do	5.8			
29		BROWN	ALEXANDER	✓	MECH. ENGR	"	"	"	"	45	"	Scotch	St. Britain	5.8			
30		EDMUNDO	EMILIO	✓	DECK ENGR.	"	"	"	"	50	"	Spanish	Spain	5.11			to hospital at San Juan Feb. 28th 1931

Line The New York & Porto Rico Line
 Owners The New York & Porto Rico Steamship Co.
 Local Agents 40

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thomas Haley Master of the S.S. "PORTO RICO", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Thomas Haley
Master, ~~S.S. "PORTO RICO"~~

Sworn to before me this 2nd day of Feb., 19 31

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 26 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. PORTO RICO, arriving at NEW YORK, N.Y., FEB. 2nd, 19 51, from the port of SAN JUAN, PORTO RICO. JAN. 28th, 1951 234

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		VAZQUEZ	JOSE	✓	OILER	1/13/51	New York	Discharged	Yes	29	M	Spanish	Spain	5.8			
2		ARECIBO	DAMIAN	✓	DO	"	"	"	"	51	"	"	"	5.8			
3		FERNANDEZ	MIGUEL	✓	DO	"	"	"	"	56	"	"	"	5.7			
4		GONZALEZ	MANUEL	✓	DO	"	"	"	"	29	"	"	"	5.7			
5		BROGOS	ANTONIO	✓	DO	"	"	"	"	56	"	"	"	5.8			
6		FOR	RAMON	✓	DO	"	"	"	"	32	"	"	"	5.6			
7		ANIDO	FRANK	✓	WATER TENDER	"	"	"	"	45	"	"	American	5.11			
8		LOPEZ	FRANCISCO	✓	DO	"	"	"	"	32	"	"	Spanish	5.6			
9		MASERIAS	RAMON	✓	DO	"	"	"	"	29	"	"	"	5.8			
10		SALCEDO	MODESTO	✓	FIREMAN	"	"	"	"	45	"	"	"	5.6			
11		VEIRIE	JESUS	✓	DO	"	"	"	"	34	"	"	"	5.7			
12		GORREA	RAIMUNDO	✓	DO	"	"	"	"	56	"	"	"	6.6			
13		SANCHEZ	RAMON	✓	WIPER	"	"	"	"	34	"	"	"	5.8			
14		DELGADO	PASTOR	✓	DO	"	"	"	"	22	"	West Indian	American	5.8			
15		SCHMALZRIED	EUGENE	✓	DO	"	"	"	"	25	"	German	"	5.5			
16		MALEDONADO	JUAN	✓	MESSBOY	"	"	"	"	20	"	West Indian	"	5.7			
17		GILET	MAX J	✓	CHP. STEWARD	"	"	"	"	44	"	German	"	5.7			
18		FAULBORN	RUDOLPH	✓	2ND DO	"	"	"	"	51	"	West Indian	Holland	5.11			
19		ORRE	GREGORIO	✓	CHRF	"	"	"	"	40	"	Spanish	American	5.6			
20		SANDIAGA	VICENTE	✓	2ND COOK	"	"	"	"	30	"	"	Spain	5.9			
21		ARONO	CASIMIRO	✓	3RD COOK	"	"	"	"	38	"	"	"	5.6			
22		ASOLO	ELIAS	✓	BOULLERY	"	"	"	"	21	"	"	"	5.7			
23		ORRE	PEDRO	✓	BAKER	"	"	"	"	25	"	"	"	5.11			
24		ERASQUIN	FLORIAN	✓	BUTCHER	"	"	"	"	34	"	"	"	5.10			
25		GIMENO	SALVADOR	✓	1ST PANTRY	"	"	"	"	36	"	West Indian	American	5.8			
26		CAMPAGNARD	HENRIQUE	✓	2ND PANTRY	"	"	"	"	29	"	"	Holland	5.10			
27		HENRIQUE	VICTOR	✓	BOULLERY	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6			
28		TORRES	HUMBERTO	✓	1ST MESSMAN	"	"	"	"	20	"	"	American	5.6			
29		ROSARIO	VICENTE	✓	2ND DO	"	"	"	"	51	"	"	"	5.6			
30		DAAL	MARTINES	✓	ASST. STEWARD	"	"	"	"	21	"	"	Holland	5.7			

The New York & Porto Rico Line
Line
Owners The New York & Porto Rico Steamship Co.
Local Agents
-40-

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thomas Haley Master, of the S.S. "PORTO RICO", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Thomas Haley
Master, S.S. "PORTO RICO"

Sworn to before me this 2nd day of Feb., 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "PORTO RICO", arriving at NEW YORK, N. Y., FEB. 2nd, 1931, from the port of SAN JUAN, PORTO RICO. JAN. 28th, 1931 235

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		BULRAY	RUDOLF	✓	ASST. STEWARD	1/15/31	New York	Discharged	Yes	20	M	West Indian	Holland	5.7			
2		LOPEZ	PEDRO	✓	DO	"	"	"	"	19	"	"	American	5.6			
3		SCHOOP	LEOPOLD	✓	DO	"	"	"	"	51	"	"	Holland	5.8			
4		THOMAS	WILLIAM	✓	DO	"	"	"	"	24	"	English	Gt. Britain	5.7			
5		TROMP	FELICE	✓	DO	"	"	"	"	24	"	West Indian	Holland	5.8			
6		ODOR	JUAN M	✓	DO	"	"	"	"	22	"	"	"	5.7			
7		HENDRIETTE	PABLO A	✓	DO	"	"	"	"	28	"	African Blk.	"	5.7			
8		SEIJO	JACINTO	✓	DO	"	"	"	"	26	"	West Indian	American	5.7			
9		VILLEGAS	ALEJANDRO	✓	DO	"	"	"	"	32	"	"	"	5.8			
10		GORREA	RAFAEL	✓	DO	"	"	"	"	27	"	"	"	5.8			
11		SANCHEZ	CARLOS		DO	"	"	"	"	36	"	African Blk.	"	5.8			Discharged at San Juan P.R. 1/28/31
12		WELHOUSE	GILBERT	✓	DO	1/15/31	New York	Discharged	Yes	25	"	West Indian	Holland	5.7			
13		MACHUCA	ANGEL	✓	DO	"	"	"	"	27	"	"	American	5.7			
14		VAZQUEZ	LALO	✓	DO	"	"	"	"	38	"	"	"	5.7			
15		REINA	PEDRO	✓	DO	"	"	"	"	25	"	"	"	5.6			
16		JULIAO	AUGUSTO	✓	DO	"	"	"	"	22	"	"	Holland	5.9			
17		FUERTES	RESTITUTO	✓	DO	"	"	"	"	35	"	"	American	5.11			
18		QUINONES	MARIA	✓	STEWARDESS	"	"	"	"	24	"	African Blk.	"	5.7			
19	FIRST PS	EWING	GEORGE	✓	FURBER	1/28/31	San Juan, P.R.	"	"	57	"	English	Gt. Britain	5.8			
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line The New York & Porto Rico Line
 Owners The New York & Porto Rico Steamship Co.
 Local Agents -do-

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

2-2-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thomas Haley, Master, of the S.S. "PORTO RICO", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 2nd day of Feb, 1931

C. H. Hanagan
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL FEB 4 1931 I, James L. Leadbetter, Surgeon of the S.S. "PANCRAS", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 34 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

236

My H.
3/6/31
ee.

Sworn to before me this 2nd day of Feb, 1931
at New York
James L. Leadbetter M.D.
SURGEON

Notarizing stamp: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival. Any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

DIRECT	EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
	Under 14	14 to 18	18 to 21	21 and over	
1				6	7
			1	1	2
1			1	7	9

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusnjak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
2nd Cabin	1	6	7
3rd Cabin			
4th Cabin	1	1	2
Total	2	7	9

22 1-2 22

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

S. S. "RANGAS" Passengers sailing from PARA BRAZIL, 19th JANUARY, 1951

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK 1st FEBRUARY 1931, 19

237

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to each final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by own passenger, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government)	Whether in possession of \$5, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a physician	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Whether alien intended to become a citizen of the United States						Whether he is in the United States for a period of less than one year, or whether he is in the United States for a period of one year or more, or whether he is in the United States for a period of more than one year	Feet			Inches	
1	Mrs. Schmandek Wife 234 Rua Huymayta Rio de Janeiro	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	No		Mrs. Guerson Sister 265 West End Avenue New York	Temporary Visitor	No	No	No	No	No	Good	Good	5	9	Dark	Dark Brown	Nil
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. P. Barlow, Master, of the S.S. "Panama", from Panama, Canal, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. P. Barlow

Master OFFICER

Sworn to before me this 24 day of Feb., 1919

at Panama, Canal

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 238

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PANGRASS" Sailing from PARA BRAZIL, 15th. January, 1921, Arriving at Port of NEW YORK 1st. February, 1921

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Hanley	John E.	62	✓	M	✓	PP 328151	Port Huron Michigan 1st. March 1906	Marlette Michigan
2	Hanley	Jean E.	61	✓	F	✓	"	Do.	Do.
3	Chatfield	Robert	37	✓	M	✓	Benton Harbor Michigan 12th. July 1893		26 Sylvan Avenue Detroit Michigan
4	Chatfield	Lester	15	✓	M	✓	Ann Arbor Michigan 24th. June 1915		Do.
5	Chatfield	Robert	13	✓	M	✓	Detroit Michigan 24th. March 1917		Do.
6	Fillmore	Raymond	18	✓	M	✓	Detroit Michigan 15th. August 1912		Do.
7							Raymond. Age 840		
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, James L. Leadbetter, Surgeon of the S.S. "Pamona", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 34 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

239

Sworn to before me this 2nd day of Feb, 1921
at New York

W. J. Young
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

S. S. "PAROAS" Passengers sailing from PARA BRAZIL, 19th JANUARY, 1951

[illegible]

Total passengers 1

U. S. citizens 0

1500 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

240

Arriving at Port of NEW YORK, 1st FEBRUARY, 1951

16	17	18		19	20	21	22		23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, mutual society, or government)	Whether in possession of \$5, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to country whence he came, or to some other country, or to the United States	Whether alien is a member of a labor organization, and if so, how much?	Whether alien is a member of a labor organization, and if so, how much?	Whether alien is a member of a labor organization, and if so, how much?	Whether alien is a member of a labor organization, and if so, how much?	Whether alien is a member of a labor organization, and if so, how much?	Whether alien is a member of a labor organization, and if so, how much?	Whether alien is a member of a labor organization, and if so, how much?	Whether alien is a member of a labor organization, and if so, how much?	Whether alien is a member of a labor organization, and if so, how much?	Whether alien is a member of a labor organization, and if so, how much?	Whether alien is a member of a labor organization, and if so, how much?	Whether alien is a member of a labor organization, and if so, how much?	Whether alien is a member of a labor organization, and if so, how much?
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Whether alien intends to return to country whence he came, or to some other country, or to the United States	Whether alien is a member of a labor organization, and if so, how much?														
1	Louis Gused Unole 25 Rua Nunes Machado Pernambuco	Canada	Toronto	No	Self	\$30			In Transit to Canada	Transit			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Black	Blue	Nil
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. B. Barlow Master, of the S.S. "Panama", from Para, Brazil; do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. B. Barlow

MASTER *P. B. Barlow*

Sworn to before me this 2nd day of Feb, 1931
at New York

W. J. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.
ITALIAN (SOUTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

241

S. S. "PAROAR" sailing from PARA BRASIL, 29th JANUARY, 1921, Arriving at Port of NEW YORK 2nd FEBRUARY, 1921

LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.				
1	DOE	Walter Taylor	28	✓	M	August 17th, 1877 Ridgely, Ind.		401 Austin Street Tipton, Ind.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

1 mmt and 1 mmt.

RECEIVED

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. H. Bailey
Master

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship, and when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying the dates of their arrival at the port of arrival; or lists containing so much of such information as the principal immigration officer may require; and the principal immigration officer, as soon as ascertained, shall cause the names of such aliens to be entered in the records of the port of arrival, and in any such vessel, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel, it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed on such vessel, and of those, if any, who will leave port thereon at the time of her departure, and, in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master, it is required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the port of arrival the sum of \$10 for each alien concerned; and, in case of such failure, if a true report is not made as above required, and no such sum is paid, the principal immigration officer, pending the determination of the question of the liability to the payment of such sum, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

The Marine Power
25 Canton Slip, N.Y.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF **NEW YORK**, Feb 7th, 1921

I, master of the Pancho S. S. PANCROS
(Nationality.)
from port of Para & Brazil, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port: 10

Total crew at time of arrival 52 Number of seamen deserted nil
 Number of seamen discharged nil Seamen left in hospital (or died) nil
 Number of seamen signed on at this port nil Total crew this date 52

The above-named vessel arrived at this port Feb 2nd, 1928, consigned to
ROOTH AMERICAN SHIPPING CORPORATION; is now lying at 33rd Street Pier, Brooklyn
 expected to sail Feb 7th, 1931, for Para & Brazil
 via United States port of Norfolk, Va First port of call in United States
 this voyage was IN YUL

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

[illegible]

14-1613

FEB 10 21

USSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

representatives of any vessel having such arms on board upon arrival at a

21. from the part of PARA PRIVATE

243

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Whether sold at read	Age	Sex	Breed	Nationality	Height	Weight	Physical make, production, or disease
					Pt. In. Lbs.		
	52	M	English	English	5'7	164	Horse
	49	"	"	"	5'7	166	"
	27	"	"	"	5'3	149	"
	27	"	"	"	5'6	161	"
	50	"	English	English	5'5	166	<i>Shipped to SS Olympic 1931</i>
	42	"	English	English	5'5	163	"
	58	"	"	"	5'6	162	"
	35	"	"	"	5'6	160	"
	46	"	"	"	5'8	170	"
	51	"	"	"	5'6	160	"
	39	"	"	"	5'7	160	"
	43	"	<i>Shipped to India 1931</i>		5'4	161	"
	50	"	"	"	5'8	169	"
	32	"	"	"	5'8	170	"
	34	"	"	"	5'6	163	"
	19	"	"	"	5'7	160	"
	18	"	"	"	5'6	145	"
	54	"	"	"	5'5	178	"
	25	"	"	"	5'5	173	"
	48	"	"	"	5'7	148	"
	22	"	"	"	5'4	161	"
	29	"	"	"	5'7	142	"
	38	"	"	"	5'4	139	"
	18	"	"	"	5'10	137	"
	42	"	"	"	5'5	163	"
	52	"	"	"	5'6	166	"
	36	"	"	"	5'7	162	"
	35	"	"	"	5'5	166	"
	28	"	"	"	5'2	136	"
	55	"	"	"	5'8	185	"
	49	"	"	"	5'7	161	"

Shimoda Li SS
Banda &
Dae 7 Jan 1931

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Shipped under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representative of the United States

Vessel **"PARADE"**, arriving at **NEW YORK**, **2nd JANUARY**, **1921**

Truly name	NAME IN FULL	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
		No. of alien's identification card	Length of service in years	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	When	Where
Berlin	Joseph Francis J.	36	12 1/2	Master	11 Dec 30 2, 1920		
Holman	Frank R.	30		Chief Officer			
Almes	Stanley S.	11		1st.			
Seyers	Louis A.	11		2nd.			
Chapman	Robert	18		Carpenter			
Johnson	Thorvald	30		Boatswain			
Reed	William	15		Longtrimmer			
Burnett	Alexander	20		A. B.			
Black	Frank	15					
Pirle	James W.	16					
Smith	Vincent C.	20					
Kedernott	William	25					
Kurphy	James	18					
Deserem	Michael	15					
Burke	Arthur	8		A. B.			
Bohannon	Edmund	2					
Wills	Charles J.	35		Chief Steward			
Gutso	Frank	9		2nd.			
Widbur	Percy	26		Buttymen			
Legren	John J.	8		Asst. Steward			
Kurphy	James J.	14		Saloon Boy			
Devlos	John	14		Asst.			
Sizew	Harry O. H.	1		Saloon Boy			
Roberts	Walter	21		Chief Cook			
Kaselo	Walter	20		Baker			
Poster	Byron	12		Asst. Cook			
O'Bevke	Thomas	5		Servitor			
Wilkinson	Charles H.	11		Housekeeper			
Devlos	Merrie	30		Chief Bag.			
Bealle	William J.	26		2nd.			

Name Age Nationality When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN

Name Age Nationality When and where signed on. Sickness

CONTINUED ON NEXT PAGE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Sheet No. 1

243

Vessel "PANGRAS", arriving at NEW YORK, 2nd JANUARY, 1931, from the port of PARA BRAZIL

Vessel "PANORAS" arriving at NEW YORK															
(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
					When	Where							Ft. In	Lbs.	
Family name	Given name														
Barlow	Francis B.	✓ 38	Yrs.	Master	11 Dec 30	L. Pool	No	Yes	52	M	English	English	5'7	164	None
Helman	Frank E.	✓ 30		Chief Off'r	"	"	"	"	49	"	"	"	5'7	165	"
Adams	Stanley S.	✓ 11	"	2nd.	"	"	"	"	27	"	"	"	5'5	149	"
Sayers	Louis A.	✓ 11	"	3rd.	"	"	"	"	27	"	"	"	5'6	151	"
Brown	James A.	✓ 28	"	Surgeon	"	"	"	"	28	"	English	English	5'5	152	"
Chestnut	Robert	✓ 18	"	Carpenter	"	"	"	"	42	"	English	English	5'5	153	"
Johnson	Therkel	✓ 30	"	Boatswain	"	"	"	"	52	"	"	"	5'6	152	"
Reed	William	✓ 15	"	Lamptrimmer	"	"	"	"	36	"	"	"	5'6	150	"
Barnett	Alexander	✓ 25	"	A. B.	"	"	"	"	46	"	"	"	5'8	170	"
Black	Frank	✓ 15	"	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5'6	160	"
Pirie	James W.	✓ 16	"	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7	150	"
Smith	Vincent C.	✓ 20	"	"	"	"	"	"	43	"	West Indian	West Indian	5'4	161	"
McDermott	William	✓ 25	"	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5'8	169	"
Murphy	James	✓ 12	"	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8	170	"
Donovan	Michael	✓ 15	"	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'6	163	"
Burkey	Arthur	✓ 5	"	O. S.	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7	160	"
Buchanan	Mathaniel	✓ 2	"	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'6	143	"
Wills	Charles F.	✓ 23	"	Chief Steward	"	"	"	"	54	"	"	"	5'5	173	"
Quinn	Frank	✓ 9	"	2nd.	"	"	"	"	35	"	"	"	5'5	173	"
Wilbur	Percy	✓ 25	"	Pantryman	"	"	"	"	49	"	"	"	5'7	148	"
Magraw	John J.	✓ 5	"	Asst. Steward	"	"	"	"	22	"	"	"	5'4	151	"
Murphy	James J.	✓ 14	"	Saloon	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7	142	"
Davies	John	✓ 16	"	Asst.	"	"	"	"	38	"	"	"	5'4	139	"
Straw	Harry C.H.	✓ 1	"	Saloon Boy	"	"	"	"	18	"	"	"	5'10	137	"
Roberts	Walter	✓ 21	"	Chief Cook	"	"	"	"	42	"	"	"	5'5	163	"
Kneale	Walter	✓ 26	"	Baker	"	"	"	"	52	"	"	"	5'6	165	"
Foster	Evan	✓ 22	"	2nd. Cook	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7	152	"
O'Rourke	Thomas	✓ 5	"	Scullion	"	"	"	"	23	"	"	"	5'5	158	"
Wilkinson	Charles H.	✓ 11	"	Messroom Std	"	"	"	"	28	"	"	"	5'2	134	"
Davies	Horris	✓ 30	"	Chief Eng.	"	"	"	"	55	"	"	"	5'6	185	"
Brodie	William J.	✓ 26	"	2nd.	"	"	"	"	49	"	"	"	5'7	151	"

Transferred to S.S. Panama 97 Jan 1931

Transferred to S.S. Panama 9th Jan 1931

Line Booth
 Owners Booth Steamship Co. Limited
 Local Agents Booth American Shipping Corporation
 12-150

W. J. M. J.
 Immigration Inspector.

* See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

244

Vessel PAORAS, arriving at New York, 2nd Feb, 1931, from the port of _____

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
32	Dickinson	Thomas H.	✓	20 Years	Srd Eng.	11 Dec. 30	L. Pool	No	Yes	47	M	English	English	5'8	155	None
33	Mould	Richard A.	✓	5 "	Jr. Srd. "	"	"	"	"	26	"	"	"	5'5	141	"
34	Barrowman	John H.	✓	1 "	5th. "	"	"	"	"	25	"	"	"	5'11	189	"
35	Morgan	George	✓	15 "	Storeroomkeeper	"	"	"	"	43	"	"	"	5'8	139	"
36	Hugueny	James	✓	21 "	Deckman	"	"	"	"	44	"	"	"	5'5	150	"
37	Whiteside	Charles	✓	18 "	Crewman	"	"	"	"	29	"	"	"	5'4	152	"
38	Grey	Anthony	✓	29 "	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5'5	149	"
39	Ronan	Thomas	✓	15 "	Fireman	"	"	"	"	44	"	"	"	5'5	156	"
40	Houking	Edward	✓	10 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'10	154	"
41	Mird	James	✓	5 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6	153	"
42	Avis	James	✓	19 "	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'6	156	"
43	Mills	Joseph	✓	22 "	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'7	164	"
44	Shields	Edward	✓	19 "	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'2	160	"
FIRST 45	Reay	John G.	✓	20 "	Trimmer	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7	148	"
46	Hughes	Charles	✓	5 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8	156	"
47	McGregor	John	✓	19 yrs	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'5	153	"
48	Wilson	Thomas	✓	1 Year	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'5	154	"
49	Kirk	Robert E.	✓	11 "	Operator	"	"	"	"	30	"	Irish	Irish	6'0	145	"
50	McKinlay	William C.	✓	2 "	Apprentice	"	"	"	"	18	"	Scotch	Scotch	5'7	152	"
51	Moore	Charles C.	✓	4 "	"	"	"	"	"	20	"	English	English	5'6	148	"
52	Wyllie	John V.C.	✓	2 "	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8	154	"
53	Readbetter	James L.	✓	6 "	Surgeon	12 Jan 1931	Paris	"	"	56	"	Scotch	Scotch	5'9	162	"
23	This crew list in two sheets		American Consulate No. #													
24	have the names of fifty-two		at <u>Paris</u> <u>Brazil</u>													
25	(52) men including the master		(City) (Country)													
26	G. E. Seltzer		SEEN													
27	AMERICAN CONSUL		For the journey to the United States													
28			of <u>S.S. Paoras</u>													
29			via <u>Barbados B. W. I.</u>													
30			(Consul)													
			Date <u>January 16, 1931</u>													
			Vice valid for presentation													
			at United States													
			ports at any time during													
			twelve months from date													
			provided passport con-													
			tinues to be valid for													
			such period.													

Line Booth
Owner Booth Steamship Co. Limited
Local Agents Booth American Shipping Corporation
14-1248Service #7
Fee \$2.00 = 228400R. D. Young
Immigrant Inspector*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2-2-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Francis P. Parlow Master, of the S.S. "Panama", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 2nd day of Feb., 1931

Rafford
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv- ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 26 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 26 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 18. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in- spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay- ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10616
Feb 1 - 1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be micro-
UNIVERSITY MICROFILMS
photographed under my personal supervision by.....
and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of SEP 18 1943, 194.....

W. C. Sullivan
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 18 1943

Date

Anna Vaisoda
Camera Operator

